

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde

VK

Herausgegeben vom Verein für Volkskunde

Unter ständiger Mitarbeit von

Hanns Koren (Graz), **Franz Lipp** (Linz),
Oskar Moser (Klagenfurt – Graz)

geleitet von

Klaus Beitzl
und
Franz Grieshofer

Neue Serie
Band XXXIX

Gesamtserie
Band 88

WIEN 1985

IM SELBSTVERLAG DES VEREINES FÜR VOLKSKUNDE

**Gedruckt
mit Unterstützung
des
Bundesministeriums für Wissenschaft und Forschung
der
Burgenländischen Landesregierung
der
Kärntner Landesregierung
der
Niederösterreichischen Landesregierung
der
Oberösterreichischen Landesregierung
der
Salzburger Landesregierung
der
Steiermärkischen Landesregierung
der
Tiroler Landesregierung
der
Vorarlberger Landesregierung
des
Magistrates der Stadt Wien**

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Verein für Volkskunde. Verantwortliche
Schriftleiter: Hon.-Prof. HR Dr. Klaus Beitzl und Oberrat Dr. Franz Grieshofer; alle:
A-1080 Wien, Laudongasse 15–19. – Druck: Bohmann Druck und Verlag Gesell-
schaft m. b. H. & Co. KG., A-1110 Wien, Leberstraße 122. – AU ISSN 0029-9668

Abhandlungen

László Lukács, Hahnenschlagen in Westungarn (9 Abb.)	1
Wilhelm Rottleuthner, Bäuerliches Hochzeitsbrauchtum in Südmähren zur Jahrhundertwende (Prittlich 1895)	25
Linde Schuller, Ist der Tisch „Nebensache“ geworden? (2 Zeichnungen)	45
Wolf-Dieter Könenkamp, Die Bastler. Terminologische Anmerkungen zur Kreativität in der Jugendkultur	113
Gebhard Stein, Die Lebenswelt Jugendlicher in ländlichen Industriegemeinden am Rande der Schwäbischen Alb 1850–1982	134
Marion Grob, „Mit uns zieht die neue Zeit“ – das Kleidungsverhalten von Wandervogel und Studentenbewegung im Vergleich	148
Renate Müller, Pubertätskrise und Liebesschmerz der Gymnasiasten im Biedermeier. Eine exemplarische Studie an Hand von autobiographischen Quellen	153
Klaus Beitzl, 90 Jahre Österreichisches Museum für Volkskunde. Zentralmuseum und Museumsdezentralisation (2 Abb.)	227
Gertrud Heß-Haberlandt, Vor vierzig Jahren. Bericht über das Österreichische Museum für Volkskunde in Wien während der letzten Kriegsjahre und der ersten Nachkriegsmonate im Jahr 1945	250

Mitteilungen

Hermann Haupt, Die Vornamen der Studenten der Karl-Franzens-Universität Graz	159
--	-----

Chronik der Volkskunde

Das Österreichische Volksliedwerk – 80 Jahre (Gerlinde Haid)	64
Holzkirchen in Böhmen, Mähren und der Slowakei. Sonderausstellung im Ethnographischen Museum Schloß Kittsee vom 8. Dezember 1984 bis Ende Mai 1985 (Vera Mayer)	67
450 Jahre Kroaten im Burgenland. Sonderausstellung im Ethnographischen Museum Schloß Kittsee (Felix Tobler)	69
Albanien-Symposion im Ethnographischen Museum Schloß Kittsee (Felix Schneeweis)	70
Frauen in der Volkskunde. 1. Tagung der Kommission „Frauenforschung“ in der Deutschen Gesellschaft für Volkskunde am Ludwig-Uhland-Institut in Tübingen vom 2. bis 4. November 1984 (Adelheid Schrutka-Rechtenstamm und Margit Pfußitsch-Weber)	72
Verein und Österreichisches Museum für Volkskunde 1984 (Klaus Beitzl, Franz Grieshofer, Gerhard Maresch)	170
Jahresbericht 1984 des Ethnographischen Museums Schloß Kittsee/Bgld. (Klaus Beitzl)	176

Gegenwartsvolkskunde und Jugendkultur. 2. Internationales Symposium des Instituts für Gegenwartsvolkskunde in Mattersburg (Burkhard Pöttler)	177
Bericht über das Symposium „Mode, Tracht, regionale Identität“ vom 28. Februar bis 3. März 1985 in Cloppenburg (Margot Schindler)	181
Neuaufstellung des Trachtensaales im Steirischen Volkskundemuseum (Ulrike Aggermann-Bellenberg)	184
Das steirische Glaskunstzentrum und Glasmuseum Bärnbach (Ulrike Aggermann-Bellenberg)	185
Alois Hergouth – 60 Jahre (Ulrike Aggermann-Bellenberg)	185
Prälat Univ.-Prof. Dr. Franz Loidl – 80 Jahre (Franz Grieshofer)	186
Univ.-Prof. Dr. Erwin Mehl † (Franz Grieshofer)	187
Zur Ausstellung von Fingerringen im Österreichischen Museum für Volkskunde (Hans Hochenegg)	255
„. . . aber zu Hause haben wir kein Museum . . .“ Bericht über den Museumsbus der Initiative für Kulturpädagogik (2 Abb.) (Barbara Eppensteiner)	257
„Schach auf steirisch“, eine Sonderausstellung im Steirischen Volkskundemuseum in Graz (Ulrike Aggermann-Bellenberg)	261
Museumsfest auf Schloß Trautenfels (Ulrike Aggermann-Bellenberg)	262
Eros und Liebe im Märchen. Internationaler Kongreß der Europäischen Märchengesellschaft vom 25. bis 29. September in Brügge (Rainer Wehse)	263
Bericht vom 18. Internationalen Hafnerei-Symposium des Arbeitskreises für Keramikforschung vom 31. 10. 1985 bis 3. 11. 1985 in Lohr a. Main/Spessartmuseum (Werner Endres)	264
12. Güssinger Begegnung 1985: Märchen und Schwank (Franz Probst)	267
Prof. Helmut Prasch – 75 Jahre (Hans Schölm)	268
Leopold Kretzenbacher erhielt Georg-Graber-Medaille (Oskar Moser)	269
Andenken an Heinz Kindermann (Klaus Beitzl)	269
Zum Gedenken an Prof. Dr. Kurt Ranke (Elfriede Moser-Rath)	271

Literatur der Volkskunde

Wörterbuch der bairischen Mundarten in Österreich (WBÖ) (Oskar Moser)	74
Yu. V. Bromley, Theoretical Ethnography (Béla Gunda)	76
Margot Schindler, Unter der Bedeckung eines Hutes (Franz C. Lipp)	77
Vera Mayer, Holzkirchen in Böhmen, Mähren und der Slowakei (Oskar Moser)	79
Dieter Weiss (Hg.), Vom Rebstock zum Wein (Ulrike Aggermann-Bellenberg)	81
Hans Falkenberg und Helmut Krajicek, Bäuerliches Leben. Auf alten Ansichtskarten (Ulrike Aggermann-Bellenberg)	82

Hiltraud Ast, Die Gutensteiner Bauern, ihr Land und sein Schicksal (Michael Martischinig)	82
Václav Frolec u. a., Horní Věstonice (Vera Mayer)	84
Karl Baumgarten, Das deutsche Bauernhaus (Oskar Moser)	85
Vernacular Architecture (Oskar Moser)	87
Franz und Karoline Farthofer, Die Bildstöcke Kärntens (Oskar Moser)	88
Ks. Jan Rzepa (Red.), Kapliczki, figury i krzyże przydrożne na terenie diecezji Tarnowskiej (Emil Schneeweis)	90
Uwe Meiners, Die Kornfege in Mitteleuropa (Oskar Moser)	92
Peter Joerißen, Cornelia Will (Bearb.), Die Lebenstreppe. Bilder der menschlichen Lebensalter (Eva Kausel)	94
Elisa zu Freudenberg, Altes Zinn aus Niederbayern (Georg Wacha)	95
Roman Reinfuss, Ludowe kowalstwo artystyczne w Polsce (Béla Gunda)	97
Ján Podolák, Tradičné ovčiarstvo na Slovensku (Vera Mayer)	98
Nicolae Dunăre, Civilizație Tradițională Românească în curbura carpatică nordică (Felix Karlinger)	99
Heidi-Barbara Kloos, Mit Schippe, Pferch und Karren (Eva Kausel)	100
Gitta Böth, Kleidungsverhalten in hessischen Dörfern (Maria Kundegraber)	101
Chiara Samugheo, Costumi di Sardegna (Felix Karlinger)	102
Václav Frolec (Hg.), Svatební obřad. Současný stav a proměny (Vera Mayer)	103
Ferenc Schram, Magyarországi boszorkányperek (Béla Gunda)	105
Antiker Mythos in unseren Märchen. Hg. v. Wolfdietrich Siegmund (Felix Karlinger)	106
Juan Manuel Cacho Blecua und Mariá Jesús Lacarra, Calila e Dimna (Felix Karlinger)	108
Ion Nijloveanu, Balade populare românești. – Ders., Jos pe Valea Oltului (Felix Karlinger)	109
Elke M. Schutt-Kehm, Pieter Bruegels d. Ä. „Kampf des Karnevals gegen die Fasten“ als Quelle volkskundlicher Forschung (Helmut Hundsbichler)	110
Thomas und Helene Finkenstaedt, Die Wieswallfahrt (Dietmar Assmann)	111
Lexikon des Mittelalters (Helmut Hundsbichler)	188
Laografia XI und XII (Walter Puchner)	189
Národopisné aktuality XVIII–XXI (Vera Mayer)	191
Wilhelm Filla, Ludwig Flaschberger, Franz Pachner, Albert F. Reiterer, Am Rande Österreichs (Eva Kausel)	194
Ingeborg Weber-Kellermann, Frauenleben im 19. Jahrhundert (Ulrike Aggermann-Bellenberg)	195
Václav Frolec, Josef Vařeka, Lidová architektura (Béla Gunda)	196

Friederike Prodinge r, Reinhard R. Heinisch, Gewand und Stand (Franz Grieshofer)	197
Regina Forstner, Kreuzstichmuster aus der Biedermeierzeit; Irmgard Gierl, Stick- und Webmuster des Frühbarock – dies., Festliche Stickereien in Kreuzstich; Frieda Pollak-Sorer, Alt-Wiener Stick- muster; Elly Koch, Schweizer Kreuzstichmuster aus dem Bergell, Engadin, Safiental und anderen Graubündner Tälern – dies., Schweizer Kreuzstichmuster 2; Volker Hänsel, Elisabeth Schneider, Sepp Walter, Kreuzstichmuster aus der Sammlung des Landschafts- museums Schloß Trautenfels (Margot Schindler)	199
Rainer Wehse (Hg.), Märchenerzähler – Erzählgemeinschaft; Wolf- dietrich Siegmund (Hg.), Antiker Mythos in unseren Märchen; Jürgen Jannings und Heino Gehrts (Hgg.), Die Welt im Märchen (Walter Puchner)	201
Rainer Wehse, Warum sind die Ostfriesen gelb im Gesicht? (Eva Kausel) .	204
Hubert Ch. Ehalt (Hg.), Zwischen Natur und Kultur – Zur Kritik bio- logistischer Ansätze (Michael Martischng)	273
Rudolf Weinh old (Hg.), Volksleben zwischen Zunft und Fabrik (Olaf Bockhorn)	274
Károly Mollay, Német-magyar nyelvi érintkezések a XVI. század végéig (Béla Gunda)	275
Andreu Estarrelles Pascual, L'Essència de Mallorca (Felix Karlinger)	277
Viktor Herbert Pöttler, Das Österreichische Freilichtmuseum: Erlebte Baukultur aus der bäuerlichen Welt von einst – ders., Führer durch das Österreichische Freilichtmuseum (Oskar Moser)	277
Führer durch das Museum Tiroler Bauernhöfe (Eva Kausel)	279
Oskar Moser, Materialien zur Geschichte und Typologie der Getreide- winde (Kornfege) (Olaf Bockhorn)	279
Elisabeth von Walderdorff, Alte Kaffeemühlen; – Dietrich Samrow- ski, Geschichte der Kaffeemühlen (Eva Kausel)	280
Christa Pieske, Das ABC des Luxuspapiers (Ulrike Aggermann- Bellenberg)	281
Juliana Dancu – Dumitru Dancu, Hinterglasmalerei in Rumänien; Georgeta Stoica, Romanian Peasant Houses and Households (Oskar Moser)	282
Picu Pătruț, Un chip al locului românesc (Felix Karlinger)	284
Michael Faber, Schausteller (Ulrike Aggermann-Bellenberg)	284
Wilhelm Rottleuthner, Alte lokale und nichtmetrische Gewichte und Maße und ihre Größen nach metrischem System (Eva Kausel)	285
Ingeborg Weber-Kellermann unter Mitarbeit von Dagmar Eicke- Jennemann und Regine Falkenberg, Der Kinder neue Kleider (Rainer Wehse)	286
Elsa E. Gudjónsson, Traditional Icelandic Embroidery (Inge Petrascheck-Heim)	288
William Woy s Weaver (Hg.), A Quaker Woman's Cookbook (Eva Kausel)	289

Reliquien-Verehrung. Zusammengestellt von Thomas Ostendorf und Ilsetraut Kopittke (Klaus Beitzl)	290
Horst Steinmetz (Hg.), Die Coburger Liederhandschrift des J. L. Briegleb (Klaus Beitzl)	291
Josep Massot i Planes, Cançoner Musical de Mallorca (Felix Karlinger)	292
Petru Caraman, Colindatul la Români, Slavi și la alte populare (Felix Karlinger)	293
Luigi Tacconelli, Il Libro dei Lali (Felix Karlinger)	294
Ingrid Spörk, Studien zu ausgewählten Märchen der Brüder Grimm (Felix Karlinger)	294
Burckhard und Gisela Garbe, Der ungestiefelte Kater (Felix Karlinger) . .	295
Volker Klotz, Das europäische Kunstmärchen (Felix Karlinger)	296
Sigrid Früh und Rainer Wehse (Hgg.), Die Frau im Märchen (Felix Karlinger)	298
Omul de Piatră (Felix Karlinger)	299
Eingelangte Literatur (Eva Kausel)	206, 300

Hahnenschlagen in Westungarn

Von László Lukács

(Mit 9 Abbildungen)

Das Hahnenschlagen erscheint in Europa bei romanischen, germanischen und westslawischen Völkern in Feiertags-, Hochzeits- und Erntebräuchen. Bei diesem Geschicklichkeitsspiel werden die Augen des Spielers zugebunden; man gibt ihm einen Säbel, eine Sense, einen Dreschflegel oder einen Stock in die Hand, womit er den Kopf des bis zum Hals eingegrabenen, unter ein Tongefäß gestellten, an eine Leiter, ein Gestell oder eine Stange gebundenen Hahnes mit einem Schlag abschneiden oder das Tier totschiagen soll. Der erfolgreiche Schlag bringt ihm einen Titel, einen Auftrag, Anerkennung, Gratulation oder ein Geschenk ein. Bei Hochzeiten diente das Hahnenschlagen des Bräutigams, der Braut oder der Brautführer ursprünglich dem Fruchtbarkeitszauber, später zur Unterhaltung der Hochzeitsgäste.¹⁾

Es beweist den mittelalterlichen Ursprung dieses Brauches, daß eine seiner Formen auch am Gemälde „Kinderspiele“ von Pieter Bruegel d. Ä. (1560) dargestellt wird. Im mittleren Teil des Bildes, welches im Wiener Kunsthistorischen Museum aufbewahrt wird, sehen wir zwei Knaben, die Topfschiagen spielen. Der eine, dessen Augen mit einer Kappe zugedeckt sind, versucht, mit einem Knüppel ein umgeworfenes, rußiges Tongefäß zu treffen, während der andere mit einer Messerklinge am Gefäßboden klopft, um seinen Spielkameraden durch die Richtung des Lautes zu orientieren. Oft wurde ein lebendiger Hahn unter das Gefäß gesteckt, in diesem Fall sollte der Spieler mit einem einzigen Schlag den Topf zerschlagen und den Hahn töten.²⁾ Das Spiel des Topfschiagens (*jeu au casse-pot*) kommt auch in „Gargantua“ von François Rabelais (1534) vor.³⁾ Dies ist schon deshalb bemerkenswert, weil Rabelais die Geschichte von Gargantua einem zeitgenössischen französi-

schen Volksbuch entnommen hat. Das Werk von Rabelais wurde von Johann Fischart umgearbeitet und unter dem Titel „Geschichtklitterung“ in deutscher Sprache herausgegeben (1575); unter den Spielen von Gargantua wird das Topfschlagen auch in dieser Fassung angeführt (*Brich den Hafen*).⁴⁾ Auch im Nördlinger Spielgesetz aus dem Jahre 1426 wird das Topfschlagen genannt (*Hafen zu schlagen*).⁵⁾ Im Karpatenbecken stammen die ersten Angaben über den Hahnenschlag aus dem ehemaligen Oberungarn, namentlich vom städtischen Bürgertum, welches hauptsächlich deutscher und slowakischer Muttersprache sowie evangelischen Glaubens war. Der Schulvorstand von Késmárk (Käsmark, Kežmarok) untersagte im Jahre 1596 das am Gallus-Tag (16. Oktober) übliche Hahnenschlagen der Schüler, weil einerseits die Aufregungen der Vorbereitung die Jugend vom Lernen ablenkten und andererseits während des Hahnenschlagens den kleineren Kindern Unfälle drohten.⁶⁾ Das ebenfalls am Gallus-Tag fällige Hahnenschlagen der slowakischen Schuljugend von Besztercebánya (Neusohl, Banská Bystrica) wurde von Johann von Csaplóvics in „Gemälde von Ungern“ (erschieden in Pest, 1829) sowie von Ján Kollár in „Národné spievanky“ (Volkslieder), herausgegeben in Pest, 1835, beschrieben.⁷⁾

Die nach den Türkenkriegen im 18. Jahrhundert in die transdanubischen Dörfer angesiedelte deutsche und slowakische Bevölkerung brachte den Brauch des Hahnenschlagens von ihrem Herkunftsland mit. In einigen Dörfern wurde der Brauch noch in der ersten Hälfte dieses Jahrhunderts praktiziert, in Mozsgó (Komitat Baranya) sogar noch heute. Im Laufe meiner Feldforschungen vermochte ich das Hahnenschlagen in sieben Nationalitätengemeinden Westungarns zu entdecken: im slowakischen Sóskút (Kom. Pest) und im ungarisch-deutsch-kroatischen Mozsgó (Kom. Baranya) als Geschicklichkeitsspiel anlässlich der Burschenwahl am Aschermittwoch bzw. am Ostermontag, im deutschen Pusztavám (Kom. Fejér), im deutsch-slowakisch-ungarischen Lajoskomárom (Kom. Fejér), im slowakischen Öskü (Kom. Veszprém) und Tárnok (Kom. Pest) sowie im ursprünglich slowakischen, madjarisierten Tordas (Kom. Fejér) als Hochzeitsbrauch. Im Komitat Veszprém führte mich die ethnographische Erforschung des Káli-Bekkens in Köveskál und Szentbékálla auf die Spuren des Hahnenschlagens. In diesen ungarischen Dörfern war das Hahnenschlagen mit der Einweihung der Zigeunermusikanten am ersten Donnerstags-Quadragesimä bzw. am Faschingssonntag verbunden.



Abb. 1: Verbreitungskarte des Hahnenschlagens in Westungarn.

In seinen Abhandlungen über das Hahnenschlagen in Ungarn und Europa beschrieb Zoltán Ujváry den Brauch bei der deutschsprachigen Bevölkerung der transdanubischen Komitate Baranya und Fejér. Außer den bisher bekannten Varianten des Hahnenschlagens, betonte der Verfasser, könnten noch weitere Wechselformen des Brauches zum Vorschein kommen.⁸⁾ In der vorliegenden Arbeit möchte ich diese Varianten an Hand meiner eigenen transdanubischen Sammlungen sowie der fachliterarischen Angaben schildern.

Hahnenschlagen an Festtagen

Am Aschermittwoch fand sich die deutsche Jugend des Dorfes Mecseknádasd (Kom. Baranya) im Hof des Wirtshauses ein. An einen eingegrabenen Pfahl wurde ein Hahn gebunden. Zwanzig Schritte vom Hahn entfernt wurden die Augen des Burschen zugebunden; man gab ihm einen Dreschflügel in die Hand, führte ihn einige Male um ein Faß herum und stellte ihn dann mit dem Gesicht zum Hahn hin. Seine Aufgabe bestand nun darin, zum Hahn zu gehen und ihn mit dem Dreschflügel zu erschlagen. Wer das „Kunststück“ fertigbrachte, galt als Held des Tages. Nach einem erfolgreichen Schlag zogen die Burschen mit Sang und Klang ins Wirtshaus, ließen den Hahn zubereiten, verzehrten ihn und unterhielten sich.⁹⁾ Laut Statistiken aus dem 19. Jahrhundert war Mecseknádasd ein deutschsprachiges Dorf¹⁰⁾, dessen Einwohner im Jahre 1718 aus dem Rheinland, aus Hessen, Elsaß-Lothringen und der Steiermark eingewandert sind.¹¹⁾

Im Dorf Pusztaszemes (Kom. Somogy) kauften die Burschen am Aschermittwoch einen Hahn, den sie bis zum Hals in die Erde ein gruben. Mit zugebundenen Augen versuchten sie, den Hahn mit einem langen Stock zu erschlagen. Wem es gelang, dem gehörte der Hahn.¹²⁾ In der statistischen Arbeit von Elek Fényes wird Pusztaszemes als deutsches, im Ortsverzeichnis aus dem Jahre 1882 als ungarisches Dorf angeführt.¹³⁾ In bezug auf die sprachliche Verteilung seiner Bewohner können wir die auf der Volkszählung des Jahres 1910 beruhenden Angaben einer Monographie über das Komitat Somogy annehmen, welche vor dem Ersten Weltkrieg erschienen ist: „Zahl der Häuser: 65, Einwohnerzahl: 493, davon 140 ungarischer und 353 deutscher Sprache, zumeist römisch-katholischer Religion . . . Im Jahre 1677 erhielt György Széchenyi, Erzbischof von Kalocsa, die entvölkerte Ortschaft als Donation. Im Jahre 1733 war sie noch immer entvölkert und gehörte dem Grafen

Zsigmond Széchenyi. Die ersten Bewohner der gegenwärtigen Ortschaft wurden 1778 von der gräflichen Gutsverwaltung von Köröshegy angesiedelt. Die ersten Siedler waren lauter Deutsche, deren Nachkommen zum Teil madjarisiert wurden. „¹⁴⁾

Das Hahnenschlagen der deutschen Burschen von Hidegkút (Kom. Veszprém) wurde von Károly Herkely beschrieben.¹⁵⁾ Am Fastenabend kauften die Burschen einen Hahn, ließen ihn am Aschermittwoch frei, hetzten ihn mit Stöcken durch das Dorf und erschlugen ihn zum Schluß. Mitte des 19. Jahrhunderts galt Hidegkút als deutsches, Ende des Jahrhunderts als deutsch-ungarisches Dorf.¹⁶⁾

Eugen Bonomi nennt zehn deutsche Gemeinden in den Ofner Bergen (Budai-hegység), wo das Hahnenschlagen zur Faschingszeit gegen Ende des vergangenen und zu Beginn dieses Jahrhunderts noch praktiziert wurde (Hau[n]khäimfn) (Leányvár, Csobánka, Piliscsaba, Pilisszentiván, Pilisvörösvár, Zsámbék, Üröm, Pesthidegkút, Törökbálint, Diósd).¹⁷⁾ In Leányvár (Komitat Komárom) wurde noch im Jahre 1937 ein Hahnenschlagen veranstaltet. Am Vormittag des Aschermittwochs wurde ein lebender Hahn neben dem Friedhof bis zum Kopf eingegraben. Ringsherum zog man einen Kreis von 4 m Durchmesser; die Zuschauer und Teilnehmer des Hahnenschlagens standen außerhalb des Kreises. Dem Burschen, der sich zum Hahnenschlagen meldete (Hahnkämpfer), wurden die Augen verbunden, und man gab ihm einen Säbel, eine Sense oder einen Stock in die Hand. Dann wurde ihm befohlen, sich dreimal um die eigene Achse herumzudrehen. Jeder Anwärter durfte drei Schläge versuchen, bei jedem Schlag trommelten die Musikanten und bliesen die Trompeten. Das Spiel dauerte so lange, bis es jemandem gelang, den Hahn zu köpfen oder zu erschlagen. Aus dem Hahn und anderem Geflügelfleisch wurde im Wirtshaus ein Mittagmahl zubereitet, welches die Burschen gemeinsam verzehrten. Die Kosten des Mittagmahles wurden von den Burschen bestritten, die beim Hahnenschlagen erfolglos waren. In Pesthidegkút (früher Komitat Pest, heute an Budapest angegliedert) erfolgte das Hahnenschlagen bis Ende der 1920er Jahre im Wirtshaus. Der Hahn wurde geschlachtet und unter einen Topf gelegt, den die Anwärter mit einem Stock zu treffen hatten, nachdem man ihnen die Augen verbunden hatte. Wer danebenschlug, zahlte einen Liter Wein.

In Süttő (Kom. Komárom) war das Hahnenschlagen zur Faschingszeit noch vor dem Zweiten Weltkrieg üblich. Mit verbundenen Augen mußte der Bursch den eingegrabenen Hahn mit einem Stock erschlagen. Der erfolgreiche Versuch wurde mit einem Preis belohnt.¹⁸⁾ Süttő ist ein Dorf mit deutschstämmiger Bevölkerung.¹⁹⁾

Die Festlichkeiten zum 800. Jahrestag des Bestehens der Gemeinde Tát (Kom. Komárom) wurden am Faschingssonntag, dem 1. März 1981, mit Hahnenschlagen eröffnet. Beate Dohndorf berichtete über das Ereignis in der Wochenschrift der Ungarndeutschen: „Den Auftakt der Jubiläumsfeierlichkeiten bildete Anfang März das Winterbegräbnis mit einem Hahn sowie das Faschingsbegräbnis. An die tausend Neugierigen hatten sich auf den Straßen versammelt, um mit diesem alten Volksbrauch Abschied vom Winter zu nehmen. Ein Bursche mit verbundenen Augen hatte nach einigen Umdrehungen um die eigene Achse mit einer Sense einem von ihm 16 Schritte entfernten, bis zum Kopf in die Erde eingegrabenen Hahn den Kopf abzuschlagen. Nach mehreren erfolglosen Versuchen ging schließlich Balázs Bugárdi als ‚Bezwinger des Winters‘ hervor. Dem Ritus gemäß wird der geköpft Hahn anschließend für den Sieger, der dem Frühling zu seinem Einzug in Tát verhalf, gebraten.“²⁰⁾ Das Hahnenschlagen in Tát wurde auch von Zoltán Láncoš, Mitarbeiter des Budapester Ethnographischen Museums, in der Tageszeitung „Magyar Nemzet“ beschrieben.²¹⁾ In seinem Beitrag schlug er die Wiederaufnahme der alten Bräuche vor: „Obwohl diese Volksbräuche auf Aberglauben beruhen, sind sie doch reizvoll und spiegeln die Glaubenswelt sowie die Denkart unserer Vorfahren wider. Nach dem Beispiel der Táter würde ihre Wiederaufnahme der heutigen Jugend und auch den Älteren eine fröhliche Unterhaltung bieten und sowohl den Gemeinschaftsgeist als auch das Gefühl der Zusammengehörigkeit stärken.“ Das Hahnenschlagen in Tát und erst recht der Vorschlag von Zoltán Láncoš löste aber die helle Empörung der Tierschützer aus. Ihren Protest gaben sie nicht nur in Briefen, sondern auch in Zeitungen kund: In den Spalten von „Magyar Nemzet“ (Ungarische Nation), der literarischen Wochenschrift „Élet és Irodalom“ (Leben und Literatur) und von „Dolgozók Lapja“ (Zeitung der Werktätigen) wurde eine wahre Pressepolemik um das Táter Hahnenschlagen geführt.²²⁾ Die Diskussion wurde schließlich von Ferenc Kátai, Leiter des Zirkels für Heimatkunde in Tát, mit seinem Beitrag „Nachwort zu Tát“ (Utószó Táthoz) in „Magyar Nemzet“ ab-

geschlossen.²³⁾ Kátai informiert die Leser u. a. über die Vergangenheit des inkriminierten Volksbrauchs: Bis 1944 hätten die Burschen in Tát zu jeder Fastnacht das Hahnenschlagen veranstaltet. Tát: In der zweiten Hälfte des 19. und der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts Gemeinde mit deutscher und ungarischer Bevölkerung²⁴⁾ (Abb. 5 u. 6).

Am Ende der Faschingszeit veranstalteten die slowakischen Burschen des Dorfes Sóskút (Kom. Pest) bis zum Zweiten Weltkrieg ein dreitägiges Tanzfest im Wirtshaus. Dem Ball und damit auch der ganzen Faschingszeit bereitete in der Fastnacht der Glockenschlag um 11 Uhr ein Ende. Am nächsten Tag, dem Vormittag des Aschermittwochs, zogen die Burschen aus dem Wirtshaus zum Maskenspiel. Zwei Burschen betätigten sich als Maskenspieler, der eine als Mädchen verkleidet. Beide trugen zerlumpte Kleider und je eine Maske. Um die Jahrhundertwende schmierten sie sich – anstatt der Maske – das Gesicht mit Ruß ein. Beide hielten in der Hand einen großen Stock, der als Bursche Verkleidete trug einen Korb. Die Dorfburschen begleiteten die Maskenspieler mit Gesang durch das Dorf. Der als Mädchen Verkleidete wurde unterwegs befingert und geneckt. Die Gruppe kehrte in jedes Haus ein, wo es ein heiratsfähiges Mädchen gab, und verlangte von den Eltern den Lohn dafür, daß die Haustochter zum Ball mitgenommen wurde und die Burschen mit ihr getanzt haben. Die Eltern steckten einige Eier in den Korb und bewirteten die Burschen mit Wein und Schnaps. Nach dem Maskenspiel, gegen 3 Uhr nachmittags, begaben sich die Burschen aus dem Wirtshaus zum Hahnenschlagen, womit der Burschenführer gewählt wurde. Über die Person des Burschenführers haben sich allerdings die Burschen schon im vorhinein geeinigt, es war immer einer der reichsten und angesehensten Burschen des Dorfes. Schauplatz des Hahnenschlagens war der Kirchplatz. Man grub einen lebendigen Hahn oder eine leere Weinflasche in die Erde, so daß nur der Hals des Hahnes oder der Flasche zu sehen war. Noch in den 1930er Jahren wurde ab und zu ein lebender Hahn eingegraben, später nur noch eine Weinflasche, denn der neue Pfarrer des Dorfes hielt das Eingraben eines lebenden Tieres für Tierquälerei und verbot es. Nachdem der Hahn eingegraben wurde, setzte man aus einer Entfernung von etwa 50 m den ersten Burschen in Marsch; seine Augen waren mit einem Tuch eingebunden, in der Hand hielt er eine Sense oder einen Stock. Bevor er sich in Bewegung setzte, wurde er zwei-, dreimal im Kreis herumgedreht, damit er sich nicht orientieren konnte. Neben ihm

gingen zwei, drei Burschen, die ihn nach vorne oder hinten, nach rechts oder links lenkten. Wenn er endlich vor dem Hahn stand, hielten seine Begleiter einen dicken Knüppel vor das Tier, den er mit der Sense unweigerlich treffen mußte, da ihm ja die Augen verbunden waren. Gewöhnlich versuchten 20 Burschen ihr Glück – und scheiterten, wie abgemacht, zum lebhaften Gaudium der Zuschauer. Nur den zum Burschenführer auserkorenen Anwärter lenkten seine Begleiter so, daß er mit der Sense den Hals des Hahnes oder mit dem Stock die Flasche treffen konnte. Ja, ihm ließ man sogar eine kleine Öffnung neben der Augenbandage, damit er nicht blindlings herumfuchtelte. Nachdem er solcherart den Hahn enthauptet hatte, trugen ihn seine Kameraden auf ihren Schultern ins Wirtshaus, wo sein Hut unverzüglich mit farbigen Bändern geschmückt wurde. Der neue Burschenführer bestellte nun allen anwesenden Burschen Wein und Schnaps und ließ sogar eigenen Wein eimerweise herbeischaffen. An diesem Tag konnten die Burschen aufs Konto des Burschenführers zechen, solange sie nur wollten. Kurz nach dem Hahnenschlagen lud er sie auch zu einem Gelage in den Weinkeller ein. Seine Aufgabe bestand in der Vorbereitung und Veranstaltung der Tanzfeste über das ganze Jahr. Er warb die Musikanten an und eröffnete den Tanz bei den Bällen. Aus den Einkünften bezahlte er die Musikkapelle und ergänzte das Geld aus eigener Tasche, falls es nicht reichte. Wenn aber der Ball Gewinn brachte, verteilte er das Geld unter den Veranstaltern, seinen Freunden, oder sie verjubilten es gemeinsam. Das Amt des Burschenführers dauerte bis zum nächsten Aschermittwoch, dann wurde sein Nachfolger wieder im Rahmen eines Hahnenschlagens gewählt. In Sóskút erfolgte die letzte Wahl des Burschenführers mit Hahnenschlagen im Jahre 1935. Im Kalender der ungarländischen Slowaken erwähnte auch András Krupa das Hahnenschlagen in Sóskút.²⁵⁾

Die slowakische Bevölkerung ist nach Sóskút in den ersten Jahrzehnten des 18. Jahrhunderts aus den Komitaten Esztergom (Gran), Komárom (Komorn) und Nyitra (Neutra) eingewandert.²⁶⁾

In Köveskál (Kom. Veszprém) wurde am Donnerstag nach Aschermittwoch (erster Donnerstag Quadragesimä) des Jahres 1939 zur Einweihung des Zigeunerprimas László Szabó Réka ein Hahnenschlagen veranstaltet. Der örtliche Zigeunermusikant József Szabó Réka spielte mit seinen vier Söhnen in einer Kapelle – nun sollte der älteste Sohn zum Primas befördert werden. Das

Hahnenschlagen, die Einweihung des Primas und den anschließenden Ball hatte die Dorfjugend schon im voraus auf handgezeichneten Plakaten sowohl in Köveskál als auch in den Nachbardörfern verkündet, so daß auch aus Balatonhenye, Monoszló und Szentbékállá viele Gäste kamen. Das Ereignis spielte sich im Rahmen einer symbolischen Hochzeit ab, bei der der zukünftige Primas die Rolle des Bräutigams spielte. Zur Braut wählte er für diese Gelegenheit Sára Györffy, eine gute Tänzerin aus wohlhabender Familie, zum Taufpaten den Gastwirt József Meckler. Am besagten Donnerstag versammelte sich die Dorfjugend um 2 Uhr nachmittag im Wirtshaus, die Mädchen als Brautjungfern, die Burschen als Brautführer gekleidet. Jeder Brautführer wählte sich eine Brautjungfer, dann zogen 30 Paare zum Haus der auserkorenen Braut, um sie zum Versammlungsplatz zu führen. Außer der Réka-Kapelle fand sich noch je eine Musikkapelle aus den unweiten Ortschaften Kapolcs und Tapolca ein. Vor dem Wirtshaus wartete die ganze Dorfbevölkerung auf den „Hochzeitszug“. Unterdessen machten die Burschen einen Hahn mit in Schnaps getunktem Brot betrunken, dann banden sie das torkelnde Tier mit den Beinen an zwei lange, mit Bändern geschmückte Latten.

An der Spitze des Aufzuges gingen die Braut und der Bräutigam, ihnen folgte ein Paar, bestehend aus einer Brautjungfer und einem Brautführer. Sodann trugen vier Burschen den an die Latten festgebundenen Hahn, so wie man eine Totenbahre zu tragen pflegt. Hinterher kamen die übrigen Brautjungfern und Brautführer sowie die schaulustige Jugend. Im Aufzug marschierten auch die Musikanten mit Geige und Baßgeige.

Vor dem Wirtshaus des Gábor Molnár in der Henyei-Straße blieb man stehen; auf dem Platz vor dem Wirtshaus sollte das Hahnenschlagen stattfinden. Dem „Bräutigam“ wurde eine weiße Schürze vorgebunden, dann gab man ihm den Offizierssäbel des örtlichen reformierten Schullehrers in die Hand. Vor dem Wirtshaus sprach der alte Primas Begrüßungsworte und verkündete die bevorstehende Einweihung des neuen Primas. Darauf sagte der Taufpate: „Aber nur wenn er den Kopf des Hahnes mit einem Schlag abschneiden kann!“ Der Primasanwärter zückte nun den Säbel und schlug dem Hahn mit einem einzigen Hieb den Kopf ab, worauf die Musikanten mit einem lautstarken Tusch reagierten. Zu Ehren des erfolgreichen Hahnenschlagens (ung. *kakasnyakvágás*, etwa: Hahnenhalsabschneiden) wurde umgehend ein Glas geleert, dann zog man weiter zum Meckler-Wirt in der Hauptstraße. Hier nahm

man den enthaupteten Hahn von den Latten herunter und ließ ihn für die angereisten Musikanten kochen. Nach einem Trunk und einem Tanz im Wirtshaus gingen die Teilnehmer des Hahnenschlagens nach Hause zum Abendessen. Der Brautführer wurde von den Brautjungfern zum Essen geladen, die ihnen dafür den Eintritt zum anschließenden Ball zahlten. Zu Mitternacht fand zum Rhythmus eines schnellen Csárdás der Brauttanz statt, den sämtliche Ballteilnehmer mit der Wahlbraut tanzten. Das Geld, das die Tänzer für eine Runde zu entrichten hatten, bekam der neue Primas. Nach dem Brauttanz wurde der Ball bis in die Morgenstunden fortgesetzt.

Im Jahre 1940 wiederholte sich das Hahnenschlagen in Köveskál zur Einweihung des Primas József Szabó Réka d. J.; alles geschah ebenso wie ein Jahr zuvor. Die Braut war diesmal Jolán Varga.

In Szentbékkálla (Kom. Veszprém) wurde der neunzehnjährige Zigeunerbursch László Horváth am Faschingssonntag 1941 mit Hahnenschlagen als Baßgeiger in die Zigeunerkapelle von Kapolcs aufgenommen. Da diese Musikkapelle Jahrzehnte hindurch bei den Tanzfesten des katholischen Jugendvereins von Szentbékkálla gespielt hatte, beschloß man, das neue Mitglied hier einzuweihen. Die Braut war Mária Istvándi, der Taufpate Gyula Németh, Kassewart des katholischen Jugendvereins. Als erster Brautführer fungierte Lajos Oltárczy, als erste Brautjungfer die Tochter des zweiten Geigers der Kapelle Réka aus Köveskál. Zehn Paare – je ein Brautführer und eine Brautjungfer – nahmen am Ereignis teil; die Brautführer waren lauter Burschen von 18 bis 20 Jahren, die demnächst assentiert werden sollten.

Die Teilnehmer versammelten sich am Nachmittag des Faschingssonntags im Wirtshaus des Jenő Lakosy und zogen von hier zum Kulturhaus des Jugendvereins. Vorne trugen zwei Burschen den an Latten gebundenen weißbunten Hahn, den der „Taufpate“ spendiert hatte. Der „Bräutigam“ ging mit der ersten Brautjungfer, die „Braut“ mit dem ersten Brautführer. Ihnen folgten paarweise die übrigen Brautjungfern und Brautführer. Das Hahnenschlagen fand im Hof des Taufpaten statt, der gegenüber dem Kulturhaus wohnte. Hier hielt der Primas eine Begrüßungsansprache und erklärte, daß der junge Bursch heute zum Mitglied der Kapelle eingeweiht werde. Der Taufpate erwiderte, dieser könne erst dann Mitglied werden, wenn er den Kopf des Hahnes mit einem Säbelhieb abschneiden könne. Den erfolgreichen Schlag des Burschen

belohnte die Kapelle mit einem Tusch, die Anwesenden mit lauten Hochrufen. Sodann bewirtete der Taufpate die Teilnehmer des Hahnenschlagens mit Jause und Wein. Auch der Hahn wurde in seinem Haus für die Musikanten zubereitet.

Dem Hahnenschlagen folgte im Kulturhaus des Jugendvereins ein Ball, wo schon das neue Mitglied mitspielte. Ihm gehörte der Erlös des Brauttanzes, der auch hier um Mitternacht losging.

Im Dorf Mozsgó (Zselicség-Gebiet) wurde am Nachmittag des Ostermontags der Burschenführer mittels Hahnenschlagens gewählt. Die älteren Bauernburschen bereiteten sich schon vor Ostern auf das Ereignis vor. Sie bestimmten die Veranstalter des Spieles: die Hahnenkäufer, die Zigeuneranwerber (die die Musik besorgten), die Kassierer, den Augenzubinder, den Dreschflegelhalter und den Spielleiter. Sie kauften den schönsten Hahn des Dorfes. Am Ostersonntag gingen die beiden Kassierer im Dorf herum und boten in jedem Haus die Eintrittskarten zum großen Geschehnis des nächsten Tages an. Am Montagvormittag wurde der Kirchplatz zum Hahnenschlagen vorbereitet. In der Mitte eines Kreises von 10 m Durchmesser grub man eine Grube für den Hahn. Am frühen Nachmittag war schon die ganze Dorfbevölkerung auf dem Gelände außerhalb des Kreises versammelt. Auf einen Wink des Spielleiters spielte die Kapelle einen Tusch. „Man bringt den Hahn!“ rief das Publikum. In der Mitte der Straße brachten die Burschen den mit Papierbändern geschmückten Hahn, umringt von einer neugierigen Kinderschar. In der Mitte des Kreises wurde der Hahn in die Grube eingegraben, so daß nur der Hals und der Kopf zu sehen waren. Nun rief der Spielleiter: „Das Hahnenschlagen beginnt! Bitte, sich zum Schlagen melden! Auftrittsgebühr: 20 Fillér! Das Geld in den Hut legen!“ Die unternehmungslustigen Burschen bekamen nummerierte Karten und konnten ihr Glück in der Reihenfolge der Zahlen versuchen. Die Augen des gerade auftretenden Burschen wurden mit einem hausgewobenen Brottuch eingebunden. Man führte ihn im Kreis vor dem Publikum herum und drehte ihn inzwischen mehrere Male um. Der Dreschflegelhalter überreichte ihm feierlich den Dreschflegel, den er sofort über seinem Kopf herumdrehte. „Los!“ rief nun der Spielleiter. Der Bursch setzte sich in Gang und versuchte mit schlürpfenden Schritten, den Boden abzutasten. Manchmal wirbelte er den Dreschflegel herum, um das Publikum zu erschrecken – der Kreis wurde mal weiter, mal enger, denn ein zufälliger „Treffer“ hätte denkwürdige blaue Flecken verursacht. Das Publikum zerfiel in Parteien: „Schlagen!

Schlagen!“ – „Nein, noch nicht!“ – „Mir sollst du folgen, schlage nicht!“ Schlagen durfte der Betreffende nur ein einziges Mal. Der Bursch, der den Hahnenkopf traf, hob die „Beute“ triumphierend in die Höhe; er wurde der Held des Tages, der Gefeierte des Osterballes, der Burschenführer des Dorfes. Am Osterdienstag lud er seine Freunde in den Weinkeller seiner Familie ein, wo der Hahn als Gulasch zubereitet wurde (Abb. 2–4).

Die hier geschilderte Form des Hahnenschlagens von Mozsgó wurde im Laufe dieses Jahrhunderts mehrmals verändert. Ende der 1930er Jahre wurde das Spiel mit einem lebenden Hahn vom Oberstuhlrichter als Tierquälerei bezichtigt und daher verboten. Laut Stichwort „Tierquälerei“ im Polizei-Lexikon (erschien vor dem Ersten Weltkrieg) ist mit Freiheitsentzug bis zu 8 Tagen oder einer Geldstrafe bis zu 200 Kronen zu belegen, wer Tiere quält oder grob mißhandelt und dadurch öffentliches Ärgernis erregt.²⁷⁾ Nach dem Verbot steckte man in Mozsgó den Hahn unter einen irdenen Topf, und die Wettbewerber hatten den Gefäßboden so zu treffen, daß der Topf zerbrach. Später wurde nur noch ein leerer Blumentopf mit dem Boden nach oben in die Erde vergraben; das Zerschlagen des Topfes galt als Treffer. Während die Burschen ihr Glück versuchten, führte der Spielleiter den bebänderten Hahn an einer langen Schnur im Kreis herum. Während des Zweiten Weltkrieges und in den ersten Nachkriegsjahren fand kein Hahnenschlagen statt. Der Brauch wurde erst 1948 zur Zentenarfeier des Freiheitskrieges 1848/49 wiederaufgenommen; seither wird das Hahnenschlagen jedes Jahr veranstaltet, im letzten Jahrzehnt als Teil des Junifestes des Kulturhauses Mozsgó unter Mitwirkung des Jugendverbands von Szigetvár.²⁸⁾

Nachdem die Gegend von Szigetvár von der Türkenbesatzung befreit wurde, haben die Grafen Batthyány, Gutsherren von Mozsgó, das Dorf mit ungarischen, deutschen und kroatischen Fronbauern neu bevölkert.²⁹⁾ Laut Elek Fényes war Mozsgó gegen Mitte des 19. Jahrhunderts „ein Marktfleck mit ungarisch-schokatzisch-deutscher Bevölkerung“.³⁰⁾ Bis zum gegenwärtigen Jahrhundert war die nichtungarische Bevölkerung größtenteils madjarisiert oder durch Ehen in die von anderen Nationalitäten bewohnten Siedlungen der Umgegend integriert.

Das Hahnenschlagen, das die Deutschen im Komitat Baranya am Fastenabend und am Kirchtage veranstalteten, ist auch in einer Monographie über das Komitat beschrieben, welche im Jahre 1896

herausgegeben wurde.³¹⁾ Im Vergleich zum Hahnenschlagen in Mecseknádasd und Mozsgó ist hier ein neuer Wesenszug zu entdecken: Das Hahnenschlagen fand auch am Kirchtage statt, erfolglose Teilnehmer zahlten dem Sieger einen Trunk.

Hahnenschlagen am Hochzeitstag

Um die Jahrhundertwende war es bei den Deutschen in Lajoskomárom Sitte, am frühen Morgen des Hochzeitstages einen Hahn mit Schnaps und Wein zu berauschen und in der Mitte der Stube unter einen umgekehrten Tonkrug zu stellen, der ein Loch im Boden hatte; durch dieses Loch schaute der Kopf des Hahnes hervor. Einem Burschen, der sich freiwillig angeboten hatte, wurden die Augen mit einem Tuch zugebunden und ein Stock in die Hand gegeben, dann führte man ihn in die Stube. Zur Belustigung der Hochzeitsgäste fuchtelte er zunächst mit dem Stock um den Topf herum, dann schob er den Verband von den Augen weg, zerschmetterte den Topf mit einem mächtigen Schlag und erschlug zugleich den daruntersteckenden Hahn. Einer der Gäste sprang hin, packte das Tier und warf es unter die Anwesenden; wer damit getroffen wurde, hatte den anderen eine Runde Schnaps zu zahlen. Schließlich gab man den Hahn den Musikanten.³²⁾

Laut Fényes waren die auf Anregung von Lajos Batthyány im Jahre 1803 angesiedelten Einwohner von Lajoskomárom „fast zur Hälfte Deutsche, drei Zehntel Slowaken und zwei Zehntel Ungarn“.³³⁾

Die evangelischen Deutschen von Lajoskomárom sind zum Teil aus Pusztavám (Kom. Fejér) umgesiedelt.³⁴⁾ Die Einwohner der beiden Dörfer hielten noch in diesem Jahrhundert die verwandtschaftlichen Beziehungen und festigten sie sogar durch neuere Eheschließungen. Der Brauch des Hahnenschlagens am Hochzeitsfest war in Pusztavám bis nach dem Zweiten Weltkrieg üblich, als ein Teil der deutschen Bevölkerung ausgesiedelt wurde. Mein Gewährsmann Pál Unger (geb. 1907) schilderte den Brauch wie folgt: „Am Morgen nach dem Hochzeitstag, gegen sieben oder acht Uhr, fingen die Burschen den Hahn des Hauses der Brauteltern und banden ihm Füße und Flügel zusammen. Vor dem Haus, auf der Straße, verbanden sie dem ersten Brautführer die Augen mit einem Tuch und gaben ihm eine 3 bis 4 m lange Stange in die Hand. Den Hahn warfen sie auf den Boden, und der Brautführer erschlug ihn mit einem einzigen Schlag. Die Musikkapelle blies darauf einen

Tusch. Den Hahn trug man rasch in die Küche, schnitt ihm die Kehle durch und bereitete daraus ein Gulasch für die Jugendlichen und die Musikanten. Um die Zeit war nur noch Jugend anwesend; mit dem Hahnenschlagen war das Hochzeitsfest zu Ende.“ In der bayerischen Ortschaft Geretsried, wo die aus Pusztavám ausgesiedelten Deutschen heute leben, wurde 1978 eine ortsgeschichtliche Arbeit herausgegeben; demnach wurde am Morgen des Hochzeitsfestes der Brauch auch in der Form des Topfschlagens praktiziert. Ebenso wie in Lajoskomárom wurde der Hahn unter einen irdenen Topf gestellt. Dem Brautführer wurden die Augen verbunden und eine lange Stange in die Hand gegeben; wenn er den Topf auf den dritten Schlag zerbrechen konnte, wurde der Hahn gekocht, wenn nicht, so ließ man ihn laufen.³⁵⁾

Das Dorf Pusztavám hatte im 19. Jahrhundert noch eine gemischte ungarisch-deutsch-slowakische Bevölkerung, war aber in diesem Jahrhundert schon merklich germanisiert.³⁶⁾

Über das Hahnenschlagen in Öskü (Kom. Veszprém) ist im Jahrgang 1834 der „Wissenschaftlichen Sammlung“ (Tudományos Gyűjtemény) aus der Feder von János Oláh in einem Balaton-Bereich folgendes zu lesen: „Ich kann nicht umhin, einen seltsamen Hochzeitsbrauch der hier lebenden Slowaken zu erwähnen, dem ich bei einer Gelegenheit auch selbst beigewohnt habe. Der Brauch besteht aus folgendem: Am Morgen nach dem Hochzeitsfest, da schon aller Lärm verstummte, geht die ganze Schar der Hochzeitsgäste in die Kirche und sodann zum Haus der Brautmutter, wo die Braut, bereits mit der Haube auf dem Kopf, ihr Brautgeschenk, einen schwarzen Hahn, entgegennimmt; der Trauzeuge, der die Schar der Burschen, Mädchen und Kinder anführt, hält den Hahn an einer Leine und läßt ihn beim Klang der Musik vor sich herflattern; in gewissen Abständen bleibt aber das Volk stehen und beginnt zu tanzen. Schließlich erreichen sie alle einen kahlen Hügel außerhalb der Ortschaft, wo bereits ein Rad auf einen Pfahl gestellt war. Man band den Hahn an die Radnabe, seinen Kopf hielt der Brautführer an einer Schnur in der Hand, als wäre er der Henkersknecht. Nun trat würdevoll der Trauzeuge hervor und verlas in ungarischer Sprache die Sentenz von einem Kalenderblatt. Die Gäste hörten stillschweigend zu. Es kam nun der Henker in rotem Kleid mit einer Sense ohne Stiel, trank ein Glas Schnaps, um sich Mut einzuflößen und schlug nach dreimaligem Zielen dem Hahn den Kopf ab. Der Hahn wurde nun an eine Stange gebunden und

mit Sang und Klang als Brautgeschenk zum Haus des Bräutigams getragen, wo ein üppiges Mittagsmahl zubereitet wurde.³⁷⁾

Der Brauch des Hahnenschlagens am Hochzeitstag bestand in Öskü bis zu den 1920er Jahren. Am Morgen des Hochzeitstages stahlen die Brautführer im Dorf einen Hahn. Die Gäste zogen auf den Kirchplatz, wo ein Brautführer den Hahn an ein Karrenrad oder eine Doppelleiter band. Der Trauzeuge verkündete in einem slowakischen Reim das Todesurteil des Hahnes:

Tento kokaš tag robival,
aj susedom chodivával,
aj planičku kutrivával,
aj na mafer si lozivával,
hoden je ten tedi smreŕi
a ti braŕe daj ti kosu,
a odrež mu ti krki.

Dieser Hahn war ein solcher,
daß er oft auch zu den Nachbarn ging
und dort auch die Pflänzlinge aussarrte,
und sogar die Mutter aufsuchte,
nun hat er den Tod verdient,
und du, Freund, nimm die Sense
und schneide ihm den Hals durch.

Nach erfolgter „Urteilsverkündung“ schnitt der Brautführer den Kopf des Hahnes mit einer schlechten Sense ab. Aus dem Hahn wurde beim Haus der Braut ein Mittagsmahl für das junge Paar, den Trauzeugen, die Brautführer und Brautjungfern zubereitet.

In Tordas (Kom. Fejér) ging das Hochzeitsfest am Sonntagmorgen mit dem Hahnenschlagen zu Ende. Vor dem Ersten Weltkrieg enthauptete ein alter Mann den Hahn, der vor dem Haus der Braut an eine Stange gebunden war. Auch die Musikkapelle rückte aus, die Hochzeitsgäste tanzten um den Hahn herum. An einem Tisch, den man vor das Haus auf die Straße stellte, verkündete ein älterer Mann in der Rolle des Richters die Verurteilung des Hahnes. Der Alte, der den Henker spielte, trank nun einen Liter Wein und schlug dann dem Hahn den Kopf mit einer Sense ohne Stiel ab. „Später machte man nur einen Jux daraus; nachdem der Alte gestorben war, wetteiferte man, wer in verkatertem Zustand, nach Trinken des Liter Weines, den Kopf des Hahnes treffen kann. Auch ich habe an solchen Veranstaltungen teilgenommen, der Richter war ein gewisser István Gyuga, der mit zigeunerischem Akzent sprach. Mit dem Hahnenschlagen war das Hochzeitsfest zu Ende.“ Diese Beschreibung des Hahnenschlagens in der Zwischenkriegszeit verdanke ich meinem Gewährsmann aus Tordas, János Bradák (geb. 1902). Nach dem Zweiten Weltkrieg fand in Tordas nach der Hochzeit kein Hahnenschlagen mehr statt.³⁸⁾

In Tárnok veranstaltete man das Hahnenschlagen (*kokašovi krki zet' at'*) am Morgen nach dem Hochzeitsfest. Bei der slowakischen Hochzeit in Tordas galt jeder Bursche als Brautführer, sie organi-

sierten das Hahnenschlagen. „Pome kokašovi krki zet' at'!“ (Gehen wir dem Hahn den Kopf abhauen!) sagten sie am frühen Morgen. Die Hochzeiten fanden gewöhnlich im Herbst, im September, statt. Um diese Zeit gab es bei den Häusern noch mehrere Hähne, dennoch packten sie den schönsten Hahn der Bäuerin. „Jej moj pekni kokaš!“ (Oh weh, mein schöner Hahn!) jammerte diese, als sie sah, daß ihr Stammhahn das Opfer sein sollte. „Mama, mi zme sijich te lud'i volal'i!“ (Mutter, wir haben ja diese Leute eingeladen!) beschwichtigte sie der Bauer. Im Hof oder vor dem Haus auf der Straße gruben die Burschen einen ungefähr anderthalb Meter langen Weinpfehl in den Boden und banden den Hahn daran fest. Dem Burschen, der sich zum Schlagen angeboten hatte, wurden die Augen mit einem Tuch zugebunden, eine Sense ohne Stiel in die Hand gegeben, und aus einer Entfernung von 3 bis 4 m wurde er in Richtung des Hahnes geführt. Wenn es ihm mißlang, den Kopf des Hahnes abzuhauen, mußte er Geld zahlen oder den anderen Wein kaufen. Die Hochzeitsgäste umringten neugierig die Anwärter. Diese versuchten ihr Glück so lange, bis es einem gelang, dem Hahn den Kopf abzuhauen. Der Sieger trug den Hahn nach Hause, wo seine Mutter daraus ein Gulasch zubereitete, das die Burschen gemeinsam verzehrten. Auch den Wein, den sie für das angesammelte Geld kauften, tranken sie bei dieser Gelegenheit. In Tárnok meinte man, daß der enthauptete Hahn den Bräutigam personifiziert, der mit der Heirat seine Burschenfreiheit verliert.

Laut Elek Fényes war Öskü Mitte des vergangenen Jahrhunderts „ein slowakisches Dorf, im Begriff, madjarisiert zu werden“, während die Bevölkerung von Tordas und Tárnok slowakisch war.³⁹⁾ Nach Öskü kamen die slowakischen Siedler im Jahre 1718 aus den Komitaten Zólyom, Nyitra und Pozsony, nach Tordas 1713 aus Pozsony, Nyitra und Turóc und nach Tárnok 1739 aus dem Komitat Trencsén.⁴⁰⁾

Der Hochzeitshahn bei den Ungarn in Transdanubien

Wie vorangehend geschildert, hat die nach der Befreiung von der Türkenbesatzung in Transdanubien angesiedelte deutsche und slowakische Bevölkerung den von ihrem Herkunftsort mitgebrachten Brauch des Hahnenschlagens an denkwürdigen Tagen und Hochzeitsfesten hie und da noch in der ersten Hälfte dieses Jahrhunderts praktiziert. Die Bevölkerung der in der Nachbarschaft der transdanubischen deutschen und slowakischen Dörfer befindlichen ungarischen Siedlungen hat diesen Brauch nicht übernommen,

obwohl der Hahn auch in den Hochzeitsbräuchen der transdanubischen Ungarn eine bedeutende Rolle spielte. Nachstehend möchte ich diese Rolle erläutern.

Zoltán Ujváry betonte, der Hochzeitshahn erfülle dieselbe oder eine ähnliche Funktion wie der Hahn des Hahnenschlagens am Hochzeitsfest.⁴¹⁾

Im Ormánság-Gebiet (Komitat Baranya) findet sich der Hahn unter den Verlobungsgeschenken des Bräutigams. Um 1827/28 beschrieb der reformierte Pastor von Vajszló, Sámuel Jeremiás, die Verlobungsgeschenke wie folgt: „Geld oder Kleid für die Braut, ein Paar Stiefel für ihren Vater, eine Schürze für ihre Mutter, Geld für den Blumenstrauß, ein Ohm Wein, ein Rippenstück vom Schwein, ein Hahn, ein Mutterkuchen.“⁴²⁾ Gegen Mitte des 19. Jahrhunderts war das Verlobungsgeschenk „eine Flasche Wein, um den Hals ein Riemen oder eine Schnur voller Bretzeln; ein Schinken und ein Hahn, Bett- und Torgeld gewöhnlich einundzwanzig Kreuzer“.⁴³⁾ Das Brautgeschenk wurde nach der kirchlichen Trauung von den Trauzeugen und Hochzeitgästen des Bräutigams zum Haus der Braut gebracht. In Drávaszerdahely ging der junge Ehemann nach der Trauung zum Haus des *szörzö* (etwa: Urheber). *Szörzö* hieß der Mann, der die jungen Leute zusammengeführt hatte. Dieser ging nun mit dem Bräutigam und dessen Hochzeitgästen zum Haus der Braut, als Brautgeschenk trug er einen lebenden Hahn, während ein anderer Mann auf einem Stock einen großen, runden Kuchen brachte. Bei den Brauteltern angekommen, überreichte ihnen der *szörzö* den Hahn und den Kuchen mit folgenden Worten: „Da, nimm es! Das ist für die Braut!“⁴⁴⁾ In Rózsafa gingen die Trauzeugen des Bräutigams nach der Trauung zur Braut, um sie zu holen. Sie trugen eine Weinflasche, mit Bretzeln geschmückt, sowie einen bebänderten Hahn.⁴⁵⁾ In Hirics brachten die Brautführer eine Woche vor der Hochzeit, als sie zum dritten Mal um die Hand der Braut anhielten, den Brauteltern einen großen Hahn und einen großen Kuchen, beide mit Bändern geschmückt.⁴⁶⁾ In Csányoszró war das Verlobungsgeschenk des Bräutigams dasselbe.⁴⁷⁾ Anschaulich beschrieb den Aufmarsch der Hochzeitgäste Géza Kiss, Seelsorger von Kákics, in seinem Buch „Ormányság“: „Vorne geht der Trauzeuge. An seinem Hals hängt ein riesiges Gebäck, welches ihm bis zu den Knien reicht: der Mutterkuchen, so genannt, weil er der Brautmutter gebührt. Auf dem Hut des Trauzeugen eine Krone aus Strohhalmen und gerösteten Maiskörnern. Von der Krone hängen mit Strohhalmen und gerösteten Maiskörnern geschmückte

Schnüre bis zu den Stiefelfersen herab. Vor ihm schreitet ein Hahn an der Leine. Auch der gehört den Brauteltern. Nach der Hochzeit wird er zwei Wochen hindurch auf dem Dachboden (ung. *hászé*) mit Mais gefüttert. Die Braut darf erst zwei Wochen nach der Hochzeit nach Hause gehen, aber niemals am *ersten* großen Feiertag nach der Hochzeit (Weihnachten, Ostern); dann wird ihr und ihrem Mann der Hahn zubereitet. Während der Trauzeuge den Hahn vor sich trieb, warf er ihn ab und zu in die Höhe, damit er schreit: *Die Braut soll kein stummes Kind kriegen*. Den abgemachten Teil des Schweines (ung. *hátur*) – das heißt Schwanz, Rücken mit Speck, Oberteil des Kopfes mit Ohren – trägt jemand hinter ihm. Weinkrüge werden geleert, bunte Tücher flattern, Pistolen knallen und die Baßgeige brummt⁴⁸⁾ (Abb. 7).

In Nemespátró (ehemals Komitat Somogy, heute Zala) nahmen am Morgen nach der Hochzeit drei bis vier Burschen ein Handtuch zu sich, packten den Bräutigam mit großem Lärm, wickelten ihm das Tuch um die Hüfte und hängten ihn am Hauptbalken auf. Er blieb so lange hängen, bis ihn seine Frau freikaufte. Zu diesem Zweck stellte die Brautmutter das Brautgeschenk bereit: einen gebratenen Hahn, Kleingebäck und Haselnüsse. Die junge Frau kaufte damit ihren Mann frei. Darauf fragte der Trauzeuge die Burschen: „Warum wolltet Ihr ihn aufhängen?“ – „Weil er eine schwere Sünde begangen hat!“ – „Was für eine Sünde?“ – „Er hat die kleine Truhe aufgebrochen!“ – „Welche denn?“ – „Die kleine Truhe der Braut!“ Darauf fragte der Trauzeuge die junge Frau: „Stimmt das?“ – „Jawohl, aber es tut ja nichts!“ erwiderte sie. Der Trauzeuge verteilte nun den gebratenen Hahn, das Gebäck und die Haselnüsse unter den Hochzeitsgästen.⁴⁹⁾

In Somogyudvarhely und Pogányszentpéter (Kom. Somogy) wurde der Hochzeitskuchen (ung. *patkó* = Hufeisen) mit einem Vogel (Hahn) geschmückt.⁵⁰⁾

In Kiskanizsa (Kom. Zala) zogen die Gäste des Bräutigams am Abend des Hochzeitstages mit Sang und Klang zum Haus der Braut. Der Gastbitter (*pozovics*) trug einen lebenden Hahn, dem an einer Schnur ein Taschenmesser vom Hals herabhängt.⁵¹⁾ Einen ähnlichen Brauch beschreibt Ferenc Plánder, Pfarrer von Nova, im Jahrgang 1838 der „Wissenschaftlichen Sammlung“ (Tudományos Gyűjtemény, „Göcseinek esmérete“): „Am Hochzeitstag, um ein oder zwei Uhr nachmittags, erscheinen die Gäste beim Haus des Bräutigams und setzen sich sogleich zum Tisch. Nach dem Essen,

als der Gastbitter vom Haus der Braut zurückgekehrt war und berichtete, wie viele Gäste dort empfangen werden, fuhr man im Wagen oder Schlitten zum Haus der Braut; vor den Fuhrwerken gingen zwei festlich gekleidete, unverheiratete Burschen und trugen eine mit Bändern geschmückte Fahne aus Handtüchern. Wenn die Braut im selben Ort wohnt, gehen die Gäste des Bräutigams in zwei Reihen, vorne die Fahnenräger, nachher die Männer, dann die Frauen und zum Schluß die Musikanten. Vor den Fahnenrägern treibt der Gastbitter einen lebenden Hahn an der Leine, der am Hals ein neues Taschenmesser an einem roten Band trägt. Am Haus der Braut angekommen, werden Gastbitter, Brautführer und Brautjungfer durch eine Nebentür hereingelassen, der Gastbitter trägt den Hahn unverzüglich in die Küche, überreicht ihn der Köchin, die das Tier mit dem am Hals hängenden Messer tötet, putzen läßt und bratet. Der Braten wird aufgetischt, aber der Bräutigam und seine Gäste werden erst dann hereingelassen, wenn sie verschiedene Rätsel beantwortet haben . . .⁵²⁾

In manchen Gegenden Transdanubiens ist das Reisfleisch aus Hühnerklein einer der Gänge des Hochzeitsmahles und wird vom Brautführer serviert, der dazu verschiedene Reime (mit Hinweis auf den Hahn) rezitiert:

Ich bringe Euch den Hahn mit seinem ganzen Kamm,
Gut gekocht, mit schmackhaftem Reisbrei,
Unser braver Hausherr dachte nicht an seine Hühner,
So verzehret halt die Speise mit gutem Appetit!

Alsólendva, ehemals Komitat Zala (Lendava, Jugoslawien).⁵³⁾

Ich brachte Euch den Hahn mit dem ganzen Kamm,
Mit weich gekochtem, gutem Reisbrei,
Seit dieses Amt von Herzen gern getragen,
Ist noch nichts Besseres durch die Gurgel gefahren,
Obschon die hundert Jahre bereits vorüber sind.

Csepreg, Kom. Vas.⁵⁴⁾

Ich brachte Euch den Hahn mit seinem ganzen Kamm,
Zehn Finger und Nägel der Frau Köchin dazu,
Die Hände des Hahnes, die Beine des Huhns
Noch immer sich necken in dieser Schüssel!

Kajdacs, Kom. Tolna.⁵⁵⁾

In Kethely (Kom. Vas) wird das gebratene Huhn am Hochzeitstag vom Trauzeugen zerstückelt und unter den Hochzeitsgästen verteilt. Während er sich mit dem Braten plagt, werden die Gäste vom Gastbitter (*vidor*) unterhalten. Unbemerkt schleicht er sich

hinter den Trauzeugen und klaut ein Stück Braten. Darauf verteilt der Trauzeuge die leckeren Bissen unter den Gästen, dem Gastbitter gibt er aber nur den Hühnerhals. Dieser nimmt das ihm angebotene Stück entgegen mit folgenden Worten: „Ich danke Euch für Eure Güte, aber ich werde nicht das Ganze essen, auch der Hund kriegt was davon!“ Dann nimmt er den Hühnerhals zum Mund und kräht wie ein Hahn.⁵⁶⁾

In Szentgál (Kom. Veszprém) stellte man vor den Bräutigam eine Reisschüssel auf den Tisch, mit einem gekochten Hahnenhals in der Mitte. Der Kopf mit Schnabel und Kamm „schaute“ auf den Bräutigam, der ihn verzehren mußte, damit das erste Kind ein Junge wird. Im Jahre 1942 hat Aurél Vajkai einen zu diesem Zweck abgeschnittenen Hahnenkopf noch fotografieren können (Abb. 8).

In Székesfehérvár-Felsőváros serviert der Brautführer das Reislein zum Hochzeitsmahl auch heute noch mit dem Reim, den wir aus Alsólendva zitiert haben. Die erste Schüssel, mit einem großen gekochten Hahnenkopf als Schmuck, wird vor die Braut gestellt. In Jenő (Kom. Fejér) wurde zum Hochzeitsmahl ein geschmückter, gebratener Hahn vor das junge Paar gestellt, mit einer brennenden Zigarette im Schnabel⁵⁷⁾ (Abb. 9).

In Kocs (Kom. Komárom) mußte die Braut beim Hochzeitsmahl einen Hahnenkopf zerschneiden.⁵⁸⁾

Durch den Hochzeitshahn war in der Volkskultur der transdanubischen Ungarn die traditionelle und psychische Grundlage zur Übernahme des Hahnenschlagens gegeben, der Brauch wurde aber dennoch nicht übernommen, und zwar vor allem aus siedlungsgeschichtlichen Ursachen.

Eingekeilt in der ungarischen Bevölkerung, hatten die Nationalitätendörfer zwar eine derart lebensfähige Volkskultur, daß althergebrachte Bräuche noch zwei Jahrhunderte nach der Ansiedlung erhalten blieben, doch war sie infolge der Isolierung und der Zerstreuung nicht genügend expansiv, um durch Übergabe von Brauelementen eine erhebliche Wirkung auf die Volkskultur des benachbarten, in großen Blöcken lebenden Ungartums ausüben zu können. Deshalb konnte ich die Spuren des Hahnenschlagens in Transdanubien nur in ursprünglich deutschen oder slowakischen Siedlungen entdecken. Das Hahnenschlagen bei der Musikantenweihe in den ungarischen Dörfern des Káli-Beckens gehört zu den Bräuchen eines Handwerks und ist als eine späte, isolierte Er-

scheinung zu betrachten. Trotzdem setzte es die ganze Bevölkerung der betreffenden Dörfer in Bewegung. Sein Fortbestand wurde vor allem durch den Zweiten Weltkrieg verhindert.

Es ist bemerkenswert, daß die in Transdanubien isoliert lebenden Nationalitäten den Brauch des Hahenschlagens noch mehr als zwei Jahrhunderte nach ihrer Einwanderung bewahrt und als typisches Element ihres Brauchsystems noch in der ersten Hälfte dieses Jahrhunderts, zur Zeit einer zügigen sprachlichen Assimilation praktiziert haben. Dem ist zu entnehmen, daß gewisse Elemente der geistigen oder materiellen Kultur innerhalb einer Gruppe tiefer verwurzelt und zählebiger sind als die sprachlichen Elemente.

Anmerkungen:

1. A. Gennep, *Manuel de folklore Français contemporain*. Bd. I/3, Paris 1947, S. 958; E. Fehrle, *Deutsche Feste und Volksbräuche*. Leipzig – Berlin 1920, S. 77–78; E. Fehrle, *Feste und Volksbräuche im Jahreslauf europäischer Völker*. Kassel 1955, S. 176–177; E. Hoffmann-Krayer/H. Bächtold-Stäubli, *Handwörterbuch des deutschen Aberglaubens*, Bd. III. Berlin – Leipzig 1930/31, S. 1943; R. Beitzl/K. Beitzl, *Wörterbuch der Deutschen Volkskunde*. Stuttgart 1974, S. 317–318; A. Haberlandt, *Taschenwörterbuch der Volkskunde Österreichs*, Bd. II. Wien 1959, S. 49–50; O. Reinsberg-Düringsfeld, *Festkalender aus Böhmen*. Prag 1861, S. 52–53, 61, 391, 415–416, 419; E. Horváthová, *Das volkstümliche Brauchtum*. In: *Die slowakische Volkskultur*. Bratislava 1972, S. 201; J. Komorovský, *Tradičná svadbá u slovanov*. Bratislava 1976; S. 273–275; Z. Ujváry, *Kakasütés*. In: *Magyar Néprajzi Lexikon*; Bd. II. Budapest 1979, S. 708–709.
2. J. Hills, *Das Kinderspielbild von Pieter Bruegel d. Ä. (1560)*. Veröffentlichungen des Österreichischen Museums für Volkskunde. Bd. X. Wien 1957, S. 30.
3. F. Rabelais, *Œuvres*. Tome premier. Gargantua. Ed. Mignot. Paris, S. 62.
4. J. Fischart, *Geschichtklitterung*. Bd. I. Halle/Saale 1969, S. 250.
5. J. Hills, *Das Kinderspielbild* (wie Anm. 2), S. 30.
6. S. Bálint, *Ünnepi kalendárium*. Bd. II. Budapest 1977, S. 381.
7. J. Csaplovics, *Gemälde von Ungern*. Bd. II. Pest 1829, S. 240–241; J. Kollár, *Národné spievanky*. Bd. II. Bratislava 1953, S. 107–108, 587–592.
8. Z. Ujváry, *Az átadás, átvétel és a funkció kérdései egy népszokásban. Műveltség és Hagyomány*. Bd. III. Debrecen 1961, S. 5–88; Z. Ujváry, *Hahnen-schlagen und Hahnen-schießen in Ungarn*. In: *Acta Ethnographica*. Bd. XIV. Budapest 1965, S. 277–301.
9. S. Révész Ensel, *Magyarországi népszokások*. Pest 1866, S. 201; H. Wlislöcki, *Aus dem Volksleben der Magyaren*. München 1893, S. 45.
10. E. Fényes, *Magyarország geographiai szótára*. Bd. III. Pest 1851, S. 125; M. Kollerffy/J. Jekelfalussy: *A magyar korona országainak helységnevtára*. Budapest 1882, S. 573.

11. M. Imre, Mecseknádasd. Deutsches Heimatmuseum. Budapest 1981, S. 1.
12. Á. Endrei, Somogy vármegye népe. In: Somogy vármegye, Hg. D. Csánki, Budapest, S. 208.
13. E. Fényes, Magyarország (wie Anm. 10), Bd. IV, S. 87; M. Kollerffy/J. Jekelfalussy, A magyar korona (wie Anm. 10), S. 791.
14. E. Reiszig/A. Vende, Somogy vármegye községei. In: Somogy vármegye (wie Anm. 12), S. 133.
15. K. Herkely, A veszprémvármegyei muzeum néprajzi gyűjteménye. Veszprém 1941, S. 48.
16. E. Fényes, Magyarország (wie Anm. 10), Bd. II, S. 108; M. Kollerffy/J. Jekelfalussy, A magyar korona (wie Anm. 10), S. 318.
17. E. Bonomi, Deutsches Burschenleben im Ofner Bergland. Südostdeutsche Forschungen, Bd. II. München 1937, S. 23–24, 54.
18. I. Szoboszlai, Vegyes néprajzi gyűjtés. Museum für Volkskunde Budapest, Ethnologische Datensammlung, Inv.-Nr.: EA. 2274.
19. E. Fényes, Magyarország (wie Anm. 10), Bd. IV, S. 48; M. Kollerffy/J. Jekelfalussy, A magyar korona (wie Anm. 10), S. 763.
20. B. Dohndorf, 800jähriges Jubiläum für Tát. Neue Zeitung, XXV, Nr. 13. Budapest 1981, S. 5.
21. Z. Láncoş, Téltemetés Táton. Magyar Nemzet, XXXVII, Nr. 70. Budapest 1981, S. 8.
22. Fürjes, Nyakazás. Élet és Irodalom, XXV, Nr. 14. Budapest 1981, S. 9; B. Pomogáts/E. Székér, Ketten a téltemetésről. Magyar Nemzet, XXXVII, Nr. 88, S. 9.
23. F. Kátai, Utószó Táthoz. Magyar Nemzet, XXXVII, Nr. 125, S. 10.
24. M. Kollerffy/J. Jekelfalussy, A magyar korona (wie Anm. 10), S. 867; E. Reiszig, Esztergom vármegye községei. In: Esztergom vármegye, Hg. S. Borovszky, Budapest, S. 38.
25. A. Krupa, O šóškutskom zvyku. Náš Kalendár. Budapest 1977, S. 220–222.
26. F. Pesty, Helységnévtár. Fejér megye. In: Fejér megyei Történeti Évkönyv, Bd. XI. Székesfehérvár 1977, S. 272.
27. M. Rédey/J. Laky, Rendőri Lexikon. Budapest 1909, S. 39.
28. J. Lengyeltóti, Húsvéti kakasütés. Janus Pannonius Museum Pécs/Fünfkirchen, Volkskundliche Datensammlung, Inv.-Nr.: A 163; J. Lengyeltóti, A mozsgói Kazaliczky Antal Művelődési Ház nyafi munkája. Baranyai Művelődés. Pécs 1977, Heft 4, S. 80; J. Lengyeltóti, A mozsgói kakasütés. König Stephan Museum Székesfehérvár/Stuhlweißenburg, Volkskundliche Datensammlung, Inv.-Nr.: 81.32.
29. K. Vargha, Adatok a zselici németek betelepedéséhez. A Magyar Tudományos Akadémia Pécsi és Veszprémi Akadémiai Bizottságának Értesítője. Pécs 1977, S. 319, 321.
30. E. Fényes, Magyarország (wie Anm. 10), Bd. III, S. 117.

31. E. Várady, Baranya múltja és jelene, Bd. I. Pécs 1896, S. 163.
32. S. Kurz, Lajos-komáromi népszokások. Ethnographia I. Budapest 1890, S. 106.
33. E. Fényes, Magyarország (wie Anm. 10), Bd. II, S. 243.
34. J. Závodszi, Lajoskomárom telepítéséről. Fejér megyei Szemle, V. Székesfehérvár 1968. S. 160.
35. A. Tafferner/F. Schell, Heimatbuch von Pusztavám. Geretsried 1978, S. 130.
36. E. Fényes, Magyarország (wie Anm. 10), Bd. III, S. 163; M. Kollerffy/J. Jekelfalussy, A magyar korona (wie Anm. 10), S. 605.
37. J. Oláh, Balaton mellyéki tudósítások barátságos levelekben. Tudományos Gyűjtemény XVIII, Heft 3. Budapest 1834, S. 55–56.
38. I. Szoboszlai, Vegyes néprajzi gyűjtés. König-Stephan-Museum, Volkskundliche Datensammlung, Inv.-Nr.: 51.1.
39. E. Fényes, Magyarország (wie Anm. 10), Bd. IV, S. 183, 211.
40. B. Ila/J. Kovacsics, Veszprém megye helytörténeti lexikona. Budapest 1964, S. 307; F. Wünscher, Tordas a Balogh Elemér szövetkezeti mintafalu. Budapest – Debrecen 1943, S. 47–49; F. Pesty, Helységnévtár (wie Anm. 17), S. 285, 287; Garády, Tordas megtelepítése. Új Magyar Múzeum IX. Budapest 1859, S. 538.
41. Z. Ujváry, Az átadás, átvétel és a funkció kérdései egy népszokásban (wie Anm. 8), S. 33.
42. T. Hoffmann/S. Jeremiás, A 'Köz-nép' házasodásának módja Baranyában. Ethnographia LXV. Budapest 1954, S. 519–520.
43. I. Molnár, Házassági népszokások a drávamelléki magyaroknál. Vasárnapi Újság. Budapest 1855, S. 101.
44. J. Berze Nagy, Baranyai magyar néphagyományok, Bd. III. Pécs 1940, S. 112.
45. Ebenda, S. 138.
46. Ebenda, S. 130.
47. Ebenda, S. 137.
48. G. Kiss, Ormányság. Budapest 1937, S. 117.
49. V. Seemayer, A régi lakodalom Nemespátrón. Ethnographia XLVII. Budapest 1936, S. 87.
50. J. Knézy, Babócsa és környéke népi táplálkozása. Ethnographia XCII. Budapest 1981, S. 462.
51. J. Banekovics, A kiskanizsai lakodalom. Ethnographia VII. Budapest 1896, S. 190.
52. F. Plánder, Göcseinek esmérete. Tudományos Gyűjtemény XXII, Heft 6. Budapest 1838, S. 15–16.

53. A. S z e n t e , A Lendva-vidék néprajza. Ethnographia IX. Budapest 1898, S. 122.
54. M. R a j c z y , Csepreg irodalmi múltja és népköltészeti hagyományai. Sopron 1943, S. 84.
55. I. S z a b ó , Lakodalmi szokások Kajdacson, Museum für Volkskunde Budapest, Ethnologische Datensammlung, Inv.-Nr.: P. 178/82.
56. R. B é k e f y , Kethely és környékének néprajza. Budapest 1884, S. 68.
57. M. V a r g a , Jenő község lakodalmi szokásai. Fejér megyei Néplap X, Nr. 282. Székesfehérvár 1955, S. 4.
58. E. F é l , Kocs 1936-ban. Budapest 1941, S. 98.

Bäuerliches Hochzeitsbrauchtum in Südmähren zur Jahrhundertwende (Prittlach 1895)

Von Wilhelm Rottleuthner

Vorbemerkungen

Wie bei jeder volkskundlichen Arbeit oder Publikation erhebt sich auch hier die Frage, auf welchen Unterlagen und Dokumentationen die nachstehenden Ausführungen sich begründen; wie auch, um welches spezifische Brauchtum es sich im gegenständlichen Falle handelt.

Aus Gründen der Verständlichkeit soll aber zuerst mit der zweiten Frage begonnen werden.

Es handelt sich um ein altes Brauchtum, welches bei einer süd-mährischen Weinbauern-Hochzeit in der Ortschaft Prittlach (jetzt: Pritluky) am 12. August 1895, in damals gewohnter Weise, ablief. Nicht unerwähnt sei, daß die eigentlichen Kosten für die Hochzeitsfeier beträchtlich über 2000 Kronen ausmachten.

Die damalige Braut hieß Klothilde Hlinetzky. Sie war zu diesem Zeitpunkt eine Waise, deren Besitz von ihrem Vormund, der gleichzeitig Bürgermeister des Ortes war, verwaltet wurde. Die Braut war das Geschwisterkind ihres Vormundes.

Der Bräutigam hieß Johann Grimmel, welcher in der Dreifaltigkeitsgasse 25 im gleichen Orte Haus- und Grundbesitz besaß. Er starb später im 63. Lebensjahr nach kinderloser Ehe am 16. Juli 1931.

Die erste Kranzjungfer war die Tochter des Bürgermeisters und Brautvormundes und trug den Namen Johanna Haan, während eine Sophie Riedl als zweite Kranzjungfer agierte.

Das deutschsprachige Dorf Prittlach lag 195 m über dem Meeresspiegel am Fuße des mit Weingärten bedeckten rund 100 m hohen Hügels namens Prittling. Prittlach, etwa 14 km Luftlinie nordöstlich dem niederösterreichischen Grenzort Drasenhofen gelegen, wurde bereits 1220 n. Chr. gegründet, zur gleichen Zeit wie der Ort Frischau östlich von Znaim. Beide Dörfer waren die ersten Dorfgründungen, welche die Zisterzienser des Klosters Velehrad bei Göding vornahmen. Die Besiedlung fand durch Bayern aus dem Raume Passau statt. Schon im Jahre 1222 wurde Prittlach durch Bischof Robert von Olmütz zu einer Pfarre erhoben.

Bei der Ortsgründung wurden übrigens keine „Ganzlahne“ vergeben, sondern jeder Siedler erhielt nur eine „Halblahn“ zugeteilt. Ein Halblahn umfaßte gewöhnlich $8\frac{1}{2}$ Quanten Felder und 2 Tagewerke Wiesen, also zusammen rund 7 Hektar Grund.

Bereits um 1371 hatte das Dorf einen stark kultivierten Weinbau aufzuweisen. Im Jahre 1599 wurde der Ort Prittlach, dem auch eine kleine Herrschaft ohne Volupt zugehörte, von dem Kloster Velehrad an den Fürsten Karl I. von Liechtenstein verkauft, welcher diese Ländereien seiner Herrschaft Eisgrub (jetzt: Lednice) einverleibte. Interessant mag sein, daß der diesbezügliche Abtretungsvertrag erst viel später, nämlich erst am Montag nach Bartholomäus des Jahres 1617, unterfertigt wurde.

Ebenso interessant ist auch, daß der Kirchturm der Ortschaftskirche erst 1765 auf Gemeindekosten erbaut wurde und (welche Rarität in Mähren) nicht an die Kirche angebaut worden ist, sondern freistehend aufragt, etwa so wie in Italien ein Campanile. Eine weitere Besonderheit war, daß die Gemeindestube, also das Bürgermeisteramt, sich im ersten Stockwerk dieses Kirchturmes befand und daß dort bis zum Ende des Zweiten Weltkrieges noch amtiert wurde. Diese Eigenart mag wohl damit zusammenhängen, daß eben seinerzeit die Gemeinde die Kosten des Kirchturmes getragen hatte.

Südlich der Ortschaft Prittlach befand sich die breite Thaya-Niederung, in welcher dieser Fluß oftmals seinen Lauf veränderte. Alljährlich im Frühjahr, wie auch im Sommer nach starken Gewittern, kam es zu umfangreichen Überschwemmungen. Zu diesem „Inundationsgebiet“ gehörte auch die sogenannte „Prittlacher Au“,

welche als „Hutweide“ für das Vieh diene und ein Ausmaß von über 1900 Joch, also rund 1200 Hektar, hatte. Dadurch war selbst der kleinste und ärmste Häusler des Ortes in der Lage, sich bis zu zwei Stück Kühe zu halten, denn im Sommer kosteten sie ihm gar kein Futter; sie wurden eben in der „Au gehütet“, wovon sich die Bezeichnung „Hutweide“ ableitete. Dies führte zu dem besonderen Umstand, daß bei allen Kauf- und Verkaufs-Verträgen von Grund und Boden auch stets ein Passus auf die Verteilungs- und Nutzungsrechte an der „Hutweide“ enthalten war.

Aus diesen landschaftlichen Gegebenheiten ist es auch verständlich, daß entlang der Thaya ein enormer Wildbestand sich entwickelte. In den kleinen zurückbleibenden Seen und Tümpeln, welche zusätzlich von den Bauern zur Viehtränke und als Pferdeschwemme genutzt wurden, gab es einen Reichtum an Fischen und Krebsen. Die Hauptgewinne der Landwirtschaft kamen aber aus dem Weinbau, an den sonnigen südseitigen Hängen des „Prittlacher Berges“, dann erst aus der Viehzucht und letztlich aus dem geringen Getreideanbau.

Um das Jahr 1895, also zur Zeit der gegenständlichen Hochzeit, gehörte das Dorf Prittlach (damals von den Böhmen Prikluk bezeichnet) zum politischen Bezirk Auspitz (jetzt: Hustopece), wo sich auch das zuständige Bezirksgericht befand.

Nun aber zurück zur ersten Frage nach den Unterlagen und Dokumentationen! Diesbezüglich muß ausschließlich auf die umfangreiche und ausführliche Familien-Chronik des Verfassers hingewiesen werden, die etwa seit der Mitte des 18. Jahrhunderts, also ab zirka 1750, ohne Unterbrechung berichtet.

Der Einwand, daß der Familienname „Rottleuthner“ keineswegs südmährischen Klang habe oder dort nicht beheimatet sei, zwingt den Verfasser zu einer Erläuterung. Dieser Einwand ist nämlich richtig, stammt doch der Name aus der Steiermark. Vor etwa dreihundert Jahren waren die Vorfahren in der Gegend der heutigen Gemeinde Frohnleiten im Murtal beheimatet, wo ein Mühlenbesitzer dieses Namens tätig und seßhaft war.

In dem Urbarbuche der Herrschaft Neuberg bei Hartberg von 1500 (Steiermärkisches Landesarchiv in Graz) heißt diese Gegend „in der Rotlewten“, aus welcher Bezeichnung sich der Ortsname Rothleiten entwickelte. Diese Orts- und Katastralgemeinde umfaßt die Fraktionen Adriach, Gams, Gamsgraben, Hofamt, Laufnitz-

dorf, Laufnitzgraben und Rothleiten. Letztere Fraktion liegt etwa an der Vereinigung des Gamsgrabens mit dem Murtal.

Noch im Jahre 1909 konnte der Vater (Dr. Wilhelm Felix Rottleuthner) des Verfassers dieser Schrift in der damaligen „Rottleithen“ die beiden Mühlen-Objekte besichtigen und fotografieren, die noch aus Vorväterzeiten stammten und erst später abgerissen wurden.

Einer der Söhne dieses frühen Mühlenbesitzers, also der Urururgroßvater (Johann Franz R.), der 1732 geboren worden war, verließ nach Schule und Studium die Steiermark und zog nordwärts, um in die engeren Dienste von Graf Wenzel Anton von Kaunitz-Rietberg, dem nachmaligen Reichsfürsten und Staatskanzler Maria Theresias, zu treten. Derart kam er nach Austerlitz nahe Brünn in Mähren. Dort stieg er bis zum Ersten Oberamtmann des Fideikommisses auf und war zugleich Schloßhauptmann des Zentralsitzes Austerlitz. Zum Fideikommiß gehörten außer dem Ort und der Herrschaft Austerlitz (jetzt: Slavkov) auch die Besitzungen Mährisch-Pruß, Ungarisch-Brod, Steinitz, Lomnitz, Holubitz, Kruh, das Brünnner Freihaus und das Palais in Wien. Die Familie Kaunitz war schon seit 1531 in Austerlitz ansässig und baute das seinerzeitige Wasserschloß in einen richtigen mährischen Herrensitz um. Dieser Umbau dauerte fast ein ganzes Jahrhundert lang und der Abschluß (jetzt schon mit Stilelementen des Klassizismus) erfolgte erst unter dem Staatskanzler Kaunitz in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts, also noch zu Zeiten des Johann Franz Rottleuthner. Dieser hatte dort auch seine Frau Therese (1741–1792) geheiratet. Er überlebte nicht nur seine Ehefrau, sondern auch Fürst Kaunitz (1711–1794) und starb erst 1804 in seinem Ruhesitz in Ungarisch-Brod.

Auch sein Sohn (Florian Gotthard R.), also der Ururgroßvater (1766–1830), stand als Oberamtmann in Kaunitzschen Diensten, bis er später in den Staatsdienst übertrat. Er heiratete 1789 seine Ehefrau Susanne, eine geborene Kreutz (1773–1854), die aus dem Ort Prittlach stammte und einer sehr begüterten Familie angehörte. So kam es zum ersten Kontakt der Vorfahren mit diesem Dorf Prittlach und zu einem dortigen Besitz.

Diese Bindung zu Prittlach wurde durch seinen Sohn (Wilhelm Adolf, 1812–1860) noch enger, da dieser nach seiner Pensionierung als Staatsbeamter sich dort zusätzlich ankaufte und einen Haus- und Grundbesitz dann aufwies, zu dem die größten und

besten Weinberg-Rieden gehörten. Dieser Wilhelm Adolf Rottleuthner (im Taufbuch infolge phonetischer Fehler mit Rothleithner geschrieben) hatte seine Jugend, infolge der mütterlichen Bindung, schon in Prittlach verbracht, so daß es verständlich war, seine Ruhetage dort zu verbringen. Seine Ehefrau Amalia, geb. Martini (1813–1899), mit der er seit 1842 verheiratet war, überlebte den Urgroßvater um mehr als 39 Jahre.

Sein Sohn Wilhelm Johann (1841–1910), also der Großvater des Autors, wuchs ebenfalls zuerst in Prittlach und Brünn auf, bevor ihn sein Beruf als technischer Ingenieur im Staatsdienst quer durch die Monarchie von Czernowitz bis Innsbruck führte. Selbst als er – Regierungsrat und Eichoberinspektor – so weit weg von Prittlach war, ließ er es sich nie nehmen, die nunmehr verpachteten Besitzungen jährlich und öfters zu inspizieren und am dörflichen Leben Anteil zu nehmen. Seinen genauen Aufzeichnungen in der Familienchronik ist es eigentlich zu verdanken, daß die gegenständliche Schrift veröffentlicht werden kann.

Abschließend sei noch ein Hinweis angebracht, was zuletzt mit den Einwohnern des Ortes Prittlach geschehen ist. Das Ende des Zweiten Weltkrieges brachte 1945 die bekannten Umwälzungen und Drangsale natürlich auch für die Ortschaft Prittlach. Nur eine Handvoll alter und gebrechlicher Einwohner blieb zurück, zusammen mit denjenigen, die man nicht wegließ. Die Hauptmasse der deutschsprachigen Bevölkerung mußte jedoch nur mit dem, was sie am Leibe trug, sofort Ort und Land verlassen. Sie wurden wieder Umsiedler, was ihre Vorfahren vor über 700 Jahren gewesen waren. Heute leben sie überwiegend im Großraum Stuttgart.

Die Hochzeit in Prittlach am 12. August 1895

Das gegenständliche Brauchtum, die Hochzeit im südmährischen Ort Prittlach, lief um die Jahrhundertwende vom 19. zum 20. Jahrhundert in folgender Gestaltung ab:

Wenn das Brautpaar untereinander und innerhalb der beiden Familien über den Termin der Hochzeit, die ehelichen Besitztümer und Gütereinbringungen in den neuzugründenden Hausstand Einvernehmen gefunden hatte, oblag es dem Brautpaar, die Einladungen zur Hochzeit und zum Hochzeitsmahl vorzunehmen.

Selbstverständlich richteten die Familien der Braut und des Bräutigams gemäß ihren Vermögensständen und Aussprachen die

Feier aus, planten und führten die notwendigen Vorbereitungen durch, aber die Einladungen selbst hatten durch das Brautpaar persönlich bei allen Verwandten und guten Bekannten zu erfolgen.

So sind die Brautleute schon lange Zeit vor dem Hochzeitstermin fast täglich mit ihren Einladungsgängen nach der täglichen Arbeit voll beschäftigt. Überall werden sie von den Eingeladenen bewirtet, ins Gespräch gezogen, müssen erzählen, bevor sie zum nächsten Besuch weiterziehen können.

All dies stellt eine ziemliche Belastung für Braut und Bräutigam dar, nicht nur weil es geraume Zeit, manchmal Wochen, in Anspruch nimmt, sondern auch deshalb, weil die Bewirtung in jedem Haus, mit Essen und Trinken, eine gesunde Kondition von beiden verlangt. Gerade in Weinbaugegenden kommt es häufig zu vorzeitigem, zwangsweisem Abbruch der Visitentour infolge Unvermögens des Brautpaares, auf sicheren Beinen das nächste Besuchsziel anzusteuern. Gehört es doch zu den kleinen Scherzen der dörflichen Bewohner, den Brautleuten richtig „einzuheizen“.

Bei Personen, die wohl eine Einladung erhalten müssen, aber zu denen das Brautpaar in keiner engeren verwandtschaftlichen Beziehung steht, wird traditionsgemäß ein anderer Weg beschritten. Hier wird zuerst durch Vertrauenspersonen der Heiratswilligen sondiert, ob jene Personen überhaupt eine Teilnahme wünschen. Erst wenn diese Personen oder Persönlichkeiten zum Ausdruck gebracht haben, daß sie sich freuen würden, an der Hochzeit und am Mahle teilzunehmen, kommen die Brautleute persönlich vorbei und überbringen eine offizielle Einladung.

So muß alles seinen geregelten Lauf nehmen, wie es sich in der Tradition herausgebildet hat. Wenn man bedenkt, daß mittlere Hochzeitfeiern immerhin 50 bis 150 Gäste umfaßten, kann man die Mühen der Hochzeiter vor ihrer Eheschließung abschätzen.

Die Braut mußte mindestens zwei Kranzjungfern und der Bräutigam ebenso viele Kranzherren haben. Diese Ehrenämter nahmen nur vertraute Freunde des künftigen Ehepaares wahr. Ihre Obliegenheiten waren nicht nur auf den Hochzeitstag beschränkt.

So mußten etwa die beiden Kranzherren bereits am Vortag der Hochzeit nochmals zu den eingeladenen prominenten Gästen gehen und eine Einladungserinnerung aussprechen:

„Gelobt sei Jesus Christus!
Herr Vetter und Frau Basel!
Sie werden mir und meinem Mitkameraden nichts für ungut haben,
weil wir zwei geschickte Boten sind,
vom Bräutigam und seiner vielgeliebten Jungfrau Braut.
Sie möchten morgen um 9 Uhr im Brauthause erscheinen,
dann den geistlichen Kirchgang mitführen und zieren.
Dort in der Kirche wollen wir eine Weile verbleiben
bis nach der Ehe und Kopulation.
Dann gehen wir nach Hause, allwo uns eine kleine Mahlzeit
vorgestellt wird, was Keller und Koch zugeschickt haben.
Ein bißchen Suppe, ein Stückchen Fleisch, ein Glas Wein,
dabei wollen wir alle recht lustig sein.
Wir wollen bitten, lassen Sie uns recht geschickte Boten
sein!“

Mit solchen Ehrengästen wurde nun vereinbart, daß diese von den beiden Kranzherrn am nächsten Tag, also am Hochzeitstag, rechtzeitig abgeholt und zum Brauthaus geführt werden. So geschieht es dann auch.

Am Hochzeitstag selbst versammeln sich alle Gäste, auch jene, die von auswärts eingetroffen sind, im Hause der Braut. Es wird allen Wein kredenzt.

Im Augenblick, da die Kirchenglocken ertönte, um zum Gang zur Kirche aufzufordern, wurde das Brautpaar sowohl seitens des Bräutigamvaters wie auch des Brautvaters gesegnet. In diesem Falle geschah es durch den Vormund, weil die Braut ja Waise war.

Sodann stellten sich das Hochzeiterehepaar und die Teilnehmenden auf und bildeten den Hochzeitszug.

Darauf trat der erste Kranzherr vor und sprach:

„Mit grünenden Myrthen, so herrlich geschmückt,
Die Seele voll Sehnsucht der Liebe entzückt,
Die Perlen der Wonne im Auge so klar,
So, Bräutchen, tritt hin vor den heil'gen Altar,
Und reiche dem Manne Deiner Wahl die Hand,
Die Kirche, sie segne das trauende Band.
Wie Myrthen nie welken, nie verblühen,
So soll auch Dein Leben in Freuden erglühen.
Wie diese Myrthe stets lilienrein,
So möge der Sinn in der Ehe auch sein.
Dann strahle nach Jahren Dein Antlitz im Glanz
Beschaust Du das Sinnbild der Hochzeit – den Kranz.

Vivat dem Bräutigam, Vivat der Braut,
Die heute zur Ehe der Priester traut.
So wie hier der Wein, so golden und rein,
Mög immer ihr Lebenswandel auch sein.
Nicht Rebenblut stärkt allein den Mut,
Sondern der Kuß treuer Liebe noch besser es tut.
Nehmt Freunde die Gläser zur Hand
und trinket unserem lieben Brautpaar
Ein donnerndes Hoch zu!“

Der Hochzeitszug zur Kirche marschierte dann in folgender Ordnung: voran eine Musikkapelle von sechs Mann, dann der erste Kranzherr mit der Braut, gefolgt von der ersten Kranzjungfer mit dem Bräutigam. Hierauf folgten paarweise die ledigen Burschen und Mädchen, sodann die Trauungsbeistände, die Familienangehörigen von Braut und Bräutigam, die nächsten Anverwandten, zu denen auch die Tauf- und Firmpaten gerechnet wurden. Ihnen folgten die übrigen geladenen weiblichen Hochzeitsgäste, die männlichen Hochzeitsgäste bildeten den Schluß des Zuges.

Die Dorfbewohner, die nicht zur Gästeschar der Hochzeit zählten, standen vor ihren Häusern oder am Rande jener Straßen, durch die der Hochzeitszug führte.

In der Kirche fand, nach dem festlichen Einzug, wie üblich zuerst der Gottesdienst statt, an den sich die Trauungszeremonie anschloß.

Während der Trauungszeremonie legte die erste Kranzjungfer einen Rosmarinkranz auf das Haupt des Bräutigams. In dem Augenblick, da der Geistliche sich wieder dem Altar zuwandte, also der Gemeinde den Rücken zeigte, suchten sowohl Bräutigam wie Braut, rasch diesen Rosmarinkranz zu erfassen.

Die Überlieferung sagt nämlich, erwischt den Kranz der Bräutigam, dann bleibt er der Herr im Haus; fängt ihn die Braut, dann wird sie der maßgebende Teil im neuen Hausstand. Bei der geschilderten Hochzeit hat übrigens die Braut gewonnen.

Nach der Trauung wurde von den Musikanten, vom Chor der Kirche herab, ein Marsch gespielt, während alle Hochzeitsteilnehmer in der nunmehrigen Ordnung um den Altar von links nach rechts gingen. Als die Kirchenbesucher nun rechts hinter dem Altar wieder hervorkamen, mußten sie dem dort stehenden Pfarrer in einen großen geflochtenen Teller einen entsprechenden Obulus entrichten, je nach Rang und Vermögen. Dieses Geld sollte für

den Kirchendiener zur Abdeckung seiner Kosten für die Kirchengeschmückung zur Hochzeit sowie als Entlohnung der Ministranten bestimmt sein. Die Familienchronik berichtet trocken, daß bei dieser Hochzeit so viel zusammenkam, daß sich der damalige Pfarrer den Großteil behielt, was eine Rückfrage bei Kirchendiener und Ministranten ergab.

Beim Auszug aus der Kirche wurde von den Kranzherren unter das schaulustige Publikum aus Körben große Mengen von Obst, Nüssen und dergleichen geworfen, um das sich groß und klein balgte, weil es Glück bringen würde.

Wäre der Bräutigam kein geborener Prittlacher gewesen, so wäre ihm der Auszug aus der Kirche nicht so leicht gemacht worden, denn er hätte sich zuvor von den ledigen Burschen des Ortes gesondert loskaufen müssen.

Beim Tor der Kirchengeschmückungsmauer – der Friedhof lag in Prittlach etwas abseits von der Kirche – haben mittlerweile die ledigen Burschen des Ortes, die „Lattenhaker“ genannt wurden, soweit sie nicht zum Hochzeitsmahle eingeladen worden waren, ein Seil gespannt, welches mit bunten, kleinen Fähnchen verziert ist. Sie verlangten von allen Hochzeitsgästen eine Art Tribut, welcher Erlös ihnen dann eine Feier im Wirtshaus, also getrennt von dem Hochzeitsmahl, ermöglichte. Einer der Burschen hielt eine größere Fahne in Händen, womit er den anderen bei der Seilabsperrung anzeigte, ob der Betreffende bereits seinen Obulus entrichtet hatte und daher passieren durfte. Ein weiterer Bursche hatte eine Terrine, in welche er die Spenden einsammelte, und ein dritter hielt ein Tablett mit vielen kleinen Trinkgläsern, welche ein vierter Kollege aus einer großen Weinflasche laufend füllte. Jeder Hochzeitsgast erhielt also ein gefülltes Weingläschen, entrichtete seinen Wegzoll, leerte das Gläschen, welches er anschließend unter das zuschauende Publikum zu werfen hatte; auf das Zeichen des Fahnenträgers konnte er dann das Absperrseil überschreiten.

Das neue Ehepaar kehrte, gefolgt von dem Zug der Hochzeitsgäste, wieder zum Brauthaus zurück. Vor dem Tor stand auf einem Stuhl ein Glas Wein. Ferner lehnte in der einen Türecke eine Peitsche, wenn der Bräutigam ein Weinhauer war, beziehungsweise ein Dreschflegel, wenn es sich nur um einen „Häusler“ handelte.

Der Bräutigam mußte nun entweder mit der Peitsche knallen oder den Dreschflegel gebrauchen. Die Braut, also die frisch angetraute Ehefrau, mußte zwischenzeitlich mit dem Besen kehren

beziehungsweise mit dem Staubwischer werken. Schließlich hatten beide gemeinschaftlich das Glas Wein auszutrinken. Erst dann wurde ihnen der Eintritt in das Haus erlaubt.

Nun zerstreuten sich die Hochzeitsgäste bis zu dem Zeitpunkt, da das Mahl begann. Die einen gingen nach Hause, die anderen, die von auswärts kamen, in jenes Quartier, das für sie vorbereitet worden war.

Zwischenzeitlich kleidete sich die Braut und nunmehrige Ehefrau für das nachfolgende Hochzeitsessen um, während der Bräutigam und jetziger Ehemann mit den Trauzeugen sich in das Pfarrhaus begab, wo die Unterschriften im Trauungsbuch zu leisten waren.

Um die Mittagsstunde trafen sich die Hochzeitsgäste, die zum Mahl geladen waren, wieder im Brauthaus. Die Ehrengäste wurden wiederum von den Kranzherren abgeholt und hingeleitet.

Vor Essensbeginn wurde vor der Türschwelle der Räumlichkeiten, in denen das Mahl gehalten wurde, eine Suppenterrine zer schlagen. Durch diesen Brauch sollten die jungen Eheleute daran gemahnt werden, daß das Eheglück genau so zerbrechlich sei wie ein Suppentopf.

An dem einen Ende der Tafel saßen die Ehrengäste, an dem anderen das junge Paar, umgeben von den Kranzjungfern und den Anverwandten beider Teile. Die Kranzherren jedoch hatten für die Bedienung und Betreuung der Gäste zu sorgen, indem sie das Bedienungspersonal anleiteten.

Der Wein, welcher den Ehrengästen vorgesetzt wurde, war in jenem Jahr gewachsen, in dem die Braut geboren wurde. Bei dieser Hochzeit war der Wein also 20 Jahre zuvor gelesen worden.

Zuerst wurde eine opulente Suppe aufgetragen. Dann kamen die unterschiedlichsten Fleischspeisen auf den Tisch: Kälbernes, Schöpsernes, Schweinernes, aber auch Reh, Rebhuhn, Enten, Gänse, Hühner, Indians, Tauben. Jede dieser Speisen auf verschiedene Art zubereitet, gesotten, gebraten oder gebacken. Dazu gab es an Zuspeisen Kartoffeln, Salate, Gurken, Birnen- und Apfelkompote.

Zum Schluß der Fleischspeisen wurde gesondert Hasenbraten aufgetischt. Erst dann kamen die unterschiedlichsten Mehlspeisen, Torten und Bäckereien auf den Tisch.

Vorweg sei erwähnt, daß das Mittagmahl in das Abendessen ohne Pause übergang, ja im gegenständlichen Falle erst um 2 Uhr früh am nächsten Tag endete, obwohl schon seit 23 Uhr zum Tanz vor dem Haus aufgespielt wurde. Und obwohl im Verlaufe dieser Festivitäten ganz gewaltige Mengen an Wein getrunken wurden, kam es zu keiner, nicht einmal der geringsten Ausschreitung oder Streitigkeit.

Die Kranzjungfern verschwanden von Zeit zu Zeit, um dann immer wieder in neuen, anderen Kleidern wiederzukehren. Zuerst noch in teuren, seidenen Gewändern, später mehr aus einfacheren Stoffen, um so sukzessive zu zeigen, welchen großen Inhalt ihre Kleiderkästen aufweisen. Vielleicht auch, um zu zeigen, daß sie selbst schon eine schöne Brautausstattung hätten, wenn sie heiraten würden.

Nach dieser Vorausschau auf das Hochzeitsmahl ist hier nochmals auf den genaueren Brauchablauf und verschiedene Begebenheiten zurückzukommen.

Den ersten Toast auf das Hochzeiterpaar brachte die erste Kranzjungfer aus, welcher lautete:

„Zu hohen Ehrenamt bin ich erlesen
Und tret' in tiefer Würde vor Sie hin.
Froh begrüßt in dieser Stunde
Seid, geliebtes Hochzeitspaar,
Zu dem heut'gen Herzensbunde
Bring ich meine Wünsche dar.
Alle Blumen, die ich hege
In des Gartens Frühlingsschein,
Möcht auf Eurem Hochzeitswege
Froh bewegt ich heute streu'n.
Jubel, Freude, Hochgenuß
Erfüllt heut unser Herz mit Lust
Und mit Gesang, Gefühl und Mund
Ertös' der Hochzeitstafel-Rund:
Heil, Brautpaar Euch! Nur Glück allein!
Mög' mit der Lieb im Bund auch sein
Der Liebe süßes Zauberband,
Das es umwand,
Umschließt Euch in der Ewigkeit
Fest, treu und froh in Seligkeit.
Der Eltern Segen – Euch folge
In Eurem neuen Lebenswege,
Wo goldner Friede walt' im Haus,
Geht Lieb, Vertrau'n nie aus,
Da wird der Ehe Sonnenschein
Am Himmel stets zu sehen sein.

Auf solche Ehe erhebe ich mein Glas,
Aus lauter Kehle schalle es mit Lust:
Heil Brautpaar Euch, heil Brautpaar Euch!
Nur immerwährend Glück allein
Mag mit der Lieb im Bunde sein!“

Während des Essens brachte der zweite Kranzherr in einer verdeckten Schüssel eine lebende Taube, welche ein rotes Band um den Hals geschlungen hatte, wobei er folgenden Spruch aufsagte:

„Hier bring ich die verdeckte Schüssel.
Die Jungfer Braut läßt herzlich bitten,
Wenn Sie ihr möchten etwas
Zusammenfügen auf ein Wiegenband.
Bis sie wird ihren jüngsten Sohn
oder Tochter ausheiraten,
wird sie es vielfach erstatten!“

Dann reichte er die Schüssel rundum, und jeder Gast gab entsprechend seiner Stellung und nach seinem Vermögen einen Geldbetrag in diese Schüssel.

Als es zu dunkeln anfang und die Lampen angezündet werden mußten, kam ein Kranzherr mit einer brennenden Kerze in der Hand zur Tafelrunde und sprach:

„Heut ist es Abend worden,
Der helle Tag hat sich geneigt,
Die finst're Nacht sich nunmehr zeigt.
Da hat uns Gott einen Stern gesandt,
Den halte ich in meiner Hand,
und stell' zum Tisch das Licht,
Daß jeder seine Speise sieht,
Nicht nur die Speis' allein,
Sondern auch die Gläser Wein!“

Wie oben erwähnt, war das letzte Fleischgericht, das aufgetragen wurde, ein Hasenbraten. Dabei stand einer der jungen Burschen aus der Runde auf und erzählte den nachfolgenden Vers:

„Gestern abends ging ich aus,
Ging wohl in den Wald hinaus.
Dort saß ein Häschen in dem Strauß,
Schaut mit seinen Auglein raus,
Ach, Du armes Häschen,
Was schaust Du mich so traurig an,
Als hätt' ich Dir ein Leid getan.

Es kam daher der Weidemann
 Und setzte mir sein Hündchen an.
 Dann kam der grüne Jägersmann
 und schießt mich glatt zusamm',
 Als wenn kein anderer Has' mehr wär'.
 Der nimmt mich dann, tragt mich nach Haus
 Und legt mich auf das Küchenbrett.
 Spickt mir den Buckel brav mit Speck
 Und wenn ich gut gebraten bin,
 Stellt man mich auf die Tafel hin.
 Der Erste schneidet seinen Teil,
 Der Zweite bricht das Bein entzwei,
 Der Dritte nimmt das Allerbeste.
 Nehmt nur fürlieb, Ihr lieben Gäste!“

Nachdem die zahlreichen Fleischspeisen aufgetragen und konsumiert worden waren, wurde Wasser zum Händewaschen herumgebracht. Dies erfolgte derart, daß der eine Kranzlherr eine am Griff eines Säbels angebundene Serviette herumtrug, während der andere Kranzlherr eine mit Wasser gefüllte Schüssel darbot. So gingen sie beide von Gast zu Gast. Das Wasser und die als Handtuch dienende Serviette wurden mehrmals ausgewechselt. Dabei sagten die beiden folgenden Spruch auf:

„Ihr Herren Tranchierer und Hetzmeister,
 Hier bringen wir ein heilsames Wasser,
 Wenn sich jemand ‚beschnitten‘ oder ‚bestochen‘ hat,
 So möge er die Wunde in dieses Wasser eintauchen.
 Dann wird er sehen, ob es in 24 Stunden ‚heilt‘
 Oder gar ‚wegfällt‘.“

Jeder Gast wusch sich die Hände, trocknete sie an der Serviette ab und ließ dann einige Geldstücke in die Waschschüssel gleiten. Dieses Geld stand den Kranzlherren gemeinschaftlich für ihre Mühewaltungen zu, und es kam auch hier nicht wenig Geld zusammen.

Als dann der Nachtisch aufgetragen wurde, kam die Köchin, richtigerweise die Hauptköchin, da ja viele Weiberleute in der Küche tätig waren, zu der Tafel heran. Sie hatte das Gesicht und die Hände mit Tüchern und Küchenfetzen umwunden und trug einen Henkelkorb an einem Arm. Auch sie begann, eine Geschichte zu erzählen, die darin gipfelte, daß sie sich bei der umfangreichen Essenzubereitung schwer verbrannt und sonstig verletzt hätte. Die lieben Gäste mögen zu einer heilsamen Medizin beisteuern, damit sie wiederum bald gesund werden könnte. Diesem Wink mit dem Zaunpfahl konnte natürlich kein Gast widerstehen, legte für sie

und all die anderen Frauen, die in der Küche gearbeitet hatten, ein reichliches, dem Mahl entsprechendes Geldgeschenk in den Korb.

In gleicher Weise erzählte natürlich auch der Leiter der Musikantenkapelle eine Geschichte, warum er und seine Kameraden Geld benötigen würden. Auch diesem Wunsche wurde von allen Gästen reichlich entsprochen, um so mehr, als dafür ein jeder sich drei Lieder oder Tänze bestellen durfte. Als erste kamen natürlich die jungen Eheleute zu diesem Anrecht, dann die Kranzljungfern und -herren, nachfolgend die übrigen Teilnehmer.

Erst nachdem das gewünschte Lied abgespielt worden war, durfte das zweite und nach diesem das dritte Lied (bzw. Tanz) benannt werden. Keiner der Gäste wurde ausgenommen. Das Bestreben eines jeden war, ein anderes, bisher noch nicht gespieltes Musikstück zu verlangen.

Auf diese Weise kam es dazu, daß allerlei, längst vergessene und seltene Tänze und Lieder zum Vortrag gebracht wurden. Dabei konnte es geschehen, daß nur einer der Musikanten oder gar nur der Besteller allein, diese Melodie kannte, so daß die Melodie zuerst vorgespielt oder vorgesungen werden mußte, bevor dann die ganze Kapelle intonieren konnte. All diese Musikwünsche zogen sich durch Stunden dahin, so daß dieses Tanzen und Unterhalten bis in den frühen Morgen des nächstfolgenden Tages andauerte.

Im Verlauf dieser Festivitäten wurden selbstverständlich immer wieder von vielen Gästen auch Toaste und Verse dem Hochzeitspaar dargebracht, aber auch solche zwischen den Familien, die ja nun durch die Heirat enger verbunden waren. So hört man wohl auch die üblichen Reime, wie etwa:

„Nicht wie die Rosen und Nelken,
Die bald blüh'n und bald welken,
Sondern wie Immergrün
Soll die Zufriedenheit blüh'n!“

oder

„Rosen, Lilien, Nelken,
Alle Blumen welken.
Eisen, Stahl und Marmor bricht,
Aber unsre Freundschaft nicht!“

Während die verheirateten oder älteren Leute unter den Gästen weiter bei den Bäckereien, Süßigkeiten und Kaffee sitzen blieben und sich die Jugend bereits zum Tanze rüstete, kam zuvorderst der erste Kranzherr in die Runde. Er hatte sich umgezogen, und zwar

genauso, wie er morgens zum Kirchgang gekleidet war, also wieder mit Hut, Handschuhen und Festkleidung. Er stellte sich vor die lange Tischtafel der Hochzeitsgäste und hub mit seiner Rede an:

„Hier hab' ich auf meinem Hut Feder und Band!

Ehrenhafte, wohlweiseste, großgünstigste Herren, Frauen und Jungfrauen! Sie werden mir nichts für ungut halten, weil ich noch einige Worte vorzutragen habe.

Es wird Euch wohl bewußt sein, daß mich der Herr Bräutigam als Junggesell' und Brautführer aufgenommen hat, und so hab' ich meine Schuldigkeit getan, wie es sich gehört und gebührt.

Ich hab' die Jungfrau Braut geführt,
auf Gassen und Straßen,
auf Wegen und Stegen,
zu Wasser und Land,
bis zu des Priesters Hand
hin zu dem Hochaltar.

Dort sind wir eine Weile verblieben, bis nach Ehe und Kopulation. Von dort hab' ich Sie alle geführt in dieses Haus, allwo uns eine ‚kleine‘ Mahlzeit angestellt wurde.

Nachdem sie verzehrt ist, sind uns ausgesetzt 6 Musikanten, die spielen uns auf.

Eins, zwei, drei –

soviel mir und der Jungfrau Braut erlaubet sei!

Den ersten Tanz verehere ich dem Herrn Bräutigam und seiner
vieligeliebten Jungfrau Braut;

den zweiten für Vater und Mutter;

den dritten für Bruder und Schwester;

den vierten für Heirats- und Antworts-Leut';

den fünften für alte und neue Freundschaft;

den sechsten für Kellner und Koch;

den siebten für die Herren Lattenhaker, welche draußen
vor der Tür stehen;

den achten für die Musikanten und lustigen Spielleut';

den neunten für mich als Junggesell' und Brautführer.

Ist die Jungfrau Braut im Rosengarten,

Mein Verlangen tut auf ihr warten.

Hier hab' ich auf meinem Hut Feder und Pflanz,

Und ford're die Jungfrau Braut zum christlichen Ehrentanz!

Ist Sie hier,

So geh Sie herfür!

Ist Sie matt, schwach oder krank,

So geh' Sie um die Bank!

Ist Sie gesund und frisch,

So geh Sie über den Tisch! Vivat!“

Und richtig sprang die Braut, dem alten Brauch entsprechend, über den Tisch hinweg zum Sprecher hin und machte ihren Rundtanz mit dem ersten Brautführer.

Nach Ende dieses Tanzes stand die erste Brautjungfer auf und sprach:

„Ihr Herren, Frauen und Jungfrauen, groß und klein! Es wird Ihnen wohl bewußt sein, daß mich die Frau Braut zu einer Kranzjungfer aufgenommen und vorgesetzt hat. Daher will ich meine Pflicht und Schuldigkeit tun, wie es sich gehört und gebührt.

Gesundheit für den Herrn Bräutigam und seine vielgeliebte Jungfrau Braut!
Gesundheit für Vater und Mutter,
Gesundheit für Bruder und Schwester,
Gesundheit für die Heiratsleut',
Gesundheit für alle eingeladenen Gäste, die hier an der Tafel sitzen,
Gesundheit für die Musikanten und lustigen Spielleut'!

Zum Ersten – steig auf die Bank;

Zum Zweiten – auf die Wand;

Zum Dritten – auf des jungen Bräutigams rechte Hand!

Den Herrn Bräutigam ford're ich mir auf, zu einem christlichen Ehrentanz!

Ihr Musikanten spielt auf – eins, zwei, drei –

Soviel mir und dem Bräutigam erlaubet sei,

Mir und allen Hochzeitsgästen zur Ehr und Lustbarkeit!“

Nun sprang der Bräutigam seinerseits dem Brauch gemäß über den Tisch und machte seinen Rundtanz mit der ersten Brautjungfer.

Anschließend kam dann der zweite Kranzherr mit folgender Rede zu Wort:

„Ihr Herren Musikanten,
da wir Speis und Trank, die Gaben, die wir aus Schöpfers Hand empfangen und zu uns genommen haben,
gleich jenen 5000 Menschen, die Christus der Herr mit fünf Gerstenbrocken und zwei Fischen gespeiset hat,
so hat auch, auf Euer Ansuchen, diese hier hochgeehrte Jungfrau Braut, all die Herren Junggesellen, wie auch die hier versammelte ganze ‚Freundschaft‘ nach Belieben eine ‚Diskretion‘ in Euere Teller beigelegt, für die Ehre, die Ihr uns tut erweisen.

Ich ersuche Sie, die Spielleute, noch ferner, daß wir uns noch künftig bei Euerer Musik in Frieden unterhalten und in Lustbarkeit verbringen wollen. Auch hoffe und wünsche ich, daß wir diese feierliche Hochzeit, die wir am heutigen Tage begehen, nicht etwa in Übermut und Schwelgerei, sondern in der Furcht Gottes, ehrlich, redlich und christlich beschließen, so wie dies bei der Hochzeit in Kana war.

Gesundheit, Frieden und Einigkeit!

Glück und Ehre, Weisheit und Gottesfurcht, wünsche ich dem Herrn Bräutigam sowie auch seiner vielgeliebten Jungfrau Braut!

Gesundheit auch den Angehörigen von Braut und Bräutigam.

Sie sollen leben!

Wir sagen großen Dank für Speis und Trank und alles, was Sie uns gegeben.
Gesundheit und frohe Zeit wünschen wir den Heiratszeugen.
Gesundheit, Keuschheit, Vertrauen auf Gott, wünsch ich den Herren Jungge-
sellen wie auch den Jungfrauen.
Gesundheit wünsch ich auch den Köchinnen und Kellnern, Euch danken wir
für die vollen Schüsseln und Teller wie auch für die Gläser Wein.
Ein reines Herz, beste Gesundheit und nach dem Tode die ewige Glückselig-
keit, dies wünsche ich mir und der ganzen hier versammelten ‚Freundschaft‘
und den anderen Hochzeitsgästen!
Spielt ein ‚Vivat‘, Ihr Musikanten!“

Sogleich erhoben darauf die Spielleute ihre Instrumente und
spielten einen langen und lauten Tusch.

Nun erhob sich die zweite Kranzjungfer zu folgender Anrede:

„Hochgeschätztes Brautpaar!
Wir feiern heute Ihr Hochzeitsfest, wozu sich Ihre nächsten Freunde und An-
verwandten, eben die ganze ‚Freundschaft‘, versammelten.
Auch mir wurde die hohe Gnade zuteil, an diesem Freudenmahl Anteil zu
nehmen.

Bei der Einladung, welche durch das edle Brautpaar gemacht wurde, hüpfte
mein Herz und war entzückt. Nicht nur mir, sondern auch meinen Eltern flos-
sen Tränen aus den Augen. Aber leider fühlte ich, ja fürchtete ich, diese Ehre
nicht ganz würdig zu machen, denn mein inneres Gefühl sagte mir deutlich,
daß ich viel zu schwach sei, meine Dankbarkeit durch Worte auszudrücken
noch in der Tat zu zeigen.

Aber ich kann doch etwas tun.

Ich will mich anstrengen, all meine Kräfte zu sammeln und meine Augen zum
Allmächtigen emporzuschwingen und mit gefalteten Händen für das edle
Brautpaar zu beten:

Lieber Gott, eh Du in den Himmel schlüpfest,
und nach Deinem heil’gen Ratschluß
dieses Brautpaar ehrbar zusammenfügtest,
und durch die Hand Deines hochwürdigen
Herrn Pfarrers einsegnen liebest,
segne auch Du sie, wie Du, Herr Jesus Christ,
das Brautpaar zu Kana in Galiläa segnetest,
zugleich auch Dein erstes Wunder vorbringend,
indem Wasser zu Wein Du verwandeltest.
Herr, bekräftige das Brautpaar in dem Eid,
den sie heute vor Dir und der christlichen
Gemeinde ablegten, einander ehrlich und treu
bis zum Tode zu lieben.
Schenke ihnen Gesundheit, Glück bei allen Unternehmungen,
Zufriedenheit und langes Leben.
Entferne von ihnen alle Zwietracht,
Uneinigkeit, allen Zank und Hader,

breite den Schutzmantel Deiner Gnade über sie,
damit sie stets die Pfade der Tugend
und Frömmigkeit wandeln, Dich fürchten
und Deine Gebote befolgen.
Solltest Du, Herr und Gott,
das Paar mit einem Unterpfang ihrer
gegenseitigen Liebe beglücken,
so schenke ihnen recht liebe, holdselige Kinder,
welche ihren Eltern, wenn jene des Tages
Last und Hitze getragen haben,
durch ihre Lieb' und Liebkosung
den Schweiß allen Kummers von ihrer Stirn
verseuchen, sowie, wenn sie fromm und
geistlich erzogen sind,
die Stütze und Trost ihrer Eltern
sein können. Amen!

Lieber Gott, erhöere dieses Bitten eines unschuldigen Mädchens, und Sie, edles Brautpaar, nehmen Sie diese Worte als Zeichen meiner selbst gefällig an und erlauben Sie, auf Ihr Wohl zu trinken.
Vivat – das edle Brautpaar soll leben!“

Som umfangreich war die Anrede und das Gebet der zweiten Kranzjungfer bei dieser Hochzeit gehalten. Und in ähnlichen Gedankengängen bewegten sich, allerdings nicht nach brauchmäßigen Überlieferungen, die übrigen Vorreden und Sprüche, die von verschiedenster Seite dem Brautpaar und dessen Anverwandtschaft dargebracht wurden.

Erst nach all den vorstehenden traditionellen Abwicklungen begann der allgemeine Tanz und die freie Unterhaltung der Hochzeitsgäste.

Zu Mitternacht entstand eine Pause, während der sich die Hochzeitsgäste wieder versammelten, weil sie sich zwischenzeitlich, je nach Gegebenheiten, in verschiedene Gruppen verstreut hatten. Diese Mitternachtszusammenkunft hatte einen wesentlichen Hintergrund. Zu dieser Stunde mußte nämlich die Braut den bisher stets getragenen Brautkranz abnehmen. Dieses durfte aber die Braut nicht selbst tätigen, sondern war laut alter Gepflogenheit ein Vorrecht der ersten Kranzjungfer, die hiebei wieder überlieferte Verse aufsagen mußte:

„Ich, meine Frauen und Herren,
Ich hab' jetzt ein Begehren,
Ich sag' es bei meiner Ehr',
Ausfallen wird es schwer.

Meine lieben Herren und Frauen,
Ihr dürft mir's sicher glauben:
Ich trau' mir's nicht zu sagen,
Was ich will haben,
Von der ehrsamem Jungfer Braut
Ihrem gezierten Haupt
Möcht ich den Kranz beheben,
Gern für mein Leben.

Meine liebe Jungfrau Braut,
Muß Dich nicht verdrießen,
Dein wunderschönes Kränzlein
Wird jetzt herunter müssen.

Aber der Kranz wird aufbewahrt
Dort an des Himmels Ort,
Den Ihr als bräutliches Paar
Gebrachtet zum Altar.

Der ganzen ‚Freundschaft‘ ist es Ehr',
Den Eltern noch vielmehr,
Wenn Kinder schließen das Eheband
Im schönen Jungfraustand.

Ich aber bitt' Euch aus Herzensgrund,
Vergesst nicht an jene Stund'
Und was Ihr als Hochzeitspaar
beschworen habt vor dem Altar.

Denn unser liebes Brautpaar,
Das ist fest verbunden,
Und der Schlüssel, der aufsperrt,
Wird nimmermehr gefunden.

Die Braut, der Bräutigam,
Die Namen sind vorbei!
Jetzt ist er Dein Mann,
Und Du sein Weib!

(Bei diesem Vers nahm die Kranzjungfer der Braut den Kranz vom Kopf.)

Für die ganze Hochzeitsschar
Bringe ich den Glückwunsch dar.
Gott übe an Euch Glück und Segen,
An dem ist alles nur gelegen.

Und dies ist meines Spruches Sinn:
Nehmt mich an, als neue Nachbarin.
Es bleib, mit Gottes Hilf und Kraft,
stets eine gute Nachbarschaft.

Jetzt aber bin ich fertig,
Mit Wünschen und Gesang,
und jetzt, ihr Spielleut'
macht los mit lust'gem Klang.

Und Ihr, Ihr lieben Hochzeitsgäst',
Ihr machtet uns die große Freud',
Wenn alles tanzen möcht',
Dies wär' uns recht!''

Mit der feierlichen Abnahme des Brautkranzes war das eigentliche Hochzeitsfest zu Ende, der Überlieferung Genüge getan, welche damals einzuhalten war, um ein gutes Omen für die neuen Eheleute und ihren weiteren Lebensweg absehbar zu machen.

Selbstverständlich ging das Beisammensein weiter. Zuerst brachen die älteren Leute zum Heimweg auf, überhaupt, wenn das Morgengrauen sich zeigte. Die Jugend blieb aber meist noch bis zum hellen Morgen. Mit dem unerbittlichen Ruf zur Arbeit in Stall, Feld und Weinberg kehrte der Alltag wieder ein.

Ist der Tisch „Nebensache“ geworden?

Von Linde Schuller

(Mit 2 Zeichnungen)

„Mein Tisch war das erste Stück Hausrat, das ich erwarb, als ich mich in jungen Jahren entschlossen hatte, seßhaft und ein gesitteter Mensch zu werden. Von nun an, dachte ich, muß dein Dasein eine feste Mitte haben, eben diesen Tisch.“ Soweit Karl Heinrich Waggerl.

Anderseits: Vergangene Woche habe ich fünf verschiedene Möbelhauskataloge unerbeten in Form von Postwurfsendungen in die Hand bekommen. Vielleicht ist jetzt die Saison dazu, vielleicht habe ich aber auch nur darauf geachtet, weil ich mich gerade mit der Funktion von Tischen im heutigen Leben beschäftigte. In vier der fünf Broschüren war kein Tisch angekündigt. In der fünften prangte ein freistehender, verkleinerbarer, normal hoher Eßtisch neben zehn Wandverbauungen, sechs Schränken, acht Clubgarnituren und sieben Betten und Doppelbetten. Tische scheinen „seltener“ zu werden.

Oder: Ein Waldviertler Dorftischler sagte: „Tisch? Das hat man heute kaum mehr“, und präzisiert den sonderbaren Ausspruch bei näherer Nachfrage dahingehend, daß bei ihm niemand Tische bestellt. Tische, falls man sie braucht, erbt man, erwirbt sie unter der Hand oder sie werden zusammen mit der modernen Zimmereinrichtung von der Fabrik geliefert. Wandverkleidungen, Truhen, Stellagen, Betten, Wand- und Abstellbretter, sogar Kasten und Stühle dagegen werden laufend bestellt.

Ich habe mich gefragt: Läßt sich etwas vom Erwähnten verallgemeinern? Ist der Tisch in letzter Zeit tatsächlich mehr „Nebensache“ geworden?



1. Der Tisch in der allgemeinen Wohnstube des (nicht sehr entlegenen) steirischen Hofes, in dem ich als Stadt- oder doch Ortskind die ersten nachhaltigen Eindrücke vom Bauernleben bekam, war ein Vielzweckmöbel, genau gesagt, der zentrale Eß-, Werk-, Spiel- und häusliche Kultplatz. Er hatte eine narbenreiche, aber glattgeschuerte und wohlpolierte Platte, Fußleisten und eine tiefe Lade für die Bibel, die Messer und Gabeln, die Servietten und Serviettenringe. Die Löffel steckten in Lederschlaufen unter der Platte.

Soweit ich mich erinnern kann, diente er der ganzen Hausgemeinschaft dreimal täglich als Eßtisch. Das gemeinsame Mahl wurde häufig aus einer gemeinsamen Schüssel gelöffelt. Beim Gebet stützte man die Hände auf den Tisch; er diente zum Zither- und zum Kartenspielen, zum Nußschieben, „Pfirtschigagerln“, „Flohnhüpfen“ und Guldenklappen, für Würfel- und Brettspiele, zum Aufgabenschreiben für die Kinder und für schriftliche Arbeiten der Erwachsenen, zum Zuschneiden und Nähen, um Brotlaibe darauf zu formen, wenn – alle paar Monate nur – der Backtrog in die Stube geholt wurde, zum Verlesen von Hülsenfrüchten, um Gemüse oder Fleisch darauf zuzurichten, aber auch zum Kinderwickeln; beim

Zeitungenleser setzte man sich daran oder wenn außerhalb der Mahlzeiten an Gäste Kaffee oder Schnaps ausgeschenkt wurde. Der Schneider auf der Stör pflegte zeitweise auf diesem Tisch zu hocken, zu anderen Zeiten war das Möbelstück zum Strudelteigausziehen, Striezelflechten, Strohsackflicken, Kranzwinden, Buschenbinden, Lebkuchenausstechen und sogar für feine Schnitz- und Schreinerarbeit gerade recht. Die Bäuerin setzte ihre Blumen darauf um, Hausierer und Botenleute breiteten ihre Ware aus, die Kinder ihr Spielzeug, d. h. ganze Herden von Hornvieh in Form von Gabelästen. Jedem von uns fällt darüber hinaus sicherlich eine Menge ein, was sich auf so einem soliden Wohnstubentisch erledigen läßt.

In Kriegs- und Notzeiten, wenn auch bei mir zu Hause alle um den Tisch des einzigen geheizten Zimmers zusammenrückten, die Steuererklärung vor dem Schmalztiegel und der Apfelstrudel vor dem Tintenfaß geschützt werden mußte, habe ich oft neidisch an den umfangreicheren und stabileren Tisch in der steirischen Bauernstube denken müssen. Daß die Platte dieses Tisches etwa dreißig Male am Tag feucht abgewischt und (bzw. oder) trockenpoliert wurde und in welcher Weise die einzelnen Familienmitglieder und das Gesinde mit ihren Tätigkeiten aufeinander Rücksicht nahmen, hätte ich als Kind – wäre ich nicht von meinen Eltern ausdrücklich darauf hingewiesen worden – nicht registriert.

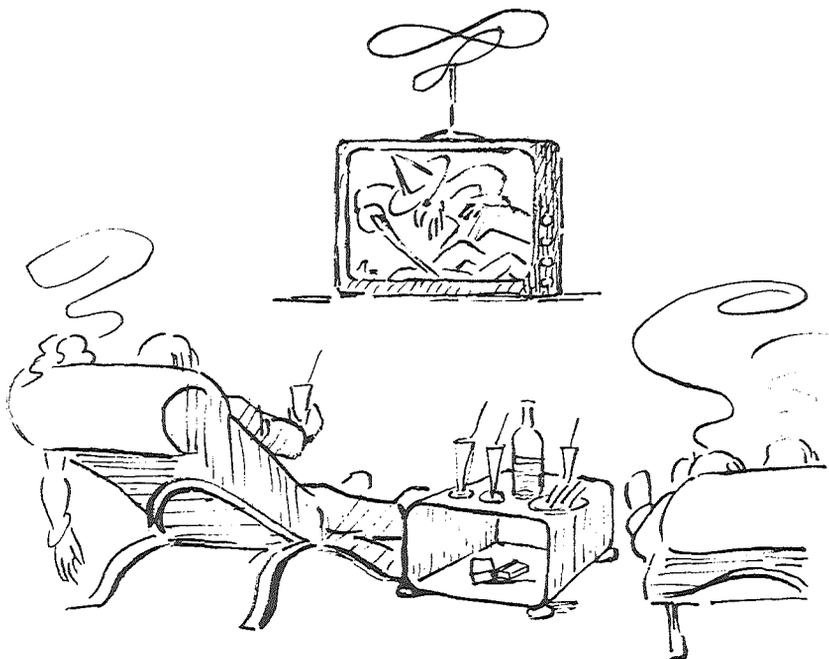
2. Das eher wohl situierte Doppelverdienerpär (im Nebenhaus eines städtischen „Beobachtungspostens“), dessen Wohnungseinrichtung unter Mithilfe der beiderseitigen Eltern nach der Hochzeit großzügig neu angeschafft wurde, hat innerhalb seiner vier Wände keinen Tisch im alten Sinn. Ich beobachtete verblüfft, wie das geht. Es geht nämlich. (Bei uns dagegen sind etliche große, freistehende Tische nicht nur auf Kosten anderer Bequemlichkeiten vorhanden, sondern auch gewöhnlich mit Schriften oder Handwerkszeug belegt und immer zu klein.)

In der Küche der erwähnten Nachbarn gibt es einen Eßplatz, der wandständig fixiert und recht klein ist. Daran stehen Barhocker. Das jüngste Kind hatte zunächst einen aufgerichteten Klappkinderstuhl, hoch genug, um auf den Teller zu sehen. Etwaige Folgegerichte stehen auf den Deckflächen der eingebauten Küchenmaschinen bereit, wo auch die Speisen zum Kochen zugerichtet werden. Der Eßplatz wird von allen benützt – allerdings nur selten gleichzeitig. Am häufigsten ist das anläßlich eines späten Sonntagmorgenfrühstücks der Fall.

Seit die Kinder schulpflichtig sind, gibt es Klapptische im Kinderzimmer. Ein Kinderschreibpult ist zu klein geworden und wieder verschwunden. „Vati“ hat einen Schreibtisch mit einer geräumigen Lade. Was größen- oder mengenmäßig darüber hinausgeht, wird im Büro erledigt oder sogar deponiert. Schulhefte, Zeitschriften, Zeichnungen, broschierte Taschenbücher, Schulbücher usw. werden weggeworfen oder verschenkt, sobald der verdeckte Teil der Bücherstange in der Einbauwand, auf den solcher „Kram“ kommt, überfüllt ist. „Vatis“ Schreibtisch wird in seiner Abwesenheit auch von anderen Familienmitgliedern benützt.

Gespielt wird auf dem Spannteppich. Gesellschaftsspiele zusammen mit Erwachsenen sind selten, Brett-, Würfel-, Kartenspiele kommen gegebenen Falles auf Rauch-, Glas-, Kupfertischchen zwischen den Fernsehfauteuils.

Toilette„tische“ in Form von Wandbrettern im Badezimmer waren vorhanden, wurden aber durch einen staubabwehrenden Wandschrank ersetzt.



Am Heiligen Abend wird eine größere Mahlzeit vor der Besche- rung in der Küche gereicht. Christ- und Stephanitag verbringt man bei den Großeltern, den Ostersonntag auf Reisen. Gäste balancieren Kuchenteller, Sandwiches, Snacks über Servier- und Rauchtischchen oder über ihrem Schoß. Lädt man wirklich einmal zu einer konservativen Mahlzeit ein, erscheint ein Falttisch aus einem kellergeschossigen Abstellraum, an den man die Kinderzimmersessel stellt, weil Fauteuils zu niedrig sind.

„Vati“ bastelt, wenn überhaupt, an seinem Auto, und das auf der öffentlichen Straße. Hie und da arbeitet er an der Werkbank eines Freundes, der Besitzer eines kellergeschossigen Hobbyraumes ist. Auf dem Rasen des eigenen Gartens kann man kaum werken, die vorhandene Garage dient als Abstellraum für Koffer und Strandmöbel. Die Katze kämmt man auf der Schmutzwäschetruhe im Badezimmer oder auf dem Schoß. Der dankbare, kraushaarige Hund wird nicht gekämmt, sondern regelmäßig in einer Hundeschuranstalt geschoren.

Abends sitzt man oft mit gemeinsamer Blickrichtung auf das Fernsehen beisammen. Erfrischungen gibt es dann an der Zimmerbar. Ein eventuell gemeinsames häusliches Abendessen erscheint auf Servierwagen neben den Fernsehfauteuils. Die Säuglinge wurden seinerzeit auf dem französischen Elternschlafbett gewickelt. Ist „Mutti“ allein zu Hause, liest und ißt sie, auf der Couch liegend. Schreib- und kleinere Näharbeiten erledigt sie gewöhnlich in Arbeitspausen in dem Betrieb, in dem sie angestellt ist, hie und da an „Vatis“ Schreibtisch . . . usw. Kurz, es geht – bei allem Komfort auf anderen Gebieten – durchaus ohne Normaltisch.

Zwischen den beiden geschilderten Extremen – „stabiler Allzwecktisch“ oder „gar kein Tisch im hergebrachten Sinn“ – bewegt sich das heutige Wohnen in unseren Breiten. Auf den ersten Blick herrscht ein starker Trend in Richtung „gar kein zentraler Allzwecktisch“. Wo und inwieweit das zutrifft, habe ich zu beobachten gesucht.

Wo Tische immer nebensächlich waren

In anderen Weltgegenden war und ist bekanntlich unser Allzwecktisch mit Sesseln rundum wirklich überflüssig, weil man auf dem Boden hockt oder sitzt und gewohnt ist, in dieser Haltung auch zu arbeiten – zu kochen, zu verkaufen, zu schreiben, zu lesen, zu nähen, zu putzen oder zu schnitzen und zu hämmern –, auch zu

essen, zu diskutieren, zu meditieren oder ein geselliges Zusammensein zu pflegen.

Wenn man – wie etwa die Römer – bei den Mahlzeiten liegt, genügt ein niedriger Tisch wie der des Orients, des Fernen Ostens oder des modernsten Fernsehzimmers, der transportabel gedacht ist und auch häufig hin- und hergestellt wird. Warmes Klima begünstigt die Gewohnheit bodennahen Sitzens und Liegens.

Tischgewohnheiten sind gewöhnlich Sache der Überlieferung, sind „ländlich-sittlich“ und u. a. abhängig vom Klima und vom Kreislauftraining. Das läßt sich schon durch ziemlich plumpe Beispiele illustrieren: Betonierte Elementarschul-Fußböden haben sich in manchen Gegenden Indiens katastrophal auf den Gesundheitszustand von Nieren und Gelenken ausgewirkt, weil die Kinder dort stundenlang auf dem Boden und im Schatten sitzen. – Füße-hochlagern gilt als kreislaufschonend. Bei orientalischem Klima war das immer wichtig, bei uns wird es mit geringem Bewegungstraining und schlechterer Atemluft interessant. Der kaum je zu Fuß gehende, reitende Cowboy oder autofahrende Amerikaner hatte es um Jahrzehnte früher nötig als der mitteleuropäische „Infanterist“, und nicht alles kommt bloß vom „Hang zu freieren Sitten“. – Im Fauteuil zu liegen, wie wir es jetzt auch vielfach tun, entlastet die Gefäße. Den Gelenken älterer Damen scheint die in der Kindheit trainierte korrekte Sitzweise auf geradlehnigen Stühlen mehr entgegenzukommen.

Der zivilisationsermüdete europäische Fernseher hat mit dem klimamüden Orientalen auch den Hang zur passiven Entspannung gemeinsam. Er unterhält sich weniger, indem er anderen gegenüber sitzt und zur Unterhaltung aktiv beiträgt, er ruht vielmehr – sei's im Fauteuil, sei's auf dem Diwan – und läßt sich vorspielen, vortragen, vortanzen.

In etlichen Gebieten der Dritten Welt, ehemaligen Kolonien etwa, ißt der Mann am Arbeitsplatz beim Tisch und auf dem Sessel sitzend, zu Hause dagegen setzt er sich nach heimischer Sitte zum gemeinsamen Mahl mit seiner Familie auf den Boden nieder. Oft ist ein Tisch europäischer Art im Haushalt vorhanden, an dem die Väter und erwachsenen Söhne, hie und da die Hausfrau, dann essen, wenn heimischer Männerbesuch oder Besuch von Europäern anwesend ist. Unter sich dagegen bleibt man bei der älteren Sitte. Oft wird im ersteren Fall mit Messer und Gabel, im letzteren mit der (rechten!) Hand und einem Stück Fladenbrot in der Linken

gegessen. – Die Frauen schätzen den europäischen Tisch in solchen Fällen als Abstell-, kaum aber als Eß- und Arbeitsplatz.

Auch im serbischen Morawatal aß ich vor etwa 20 Jahren als weibliches Wesen mit den Männern des Haushaltes und männlichen Gästen an einem Tisch, hinter dem die Frauen nur stehen und die Speisen zureichen oder sich gelegentlich ins Gespräch mischen. Dort ist der Tisch aber nicht nebensächlich, er ist als Wohnstubenutensil „Männersache“. Die Frauen essen normalerweise in der Küche, nach den Männern und ebenfalls an einem großen, stabilen Tisch. (Mir wurde die normale Frauenrolle bloß nicht zuerkannt oder zugemutet, weil ich – sozusagen als Monstrum – mit einer im übrigen männlichen Tierärztesgruppe gekommen war.)

Tisch, Tisch und dishes

Den individuell gestalteten Tisch erzeugt im Osten des deutschen Sprachraumes der Tischler, früher auch Tischler, im Westen und Süden der Schreiner. Vorher war es Sache des Zimmermannes, Holzmeisters.

Das Wesentliche an einem Tisch ist die horizontale Platte. Da es – zum Beispiel auf Schiffen – auch Hängetische gibt, ist das Untergestell nicht das eigentlich Charakteristische. Ob in der Romanik bemalt, in der Gotik bereits geschnitzt (Stirnwandtische), in der Renaissance (und schon im Altertum) in Tierköpfe oder Tierfüße auslaufend, im Barock wuchtig und geschweift, im Rokoko zierlich und weiß-gold lackiert, im Empire sich wieder klassischen Formen nähernd oder im Biedermeier schlicht, leicht und furniert, ist es dazu da, die Platte in der Horizontalen zu halten. Alles Schräge ist eigentlich nicht Tisch, sondern Pult. Tragend kann eine Säule sein, sind gerade oder schräge Tischbeine, die durch Fußleisten verbunden sind oder auch frei stehen. Die Kreuzungsstellen schräger Träger können durch eine Leiste miteinander verbunden sein. Vier Füße sind für viereckige Tische die Regel; ein Fuß ist bei Rundtischen und vieleckigen häufig, drei Beine kommen vor; zwei haben etliche wandständige Klappische. Steintische, wie sie im Mittelalter nicht nur im Freien, sondern auch in Erkern und Nischen anzutreffen sind, ruhen meist auf einer Säule oder einem nur grob angepaßten Stein, wobei es sich dann fragt, ob solch ein Tisch noch ein „Möbel“ im engeren Sinn, das heißt mobil, zum beweglichen Hausrat gehörig, ist.

Holzarme Gegenden sind ursprünglich oft tischlose Gegenden. Holz, das Hauptmaterial für die Herstellung von Tischen, wurde schon in Assur und Ägypten mit Metall, Elfenbein, Email ausgelegt. Die Platten konnten mit Hilfe verschiedener Untergestelle verschieden hoch gestellt werden. Niedere „orientalische“ Tische sind wohl auch eine Sache wärmerer Böden.

Als in der Römerzeit die Truhen teilweise durch Kästen abgelöst wurden, brauchte man vermehrt Tische als Abstellflächen, die in den Truhendeckeln verlorengingen.

Vielerlei Spielarten neuer Ausgestaltung brachte die Renaissance: Kredenzen und Buffets als Abstellflächen, Schreibtische mit Geheimfächern, Drechsler- und vermehrte Schnitzarbeit, Holzintarsia, Marmor, Messing, Zinn als Material. Im Rokoko verwendete Boulle in Paris sogar Schildpatt zum Auslegen von Tischplatten.

Das ausgehende 19. Jahrhundert betonte die Zweckmäßigkeit der Möbelformen überhaupt. Für den Tisch, besonders den Allzweckstisch der Stube, war die praktische Form wohl immer maßgebend gewesen, hier gab es wenig zu „reduzieren“. Allenfalls hatte man früher Zweckmäßigkeit in höherem Maße mit harmonischen Proportionen, mit Schönheit zu paaren gesucht.

Mit der kleineren städtischen Familie, die doch gelegentlich viele Gäste hat, erlebten die ausziehbaren Speisetische zu Anfang unseres Jahrhunderts eine ihrer Aufschwungperioden, mit den Fauteuils und der lässigen Sitzweise die niederen kleinen Spiel-, Rauch- und Abstellstischchen. Es gibt allerdings nicht nur „unterdimensionierte“ spezielle Spieltische; Roulette, Billard oder Tischtennis verlangen im Gegenteil „überdimensionierte“. Das Turngerät „Tisch“ zum Federsprungbrett ist vom „Kasten“ abgelöst worden. „Tisch“ mit horizontaler Platte ist auch der Altar (Mensa Domini), der in jüngster Zeit – seit der Priester der Gemeinde gegenübersteht – seine Aufstellung, oft auch Form, geändert hat.

Wer von einem schmackhaften Nachstisch, einem Freitisch für den armen Schüler (mensa gratuita, mensa ambulatoria) oder den Tafelgütern eines Bischofs (mensa episcopalis) spricht, meint nicht ein Möbelstück mit horizontaler Platte, er meint die servierten Gerichte, das Essen, oder aber die dazu nötigen Nahrungsmittel. Auch die Teller und Schüsseln, auf denen das Essen gereicht wird, heißen „dishes“.

Die gleiche Sprachwurzel für 1. das Möbelstück, 2. die Schüssel und 3. das Gericht wird dadurch erklärt, daß Eßbares oft auf einer im Holzständer ruhenden Schüssel vor Gäste hingestellt wurde. Möbelstück, Schüssel und Essen bildeten sozusagen ein Ding. Der Name dürfte ursprünglich Bezug auf die Form der Schüssel nehmen. Er kommt vom griechischen *δισκος*, was (Wurf)scheibe bedeutet, und wieder mit *δικεῖν*, (d. h. werfen) in Verbindung steht.

Der Ausdruck *Tafel*, von *tabula*, Lehnwort aus dem Lateinischen, ist mindestens als *tabula rasa*, die leere, die abgewischte *Tafel*, oder als *tabula smaragdina* der Alchimisten geläufig. Er ist weiter als die Bezeichnung „tisch“ im Sinne von Möbelstück: Die *Tafel* muß nicht horizontale Speisetafel sein, es kann sich um eine Schreibtafel oder ein Gemälde (*Tafelbild*) handeln.

Das gemeinsame Mahl

Ein „Mittags-“ oder „Abendstisch“ ist nicht nur eine Folge von Gerichten. Er ist in unserem Sprachgebrauch auch häufig – und das ist der volkscundlich vielleicht interessanteste Aspekt – gemeinsames Mahl. Das ist ein selbstverständliches und zwangloses, im klassischen Sinn tägliches Zusammensein einer gewachsenen Gemeinschaft oder mehr zufälligen Gruppe. Es hat – wieder im „Normalfall“ – neben den profanen auch kultische, sittliche, seelenhygienische Aspekte, wirkt entspannend, gruppenintegrierend usw. Es hat seine Entsprechung im Bild des letzten Abendmahles, des Opfermahles vieler Kulturen, der Kommunion, der klösterlichen Gemeinschaft, der Vereinigung der Familie, Haus- oder Arbeitsgemeinschaft. Zweck für die übersehbare Gruppe ist nicht nur die Nahrungsaufnahme in bekömmlichem Milieu. So wichtig war der gemeinsame Tisch in der Familie, daß eine eventuelle Scheidung „von Tisch und Bett“ erfolgt.

Wird eine Gruppe zu groß, wird das gemeinsame Mahl wie in vielen Betrieben und leider auch Internatsschulen durch einen Betrieb mit Selbstbedienungsrestaurant-Charakter ersetzt, wodurch – wie leicht ersichtlich – etliche seiner ursprünglichen Funktionen verlorengehen.

Heute wird das gemeinsame Mahl der kleinen gleichbleibenden Gruppe seltener. Der erfolgreiche Konsumgesellschaftsmensch isst morgens allerdings in der Mehrzahl der Fälle zu Hause, selten aber mit der ganzen Familie zusammen. Sehr bemühte Hausmütter versuchen, wenigstens ihrerseits jedem vor dem morgendlichen Auf-

bruch alleine frühstückenden Familienmitglied Gesellschaft zu leisten. So mancher nimmt das Frühstück (auch das erste) heute mit an den Arbeitsplatz, um durch die frühere Anreise das Parkproblem zu lösen. Mittags wird vielfach im oder beim Betrieb gegessen, abends häufiger beim Heimkommen als später und vollzählig; bisweilen geht man aus. Vielerlei Diätücksichten und Bindung an das Fernsehprogramm wirken ebenfalls nicht in Richtung „gemeinsame Mahlzeit“. Fastenkuren sind, wo nicht auf einem gemeinsamen Abendbrottisch bestanden wird, sicherlich leichter durchzuhalten. Andererseits leistet diese Art zu leben auch undiszipliniertem Essen Vorschub.

Die Zahl der gemeinsamen Mahlzeiten in der Familie, im kleinen Kreis am häuslichen Herd, in der kleinen Gruppe und die damit verbundene Geselligkeit nehmen ab. (Wo noch alle das gleiche Fernsehprogramm sehen, versammelt sich manche Hausgemeinschaft statt dessen abends zu diesem Zweck.) Das Ausgehen mit (meistens Geschäfts-)Freunden dagegen wird – zumindest meinen erfaßten Beobachtungen zufolge – bei manchen Leuten auch in ländlichen Gegenden häufiger. Zu Hause wird nicht so regelmäßig und so diszipliniert gegessen, daß Gäste an der „normalen“ Mahlzeit teilnehmen könnten. Auch ist die Familie klein, so daß auch ein einziger Gast angemeldet sein müßte usw.

Bereits im Mittelalter wurden Regeln für richtige Tisch- und Eßgewohnheiten schriftlich niedergelegt. Solche Anleitungen hießen „Tischzuchten“. Das Werk aus dem 12. Jahrhundert, das Sebastian Brant übersetzte, hieß „Phagifacetus“. Im 14. und 15. Jahrhundert existierten viele auch deutsch, englisch oder französisch abgefaßte Tischzuchten, im 16. erschienen solche parodistischer Natur.

Das gemeinsame Mahl verläuft nach bestimmten Regeln. In manchen Familien ist es üblich, daß alle, auch die Gäste, der Hausfrau nach dem Mahl durch einen Handkuß danken. In vielen Kulturen (oder Gemeinschaften innerhalb der Kulturen) gehört das Gebet verbindlich zum Mahl, meistens wird vor dem Essen gebetet, manchmal auch ein Dankgebet zum Schluß gesprochen.

Trinksprüche, Toasts, Leberreime, Laudationes, Schnitzelbänke, G'stanzln rund um das Mahl gehören mehr zu festlichen Anlässen. Auf dem Tisch tanzen sollten nur Könner, sie tun es gewöhnlich in besonders ausgelassener Stimmung; daß der Freiherr von Münchhausen auf einer Tafel sogar geritten sei, ist wahrscheinlich doch zuviel Stabilität von dem Möbelstück verlangt.

Auch das „Tischleindeckdich“ gehört dem Märchen an – wurde allerdings annäherungsweise zu verwirklichen gesucht: Zum Beispiel in einem der bayerischen Königsschlösser gibt es einen versenkbaren Speisetisch, der unvermutet auftauchen kann. Humor bei Tisch ist erwünscht und immer modern. So soll ein Pater in einem Jugendlager, in dem die sparsamen „Küchendienstler“ alle Speisereste immer wieder verwerteten, mit der Bemerkung den Tischsegen unterlassen haben, daß sich nichts auf der Tafel befinde, über das er nicht bereits dreimal den Segen gesprochen habe.

Das Gespräch, der Gedankenaustausch bei Tisch, verläuft ebenfalls nach Regeln. Manchmal sind Kinder vom Tischgespräch ausgeschlossen, gewöhnlich überläßt man es aber dem Takt oder der Erziehung, wie groß ihr Anteil am Gespräch sinnvollerweise jeweils sein kann oder soll. Die Art der anwesenden Gäste spielt dabei eine Rolle.

Gespräche rund um das Gastmahl oder Trinkgelage können von erheblicher Bedeutung sein . . . siehe Platos oder Xenophons Symposion! Luther, der für seine Tischreden berühmt wurde, soll sich deftiger geäußert haben. Bei den Angelsachsen wurde Coleridge (1835) für seine Einfälle in den „Table Talks“ berühmt.

Die Sitzordnung beim häuslichen Tisch ist oft landschaftseigentümlich; in der Gesellschaft hat sie schon manchem Veranstalter schlaflose Nächte bereitet. Die eleganteste Lösung ist wohl die um König Artus' runden Tisch, an dem niemandes Rang übergangen wird.

Nicht nur die religiöse und die profane Gemeinschaft sammelt sich um den Tisch, auch die spiritistische tut es. Tischrücken setzt, sagt man, sogar ein besonderes Bejahen der Gruppe, ein Mithelfen, voraus. Den Chinesen, Griechen, Römern bekannt, wurden die Experimente bei uns im 19. Jahrhundert über amerikanische Anregung belebt.

Neben der Feuerstelle und dem Kultplatz (bei uns Herrgottswinkel) war der große Tisch in unseren Landen sicherlich wichtigster Fixpunkt im Heim der Familie. Er ist auch derjenige, der sich bei der Übersiedlung in die städtische (Klein-)Wohnung oder der Umstellung bäuerlichen Wohnens auf Fabrikmöbel am wenigsten verändert hat. Trotzdem geht sein Vielzweckcharakter – wie schon mehrfach erwähnt – zurück. Ganz gleich, ob der einstige Allzweckstisch in der Küche, der Stube, dem Wohn- oder Eßzimmer oder in

der auch im Zentralheizungszeitalter noch ziemlich „kalten Pracht“, die wir Salon oder Empfangszimmer nennen, steht; ihm machen speziellere, meist kleinere Tische zunehmend Konkurrenz: wandständige Arbeitsplätze zwischen den Maschinen der Einbauküche, Schreibtische, Pulte, Klapptische, Eßplätze mit Hockern, niedere Spiel- und Rauchtischen, Abstellplätze zwischen den Fauteuils, Faltmöbel, Klappbretter. Schließlich gibt es Parties, bei denen man den Imbiß über dem Schoß balanciert oder überhaupt im Stehen ißt.

Derjenige meiner Urgroßväter, von dem ich das genau weiß, saß viermal täglich – und mit dem Glockenschlag – mit seiner Familie zu Tisch. Von den drei anderen dürfte Ähnliches außer Frage stehen, da sie bäuerlicher oder doch ländlicher Herkunft waren. Von meinen beiden Großvätern aß einer dreimal täglich mit seiner Familie, der andere viermal mit Familie, Mitarbeitern und häuslichen Helfern. Mein Vater bestand werktags auf einem gemeinsamen Abendessen, an Sonn- und Feiertagen waren drei bis vier gemeinsame Mahlzeiten die Regel. Ich kann noch mit einiger Mühe alle gerade im Hause Anwesenden an einen Tisch bringen. Junge Leute, in einem Haushalt unter sich, essen – soweit ich sehen kann – die Gerichte auf einem Teller balancierend und im Fauteuil sitzend; geschnitten wird bei gelegentlichen Landungen auf einem Rauchtisch.

Inwiefern diese bei einem Teil der Bevölkerung stattgehabten Veränderungen tatsächlich zeitsparend sind, ist sehr unterschiedlich. Mancher gewinnt viel Zeit; rechnet man jedoch die Einkaufsfahrten mit dem Wagen, das Parken und Einladen, die Einbauküchen- und Küchenmaschinenreinigung mit ein, so kommt – alles in allem – doch wieder die Arbeitsstundenanzahl der Hirsestampferin der Dritten Welt zusammen. Nur leisten die Stunden vielleicht mehrere Personen – es wurde „umverteilt“.

Tischlose Gesellschaft?

Zwischen 1970 und 1980 habe ich es mir zur Gewohnheit gemacht, täglich mindestens einen Menschen zu fragen, ob er zu Hause einen großen, schweren, freistehenden Eß- und Arbeitstisch habe und welche Tätigkeiten sich darauf abspielten. Die Befragung Ahnungsloser ergab sich in völlig harmlosem Zusammenhang. In meiner anderen als volks- und völkerkundlichen Profession, der kleintierärztlichen, liegt oft der Rat an Tierbesitzer nahe, ein

kleines Haustier zum Zwecke des Kämmens, Fütterns, Medikamentenverabreichens, Einschmierens usw. auf einen stabilen, von allen Seiten zugänglichen, seiner Machart nach zum Arbeiten und Reinigen geeigneten Tisch zu stellen. So ein Tisch ist in vielen Fällen nicht vorhanden, in Nebenräume verschwunden, ins Sommerhaus abgewandert, schließlich ins Freie gekommen und verrottet. Der Fehlerquelle, die darin liegt, daß naturgemäß nicht jedermann bereit ist, ein Tier auf einen Vielzwecktisch oder Eßtisch zu stellen, die Politur eines Stil- oder Repräsentationstisches zu gefährden, wurde zu begegnen gesucht: Leute, die Tiere auf dem Tisch auch bei hygienischem Vorgehen unhygienisch finden, wurden nicht weiter befragt. Katzenbesitzer wurden Zwerghund- und Nagerbesitzern vorgezogen, da Katzen als sauberer empfunden werden. Nebenbei wurde stets darüber geplaudert, welchen Zwecken der stabile Haupttisch in der Wohnung dient.

Unter die alten, klassischen, „familienzentralen“, freistehenden Tische rechnete ich auch solche, die mit einer oder zwei Seiten vor einer wandständigen Bank stehen. Völlig wandständige, zu denen man nur vor einer Längsseite dazu kann, dagegen nicht. Als „alt“ galt mir in diesem Zusammenhang nicht ein Möbelstück aus einer bestimmten Stilepoche oder landschaftsgebundener Handwerkskunst, sondern ein nach konservativer Art in Gebrauch stehender, stabiler, zugänglicher, eventuell kerben- und narbenträchtiger, reinigungstoleranter Vielzwecktisch, gleichgültig, ob handgemacht und eventuell holzwurmbewohnt oder fabriksgeboten, etwa mit dauerhafter Kunststoffplatte.

Natürlich habe ich tage- und wochenweise, auch einmal zwei Monate lang, zu fragen vergessen. Aber immerhin kamen etwas über 3000 Befragte und etwa 100 Leute, deren Wohnungen ich darüber hinaus in diesem Zusammenhang besucht habe, zusammen.

Es gibt den zentralen Vielzwecktisch in der Wohnstube noch. Immer mehr Funktionen werden, wie erwähnt, ausgeklammert. Umgekehrt kehrt man in der Schule vom Pult zum Tisch zurück; vom Standpunkt der Körperhaltung aus sicherlich bedauerlicherweise. Aus dem Krämertisch wurde die unten geschlossene „Budel“, wenn nicht die Kühltruhe, aus dem Operationstisch ein komplizierter Hebe-, Kipp-, Schwenk- und Drehapparat. – Im Zusammenhang mit dem Eßplatz und den Barhockern in der Küche gibt es, wie erwähnt, schon ziemlich viele Garçonnerien, Zwei- und sogar Dreizimmerwohnungen ohne „Normaltisch“. Drinks und

Knabbergebäck stehen Fernsehern auf Serviertischen zur Verfügung, Werkbänke im Keller oder bei „Opa“ machen eine strapazierbare Tischplatte anscheinend vielen entbehrlich. Wer ein Buch einbinden und den Schreibtisch nicht abräumen will, legt sich dazu auf den Boden. Auch Schnittmuster breiten schneidernde junge Damen dort aus. Wenn man will, ist all das ein Symptom vermischter, nicht einer geschlossenen Kultur angehöriger Verhaltensweisen, da wir ja andererseits die städtische Wohnung mit Straßenschuhen betreten, was in Japan oder in denjenigen Teilen der dritten Welt, wo man mehr auf dem Boden arbeitet, nicht der Fall ist. An die Stelle des Vielzwecktisches rückten viele Spezialtische. Die Familie versammelt sich dafür vor dem Fernseher. Auch da beginnt der Trend zur Aufspaltung, sobald es mehrere Programme gibt. In manchen Familien sieht schon jetzt jeder in einem anderen Zimmer ein anderes Programm. Sind nicht so viele Apparate vorhanden, werden Lokale aufgesucht.

Am und um den Tisch war man einander zugewandt. Man tat etwas, selbst Klatsch und Witzelei und jede Art von Unterhaltung waren aktiv. Jeder gab, bot oder tat etwas. Vor dem Fernseher ist man vornehmlich passiv, Zuschauer, nicht Teilnehmer. Selbst die Kritik, passend oder unpassend, wird oft nicht erdacht, sondern wieder den Medien, der Zeitung, der Programmvorschau im Fernsehen selbst, entnommen.

Am Tisch gestaltet sich das Zusammensein in jedem Haus ein wenig anders. Im kleinen Kreis ist man Akteur, im großen Publikum. In diesem Sinne war „die Alte“, von der unsere Großväter in liebevollem Spott zu erzählen pflegten, vielleicht gar nicht so dumm: Jenes Weiblein, das bei einem Konzert aus dem Pionier-Radioapparat in der Annahme, was man „her“ hören könne, müsse auch „hin“ hörbar sein, eifrig klatschte. Was immer wir heute wissen – aktivere Teilnahme, wenn überhaupt Beteiligung, täte uns vielleicht ganz gut.

Mit dem teilweisen Verschwinden der strapazierfähigen Vielzwecktische wandert manches Freizeithandwerk in Clublokalitäten ab; oder – und das führt über Umwege wieder zu den alten Verhältnissen – der Bemittelte geht damit ins „Zweitheim“. Auf den zweiten Blick ist die „tischlose“ Gesellschaft nicht ganz so tischlos, wie sie erscheint. Im Zweitheim, im Hobbyraum, auf dem Balkon taucht doch immer wieder ein zentraler Vielzwecktisch auf, selbst wenn er im geplanten Heim häufig vermieden wird. Er gehört

nicht zur „beabsichtigten“ Einrichtung, aber er ist doch so praktisch, selbst wenn es ein Pingpong- oder Gartentisch im Winterquartier ist. Interessenten findet er immer.

Dazu kommt noch: Der normale Großstadt- oder Ortskern- oder Verkehrsstraßenanrainer-Aufenthalt ist eigentlich kein Wohnen mehr. Das geht schon daraus hervor, daß man allüberall „Wohngebiete“ und „Wohnstraßen“ schaffen will oder doch „richtig fände“. Dadurch wird automatisch jede Nicht-Wohnstraße zur Vegetier- oder Kriecherstraße. Radio, Fernsehen, Maschinen lenken vom Außenlärm bis zu einem gewissen Grad ab. Wer die Mittel und Möglichkeiten hat, verlegt, bewußt oder unbewußt, manche Details angestammten „Wohnens“ an die Peripherie: Etwa Spielen, Basteln, Geselligkeit, vor allem aber jede Art schöpferischer Arbeit wandern an den Tisch des Zweitheims, des Neben-, Keller-, Hobbyraumes.

Der Vielzwecktisch in der landesüblichen Wohnstube oder Wohnküche ist nicht eigentlich veraltet, ist dort, wo er verschwindet, nicht jedem entbehrlich. Oft allerdings kann er seine Funktion im „Underground“ eher erfüllen als im modern geplanten Familienwohnraum. Die Sitzgewohnheiten derjenigen Bewohner der dritten Welt, die so gut wie jede Arbeit auf dem Boden ausüben können, haben wir ja nicht angenommen. Im Fauteuil halb liegend – so kreislaufschonend diese Stellung bei entsprechender Gewöhnung und einiger Körperlänge ist – läßt sich wenig Schöpferisches tun. Daher hält sich der aus den Konzepten vieler Designer verschwundene stabile Allzwecktisch in den inoffiziellen Refugien Tüchtiger.

Ein paar Zahlen

Ich mißtraue zwar nicht unbedingt statistischen Erhebungen an sich, wohl aber den aus statistischem Material gewonnenen Rückschlüssen. Volks- und völkerkundliche, psychologische und biologische Vorgänge sind vielschichtiger als kurz beantwortete Fragen es sein können. Wachsen, Werden, Wandeln, Harmonisieren, Tradieren, Integrieren, Eliminieren sind, wie die damit engagiert Beschäftigten gut wissen, Prozesse, die der Schilderung, weniger der Erhebung bedürfen. Ein bißchen, sage ich immer, ist es so wie mit den Kürnoten beim Eislaufen, der Haltungsbeurteilung der Skispringer oder der Qualifikation bei der Dressurreiterei und der Beurteilung bei Tieraussstellungen: Das zahlenmäßig Ausdrückbare ist nicht (wie etwa bei einem Zeitrennen!) das Wesentliche; es führt

nicht zum Ziel. Die Beschreibung sagt dem, der es hören will und der vor allem eine Resonanz in sich selbst suchen will, wesentlich mehr.

Trotzdem möchte ich die ziffernmäßige Seite meiner mit den Leuten gepflogenen Plaudereien über Tische nicht unterschlagen. Sie erfaßt naturgemäß nicht alle Befragten, weil im unverbindlichen Gespräch nicht alle einzuordnende Antworten geben. Und sie hat, wie leicht vorstellbar, Überschneidungen. Zum Beispiel müssen ja Standplatz und Aussehen eines Tisches einerseits und seine tatsächliche Funktion für den Besitzer nicht parallel gehen. Verschiedene Mitglieder der Familie oder Gruppe machen oft recht abweichende Angaben. Die Auskünfte vieler Leute beziehen sich oft bewußt oder unbewußt nicht auf einen einzigen, auf den Familientisch ihrer Wohnung. Auch kann man nicht jeden über alle interessanten Punkte befragen.

Von den 3022 Personen, die ich zwischen 1970 und 1980 danach gefragt habe, essen bloß 63 mehrmals täglich an einem völlig freistehenden, stabilen, großen Familientisch in der Wohnküche oder Wohnstube, der auch als Werk-, Spiel-, Schreib- und familiärer Allzweckstisch dient.

An einem vor einer oder zwei senkrecht zueinanderstehenden, wandständigen Bänken befindlichen und daher mit gutem Willen immer noch von allen Seiten zugänglichen familiären Vielzweckstisch (Eckstisch) essen 612 Befragte mindestens einmal täglich, 519 davon in Gesellschaft vom Familienmitgliedern, „sofern sie überhaupt am Wohnort anwesend sind“. (Nicht anwesend sind die einzelnen danach Gefragten zwischen 14 und im Extrem 150 Tagen jährlich.)

An direkt eck- oder wandständigen großen Familientischen essen 332 Leute mindestens einmal täglich, an funktionsgleichen leichteren, öfter umgestellten, aber normal hohen und für normale Sessel gedachten 327, davon 244 an wandständigen. 133 der bisher erwähnten „normalhohen Auch-Arbeitstische“ sind rund.

Von den 1682 Leuten, die den Hauptstisch mit Rücksicht auf das Möbelstück selbst nur beim Essen oder – mit Auflage – zum Kartenspielen, bei seltener Schreiarbeit usw. benützen, haben 412 runde Tische, 119 solche eines erfaßbaren Stils. 813 benützen vier-eckige Tische, um der Politur, Furnier usw. willen nur bedeckt, manchmal nur zu feierlichen Anlässen als Eß- und Spiel- oder Schreibtisch. (Bedeckt heißt hier nicht, daß ein Tischtuch aufgelegt

wird, sondern daß man eine plattenschonende Unterlage, Filz, Wachstuch usw. auflegt.) 190 davon haben Stilmöbel, nur 67 unter ihnen solche älteren bäuerlichen Stils. (An sich benützen und besitzen mehr Menschen in zunehmendem Maß bäuerliche Stilmöbel, aber Tische dieser Art werden gewöhnlich nicht so sehr sorgfältig zugedeckt und fallen in die Gruppe der eingangs erwähnten zentralen Vielzwecktische.)

1682 von 3022 Leuten verbinden den Gedanken an „das tägliche Brot“ mit dem „Haupttisch“ am „Hauptwohnsitz“, das heißt mit dem Familientisch in ihrem derzeitigen oder dem Heim ihrer Kindheit. 1120 von den 1682 tun das erst bei Präzisierung der Frage, nachdem sie zuerst an die Weltwirtschaftslage, die Getreideexporte und -importe, die Dritte Welt, Versorgungsschwierigkeiten, Notzeiten usw. gedacht haben. 204 essen gewöhnlich täglich mehr als eine Mahlzeit in Gesellschaft daran. 713 schreiben „fast alles“ an diesem Tisch, 1804 setzen sich gelegentlich zu einer schriftlichen Arbeit daran, in 302 Fällen machen Kinder (eigene, verwandte oder fremde) mindestens einen Teil der Aufgaben dort.

998 verrichten kleinere Arbeiten mit Messer, Schere, Kleister, Papier, Holz, Ton daran, handarbeiten, ordnen oder putzen dort, in der Mehrzahl der Fälle (über 500) nicht direkt auf der Platte, sondern auf einer Unterlage. 412 hämmern und sägen (teilweise mit Einschränkungen: „eher vorsichtig“, „kleine Sachen“, „wenn die Mutti nicht zu Hause ist“) auch auf dem Familientisch, 897 haben schon einmal ein Kleintier daraufgestellt, um es zu kämmen, zu untersuchen, zu behandeln. (Die eher hohe Zahl ergibt sich daraus, daß ich vorwiegend Tierbesitzer befragt habe.)

1013 von den 3022 spielen gelegentlich am „Haupttisch“, 803 davon Karten- und Würfelspiele; Schach und ähnliches sind mehr auf kleinen Rauch- und Spieltischen daheim. Die Zahl der „Spieler“ nimmt zwischen 1970 und 1980 ab, soweit ich in dieser Richtung gefragt habe, zugunsten des Fernsehens. Von 217 konnte ich die Bestätigung erhalten, daß sie sich an Feiertagen gezielt zu Spiel oder (häufiger) Konversation um den Haupttisch versammeln, 34 Familien mit Kindern beten sicher regelmäßig daran, allerdings habe ich von den 3022 nur knappe 1000 danach gefragt.

978 sitzen mit Gästen und Besuchern am „Haupttisch“, über die Hälfte davon sicherlich (die übrigen wurden nicht befragt) „mindestens ebensooft“ anderswo, zum Beispiel auf Clubfauteuils, bei kleinen, niederen Tischen usw.

323 der 3022 Befragten haben einen mehr oder minder typischen Schreibtisch für sich alleine, 1298 einen, der auch von anderen Familienmitgliedern benützt wird, welche Auskunft etwas über der Wirklichkeit liegen dürfte.

2812 von etwa 3000 essen – manche nur ausnahmsweise – gelegentlich mit Gästen an einem zentralen Tisch ihrer Wohnung, 917 davon stellen den Tisch dazu um, holen ihn aus einem Nebenraum, ziehen ihn aus oder stückeln ihn an.

Von 99 Leuten, die ich (1970 bis 1972 oder vorher) besucht habe, hatten 19 freistehende, 24 eckständige, 17 wandständige schwere, 13 freistehende und 11 wandständige leichtere viereckige und zwei runde mehr oder minder zentrale Wohnungstische; 9 davon waren „Stiltische“ historischer Art, 62 verlangten Schonung der Politur und wurden nur bedeckt – wenn überhaupt – zum „Werken“ benützt. In 51 Fällen wird, sofern eine Hauptmahlzeit zu Hause eingenommen wird, an dem erwähnten Tisch gegessen (um das Frühstück wurde hier nicht gefragt), 18 erledigen alle Schreibarbeiten an diesem Tisch, 61 eine gelegentliche. 24 Haushalte besitzen ausschließlich Rauch-, Zier-, Klapp-, Spiel-, Nebentische, Ablagen und Arbeitsflächen in der Einbauküche, 89 haben so etwas neben dem Haupttisch, 9 besitzen einen Normaltisch oder eine Werkbank in einem Nebenraum. 37 sitzen mit Gästen zum Zweck der Konversation gelegentlich (nicht ausschließlich) am „zentralen Haupttisch“, 81 speisen „selten“ mit Gästen dort, 35 davon stellen Tisch und Stühle dazu um.

Von 100 offenbar wohl-situierten, vorwiegend städtischen Jugendlichen, die zwischen 1973 und 1981 für sich oder zusammen mit Geschwistern oder Alterskollegen nach eigenen oder Elternwünschen ein neu eingerichtetes Zimmer bekamen, erhielten 72 eine großteils neue geschlossene Einrichtung, deren einzelne Möbelstücke aufeinander abgestimmt sind und zusammen geliefert wurden. 28 erbten in der Familie vorhandene Möbelstücke oder wählten Einzelstücke nach eigenem Geschmack.

Unter den 72 „Fertigzimmern“ hat eines einen freistehenden „Normaltisch“, 8 haben wandständige Tische, 34 Schreibtische, 9 besitzen Abstellbretter in verbauten Wänden, 6 davon sind so breit, daß man auch darauf schreiben kann. 22 Besitzer solcher Zimmer haben nebenbei Zutritt zu einem Hobbyraum, 12 davon nicht daheim, sondern bei Freunden oder in Klubs. In 61 von den

72 Zimmern gibt es kleine Rauch-, Zier-, Zeitschriften-, Glas-, Serviertische zu Fauteuils, in 10 oder 11 Klapptische oder -pulte, die großteils „verschwinden“ können.

Von den 28 Jugendlichen, deren Zimmereinrichtung nicht fix und fertig geliefert wurde, besitzen 17 Normaltische, auf denen auch „gewerkt“ werden kann, weitere 6 solche, deren polierte Fläche bei Inanspruchnahme abgedeckt wird, 11 haben einen Schreibtisch.

Bei jungen Leuten, die es sich aussuchen können und die nach dem Zeitgeschmack wählen, werden normalhohe Vielzwecktische seltener, in den Wohnräumen der Gesamtfamilie vollzieht sich ein ähnlicher Trend weniger markant und rasant. Stabile konservative Tische verschwinden aber nicht ganz. Wo der junge oder ältere kreative Mensch mehr er selbst und weniger Publikum, Konsument oder Rollenträger ist, das heißt im Zweitheim, im sogenannten „Hobbyraum“, im Mehrgenerationen-Wohnraum mit allseitigem Toleranzbestreben, bei Möbelwahl nach der voraussichtlichen späteren Funktion usw. bleiben Tische wichtig bzw. tauchen sie wieder auf.

Chronik der Volkskunde

Das Österreichische Volksliedwerk – 80 Jahre

Mit einem Festakt im Bundesministerium für Unterricht und Kunst im Beisein von Bundesminister Dr. Herbert Moritz feierte das Österreichische Volksliedwerk am 15. November 1984 das 80jährige Jubiläum seines Bestehens (vgl. den Bericht in ÖZV XXXVIII/87, 1984, H. 4, S. 335). Das Österreichische Volksliedwerk wurde im Jahre 1904 beim damaligen Kultusminister zum Zweck der Aufsammlung und Edition der Volksmusik in Österreich gegründet. Während das Editionsprojekt durch den Ersten Weltkrieg unterbrochen und nie mehr fortgeführt wurde, wurden die damals angelegten Archive durch die Jahrzehnte herauf ausgebaut und repräsentieren heute in allen Bundesländern handschriftliche Volksmusiksammlungen von unschätzbarem Wert und sehr beachtlicher Quantität. Allein an Volksliedaufzeichnungen wurden in ganz Österreich an die 150.000 Nummern archiviert, dazu kommen Instrumentalmusiknummern, Volkstanzbeschreibungen, Bildarchive, Schallarchive, Zeitungsausschnittsammlungen und Bibliotheken.

1974 wurde das Österreichische Volksliedwerk, das bis dahin eine Kommission beim Bundesministerium für Unterricht und Kunst war, über Verlangen des Rechnungshofes umstrukturiert, um dem Österreichischen Volksliedwerk einen Rechtstitel als Empfänger von Subventionen zu geben. Bei den Überlegungen, ob eine Stiftung oder ein Verein gemacht werden sollte, entschied man sich nach Rücksprache mit den Bundesländern für den Vereinscharakter. In der Frage, welchem Ministerium das Österreichische Volksliedwerk zugeordnet werden soll, sprach man sich mit Nachdruck für den Verbleib im Bundesministerium für Unterricht und Kunst aus, um die Verbindung von Forschung und Pflege in Schule und Erwachsenenbildung zu gewährleisten. Damit sollte verhindert werden, daß Volkslied und Volksmusik zu einer rein musealen Angelegenheit werden, und es sollte ihre lebendige Funktion im österreichischen Kulturleben erhalten bleiben.

Die regionalen Archivbestände wurden bei der Umstrukturierung ins Eigentum der entsprechenden Länder übergeben, während das Österreichische Volksliedwerk als Dachverband mit dem Österreichischen Volksliedarchiv die Bestände des ehemaligen Zentralarchivs und die Fachbibliothek als Bundeseigentum treuhändig verwaltet, ausbaut und den statutenmäßigen Aufgaben zuführt. Zur Durchführung der Geschäfte und zur Betreuung des Österreichischen Volksliedarchives wurde ein wissenschaftlich ausgebildeter Generalsekretär eingestellt. Im Rahmen einer Aktion zur Beschäftigung stellenloser Junglehrer arbeiten derzeit sechs Lehrer in den verschiedenen Archiven mit. Dazu kommen eine Reihe ehrenamtlicher Mitarbeiter in ganz Österreich. Eine „Wissenschaftliche Kommission“, der führende Fachleute

aus Volkskunde, Musikwissenschaft und Germanistik angehören, begleitet die wissenschaftlichen Aktivitäten. Der Aufgabenbereich umfaßt also Sammlung, Archivierung, Erforschung und Pflege von Volkslied, Volksmusik, Volkstanz, Spruchgut, Märchen, Sage, Volksspoesie, Volksschauspiel u. ä., in Österreich. Die *Feldforschung* zur Sammlung der lebendigen österreichischen Volksmusik wird nach einem Sammelkonzept in Zusammenarbeit mit anderen Institutionen (Phonogrammarchiv der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, Institut für Volksmusikforschung an der Hochschule für Musik und darstellende Kunst in Wien) durchgeführt. Eine zentrale Aufgabe ist die Führung des *Österreichischen Volksliedarchives* in Wien. Die Bestände umfassen die „Kotek-Bibliothek“ (mit zirka 10.000 Nummern die größte Volksmusikbibliothek Österreichs), Sonderdrucke und Noten, das „Volkstanzarchiv Raimund Zoder“, das Tonband- und Kassettenarchiv, das Schallplattenarchiv, das Bildarchiv, das Handschriftenarchiv, die Flugblattsammlung, die Film- und Videosammlung, Dokumente, Zeitungsausschnitte, Programm- und Plakatsammlungen, Biographien und Kopien aus den Archiven der Bundesländer. Eine Bibliographie der österreichischen Neuerscheinungen und eine Volkstanzkartei werden laufend geführt. Eine umfassende Lösung der Erschließungs- und Dokumentationsprobleme im Sinne der modernen Datenverarbeitung wird angestrebt. Die jährliche Archivtagung des Österreichischen Volksliedwerkes, die auch Interessenten und Studenten offensteht, befaßt sich vordringlich mit diesem Problem. Das *Jahrbuch des Österreichischen Volksliedwerkes* erscheint seit 1952 und bringt Beiträge aus Volksmusikforschung, musikalischer Volkskunde und Musikethnologie in- und ausländischer Autoren sowie Diskussionsbeiträge zur Volksmusikpflege. Hier nimmt das Österreichische Volksliedwerk insbesondere zu Problemen wie Volksmusik und Urheberrecht, Volksmusik in den Medien, in Schulen und Erwachsenenbildung Stellung.

Erfreulich ist, daß bei allen Personal- und Raumproblemen, mit denen das Österreichische Volksliedwerk zu kämpfen hat, die Sammelbestände in zunehmendem Maß genützt werden. In allen Bundesländern erscheinen Ausgaben für die Praxis der Volksmusikpflege, und die Zusammenarbeit mit musikpflegenden Gruppen wurde nicht zuletzt durch das kürzlich gebildete österreichweite „Forum Volkskultur“ gefördert, dem das Österreichische Volksliedwerk angehört. Das Österreichische Volksliedarchiv in Wien zählt jährlich an die 500 Besucher, unter denen Wissenschaftler, Pädagogen, Studenten und Praktiker aus Österreich, aus mehreren europäischen Staaten, aber auch aus den USA, aus Afrika und aus Japan sind. Die Kontaktadressen lauten:

Österreichisches Volksliedwerk – Verband der Volksliedwerke der Bundesländer

A-1080 Wien, Fuhrmannsgasse 18/5, Tel. 0 22 2 / 42 01 40

Präsident: Prof. Mag. Harald Dreö

Generalsekretär: Dr. Gerlinde Haid

Sekretär: Erich Stachelberger

Mitglieder:

Burgenländisches Volksliedwerk

A-7001 Eisenstadt, Schloß Esterházy

Kontaktadresse (Verein und Archiv): Prof. Mag. Harald Dreö,

A-7000 Eisenstadt, Sandgrubweg 8

Kärntner Volksliedwerk

A-9010 Klagenfurt, p. A. Landesmuseum für Kärnten, Museumgasse 2

Kontaktadresse (Verein): Univ.-Prof. Dr. Oskar Moser,

A-8010 Graz, Wilhelm-Raabe-Gasse 19/I

Kontaktadresse (Archiv): Prof. Mag. Helmut Wulz,

A-9586 Fürnitz, Bahnhofstraße 24

Niederösterreichisches Volksliedwerk

A-1080 Wien, Fuhrmannsgasse 18a

Kontaktadresse (Verein): Prof. Dr. Karl Schnürl,

A-3423 St. Andrä-Wördern, Schloßgasse 33

Kontaktadresse (Archiv): Dr. Gerlinde Haid,

A-1080 Wien, Fuhrmannsgasse 18/5

Oberösterreichisches Volksliedwerk

A-4020 Linz, Landeskulturzentrum Ursulinenhof, Landstraße 31

Kontaktadresse (Verein): FI Prof. Dr. Josef Mayr-Kern,

A-4643 Pettenbach, Magdalenaberg 101

Kontaktadresse (Archiv): VL Christine Pauska,

A-4490 St. Florian, Prandtauerstraße 3

Salzburger Volksliedwerk

A-5010 Salzburg, p. A. Salzburger Heimatpflege, Postfach 527

Kontaktadresse (Verein und Archiv): Harald Dengg,

Salzburger Heimatpflege (s. o.)

Steirisches Volksliedwerk

A-8010 Graz, Steirisches Volkskundemuseum, Paulustorgasse 13a

Kontaktadresse (Verein): Hofrat Dipl.-Ing. Prof. Dr. Hubert Lendl,

A-8042 Graz, Am Berg 8

Kontaktadresse (Archiv): Dr. Gunhild Holaubek,

A-8046 Graz, An der Kanzel 52

Hermann Härtel, A-8010 Graz, Karmeliterplatz 2

Tiroler Volksliedwerk

A-6020 Innsbruck, Zeughaus

Kontaktadresse (Verein): Wirkl. Hofrat Dr. Ernst Knoflach,

A-6020 Innsbruck, Neues Landhaus, Kulturabteilung, Maria-Theresien-Straße 43

Kontaktadresse (Archiv): Prof. Karl Horak,

A-6130 Schwaz, Bahnhofstraße 5

Vorarlberger Volksliedwerk

A-6900 Bregenz, Kirchstraße 28

Kontaktadresse (Verein): Hauptschuldirektor Walter Johler,

A-6861 Alberschwende 541

Kontaktadresse (Archiv): Prof. OStR Dr. Erich Schneider,

A-6900 Bregenz, Rheinstraße 37

Wiener Volksliedwerk

A-1080 Wien, Fuhrmannsgasse 18a

Kontaktadresse (Verein): Landtagsabg. i. R. Prof. Ludwig Sackmayer,

A-1080 Wien, Albertgasse 13/II/18

Kontaktadresse (Archiv): Dr. Gerlinde Haid,

A-1080 Wien, Fuhrmannsgasse 18/5

Gerlinde Haid

**„Holzkirchen in Böhmen, Mähren und der Slowakei“
Sonderausstellung im Ethnographischen Museum Schloß Kittsee
vom 8. Dezember 1984 bis Ende Mai 1985**

Erwähnt man das Wort Holzkirchen, denken viele an Norwegen, Nordrußland oder Rumänien, und nur wenige wissen, daß in der Tschechoslowakei, hauptsächlich Ostböhmen, Nordmähren, Schlesien (Teil ehem. Österreich-Schlesien), Nord- und Nordostslowakei, noch rund 126 Holzkirchen erhalten sind, wobei die ältesten aus dem 15. Jh. stammen. Die Sonderausstellung bietet Einsicht in die Verbreitung, Entwicklungsgeschichte, Typologie, Techniken und Konstruktionen, Malerei und innere Ausstattung dieser Bauwerke (der dazu erschienene Katalog umfaßt 43 Seiten mit 23 Abbildungen). Das umfangreiche Bildmaterial in Farbe besteht aus Aufnahmen, die in den letzten vier Jahren auf wiederholten Reisen von Vera und Franz Mayer entstanden sind und somit den gegenwärtigen Zustand und die aktuelle Lebenswirklichkeit dieser Denkmäler bezeugen. Auf dieser Grundlage einer gegenwartsbezogenen Bestandsaufnahme wird zum ersten Mal eine wissenschaftlich erläuterte Zusammenschau der slowakischen Holzkirchen östlichen Ritus' wie auch der fast unbekanntenen Kirchen katholischer und protestantischer Konfession in Böhmen, Mähren und Schlesien vermittelt.

Erstes wissenschaftliches Interesse für diese Architektur können wir in der im Jahre 1856 in Wien gegründeten Zeitschrift für Denkmalpflege – „Mitteilungen der K. K. Central-Commission zur Erforschung und Erhaltung der Kunst- und historischen Denkmäler“ – verfolgen. Bewundernswert, wieviel Gespür für diese Bauten, Überzeugung um ihre Bedeutung, das Streben um ihre fachgemäße Reparatur und Erhaltung schon damals die Denkmalschützer, wie A. Wolfskron, F. Rosmael, J. Fejfalik, B. Gruber und viele andere, besaßen. Die schon in den ersten Jahrgängen und während der ganzen zweiten Hälfte des 19. Jh. erschienenen Artikel und Berichte sind treu der positivistischen Methode, konzentrieren sich auf die äußere Form dieser Architektur und ihre formale Beschreibung. Die ersten volkskundlichen Ansätze präsentieren am besten die kulturhistorischen Artikel von Č. Zíbrt in der 1895 in Prag gegründeten Zeitschrift „Český lid“. Was die Theorie betrifft, waren viele der Ansicht, daß die Holzkirchen als Überlieferungen der uralten, ursprünglichen und einheimischen volkstümlichen Holzbauweise anzusehen sind, einige suchten Parallelen bis nach Norwegen. J. Vydra ist z. B. in seinem Buch „Lidové stavitelství na Slovensku/Das volkstümliche Bauwesen in der Slowakei“, Prag 1925, der Überzeugung, daß „die Grundlage für die schöpferische Fantasie des Volkes beim Kirchenbau das bäuerliche Haus war“.

In den zwanziger Jahren entfalteten sich in Böhmen heftige Diskussionen um die Frage der Volkskunst. Es meldeten sich auch die Kunsthistoriker zu Wort, um manche volkskundliche Ansichten zu „entmythologisieren“. Die programmatische Publikation der Autoren L. Lábek, A. Matějček und Z. Wirth „Umění československého lidu/Die Kunst des tschechoslowakischen Volkes“, Prag 1928, stützt sich auf H. Naumanns Theorie „des gesunkenen Kulturgutes“. Sie trauen der Volkskunst keine schöpferische Kraft zu, es handelt sich für sie nur um eine zweite Schicht der professionellen Kunstproduktion, zeitlich und stilistisch verspätet. Z. Wirth versucht, dies im Fall der Holzkirchen durch Überlegungen den Bauherrn und Baumeister betreffend zu untermauern (im Vorwort des Fotoalbums von B. Vavroušek „Kostel na dědině a v městečku/Die Kirche am Lande und in der Kleinstadt“, Prag

1929). In diesem Sinne brachte der damals junge Architekt und Kunsthistoriker V. Mencl eine zusammenfassende Arbeit über die „Holzkirchen in böhmischen Ländern/Dřevěné kostelní stavby v zemích českých“, Prag 1927. Sie entstand aus einer Initiative der „Kommission für volkstümliche Bauten“ der Tschechoslowakischen Gesellschaft für Volkskunde in Prag, die sich das Ziel setzte, alle schnell verlorengehenden volkstümlichen Bauten der neuen Republik Tschechoslowakei zu dokumentieren. Das war auch die Aufgabe Mencls – Fotografie, Beschreibung, Vermessung und wissenschaftliche Begutachtung. Auf Grund der formalvergleichenden Analyse, welche die Abhängigkeit der volkstümlichen von der „Monumentalarchitektur“ suchte, kam er zur Feststellung, daß die Holzkirchen nur verspätete Nachahmungen der „Monumentalstile“ sind, die „als Architektur mit der schöpferischen Tätigkeit des Volkes nichts gemeinsam haben“. So wurden von ihm Bauwerke ohne Stilelemente als uninteressant, arm und ausdruckslos angesehen. Mit Zeichnungen und im Anhang mit Konstruktionen beteiligte sich Mencl an dem im Jahr 1926 in Wien herausgegebenen Buch „Gotische und barocke Holzkirchen in den Karpathenländern“ von W. R. Zalozičky, in dem auch einige slowakische Bauwerke besprochen wurden. Wie schon der Titel verrät, handelt es sich hier um einen weiteren Verfechter der Auffassung, daß die Holzkirchen nur eine von der „monumentalen“ Architektur abgeleitete Kunst darstellen. Seine von der Stilarchitektur abgeleitete Typologie wurde jedoch sehr früh von mehreren Forschern kritisiert, u. a. vom Architekten V. Sýcinskij – er war einer der ersten, die sich mit methodologischen und theoretischen Fragen karpatischer Holzkirchen gründlich auseinandersetzten und die Verwendung einer kombinierten Methode hervorhoben, die eine fundierte Feldforschung, genaue Vermessung der Räumlichkeiten, Studium der Konstruktionen und Techniken, aber auch das Studium des schriftlichen und ikonographischen Materials einbezieht. Mit seinem Buch „Dřevěné stavby v karpatské oblasti/Die Holzbauten im karpatischen Gebiet“, Prag 1940, bereitete der gebürtige Ukrainer weiteren Forschern in diesem Gebiet den Weg vor. Nach diesen Maßstäben bearbeiteten Anfang der siebziger Jahre die Volkskundlerin S. Kovačevićová und die Architekten B. Kovačovičová-Puškárová und I. Puškár die slowakischen Bauwerke.

Was die Holzkirchen in Böhmen, Mähren und Schlesien betrifft, blieben sie seit Mencls Publikation, mit Ausnahme einiger kleinerer Arbeiten heimatkundlichen Charakters, aus verschiedenen Gründen unbeachtet, teilweise durch Unkenntnis der überlieferten Bauwerke (Mencl erwähnt z. B. nur ein Fünftel), aber auch durch die Verbreitung in früheren Epochen, welche ein mühsames Studium von Archivquellen und Literatur erfordert. Nicht zuletzt war es die nicht völlig geklärte Ansicht, zu welcher Wissenschaft – Volkskunde oder Kunstgeschichte – dieses Studium in den böhmischen Ländern zuzurechnen sei. Die Verlegenheit der Volkskundler entstand durch Zusammenhänge mit der westeuropäischen Stilarchitektur, die hier viel stärker als bei den meist griechisch-katholischen Kirchen der Ostslowakei auffallen. Die Kunsthistoriker gaben sich mit der Beurteilung Mencls aber lange zufrieden.

Diesen Stand kritisierte schon in den zwanziger Jahren der Wiener Gelehrte J. Strzygowsky, einer der verbissensten Gegner der Prager Kunsthistoriker („Dvoraks-Schule“), wenn es um die Fragen der Anfänge christlicher Architektur in Böhmen ging. Er bezweifelte die byzantinischen Einflüsse (V. Birnbaum) und stützte sich dabei auf seine Theorie der eigenständigen Entwicklung des sakralen Holzbaues, ohne jeglichen Einfluß der Stile, der die romanische Steinarchitektur in Böhmen beeinflusste – eine Ansicht, die sich im Fall der böhmischen Holzkirchen als

einseitig, aber nicht ganz falsch erwies. (Auf Tücken beim Studium des sakralen Holzbaues weist die Tatsache, daß die heutigen Forscher z. B. im Fall der norwegischen Holzkirchen Strzygowsky und nicht Dietrichson recht geben, der als Vorlage für die norwegischen Stabkirchen die dreischiffige Basilika sah.) Man muß dabei berücksichtigen, daß diese Forscher nicht über die erst nach dem Zweiten Weltkrieg entdeckten archäologischen Belege verfügten. In seinem Buch „Die altslawische Kunst“, Wien 1929, mahnte Strzygowsky dann richtig, „die erhaltenen Holzkirchen in der Tschechoslowakei nicht länger zu vernachlässigen und sie nicht in dem Glauben, sie seien nichts anderes als der Beachtung kaum werthe Nachahmungen von Steinbauten, in der Kunstgeschichte unbeachtet zu lassen. Sie bleiben dann ganz un-bearbeitet, weil die Vorgeschichte und Volkskunde sie ebenfalls beiseite lassen in der Annahme, sie hätten eigentlich mit der prähistorischen Archäologie und der rein ethnologischen Forschung nichts mehr zu tun.“

Diese Anmerkungen lassen andeuten, daß es sich im Fall der sakralen Holzarchitektur um eine komplizierte Erscheinung handelt, die mit der Stilarchitektur, aber auch mit der Entwicklung der volkstümlichen Architektur verbunden ist und deren Erforschung daher eine spezifische Methode verlangt. Heute ist die Zusammenarbeit im Falle solcher Erscheinungen „am Rande“ mehrerer Fachgebiete schon zur Selbstverständlichkeit geworden. Die Vorwürfe Strzygowskys verloren ihre Aktualität, als die Verfasserin dieses Beitrages im Jahr 1977 im Fach Kunstgeschichte mit diesem Thema dissertierte und weiter an dieser Problematik im Rahmen der Vorbereitungen für den Ethnographischen Atlas der böhmischen Länder am Institut für Volkskunde und Folkloristik in Prag bis 1979 arbeitete. Dem Wiener Forscher wäre damals sicher nicht im Traum eingefallen, daß die erste Gesamtpräsentation dieser Denkmäler der volkstümlichen Holzbaukultur einmal durch eine Initiative des Österreichischen Museums für Volkskunde im Schloß Kittsee stattfinden würde.

Vera Mayer

450 Jahre Kroaten im Burgenland Sonderausstellung im Ethnographischen Museum Schloß Kittsee

Am 31. Jänner 1985 wurde im Festsaal des Schlosses Kittsee in Anwesenheit zahlreicher Besucher von Landesrat Hans Sipótz die Ausstellung „450 Jahre Kroaten im Burgenland“ eröffnet. Durch die Bereitschaft der Direktion des Ethnographischen Museums, diese Ausstellung als Sonderausstellung in seinen Räumlichkeiten zu präsentieren, soll vor allem der kroatischen Bevölkerung der Parndorfer Sprachinsel die Möglichkeit geboten werden, ihre Geschichte und Kultur im Spiegel dieser Ausstellung besser kennenzulernen, insgesamt soll sie aber den Besuchern die kroatische Volksgruppe im Burgenland näherbringen.

Die Ausstellung wurde, wie bereits ihr Titel verrät, aus Anlaß des 1983 begangenen 450-Jahr-Jubiläums der Einwanderung und Ansiedlung der Kroaten im burgenländisch-westungarischen Raum vom Burgenländischen Landesarchiv gestaltet.

Die Ausstellung, die am 8. September 1983 in Eisenstadt erstmals der Öffentlichkeit präsentiert wurde, war hernach, 1983 und 1984, als Wanderausstellung in Wien, Güttenbach, Agram, Varaždin, Zadar und Großwarasdorf zu sehen und fand beim Besucherpublikum einen guten Anklang.

Dem Typus nach ist die Ausstellung als kulturhistorische Ausstellung zu bezeichnen, wobei aber auch die gegenwärtigen Probleme der Volksgruppe nicht verschwiegen werden. Die Ausstellung, die im wesentlichen 70 Schautafeln (in der Größe von 90 × 90 cm) umfaßt, behandelt zunächst die Ursachen der Auswanderung aus den kroatischen Ländern im 16. Jahrhundert, nämlich das Vordringen der osmanischen Macht auf der Balkanhalbinsel, das große Bevölkerungsverschiebungen auslöste, sowie die Wanderung und Ansiedlung im burgenländisch-westungarischen Raum. Neben der Darstellung der materiellen Kultur (Hauptsparten des Wirtschaftslebens) wird in der Folge stark auf die geistig-kulturelle Entwicklung eingegangen. So wurden an ausgewählten Beispielen die Einflüsse bzw. Wirkungen der Reformation auf die religiöse und sprachliche Entwicklung (Anfänge der kroatischen Literatur) aufgezeigt, ferner das Wallfahrtswesen, die Buchproduktion, das Schulwesen u. a. m. streiflichtartig dargestellt. Ausführlich wird auf die politische, wirtschaftliche und kulturelle Entwicklung der kroatischen Volksgruppe seit dem Anschluß des Burgenlandes an Österreich eingegangen.

Breiter Raum wird auch dem Vereinswesen, dem Volksschauspiel, den Musik-, Tanz- und Theatergruppen – nicht zuletzt durch die zahlreichen Tamburizza-Gruppen sind die burgenländischen Kroaten ja über die engeren Grenzen des Burgenlandes hinaus vielen Leuten erst ein Begriff –, aber auch der aktuellen Volksgruppenpolitik der letzten Jahrzehnte eingeräumt. Aus volkskundlicher Sicht sei besonders auf die vielfältigen Trachten der Kroaten – fast jede Sprachinsel entwickelte eigene Trachten – hingewiesen, von denen eine Auswahl geboten wird.

Eine Auswahl an Büchern, Zeitungen und der neueren wissenschaftlichen Literatur über die burgenländischen Kroaten rundeten die Ausstellung ab und vermittelten dem Besucher ein anschauliches Bild über die kroatische Volksgruppe im Burgenland. Rahmenveranstaltungen, wie ein eigener „Kroatentag“ (am 28. April 1985), der wissenschaftliche Vorträge, Lesungen und Folkloredarbietungen umfaßte, trug dazu bei, daß die Ausstellung, die bis Ende April geöffnet war, von zahlreichen Besuchern besichtigt wurde.

Felix Tobler

Albanien-Symposion im Ethnographischen Museum Schloß Kittsee

Am 22. und 23. November 1984 fand im Ethnographischen Museum Schloß Kittsee ein Symposion zum Thema „Albanien – mit besonderer Berücksichtigung seiner Volkskunde, Geschichte und Sozialgeschichte“ statt. Diese Veranstaltung sollte einerseits den Abschluß der Sonderausstellung „Albanische Volkskultur“ bilden, welche im Sommer 1984 im Schloß Kittsee präsentiert worden war und ein durchwegs positives Echo bei den zahlreichen Besuchern gefunden hatte, andererseits an die Traditionen der österreichischen Albanienforschung anknüpfen und aufzeigen, daß die wissenschaftlichen Kontakte zwischen Österreich und Albanien auch heute gepflegt werden und fruchtbare Ergebnisse zeitigen.

Das Eröffnungsreferat „Albanien im Spiegel österreichischer Volkskundeforschung“ von Felix Schneeweis zeigte dementsprechend auf, daß österreichische Gelehrte eine bedeutende und oft auch grundlegende Rolle bei der Erforschung der albanischen Volkskultur spielten. Der Beitrag von Robert Schwanke „Die öster-

reichischen Diplomaten und ihre Förderung der albanischen Volkskunde“ brachte dann einen Einblick in ein noch früheres und auch in Fachkreisen weithin unbekanntes Kapitel der kulturellen Beziehungen zwischen den beiden Ländern.

Als erster der albanischen Gastreferenten brachte Ali Dhrimo einen „Bibliographischen Überblick über das Studium der albanischen Volkskultur“, welcher den Zuhörern bewußt machte, welch weiten und selbständigen Weg die albanische Volkskunde seit den Tagen Nopcsas und Haberlands zurücklegen konnte. Nach einer offiziellen Begrüßung der Tagungsteilnehmer durch Klaus Beitzl, den Direktor des Ethnographischen Museums, und Idriz Bardhi, den Botschafter der SVR Albanien in Wien, setzte Alfred Uci mit einer Betrachtung über „Historische Wurzeln und die Besonderheiten der albanischen Volkskultur und ihre Rolle in der Gegenwart“ den Reigen der Referate fort. Es folgte die Eröffnung der Ausstellung „Albanien im Spiegel österreichischer Volkskundeforschung“, welche mit Objekten aus dem Österreichischen Museum für Volkskunde, dem Museum für Völkerkunde, dem Österreichischen Museum für angewandte Kunst und dem Ethnographischen Museum Schloß Kittsee eine auch bereits wissenschaftsgeschichtlich interessante Darstellung der Sammel- und Dokumentationsstätigkeit österreichischer Forscher gab. Eröffnet wurde auch ein „Albanischer Bilderbogen von Skutari nach Butrint“, bestehend aus Farbfotos von Norbert Stanek, welcher dem Betrachter Einblicke auch in das Albanien von heute ermöglicht.

Eine Vorführung volkskundlicher Filme, welche die Herstellung der „Qeleshe“, fezzähnlicher Filzkappen, sowie den Vortrag von Heldenepen zur Begleitung mit der einsaitigen „lahuta“ zeigten, leitete bereits zum musischen Ausklang des Tages über, einer Darbietung zeitgenössischer Kammermusik von albanischen Komponisten.

Am zweiten Tag des Symposions berichtete zunächst Pirro Thoma über „Albanische Volksarchitektur“ und bewies mit seinem Vortrag, daß er zu Recht als einer der besten Kenner dieser Materie gilt. Videofilme aus Albanien über Volkstrachten, Silberarbeiten und Holzschnitzerei sowie über Volkslieder aus der Laberia brachten eine angenehme Auflockerung, so daß die Zuhörerschaft den anspruchsvollen Vorträgen des Nachmittags wieder die gebührende Aufmerksamkeit widmen konnte.

„Die albanische Stadt Voskopoje und ihre Beziehungen zu Österreich im 18. und 19. Jahrhundert“ waren das Thema von Max Demeter Peyfuß, welchem es ausgezeichnet gelang, diese wenig bekannten wirtschaftlichen und kulturellen Beziehungen in ungemein lebendiger und interessanter Weise darzustellen. Anschließend legte Markus Köhbach seine mit äußerster Akribie durchgeführten Forschungen über „Nordalbanien in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts. Das Pasalik Shkoder unter der Herrschaft der Familie Bushatli“ dar, und zu guter Letzt zeigte Karl Schappelwein mit seinen Ausführungen zur „Entwicklung der albanischen Landwirtschaft“, mit welchen Problemen und Schwierigkeiten Albanien bei der Modernisierung seiner Landwirtschaft und der Sicherung der Lebensmittelversorgung während der letzten Jahrzehnte zu kämpfen hatte.

Abschließend sei allen jenen gedankt, welche das Zustandekommen und die erfolgreiche Durchführung des Symposions erst ermöglicht haben – dem Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung und der Burgenländischen Landesregierung für die Gewährung von Subventionen, den Referenten aus Albanien und Österreich für ihre Vorträge, und nicht zuletzt den Zuhörern, die den Weg nach Kittsee fanden, um am Symposion teilzunehmen.

Felix Schneeweis

Frauen in der Volkskunde

1. Tagung der Kommission „Frauenforschung“ in der Deutschen Gesellschaft für Volkskunde am Ludwig-Uhland-Institut in Tübingen vom 2. bis 4. November 1984

Neue Impulse sind für jede Wissenschaft von immenser Bedeutung. Denkanstöße, Frage- und Infragestellungen fordern eine Dynamik, die – nicht immer bequem – sich gegen Erstarrung wendet und damit lebendige Forschung hervorbringen kann. Sie ist einmal notwendig, um kulturelle Prozesse in einer Gesellschaft zu erkennen, hindert den (die) Wissenschaftler(in) am gemütlichen Zurücklehnen und verlangt von ihm (ihr) immer wieder die Auseinandersetzung mit seinem Sujet.

In diesem Sinn ist die in Berlin gegründete Kommission „Frauenforschung“ der DGV und ihre erste Tagung in Tübingen mit dem Thema „Frauen in der Volkskunde“ zu verstehen. Zwei Interpretationsmöglichkeiten klingen dabei an: Die Frau als Forschende („Subjekt“), und die Frau als Forschungs„objekt“. Dem ersten Aspekt, der die Situation der Wissenschaftlerin in einer traditionell männlichen Domäne beleuchtet, war zwar kein spezieller Vortrag gewidmet, die Präsenz und die Dringlichkeit dieser Thematik brachten jedoch die Diskussionen häufig zutage: Analysen persönlicher und gesellschaftlicher Faktoren (meist aufs engste verstrickt), die für die häufige weibliche Absenz auf akademischen Boden verantwortlich sind, stellten sich als großes Anliegen der Teilnehmerinnen heraus.

Nicht nur Austausch von Erfahrungen auf diesem Sektor motivierte uns (10 Grazer Volkskundlerinnen) dazu, dem alljährlichen Gräberbesuch fernzubleiben und nach Tübingen zu fahren, sondern auch die Frau als zu Erforschende – eine positive Provokation für die Wissenschaft – stand im Mittelpunkt unseres Interesses. Es konkretisierte sich in den Ansätzen, Fragestellungen und Blickpunkten der einzelnen Referate. In 13 Blöcken wurde von Magisterarbeiten, Dissertationen und Projektstudien berichtet.

Eine Besprechung aller Referate würde den Rahmen dieses Berichtes sprengen; es fehlt auch die Notwendigkeit dazu: Als wichtig erachteten wir gerade bei dieser Tagung den inhaltlichen und methodischen Tenor und nicht die Aneinanderreihung von Einzelergebnissen. Die Referentinnen gingen durchwegs von der Tatsache aus, daß die Geschlechterbeziehung sich als ein wichtiges Strukturelement der Gesellschaft erweist und so wie diese einem soziokulturellen Wandel unterliegt. Weniger das Thema selbst als vielmehr die Forschungsansätze und Fragestellungen bringen neue Anregungen in die Volkskunde. So gingen die Forscherinnen zum Beispiel beim Fastnachtsumzug oder beim Verein – traditionell stark männlich dominierten Phänomenen – von einer geschlechtsspezifischen Blickrichtung aus, indem sie die Rolle der Frau bzw. ihre Nicht-Rolle untersuchten. Der gesellschaftlichen Realität einmal auf diese Art und Weise näherzukommen, erwies sich auch bei vielen anderen Projekten, wie Gastarbeiter, Landarbeiter usw., als fruchtbar.

Viel Zeit räumten die Teilnehmerinnen der Methodendiskussion ein. Es wurde vor allem empirisch, also „im Feld“ gearbeitet. Die Hochkonjunktur der Quantifizierung scheint überwunden zu sein. Besonders auf dieser Tagung kam deutlich zum Ausdruck, daß offene, nicht standardisierte Interviews der Forschungsausrichtung adäquat sind. Nicht nur die befragte Person, sondern auch die fragende wird als Individuum in den Forschungsprozeß miteinbezogen. Diese qualitativen Methoden stellen keine Neuerkenntnisse dar, doch wurde versucht, die eigene Erfahrung als

Fragestellung – nicht als Antwort – zu integrieren. Klar trat zutage, daß sich vor allem Frauen mit diesen Methoden identifizieren; außerdem erscheinen diese besonders geeignet, die Frau in ihrem soziokulturellen Umfeld zu erforschen.

Wissenschaft wurde weder als objektiv oder wertneutral empfunden, sondern als kontrollierte Subjektivität. Daß diese Fragestellungen nicht nur Volkskundlerinnen berühren, beweist die große Zahl referierender Soziologinnen und Historikerinnen bzw. die abschließende Podiumsdiskussion, die von einer Kulturanthropologin, Ethnopsychologin, Soziologin und Historikerin bestritten wurde. Ein breites Spektrum der interdisziplinären Zusammenarbeit eröffnet sich gerade auf dem Gebiet der Frauenforschung, ein neuer, ein anderer Weg, um zu einem größeren Verstehen der Gegenwart und der Vergangenheit zu gelangen.

Adelheid Schrutka-Rechtenstamm
Margit Pufitsch-Weber

Literatur der Volkskunde

Wörterbuch der bairischen Mundarten in Österreich (WBÖ). Herausgegeben von der Kommission für Mundartkunde und Namenforschung der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 23. Lieferung (1. Lieferung des 4. Bandes). Wien, Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 1984, Spalten 1 bis 192.

Mit dieser 23. Lieferung eröffnet das WBÖ in bemerkenswert rascher Folge bereits seinen vierten Band, und zwar mit dem Buchstaben D, T bis zum Stichwort „(Erge)tag“. Wir konnten ja erst kürzlich anlässlich des Erscheinens der 22. Lieferung (1983) auf den außergewöhnlichen Informationswert jenseits aller sprachwissenschaftlichen und dialektologischen Zielsetzungen dieses in großer Breite angelegten Mundart-Wörterbuches hinweisen. *) Das bestätigt uns bei genauerer Durchsicht auch die vorliegende 23. Lieferung in mehrfacher Hinsicht, wobei naturgemäß durch die ungewöhnliche Fülle an vermitteltem Stoff wohl in jedem interessierten Leser Eigenerfahrungen geweckt und weitere Fragen angestoßen werden, sicher mit ein Zeichen dafür, daß dieses WBÖ in seiner schier unerschöpflichen Materialfülle und Wortschließung tatsächlich „greift“. Wie bisher schon schöpft beides einerseits aus dem wörterbucheigenen, umfassend aufgearbeiteten „Hauptkatalog“ und aus verschiedensten Ergänzungssammlungen wie aus den in großer Breite eingearbeiteten und bis ins 13. Jahrhundert zurückreichenden literarischen und historischen Quellen, so daß hier nicht bloß sprachwissenschaftlich, phonetisch, grammatikalisch und onomasiologisch, sondern auch sachgeschichtlich, kulturhistorisch und nicht zuletzt volkskundlich ein bisher kaum greifbares lexikalisches Material beigebracht und aufgeschlossen erscheint.

Schon von der Onomasiologie her ergeben sich auch für uns bemerkenswerte und bisher eigentlich kaum greifbare Aufschlüsse, nimmt man etwa Artikel wie „dâ, dâr usw.“ (Sp. 3–15) oder „Tag“ (Sp. 97–144), auf welch letzteren der Volkskundler aus mehrfachen Gründen verwiesen sei, weil ja gerade hier sich auch mannigfaltige Eigentümlichkeiten in Mentalität und Volkscharakter der Menschen des heutigen und des alten Österreichs darbieten. Wir huldigen damit keineswegs einem flachen, positivistischen „conceptual eclecticism“, sondern glauben vielmehr, daß sich hier manches neue und moderne Betrachtungsfeld aufreißen ließe.

Demgegenüber wird man freilich auch vielerlei Sachaufschlüsse mit Gewinn und Nutzen registrieren. So finde ich etwa schon im genannten Artikel „dâ, dâr . . .“ die schroff ablehnende Nasenweisungsgebärde gerade hier (Sp. 6–7) gut belegt und beschrieben und als Variante dazu die „Feige“ zum „Zeichen derber Abweisung“.

*) ÖZV XXXVIII/87, Heft 1, Wien 1984, S. 80–81.

Besonders aufschlußreich ferner Artikel wie „Tabák“, mit ausführlicher Beschreibung von Anbau, Verarbeitung, Verwertung und Verwendung dieser als „Genußmittel“ verwerteten „Kulturpflanze“ in Österreich, ferner „Dáber“ oder „Tabor I und II“.

Kein Hausforscher wird inskünftig den Artikel „Dach“ übergehen können (Sp. 30–45), der die komplizierte Vielfalt eines der wichtigsten Bauglieder allein im Hausbau sprachlich widerspiegelt, wenn auch hier naturgemäß in den 13 verschiedenen Bedeutungszusammenhängen und unzähligen Wortkompositionen philologisch und rein alphabetisch aufgereiht. Dazu sei nur bemerkt, daß in Sp. 32 in der kurzen einführenden Literaturübersicht statt „F. THIEL“ der Name „H. WOPFNER“ und statt S. „61 f.“ die Seitenzahl „63“ zu setzen wären. Zu ergänzen wären hier vielleicht noch die Lexeme „Fleg-dach“ für das lavanttalerisch (Ktn.) übliche Spanschindeldach mit wechselweise schrägliegenden Scharen der Schindel (siehe O. Moser, Das Bauernhaus . . . in Kärnten, Klagenfurt 1974, S. 68); „Käppendach“ für das neuere Vollwalm- und Zeldach Innerkärntens (ebenda S. 61), einem echten Gegenstück zum „Fier-plätler“-Dach des oberösterreichischen Hausruckviertels; ferner das „Mutz-dach“ des Hochpustertales, womit jedenfalls um Pfalzen, Issing und Terenten nach meinen Erhebungen der Halbwaln bei den historischen Stohdachstäden bezeichnet wird. Abzuklären wären hier weiters die Termini und Glossierungen zu „Änz- bzw. Einetz-dach“, das sich doch wohl zu fachsprachlich „Ansdach“ stellt, wie es bei uns seit Karl Rhamm nach skandinavischem Vorgang fest eingeführt ist (vgl. K. Rhamm, Ethnograph. Beitr. II.1, Braunschweig 1908, S. 548–554) (Sp. 39), und zu „Rah-dach“ (Sp. 42), dem ich eher den Gurktaler Terminus „Rächndäch“ gegenüberstellen würde (siehe O. Moser, Das Pfettenstuhldach, Wien 1976, S. 20 und 35). Dagegen wird bei „Schar-dach“ 2), das völlig zutreffend nach der vorzüglichen Darstellung von R. A. Hrandek (1952) beschrieben wird, „Rahe“ als „Decklatte“ interpretiert (Sp. 42), was mißverständlich ist und in ganz Innerösterreich jedenfalls „Dächgartn“ (von „Gerte“ = Rute) genannt wird (übrigens auch in bäuerlichen Nachlaß-Inventaren seit dem 17. Jh. belegbar). Das „Landerdach“ für ein Dach mit Leg- oder Nagelschindeln ist bezeichnenderweise ein alemannischer Zimmererterminus (Sp. 41), und zu ergänzen wäre schließlich noch das Lexem „Rafen-/Rofen-dach“, das ja gerade im westlichen Österreich eine bedeutende Rolle spielt und übrigens auch semasiologisch-lexikalisch von besonderem wortgeschichtlichem Interesse ist.

Besonders zu verweisen wäre weiters auf die Artikel „Dächse“, „Dächt I“ und „(An)dächt II“, wobei hier auch das Konkretum der kirchlichen „Segenandacht“, des „Gebetsgottesdienstes“, mit einigem Nachdruck bedacht sei (Sp. 61–64), deren vielfältige Ausformungen und Lokaltypen die Wortzusammensetzungen von der „Angst(christi)andacht“ bis zur „Wetterandacht“ wiedergeben. Hervorheben sollte man vielleicht auch „Tachtel I“, „Tafel“ in seinen vielfältigen Bedeutungen, „(Ge)täfel(e)“, „täfel(le)n“, „Taferte“ und ganz besonders den schon angesprochenen, umfassenden Artikel „Tag“ (Sp. 93–192), der hier abbricht und noch weiteres erwarten läßt. Hier sind ja unter den Wortbildungen mit dem Grundwort „tag“ (Sp. 145–192) nicht nur die Heiligtage und Termintage des Jahreslaufes ausführlich nachgewiesen, sondern in vielen Fällen auch zu solchen wichtigen Terminen ausführliche sachliche oder volkskundliche Erläuterungen eingefügt (vgl. „Pachtag“, „Pächel-tag“, „Peicht-tag“, „Perchten-tag“, „Pêters-tag“, „Pfeifer-tag“, „Pfinz-tag“, „Ant-lâß-pfinztag“, „Plasius-tag“, „Faschingsdienstag“, „Tinsel-tag“,

„Gründonnerstag“ und „Erge-tag“. Man dürfte kaum fehlgehen in der Annahme, daß sich mit dem WBO von der lexikalischen Seite her ein neuer großer und sehr praktikabler Querschnitt durch die gesamte geistige wie materielle „Volkskultur“ Österreichs abzeichnet, sicher ganz anders, aber in seiner breiten Anlage doch wieder vergleichbar dem erst jüngst abgeschlossenen Österreichischen Volkskundeatlas. Das freilich nur für alle jene, die gelernt haben, ein solches Wortlexikon richtig zu lesen und zu benutzen.

Oskar Moser

Yu. V. Bromley, Theoretical Ethnography. General Editorial Board for Foreign Publications „Nauka“ Publishers. Moscow, 1984, 264 Seiten.

Eine Hilfe beim näheren Kennenlernen der Bestrebungen und Methoden in der sowjetischen Ethnographie leistet das Buch von Yu. V. Bromley, dessen Wesen sich auf den Kreis des Begriffes Ethnos konzentriert. Seit Jahrzehnten beschäftigt die russischen Ethnographen die Frage des Ethnos. Es soll hier genügen, wenn ich mich auf die Arbeiten von S. M. Shirokogoroff berufe, welche zum größten Teil auch in englischer und deutscher Sprache vorliegen. W. Mühlmann ist es zu verdanken, daß die westliche Welt mit der Ethnos-Theorie von S. M. Shirokogoroff bekannt werden konnte (W. Mühlmann, Methodik der Völkerkunde, Stuttgart, 1938), Yu. V. Bromley ist jetzt weiterschritten. Der Verfasser betrachtet jene Kulturgemeinschaft als Ethnos, die sich selbst ebenfalls dafür hält und damit einen Unterschied zwischen sich und anderen ähnlichen Gemeinschaften trifft. Charakteristikum des Ethnos ist, daß die Kultureinheit ihrer Mitglieder von ihren psychischen Ähnlichkeiten untrennbar ist. Kein einziger Ethnos ist ewig und unabänderlich. Der gleiche gesellschaftlich-ökonomische Typ von auf einem breiten Raum lebenden Völkern ist nicht identisch mit ihren ethnischen Gemeinschaften. Dies wurde in der westlichen Volkskunde schon früher folgendermaßen definiert: Die kulturellen Erscheinungen überschreiten die Sprachgrenzen oder erreichen diese nicht. Bromley ist auch jenen ökologischen Faktoren nicht abgeneigt, die die Kultur ausmachen, doch er lehnt auch die Bedeutung der geschichtlichen Beziehungen nicht ab. Seine Arbeit läßt jenen Gedanken S. M. Shirokogoroffs durchblicken, wonach jede Veränderung Geschichte ist. Im System von Ethnos und Kultur spielen die Verwandtschaftsformen eine große Rolle, in erster Linie die Endogamie und die Exogamie. Die Endogamie stabilisiert Ethnos und Kultur in ihrer Herausbildung. Vom endogamen oder exogamen System kleinerer ethnischer Gemeinschaften wird viel gesprochen, ohne daß dabei bemerkt wird, welche große Rolle eben diese Systeme auch im Leben der Nationen der Jetztzeit, so z. B. in der Sowjetunion, spielen. Wir müssen nämlich wissen, daß auch die Beziehungen nicht biologischen Charakters die Eigenschaften des Ethnos beträchtlich beeinflussen. Bromley führt mehrere Beispiele dazu an, daß sich unter gleichen natürlichen Verhältnissen nicht unbedingt ähnliche wirtschaftlich-gesellschaftliche Typen herausbilden, weil die einzelnen Gemeinschaften die gleichen Quellen auf unterschiedliche Weise nutzen können. Bei der Veränderung des Ethnos spielt das Wirken des inneren Informationssystems eine große Rolle.

Die kulturelle Informationsmaterie (richtiger Informationsaufbau) des Ethnos ist stets sehr vielschichtig. Und in diesem Aufbau placieren sich neben den neuen Überlieferungen auch solche historische Schichten, die zur Zeit der Herausbildung des Ethnos entstanden sind. Diese Annahme Bromleys zeigt – gewollt oder ungewollt –, wie wichtig die historischen Untersuchungen sind. Entscheidend sind

beim Ethnos jene Vorgänge, die Konsolidation, Assimilation und Integration genannt werden. Eingehend läßt Yu. V. Bromley sich dazu aus, daß die Ethnographie Teil der Geschichtswissenschaft ist, jedoch nicht nur das Vergangene rekonstruiert, sondern die Völker auch als eine im gegebenen Moment existierende Wirklichkeit erscheinen läßt. Weiterhin geht Bromley auf die Beziehung der Ethnographie zu anderen Wissenschaften (Geschichte, Geographie, Soziologie, Demographie usw.) ein. Hierbei setzt er sich viel mit den Unterschieden zwischen Ethnographie und Soziologie auseinander. Seiner Ansicht nach basiert die Soziologie auf der Mathematik und der Statistik, während die Ethnographie ihre Grundlagen auf unmittelbaren Beobachtungen und Beschreibungen hat. An dieser Stelle möchte ich einflechten, daß das Prinzip der statistisch erfaßbaren Menge Ethnologen und Ethnographen schon seit recht langer Zeit beschäftigt (J. Czekanowski, F. E. Clements, St. Klimek usw.), und in jüngerer Zeit hat M. Sarmela eine grundlegende Studie zu diesem Problem geschrieben (M. Sarmela, Die Anwendung quantitativer Methoden auf das Archivmaterial der Ethnologie. *Ethnologia Europaea*, Vol. VI, 1. 1972). Auch Yu. V. Bromley selber ist der Ansicht, daß die obige Interpretation von Soziologie und Ethnographie das Problem allzusehr vereinfacht. Kompliziert ist die Beziehung zwischen *cultural-social anthropology* und der Ethnographie. Gerade aus den Forschungen der sowjetischen Ethnographen wird deutlich, daß sie sich mit solchen Fragen befassen, die z. B. in den USA in den Bereich von *cultural-social anthropology* gehören. Auf jeden Fall muß gesagt werden, daß *cultural-social anthropology* in den USA und in England den Historismus stark entbehren läßt. In einem sehr brauchbaren Kapitel seines vorliegenden Buches faßt Bomley die Bestrebungen der sowjetischen Ethnographie und ihre Ergebnisse nach dem Zweiten Weltkrieg zusammen. Hier zeichnet er auch die Ergebnisse der Industrievolkskunde und der Großstadtvolkskunde auf. Das Buch von Yu. V. Bromley stellt eine grundlegende Arbeit dar, in welcher nicht allein die sowjetischen Methoden vorgestellt werden, sondern auch die Richtung auf die theoretische Erforschung des Ethnos und der ethnischen Haltung sowie auf ein tieferes Kennenlernen des Funktionierens der Kultur gewiesen wird.

Béla Gunda

Margot Schindler, Unter der Bedeckung eines Hutes. Hauben und Hüte in der Volkstracht. Katalog zur gleichnamigen Ausstellung im Österreichischen Museum für Volkskunde in Wien. Im Selbstverlag des ÖMV, Wien 1984, 133 Seiten, 27 Abb., 4 Fig., 1 Karte.

Etwa 25.000 Inventarnummern volkskundlicher Trachtenstücke und Textilien, darunter über tausend Hüte und Hauben, haben das Österr. Museum für Volkskunde in Wien in neunzigjähriger Sammlungstätigkeit zu einer verlockenden Fundgrube trachtenkundlicher Forschung gemacht. Wie es schon so ist: Das Sichten kommt in der Regel erst nach dem Sammeln und erst gar das wissenschaftliche Ordnen und Beschreiben ist der zweiten, dritten oder auch weiteren Museologengeneration vorbehalten. Über Anregung von Dir. Dr. K. Beitz hat sich Dr. Margot Schindler an die schwierige Aufgabe herangemacht, gleichzeitig mit den nicht weniger verantwortungsvollen und schwierigen, bei Textilien stets notwendigen Restaurierungsarbeiten, die von Frau Christine Klein durchgeführt werden, um

mich archäologisch auszudrücken: einen Suchgraben, in das Berg- und Bergewerk der 1000 Hüte und Hauben zu treiben, das sich in den Werkstätten und Depots der Laudongasse bereits aufgetürmt hatte. Das krönende Werk sollte einer Ausstellung gelten, den ersten wissenschaftlichen Niederschlag der Arbeit ein Katalog dazu finden.

Zur Bearbeitung standen Kopfbedeckungen aus dem Gebiet der heutigen Republik, aber auch aus den Gebieten des alten Österreichs bis hinüber nach Galizien und Siebenbürgen und hinunter nach Krain und Südtirol, an. Ab Katalog-Nr. 190 (es sind insgesamt 218 Nummern für die Ausstellung ausgesucht und beschrieben worden) findet man auch Stücke aus der Pfalz, aus Sachsen, Schwaben, den Vierlanden . . . kurzum eine stattliche Reihe von Vergleichsstücken, wobei Böhmen, Mähren und Schlesien, die schon im ersten Teil vertreten sind, noch einmal in Erscheinung treten. Der Vorstoß in das für die Autorin vorerst noch unerschlossene Gebiet wurde nach dem Ablauf der geschichtlichen Entwicklung, nach „formalen Kriterien“, „Material und Herstellung“ und „Funktionalen Aspekten“ hin unternommen, um schließlich zu einer Darstellung der „Hauben- und Hutformen in den österreichischen Trachtenlandschaften“ auszuholen.

Kapitel 2 „Formale Kriterien“ kommt ohne Hanika aus; ein Altmeister der europäischen Trachtenforschung, der auch im Literaturverzeichnis nicht aufscheint. Das muß nicht unbedingt ein Fehler sein, berührt aber die engagierte Schülergeneration von Geramb einigermaßen. Tempora mutantur . . . Sehr zu schätzen sind jedoch die neuen Wege, die Margot Schindler in den folgenden Kapiteln von „Material und Herstellung“ und in den „Funktionalen Aspekten“ einschlägt. Hier ist handfeste handwerkliche Literatur der Hutmacher und Modisten berücksichtigt und eingearbeitet. Dem psychologischen, literarischen und kulturgeschichtlichen Aspekt gilt das vorwiegende Interesse der Autorin (daher auch der aparte Titel der Ausstellung, frei nach H. C. Artmann), und hierin liegt nicht nur der Reiz der entsprechenden Abhandlungen, sondern sicher auch jener der Ausstellung dieses von Mythos, Magie und Rechtsbrauch durchseelten Bereiches volkstümlicher Kopfbedeckung. Den weitesten Darstellungsraum nimmt naturgemäß der Versuch ein, das Wiener Material nach Trachtenlandschaften zu ordnen und gleichzeitig auch für die Ausstellung aufzubereiten. Erschwerend mag sich in vielen Fällen die mangelhafte Auskunft der zuständigen Inventaraufzeichnungen ausgewirkt haben. „Böhmen“ – aber wo? „Krain“ – aber wo? Und vor allem auch wann? In eigentlich den meisten Fällen wird keine Zeitbestimmung angeführt, sicher weil auch die Inventarblätter darüber schweigen. So taucht unter Nr. 28 eine „Haube aus Oberösterreich“ „in Form einer zylindrischen Röhre aus dunkelbraunem Samt, oben durch flache runde Scheitelplatte geschlossen“ auf, die als „zur Tracht einer oberösterreichischen Gewerkenfrau gehörig“ ausgewiesen wird. Diese Haube ist, besonders wenn der Zusatz stimmt, eine Sensation. Es würde sich formal um eine Haubenform handeln, die dem 16. oder 17. Jahrhundert angehört. Albrecht Altdorfer hat im Sebastiansaltar von St. Florian (um 1509 bis 1516) wiederholt solche kremenlose weibliche Kopfbedeckungen dargestellt. In Oberösterreich selbst ist kein einziges Exemplar dieser „Hauben“- (besser „Hut“-)Form erhalten geblieben. Nächste etwa vergleichbare Formen sind die „Krauthäferln“ genannten Mädchen-„Hauben“ des niederbayerischen Rottales. Weiter entfernt sind die „Radinkappen“ im Lechtal und die „Mäbli“ im Montafon. Die Herkunft vom „Schapel“ (häufig in Südwestdeutschland) bzw. von der „Borte“ (Siebenbürgen) ist noch deutlich.

Es würde sich lohnen, bei dem interessanten Stoff auf ähnlich merkwürdige Fälle einzugehen. Kurioserweise sei nur Nr. 106 „Reindlhut“, „Scherbalglhut“ herausgegriffen. Er wird beschrieben als „sogenannter Scherenhut“. Im Einführungstext heißt es dazu auf Seite 51: „Leopold Schmidt bezeichnet diesen Typus als ‚Scherbalglhut‘“. . . L. Schmidt, der natürlich diese Bezeichnung nicht erst eingeführt hat, verwendet dafür die volkstümlich geläufige Bezeichnung „Scherbalglhut“. Sie hat mit „Scher“ nichts zu tun, sondern mit der mundartlichen Bezeichnung „Scher“ für Maulwurf. „Scherbalg“ ist daher Maulwurf Fell. Aus dem weichen Maulwurf Fell wurde diese im weiten Umkreis des Innviertels (bis Salzburg, Niederbayern, das übrige außeralpine Oberösterreich und das westliche Niederösterreich hinein) beliebte Kopfbedeckung von den Hutmachern hergestellt, einer davon befand sich auch in Mondsee, wo noch 1937 Restbestände und dazugehörige „Stöcke“ festgesetzt werden konnten. Wie ich wiederholt ausgeführt habe (u. a. in „Volkskunde für jedermann“, Wien 1952, dort mit Karte auf S. 231), kam dieser Hut mit dazugehöriger Tracht um 1850 aus dem pannonischen Raum mit dem „Wassergeschäft“, d. h. mit den Schiffsleuten nach dem Westen.

Im ganzen ist der Autorin aber die schwierige Untersuchung des Materials gelungen. Freilich zeigt sich, daß eine gültige Darstellung der österreichischen Hut- und Haubenlandschaften ohne das Material in den österreichischen Landes- und Lokalmuseen sowie unter Heranziehung der privaten Sammlungen nicht gut möglich ist. Da ist z. B. der Hut Nr. 107, weißer Scheibenhut, Krempe schwarz plissiert. Er stammt aus Bad Aussee, war aber im ganzen Ennsgebiet vom Ursprung bis zur Mündung, besonders also in der Obersteiermark und in den ober- und niederösterreichischen Eisenwurzen, dicht verbreitet. (Vgl. Österr. Volkskundeatlas, Frauentrachten II., Kopfbedeckungen, dazu Kommentar 4. Lief., Wien 1973.)

Damit ist das in der Tat sehr schwierige Problem der kartographischen Darstellung trachtenkundlicher Sachverhalte angeschnitten. Gertrude und Veronika Swoboda haben es graphisch und künstlerisch in einer sehr ansprechenden Weise zu lösen versucht. Gegen den sachlichen Gehalt gibt es allerdings verschiedene Einwände. Vielleicht wäre es besser gewesen, die Männerhüte, die für Laien von Frauenhüten in vielen Fällen nicht zu unterscheiden sind, wegzulassen. Auch sind schwarze und weiße Hüte bzw. Hauben nur im Umriß dargestellt, der Unterschied ist aber wesentlich. Die Oberösterreicherinnen wünschen sich auch eine formentsprechendere Darstellung ihrer Goldhauben. Doch sind das alles mehr oder weniger „kleine Fische“. Wir danken der Autorin für diese wichtige Arbeit, besonders aber dem Österreichischen Museum für Volkskunde, daß es damit Gelegenheit zur weiteren Erschließung seiner für das gesamte Fach so bedeutenden Bestände gegeben hat.

Franz C. Lipp

Vera Mayer, Holzkirchen in Böhmen, Mähren und der Slowakei. Katalog zur Ausstellung im Ethnographischen Museum Schloß Kittsee. Österreichisches Museum für Volkskunde / Ethnographisches Museum Schloß Kittsee, 1984, 43 Seiten, 23 Abb.

Die kirchliche Holzbaukunst Osteuropas reicht über die Karpathen und deren Vorländer bis nach Mitteleuropa, vor allem nach Ostböhmen und Nordmähren; sie hat sich dabei besonders im angrenzenden Schlesien und in der Nordslowakei noch reich entfaltet. Von den bisher in der Tschechoslowakischen Sozialistischen

Republik festgestellten 622 Holzkirchen und -kapellen existieren heute allerdings nur noch 126 Bauten. Diesen zum Teil bedeutenden Denkmälern gilt eine von der Verfasserin organisierte Spezialausstellung im Ethnographischen Museum Schloß Kittsee mit reicher Fotodokumentation durch Franz Mayer, den Gatten der Verf., und gilt namentlich auch die vorliegende Schrift.

Sie ist kein Katalog im herkömmlichen Sinn, sondern sucht mit einer durchaus bemühten und fundierten Übersicht in die historische Entwicklung, die Bautechnik, die Typologie und in die eigenständige Art der Ausstattung dieser Sakralbauten mit Decken- und Wandmalerei, Einrichtung, Bildern und Ikonen usw. einzuführen. Sie öffnet damit gleichsam ein Fenster und ermöglicht uns einen Durchblick auf eine Baukultur, die sogar dem Mitteleuropäer relativ wenig bekannt ist, und vermittelt zugleich einen durchaus beachtlichen und wichtigen Ertrag mehrerer Generationen von Bauforschern in der Tschechoslowakei (J. Hefty, L. Lóndzin, F. Zapletal, B. Vavroušek, V. Mencl, V. Sycinskij, V. Frolec, J. Väreka, J. Vydra, J. Kováčevičová, S. Tkáč u. a. m.). Dabei wird eine ganze Reihe durchaus gravierender baugeschichtlicher, kunst- und kulturhistorischer Probleme angeschnitten, wie etwa gleich eingangs das eigenartige Spannungsverhältnis zwischen Holzkirchen und Steinkirchen, in das durch über tausend Jahre ganz verschiedene koloniasatorische, ökonomische, kirchliche, konfessionelle, stilgeschichtliche, herrschaftliche, staatliche oder nationale Faktoren bis herauf zur Wiederentdeckung und Denkmalpflege unserer Tage eingegriffen haben.

Die Verf. gibt dazu einen guten Einblick in das wechselnde konstruktive Gefüge dieser Bauten, die zum Teil eigenartige Ständerbauten, in der Mehrzahl aber schindelgedeckte Blockbauten sind und deren Bestände vereinzelt doch bis in das 15. Jahrhundert zurückreichen (Braunau/Broumov in Ostböhmen; Tvrdosín und Zuberec in der Slowakei). Bei den Blockbauten mit Eckverbänden verschiedener Art scheint es sich jedoch nur zum Teil um „Verblattungen“, in der Mehrzahl wohl um „Verkämmungen“ und „Verzinkungen“ zu handeln (S. 17). Von besonderem Interesse sind gerade aus österreichischer Sicht und auch für die vergleichende Hausbauforschung die eigenartigen „Artikularkirchen“ aus dem einstigen Oberungarn (der heutigen Slowakei) mit ihrem typischen Bundwerk (übrigens in Weichholz, nicht in Eichenholz, wie Verf. auf S. 16 angibt). Deren älteste ist die als protestantische Kirche (Augsb. Konfession) 1688/89 gebaute Bundwerkkirche von Leštiny, deren bekannteste und stattlichste die von Hronsek (1725/26) und von Käsmark/Kežmarok (1717). Nach V. Mayer unterscheiden sich alle diese Kirchen nicht bloß nach ihrer Konfessionszugehörigkeit und Innenausstattung sehr wesentlich voneinander, sondern (offenbar doch in Verbindung damit) auch nach den verschiedenen „ethnischen Gruppen“ (Huzulen, Bojken und Lemken) (S. 25 f.). Bei der Innengestaltung vieler dieser Kirchen spielt die Schablonenmalerei auf Holz eine bedeutende Rolle, wozu aus der ältesten Kirche von Braunau/Broumov (Ostböhmen) noch Reste aus der Zeit um 1400 enthalten sind, die mit der Schablonenmalerei mancher Kärntner Kirchendecken auffallend verwandt erscheinen.

Die Schrift, der man nur eine etwas sorgfältigere Textbehandlung, möglichst mit Beiziehung hauseigener Fachleute, gewünscht hätte, um die zahlreichen Druckfehler wie auch gewisse Verunsicherungen des Lesers in den fremdsprachigen Werkzitäten und Namen oder Fachbezeichnungen zu vermeiden, bedeutet alles in allem sicher einen interessanten und nützlichen Beitrag zu einer viel zu wenig bekannten

und für uns leider nur schwer zugänglichen Bauwelt, von der uns die vortrefflichen Lichtbildaufnahmen F. Mayers immerhin auch bemerkenswerte Eindrücke und Details vermitteln.

Oskar Moser

Dieter Weiss (Hrsg.), Vom Rebstock zum Wein. Katalog zur gleichnamigen Sonderausstellung (= Veröffentlichungsreihe des Steiermärkischen Landesmuseums Joanneum, Außenstelle Stainz, Katalog Nr. 7). Stainz 1983, 85 Seiten.

Katalogband und Ausstellung entsprechen der Bestimmung des Stainzer Museums, Sammlungs- und Präsentationsstelle der bäuerlichen Arbeitskultur im Bezirk Stainz zu sein. So wird im vorliegenden Band die Weinbaukultur der Weststeiermark von ihren historischen Anfängen bis zum gegenwärtigen Stand präsentiert. Dieter Weiss erweist sich dabei wieder einmal als präziser Geräteforscher und genauer Beobachter von Arbeitsweisen, was sich im Katalog und nicht zuletzt in der Fotodokumentation moderner Weinbauformen zeigt. Katalog und Ausstellung beziehen auch eine Erhebung in den steirischen Weinbaugebieten mit ein, die im Rahmen eines Lehrauftrages von Dieter Weiss mit den Studierenden des Institutes für Volkskunde der Universität Graz 1982/83 durchgeführt wurde. „Sinn der Erhebung war es, älteren Schichten und Methoden im Weinbau der Steiermark nachzuspüren, die durch eine gute schulische Ausbildung der Weinbauern einerseits und die Beratungstätigkeit der Landeskammer für Land- und Forstwirtschaft andererseits im raschen Verschwinden begriffen sind.“

Ein alphabetisches Verzeichnis der Dialektausdrücke zum Thema rundet die Darstellung in Richtung der frühen, aber noch immer gültigen Forderung, „Wörter und Sachen“ (R. Meringer) in ihrem Konnex zu sehen, ab.

Burkhard Pöttler stellt in seinem Beitrag „Das Winzerhaus in der Steiermark“ den aus Wirtschafts-, Sozial- und Rechtsbedingungen gewachsenen Wohn- und Arbeitsbereich des Weinbauern dar. Heimo Schinnerls Aufsatz „Faß und Faßbinder“ vergleicht historische und gegenwärtige Arbeitsweisen jenes dem Weinbau verschwisterten Handwerks. Das „Schilcher-Feuilleton“ von Hans Kürzl gibt eine Geschichte und Sortenbeschreibung einer Weinspezialität der Stainzer Gegend, dem Schilcher, der aus jener, „blaue Wildbacher“ genannten, Direktträgertraube der Weststeiermark gewonnen wird. Liedgut und Brauch um den Schilcher bestätigen seine Popularität. Engelbert Katschner weist auf die Möglichkeiten des derzeitigen Standes des Pflanzenschutzes im steirischen Weinbau hin. Viktor Vogt untersucht den heutigen steirischen Weinbau auf alle Voraussetzungen, die ihn zu einem wesentlichen Wirtschaftsfaktor der Gegend werden ließen.

Im Aufbau des Bandes wurde versucht, Aufsätze und Teile des Kataloges zu thematischen Gruppen zusammenzufassen, so daß nach jeder Abhandlung die zugehörigen Katalognummern erscheinen. Soweit dies die Kurzreferate betrifft, eine gelungene Erleichterung für den Benutzer. Die Aufteilung der Hauptreferate in Text- und Katalogpartien ist leider etwas verwirrend. Vielleicht hätte ein einfacher Seitenverweis auf die einzelnen Teile des Kataloges deren Auffindbarkeit erleichtert. Dieser kleine Band darf aber dennoch als vorbildliches Ergebnis moderner Wirtschafts- und Sachvolkskunde gelten.

Ulrike Aggermann-Bellenberg

Hans Falkenberg und Helmut Krajicek, *Bäuerliches Leben. Auf alten Ansichtskarten. Katalog zur gleichnamigen Ausstellung im Freilichtmuseum des Bezirks Oberbayern an der Glentleiten vom 27. Juni bis 6. Dezember 1981 (= Schriften des Freilichtmuseums des Bezirks Oberbayern, Nr. 8). Großweil bei Murnau 1981, 246 Seiten, Abb.*

Der vorliegende Band ist ein Gesamtkatalog aller 441 bei der genannten Ausstellung gezeigten Bildpostkarten. Die Aufarbeitung dieser Privatsammlung, die als Ergänzung der im Freilichtmuseum Glentleiten vorhandenen Exponate präsentiert wurde, geschah in zweierlei Richtung. Falkenberg stellt in seinem Aufsatz die Technik und Geschichte der Bildpostkarte dar, Krajicek geht auf deren volkskundliche Bedeutung ein. Der gesamte Band ist übersichtlich angelegt und leicht als Katalog zu handhaben. Nach den beiden einführenden Aufsätzen folgt der Bild- und Katalogteil, nach volkskundlichen Sachbegriffen geordnet. Jeder dieser Begriffe wird eingeleitet durch eine kurze allgemeine Zusammenfassung, nach welcher jeweils auf der rechten Seite die zugehörigen Bilder erscheinen. Die Bildtexte sind optisch gut faßbar zweispaltig gehalten, so daß in einer Spalte alle Angaben zur Bildpostkarte aufscheinen und in der anderen kurze Erläuterungen zum Bildinhalt gegeben werden. Verschiedene Register (Künstler-, Verlags-, Orts-, Sachregister und ein Verzeichnis der Drucktechniken für Bildpostkarten) im Anhang machen diesen Ausstellungskatalog zu einem allgemeingültigen Nachschlagewerk, das weit über den Themenbereich der dargestellten Sammlung hinausreicht.

Ihre Entstehungsgeschichte reiht die Bildpostkarte, jenes „käuflich zu erwerbende Erzeugnis der Gebrauchsgraphik“, in den großen Rahmen der volkstümlichen Andenken- und Erbauungsdrucke ein. Die billige und einfache Herstellungsweise und die ebenso für jedermann problemlose Benützbarkeit erklären ihren „Siegeszug“. Bereits im Jahre der Einführung der Postkarte (in Deutschland 1870) wurde die erste illustrierte Postkarte erzeugt, fünf Jahre später erschienen schon Serien auf dem Markt. 1900 ergab eine amtliche Zählung im deutschen Reichspostgebiet, daß von 20 Millionen ausgelieferten Postkarten 10 Millionen Bildpostkarten waren (Meyer, 16. Bd., 1909, S. 221).

Damit wird aber deutlich, daß diese Postkarten ein für den Volkskundler ergiebiger Bereich der populären Druckgraphik jener Zeit sind. Thematisch finden wir alle volkskundlich relevanten Sachbereiche des Jahr- und Lebenslaufes.

Der Bogen der Darstellungsformen reicht von objektiver Bilddokumentation über repräsentative Selbstdarstellungen, Abhandlungen gruppenspezifischer, realitätsferner Klischees und ironischer Satire bis zum derben Spott. Bildpostkarten dürfen als volkskundliche Quelle nicht mehr übersehen werden, sie erfordern aber, und das betonen die Autoren besonders, einen erfahrenen Interpreten.

Ulrike Aggermann-Bellenberg

Hiltraud Ast, *Die Gutensteiner Bauern, ihr Land und sein Schicksal. Augsburg, hg. v. d. Gesellschaft der Freunde Gutensteins (2770 Gutenstein, Postfach 11), 1983, 224 Seiten, 235 Abb., Karten u. Zeichnungen.*

Eine Flut von Heimatkunden und Ortschroniken versucht in der heutigen Zeit, das Bedürfnis weiter Bevölkerungskreise nach Identifikation mit der eigenen Vergangenheit zu befriedigen. „Vielfach sind jedoch diese Schriften“, so befürchtet der

Historiker Univ.-Prof. Dr. Heinz Dopsch anlässlich der Präsentation des zweiten Bandes seiner Salzburger Landesgeschichte, „nichts anderes als von Selbstüberschätzung getragene Vereinsdarstellungen, die nur dann niemanden etwas angingen, wenn sie mit privaten Mitteln finanziert würden. Wo aber öffentliche Gelder einfließen, müsse eine Kommission die Förderungswürdigkeit solcher Unternehmen feststellen.“*) Anstatt hier „Zensur“ zu fordern, wäre vielmehr eine fruchtbringende Zusammenarbeit zwischen den Heimatforschern, die reiches Material und genaue Ortskenntnis in diese Vorhaben einbringen, und den Wissenschaftlern anzustreben, die ihrerseits um leichte Lesbarkeit bemüht und auf die Interessenslage breiterer Leserschichten einzugehen bestrebt sein müßten.

Im vorliegenden Fall ist die Befürchtung von H. Dopsch nicht begründet, vielmehr ist diese Publikation ein Vorbild für die Aufbereitung von Lokalgeschichte in allen ihren Bereichen. Die allseits geschätzte Autorin vereinigt in ihrer Person topographische und personale Kenntnisse über das niederösterreichische Schneeberggebiet mit einer volkskundlich-sozioökonomischen Betrachtungsweise auf breiter Basis.

Das auf mehrere Bände ausgelegte großformatige Werk befaßt sich in diesem ersten Teil mit den 67 Bauernhöfen des Gemeindegebietes, die rechtlich und gesellschaftlich von der das öffentliche Leben dominierenden Bürgerschaft des kleinen Marktes geschieden sind. Jedem Haus ist eine dreispaltige Chroniktafel zugeordnet, für die das umfangreiche Material in dreißigjähriger Sammlung vom Vater und vom Gatten der Autorin vorbereitet wurde: in der ersten Spalte die Folge der Besitzer ab 1569, anschließend die familiären Zusammenhänge, derart präsentiert, daß sozialgeschichtlich relevante Probleme auf einen Blick greifbar sind (etwa die Häufigkeit des Besitzwechsels als Parameter des bäuerlichen Existenzkampfes); die dritte Spalte enthält die Beschreibung des Grundbesitzes, des Anteils an Gemeinwäldern und -weiden, die Verpflichtung zur Brückenerhaltung entsprechend den Weistümern, das Alter und den Bauzustand der Gebäude nach einer vollständig erhaltenen Beschreibung ex 1829 sowie nach den über hundertjährigen Bauakten des Gemeindeamtes. Deutlich wird hier erstmalig Gutenstein als eine Region der Protoindustrialisierung sichtbar, da aus dem Verhältnis der Inwohner zu den Bauernhäusern auf die absolute Anzahl von 40% (!) an Landarbeiterfamilien geschlossen werden kann, wie sie sogar schon in den spätmittelalterlichen Weistümern erwähnt werden; eine Problematik, die zwar oftmals auftaucht, sich aber bislang immer einer zahlenmäßig exakten Aussage entzieht.

Im Anschluß an die Chroniktafel wird für jeden Hof die relevante Form des Nebenerwerbes detailliert erläutert, wie z. B. die Herstellung von Kalk, Holzkohle, Schnitt- und Bauholz, Schindeln und Bottichwaren, aber auch die Harz- und Lohegewinnung sowie das bäuerliche Fuhrwerkswesen. Veranlaßt das Vorkommen von Eisenerz im Spätmittelalter hier eine besonders hoch hinaufreichende Besiedlung, so löste die Konkurrenz der aufblühenden steiermärkischen Eisenwirtschaft schon im 15. Jahrhundert eine erste Entsiedlungswelle aus. Besonders einschneidend stellt sich die sechzigprozentige Abwanderung in der Gründerzeit dar, gefolgt von der Bildung neuen Großgrundbesitzes mit luxuriösen Sommervillen des Wiener Großbürgertums und der hiebei Beschäftigung findenden Landbevölkerung. Kenntnisreiche Ausblicke auf Ernährung, Brauch und Bekleidung

*) Zensur bei Ortschroniken vorgeschlagen (Salzburger Nachrichten, Jg. 41, Salzburg 1985, 3. Jänner, S. 5).

verwenden durchwegs bisher nicht veröffentlichtes Material aus Handschriften, die der Verfasserin besonders reichlich zur Verfügung stehen. Ausführlich werden auch die ländlichen Gemeinschaftseinrichtungen dargestellt: die Geschichte der Weidengossenschaft, die Armenversorgung und für das Kloistertal die Gründung der Schulgemeinde.

Das ungemein zahlreiche Abbildungsmaterial zeigt einerseits Hausansichten von älterem Bestand, leistet also wichtige hauskundliche Dokumentationsarbeit, und andererseits Leben und Arbeit der Gutensteiner Bauern fast zu allen Themen der Volkskunde.

Dem vorbildlich dargelegten Inhalt entspricht eine ebenso außergewöhnliche, handwerkliche Buchgestaltung. Mit großem Interesse sieht der Rezensent den schon in Ausarbeitung befindlichen Fortsetzungsbänden über „Markt Gutenstein, Ackerbürger und Handwerker“ entgegen.

Michael Martischnig

Václav Frolec u. a., Horní Věstonice. Společenské a kulturní proměny jihomoravské vesnice (Oberwisternitz. Gesellschaftliche und kulturelle Wandlungen eines südmährischen Dorfes), hrsg. v. der Universität JEP in Brünn – Philosophische Fakultät. Brünn 1984, 626 Seiten, 251 Abb., zahlreiche Tabellen, Beilagen, deutsche Zusammenfassung.

Die Erforschung der Grenzgebiete, in denen an Stelle der deutschsprachigen Bevölkerung eine neue angesiedelt wurde, gehört seit einigen Jahren zu den wichtigsten Aufgaben der tschechoslowakischen Volkskunde. In Südmähren wurde für dieses Studium das Weinhauerdorf Horní Věstonice, nahe der österreichischen Grenze, als Prototyp eines neubesiedelten Grenzdorfes ausgewählt. Beim Studium des Grenzgebietes wurden Fragen hervorgehoben, wie z. B. die Prozesse der gesellschaftlichen und kulturellen Adaption und Integration, gesellschaftliches Zusammenleben und allgemeine Nivellierung verschiedenster Neubesiedlergruppen und die Entstehung charakteristischer Merkmale der Lebensweise und Kultur der Neubesiedler im Zeitraum 1945 bis 1975. An der komplexen interdisziplinären Forschung nahmen neben den Volkskundlern und Folkloristen auch Historiker, Soziologen, Sprachwissenschaftler und Pädagogen der Brünner Philosophischen Fakultät und auch Mitarbeiter des Brünner Institutes für wissenschaftlichen Atheismus sowie Studenten teil. Leiter und Koordinator dieses Forschungsprojektes war der Volkskundler V. Frolec.

Die konkreten Problemkreise dieser umfangreichen Monographie zeigen sich deutlich in der Aufteilung der insgesamt 16 Kapitel: I. Historische Entwicklung der Gemeinde – B. Čerešňák; II. Sozioprofessionelle Struktur des Dorfes und ihre Entwicklung in den Jahren 1945 bis 1975 – I. Možný u. a.; III. Kleinbauern- und private Hofwirtschaft – V. Frolec; IV. Kost und Gastlichkeit – V. Frolec; Bauliche Entwicklung der Gemeinde und des Wohnens – V. Frolec; VI. Bekleidung – V. Frolec; VII. Bildende Kunst, künstlerische Ästhetik und Kunstgeschmack (Objekt, Sinn und Methoden der Forschung, Beziehung zur traditionellen Volkskunst, Reisen als ein Mittel der ästhetischen Erziehung, Kenntnis der bildenden Kunst und die Beziehung zu ihr, Ästhetik der Kommunalumgebung, Ästhetik der Familienumgebung, Bildende Aktivität und Tätigkeit der Amateure, Aussichten) – R. Jeřábek; VIII. Familien- und Nachbarschaftsbeziehungen (Eheschließung, Hochzeitszeremonie,

Geburt, Patenschaft, Familienleben und Beziehungen in der Familie, Nachbarschaftsbeziehungen) – V. Frolec, J. Pavlíková, S. Přadkova; IX. Brauchtum des Jahreszyklus – V. Frolec; X. Religion im Leben der Einwohner – J. Gabriel, I. Holý; XI. Eltern und Schule – M. Přadka; XII. Sprache für Alltagskommunikation und offizielle Verständigung – M. Krčmová, J. Chaloupek; XIII. Volkstümliches Erzählen – V. Beneš; XIV. Liederrepertoire und Interesse an Musik – D. Holý, M. Stědroň, S. Tesař; XV. Freizeit der Einwohner – P. Pacl; XVI. Beziehung der Einwohner zur Landschaft – H. Librová; Exkurs – Wochenendhäuschenkult als Teil der kulturellen Wandlungen im südmährischen Grenzgebiet – H. Librová. Als Anhang in der Beilage 1 bis 16 sind die Fragebogen zu den einzelnen Problembereichen beigelegt.

Die Monographie, von V. Frolec redaktionell bearbeitet, ist die erste Publikation dieser Art, die sich interdisziplinär mit der Problematik eines neubesiedelten Grenzortes auseinandersetzt. Sie verwirklicht somit auch viele theoretische und methodologische Überlegungen, die bisher für die Dorfforschung gefordert resp. an kleineren Projekten schon erprobt wurden.

Vera Mayer

Karl Baumgarten, Das deutsche Bauernhaus. Eine Einführung in seine Geschichte vom 9. bis zum 19. Jahrhundert. Neumünster, Karl-Wachholtz-Verlag, 1980, 200 Seiten, 83 Abbildungen (Zeichnungen).

Der schmale Band aus der Feder des führenden ostdeutschen Hausforschers Karl Baumgarten (Rostock) bringt – anders als Konrad Bedals Einführung in die „Historische Hausforschung“ und in deren Aufgabenstellung – einen Überblick über die wichtigsten Bauernhausformen und deren historische Schichtung vom Frühmittelalter bis zum „Vorabend der industriellen Revolution“ im 19. Jahrhundert innerhalb der Grenzen des Reiches zu dieser Zeit. In seiner gerafften, aber doch fundierten Darstellung und in der Art der Stoffbewältigung ist das Buch von Baumgarten immerhin ein neuer und interessanter Ansatz, besonders wenn man es mit einem Dutzend Vorgängern ähnlichen Titels vergleicht, die seit August Meitzen und Rudolf Henning (beide 1882) über M. Heyne (1899), Rudolf Meringer (1908), Karl Rhamm (1890 und 1908), Otto Lauffer (1919), Chr. Ranck (1921) oder Wilhelm Peßler (1934) bis zu den neueren Entwürfen von Bruno Schier (1932/34/66), Fr. Behn (1957) oder Werner Radig (1958) erschienen sind. Sein Hauptanliegen sind weniger hausgeographische oder konstruktionsanalytische Fragen als vielmehr die Herausarbeitung der Stratigraphie historischer Formen im ländlichen Hausbau. Baumgarten folgt darin dem heute allgemein vorherrschenden Zug zur Historisierung in der Hausforschung und dies zudem unter deutlicher Akzentuierung wirtschafts- und sozialgeschichtlicher Aspekte.

Das Buch Baumgartens ist also eine Art Leitfaden mit dem kühnen Versuch einer zusammenfassenden Gesamtübersicht über die historische Entwicklung des „deutschen Bauernhauses“ über tausend Jahre hin. Die Verhältnisse in der Schweiz und in Österreich finden dabei kaum Berücksichtigung. Seine Darstellung steht vielmehr im Zusammenhang mit einer fundamentalistischen Neubearbeitung der deutschen Geschichte gemäß dem Auftrag des Zentralinstitutes für Geschichte (Wissenschaftsbereich Kulturgeschichte/Volkskunde) an der Akademie der Wissenschaften der DDR. Sie erfolgt daher im Sinne des historischen und dialektischen Materialismus

bzw. im Sinne einer „Geschichte der Kultur und Lebensweise der werktätigen Klassen und Schichten des deutschen Volkes“, wie das eben nach offiziellem Sprachgebrauch in der DDR heißen muß.

Entsprechend diesen Vorgaben und Voraussetzungen gliedert K. Baumgarten seine Darstellungen in fünf Zeitabschnitte, von der „frühfeudalen Zeit“ (9.–11. Jahrhundert) über die Zeit des „entfalteten Feudalismus“ (12./13. Jahrhundert), der „frühbürgerlichen Revolution“ (15.–17. Jahrhundert) und des „Feudalabsolutismus“ (17./18. Jahrhundert) bis zum „Vorabend der industriellen Revolution“ im frühen 19. Jahrhundert. Er sucht damit die vorwiegend archäologischen Befunde aus der Frühgeschichte mit der historischen Sachüberlieferung im Hausbau des Spätmittelalters und der Früh-Neuzeit in Beziehung zu setzen. Vorbild ist für ihn in manchem die englische Hausforschung (M. W. Barley, Eric Mercer), doch sind Grundlagen dafür der hohe Entwicklungsstand in der neueren deutschen Haus- und archäologischen Siedlungsforschung und nicht zuletzt Baumgartens eigene und umfassende Forschungsarbeit. Über all das gibt schon das Literaturverzeichnis (S. 171–183) einigen Aufschluß. Zudem stützen die Heranziehung von Weistümern und frühen Rechtssatzungen sowie die Anführung archivalischer Quellen fallweise seine Darstellung ab.

Entscheidend freilich erscheint, was Karl Baumgarten selbst zur Entwicklung und Kulturgeschichte des Hauswesens in Deutschland vorbringt. So etwa die Übergänge von ur- und frühgeschichtlichen Grubenbauten zum späteren Wandhaus; vom Einraumbau und „Mehrhauswohnen“ zu differenzierteren Raumstrukturen durch Addition oder Division; dann die Entwicklung der Wand- und Dachbautechnik (S. 23–31). Hier fällt auf, daß Baumgarten bei den Dachkonstruktionen nur von „Rofendächern“ und „Sparrendächern“ spricht, wobei den ersteren auch die Krummsäulengerüste – Baumgarten nennt sie „Krummspannbauten“ – und die englischen „Cruckbauten“ zugeordnet werden, während Dächer mit Firststützen, Rähmstühlen oder Scherenjochen als „Mischformen“ oder als eine Art von Übergängen angenommen werden. Diese extreme Reduzierung im Dachartenbestand wird man allerdings kaum nachvollziehen, zumal hier wichtige Grundlösungen, wie das Gabelpfostendach in Ost- und Westeuropa, übergangen und mir das Dach mit „Scherenstuhl“ (nach Baumgarten), als Primärform ähnlich dem Cruckbau, in seiner Bedeutung und Weitverbreitung unterschätzt erscheinen (S. 30). Ebenso sollte nicht übersehen werden, daß Dächer mit (verkürzter) Firststütze oder „Spitzsäule“ (nach Baumgarten, Fig. a in Abb. 7) in Westeuropa, besonders in Frankreich mit dem sogenannten „poinçon“, seit dem Mittelalter ungemein verbreitet und gebräuchlich sind, sich also auch nicht ohne weiteres und nur als bloße „Mischformen“ erklären lassen. Der Verfasser behandelt weiter die Entwicklung der Raumbilder im frühen Hausbau und bei den vormittelalterlichen Hallenhäusern sowie schließlich im niederdeutschen Hallenhaus und seinen Nebengebäuden (Scheune, Speicher), dessen spezifische Bau- und Raumstrukturen nach Baumgarten bereits im 13. Jahrhundert unter dem Zwang erhöhter landwirtschaftlicher Produktion und vermehrter Erntebearbeitung zustande kommen. Ebenso wurzeln die Grundtypen des mitteldeutschen Ernhauses als Wohnstallhaus in jener Frühzeit, ebenso hätten auch das oberdeutsche Mittertennhaus als charakteristischer Mehrzweckbau und Einhof oder das friesische Gulphaus als „Leitformen“ weiträumiger Hauslandschaften ihre Herausbildung „zumindest im hohen Mittelalter“ erfahren (S. 56). Man wird auch nicht übersehen dürfen, was Baumgarten bezüglich der Entwicklung der Feuerstätten und des

frühen Aufkommens der „Stube“ im Bauernhaus vermerkt, deren Wurzeln ebenfalls in das hohe Mittelalter zurückführen (S. 64–71).

Mit dem Übergang vom Mittelalter zur Neuzeit kommt es dann „unter bis dahin nicht gekannter Ausstrahlung progressiver (stadt)bürgerlicher Kultur auf das offene Land“ mit der Ausbildung beachtlicher Hochformen des Bauernhauses zur „Blütezeit des feudalen Bauernhauses in Deutschland“, deren Leistung und Niederschlag in Bau- und Raumstruktur der Holzarchitektur Abschnitt III und IV behandeln. Nicht nur der Laie findet hier, gut faßlich formuliert und durch zeichnerische Gegenüberstellung verdeutlicht, die wesentlichen bautechnischen Eigenheiten und Unterschiede zwischen Nord und Süd, Ost und West dargelegt und auf ihre Ursachen zurückgeführt. Baumgarten zeigt stets auch die Zusammenhänge mit Leben und Wirtschaften; er vertritt bei den „Komplexgebäuden im oberdeutschen Raum“ deren Entstehung aus „einer Addition, einem Aneinanderfügen von Scheune und Wohnstallhaus“, deren älteste Form nach ihm eben das „Mittertennhaus“ darstellt (S. 91), während gegenüber älteren Streu- und Haufenhöfen im mittleren Deutschland sich „vornehmlich seit dem 16. Jahrhundert“ eine straffere Anordnung der Gehöfte als Dreiseithöfe ergibt, aus denen erst geschlossene und offene Vierseithöfe und Vierkanter entwickelt worden seien. Aber auch Baumgarten betont für seinen binnendeutschen Bereich: „Die Herleitung dieser geordneten Gehöftform ist noch immer nicht befriedigend geklärt. Sicher ist, daß sie im Mittelalter zumindest schon bekannt war.“ (S. 100 f.) Wesentliche Bedeutung für die weite Verbreitung solcher Regelhöfe seit dem 16. Jahrhundert kam nach Baumgarten „ohne Zweifel vor allem gewissen Raumvorstellungen der Renaissance“ zu, denen ja auch die um einen rechteckigen Innenhof geordneten Gebäudegruppierungen der Schloßanlagen dieser Zeit entsprechen (S. 101 f.).

Wenn bei Baumgarten auch der Schwerpunkt seiner Betrachtung auf Niederdeutschland liegt, das damit seit langem übrigens wieder stärker in die Darstellung einbezogen erscheint, so bietet sich damit doch auch für den vergleichenden Forscher und den Sachkenner, nicht bloß für den „interessierten Laien“ – wie der Verfasser meint –, eine gediegene und in vielem nützliche Übersicht zum ländlichen Hauswesen in Deutschland dar, die manche Dinge präziser und anschaulicher vermittelt, manches auch neu formuliert. Auch was so über Entwicklungen der jüngsten Zeit gesagt wird (Lehrbücher der Landbaukunst, Landbaumeister, Neugestaltungen, Unterkellerung, Bauerweiterung, Mehrstubenwohnen, Aufspaltung der bäuerlichen Familienstruktur, Gesindeabgang, späte Agrarentwicklung usw.), hat Gewicht und Bedeutung. Nicht nur die Volkskunde in Mitteleuropa wird also dieses durchwegs gelungene Handbüchlein zur Geschichte des „deutschen Bauernhauses“ mit Nutzen und Gewinn zu Rate ziehen.

Oskar Moser

Vernacular Architecture, edit. by Pauline Fenley/Amersham, Bucks., V. A. G., 16 Trefor Road, Aberystwyth, Dyfed SY23 2EH, GRB. Vol. 15 (1984), 98 Seiten mit zahlreichen Plänen, Zeichnungen, Karten und Baulisten.

Wir haben an dieser Stelle bereits mehrfach auf diese überaus aufschlußreiche Jahresschrift der englischen Arbeitsgemeinschaft für Hausforschung, Vernacular Architecture Group, hinweisen können. Das neu erschienene Heft 15 fügt sich dem mit

seinem besonders reichen und vielseitigen Inhalt an und sollte auch auf dem Kontinent nicht übersehen werden. Es wird anlässlich des 30jährigen Bestehens der V. A. G. mit einer lesenswerten prinzipiellen Diskussion über Aktivitäten und Zukunftspläne dieser freien Arbeitsgemeinschaft eingeleitet, an der sich einige bekannte englische Forscher beteiligen (S. 3–11). Von Interesse ist ferner (in Fortsetzung von Heft 14) ein Meinungsaustausch über die Interpretation des Begriffes „vernacular architecture“ in Gegenüberstellung zur „polite architecture“ unter Bedachtnahme auf die Unerläßlichkeit diachronischer Betrachtungsweisen (S. 12–14), wobei die Grundgemeinschaften in beiden Fällen sowohl bei Bauherren wie bei Bauausführenden nicht zu übersehen sind.

Das Heft bringt weiters eine ganze Reihe von Beiträgen, u. a. über Wüstungen des 19. Jahrhunderts auf den Scily-Inseln (Samson-Insel) sowie über verschiedene Baudenkmäler Englands, darunter auch über die Heubergen (helms) des 18. Jahrhunderts in Cambridgeshire und von Gloucestershire aus dem 14. Jahrhundert bzw. nach Inventarmeldungen aus England. Besonders hervorgehoben sei jedoch der erste Teil einer Untersuchung westeuropäischer Dachgerüst-Typen in Frankreich und Nordspanien (Jean-Christian Bans and Patricia Gaillard-Bans, *Continental roofs: Some new clues – Part I*, S. 56–64, mit einer Verbreitungskarte!). Die beiden französischen Feldforscher weisen eingangs auf die großen Lücken und Versäumnisse diesbezüglich in der französischen Architekturforschung hin und geben einen ersten sicheren Einblick in die große und sehr bedeutende Fülle an Dachgerüstlösungen namentlich im Hinblick auf das reiche Vorkommen von Hallenhäusern in Frankreich. Ihnen sollen in einem zu erwartenden 2. Teil noch die bedeutsamen Funde an Krummsäulenbauten in Frankreich, den sogenannten crucks, folgen. Wer sich in Europa mit vergleichender Hausbauforschung beschäftigt, wird diese wertvolle, übrigens unmittelbar an die deutsche Gefügeforschung von J. Schepers u. a. anschließende Übersichtsdarstellung kaum entbehren können, in der sowohl die spezifisch französischen und baskischen Pfetten-Rofen-Dächer, die Firststützen-Dächer (mit dem typischen französischen poinçon) und die urtümlichen Firstsäulen-Gabelfposten-Dächer sowie die reinen Pfettendächer und gewöhnlichen Sparrendachkonstruktionen Frankreichs und Nordspaniens behandelt werden. Wichtig und aufschlußreich ist vor allem auch der Nachweis urtümlicher Gabelfpostendächer in den Hütten der Armen, den „cabanas“, der Camargue im Rhône-Delta und in den „bourrines“ der Salzarbeiter des Marais Breton (Bretagne, Poitou) in gleicher Dachbauart. Hier wie auch in Kastilien weisen die Autoren für diese Firstträger Bezeichnungen wie forquelas (span.), occitan. fourquelles bzw. pauforches (franz.) nach, also Ableitungen von furca (lat.), womit sich hier im europäischen Südwesten für das alteuropäische Dachgefüge mit Gabelfposten eine sehr deutliche Parallele zum ost-(mittel)europäisch-slawischen Sohadach abzeichnet.

Oskar Moser

Franz und Karoline Farthofer, *Die Bildstöcke Kärntens*. Klagenfurt, Verlag des Landesmuseums für Kärnten, 1984. Halbband 1: Bezirke Spittal, Hermagor, Villach, Feldkirchen, St. Veit. Halbband 2: Bezirke Wolfsberg, Völkermarkt, Klagenfurt. Insgesamt XXXXV + 569 Seiten, 3000 Abb. nach Aufnahmen der Verfasser, 2 Landkarten, 1 S. Korrekturen.

Gewissermaßen als Geschenk zur 4. Internationalen Tagung für Bildstock- und Flurdenkmalforschung in Linz (Oktober 1984) erschien diese beispielgebende Publikation meines Schulfreundes, Primarius Dr. Franz Farthofer, und seiner verehrten Gemahlin. Es ist in dem mir vorgegebenen Rahmen nicht möglich, eine so ausführliche Besprechung zu liefern, wie es notwendig und erwünscht wäre. So kann denn nur das unumgänglich Nötige gesagt werden.

Zunächst einmal: das Opus ist ein Beweis dafür, was auch volkskundlich ungeschulte Laien zu leisten vermögen, wenn sie uns im Rahmen ihrer Möglichkeiten und ihres Engagements etwa eine Arbeit abnehmen, die wir oft einfach nicht zu leisten vermögen. Freilich tröstet auch die Tatsache, daß inzwischen eine einschlägige Dissertation vergeben und geschrieben worden ist.

Die Generaltendenz des Werkes ist richtig, wie z. B. im Bereich der Terminologie die von mir immer geforderte Eliminierung des Begriffes „Tabernakel“. Andererseits erscheint „Laubenstock“ eher unglücklich, ebenso „Giebel-Bildstock“, weil der von mir bevorzugte „Breitpfeiler“ auch diese Typen inkludiert. Vor allem aber: Endlich gibt es geschickt entworfene Abkürzungen und Zeichen, in die man sich freilich einlesen muß, die aber durchaus geeignet sind, eine Kurzbeschreibung zu geben – ein konstruktiver Anfang für ein Desideratum. Die Ikonographie bleibt klugerweise auf das Nötigste beschränkt – einzelne Kommentare folgen noch.

Für den Volkskundler erfreulich ist die Berücksichtigung des Lebens- und Wirtschaftsraumes sowie jener historischer Fakten, wie Ingerenzen von seiten der Evangelischen oder der Freimaurer.

Und nun lediglich eine kleine Auswahl der sich aufdrängenden Bemerkungen:

Die Unterscheidung zwischen „streng wirkend“ beziehungsweise „freundlich und anheimelnd“ ist wohl stark subjektiv gefärbt, zeugt von lebhafter Anteilnahme, erscheint aber fraglich (S. X). Interessant ist die große Anzahl der dreiseitigen Bildstöcke, ein ausgesprochener Gegensatz zu Niederösterreich und Wien, das übrigens sehr wohl mit erwogen werden muß, auch was die Zahl anbelangt. Diesbezüglich hat sich wohl ein Mißverständnis eingeschlichen; ich beziffere die Stückzahl allein in Niederösterreich auf ungefähr 10.000. Vorbildlich ist die genaue Erhebung von Entstehung, Widmung und Hersteller, ebenso die Würdigung der Einflüsse aus den Nachbarländern und -landschaften. Gut beobachtet wurde das Auftauchen gleich zweier Wasserpatrone an den „Hochwasserstöcken“ (S. XII); übrigens ist Johannes Nepomuk nicht nur Brückenheiliger, sondern allgemeiner Wasserpatron, so daß seine Aufstellung auch anderswo motiviert sein kann (S. XV). Löblich ist weiters die Betonung der nahen Beziehung zu „profanen Formen“ (S. XII ff.), obwohl die Zuordnung nicht immer verständlich erscheint; wo ein religiöses Bildwerk in einem Flurdenkmal auftaucht, kann man es wohl nicht als profan bezeichnen. Die Relationen zum Totenkult einschließlich der Friedhofsausgestaltung wurden von mir seit jeher als zum Thema gehörend betrachtet. Ob andererseits Beziehungen zwischen der Darstellung des Corpus Christi und dem regionalen anthropologisch-morphologischen Menschentyp bestehen, müßte zumindest numerisch ausreichend verifiziert werden. – „Kastenformen“ gibt es auch in Niederösterreich, so daß hier gleichfalls vor zu weit gehenden Schlüssen gewarnt werden muß – ebenso wie bei Annahme eines „baltischen“ Einflusses (S. XVII). – Zeichen der „Neuen Zeit“: Ein „Echtes Marterl“ nach Flugzeugabsturz. – Genaue Detailbeobachtung findet der Volkskundler bezüglich der Herstellung und Anwendung von Schindeln, aber auch von

Steinplattendeckungen. — Nr. 263-3 wäre in Niederösterreich eine ganz übliche Form, also immer möglichst weitreichende „Vergleichende Bildstockforschung“, bitte!

Richtig, wenn auch schmerzlich, ist die Feststellung, daß bezüglich der Ikonographie ein erschreckendes Unwissen herrscht — ich beabsichtige demnächst darüber zu schreiben. Besonders hart ist diese Ignoranz dort, wo einmal Zyklen von Bildern vorhanden waren.

Zu der auf Bild 243-6 gezeigten Form gibt es sehr wohl Pendants! Interessant sind die Erwägungen zu den „Weißen Kreuzen“ (S. XXXI). Der Ausdruck „Zweigestrichenes Kreuz“ für ein solches mit zwei Querbalken dünkt unglücklich. — Sehr brauchbar sind die Orientierungshilfen, wertvoll die Anmerkungen zur Wallfahrtsvolkskunde (S. XXXIV). Die Verfasser beweisen überhaupt, daß sie eine gute Hand zur Befragung von Gewährspersonen haben.

Nun ganz kurz zum Bildteil an sich: Die Abbildungen (Zeichnungen nach fotografischen Aufnahmen) sind gut und instruktiv. Ein Mißverständnis: In Abb. 154-3 heißt es „Fig. in der Hölle“; sind es nicht Arme Seelen im Fegefeuer?

Weh tut die Schreibung „Prixius“ (1-3) statt Brictius; wenn dies aber ein „Carinthismus“ ist, erklären wir uns geschlagen. Bei den Abkürzungen vermißt man F (Fatima?), kl, skl (klein, sehr klein?); „3-Faltikt.“ erscheint ungünstig, warum nicht das gängige „Dreif.“ nehmen?

Für den alttestamentlich Interessierten ist das Auftauchen des Dulders Job (Hijob, Ijob) erfreulich; hat er dort irgendwie mit der Bienenzucht zu tun?

Wenn man schon Ikonographie angibt, sollte dies zweifelsfrei geschehen: Paulus könnte doch immerhin der Apostelfürst oder der Eremit sein (10-1); Therese — von Avila oder Lisieux (27-2; 200-2)? Die Kombination Dominicus und Scholastica wäre selten, aber natürlich möglich (17-3); zu erwarten wären Benedictus und Scholastica. Genug damit! Alles in allem: wir haben eine großartige Leistung vor uns, zum praktischen Gebrauch, zu Nutz und Frommen der „Vergleichenden Bildstockforschung“. Dafür auch meinen persönlichen Dank im Namen aller Interessierten und Nutznießer dieses schönen Werkes!

Emil Schneeweis

Ks. Jan Rzepa (Red.), Kapliczki, figury i krzyże przydrożne na terenie diecezji Tarnowskiej. Schematyzm diecezji Tarnowskiej 1983. Nakładem kurii diecezjalnej w Tarnowie.

(Hw. Jan Rzepa [Red.], Bildstöcke, Plastiken und Wegkreuze auf dem Gebiet der Diözese Tarnów. Schematismus der Diözese Tarnów 1983. Verlag der Diözesankurie Tarnów, 1 Band Text mit XXII + 789 Seiten, 1 Band mit 1477 Abb. auf unpaginierten Seiten + XXI Seiten Text.)

Wir verdanken diese wahrhaft monumentale Bereicherung der Flurdenkmalliteratur einer Spende meiner verehrten Cousine Dr. Anna Kunczyńska-Iracka, die mit vollem Recht in Bibliographie und Text aufscheint, da sie als mit der Volkskunde befaßte Kunsthistorikerin maßgebend daran mitgewirkt hat. Herzlichen Dank für

die Spende und die gründlich geleistete Arbeit vorweg! Äußerer Anlaß für das in der Geschichte der Flurdenkmalforschung wohl einmalige Unternehmen war einerseits das 1950-Jahr-Jubiläum der Erlösung der Menschheit (Heiliges Jahr) sowie andererseits die ins gleiche Jahr (1983) fallende zweite Pastoralvisite des Heiligen Vaters, Johannes Pauls II., in seinem Vaterlande.

Schon in der Einleitung erscheinen mehrere uns wohlbekannte Probleme: jenes der Terminologie; so fehlt auch in Polen ein einheitlicher Begriff, der meines Erachtens durch die Bezeichnung „Flurdenkmal“ noch am besten gegeben wäre.

In der Frage nach der Funktion oder Aufgabe dieser Denkmäler erscheint der fettgedruckte Passus aufschlußreich, sie seien „Ausdruck des Glaubens vergangener Geschlechter“ – was freilich durch die Angaben über zeitgenössische Exemplare ad absurdum geführt wird. Die äußerst detaillierte Einzelbeschreibung umfaßt alle auch für den Volkskundler wünschenswerten Angaben, von der Errichtungszeit und vom Standort, Gründer oder Stifter über die Funktion bis zum Material und zur Ikonographie; sogar die elektrische Beleuchtung, wenn vorhanden, ist getreulich erwähnt.

Die Einteilung erfolgt topographisch nach Dekanaten, in diesen alphabetisch; sachlich geschieht sie nach folgenden Kategorien:

1. Kapellen; nähere Angaben etwa „Erlaubnis zum Messelösen“.
2. Kapellenchen; dieser Begriff deckt sich weithin mit unserem „Bildstock“. Untergruppen:
Gemauert in Form eines Pfeilers oder Pfahles; aus Holz, formal dem Vorigen entsprechend.
Auf einem Sockel; in Kastenform, darunter werden Stücke auf Pfeiler oder Säule extra angemerkt.
Bildbäume und Holzkästen mit Bildwerken.
Glockentürme in verschiedener Größe und Ausführung.
3. Figuren (Plastiken); weithin deckungsgleich mit unserem figuralen Bildstock.
4. Kreuze: mit Figuren, also etwa Christus, ikonographisch verschieden. Material: Holz, Beton (d. h. meist Neuerrichtungen), Stein, Metall allgemein.
5. (Profane) Denkmäler: historisch fundiert, z. B. Erinnerung an den 3. Mai 1791 (früherer Staatsfeiertag, Datum der Konstitution); Grunwald (Sieg über den Deutschen Orden 1410). Beides sind Beweise für das lebendige Geschichtsbewußtsein des polnischen Volkes. Die Klammersetzung bei „profan“ erfolgte, weil manche Stücke mit sakralen Bildwerken ausgestattet sind.

Soweit zur Einteilung. Ein Durcharbeiten und Aufschlüsseln der Ikonographie wäre nötig und reizvoll, überschritte jedoch den Rahmen einer Rezension. Modo grosso kann gesagt werden, daß wohl eine gewisse Übereinstimmung mit dem Gebiet der österreichisch-ungarischen Monarchie besteht, was das Inhaltliche betrifft; das Formale zeigt – glücklicherweise – ein unverkennbares Lokalkolorit, wovon ja schon andere Publikationen ein beredtes Zeugnis ablegen.

Ebenso natürlich freilich finden wir typisch polnische Heilige abgebildet, in welchem Material immer: Andreas Bobola, Stanislaus (an dessen Geburtsort eine wahre Kulthäufung!), Kinga (Kunegunda), Adalbert (Wojciech), Prokop, um nur

einige zu nennen. Auch die Ostkirche macht sich bemerkbar; so taucht immer wieder der Einsiedler Onuphrius auf, oft in ausgehöhlten Baumstämmen sitzend.

Daß marianische Darstellungen aller Art unglaublich zahlreich sind, wird wohl niemanden verwundern. Eine sei wegen ihrer Rarität und soziologischen Aussage angeführt: Maria mit dem Kind, adoriert von einem Edelmann und einem Bauern, was jedem Kenner der Materie und Geschichte – sowie dem Trachten- und Kostümkundler einiges zu sagen hat.

Alles in allem: Wir besitzen mit dieser Neuerscheinung ein wertvolles Werk, das bei Überwindung der Sprachbarriere für den Bildstock- und Flurdenkmalforscher zeigen kann, wie wichtig und ertragreich eine systematische, akribische Regionaluntersuchung zu sein vermag – was einfach nicht oft genug betont werden kann.

Emil Schneeweis

Uwe Meiners, Die Kornfege in Mitteleuropa. Wort- und Sachkundliche Studien zur Geschichte einer frühen landwirtschaftlichen Maschine (= Beitr. z. Volkskultur in Nordwestdeutschland, Heft 28). Münster, F. Coppenrath Verlag, 1983, 481 Seiten, 90 Abb. (Fotos, Reproduktionen, Zeichnungen), 5 Textkarten und V Karten (nach dem ADV) im Anhang.

Den quellenmäßigen und thematischen Dispositionen dieser grundlegenden Untersuchung von Uwe Meiners (Münster/Westf.) über „Die Kornfege in Mitteleuropa“ ist bereits in den Jahren 1976 bis 1984, das heißt, vor deren tatsächlichem Erscheinen, eine rege Fachdiskussion vorangegangen. Ihr ging es um die bislang immer noch ungeklärten Fragen der Herkunft und der geschichtlichen Verbreitungsweise dieser wichtigen landwirtschaftlichen Maschine in Europa bzw. in Mitteleuropa. Dabei wurde aus Schweden, Belgien, Nordwestdeutschland, Österreich und nicht zuletzt auch aus Bayern vielfach neues Quellenmaterial aufgebracht, das im Buch von U. Meiners infolge der völlig getrennten Erscheinungsweise desselben jedoch nur begrenzt berücksichtigt werden konnte. Man wird das in Anbetracht der Breite und Gründlichkeit der Arbeit von Meiners besonders bedauern, andererseits aber gerade daraus die Erwartung ableiten dürfen, daß die Erforschung dieses für die europäische Landwirtschaft zweifellos wichtigen, bisher aber nur wenig beachteten Großgerätes auch weiterhin so tatkräftig und möglichst auch in anderen Ländern Europas vorangetrieben wird.

Das Buch von Meiners gliedert sich in einen „sachgeschichtlichen“ und einen „wortgeographischen und wortgeschichtlichen“ Hauptteil. Es ging im Ansatz also vom Fragenbereich „Wörter und Sachen“ aus, der ja neuerdings von Ruth Schmidt-Wiegand (Münster/Westf.) sprachwissenschaftlich nach möglichen neuen Aspekten überprüft worden ist.*) Die Quellengrundlage bildeten dafür die Nacherhebungen des ADV aus dem Anfang der sechziger Jahre, denen der Verfasser freilich umfassende Eigenerhebungen folgen ließ, so daß sich zumindest für den deutschspra-

*) Vgl. dazu Ruth Schmidt-Wiegand, Neue Ansätze im Bereich „Wörter und Sachen“. In: Geschichte der Alltagskultur, hrsg. v. Günter Wiegelmann (= Beitr. z. Volkskultur in Nordwestdeutschland, Heft 21), Münster 1980, S. 87–102.

chigen Raum Mitteleuropas sowohl sachlich wie vor allem auch wortgeographisch ein erster und gesicherter Gesamtüberblick zur Kornfeger im allgemeinen gewinnen läßt. Ihm ist als „Einleitung“ eine Übersicht zum „Stand der Sachforschung“ dieses Gegenstandes, zum Untersuchungsraum sowie zu den verschiedenen Quellengruppen vorangestellt.

In seinem sachgeschichtlichen I. Hauptteil referiert Meiners über die frühen chinesischen Windfegenformen und deren Gegenstücke und Haupttypen in Mitteleuropa, von denen er einen „holländischen“, einen „schlesischen“, einen „gestreckten“ südwestdeutschen“ sowie einen „steirisch-kärntischen Windfegentyp“ samt deren Verbreitung (Karte 1 auf S. 71, stark generalisiert) herausstellt. Dem folgt eine Darstellung der verschiedenen technischen und funktionellen Details sowohl bei den Windfegen wie bei den Siebwindfegen, wobei sich Meiners der vorläufigen Grundeinteilung Günter Wiegelmanns bedient, dessen nachdrücklicher Förderung unser Gegenstand ja besonders zu verdanken ist. Hier zeigt sich allerdings, daß beim Funktionsprinzip dieser Reinigungsmaschinen Antrieb, Gebläseart und Windkanal, Siebwerke und Rüttelvorrichtungen nicht eben von gleichem Stellenwert sind, weder konstruktiv noch funktionell, wenn man zu einer brauchbaren Grundtypologie dieser Geräte kommen will, sondern – wie ich abweichend von U. Meiners zu zeigen versuchte**) – , daß sowohl die Gebläsereinigung wie auch die Siebreinigung auf eine mehrfächerige Wirkungsweise hin ausgelegt sind, als deren Hauptkriterien Art und Anlage des Windkanals gelten müssen. Schon beim Gebläse kommt es daher typologisch neben dem physikalischen Ventilationsprinzip vor allem auf Lage, Gliederung und Ausstattung bzw. Einrichtung des Windkanals an, nach denen alle diese Maschinen ja auch eingestellt und weiterentwickelt worden sind. Auch beim Siebwerk muß deutlicher, als es hier geschehen ist, zwischen Vorsiebung an der Einschüttvorrichtung und Nachsiebung im Kanalboden unterschieden werden. Mir erscheint daher die von G. Wiegelmann vorgeschlagene, vermeintlich genetische Trennung in Windfegen und Siebwindfegen letztlich nicht mehr zielführend, wie sie auch Meiners noch durchführt. Dennoch sei dankbar vermerkt, daß Meiners auch den Geräten und Verfahren der Getreidereinigung vor Einführung solcher Fegemaschinen ein ganzes eigenes Kapitel widmet (S. 127–151). Ihm erst fügt er dann seine Darstellung der Verbreitungsgeschichte in Mitteleuropa und deren wirtschaftliche und soziale Aspekte an und erörtert erstmals auch die wichtige Frage der Kornfegerhersteller (S. 152–266).

In allen diesen Fragen hat Uwe Meiners eine breite erste Schneise geschlagen; das bleibt sicher sein großes Verdienst. Es wird sich freilich als unerläßlich erweisen, angesichts der schon in diesem Buch deutlich erkennbaren Materialfülle, zu einer gesicherten Grundtypologie und verfeinerten Terminologie vorzustoßen und vor allem länderweise an eine Aufarbeitung sowohl der historischen Quellen wie auch der Sachbestände heranzugehen. Wo immer man aber an so etwas denkt, wird das Buch von Meiners jedenfalls unentbehrlich sein.

**) Oskar Moser, Materialien zur Geschichte und Typologie der Getreidewinde (Kornfeger) (= Mitt. d. Instituts für Gegenwartsvolkskunde, Nr. 13), (SB d. philosoph.-histor. Klasse 434, Österreich. Akademie der Wissenschaften), Wien 1984, S. 13–26.

Im besonderen gilt dies auch für den sprachwissenschaftlichen Teil, der sich einleitend mit der volkssprachlichen Heteronymik der Kornfege und mit deren Situierung im deutschen Sprachraum befaßt. Da es sich dabei um ein erst seit dem Hochbarock aufkommendes bäuerliches Arbeitsgerät handelt, ist auch dieser Aspekt volkscundlich zweifellos wesentlich und weiterführend, besonders wenn man etwa von den romanischen Sprachen her sieht, daß hier onomasiologisch funktionelle wie auch formale und vor allem lautmalende Motive für die Benennung solcher Maschinen maßgebend waren. U. Meiners bietet dazu in seinem Buch zu jeder dieser Bezeichnungen Wortuntersuchungen und Verbreitungshinweise (es sind ihrer im Deutschen nicht weniger als 36) und prüft diese abschließend nach der jeweiligen Bezeichnungsmotivation und deren Wortbildung. Lassen sich hinsichtlich der primären Bezeichnungen schon 9 Gruppen von Benennungsmotiven herausstellen, so ist der Bezeichnungsbestand nach der Wortbildung nicht minder vielschichtig, so daß sich aus den beigefügten Karten im ganzen ein ungemein vielfältiges Sprachbild und Sachbild von unserem Gegenstand abzeichnet, das auch den Verfasser am Schluß seines Buches zu neuen Aufgaben hindrängt, aus denen wir nur drei Kernsätze zitieren möchten: 1. „Trotz Hinzuziehung der Belege aus verschiedenen Wörterbüchern behielt die onomasiologische Wortkarte ihren fragmentarischen Charakter.“ 2. „Im sachkundlichen Bereich erscheint eine differenziertere Erfassung des Objektbestandes erforderlich.“ 3. „Eine ebenso dringliche Forderung bleibt die systematische Aufarbeitung der ländlichen Inventare“ (S. 433 f.).“

Oskar Moser

Peter Joerißen, Cornelia Will (Bearb.), Die Lebenstreppe. Bilder der menschlichen Lebensalter. Katalog einer Ausstellung des Landschaftsverbandes Rheinland, Rheinisches Museumsamt, Braunweiler, in Zusammenarbeit mit dem Städtischen Museum Koekkoek, Kleve (= Schriften des Rheinischen Museumsamtes Nr. 23). Köln, Rheinland-Verlag, o. J. (1983), 187 Seiten. Abb.

In einer Zeit der Verschiebung und Verwischung der Altersgrenzen durch gesteigerte Lebenserwartung, Auflösung althergebrachter Ordnungen und Rollenbilder, aber auch durch gesteigerte Erwartungen und Anforderungen versuchen Ausstellung und vorliegender Katalog, sich mit dem Problem der Lebensstufen an Hand des verbreiteten Motivs der Lebenstreppe auseinanderzusetzen. Die Exponate umfassen Druckgrafiken, Bilderbogen usw. aus einem Zeitraum von etwa 400 Jahren bis in die unmittelbare Gegenwart (etwa Timm Ulrichs, Past – Present – Future. Fotoleinwände, 1970) und wollen neben dem typologischen Überblick auch zeigen, wie und auf welche Weise ein Motiv verbreitet und in propagandistischer Weise verwendet wurde. Der Katalogbeitrag dazu stammt von Rudolf Schenda („Die Alterstreppe – Geschichte einer Popularisierung“, 11–24); die von ihm verwendete Literatur dient auch als Grundlage der Auswahlbibliographie im Anhang. Einen historischen Überblick bieten Peter Joerißen („Lebenstreppe und Lebensalterspiel im 16. Jahrhundert“, 25–38, und „Das Lebensalter des Menschen – Bildprogramm und Bildform im Jahrhundert der Reformation“, 39–60) und Cornelia Will („Was ist des Lebens Sinn? – Lebensalterdarstellungen im 19. Jahrhundert“, 73–92), während sich Hubert Wanders mit dem Motiv der Tiere („Das springende Böckchen – Zum Tierbild in den dekadischen Lebensalterdarstel-

lungen“, 61–72) und Walter Filz mit dem literarischen Aspekt („Ameisenpyramide und Pfad im Gras – Die Lebensalter in der Literatur“, 93–100) beschäftigen.

Besonderes Interesse verdient aber der Bericht im Anhang über einen museumspädagogischen Versuch, der in Zusammenarbeit mit Schulen zum Thema „Wie sehen Jugendliche das Bild von der ‚Lebenstreppe‘?“ durchgeführt wurde, auf den ich noch näher eingehen möchte. – Gemeinsam mit Lehrern und Schülern wurden bei diesem Projekt verschiedene Zugänge zum Problem der Lebensstationen, der einzelnen Abschnitte im Leben der Menschen, gesucht. Dies geschah zum einen im Kunstunterricht durch die Anfertigung von Zeichnungen, Collagen und Masken, zum anderen durch Aufsätze im Rahmen der Deutschstunden („Zukunftserwartungen“, Lebensläufe) bzw. durch die Erarbeitung von Pantomimen und Schattenspielen. Das Museum selbst veranstaltete mit großem Erfolg eine Aktionswoche („Osterferien im Museum“) in der die Kinder (10 bis 14 Jahre) verschiedentlich aktiviert wurden. Abschluß der Aktion bildete eine Exkursion nach Amsterdam in das Stadthistorische Museum und in eine Privatsammlung, wobei das Gesehene nachher in Form einer Morität über den Lebenslauf einer fiktiven Person im Holland des 17. Jahrhunderts aufgearbeitet wurde. Eine derartige Aktion setzt nicht nur großen Einsatz und Engagement aller oder doch einiger Museumsmitarbeiter voraus (in diesem Fall Peter Joerßen und Cornelia Will), sondern natürlich auch die finanziellen und räumlichen Möglichkeiten zur Durchführung. Trotzdem zeigen die Erfolge solcher Aktivitäten, wie auch von Kinderführungen, Ferienspielen usw. – wie etwa auch wiederholte Erfahrungen im Österreichischen Museum für Volkskunde beweisen –, daß Kinder, Jugendliche und auch Erwachsene zusätzlich motiviert werden können, daß ein Museumsbesuch durchaus ein neuartiges Erlebnis sein kann. Günstig wirkte sich in diesem Fall auch die intensive Mitarbeit der Lehrer aus, die Anregungen sowohl aufnahmen als auch vermittelten und damit einen Beitrag leisteten, ein eher konventionell anmutendes Thema wie die „Lebenstreppe“ durch diese Art der Aufarbeitung in einen lebendigen Bezug zur Gegenwart zu stellen.

Eva Kausel

Elisa zu Freudenberg, Altes Zinn aus Niederbayern (Niederbayern – Land und Leute, hrsg. von Fritz Markmiller). Regensburg, Verlag Friedrich Pustet, 1982 und 1983, Band I: 263 Seiten; Band II: 271 Seiten (Fotos: Wolfram zu Mondfeld).

Während sich die Zinnforschung zur Jahrhundertwende darum bemühte, Entstehung und Entwicklung des Edeltinns aufzuklären, hat im 20. Jahrhundert die systematische Erfassung des weitverzweigten historischen Materials über das Handwerk begonnen. Die sieben Bände von Erwin Hintze über die deutschen Zinngießer und ihre Marken (unter Einschluß von Elsaß, Österreich, der Schweiz und Ungarn) sind hier an erster Stelle zu nennen. In den letzten Jahren ist ein steigendes Interesse an den Formen des Gebrauchszinns festzustellen. Die Publikation von Dieter Nadolski (Leipzig bzw. Gütersloh, 1983) ist eine wichtige Grundlage. Mehrere rheinische Museen haben sich 1984/85 zu einer Ausstellung „Zinn im Alltag“ mit entsprechendem Katalog der Bestände des Städtischen Kramer-Museums in Kempen zusammengeschlossen. In Österreich versuchte das Museum für angewandte Kunst mit dem „Barockzinn“ auf der Riegersburg (Waldviertel) Ähnliches.

In der renommierten Regensburger Schriftenreihe erschien in zwei Bänden eine Behandlung der Handwerksorganisation der Zinngießer, des kirchlichen Zeremonialgerätes für die verschiedenen Bekenntnisse und (Band II) des Beschau- und Markenwesens, der gesellschaftlichen Stellung der Zinngießer als Bürger und Gewerbetreibende sowie des Gebrauchsgeschirrs (Tafelgerät, Küchengerät, Medizinalgerät und Varia) für Niederbayern. In dem umfangreichen Zinngießer- und Markenregister haben die Meister des Handwerks aus den Städten Landshut, Straubing und Passau sowie der Freien Reichsstadt Regensburg Aufnahme gefunden. Eine in beiden Bänden enthaltene Übersichtskarte gibt die Orte an, die sonst behandelt wurden; leider sind elf Angaben auf heutigem bayerischem Gebiet in der Karte weggelassen worden, im Innviertel ist nur Schärding angegeben, obwohl der Anhang auch die Meister in Altheim, Braunau, Mattighofen, Mauerkirchen und Ried enthält. Aktenstücke als Ergänzung zum Text, Nachzeichnungen von verlorenen Stücken, von gravierten Dekorationen, von Bodenrosetten usw. lockern den Text auf. Die Abbildungen sind jeweils freigestellt auf schwarzem Grund gedruckt. Positiv ist hervorzuheben, daß bei jedem wiedergegebenen Objekt die Marken in Nachzeichnung reproduziert werden, die Abbildungen weisen aber eine eigene Zählung auf, die ins Register nicht aufgenommen wurde. Da die schwarzen Tafeln nicht paginiert sind, im Register also imaginäre Seitenzahlen aufscheinen, ist die Suche nach abgebildeten Werken der einzelnen Meister entsprechend mühsam.

Für die Volkskunde bleibt die große Bedeutung des Zinngießers für das Sanitätswesen hervorzuheben. Der Zinngiebereid in Deggendorf und Straubing ist getragen von dem Bewußtsein, daß bei Verwendung eines schlechten Mischungsverhältnisses von Blei und Zinn gesundheitlicher Schaden neben der finanziellen Übervorteilung entstehen kann. Darüber hinaus hatte der Zinngießer auch für das „gerecht Statmas“ zu sorgen, also auch – wie in Bregenz durch „Schenkmaßeichereid“ – die Funktion des Eichmeisters für Hohlmaße.

Daß man doch bei Kontrollen immer wieder Verstöße aufdeckte, beweist die Schilderung des Regensburger Skandals von 1690. Die Vielfalt der Angaben über Vermögen des Zinngießers, Verdienst auf Jahrmärkten, über die Gerechtsame und deren Wert ergeben neben der Stellung des Zinngießers als Person des öffentlichen Lebens, also als Mitglied in Zunft, Bruderschaft und Kirche ein buntes Bild, das auch vom volkskundlichen Standpunkt von Wichtigkeit ist. Inventare aus den Jahren 1769 bis 1793 (Anhang zu Band II) geben einen Einblick in die Reichhaltigkeit des ehemals vorhandenen Zinngeschirrs bei einem einfachen Nagelschmied, bei einem Bierbrauer, einem Weingastgeb oder einem Doktor der Medizin. Verlassenschaftsinventare der Meister selbst müßten eigentlich auch die Bestände an Rohmaterial und unverkauften Produkten enthalten; dafür ist leider kein Beispiel vorhanden.

Die zweibändige gründliche Bearbeitung für ein Nachbarland, die sogar ein wenig auf heutiges österreichisches Gebiet herüberreicht, sollte für die heimischen Forscher der Ansporn sein, auch für unsere Bundesländer ähnliche Übersichten zu schaffen. Außer der Darstellung einer umfangreichen Zinngießerfamilie (Zamponi) kann hier von österreichischer Seite nichts Gleichwertiges gegenübergestellt werden.

Georg Wacha

Roman Reinfuss, *Ludowe kowalstwo artystyczne w Polsce* (Das volkstümliche Kunstschmiedehandwerk in Polen). Veröffentlichung der Polnischen Akademie der Wissenschaften, Wrocław 1983, 288 Seiten, 131 Zeichnungen und 246 Fotografien.

Ein neuerliches wertvolles Dokument der polnischen volkskundlichen Forschung stellt das Buch von R. Reinfuss dar, in welchem er das volkstümliche Kunstschmiedehandwerk vorstellt. Der Verfasser liefert hier einen Überblick über die Geschichte des kleinen Eisenhammerhandwerks und des Schmiedehandwerks in Polen. In den auf der Grundlage des deutschen Rechts gegründeten Dörfern oder in denen, welchen diese Rechte übertragen wurden, waren die vom Schultheiss beauftragten Schmiede tätig. Zigeunerschmiede arbeiteten in den südlichen Gegenden Polens.

Als lehrreiches Zitat mag folgende Feststellung des Verfassers dienen: „Auf dem Gebiet der künstlerischen Erzeugnisse war das städtische Handwerk führend. Als gegen Ende des 18. Jahrhunderts die Aufteilung des polnischen Staates zwischen Preußen, Rußland und Österreich erfolgte, wurden die Dorfschmiede in den von Preußen und Rußland eingenommenen Gebieten durch die Zunftorganisation erfaßt, einschließlich des zunftmäßigen Bildungssystems und der Pflicht der Gesellenwanderschaft. In dem von Österreich besetzten Teil herrschte in dieser Hinsicht große Freiheit, die sogar Autodidakten die Ausübung des Berufes ermöglichte“ (S. 272). Bis zum Ende des Zweiten Weltkrieges können drei Gruppen von Dorfschmieden unterschieden werden: der individuelle Bauernschmied, der Gemeindegemeinschaftsschmied und der Hofschmied. Bis Mitte des 19. Jahrhunderts versuchten die Bauern, wo sie nur konnten, Eisen durch Holz zu ersetzen. Erst von der Zeit an tauchen zierliche Eisenbeschläge an Türen, Wagen und Schlitten auf. Diese waren auch ein Ausdruck für die wirtschaftliche und gesellschaftliche Situation der Bauern. Die künstlerischen Fähigkeiten waren von bedeutender Wirkungskraft im Konkurrenzkampf zwischen den Schmieden. Die Schmiede besorgten sich ihr Eisen bis zum Ende des 19. Jahrhunderts noch in kleinen Hüttenbetrieben und Eisenhämmern. Es wurden verschiedene Sorten des Rohstoffs unterschieden (weiches Eisen, hartes Eisen), die wiederum zur Anfertigung unterschiedlicher Geräte dienten. Der Verfasser stellt die Einrichtung der Schmiedewerkstätten bis ins Detail vor. Es muß bemerkt werden, daß die Einrichtung der Gemeinde- und Hofschmiede stets weiter entwickelt war. Oft stand auch noch die Frau des Schmieds am Amboß. Eine alte Offenbarung der Schmiedekunst besteht darin, daß die Meister darum bemüht waren, mit dekorativer Formgebung zu arbeiten. Sie verzierten die Oberfläche meistens durch Ausstanzen und Stempelornamente. Einzelne Schmiede verfügten über mehr als dreißig Stempel. Seltener kam die konvexe Oberflächenmodellierung vor. Den größten Teil der Motive bildeten geometrische Ornamente, pflanzliche und tierische (z. B. Schlange, Pferd) waren seltener. Menschliche Gestalten sind zumeist auf den Schildern der Türklinken, um Schlüssellocher und auf Wetterfahnen zu sehen. Die auf Türen anzutreffenden Menschenfiguren sind wahrscheinlich Erinnerungen an den Türwächter (vgl. S. Erixon, *Türwächter und Prangerfiguren*, *Folk-Liv*, 3. 1939, S. 44–88). Auf den Türbändern fallen die gotischen, Renaissance- und Barockmuster auf. Sehr genau stellt R. Reinfuss die verzierten Produkte der Schmiede vor, wie Klinkenschilder, Schlösser, Küchen- und Landwirtschaftsgeräte, Schlitten- und Wagenbeschläge usw. Besonders reichverzierte Wagenbeschläge kommen in Südpolen vor. Häufig ist hier die Schlangenform, die auch in Ungarn

anzutreffen ist. Eine große Rolle spielen die verzierten Schmiedestücke bei den Kultgegenständen (z. B. Weg-, Kapellen- und Grabkreuz). Unter den kirchlichen Dekorationselementen sind auch solche anzutreffen, die nicht an die religiösen Symbole der Christen erinnern (Halbmond, strahlenförmige Sonnenscheibe, Vogel). Auffallend ist, daß auch das Sech verziert wurde. Früher trugen die Schmiede ihre Waren von einem Jahrmarkt zum andern. Heute beschränkt sich ihre Arbeit vor allem auf das Beschlagen von Pferden und die Reparaturen von Landwirtschaftsgeräten. Dennoch hat die Schmiedearbeit in den vergangenen Jahrzehnten eine neue Blüte erlebt. Für moderne Wohnungen oder Touristen werden – an Hand der traditionellen Formen – verschiedene Gegenstände hergestellt. Es darf nicht verleugnet werden, daß die althergebrachten Produkte aus den Dorfschmieden (wie Beleuchtungsgeräte, Gefäße zum Kochen und Backen, Windrichtungsanzeiger) die Wirkung der städtischen Zunft und des westeuropäischen Schmiedehandwerks bewahrt haben. In Nordostpolen lassen die verzierten Eisenkreuze an die litauischen und weißrussischen Kapellen- und Wegkreuze erinnern. Die Spuren der südpolnischen Dekoration zum Wagenbeschlagen können über die Slowakei hinweg bis nach Siebenbürgen verfolgt werden.

Dieses so musterhaft illustrierte Buch ist nicht nur für die Forscher von Volkskunst und Eisenarbeiten unentbehrlich, sondern Reinfuss' Arbeit hilft auch der Museologie in bedeutendem Maße. Ganz zu schweigen davon, daß er mit seinen wichtigen Feststellungen dazu beiträgt, die mittel- und osteuropäischen Kulturräume zu erkennen. Es sei hier nur mit einem Satz erwähnt, daß das Buch von R. Reinfuss über die polnischen Bauernmöbel (*Meblarstwo ludowe w Polsce, Wrocław, 1977*) von ähnlich großer Bedeutung ist. Die europäischen Volkskundler sollten aber nicht allein auf diese beiden Bücher von Roman Reinfuss, sondern auf seine gesamte wissenschaftliche Tätigkeit aufmerksam gemacht werden.

Béla Gunda

Ján Podolák, *Tradičné ovčiarstvo na Slovensku* (Traditionelle Schafzucht in der Slowakei). Bratislava, Verlag Veda, 1982, 232 Seiten, 86 Abb., deutsche und russische Zusammenfassung.

Der Autor beschäftigt sich schon seit 30 Jahren mit dem historisch-ethnographischen Studium der Landwirtschaft in der Slowakei, seit den sechziger Jahren konzentriert er sich auf die Schafzucht. Teilergebnisse hat J. Podolák in einer Reihe von Beiträgen und Artikeln publiziert. Diese Monographie, zu der er großteils auch das Fotomaterial lieferte, ist ein gewisser Höhepunkt in der bisherigen Arbeit dieses fleißigen Forschers.

Als Ziel setzte sich der Autor, an Hand des ethnographischen, im Terrain gesammelten Materials und an Hand schriftlicher Quellen, die Herkunft der Schafzucht, die Entwicklung und den Einfluß dieser Form wirtschaftlicher Tätigkeit auf die Ausformung der Volkskultur in der Slowakei zu beleuchten. Auf dem slowakischen Gebiet entfalteten sich im Laufe der Jahrhunderte nämlich zwei Regionen mit unterschiedlichem System der Schafzucht, die auch eine deutlich unterscheidbare Volkskultur aufweisen. In den Tieflandgebieten, in denen die Schafzucht schon im „Großmährischen Reich“ des 9. Jahrhunderts ein organischer Bestandteil der Landwirtschaft war, entwickelte sich die Kultur der Schäfer als Teil der bäuerlichen Kultur.

Sie weist Zusammenhänge mit der Kultur des Pannonischen Raumes auf. Vom Ende des 14. Jahrhunderts an begann aus den ukrainischen und siebenbürgischen Karpaten, vorerst in die Ostslowakei, ein neues System der Schafhaltung vorzudringen, das von Hirten fremder ethnischer Herkunft, in Urkunden des 14. bis 17. Jahrhunderts Walachi, Rutheni oder Rasciani genannt, verbreitet wurde. Dieses System, als karpatische Almwirtschaft bekannt, ist genetisch mit der Schafzucht der Balkanhalbinsel verbunden; vom 15. bis 17. Jahrhundert verbreitete sie sich allmählich in viele gebirgreiche Gegenden der Slowakei bis nach Ostmähren (Mährische Walachei), wo diese Kolonisation nach walachischem Recht von der slowakischen Bevölkerung durchgeführt wurde.

Diese zwei unterschiedlichen Schafzuchtssysteme werden in mehreren Kapiteln behandelt: Traditionelle Methoden der Schafzucht und Schafherdenvermehrung, Unterbringung und Fütterung der Schafe im Winter, Krankheiten und ihre Heilung, Organisationsformen des Weidens, die Schafhirten, Almbauten, Aufenthalt der Schäfer auf den Sommeralmen und wirtschaftlicher Nutzen der Schafe.

Im Vorwort behandelt der Autor die Geschichte der Erforschung der Schafzucht, wobei er sich auch mit früheren, romantisch orientierten Arbeiten, die sich nur einseitig auf attraktive Erscheinungen konzentrierten, auseinandersetzt. Mit systematischen und komplexen Studien begann man erst in den fünfziger Jahren dieses Jahrhunderts. Während dieser Forschungen, die im Rahmen verschiedenster Projekte durchgeführt worden sind, hat der Autor rund 600 Informanten und Schafzüchter in 400 Ortschaften befragt. An diesen Befragungen nahmen auch Volkskundestudenten aktiv teil. Vergleichende Angaben gewann er bei durchgeführten Forschungen in anderen Ländern des Karpatenraumes (Polen, Ukraine, Rumänien) sowie auf der Balkanhalbinsel (Bulgarien, Serbien, Makedonien), in Ungarn und in den slowenischen Alpen.

Daß die Hirtenkultur ein zentrales Thema darstellt, beweist die Tatsache, daß sie auch im Rahmen der „Internationalen Kommission für das Studium der Volkskultur in den Karpaten und auf dem Balkan“ erforscht wird. Derzeit bereitet ein internationales Autorenteam, das sich aus Forschern der ČSSR (J. Podolák, J. Štika), Ungarns (B. Gunda u. a.), Polens, der UdSSR, Bulgariens, Rumäniens und Jugoslawiens zusammensetzt, eine Synthese über „Hirtentum im Gebiet der Karpaten und des Balkans“ vor – näheres siehe in: *Slovenský národopis* 31, 1983, Nr. 3–4, S. 622–623.

Das Buch von J. Podolák über die „Traditionelle Schafzucht in der Slowakei“ bildet für das geplante Übersichtswerk eine wichtige Grundlage. Es stellt aber auch für die heutigen Schafzüchter, die interessanterweise in den letzten Jahren wieder zunahmen, eine nützliche Hilfe dar.

Vera Mayer

Nicolae Dunăre, *Civilizație Tradițională Românească în curbura carpatică nordică*. București, Editura Științifică și Enciclopedică, 1984, 311 Seiten, 44 Abb.

Der erfahrene rumänische Volkskundler Dunăre fügt seinen vielen Studien hier einen weiteren Band hinzu, der Untersuchungen eines Gebiets im nördlichen Karpatenbogen gewidmet ist. Man merkt, daß hier aus einem umfassenden Forschungs-

bereich ein wichtiger Abschnitt vorgelegt wird, der von Analysen der anthropologischen Struktur der Bevölkerung bis zum volkskulturellen Niederschlag reicht.

Evident wird in dieser Studie wieder die Differenz, die zwischen den einzelnen Zweigen des landwirtschaftlichen Gewerbes besteht, und die man gemeinhin oft zu leicht in einen Topf wirft. Bauernwesen und Hirtenmilieu zeigen vielfach noch die starken Spannungen, die in jene Zeiten zurückreichen, da es sich um verschiedene menschliche Entwicklungsstufen gehandelt hat.

Der Autor bringt nicht nur viel statistisches Material, er greift auch auf archäologische Belege zurück, um die Situation und Funktion zum Beispiel der Hirten-Zivilisation zu verdeutlichen. Die Herstellung spezifischer Erzeugnisse führte auch zur Ausbildung entsprechender Geräte, deren historische Entwicklung Dunäre mit Akribie dokumentiert.

Wichtig ist auch die Darstellung der Konsequenzen, welche aus der Transmigration der Hirten erwächst: Verschiedene Bauten (und Bauformen) außerhalb der festen Siedlung wurden notwendig. Sie unterschieden sich vielfach auch nach den Aufgaben, welche den im ländlichen Bereich zufallenden Berufen zukommen mußten: Feldbearbeitern, Bienenzüchtern, Sammlern, Waldarbeitern und den verschiedenen landwirtschaftlichen Handwerkern.

Das Buch enthält nicht nur wertvolle Karten und Tabellen, sondern ebenso Fotos, die besonders auch über Objekte der Volkskunst informieren. Eine reichhaltige Bibliographie sowie zahlreiche Fußnoten verweisen in Spezialfragen weiter. Dem des Rumänischen Unkundigen hilft ein 9 Seiten umfassendes Resümee in deutscher Sprache zu einem Einblick in den Aufgabenbereich des Bandes, der durch seine Kompetenz imponiert.

Felix Karlinger

Heidi-Barbara Kloos, Mit Schippe, Pferch und Karren. Ein Wanderschäfer auf der Schwäbischen Alb. Stuttgart, Konrad Theiss Verlag, 1983, 104 Seiten, 70 Farbfotos von Wolfgang Staiger.

Heidi-Barbara Kloos, Autorin des Textes, ist Redakteurin beim Süddeutschen Rundfunk in Stuttgart und aus dem Schäfereibezirk Heidenheim gebürtig. Diese Tatsache erklärt wahrscheinlich ihr Interesse an diesem Beruf, der früher in ganz Europa verbreitet war und heute kaum noch anzutreffen ist. Es ist keine Monographie, keine wissenschaftliche Arbeit über die Schäferei, welche die Autorin vorlegt, sondern eine Studie über einen einzigen „Fall“, nämlich den siebzigjährigen Hans Schnurr, der aus seinem Leben erzählt und den sie Tage hindurch bei seiner Arbeit beobachtet hat. Es wird gar nicht der Versuch unternommen, Vergleiche zu ziehen oder die Entwicklung eines Berufes aufzuzeigen, sondern ein konkretes Einzelschicksal wird dargestellt. Dieses steht jedoch auch wieder stellvertretend für einen Berufsstand in seiner gegenwärtigen Ausprägung. Der Wohnwagen hat den Karren ersetzt, der Elektrozaun den Pferch, und die türkischen Gastarbeiter mit ihrer Vorliebe für Schaffleisch ermöglichen den Schafzüchtern ein bescheidenes Auskommen („Wenn die Arbeitslosigkeit no größer wird, und mir die Türka wieder heim-schicka müsset, no kriega mir unser Fleisch nemme los. No kann ma des Handwerk an Nagel hänga“). Es ist ein mühsames Leben, ohne „Aussteigerromantik“, ohne Urlaub und mit karger Freizeit, mit einem vierzehnstündigen Arbeitstag, aber

wie Hans Schnurr sagt: „Jetzt bin i siebzig, aber i kann die Viecher net sei lassa. (. . .) Wenn du halt so dreineigwacha bischt . . .“ Heidi-Barbara Kloos schildert ihre Beobachtungen ohne Sentimentalität, genau und einfühlsam, ohne journalistische Sensationslust, aber mit viel Anteilnahme. Und diesem Prinzip folgen auch die 70 Farbfotos von Wolfgang Staiger, die aus einer Bildreportage hervorgegangen sind und neben unerhört malerischen Naturaufnahmen Einblicke in die tägliche Wirklichkeit des Schäfers Hans Schnurr und seiner Umgebung bieten.

Eva Kausel

Gitta Böth, Kleidungsverhalten in hessischen Dörfern. Der Wechsel von der Frauentracht zur städtischen Kleidung 1969–1976 am Beispiel Mardorf. Zum Rückgang der Trachten in Hessen (= Europäische Hochschulschriften, Reihe XIX Volkskunde / Ethnologie Abt. A Volkskunde, Bd. 18), Frankfurt am Main, Bern, Cirencester / U.K., Peter D. Lang, 1980, VII, 302 Seiten, Abb.

In Hessen ist in besonderer Weise das Studium der Trachten und ihrer Trägergruppen auch noch heute möglich. 1936 machte Mathilde Hain mit ihrer Untersuchung von Mardorf auf das intakte „Trachtenleben“ dieses Dorfes aufmerksam. Aber auch in anderen katholischen und evangelischen Dörfern und Landschaften Hessens ist eine starke Differenzierung bis zum späten Ablegen der als Tracht empfundenen Kleidung erhalten geblieben. So konnte auch die in dieser selbständigen Publikation vorliegende, bei Ingeborg Weber-Kellermann gearbeitete Marburger Dissertation auf persönliche Erhebungen zur jüngsten Entwicklung traditionsgebundener Kleidungsitten aufbauen.

Die Verfasserin bietet zunächst einen Überblick über die verschiedenen hessischen Trachtenlandschaften und legt dann das Hauptaugenmerk auf das Ablegen der Tracht in Mardorf innerhalb eines kurzen Zeitraumes, der umso genauer erfaßt wurde. Gerade in einer Gemeinschaft, in der die Tracht noch „Zeichen für die ökonomische, soziale und kulturelle Differenziertheit ihrer Trägergruppe“ (S. 3) bis in die jüngste Vergangenheit war, läßt sich der Wandel gut ablesen, und die Hintergründe für diesen Wandel in einer Deutlichkeit erhellen, die anderswo nicht mehr erreichbar ist. Zudem wird in Mardorf nicht der Versuch gemacht, die Tracht durch „Erneuerung“, das bedeutet durch Angleichen von Formen, Materialien und der Art des Tragens an moderne Bekleidungsgewohnheiten zu „retten“, was bedeutet, sie von außen her zu beeinflussen. Sie wird nach dem Ablegen, nach der Aufgabe der selbstverständlich befolgten Bekleidungs-sitte wohl noch in Vereinen und bei Trachtenfesten angezogen, zu Symbolen hochstilisiert, ihre aus der Trägerschicht herauskommende, an die Normen des Gemeinschaftslebens gebundene Entwicklung ist jedoch abgeschnitten. Es scheint aber, daß man sich in Mardorf der Tatsache der „Verkleidung in Tracht“ durchaus bewußt ist, wenn eine Frau, die sich schon städtisch kleidet, ihre Tracht zu einem Trachtenfest oder ähnlichem Anlaß wieder hervorholt. Diese Tatsachen bilden die günstige Voraussetzung für die wissenschaftliche Betrachtung der gestellten Aufgabe, wie sie anderwärts nicht mehr möglich ist. Der zeitliche Schwerpunkt der Untersuchung entspricht zudem dem Erinnerungsbe-reich der befragten Frauen.

Mardorf ist heute kein Bauerndorf mehr, die meisten Grundbesitzer wurden zu Nebenerwerbslandwirten, ein Großteil der Ortsbewohner geht einem Beruf außer-

halb des Dorfes nach, wodurch sich die soziale Struktur gewandelt hat. Die nach dem Zweiten Weltkrieg zugewanderten Flüchtlinge sind größtenteils in den fünfziger Jahren wieder weggezogen. Sie wurden also nicht zu einem bestimmenden Faktor bei der Aufgabe der Tracht. Die Verfasserin untersucht aber gerade die Gründe, die die Frauen bewogen, ihre seit den Kindertagen gewohnte Kleidung, die noch ein vollständig wirksames kommunikatives Zeichen in der Dorfgemeinschaft darstellte, abzulegen. Nicht das Fehlen von Trachtenmaterial nach dem Krieg, sondern eine ganze Reihe von einwirkenden Faktoren haben dazu beigetragen, daß es in Mardorf immer weniger „Trachtenfrauen“ gibt: Die wachsende Mobilität, das damit verbundene Auffallen außerhalb des Dorfes und das Angestauntwerden, ja sogar Verlachtwerden, also das Unverständnis der Umwelt; weiters praktische und medizinische Gründe, aber auch finanzielle Motive haben viele Mardorferinnen bewogen, sich städtisch zu kleiden. Die Tracht wird als unpraktisch empfunden, ja als gefährlich bei der Arbeit mit den modernen Maschinen. Bemerkenswert ist die Tatsache, daß auch jene Mardorferinnen, die die Tracht abgelegt haben, noch sehr genaue Vorstellungen von dem haben, was zur Tracht „gehört“ – etwa die richtige Frisur –, obwohl in den Jahrzehnten nach dem Zweiten Weltkrieg noch eine größere Zahl von Neuerungen in die Tracht aufgenommen wurde, an sich ein Zeichen für eine lebendige Tracht, im Gegensatz zur konservierten oder folklorisierten Tracht, in der man sich zu bestimmten Anlässen „verkleidet“.

Es verdient hervorgehoben zu werden, daß die Verfasserin allen Problemen nachgeht, die die Umstellung mit sich bringt, etwa einer anfänglichen Unsicherheit, Kritik und Zustimmung anderer Dorfbewohner und von Familienangehörigen, den Schwierigkeiten mit der ungewohnten Kleidung und mit der ungewohnten Frisur. Heute steht auch die Mardorfer Tracht offenbar am Beginn der Folklorisierung, der nostalgisch-verklärten Betrachtung vor allem durch jene, die einst selbst Tracht trugen, sie aber keinesfalls mehr täglich anziehen würden.

Mir scheint die Arbeit für die weitere Forschung ganz wesentliche Ansatzpunkte zu liefern, die von der rein formalen Aufzeichnung wegführen und die Tracht im Sinne der Volkslebensforschung für die Erhellung des sozialen Gefüges einer Gemeinschaft nutzbar machen. Jeder, der sich mit Tracht beschäftigen will, wird die Arbeit mit Gewinn lesen!

Die Benützung wird durch ein klar gegliedertes Inhaltsverzeichnis, ein ausführliches Literaturverzeichnis und die in einem Anhang zusammengestellten Ergebnisse von verschiedenen Erhebungen und dem Wortlaut der Fragebogen erleichtert.

Maria Kundegraber

Chiara Samugheo, *Costumi di Sardegna*. – Prefazione Enrica Delitala. Cagliari, L'Unione Sarda, 1984³, Folio, 211 Seiten.

Innerhalb von drei Jahren hat dieser fototechnisch prächtig gestaltete Band drei Auflagen erlebt. Neben vielen ähnlichen Ausgaben zeigt das vorliegende Buch einmal mehr die außerordentlich vielseitige und unterschiedliche Gestaltung und Farbenpracht der sardischen Volkstrachten. Kaum in einer zweiten Region Europas sind bei oft benachbarten Gemeinden so differierende weibliche Trachten zu beobachten. Das hängt vor allem auch vom unterschiedlichen Kultureinfluß, der durch Jahrhunderte auf diese Insel eingewirkt hat, ab.

Die Schwäche des Bandes liegt darin, daß die Aufnahmen nicht aus dem Volksleben gegriffen sind, sondern daß man in Gruppen und Posen „inszeniert“ hat. Die Vorliebe für theatralische Effekte liegt zwar dem Mediterranen, aber hier ist des Guten entschieden zuviel getan. Einzelne Aufnahmen wirken, als posierten Mannequins auf einer Modenschau; nur wenige Aufnahmen vermitteln unmittelbaren und spontanen Bezug zur Umwelt und zum volkstümlichen Leben oder Brauchtum.

Die Stärke liegt neben der fotomechanischen Präzision in der verlässlichen Auswahl, im Verzicht auf geschmackliche Entgleisungen, die sich bei manchen sardischen Trachten bereits vor 25 Jahren haben beobachten lassen, sowie im Vorwort der Leiterin des Volkskunde-Instituts an der Universität Cagliari, Enrica Delitala. Es enthält sowohl einen historischen Rückblick und erschließt jene Quellen über Volkstrachten, die in alten Reiseberichten (bis zurück ins 18. Jh.) verborgen liegen. Darüber hinaus analysiert es die typischen Eigenheiten der sardischen Tracht, deutet Querverbindungen und verweist in einer bibliographischen Zusammenstellung auf das einschlägige Schrifttum.

Wertvoll ist desgleichen ein siebenseitiges Glossar von Candido Manca, das nicht nur die verschiedenen Bezeichnungen der einzelnen Kleidungsstücke enthält, sondern auch auf die in den einzelnen Ortschaften oft stark abweichenden Termini verweist.

Zu kurz kommt in diesem Werk – wie häufig in Trachtenbüchern – das weibliche Schuhwerk, bei dem freilich am seltensten alte Modelle getragen werden, während bei den Männern sich der Typus der Stiefel kaum verändert hat.

Felix Karlinger

Václav Frolec (Hrsg.), Svatební obřad. Současný stav a proměny (Hochzeitszeremonie. Gegenwärtiger Stand und Veränderungen) (= Lidová kultura a současnost/Volkskultur und Gegenwart, Bd. 9), Brunn, Verlag Blok, 1983, 318 Seiten, 62 Abb., deutsche, englische und russische Zusammenfassung.

Das Hochzeitsbrauchtum gehört in der Tschechoslowakei von Anbeginn zu den beliebtesten Themen der volkskundlichen Forschung. Die überwiegende Anzahl älterer Arbeiten, die sich nur auf äußerliche Beschreibungen festlicher Hochzeitsereignisse auf dem Lande beschränkten, entspricht jedoch nicht mehr den Ansprüchen der heutigen Volkskunde. Der neunte Band der Brünner Editionsreihe „Volkskultur und Gegenwart“ versucht, sich mit dieser Problematik neu auseinanderzusetzen. Die meisten der 36 veröffentlichten Referate befassen sich mit dem heutigen Stand der Hochzeitszeremonie oder einzelnen Erscheinungen in verschiedenen traditionellen ethnographischen Regionen hauptsächlich Mährens und der Slowakei, aber auch in den nach dem Zweiten Weltkrieg neu besiedelten Grenzgebieten (E. Večerková – Südmähren, A. Sulitka – Nordmähren), weniger schon im städtischen Milieu (V. Šepláková – Brunn, P. Salner – Preßburg); über die Hochzeit in Polen berichten zwei Referate von K. Kwaśniewiczova und A. Szyferova, über „Hochzeitsspeisen und -getränke in Ungarn“ E. Bödi.

Das reiche Material beweist, daß diese Problematik immer noch zu den reizvollsten, aber auch kompliziertesten Themen gehört, besonders dann, wenn man allgemeine Schlüsse bei der Analyse der heutigen Hochzeitszeremonie ziehen will, für

die immer noch die Symbiose alter, traditioneller Elemente mit neuen eines ihrer wichtigsten Zeichen bleibt, wobei die traditionellen Erscheinungen nicht gleichmäßig geographisch vertreten sind und oft eine veränderte Funktion aufweisen. Die Aufgabe, gegenwärtige Hochzeitszeremonien mit den traditionellen zu vergleichen und einige wichtige Merkmale und Entwicklungstrends der heutigen Hochzeit zusammenzufassen, übernimmt sowohl V. Frolec in seinem Beitrag „Die Hochzeitszeremonie in der Gegenwart“ als auch die Pragerin I. Heroldová in „Die heutige Hochzeit auf dem Lande in Böhmen und Mähren“. V. Frolec vergleicht dann noch übersichtlich die einzelnen Merkmale mit den Forschungsergebnissen anderer sozialistischer Länder (Polen, UdSSR) und stellt viele analoge Entwicklungstendenzen fest. Nicht nur in seinem Referat fällt die Äußerung, daß es sich hierbei um die neu entstehende sozialistische Zeremonie handelt. Es wäre jedoch ratsam, diese Ergebnisse nicht nur mit anderen sozialistischen Ländern, sondern auch mit nichtsozialistischen zu vergleichen. Es könnte sich ergeben, daß viele Trends gerade bei der heutigen Hochzeit das Resultat einer allgemeinen Entwicklung unserer industrialisierten und hochtechnisierten Gesellschaft sind (wie z. B. Entwicklung der Motorisierung, Einfluß von Printmedien, Film, Fernsehen und damit verbundene neue Formen der Unterhaltung besonders bei der Jugend sowie der Einfluß der Modeindustrie, Tourismus usw.), andererseits aber auch, daß sie eine Flucht aus dieser technisierten Welt darstellen, die sich dann in der sekundären Existenz der Folklore äußert.

Fast alle Referate sehen die Hochzeit als feierliches Fest im ländlichen Milieu, und es geht daraus hervor, daß es sich um Eheschließungen überwiegend jüngerer Leute handelt. Auf einen soziologischen Aspekt macht E. Šepláková in ihrem Beitrag „Die Hochzeit in Brünn“ aufmerksam: Der Charakter der Hochzeitsvorbereitung sowie der Zeremonie selbst ist durch die Situation der Ehepartner prädestiniert. So gibt es neben den jungen Paaren auch die „Mußhochzeiten“ von Minderjährigen, zweite Eheschließungen bei Geschiedenen und Eheschließungen in außergewöhnlichen Situationen (am Sterbebett, in der Geburtsklinik). Sie verweist auch auf die steigende Anzahl von Personen, welche auf die Publizität dieses Aktes völlig verzichten und im kleinsten Kreis ihre Eheschließung durchführen.

Zu kurz kommt in diesem Band die Hochzeit in der Stadt. Ein intensiveres Studium von Hochzeitsbräuchen im städtischen Umfeld fordert auch der Brünner Folklorist O. Sirovátka im Referat „Fragen der Erforschung der Hochzeitsbräuche“ und hebt dabei die eigenständige Kreativität der Stadt hervor. Hochzeitsbräuche soll man als dialektische Einheit von Stadt und Land erforschen.

Neben neuen Gesichtspunkten, wie von V. Frolec „Hochzeitszeremonie und Lebensweise“, „Das Hochzeitsmahl als soziale und ökonomische Erscheinung“ von J. Štíka, „Erotik in der Hochzeitsfeier“ von J. Popelka oder „Schauspielelemente in der Hochzeitszeremonie“ von dem Brünner Folkloristen B. Beneš, sind in diesem Band jene wenigen Referate wichtig, die sich mit theoretischen und methodologischen Fragen auseinandersetzen. So verlangt O. Sirovátka mehr Gewicht auf die Erforschung verschiedenster Funktionen der Hochzeitsbräuche zu legen und die Hochzeitszeremonie nicht isoliert, sondern im Zusammenhang mit anderen volkstümlichen Bräuchen, Sitten und Zeremonien zu erforschen. Dem Chef des Prager Instituts für Ethnographie und Folkloristik, A. Robek, geht es wiederum in seinem Beitrag „Hochzeit und Hochzeitszeremonie als ethnographischer Indikator“ nicht

um die Bräuche selbst und ihre Frequenz, sondern er hebt die Institution der Eheschließung als wichtigen Indikator gesellschaftlicher Prozesse am Land und in der Stadt hervor. Das Studium der Partnerwahl zeigt z. B., daß die alten Sozialstrukturen in manchen Gebieten noch bis heute überlebten (soziale und auch ethnische Endogamie). So ermöglicht dieses Studium Grundtendenzen der ethnischen Integration, respektive Desintegration zu verstehen (im neubesiedelten Grenzgebiet z. B.) und bei der Hochzeit selbst, vor allem durch die Teilnehmerzahl in Verbindung mit dem Studium des Verwandtschaftsverhältnisses auch die Kontinuität oder Diskontinuität bestimmter Gesellschaftsformen kennenzulernen.

Eine Publikation also, die viel wertvolles Material und Anregungen bringt und aufzeigt, daß an diesem volkskundlichen Paradedeja der Vergangenheit es heute noch einiges zu erforschen gibt.

Vera Mayer

Ferenc Schram, Magyarországi boszorkánypercek, 1529 bis 1768 / Hexenprozesse in Ungarn, 1529 bis 1768. Budapest, Akademischer Verlag, Bd. I: 1983, 2. Aufl., 571 Seiten; Bd. II: Budapest 1983, 2. Aufl., 779 Seiten; Bd. III: Budapest 1982, 1. Aufl., 398 Seiten.

In den vorliegenden drei Bänden seines Werkes publiziert F. Schram 569 Urkunden der ungarischen Hexenprozesse aus der Zeit von 1529 bis 1768. Mehrere – teils deutschsprachige – Urkunden stammen aus dem Burgenland und den benachbarten Komitaten Vas und Sopron. In diesen Prozessen sind die der Hexerei bezichtigten Personen und die Zeugen zum Teil deutscher und kroatischer Muttersprache. Ortschaftsnamen, wie Eisenstadt, Lackenbach, Mörbisch, Rechnitz, Unterloisdorf, Wolfau usw., kommen in den Prozessen zur Sprache. Mit vorzüglichem philologischem Sinn und einem europaweiten Ausblick schildert der Verfasser im dritten Band – unter Berufung auf die Prozeßtexte – den gesellschaftlichen Status der Angeklagten. Viele derselben sind Hirten und Hirtengattinnen. Ausführlich beschreibt er, wie sich die Hexen ihr Wissen aneignen; er schildert ihr Äußeres, ihre Bräuche, ihr Sittenleben sowie die praktizierten Behexungen und Zaubereien.

Bis Mitte des 16. Jahrhunderts sind uns aus Ungarn nur 20 bis 25 Hexenprozesse bekannt, doch nahm ihre Zahl fortan erheblich zu. Den ältesten Schichten der in den Prozessen vorkommenden Glauben und Zaubereien gehören manche Märchenmotive an (z. B. das dem Teufel versprochene Kind). „Vermutlich“ sind einige Aberglauben die Überreste orientalischen Schamanentums, wobei allerdings der Rezensent der Ansicht ist, daß die Zauberkraft des mit Zähnen geborenen Kindes und das Siebdrehen mit dem Schamanismus nichts zu tun haben, denn beide gehören zur Glaubenswelt Alteuropas. Zweifellos übte Westeuropa eine nachhaltige Wirkung auf das ungarische Hexenwesen aus, am besten bewiesen durch die Tatsache, daß die Aberglauben des *Malleus maleficarum* (1486) – wie durch F. Schram nachgewiesen – größtenteils auch in den ungarischen Hexenprozessen und den heutigen Traditionen vorkommen. Im Unterschied zu Westeuropa spielt in Ungarn der Teufel allerdings eine eher untergeordnete Rolle. Auffallend ist die weitverzweigte Heil-tätigkeit der ungarischen Hexen sowie ihre umfangreichen Kenntnisse der Heilkräuter.

Das Werk wird durch ein ausführliches Ortsnamen-, Personen- und Sachregister ergänzt, wodurch wir uns über den Inhalt von vielen Hunderten Dokumenten mühelos orientieren können. Im Sachregister wird das Material des gesellschaftlichen Lebens, der Sachkultur und der Folklore getrennt behandelt. Hier nur einige Stichwörter: Fluchtformel, Asyl, Behexung des Geflügels, Hexe in Tierform (Kröte, Stier, Büffel, Wolf, Hund, Wiesel, Trappe usw.), Agnoszierung der Hexe, die Hexe borgt etwas aus (Bohnen, Brot, Joch, Butter usw.), Behexung der Säuglinge, Zaubermittel, wie Gerste, Schweinsgalle, Wolfsleber, Wolfssehne, Wolfszahn, Brot, Hirse, Messer, Spindel, Milch, Butter, sowie zauberträchtige Feiertage, wie der St.-Georgs-Tag und andere. Mit Hilfe eines Wörterbuches sind die Stichwörter des ausführlichen Sachregisters mühelos zu übersetzen, und so kann der Fachmann auch ohne ungarische Sprachkenntnisse den reichen Inhalt des Buches kennenlernen. Zur Veranschaulichung hier nur einige Beispiele aus den Hexenprozessen: Der Viehhirt Gregor Oberman (Nahring, Kom. Vas) sagt vor Gericht aus (1653), wenn einer den Staub des Wirbelwindes in das Haus seines Widersachers werfe, dann liefe der Widersacher davon. Bestreue man aber die in den Wagen eingespannten Pferde mit solchem Staub, dann liefen die Pferde so lange, bis sie umkommen. Gregor Oberman schützt das auf der Weide gebliebene Vieh vor dem Wolf, indem er das vom Teufel erhaltene Hängeschloß jeden Abend im Namen des Vaters, des Sohnes und des Heiligen Geistes zusperrte; dadurch habe er den Rachen des Wolfes zugesperrt (Bd. II, S. 719). In einem Prozeß in Burg Stadt Schlaining (1648) eröffnet die Catarina Augustin Jighin (Badersdorf) den Richtern, wie sie der Kuh die Milch wegnimmt: Sie bohre ein Loch in die Schwelle, gieße die Milch hinein und stopfe das Loch wieder zu. Solches tat sie am St.-Georgs-Tag (Bd. II, S. 711).

Das Werk ergänzt das Material von solchen Lexika, wie das Handwörterbuch des deutschen Aberglaubens, *Slownik folkloru polskiego* (Red. J. Krzyżanowski, Warszawa, 1965), *The Encyclopedia of Witchcraft and Demonology* von R. H. Robbins (New York, 1960). Anerkennung gebührt der Ungarischen Akademie der Wissenschaften und ihrem Verlag, dieses hochbedeutende Werk herausgegeben zu haben, welches auch durch die Hexerei, die Zaubereien und Aberglauben des 16. bis 18. Jahrhunderts die engen Beziehungen zwischen der ungarischen und der westeuropäischen Volkskultur dokumentiert.

Der frühzeitig verstorbene Verfasser, F. Schram (1923–1975), war ein hervorragender Gelehrter der ungarischen Volkskunde, vorzüglich bewandert im ungarischen Archivmaterial, der sich hauptsächlich den Volksbräuchen und der Religionsvolkskunde widmete. Seine Arbeiten haben auch recht viele deutsche Aspekte. Auch die europäische Volkskunde sollte diesen bescheidenen, hochgebildeten Wissenschaftler unbedingt in Evidenz halten, der unter äußerst schwierigen Verhältnissen Dauerhaftes zu leisten vermochte.

Béla Gunda

Antiker Mythos in unseren Märchen, hrsg. von Wolfdietrich Siegmund (= Veröffentlichungen der Europäischen Märchengesellschaft, Band 6). Kassel, Erich Röth-Verlag, 1984, 201 Seiten.

Der Band besteht zum wesentlichen Teil aus den beim Kongreß in Ioannina gehaltenen Referaten. Die Streuung ist dabei beträchtlich, das heißt: Während manche

Beiträge sich relativ eng an das gestellte Thema halten, und die Beiträge von Lutz Röhrich (Märchen – Mythos – Sage) und dem Herausgeber des Bandes Wolf-dietrich Siegmund (Ein Weg durch Märchen, Mythos, Wahngewichte) mit ihm im Zusammenhang stehende Grundsatzreferate bilden, stehen andere Ausführungen abseits des Generalnenners.

Von den 15 Aufsätzen entziehen sich zwei – Jan-Öjvind Swahn (Psychemythos und Psychemärchen) sowie Ilona Nagy (Die Gestalt des Charon in den ungarischen Volksmärchen) – dem Beurteilungsvermögen des Rezensenten, da sein Exemplar acht Leerseiten enthält, welche auf die beiden genannten Beiträge entfallen.

Röhrich hat einen höchst wichtigen Punkt aufgegriffen: „Um Verwirrung zu vermeiden, sollte man sich zunächst über die Terminologie verständigen“ (S. 11). – „Meinen Mythenforscher und Märchenforscher mit dem Gegenstand ihrer Disziplin immer das gleiche?“

Leider scheint man sich jedoch über diesen Punkt nicht verständigt zu haben, wie es an verschiedenen Artikeln – etwa jenem von Leander Petzoldt (Die Geburt des Mythos aus dem Geist des Irrationalismus) – ablesbar wird. Aber terminologische Probleme existieren in der Volkserzählforschung schon seit langem, und des Rezensenten Vorschlag, einmal ein Glossar der einschlägigen Fachbegriffe herauszubringen, wurde noch nicht realisiert.

Das mindert keineswegs den Wert des vorliegenden Bandes, nur führt die zentrifugale Wirkung zu einem Mangel an konzentrierter Aussage. Anna Birgitta Rooth (Motive aus griechischen Mythen in einigen europäischen Märchen) hat sich da sehr exakt an die gestellte Aufgabe gemacht und eine der Möglichkeiten (unter vielen), das Thema zu analysieren, exemplarisch gezeigt. Parallel zu ihr laufen auch die Referate von Sebastiano Lo Nigro (Von den Mythen des Altertums zu den Märchen des modernen Griechenland), Stephanos Imellos (Aus dem Kreis der Polyphem Sage in Griechenland), Walter Puchner (Europäische Ödipusüberlieferung und griechisches Schicksalsmärchen), Michael Meraklis (Eine altgriechische und eine neugriechische Märchenwildsau) und Konstantinos Tsangalis (Das Orpheus- und Arionmotiv im antiken Mythos und in einem neugriechischen Märchen), wobei der Puchnersche Aufsatz besonders interessant ist.

Hier wird sichtbar, was an alten Inhalten unmittelbar und in der gleichen Sinngebung übernommen worden ist, und was eine neue Ausdeutung – um nicht zu sagen eine gewisse Metamorphose – durchlaufen mußte, um im Bereich der neueren Volkserzählung vermittelt werden zu können. Alle die genannten Studien kommen – wenn auch bei kleineren Widersprüchen im Detail – insgesamt zu einer breiten gemeinsamen Aussage.

Schwieriger fällt es, die Aufsätze von Detlev Fehling (Die alten Literaturen als Quelle der neuzeitlichen Märchen), Heinz Röllecke (Die Stellung des Dornröschensmärchens zum Mythos und zur Heldensage) und den genannten von Petzoldt einzuordnen. Fehling bemüht sich zweifellos um wichtige Kriterien, doch fürchte ich, daß er sich selbst in den Fußangeln verfängt, denen er entgehen möchte. Sieht man einmal von „Märchenmotiven“ oder von Sinnzusammenhängen ab, so reicht unsere Kenntnis des Volksmärchens nicht wesentlich weiter als die ersten Phonogrammaufnahmen zurück, das heißt, davor liegende stenografische Aufzeichnungen können noch bedingt und mit Einschränkung als Dokumente gewertet werden. In seiner

Beurteilung und Einschätzung von jenen Märchentypen, die man mit Begriffen wie „Kunstmärchen“, „Buchmärchen“ und „Individualmärchen“ nur unzulänglich umschreiben kann, sieht Fehling hingegen die Verhältnisse richtig. Die Problematik liegt jedoch darin, in Märchen aus zweiter Hand solche der ersten Hand sehen zu wollen.

Mit dieser Schwierigkeit haben freilich nahezu alle Kongresse und Symposien zu kämpfen, die mangels alter Originalaufnahmen – wie viele gibt es schon aus dem 18. Jahrhundert? Ich kenne eine einzige – sich mit Rekonstruktionen begnügen müssen oder die eben die KHM als Märchen schlechthin in den Mittelpunkt stellen und zur Richtschnur nehmen.

Die in fast jeder Mythos-Diskussion spürbare irrationale Angst vor dem Irrationalismus wird besonders deutlich aus dem Beitrag von Petzoldt ablesbar. Der Gegensatz Logos–Mythos reicht freilich noch weiter und kann hier nicht Gegenstand einer Interpretation sein.

Jedenfalls darf man sagen, daß der gehaltvolle Band viele interessante Aspekte bietet und daß er sowohl zum Kern des Themas wie zu den Problemen seiner Peripherie allerhand zu sagen weiß. Wünschenswert wäre zu einem solchen Band freilich ein Register, welches das enthaltene Material aufschlüsselt und leichter zugänglich macht.

Felix Karlinger

Juan Manuel Cacho Blecua und María Jesús Lacarra: *Calila e Dimna*. Edición, introducción y notas. Madrid, Editorial Castalia, 1984, 408 Seiten, 10 Abb.

Vom altindischen Fabelbuch *Pañcatantra*, von dem heute noch in Indien zahlreiche Stücke in der Oraltradition im Umlauf sind, gibt es mehrere Versionen, die je nach ihrer Funktion entweder den lehrhaften Charakter oder das unterhaltende Element akzentuiert haben. Der Einfluß war auch auf die europäische Volkserzählung sehr stark, besonders im Mittelmeerraum. Syrische Übersetzungen reichen ins 6. Jahrhundert zurück, arabische ins 8. Jahrhundert. Die arabische Version *Kalila wa Dimna* fand in Spanien eine starke Resonanz im 13. Jahrhundert, teils unmittelbar, teils auf dem Umweg über hebräische Übersetzungen, die wieder ins Lateinische übertragen worden sind.

Die beiden Herausgeber der vorliegenden spanischen Edition sind ausgezeichnete Kenner der älteren spanischen Literatur. In ihrer 86 Seiten umfassenden Einleitung teilen sie mit Akribie mit, was auf Grund der Forschungen sich heute über die Quellen der spanischen Texte sagen läßt. Sie folgen mehr den volkstümlichen Eigenheiten, die verständlich machen, warum dieser große Stoffkomplex einen so starken Widerhall auch in der mündlichen Überlieferung hat finden können.

Von den acht Kapiteln der Einleitung ist neben jenem der Quellenkunde für die Volkskunde vor allem das fünfte Kapitel „*El arte de narrar*“ (die Kunst des Erzählens) wichtig, zeigt es doch durch Detailanalysen die Eigenart des Stils und das Raffinement von Spannung und Lösung. Weiter zeigt Kapitel 6 die Rezeption von *Calila e Dimna* im weiteren Bereich der mittelalterlichen Literatur.

Die Textausgabe selbst ist durch 250 Anmerkungen gut und hilfreich erklärt; ein ausführlicher Glossar-Apparat (48 Seiten) erleichtert das Verständnis des altspanischen Textes.

Etwas Vergleichbares wäre auch für unsere Sprache zu wünschen.

Felix Karlinger

Ion Nijloveanu, *Balade populare românești. Notația muzicală de Marin I. Brînaru*. București, Editura Muzicală, 1984, 676 Seiten.

Ion Nijloveanu, *Jos pe Valea Oltului. Cîntece bătrînești. Notația muzicală de Marin Brînaru*. București, Editura Muzicală, 1976, 198 Seiten.

Nijloveanu hat sich in erster Linie als Sammler und Forscher auf dem Gebiet der Prosa-Volksliteratur einen Namen gemacht, doch zeigen die beiden Ausgaben von Volksliedern auch eine Souveränität, die beeindruckt. Der ältere Band war mir seinerzeit entgangen, und es sei hier nur kurz auf diese Sammlung verwiesen.

Wesentlich umfangreicher und auch inhaltlich ausgereifter wirkt der neue Band, der im Anhang auch Fotos der Volkssänger und ausführliche Informationen nicht nur biographischer Art, sondern über ihre Eigenarten enthält. Insgesamt 219 Balladen samt ihren Melodien wurden hier vorgelegt.

Die Gliederung erfolgt nach herkömmlichen Gesichtspunkten: Nach den Inhalten mit mythischen, sagenhaften, heldenhaften und historischen Zusammenhängen sowie nach hirteneigenen und familienbezogenen Texten. Fast 50 Seiten umfaßt die geschulte und gut eingeteilte Einleitung, die sich nicht in Phrasen ergeht, sondern an konkreten Beispielen in die Eigenart der rumänischen Balladen Zugang bietet. Tabellen verschaffen dabei Einblicke in morphologische Probleme, Melodievergleiche lassen bestimmte Typen hervortreten.

Die Aufnahmen stammen aus der zweiten Hälfte der siebziger Jahre, und mit dem älteren Band, der als eine Art Vorläufer gelten darf, bestehen Zusammenhänge.

Nijloveanu erklärt auch seine Technik der Transskription, die auf die lokalen phonetischen Eigenheiten Rücksicht nimmt. Auf diakritische Zeichen hat er verzichtet, das wird zwar der Fachmann bedauern, doch werden dadurch die Texte leserlicher und verständlicher. Gerade die rumänischen Dialekte bieten bei der Niederschrift mancherlei Schwierigkeiten, die hier jedoch gut gelöst sind. Man muß freilich die Erklärungen von Nijloveanu gelesen haben, um sich ein exaktes Bild von der Aussprache machen zu können.

In seinem Band „*Basmе populare românești*“ hatte Nijloveanu einige Märchenaufnahmen von Motiven veröffentlicht, die bisher nur als Balladen bekannt waren; im vorliegenden Werk nun begegnen wir umgekehrt einigen aus der Volksprosa vertrauten Stoffen in Balladenform. Das zeigt einerseits die Faszination, die von bestimmten Motiven ausgeht, und andererseits auch die Gestaltungsbreite der Sänger und Erzähler.

Der Band enthält aber auch Überraschungen! Daß Balladensänger oft aus dem Singen heraus in gesprochene Rezitation übergehen können, weiß jeder, der balkanische Balladen gehört hat. Hier aber finden wir auch Lieder mit einer Prosa-Einleitung und Erzählungen mit Einlagen von Instrumentalspiel, wie auf Seite 504

„Cintecu fetii ș 'al băiatului“ etwa in Form eines Zwiegesprächs, wobei die Flötenmelodie des Mädchens von jener des Burschen nicht nur abweicht, sondern einen Kontrast bildet.

Die meisten Balladen benötigen nicht ganz 100 Verszeilen, einzelne kommen freilich nahe an 600 Zeilen heran. Man sieht, wie die Breite einer Darstellung sowohl vom Stoff wie auch vom Sänger und seiner Gestaltungskraft abhängen, wobei zumal die Gewichtung des Monologs und des Dialogs eine Rolle spielen.

Insgesamt bringt der Band einen wertvollen Beitrag für eine genauere Kenntnis der rumänischen Ballade und ist nicht nur ein weiteres Buch zu einer bereits durch zahlreiche Publikationen vertretenen Volksliedkunde.

Felix Karlinger

Elke M. Schutt-Kehm, Pieter Bruegels d. Ä. „Kampf des Karnevals gegen die Fasten“ als Quelle volkskundlicher Forschung (= *Artes Populares. Studia ethnographica et folkloristica*, Band 7). Frankfurt am Main – Bern – New York, 1983. 224 Seiten, 30 Abb., Bibliographie.

Pieter Bruegel d. Ä. († 1569) hat in der Beurteilung durch die Nachwelt sehr unterschiedliche Phasen durchgemacht. Bei seinen Zeitgenossen und den folgenden Generationen erfreute er sich höchster Beliebtheit und Achtung. So ist es seiner Verehrung durch den in den Niederlanden 1563 bis 1595 regierenden habsburgischen Herzog Ernst von Österreich zuzuschreiben, daß der „Kampf des Karnevals gegen die Fasten“ seinen heutigen Standort Wien (Kunsthistorisches Museum) gefunden hat. Allerdings sank Bruegels Wertschätzung bis ins 19. Jahrhundert stark ab, man sah ihn nunmehr als eher plumpen, vordergründigen Schilderer von Sitten und Gebräuchen seiner Heimat („Bauern-Bruegel“).

Die von der Autorin herausgearbeiteten kompositionellen, formalen und geist-traditionellen Zusammenhänge weisen jedoch nach, daß der „Kampf des Karnevals gegen die Fasten“ um vieles subtiler konzipiert ist, als es dieses Vorurteil erwarten ließe. Der Künstler entrollt hier das umfassende Bild jener Tage an der Wende vom Winter zum Frühling, während der in einmaliger Drastik zwei gegensätzliche Weltanschauungen, zwei unvereinbare Arten der Lebensführung aufeinanderprallen. Kompositionelles Leitmotiv ist infolgedessen das Prinzip der Antithese: Der Gestalt des wohlbeleibten „Karnevals“ steht jene der erbärmlich mageren „Fasten“ symbolisch kämpfend gegenüber. Die jeweilige Anhängerschaft, die in zahlreichen kleineren Gruppen gut überschaubar angeordnet ist, agiert in ähnlicher Weise meist gegenläufig: die einen trinkend, trunken, gefräßig, spielend und vorwiegend kostümiert, die anderen in Ausübung von Fasten, guten Werken und Gebet, den typischen Manifestationen frommen christlichen Lebens. Wirtshaus und Kirche erscheinen als ihre „Bollwerke“ – Symbole für Sünde bzw. Buße (S. 17).

Formal herrschen Vielgestaltigkeit und reiche Detaillierung vor, so daß der „Kampf des Karnevals gegen die Fasten“ zu den sogenannten vielfigurigen Gemälden Bruegels zählt. In seiner Phantastik ist das Werk dem Vorbild des Hieronymus Bosch verpflichtet.

Zur geistigen und traditionellen Verankerung der Darstellungsweise führt die Autorin reichhaltiges Vergleichsmaterial an bildlichen und schriftlichen Vorläufern

an, etwa die sogenannten Planetenkinderbilder des 15. Jahrhunderts. Die Idee, zwei Extreme der Lebensführung einander bildlich gegenüberzustellen, hat übrigens Bruegel selbst in inhaltlich verwandten Darstellungen modifiziert, nämlich in seinen Stichen der „Todsünden“ und der „Laster“ (1558 bzw. 1560) sowie der „Fetten Küche“ und der „Mageren Küche“ (1563). Hinzu kommen brauchtümliche Erscheinungsformen wie die vielerorts belegten Winter-Sommer-Kämpfe und bestimmte Formen des mittelalterlichen Umzugwesens. Auch eine Verfremdung des Turniergedankens erscheint naheliegend. Schließlich können auch die mittelalterlichen Streitgedichte, -lieder und -spiele nachgewirkt haben, so der Streit zwischen Wasser und Wein oder das Streitgespräch zwischen Leib und Seele sowie nicht zuletzt die im 16. Jahrhundert blühende „Narrenliteratur“.

Einen Großteil ihrer Arbeit widmet die Autorin der interpretierenden Bildbeschreibung. Darin geht sie den im Gemälde enthaltenen Objektivationen und Subjektivationen des flämischen Volkslebens nach und macht auf diese Weise der Volkskunde einen weiten Fundus erstrangiger Materialien zugänglich.

Helmut Hundsbichler

Thomas und Helene Finkstaedt, Die Wieswallfahrt. Ursprung und Ausstrahlung der Wallfahrt zum Geißelten Heiland. Regensburg, Verlag Pustet, 1981, 192 Seiten mit vielen Abb.

Die Wallfahrt „zum Geißelten Heiland“ auf der Wies unweit des ehemaligen Prämonstratenserstiftes Steingaden, das auch bis zur Säkularisation die Wallfahrt betreute, erhielt durch die beiden Bearbeiter nunmehr eine großartige Darstellung. Neben dem vorliegenden Werk wurden nämlich in einfacher Produktion noch zwei weitere Bände herausgegeben, und zwar „Der Wies-Heiland. Seine Devotional-Kopien und verwandte Andachtsbilder des Christus an der Geißelsäule“ in Katalogform, und „Materialien zur Wieswallfahrt“, ebenfalls erschienen 1981 in den Veröffentlichungen zur Volkskunde und Kulturgeschichte als Nummer 9 und 10. Sie stellen eine wertvolle und für den Wallfahrtsforscher geradezu unentbehrliche Ergänzung dar, nicht zuletzt auch deshalb, da in diesen beiden Bänden der gesamte wissenschaftliche Apparat für das vorliegende Werk enthalten ist. Es ist daher für sich allein gesehen nur ein Torso, auch wenn die Ausführungen darin noch so gut und interessant sind.

Das erste Kapitel behandelt den Ursprung des Gnadenbildes, wobei das Gnadenbild in die Passion bzw. in die Passionsdarstellungen in der Kunst eingebunden wird. Diese Vorbemerkungen sind notwendig für das Verständnis der Tatsache, daß ein an sich künstlerisch unbedeutendes Werk nicht nur ein großartiges Kunstwerk, die Wieskirche von Dominikus Zimmermann, verursachte, sondern in unzähligen Kopien verbreitet wurde, von denen wiederum nicht wenige Wallfahrtsfiliationen wurden.

In dem zweiten Teil werden das Tränenwunder von 1738, das Gnadenbild, die Anfänge der Wallfahrt, die verschiedenen Gnadenbüchlein („Gnadenblum“), die als besonders wertvolle Quelle entsprechend ausgewertet werden, die Gnadenerweise und schließlich die Wallfahrer dargestellt. Dabei können nicht nur die Herkunftsorte bzw. -länder, sondern vielfach auch der Stand der Wallfahrer angegeben werden.

Die weitere Entwicklung der Wallfahrt wird im dritten Kapitel beschrieben, beginnend mit dem neuen Kirchenbau, der bekanntlich zu den bedeutendsten Schöpfungen des bayerischen Rokoko zählt. Ein eigener Abschnitt ist der Verehrung und den Devotionalien gewidmet. Die einst so reiche Fülle an Motivbildern und Silbervotiven läßt sich heute nur noch an Hand einiger Hinweise in den Mirakelbüchern und den 1979 wiederentdeckten „Wies-Manuskripten“ erahnen; die Franzosenkriege und die Aufklärung haben das meiste davon vernichtet. Auch die vielen Kopien des Gnadenbildes in unterschiedlichen Materialien und Größen, etwa die sogenannten „Wiesherrle“, werden in diesem für die religiöse Volkskunst so wichtigen Abschnitt behandelt. Zur Verbreitung der Verehrung des Gnadenbildes trugen nicht unwesentlich die Bruderschaften bei. Neben den Eintragungen in den Mirakelbüchern liefern auch die Angaben in den beiden erhaltenen Bruderschaftsbüchern des 18. Jahrhunderts wertvolle Hinweise auf die Ausstrahlung dieses Gnadenbildes.

Wichtige Wallfahrtsstraßen nach Österreich führten nach Tirol und weiter über den Reschen nach Bozen, über das Innviertel nach Linz und Krems sowie eine nach Kärnten und in die Steiermark. Als östlichste Kopie des Gnadenbildes wird eine Kapelle in Deutsch-Jahrndorf nahe der ungarischen bzw. slowakischen Grenze angegeben.

Der letzte Abschnitt ist dem Schicksal der Wies während der Säkularisation gewidmet. Nur den unermüdlichen Bemühungen der Bauern der Umgebung ist es zu danken, daß die Wieskirche nicht abgetragen wurde. Zitate aus Reisebeschreibungen des 19. Jahrhunderts und die Bedeutung der Wieskirche in unserem Jahrhundert, in dem die Wies „Teil des Touristikgeschäftes“ wurde, beschließen den „Versuch, eine komplizierte und weitverzweigte Wallfahrtsgeschichte in verständlicher Sprache . . . zu veröffentlichen“, wie die Autoren in ihrem kurzen Nachwort formulieren. Der „Versuch“ ist ihnen bestens gelungen. Dazu trägt auch das reiche und interessante Bildmaterial bei, das auch einige österreichische Beispiele berücksichtigt.

Dietmar Assmann

Abb. zu László Lukács, Hahnenschlagen in Westungarn



Abb. 2: Das Publikum des Hahnenschlagens in Mozsgó, Kom. Baranya, 1973.



Abb. 3: Suche nach dem Hahn in Mozsgó,



Abb. 4: Der Sieger mit dem Hahn in



Abb. 5: Der Schlag des siegreichen Burschen in Tát, Kom. Komárom, 1981.



Abb. 6: Der Sieger, Balázs Bugárdi, der Spielleiter und der geköpfte Hahn in Tát, Kom. Komárom, 1981.



Ab. 7: Trauzeugen mit dem Hahn in Szaporca, Kom. Baranya, um 1960. Nach Géza Kiss.

Abb. 2 bis 4 wurden mir von János Lengyeltóti, Abb. 5 und 6 von Ferenc Kátai freundlicherweise zur Verfügung gestellt.

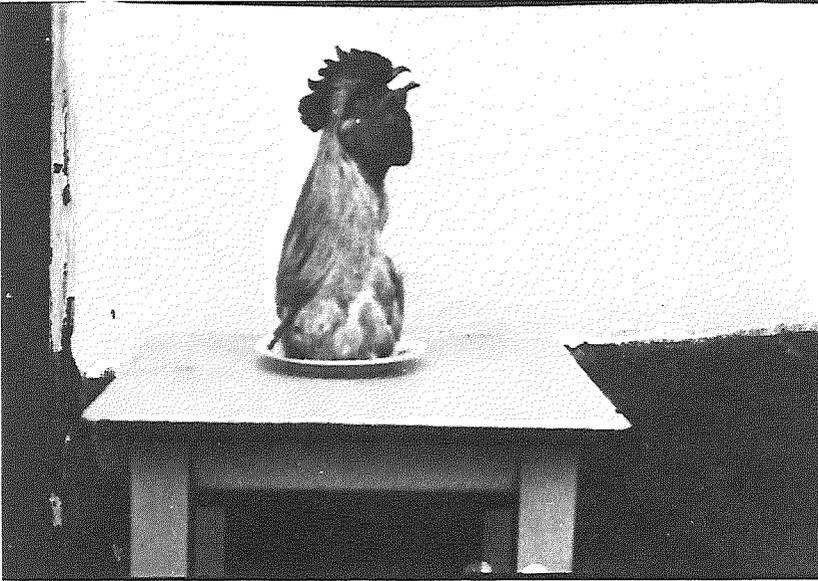


Abb. 8: Hahnenkopf am Hochzeitsfest in Szentgál, Kom. Veszprém, 1942. Foto Aurél Vajkai.



Abb. 9: Der Brautführer bringt der Braut die mit dem Hahnenkopf geschmückte Schüssel in Székesfehérvár-Felsőváros, 1982. Foto László Lukács.

Zu diesem Heft

Die Beiträge dieses Heftes sind im Anschluß an die Vorträge des 2. internationalen Symposions des Instituts für Gegenwartsvolkskunde der Österreichischen Akademie der Wissenschaften vom 4. bis 8. Juni 1985 in Mattersburg (Burgenland) dem Thema „Gegenwartsvolkskunde und Jugendkultur“ gewidmet.

Ein theoretischer Beitrag von Wolf-Dieter Könenkamp, Regensburg, bildet den Schwerpunkt des vorliegenden Heftes. Darüber hinaus hat sich die Redaktion der Österreichischen Zeitschrift für Volkskunde über Universitätsinstitute an Autoren von neueren Dissertationen oder Magisterarbeiten gewandt, in welchen aus dem Blickwinkel der Volkskunde Probleme der Jugendkultur in Vergangenheit und Gegenwart behandelt worden sind. (Siehe: Verzeichnis von neu vergebenen und abgeschlossenen Dissertationen bzw. Magisterarbeiten an den Universitäten des deutschen Sprachraums. In: dgv-Informationen 1/94, Februar 1985.)

Gebhard Stein dissertierte mit dem Thema „Die Lebenswelt Jugendlicher in ländlichen Industriegemeinden am Rande der Schwäbischen Alb 1850–1982“ in Tübingen, Marion Grob in Münster/Westfalen mit dem Thema „Das Kleidungsverhalten jugendlicher Protestgruppen im 20. Jahrhundert in Deutschland, am Beispiel der Wandervogel- und der Studentenbewegung“. Ein weiteres Kurzreferat verweist auf die Magisterarbeit von Renate Müller, Göttingen, „Pubertätskrise und Liebesschmerz der Gymnasiasten im Biedermeier“.

Die vorliegenden Beiträge sollen jungen Fachangehörigen die Möglichkeit bieten, ihre Arbeiten einem breiteren Kreis in- und ausländischer Kollegen und Interessierten vorzustellen, und gleichzeitig dem von der Volkskunde noch lange nicht ausgeschöpften Problembereich „Jugend“ einige neue Facetten hinzufügen.

K. B.

Die Bastler

Terminologische Anmerkungen zur Kreativität in der Jugendkultur

Von Wolf-Dieter Könenkamp

Als Rolf Lindner 1979 in seinem Editorial zu John Clarkes „Jugendkultur als Widerstand“¹⁾ den Satz „Das Phänomen Jugend hat wieder Konjunktur“ niederschrieb, dürfte er sich kaum vorgestellt haben, wie bald diese ahnungsvolle Aussage von einer überschäumenden Realität überholt werden würde – bis hin zur voluntaristischen Setzung eines internationalen „Jahres der Jugend“ 1985. Das Thema ist schon lange aktuell, das heißt besonders: Es ist in den Medien präsent. Diese Präsenz ist in zweierlei Hinsicht bemerkenswert. Einmal wird nicht „Jugend“ gezeigt, sondern nur bestimmte, auffällige Teilerscheinungen, die (subkulturellen) Jugendstile²⁾, zum andern besitzt (oder besaß doch wenigstens) die Medienpräsenz auch ein Stück Initiativfunktion für Jugendforschung hierzulande, also wiederum für die Beschäftigung mit den Jugendstilen.³⁾ Das ohne Frage herausragende Ereignis in diesem Zusammenhang war das Erscheinen der „Shell-Jugendstudie '81“, die sich diesen Stilen und ihrer Bedeutung in Deskription und Analyse über weite Strecken widmete, rasch und umfassend rezipiert wurde und unfreiwillig, aber unvermeidbar der spiralförmigen Abfolge von Medienrelevanz und Forscheraufmerksamkeit eine neue Drehung hinzufügte.⁴⁾

Für die Jugendlichen selbst, auch das zeigt die Studie „Jugend '81“, bedeutet die Medienpräsenz der Stile immerhin einen Anlaß zu Selbstreflexion und Auseinandersetzung mit der eigenen Kultur, obwohl nur eine Minderheit von ihnen aktiv an Stilen teilnimmt. In einer Titelgeschichte des „Spiegel“, mit dem etwas verspätet

wirkenden Aufmacher „Die neue Boheme – Jugend-Stil ’82“ kommt ein Mädchen in diesem Sinne zu Wort (aus der Shell-Studie entnommen): Die „Spaltung unter den Jugendlichen“ erinnerte sie „an das indische Kastensystem“. So konnte denn gleich nebenan der Redakteur die Schubkästen aufziehen und eine „Typologie der Jugend-Stile“ paradiere lassen: Heavy-Metal-Fans, Hippies, Mods, Punks, Rastas, Rockabilly-Fans, Skinheads und Teds, jeweils unter vordergründig-akribischer Aufzählung der für den betreffenden Stil charakteristischen Symbole (Kleidung, Musik, bevorzugte Drogen usw.).⁵⁾ Diese Spielart jugendlicher Stile sind „subkulturelle“ Stile, die nach Zinnecker der „Ausbuchstabierung von Differenzen und Gegensätzen zwischen den Jugendlichen“ dienen. Sie sind ein Teil des „jugendkulturellen“ Stils, der die „sozio-kulturelle Basis für die Selbstdarstellung und Selbsterfahrung der ganzen Generation gegenüber der Erwachsenengeneration“ bildet.⁶⁾ Wenn hier fortan der Terminus „Stil“ gebraucht wird, dann im Sinne von „subkulturellem Stil“, also als Ausdruck des Diskurses zwischen Altersgleichen mit je unterschiedlichen Lebensentwürfen. Es versteht sich am Rande, daß diese Stile in ihrer Differenziertheit eine Angelegenheit der Metropolen sind, weil sich nur dort „genügend Repräsentanten für subtile Stilnuancen“⁷⁾ finden (und die benötigte Infrastruktur von Shops und Medien – und Publikum).

Stile dieser Art schaffen deutliche Abgrenzungen zwischen „Wir“ und „Ihr“ und sichern Gruppen-Identität durch Verwendung abgrenzender Identifikationssymbolik (die Stilelemente). Identifikationssymbole funktionieren aber stets zweiseitig (im medialen wie im passivischen Sinne), sie führen eben auch zu Identifizierung in kriminologischer Hinsicht, das heißt, zur Konsequenz öffentlicher Kontrolle und sogar zum Einsatz gesellschaftlicher Organe, zumindest in der Provokationsphase eines Stils (siehe die Reaktionen auf den Punk-Stil).⁸⁾ In gleicher Weise ermöglichen sie Auseinandersetzungen zwischen den Trägern der einzelnen Gruppenstile.

Unter den in den Medien oder auch in der Jugendstudie ’81 aufgelisteten subkulturellen Stilen findet sich keiner, der einem alternativen Lebensentwurf zuzuordnen wäre. Das ist erstaunlich, denn der harte Kern der Alternativen ist ästhetisch genauso faßbar wie z. B. ein Punker: Zwiebschalenlook (Pullover über Sweatshirt über T-Shirt über . . .) mit Latzhose, Gesundheitsschuhen, bestimmter Ernährung und so fort. Auch Literatur, Läden, bestimmte Kneipen heben ihn im Symbolbereich durchaus ab.

Diese Nichtpräsenz eines „alternativen Stils“ in den Medien und der zitierten Untersuchung mag Ursachen haben, an denen sich vielleicht die Konstituenten auch der anderen subkulturellen Stile erkennen ließen. Zum einen mag es sein, daß die alternativen Gruppen mittlerweile im gesellschaftlichen Konsens aufgehoben sind (auch 56% der Jugendlichen finden den Stil „ganz gut“).⁹⁾ Darunter leidet die Abgrenzung des Stils gegenüber der herrschenden Kultur und auch gegenüber konkurrierenden Jugendstilen. Überdies könnte die mangelnde Aggressivität oder das fehlende Provokationspotential die Ursache für die mangelnde Medienaufmerksamkeit sein; die Manifestationen eines alternativen Jugendstils besitzen keinen Nachrichtenwert, damit könnte ein wichtiger, identitätsstabilisierender Faktor weggefallen sein.

Es sind auch wesentliche soziale Unterschiede zwischen alternativen Protestlern und Anhängern konservativer Stile festgestellt worden.¹⁰⁾ Die Alternativen stammen häufiger aus der Mittelschicht, besuchen Gymnasium/Universität, sind älter und selbständiger, diskutieren lieber. Die Anhänger der konservativen Stile stammen hingegen öfter aus der Arbeiterschicht, besuchen die Hauptschule, wohnen zu Hause, tanzen lieber oder treiben Sport. Auf Grund dieser Soziogramme käme als Ursache für die wenig augenfällige Stilbildung der Alternativen in Frage, daß diese in geringerem Umfang als ihre Altersgenossen auf den symbolischen Diskurs angewiesen sind. Sie verweilen länger in Bildungseinrichtungen, haben daher die Gelegenheit, klarere Lebensentwürfe zu entwickeln und, vor allem, diese zu artikulieren. Von dieser Seite her betrachtet, scheint die Symbolakzentuierung der expressiven Jugendstile auch ein beträchtliches Maß Sprachlosigkeit zu melden¹¹⁾ – und die Sprache eines Stils braucht offensichtlich, um verstanden zu werden, die Interpretation auf Grund der sozialen Lage der spezifischen Jugend-Subkultur, die Träger dieses Stils ist.

Die Arbeit des CCCS

Frühzeitiger als die Sozialforschung auf dem Kontinent haben sich englische Jugendforscher mit diesem Problemkreis auseinandergesetzt, was angesichts einer anscheinend unerschöpflichen Stil-Kreativität der englischen Jugendkultur nicht allzu sehr verwundert. Ein Begriff wie „Stil“ stammt daher aus der englischen Literatur zur Jugendforschung, ebenso wie weitere Termini, die im folgenden kritisch betrachtet werden sollen. Wichtigste Einrichtung einer jugendzentrierten Sozialforschung ist seit 1964 das Centre for Contemporary Cultural Studies (CCCS) an der Univer-

sität Birmingham. Es betreibt vor allem Subkulturforschungen, allgemeine Kulturanalyse und Untersuchungen der Kulturindustrie. Die Rezeption seiner Publikationen hat in der Bundesrepublik Deutschland 1976 begonnen und sich durch Übersetzungen (seit 1979) zusehends verstärkt.¹²⁾ Entsprechend dem marxistischen Ansatz der CCCS-Forscher wird die Entstehung jugendlicher Subkulturen auf Klassenwidersprüche zurückgeführt. Insofern werden die Subkulturen als Teile von „Klassenkulturen“ oder „Stammkulturen“ (das heißt klassenspezifische Elternkulturen) verstanden. Da sie gleichzeitig altersspezifisch sind, tritt als zweite Ebene der Auseinandersetzung die zwischen den Generationen hinzu.

Die Jugendkulturen sind demnach altersspezifische Versuche, Klassenprobleme zu verarbeiten.¹³⁾ Im „Stil“ aber findet dieser Versuch seinen symbolischen Ausdruck.

Wenn aber „Stil“ symbolisch eine Aussage über die Lebensweise, die Werte einer Subkultur macht, dann müssen seine Elemente in bestimmten Beziehungen dazu stehen, dann muß der Symbolcharakter der Elemente sich aus den Qualitäten der Subkultur ableiten lassen.

Die Begriffe „Bricolage“ und „Homologie“

Die Stilschöpfung, die Transformation „ganz normaler“ Objekte in solche mit symbolischem Gehalt, wird in etlichen Aufsätzen und Monographien des CCCS abgehandelt, durch die Vielfalt der Formulierungen nicht immer zur guten Orientierung des Lesers, selbst wenn dieser gegenseitiges Zitieren schätzte. Ich folge hier im wesentlichen zwei Autoren.¹⁴⁾ Zwangsläufig werden in der Deskription der Stilgenese Handlungen separiert, die auf Grund wechselseitiger Bedingtheit zusammengehören, aber bei genauem Hinsehen träfe dies auch schon für die Beziehung Subkultur–Stil zu.

Da die englischen Jugend-Subkulturen sowohl als Teil des Generationenzusammenhangs wie auch als Teil klassengebundener Elternkultur verstanden werden, ist mit dieser Ableitung im Grunde die vorwiegende Herkunft der bei der Stilsynthese verwendeten Elemente schon angezeigt: Sie stammen einerseits aus dem „Milieu“, sind für die Jugendlichen also verfügbar und in ihren Konnotationen vertraut, andererseits werden sie dem großen Angebot an Artefakten entnommen, das die Vermittlungsinstanzen der Kulturindustrie altersspezifisch offeriert. Dazu zählen die Schallplattenindustrie (der Musikmarkt), das Wechselspiel mehr

oder minder auffälliger Textilien, die Anbieter „jugendlicher“ Fortbewegungsmittel und der staatlicherseits geförderte (Alkohol) oder verfolgte Drogenhandel.

Die Objektauswahl aus diesem letztlich noch unübersehbaren Fundus an Gegenständen und Verhaltensweisen erfolgt aber nicht beliebig, da die selektierten Objekte Aussagen über die zentralen Themen der sozialen Gruppe machen sollen.¹⁵⁾ Bei der Auswahl gilt also ein Relevanzkriterium. Hinzufügen sollte man noch, daß es bei der Genese eines Gruppenstils nicht nur um die Selektion von Objekten im engen Sinne geht, sondern um „Objektivationen“, Dinge, Verhaltensweisen, Gesellungsformen, sprachliche Äußerungen u. ä. Dieser Prozeß einer zielgerichteten Auswahl wird von den Forschern des CCCS mit einem speziellen Terminus belegt, der – wie „Stil“ – hier zentral behandelt werden soll, es ist der Terminus „Bricolage“ (= Bastelei), der aus der strukturalen Anthropologie stammt (s. u.).

Von den zahllosen denkbaren Möglichkeiten der „Bastelei“ erscheinen einige vergleichsweise häufig im Zusammenhang mit Jugendstilen, z. B. das Versetzen einer signifikanten Objektivation aus dem vorgefundenen in einen neuen Zusammenhang, wie etwa Aneignung und Gebrauch des ursprünglich „oberschichtlichen“ Samtkragenjacketts durch die unterschichtlichen Teddy-Boys („Teds“). Nicht nur durch den anderen sozialen Zusammenhang erhält das Objekt hier seinen verfremdeten und damit symbolhaften Charakter, sondern auch durch die Kombination mit durchaus unpassenden (von der herrschenden Kultur her gesehen) Accessoires. Praktiziert wird auch das Verschieben einer Objektivation innerhalb desselben Zusammenhangs an eine neue, herausgehobene Position, wie die Betonung proletarischer Signale im Stil der Skinheads. In jedem Fall wird eine andere, neue Botschaft vermittelt.

Ein weiteres Prinzip ist die übertreibende Betonung eines Gegenstandes oder auch die Dominanz eines bestimmten Verhaltens, wie es sich signalhaft in der „Mod“-Subkultur in der Fetischisierung speziell modischer Textilien äußert. Clarke weist darauf hin, daß der Vorgang des Bastelns nicht beliebig ablaufen kann, daß der Bastler auf Verständlichkeit der neuen Bedeutung achten muß, die Transformation (Bedeutungsverschiebung) der Objektivation muß als solche begriffen werden können.¹⁶⁾

Parallel zum kreativen Prozeß, den die Bricolage darstellt, verläuft ein gruppendynamischer, oder genauer: sie sind untrennbar miteinander verschränkt. Die Stilisierung einer Objektivierung, die meist aus den vier zentralen Symbolgruppen (Kleidung, Musik, Ritual, Argot) stammt, ist nämlich nach der Auffassung der CCCS-Forscher als kollektive Handlung zu denken, in der Objektivierungen mittels Aktivitäten und Ansichten in ein sinnvolles System gebracht werden, um letztlich eine „Gruppenidentität in Form einer kohärenten und eigenständigen Daseinsweise“ zu produzieren.

Bricolage besitzt aber nicht nur eine quasi handwerkliche Seite als Selektionsverfahren, sondern auch eine inhaltliche, da im Vorgang der Bastelei den Objektivierungen auch Eigenschaften zugeschrieben werden können oder verschüttete Qualitäten freigelegt werden.

Geht man mit Clarke davon aus, daß die Stilschöpfung in einer differenzierten Selektion aus der Matrix des Bestehenden beruht, sind damit zwei Fragen nach dem Muster der Differenzierung aufgeworfen: nach der Herkunft der Objektivierungen und nach der Funktion, die sie im System des Stils übernehmen sollen. Da das Material, mit dem gearbeitet wird, schon vorhanden und damit in ganz bestimmte Beziehungen eingebettet ist, kann nicht mit Objektivierungen „an sich“ umgegangen werden, sondern nur mit Trägern von schon vorhandenen Bedeutungen – das Material ist kein Rohmaterial, sondern es ist durch seine Herkunft geprägt.

Bei der Selektion ist also zu prüfen, welche Skala an Botschaften den Dingen vorgegeben ist und welche anderen unter Umständen möglich sind. Diese Eigenschaften der entlehnten Waren, Verhaltensweisen usw. nennt Willis ihre „objektiven Möglichkeiten“.¹⁸⁾ Ausgewählt werden letztendlich Objektivierungen, die zentrale Werte der subkulturellen Gruppe widerspiegeln, die den symbolischen Ausdruck dieser Werte in ihren objektiven Möglichkeiten enthalten. Das ist kein einsinniger Vorgang, denn das Bewußtsein um die Werte muß ja schon soweit ausgeformt sein, daß die Möglichkeit der Symbolisierung durch den speziellen Gegenstand überhaupt erkannt werden kann.

Das kreative Moment der Stilschöpfung liegt also darin, daß eine solche Möglichkeit „entdeckt“ wird, die z. B. dem Ding konventionell nicht zugeschrieben oder ignoriert wurde.¹⁹⁾ Solche Objektivierungen, die dem Autostereotyp einer subkulturellen Gruppe

entsprechen, in denen sie ihre zentralen Werte wiederfindet, werden als „homolog“ bezeichnet, die Beziehungen zwischen diesen als Symbol gebrauchten Objektivationen und den Werten der Gruppe als „Homologie“.

In der Analyse der Homologien soll ergründet werden, welche Objektivationen und Subjektivationen in einer Subkultur die entscheidenden Positionen einnehmen und warum, das heißt, welche für die Gruppe konstituierenden Werte sie symbolisieren.

Gern wird in der angesprochenen Literatur der Begriff „Homologie“ an Hand der Subkultur der „Skinheads“ exemplifiziert: „Wenn die Skinheads sich schwere Stiefel, kurze Jeans und rasierte Kopfhaut zulegten, so war dies . . . nur deswegen ‚sinnvoll‘, weil diese äußeren Manifestationen den Vorstellungen der Skinheads von Maskulinität, Härte und ‚Proletariatum‘ entsprachen und sie artikulieren.“²⁰⁾

Die symbolischen Objekte und ein bestimmtes Auftreten stehen also in einer homologen Beziehung zu Wertsystem und Weltansicht der Skinhead-Subkultur.

Weitere Funktionen des Stils für eine Subkultur, wie die Wechselbeziehung zwischen Eigen- und Fremdstereotypen usw., sollen im folgenden nicht Gegenstand der Betrachtung sein, es geht ausschließlich um die Bedingungen und Methoden der Selektion bei der Genese eines Gruppenstils.²¹⁾

Die Begriffe „Bricolage“ und „Homologie“ bei C. Lévi-Strauss

Die beiden zentralen Begriffe der Stilanalyse sind von den Autoren des CCCS der strukturalen Anthropologie von Claude Lévi-Strauss entlehnt worden, und zwar dem Werk „Das Wilde Denken“, worin es Lévi-Strauss um die Erklärung der logischen Strukturen totemistischer Klassifikationssysteme geht. Um dem Leser den Zugang zum Denken in Mythen zu erleichtern, beschreibt er die Unterschiede zwischen europäischer Wissenschaftlichkeit und der mythischen Denkweise, die Thema des Buches ist. Diese Denkweise illustriert er an Hand der neolithischen Technologie, deren Wissensstand er als Resultat langdauernden „Aufhebens“ von Beobachtungen, von Qualitäten, die dem stofflichen Universum zugeschrieben worden sind, und von Versuchen zu klassifizieren begreift, als „spekulative Ausbeutung der sinnlich wahrnehmbaren Welt in Begriffen des sinnlich Wahrnehmbaren“.²³⁾

Dieser Satz enthält als grobe Skizze schon das, was er im folgenden detailliert ausführt: die Transformation des Dings ins Symbol. Diesem Vorgang entspricht, nach Lévi-Strauss, noch heute der des Bastelns, der Bricolage.

Wie beim neolithischen Technologen sind auch die Mittel des Bastlers begrenzt, und „die Regel seines Spiels besteht immer darin, jederzeit mit dem, was ihm zur Hand ist, auszukommen, das heißt, mit einer stets begrenzten Auswahl an Werkzeugen und Materialien, die überdies noch heterogen sind, weil ihre Zusammensetzung in keinem Zusammenhang zu dem augenblicklichen Projekt steht . . . , sondern das zufällige Ergebnis aller sich bietender Gelegenheiten ist, den Vorrat zu erneuern . . . oder ihn mit den Überbleibseln von früheren Konstruktionen zu versorgen“. Wer so „bastelt“, ist primär ein Sammler, vor den Moment der spekulativen Verbindung heterogener Elemente zu einem neuen Ganzen tritt erst einmal das Prinzip „Das kann man immer noch brauchen“, wonach gesammelt und für alle Fälle bewahrt wird. Genauso hebt auch die mythische Reflexion ihre Elemente für einen noch kommenden Gebrauch auf, auf halbem Wege zwischen dem sinnlich Wahrnehmbaren, aus dem sie stammen, und den Begriffen, zu denen sie einmal zusammengesetzt werden.

Auf das „Aufheben“ folgt bei einem konkreten Fall von Bastelei die „Befragung“ der aufgehobenen Elemente auf Bedeutungen für den bestimmten Zweck. Hier kommen also die „objektiven Möglichkeiten“ der Gegenstände ins Spiel, die aber nach Lévi-Strauss nicht schrankenlos, sondern Bedingungen unterworfen sind: „Aber diese Möglichkeiten bleiben immer durch die besondere Geschichte jedes Stückes begrenzt und durch das, was an Vorbestimmtem in ihm steckt, das auf den ursprünglichen Gebrauch zurückweist, für den es geplant war . . .“²⁴) In der Übernahme durch die Autoren des CCCS erscheint das Prinzip „Bricolage“ reduziert, der wichtige Vorgang des Sammelns, das „Aufheben“ des Bastelmaterials, fehlt oder wird doch zumindest nicht eigens thematisiert.

Das Material der Bastelei scheint, jedenfalls auf den ersten Blick, „einfach da“ zu sein. Aber man muß daran erinnern, daß durch die Ableitung von „Subkultur“ aus „Klassenkultur“ und „Generationskultur“ im Grunde die Instanzen des Aufhebens genannt sind: „Aufheben“ – und in der Konsequenz die Verwendung – der Objektivationen und ihrer Möglichkeiten sind im Kollektiv verankert, anders als bei Lévi-Strauss.

Den Terminus „Homologie“ fixiert Lévi-Strauss nicht annähernd so deutlich; seine Verwendung erscheint im Zusammenhang zwar stets sinnvoll, aber dem Begriff kommt offensichtlich nicht die gleiche heuristische Funktion wie „Bricolage“ zu. Bei Lévi-Strauss bezeichnet er die besondere Qualität von Beziehungen in totemistischen Klassifikationssystemen. Dieser Rekurs auf den Totemismus, dessen Sinn im gegebenen Zusammenhang vielleicht nicht ohne weiteres einleuchtet, hat seinen Grund nicht nur in den Nachforschungen nach den „eigentlichen“ Bedeutungen der Termini „Homologie“ und „Bricolage“. Hinter „Totemismus“ wie hinter „Subkultur“ stehen nämlich gleichgelagerte Fragen: Wie bilden sich soziale Gruppen, wie wird die Gruppenbildung ideologisch gerechtfertigt, in welchen Symbolen manifestiert sich die Klassifizierung und warum gerade in diesen?

Der Gebrauch des Terminus Homologie bei Lévi-Strauss legt die unkommentierte Übernahme in andere Fragestellungen dennoch nicht nahe; er wendet ihn stets bei der Deskription von Übereinstimmungen zwischen natürlichen Bedingungen und gesellschaftlichen an, zwischen denen das mythische Denken „homologe Beziehungen“ herstellt. Diese Homologien sind nicht äußerlicher Art, sondern innerlich, als Homologie bezeichnet er also Beziehungen zwischen Strukturen.²⁵⁾ Möglicherweise verschafft das Synonym der „logischen Äquivalenz“, das er an einer Stelle verwendet, eher Klarheit über den Gebrauch des Begriffs.²⁶⁾

Der Umgang mit „Homologie“ in den Publikationen des CCCS läßt diesen strukturalen Inhalt nicht immer erkennen, häufig scheint „homolog“ nur noch „symbolisch für“ zu bedeuten. Da die Autoren den Begriff des Homologen über den der Bastelei entwickeln, übernehmen sie, gleichsam eingebaut, auch Probleme, die „Bricolage“ in sich birgt. Der Lévi-Strauss'sche Bastler ist ja „Bastler an sich“, er ist weder sozial noch historisch untergebracht. Dem Autor geht es darum, die Strukturen der Bastelei freizulegen, nicht um konkrete Bastler. Sein Kriterium der „begrenzten Mittel“ als Konstituante des Bastlers, bedeutet nur in der Strukturanalyse Gleichartigkeit, die Stilanalyse muß jedoch über die Strukturen der Bastelei hinausgehen, ihre Bastler haben einen bestimmten historischen und sozialen Ort. Und genau dies muß als Basis der Bastelei berücksichtigt werden, wenn die Zeichen, die Elemente der Bastelei, interpretiert werden.²⁷⁾ Auch Lévi-Strauss sieht an dieser Stelle ein Verständnisproblem (bei ihm: der totemistischen Klassifikationen), das nur durch umfassende Information über den Symbolver-

wender gelöst werden kann, wenn überhaupt. Als Ursache des Problems erkennt er die Verschiedenartigkeit der logischen Systeme von Forscher und Erforschten.²⁸⁾ Nun gibt es Untersuchungen des CCCS, die dieser Gefahr durch die Wahl der Untersuchungsmethode (teilnehmende Beobachtung) entgangen sind, aber auch solche, die sich in spekulativen Symbol- und Stilinterpretationen verlieren.²⁹⁾ Vielleicht müßte die Vorstellung von „Homologie“, wie sie in den angeführten Schriften des CCCS enthalten ist, schärfer akzentuiert werden, weniger das homologe Detail anvisieren, sondern das Ganze des Stils. Denn nicht das einzelne Symbol „bedeutet“, sondern der Stil.³⁰⁾

Der Begriff der Homologie in der Beschreibung der Jugendstile weist noch weitere Tücken auf. Bedingt durch den strukturalen Ansatz der Untersuchungen, die sich alle auf der synchronen Ebene bewegen, wird Homologie eines Stilelementes nicht hergeleitet, sondern festgestellt, mit der Konsequenz, daß die Bezeichnung eines Symbols mit diesem Terminus nicht falsifizierbar ist: Es gibt den Stil, es gibt seine Elemente, also müssen sie homolog sein. Erst die Entdeckung und Analyse von Entwicklungs- und Wandlungsprozessen in einem Stil, von Prozessen der „Besetzung“ einzelner Objektivationen mit Werten (und das Gegenteil), könnten empirisch fundierte Aussagen über Homologien erbringen. In der Lévi-Strauss'schen Strukturanalyse existiert dieses Problem freilich nicht.

Das Homologiekonzept des CCCS erweist sich so als starr, es kennt kein „Mehr“ oder „Weniger“, unterscheidet nicht zwischen motivierter Verwendung von Elementen und willkürlicher – alles, was an einem Stil feststellbar ist, gilt als motiviert, ohne Einzelnachweis.

Ähnliche Fragen wirft auch der Begriff der „objektiven Möglichkeit“ auf. Ihm kommt in den Texten eine beträchtliche Selbstevidenz zu, die Übernahme eines Gegenstandes – per Bastelei – in einen neuen Zusammenhang, ist Beweis für die Existenz der objektiven Möglichkeit seines So-Seins. Es sei an dieser Stelle im Vorgriff bemerkt, daß ich die Ursache dieser „Setzungen“ in der Geschichtslosigkeit der Stilinterpretationen sehe, eine Qualität, die wohl auch ein Erbe des strukturalistischen Vorbildes ist.³¹⁾

Aus diesen Gründen halte ich nicht jeden Nachweis einer Homologie oder einer objektiven Möglichkeit in den Stilanalysen des CCCS für überzeugend. Es ist auch nicht zu übersehen, daß als

Paradebeispiel für Homologien immer wieder der Stil der Skinheads erhalten muß, weil bei ihm die homologen Symbole offenbar augenfällig sind.³²⁾ Angesichts der dominierenden maskulinen Werte der Gesamtgesellschaft stellt es darum auch keinen Erkenntnisfortschritt dar, wenn Clarke schreibt: „Das Männlichkeitsethos in der Fußballkultur z. B., läßt sich nicht verstehen, wenn man nicht seine homologe Beziehung zur weitgehend maskulinen Orientierung und Organisation der Industrieproduktion berücksichtigt.“ Da ohnehin so gut wie alle Jugendstile ein „Männlichkeitsethos“ pflegen, erscheint der Begriff Homologie hier aufgesetzt.³³⁾

Die geringe Aussagekraft des Begriffs bei quasi routinemäßiger Verwendung zeigt sich auch, wo ein bestimmter Musikstil als einem Gruppenstil homolog bezeichnet wird. Wenn z. B. dem Rock 'n' Roll diese Qualität nur zugeschrieben wird, ohne dies im einzelnen zu begründen und ohne aufzuzeigen, welche Sparte dieser ja recht differenzierten Musizierweise denn gemeint sei und warum gerade diese in der betreffenden Subkultur (z. B. Teds) so hoch geschätzt wird, dann hilft die bloße Etikettierung mit dem Begriff bei der Stilanalyse nicht weiter.

Wie fragwürdig der Umgang mit dem Homologiekonzept in der Praxis sein kann, zeigt das Vorgehen von Hebdige, der den Punk-Stil als „beste Bestätigung“ für „Homologie“ hinstellt. Zwar weiß er keine zentralen Werte anzuführen, denen dann homolog Symbole zugeordnet werden könnten (das war ja der theoretische Gehalt des Homologiekonzepts), aber dennoch bezeichnet er den Punk-Stil als homolog – nach einem nicht nachvollziehbaren Gedankensprung –, weil dieser „sich nicht um leicht identifizierbare zentrale Werte herum zusammenschloß . . . Seine Haupteigenschaft war . . . seine Ausdruckslosigkeit.“³⁴⁾ Solch problematische Interpretation subkultureller Ästhetik mit der Setzung von Homologien stellt den heuristischen Wert dieses Begriffs in Frage. Schlüssige Aussagen lassen sich offensichtlich nur machen, wenn der Interpret teilnehmend in der Subkultur beobachtet, gute Beispiele dafür finden sich zahlreich in den CCCS-Publikationen.

Kreativität und Geschichte

Ein gutes Stück der Probleme, die die Stilanalysen des CCCS aufwerfen, liegt in der Geschichtslosigkeit des synchronen Untersuchungsansatzes begründet. Das tritt recht deutlich bei der Betrachtung des kreativen Moments zutage, den man als histori-

schen Fixpunkt einer Stilgeschichte isolierend beschreiben müßte, oder besser: als Anfangsphase, in der die Prozesse der Stilgenese beobachtbar ablaufen. „Stil wird geschaffen“, sagt Clarke, aber es gibt keine historische Beschreibung einer Stilschöpfung. In den CCCS-Texten ist Stil „einfach da“, die Überlegungen kreisen zwar um einleuchtende Modelle der Entstehung, d. h. darum, wie Stil „an sich“, als Struktur entsteht, aber die empirische Lücke bleibt. Und nur diese Lücke, in Verbindung mit dem Gewicht, das auf die Klassenspezifität der Stile gelegt wird, macht die Dominanz der Überzeugung plausibel, wonach Stilschöpfung einen kollektiven Charakter besitze.³⁵⁾

Geht man allein vom Resultat aus, sind Aussagen wie: „... die kulturellen Stile von Arbeiterjugendlichen sind überzeugende Gruppen- und Individualleistungen“ sicher zutreffend.³⁶⁾ Vernachlässigt wird dabei aber völlig der stilfördernde Individualbeitrag. Dieses Vorgehen gipfelt in der Voraussetzung einer Subkultur, die „die Gruppe zur selektiven Aneignung symbolischer Objekte aus dem kulturellen Möglichkeitsfeld führt und wie die Beziehungen und Praktiken der Gruppe dann so fixiert werden, daß sich diese Elemente zu einem kohärenten Stil organisieren“.³⁷⁾ Da die Untersuchung von Stilentstehung im Grunde ein Stück Innovationsforschung sein müßte, ist dem zweiten Teil des Satzes, der die Adaption des Innovierten in und durch die Gruppenpraxis beschreibt, voll zuzustimmen. Aber der Innovator ist hier (und nicht nur hier) eindeutig ein Kollektiv, sei es nun „die Subkultur“ oder „die Gruppe“. Dieser Ansatz ist dem, der einst mit der „schaffenden Volksseele“ operierte, nicht ganz unähnlich, selbst wenn hier der innovative Anstoß von einer substituierten „Klassenseele“ ausgehen sollte. Das ist nicht polemisch gemeint, aber angesichts einer Forschungsmethode, die sich durch die große Nähe des Untersuchenden zum Untersuchten auszeichnet, ist die Vernachlässigung des individuell-innovativen Aspektes bemerkenswert. Auch die objektiven Möglichkeiten eines Gegenstandes entdeckt zuerst ein Individuum, die Adaption ist dann (s. Clarke) ein kollektiver Prozeß der Wertsetzung.³⁸⁾

Was ferner auffällt ist, daß die Jugendforscher des CCCS mit Methoden der empirischen Sozialforschung (synchron) Jugendstile untersuchten (Bike-Boys, Mods, Hippies), die zum Untersuchungszeitraum (Mitte der 70er Jahre), schon „historisch“ waren, d. h. die Entstehungsphase schon längst hinter sich gelassen hatten. Gleichzeitig entstand aber um sie herum ein neuer, aktueller Stil

(Punk), ohne daß er in seiner Entstehung – oder kurz danach – beobachtet worden wäre. Das Ergebnis ist leider, daß Motive, Bewußtsein, Wertsetzungen usw. von jugendlichen Stilisten nach wie vor nur ex post interpretiert werden können und die sozialhistorische Komponente der Stile, der Moment ihrer Kreation und die Kreativen in der Anonymität der Ästhetik-Analyse verschwinden. „Geschichte“ erhält der Punk-Stil z. B. nur durch die Vorbildersuche in der Kunstgeschichte der Moderne (Dada, Surrealismus).³⁹⁾

Die möglichen Kreuzungspunkte von Synchronie und Diachronie im Stil erweisen sich auch als Reibungsflächen unter den Autoren: Während Hebdige Subkulturen als historisch fixiert versteht, als „bestimmte Antwort auf bestimmte Gegebenheiten“, hält Willis Wandel für möglich, sogar in homologen Beziehungen: „. . . was eine bestimmte Gruppe aus einem bestimmten Gegenstand macht, (kann) sich im Laufe der Zeit ändern, so daß das abgelehnt wird, was zuvor akzeptiert worden ist“.⁴⁰⁾ Abgesehen davon, daß für solchen Wandel kein überzeugendes Beispiel gegeben wird, ist auch – vom Homologie-Konzept her – schwer einzusehen, wie eine Subkultur identisch bleiben kann, wenn sie Objekte, die zentrale Werte symbolisieren, „umwidmet“ (oder abschafft): Bike-Boys, in deren Wertsystem das Motorrad nicht mehr die zentrale Position einnahme, wären keine mehr. In der Vorstellung der Homologie ist ja die Unveränderbarkeit, die geschichtslose Starre der fertigen Stile inbegriffen: „. . . die symbolischen Objekte . . . (sollen) eine Einheit mit den Beziehungen, Situationen, Erfahrungen der Gruppe bilden . . .“ Auch wenn Willis das Gegenteil betont, die Gesamtanalyse eines Stils in der Art des CCCS ist eine „Beschwörung konstanter Strukturen“.⁴¹⁾

Tradition und Diffusion von Jugendstilen

Die Existenz von Jugendstilen über einen Zeitraum von nunmehr fast 30 Jahren läßt diese „Beschwörung von Strukturen“, diesmal von seiten der Jugendlichen selbst, als Charakteristikum subkultureller Jugendstile gar nicht so abwegig erscheinen. Die Rocker aus der Mitte der 80er Jahre ähneln ihren Vorgängern aus früheren Jahrzehnten verblüffend und, wie es scheint, entsprechen sich auch Symbole und Wertbesetzung noch immer, ein Phänomen, das man wohl als „homologische Fixierung“ bezeichnen könnte – wenn sich Homologien nicht ohnehin als recht starr erweisen würden. Auf jeden Fall geben die Rocker offensichtlich feste Orientierungen und Manifestationen als strukturelles Ganzes von einer Generation

Jugendlicher zur nächsten weiter. Das hat Folgen für die Stilanalyse.

Begriffe wie „Bricolage“ und „objektive Möglichkeit“ (und damit auch Homologie) sind nicht mehr anwendbar, dafür aber „Tradition“. Damit geraten auch „Tradierung“ und „Vermittlung“ ins Blickfeld, wobei „Tradierung“ die Innenseite des Prozesses, „Vermittlung“ seine Außenseite beschreiben soll. Angesichts des rigiden Einhaltens von Form- und Verhaltensregeln über knapp 30 Jahre hinweg, scheint es sich bei der Tradierung des Rockerstils um einen differenzierten, von Machtstrukturen garantierten Vorgang zu handeln, der zudem ohne dichtes kommunikatives Netz zwischen den einzelnen lokalen Gruppierungen dieser Subkultur nicht zur ziemlich einheitlichen Selbstdarstellung der Rocker geführt haben könnte. Auf der anderen Seite müssen genauso dauerhafte soziale Gegebenheiten dafür sorgen, daß der „Nachwuchs“ für diese Subkultur nicht ausbleibt. Es gibt anscheinend stets Jugendliche in bestimmten Lebenslagen, für die „Rockersein“ erstrebenswert erscheint⁴²⁾ – was bereits ein gesellschaftlich vermitteltes Bild des Rockers voraussetzte, mit dem sich Jugendliche identifizieren können.

Die kontinuierliche Präsenz des Rockerstils läßt sich möglicherweise noch recht gut aus der Konstruktion des Stils selbst erklären. Größere Deutungsprobleme werfen die „Revival“-Stile auf, solche also, die nach einer Virulenzphase von größeren oder kleineren Ausmaßen wieder verschwunden waren (oder nur bei einigen Neutrotikern weiterkümmerten), die aber unversehens wieder von zahlreichen Jugendlichen aufgegriffen und, zumindest in der Freizeit, gepflegt werden. Es liegt auf der Hand, daß auch diese Art Stil nicht mehr mit Hilfe des begrifflichen Apparates von „Bricolage“ und „Homologie“ interpretiert werden kann, sondern nur noch unter massiver Berücksichtigung der Vermittlungsfaktoren. Seit Jugendstile Gegenstände des Interesses für Wissenschaft und Medien sind, wachsen Jugendliche mit dem Wissen um Stile auf, d. h. Stile sind immer weniger ein genuines Stück (Sub-)Kultur von Jugendlichen, sondern ein Stück Kultur für die Jugend. Die ganze Skala der Jugendstile seit 1955 befindet sich im Angebot der herrschenden Kultur – die Jugendkulturen der Vergangenheit sind Teil der objektiven Kultur der Gegenwart.⁴³⁾

Damit sind die Instanzen, in denen die Zeichen der jugendlichen Subkulturen aufgehoben werden, benannt; es sind die Bild- und

Tonarchive der Sender, die Fotosammlungen der Presse, die Regale wissenschaftlicher Bibliotheken.

Kreativität im Sinne der englischen Untersuchungen findet dann nicht mehr statt, interessant werden aber der Aktualisierungsmechanismus, die Auswahlverfahren und die individuellen Verfahren, die sich an der Revitalisierungsgeschichte eines Stils ablesen lassen.

Anders formuliert: Es gibt keine autochthonen deutschen Jugendstile, sie stammen alle aus England, aber die kulturellen Prozesse der Adaption laufen hier ab. Ob der Stil nun von den Mods, den Teds oder den Rockabilly-Fans der 50er Jahre übernommen wird, „die expressiven Stile vergangener Jahrzehnte üben Faszination aus, weil man sie auf den Traum eines starken, einheitlichen, autonomen Jugendlebens projizieren kann“, interpretiert die Jugendstudie '81 ansatzweise die Motivation.⁴⁴⁾

Die eine Seite dieses Phänomens ist der Import der Stile, aber dem steht auf der Seite der Wissenschaft der Import der Interpretation gegenüber.

Die Frage nach der Identität von „Punk“ in London und „Punk“ in Berlin stellt sich für den Autor der Jugendstudie durchaus, und er weist auf Diffusionsmöglichkeiten über das internationale Beziehungsgeflecht zwischen den maßgeblichen Zentren der Jugendkultur hin (z. B. London, Amsterdam, Berlin). Aber dann übernimmt er das englische Modell der Stilinterpretation, ein gedanklicher Sprung, der die weitere Beschäftigung mit dem Import von Stilen überflüssig macht. Außer dem Hinweis auf die Autoren gibt es keinen, dem man entnehmen könnte, daß ausschließlich englische Verhältnisse beschrieben werden; Bastelei und Homologie erscheinen so als Elemente des hiesigen Kulturprozesses.⁴⁵⁾

Die Problematik der unreflektierten Übernahme erweist sich ebenso am Klassenbegriff. Ohne diskutieren zu müssen, ob die BRD nun eine Klassengesellschaft sei oder nicht, ist klar, daß es in bezug auf Klassenunterschiede und -bewußtsein signifikante Unterschiede zwischen den englischen und den bundesdeutschen Verhältnissen gibt, Abweichungen, die zumindest das unmodifizierte Verwenden des Terminus „Klasse“ in diesem Zusammenhang nicht angezeigt sein lassen.⁴⁶⁾ Überdies ist das Problem der Klasse in der englischen Literatur selbst noch nicht ausdiskutiert, es gibt Autoren, die darauf hinweisen, daß sich auch bei gleicher Klassenlage von Jugendlichen verschiedene Stile unter diesen etablieren können (Teds/Hippies z. B.). Sie leiten daraus ab, daß

nicht nur das grobe Raster der elterlichen Klassenzugehörigkeit, sondern die reale Vermittlung alltäglich erfahrener Klassenunterschiede untersucht werden müßten.⁴⁷⁾ Die Analyse von „Jugend '81“ kommt zu ähnlichen Schlüssen: Legt man den Beruf der Eltern als Indikator von „Klasse“ zugrunde, läßt sich weder bei Jungen noch bei Mädchen eine klassenspezifische Tendenz der Zustimmung zu öffentlichen Jugendstilen erkennen.⁴⁸⁾ Zu Recht gibt Willis im Vorwort der deutschen Ausgabe von „Profane Culture“ zu bedenken: „Ein geänderter Kontext ist so gut wie ein neuer Text. Alte Formen unter anderen Umständen sind auf ihre Weise neu.“ Mit „alter Form“ kann im Zusammenhang nicht das symbolische Detail gemeint sein, sondern nur der komplette, fertige Stil. Jugendliche Stile in Westdeutschland wären somit kein Resultat von Bricolage, sondern von Diffusion, und damit ein Gegenstand von Diffusionsforschung.

Folklorismus in der Jugendkultur

Die selektive Wahrnehmung der Vergangenheit, die hinter der oben geschilderten Aneignung von Stilgeschichte steckt, läßt die Revival-Stile in eine übergreifende Kategorie einordnen, die – je nach Standort – mit Historismus oder Folklorismus zu bezeichnen ist.

Die Identifizierung der deutschen Jugendstile als „Jugendkultur aus zweiter Hand“ stellt zugleich die Frage nach der „zweiten Hand“. Die Antwort drängt sich angesichts der Omnipräsenz der Medien auf, die Rücklaufprobleme erscheinen verwickelt bis hin zur Huhn-oder-Ei-Aporie. Im Bestand der volkskundlichen Begriffe findet sich aber einer, der den entlastenden Hinweis auf die generelle Urheberchaft der Medien am kulturellen Wandel im Ganzen einschränkt, es ist der Begriff der „Verfügbarkeit“, der den kommunikativen Horizont der Individuen und sozialer Gruppen beträchtlich über den Medienraum hinaus erweitert (durch Einbeziehung von Bildung, Mobilität z. B.).⁴⁹⁾ Bedeutet dies die subjektive Seite der Verfügbarkeit, nämlich Art und Umfang persönlicher Verfügungsmöglichkeiten, so weist die objektive Seite der Verfügbarkeit auf das oben erwähnte gesellschaftliche „Aufheben“ von Kulturelementen zurück. Für diese Verfügbarkeit trägt auch wissenschaftliche Sammeltätigkeit Verantwortung, das gilt für die Grimmsche Sagensammlung wie für die Jugendstile; die Agenturen der Verfügbarkeit, zu denen zwangsläufig auch die Jugendforschung gehört, lassen den „naiven Stil“ nicht mehr zu. Das zeigt die

Jugendstudie ganz deutlich: „Die Bilder von Jugendkulturen, die in Umlauf gesetzt werden, wirken auf Jugendliche zurück und prägen deren Eigenverständnis.“⁵⁰⁾

Die Verfügbarkeit ist in unserer Welt nicht von der Verwertbarkeit zu trennen. Nicht nur Jugendliche können über die Bilder der Stile verfügen, auch die mit den handgreiflichen Interessen tun das. Kaum war „Jugend ’81“ erschienen, folgten schon Vermarktungstips – aus Jugendstilen wurden Marketingstile.⁵¹⁾ Schon 1959 entwickelte Sidney J. Levy das „Life-Style“-Konzept, um zu beschreiben, wie bestimmte Lebensweisen auf entsprechende Konsumgewohnheiten schließen lassen. Seine weitergedachten Formulierungen von 1964 lesen sich wie ein Vorgriff auf die englischen Jugendstil-Analysen: „. . . an individual's life-style is a large complex symbol in motion, . . . it acts systematically to process objects and events in accordance with . . . values.“⁵²⁾

Trotz der Ubiquität der Stile, bedeutet Verfügbarkeit nicht Beliebigkeit in der Auswahl. In die Situation des historistischen Architekten („In welchem Style sollen wir bauen?“) wird kein Jugendlicher geraten, nicht, was seine Kleidung und nicht, was seine Orientierungen betrifft. Denn eines lassen die englischen Stilanalysen im Grundsätzlichen erkennen: die stets noch gesellschaftliche Bedingtheit der individuellen Verhaltensweisen. Aber der kulturhistorischen Interpretation muß es zusätzlich darauf ankommen, die Besonderheiten der individuellen Leistungen, den individuellen Anteil an kollektiven Entscheidungen, Handlungen und Wertsetzungen herauszuarbeiten, denn „jede schöpferische Leistung ist individuell, gehört einem bestimmten Menschen.“⁵³⁾

Unter solchen Voraussetzungen kann man von den behandelten Termini „Bricolage/Bastelei“ und „Homologie“ nützlichen Gebrauch machen. Der Begriff der Bastelei fügt sich unter Eröffnung weiterer Erkenntnismöglichkeiten in schon geläufige Konzepte der Volkskunde/Kulturgeschichte ein, die sich mit Auswahlprinzipien beschäftigen, sei es als „Umstilisierungsprozeß“ oder als Selektion aus der Gesamtheit der „objektiven Kultur“ nach den Möglichkeiten der „subjektiven Kultur“.⁵⁴⁾

Vom Konzept der Bastelei ausgehend und in Verbindung mit der Vorstellung von Homologie, wie sie bei C. Lévi-Strauss entwickelt wurde, erschlossen sich neue Zugänge zu zentralen volkskundlichen Themen, speziell solchen, die sich mit Objektivationen beschäftigen. Die englischen Jugenduntersuchungen geben dafür

gute Beispiele. Der „Umgang mit Sachen“ wird genauer beschreibbar.

Anmerkungen:

1. Clarke, John u. a.: Jugendkultur als Widerstand. Milieus, Rituale, Provokationen. Hg. von Axel Honneth, Rolf Lindner und Rainer Paris. Frankfurt/M. 1979.

2. „Subkulturelle Stile sind das wichtigste Mittel der Massenmedien geworden, um Jugend anschaulich zu machen . . .“

J. Clarke: Stil. In: wie Anm. 1, S. 176.

3. So schreibt wenigstens Jürgen Zinnecker, der es wissen müßte: „Jugendliche Gruppenkulturen sind zur Zeit Medienergebnis – und stehen im Begriff, auch wieder Forschungsereignis zu werden.“ Aus: Jugendliche Subkulturen. Ansichten einer künftigen Jugendforschung. In: Zeitschrift für Pädagogik, 27. Jg. (1981), S. 421–440, hier S. 421.

4. Jugend '81. Lebensentwürfe – Alltagskulturen – Zukunftsbilder. Hg. vom Jugendwerk der Deutschen Shell. 3 Bde., Hamburg 1981. Benutzt Bd. 1, das Kapitel zum Thema hat J. Zinnecker verfaßt.

5. „Der Spiegel“ 36. Jg. Nr. 17, 27. April 1982. Man beachte den Singular „Jugend-Stil“. Zitat: S. 238.

6. Jugend '81, S. 489. Die Teilnehmerzahl an Jugendstilen, soweit sie „expressiv“ sind, ist gering: z. B. Popper 2%, Punker 2%. Das Generationsmodell ist umstritten, vgl. „Streit um die Shell-Jugendstudie '81“, in: paed. extra, April 1982, S. 46 ff. Zinnecker betont (S. 489), daß er keine allgemeine Jugendkultur unterstelle, nur hinsichtlich gewisser „Kult-Objekte“ (Motorräder, Musik), aber gerade da sei auch hohe Gültigkeit für die Kultur der Erwachsenen gegeben.

7. ebda., S. 489 f.

8. Der Mechanismus der Zweiseitigkeit, der in der Identifikation liegt, scheint für Kleidung allgemein zu gelten. Vgl. W. D. Könenkamp: Wirtschaft, Gesellschaft und Kleidungsstil in den Vierlanden während des 18. und 19. Jahrhunderts. Göttingen 1978, S. 134–138.

9. Wie Anm. 7, S. 488, Tab. F 7.

10. Jugend '81 differenziert „konservative Stile“ leider nicht so weit, daß etwa Rocker und Teds einzeln in den Tabellen erscheinen. Skinheads dürften wohl unter der Rubrik „Fußball-Fans“ erscheinen. Ebda. S. 498 ff.

11. Wie Anm. 3, S. 428: „Die wichtigste Sprache vieler jugendlicher Gruppen – ist ihr Lebensstil.“

12. s. „Ästhetik und Kommunikation“, 7. Jg. (1976), H. 24, S. 35–38 („Das CCCS“), und den Aufsatz von John Clarke und Tony Jefferson: Jugendliche Subkulturen in der Arbeiterklasse. Ebda. S. 48–60. S. 60 f. sind die bis dahin vorliegenden Veröffentlichungen des CCCS aufgeführt. Häufig zitierte deutschsprachige Veröffentlichungen sind: Clarke, John u. a., wie Anm. 1; Willis, Paul: Spaß am Widerstand. Gegenkultur in der Arbeiterschule. Frankfurt/M. 1979; ders.: „Profane Culture“ – Rocker, Hippies: Subversive Stile der Jugendkultur. Frankfurt/M. 1981; McRobbie, Angela/Savier, Monika: Autonomie – aber wie! Mädchen, Alltag, Abenteuer. München 1982; Hebdige, Dick: Subculture – Die Bedeutung

von Stil. In: Diederich Diederichsen/Dick Hebdige/Olaph-Dante Marx: Schocker. Stile und Moden der Subkultur. Reinbek 1983, S. 8–120. (Die deutschen Titel sind oft reißerisch formuliert.)

13. Clarke, John u. a.: Subkulturen, Kulturen und Klasse. In: ders.: wie Anm. 1, S. 39–132, hier S. 96: „Subkulturen der Arbeiterklasse sind eine Reaktion auf eine Problematik, welche die Jugendlichen mit anderen Mitgliedern der Stammkultur ihrer Klasse teilen.“

14. Clarke, John, wie Anm. 2, S. 136 ff.; Willis, Paul: „Profane Culture“, wie Anm. 12, S. 236 ff.

15. Clarke/Jefferson, wie Anm. 12, S. 55.

16. Clarke, John, wie Anm. 2, S. 137.

17. Ph. Cohen, zitiert nach Clarke, John u. a., wie Anm. 13, S. 104 f.

18. Willis, Paul, wie Anm. 14, S. 250 und Clarke, John, wie Anm. 2, S. 139.

19. Hebdige, Dick, wie Anm. 12, S. 9: „Spannungen zwischen herrschenden und untergeordneten Gruppen (können sich) auf der Oberfläche von Subkulturen spiegeln: in den aus banalen Objekten mit doppelten Bedeutungen gemachten Stilen.“

20. Clarke, John u. a., wie Anm. 13, S. 108.

21. Die Rolle von „Stil“ in den Jugendkulturen wird ausführlich behandelt bei Hebdige, Dick, wie Anm. 12; Clarke, John u. a., wie Anm. 13; ders. wie Anm. 2; und als Fallstudie bei Willis, Paul, wie Anm. 14.

22. Lévi-Strauss, Claude: Das Wilde Denken. Frankfurt 1968.

23. ebda. S. 29 ff.

24. ebda. S. 34.

25. Lévi-Strauss, Claude: Das Ende des Totemismus. Frankfurt 1965. S. 102, L-S. stellt die „innere Homologie“ der „äußeren Analogie“ gegenüber.

26. Lévi-Strauss, Claude, wie Anm. 22, S. 124: „Der Totemismus schafft eine logische Äquivalenz zwischen einer Gesellschaft natürlicher Arten und einer Welt sozialer Gruppen . . . In jedem Fall sind die natürliche Zerlegung und die soziale Zerlegung homolog . . .“

27. ebda. S. 31 f. benennt der Autor die Zwischenglieder von Eindrücken (Bildern) und Begriffen als „Zeichen“.

28. ebda. S. 76–80.

29. Willis, Paul, wie Anm. 14; aber auch Hebdige, Dick, wie Anm. 12, S. 105 ff.

30. In bezug auf das totemistische System formuliert Lévi-Strauss (wie Anm. 22, S. 267): „Die Frage der Bedeutung stellt sich nicht auf der Ebene jedes einzelnen Mythos, sondern nur auf der Ebene des Systems, dessen Elemente sie sind.“ Diesen Sachverhalt illustriert ein Cartoon aus „Private Eye“ (nach: Englisch-Amerikanischen Studien 1,2 [1982], S. 30), wo ein Punk zum anderen sagt: „Ich bin noch lange kein Troztkist, nur weil mir ein Eispickel im Schädel steckt!“

31. Vgl. aber oben zu Anm. 24.

32. z. B. bei Hebdige, Dick, wie Anm. 12, S. 106; Willis, Paul, wie Anm. 14 (Nachwort von U. Maas, S. 266), allgemein gilt dies für die Beschreibung der „harten“ Stile, wie Rocker, Teds, Skinheads.
33. Clarke, John, wie Anm. 2, S. 135; vgl. dazu: McRobbie, A. u. Savier, M., wie Anm. 12.
34. Hebdige, Dick, wie Anm. 12, S. 105–120, hier S. 109 f.
35. St. Cohen, zit. nach Clarke, John u. a., wie Anm. 13, S. 105.
36. Zinnecker, Jürgen, wie Anm. 3, S. 431.
37. Clarke, John, wie Anm. 2, S. 135 f.
38. Demgegenüber weist St. Cohen (zit. nach Clarke, John, u. a., wie Anm. 13, S. 108 f.) auf den „langen, komplexen Prozeß der Stilentwicklung“ hin, der nicht auf den „allzu kurzen Moment der Analyse“ beschränkt werden dürfe.
39. bei Hebdige, Dick, wie Anm. 12, S. 97 ff.
40. ebda. S. 77 f. und Willis, Paul, wie Anm. 14, S. 240.
41. Clarke, John u. a., wie Anm. 13, S. 108; Willis, Paul, wie Anm. 14, S. 251 f.
42. Nach Jugend '81, wie Anm. 4, S. 548 f. sind dies vor allem Arbeiterjugendliche mit „bodenständigem Konservatismus“.
43. Dazu Hebdige, Dick, wie Anm. 12, S. 27 f: „Punk reproduzierte sämtliche Kleidungsstile der Nachkriegs-Subkulturen und kombinierte Elemente aus den verschiedensten Epochen dieser Stilgeschichte zu einer zerschnipselten Collage.“
44. Wie Anm. 4, S. 477.
45. Zinnecker, Jürgen, wie Anm. 4, S. 483 f.
46. Wie bei Steckmeister, Gabriele: Born To Be Wild. In: ZfV 80 (1984), S. 193–206, hier: S. 204, wo Clarke, John, wie Anm. 13, S. 95, wörtlich mit einer Analyse übernommen wird.
47. nach Murdock/McCron: Klassenbewußtsein und Generationsbewußtsein. In: Clarke, John u. a., wie Anm. 13, S. 15–38, hier S. 35.
48. Jugend '81, wie Anm. 4, S. 497, die Studie folgert daraus, „die Bedeutung der biographischen Zukunftsperspektive“ für die Wahl eines Gruppenstils „zu unterstreichen“.
49. Nach Bausinger, Hermann: Volkskultur in der technischen Welt. Stuttgart 1961, S. 70 ff., vgl. auch Jeggle, Utz/Korff, Gottfried: Zur Entwicklung des Zillertaler Regionalcharakters. In: ZfV 70 (1974), S. 39–57, bes. S. 54 f.
50. Zinnecker, Jürgen, wie Anm. 3. S. 423.
51. Vgl. Kleinert, Horst: Der Jugendmarkt. In: Marketing Journal 5 (1982), S. 434–445, S. 435: „Wer Jugendliche verstehen will, muß deshalb versuchen, deren Alltagskultur zu beobachten und zu begreifen.“ In der Folge wird ein Szenario künftigen jugendlichen Verbraucherverhaltens entworfen.
52. Levy, Sidney J.: Symbols for Sale. In: Harvard Business Review, Vol. 37 (1959), S. 117–124. Hier S. 122. Ders.: Symbolism and Life-Style. In: Stephan

A. Greyser (Ed.): *Towards scientific marketing*. Chicago 1964, S. 140–150. Hier S. 141. Vgl. dazu ausführlich: Lindner, Rolf: *Kritik der Konsumgüterwerbung. Gesellschaftliche Voraussetzungen, ökonomische Funktionen und ideologische Implikationen eines Kommunikationsmittels*. Diss. Berlin 1975, S. 250–264.

53. Mühlberg, Dietrich: *Zur marxistischen Auffassung der Kulturgeschichte*. In: *Deutsche Zeitschrift für Philosophie* 12 (1964), S. 1037–1057, hier S. 1043.

54. „Stilisierungsprozesse“ nach Spamer, Adolf: *Um die Prinzipien der Volkskunde. Anmerkungen zu H. Naumanns „Grundzüge der deutschen Volkskunde“*. In: *Hessische Bl. für Volkskunde* 23 (1924), S. 67–108, hier S. 91; 1928 hat John Meier auf das Verhältnis von Rezeption und „autogener Schöpfung“ hingewiesen, in: ders., *Wege und Ziele der deutschen Volkskundeforschung*. In: *Deutsche Forschung* 2 (1928), S. 7–35, hier S. 20.

Die Lebenswelt Jugendlicher in ländlichen Industriegemeinden am Rande der Schwäbischen Alb 1850–1982¹⁾

Von Gebhard Stein

I. Zum Forschungsansatz

Die Forschungsergebnisse, die im folgenden vorgetragen werden, entstanden aus dem Zusammenhang eines Projekts zur Jugendhilfeplanung (1977–1979) in einem ländlich strukturierten, aber hochindustrialisierten Landkreis am Rande der Schwäbischen Alb im Gebiet des ehemaligen Landes Hohenzollern.

Der Forschungsansatz versuchte, im Sinne von Handlungsforschung Formen der Jugendarbeit in einer ländlichen Gemeinde als Instrumente einzusetzen, um die Situation der dort lebenden Jugendlichen zu untersuchen. Im direkten Kontakt mit den Jugendlichen sollte deren Lebenswelt aber nicht nur analysiert, sondern gleichzeitig verändert werden. Das heißt, daß Defizite beispielsweise in der Freizeit, im Umfeld der Jugendkultur usw. in der Jugendarbeit mit den Jugendlichen gemeinsam bearbeitet und für sie befriedigender gelöst wurden.²⁾

Ab 1980 wurden das zusammengetragene Material und die gemachten Erfahrungen aus der Jugendarbeit aufgearbeitet, reflektiert, ergänzt und aktualisiert.

II. Skizze

Am Ende der Projektphase (1979) konnten die Lebensverhältnisse der Jugendlichen, zu denen das Projekt Zugang hatte, im Umfeld ihrer Familien und der Gemeinde folgendermaßen skizziert werden:

– Die Jugendlichen stammen fast alle aus Arbeiterfamilien, waren meist selber Arbeiter oder Lehrlinge, seltener Schüler.

– Die Jugendlichen erscheinen angepaßt, unauffällig. Hinter dieser Fassade verstecken sich aber nicht selten geheime Verzweiflung, Drogenabhängigkeit usw.

– Für die berufliche Zukunft steht den Jugendlichen nur eine eingeschränkte Lehrstellenpalette zur Verfügung. Für Mädchen grenzt sich diese auf etwa 5 Berufe ein, darunter Näherin, Verkäuferin, Friseurin. Typisch erscheint die ungelernte Jungarbeiterin.

– Die Landwirtschaft besitzt nur eine geringe Bedeutung (nur 5% der Erwerbsbevölkerung) gegenüber der Industriearbeiterschaft (hauptsächlich in der Textilindustrie). Gleichzeitig gibt es aber kein (wie immer geartetes) proletarisches Bewußtsein. Die Bevölkerung ist stark konservativ geprägt.

– Viele Familien wohnen in ausgezeichnet ausgestatteten Eigenheimen, oft mit Garten. Ein sehr ausgeprägtes Arbeitsethos (das sich sowohl in langer Arbeitszeit wie in vielfältigen Tätigkeiten in der Freizeit ausdrückt) verhindert aber, diese angenehmen Verhältnisse zu genießen.

Sucht man diese Lebensverhältnisse in statistischen Signifikanzen auszudrücken, ergibt sich folgendes Ergebnis:

1. Gemessen am Anteil an der Bevölkerung sind in keinem Landkreis Baden-Württembergs mehr Arbeiter im produzierenden Gewerbe beschäftigt.

2. Der Landkreis besitzt die höchste Frauenarbeitsquote der BRD. Das heißt, daß zwei Drittel (in einzelnen Gemeinden darüber) aller Frauen zwischen 16 und 65 Jahren berufstätig sind.

3. Der Bruttoverdienst der Beschäftigten im verarbeitenden Gewerbe liegt mit DM 2323,- (1980) im Land Baden-Württemberg (Durchschnitt DM 2829,-) am niedrigsten.

4. Der Anteil an Einfamilienhäusern liegt im Landkreis im Landesvergleich am höchsten.

III. Die Fragestellung

Diese vorläufige Skizze führt zur Analyse folgender zunächst erst grob umrissener Felder:

1. Untersuchung der sozioökonomischen Rahmenbedingungen, die die Lebenswelt der Jugendlichen von außen umschließen.

2. Untersuchung der Lebenswelt der Jugendlichen selbst, und zwar bezüglich ihrer Verflechtung in die äußeren Rahmenbedingungen und ihres eigenständigen „Innenlebens“.

Nun stellen die ökonomischen Strukturen und die mit ihnen verflochtenen soziokulturellen Verhältnisse in ihrer gegenwärtigen Gestalt historisch Gewordenes und Bedingtes dar. Das heißt, wenn die Phänomene der Skizze (Punkt II) erklärt werden sollen, muß ihre Genese nachverfolgt werden, müssen im sozial- und wirtschaftsgeschichtlichen Kontext einer Region die Entwicklungsprozesse bestimmter Strukturen und Kausalitäten genau untersucht werden. Zunächst unverstandenes Verhalten, eine eigentümliche Mentalität usw. müssen auf ihr historisches Erbe und die dahintersteckenden kollektiven Erfahrungen hin durchleuchtet werden.

Eine Untersuchung der gegenwärtigen Verhältnisse von Jugendlichen und ihrem Umfeld bedarf so der historischen Dimension, die zur Präzisierung der Fragestellung führt:

Es wird untersucht

1. die Relation der Jugend zur ökonomischen Entwicklung der Region und Konsequenzen dieses Prozesses, nämlich

2. a) Veränderungen der Beziehung der Jugendgenerationen zu gesellschaftlichen Institutionen (Arbeitsplatz, Familie, Gemeinde usw.),

b) Veränderung der Prozesse innerhalb der jeweiligen Jugendkultur unter besonderer Berücksichtigung

c) der Strategien der Peers, kollektive Bearbeitungsformen der sozialen Umwelt und Formen von Identität zu entwickeln.

In den folgenden Punkten werden einige Forschungsergebnisse und auch weitere theoretische Überlegungen dargestellt.

IV. Übersicht über die ökonomische Entwicklung der Region und die Funktion der Jugend in der Phase der Industrialisierung

Die Armut (bedingt u. a. durch die Realteilung) zwang die Menschen am Rande der Schwäbischen Alb früh zum Nebenerwerb neben der Landwirtschaft. Seit etwa 1750 bestanden protoindustrielle Formen im textilen Sektor (Verlagssystem). Etwa zwischen

1840 und 1880 entstanden die ersten Textilfabriken, in denen zum größten Teil Jugendliche arbeiteten. Von diesen jungen Leuten waren 70 bis 80% weiblichen Geschlechts, das Durchschnittsalter lag dabei bei 21 Jahren, zwei Drittel bis drei Viertel der weiblichen Belegschaften waren unter 25 Jahren alt. Diese jungen Leute zwischen 13 und 25 Jahren bildeten – historisch gesehen – das ökonomische Fundament während der Entwicklung der Textilindustrie mindestens bis zum Ersten Weltkrieg. Die relativ hohe Fluktuation der Arbeiterschaft – viele junge Leute sahen die Fabriksarbeit „nur“ als vorübergehende Chance zum Geldverdienen, um anschließend etwas „Gescheites“ in Handwerk oder Landwirtschaft arbeiten zu können – verlangsamte sich etwa ab 1920, als allmählich nur noch unter 50% aller Erwerbstätigen in der Landwirtschaft arbeiteten. Es bildete sich eine feste Stammarbeiterschaft heraus, die meist ihr gesamtes Arbeitsleben im gleichen Betrieb arbeitete.

Im Umbruch der Industrialisierung entstanden Typen von Arbeiterbauernfamilien, die vor allem die (weiblichen) Jugendlichen zu einer harten Doppelbelastung in Fabrik und Landwirtschaft zwangen. Zählt man beispielsweise für Hohenzollern im Jahr 1925 die Frauen von 16 bis 18 Jahren, die in Industrie und Handwerk (55,1%) und Landwirtschaft (45,5%) tätig waren, zusammen, ergibt sich das statistische Kuriosum einer Erwerbstätigenquote von 100,6%, das genau diese doppelte Beanspruchung von Jugendlichen widerspiegelt. In der Arbeiterbauernfamilie betrieb vielfach bis in die 1930er Jahre der Vater die Landwirtschaft, die allein nicht genug für die gesamte Familie abwarf, die Mutter hatte Heimarbeit, und die Jugendlichen arbeiteten in der Fabrik. Obwohl die Jugendlichen faktisch durch ihr gesichertes Einkommen Hauptnährer der Familie waren, begriff das noch lebendige agrarische Bewußtsein die Landwirtschaft nach wie vor als Grundlage der Familienwirtschaft. Das Prinzip der agrarischen Subsistenzwirtschaft wurde durch die Ausgliederung der Arbeitskraft der Frauen und Jugendlichen, die am ehesten zu entbehren waren, immer stärker ausgehöhlt, so daß schließlich alle Familienmitglieder Industriearbeiter wurden und „nur“ noch Nebenerwerbslandwirtschaft betrieben. Auch diese wurde ab ca. 1955 zunehmend aufgegeben, so daß sich eine fast reine Industriearbeiterschaft in der ländlichen Region bildete.

Obwohl in der Textilindustrie schon im 19. Jahrhundert ca. zwei Drittel aller Beschäftigten Frauen waren, wurden diese von der zentralen Produktion an den Webmaschinen auf die arbeitsexten-

siven Nebenarbeiten (z. B. Nähen) verdrängt, wo sie als billige Arbeitskräfte eingesetzt wurden. Dieser Verdrängungsprozeß verlief in der Untersuchungsregion (im Gegensatz zum Raum Stuttgart oder zu Schlesien) unter dem Druck der schnellen Expansion der Textilindustrie von 1880 bis 1939 mit der ständigen Begleiterscheinung des Arbeitskräftemangels sehr ausgeprägt.

Im Industrialisierungsprozeß herausgebildete Traditionen wie z. B. die zentrale Bedeutung von langer, harter Arbeit, die Unmöglichkeit einer nichtberufstätigen Frau usw., sind heute gegenwärtig und treten als herrschendes Bewußtsein den heutigen Jugendlichen entgegen, die sich mit diesem Erbe auseinandersetzen müssen.

V. Die Lichtstuben als Beispiel für die bäuerliche Jugendkultur

Bis ca. 1920, in Restformen bis heute, erhielten sich spezifische Formen der bäuerlichen Jugendkultur – bis zu diesem Zeitpunkt relativ unberührt von Einflüssen der Industrialisierung. Dabei spielten insbesondere die Lichtstuben (auch Kunkelstuben oder Spinnstuben genannt), der Treffpunkt der „Ledigen“, eine wichtige Rolle.

Zunächst ein Auszug aus dem Bericht eines hohenzollerischen Pfarrers (1904):

„Am Abend von Mariä Lichtmeß d. J. (2. Februar) waren z. B. ca. zehn junge Leute beiderlei Geschlechts der Mehrheit nach noch unter 18 Jahren in einem Hause (bei einem angesehenen Bürger) zum Teil bis nach 11 Uhr versammelt, ließen sich durch Mädchen in der entfernten Wirtschaft Bier holen, musizierten und tanzten . . . Es sind mir mehrere Häuser von durchweg angesehenen Gemeindebürgern namhaft gemacht worden, wo in früheren Jahren wiederholt auf Lichtstuben Fäßchen Bier getrunken wurden!! In diesem Winter wurden wieder in mehreren Häusern durch sonntagsschulpflichtige Knaben Bierfäßchen getrunken. – Das Geld lieferte der am 19. März wegen fortgesetzter Einbruchdiebstähle verhaftete Sonntagsschüler H., der längere Zeit seine Kameraden auch mit gestohlenen Cigarren traktierte bzw. solche an sie verkaufte . . .“ Die ledigen Burschen geben den Gerichten viel zu tun wegen Schlägereien und Roheitsvergehen. Die tieferliegende Ursache scheint dem Pfarrer der Mangel an Familienzucht. „Es scheint hier auch in den besten Familien der Grundsatz zu herrschen, daß man vor allem den Söhnen, wenn sie einmal ihre 14 Jahre hinter sich haben, alle Freiheit gestatten muß.“ So treiben sie sich

sonntags „außerhalb des Elternhauses herum“, in Wirtshäusern, noch nachts auf den Gassen usw. „Wie roh es da oft hergehen mag, beweist der vor wenigen Monaten zur Anzeige gebrachte Fall, daß ein Volksschüler, der zufällig abends spät eine Kommission machen mußte, von solchen Sonntagsschülern aufgehalten wurde, die dann an ihm ihre Notdurft verrichteten. (. . .) Die sittlichen Zustände sind sehr schlecht. Die in den letzten Wochen vorgefallenen Verbrechen: eine Brandstiftung, wiederholter Einbruchdiebstahl durch einen Sonntagsschüler, Schwängerung eines blödsinnigen Mädchens.“ Es folgten die Quoten der unehelichen Geburten, die seit 1900 zwischen 16 und 18% schwankten.

Die Funktion der Jugendkultur innerhalb der Dorfgemeinschaft war durch eigentümliche Doppelsinnigkeiten geprägt:

1. In der Beziehung Individuum – Gemeinschaft.

Die Jugendkultur erfüllte wesentliche Funktionen

a) in der (sekundären) Sozialisation des Individuums. Die meisten „jugendgemäßen“ Aktivitäten besaßen neben der unmittelbaren kollektiven Bedürfnisbefriedigung und der Bearbeitung gleichgelagerter Interessenlagen und Problemkreise gleichzeitig die Tendenz, die Individuen in das spätere Erwachsenenleben einzuführen und Kompetenzen dazu zu vermitteln, die Werte und Normen der Erwachsenen zu internalisieren, um am Ende des Jugendalters die Voraussetzungen zur Identität als Erwachsener im Dorf erworben zu haben.

b) Die zweite wesentliche Funktion der Jugendkultur bestand darin, in der Partnerwahl die Reproduktion der Familie, Verwandtschaft, des ganzen Dorfes zu sichern (generative Reproduktion), gleichzeitig aber durch kollektive Aneignung die sozialen Strukturen (Hierarchie und Machtverteilung vor dem Hintergrund der Besitzverhältnisse, Geschlechtsrollenausprägungen usw.) zu reproduzieren, sich mit ihnen zu identifizieren und damit ihren Fortbestand zu sichern.

2. Anpassung – Abweichung.

Damit die Jugendkultur diese Funktionen im Sinne des Weiterbestehens der Dorfgemeinschaft erfüllen konnte, gestand ihr das ungeschriebene Regelsystem des Dorfes eine gewisse Normverletzung zu. Um die Voraussetzung zu erreichen, als Erwachsener im Sinne der dörflichen Normvorstellungen beispielsweise monogam zu leben, mußte in der Jugendzeit während der Partnerwahl eine Tendenz zur „Unsittlichkeit“ zugestanden werden. Dieser

zugestandene Freiraum – von den Jugendlichen zur unmittelbaren Bedürfnisbefriedigung innerhalb der selbstgestalteten autonomen Räume genutzt – wurde von der Seite der Dorfgemeinschaft funktionalisiert auf den Prozeß der Erlangung der Kompetenzen des Erwachsenenlebens.

Damit besaß die Jugendkultur auch in überschäumenden und exzessiven Aktivitäten kaum desintegrative, verändernde Potentiale, sondern die „tolerierten Normverletzungen“ – mögen sie im Einzelfall auch störend oder lästig auf die Erwachsenen gewesen sein – wurden weitgehend als Stufen auf dem Weg zur Anpassung und Einpassung in die Normalität des Erwachsenenlebens und zu vorgegebenen Strukturen der Erwachsenenidentität interpretiert.

In den Erfahrungen innerhalb der Jugendkultur, z. B. mit der Autorität der Älteren und der Erwachsenen (bei Streichen, Schlägereien usw.), mit Konfliktlösungsstrategien (vielfach über körperliche Gewalt oder Formen der sozialen Verachtung), mit der „Minderwertigkeit“ der Mädchen und Frauen (über die vielfach als Sexualobjekte verfügt wurde), besaß auch das spezifisch jugendliche „abweichende“ Verhalten vielfach den Charakter eines Lernfeldes auf dem Weg zur Gewinnung der Identität eines Erwachsenen.

Auf die Aktivitätsfelder der Jugendkultur bezogen gab es kaum Auseinandersetzungen mit den Erwachsenen, insbesondere der dörflichen Unter- und Mittelschichten im Sinne eines Generationskonflikts, da eine gewisse jugendliche Freiheit vor allem den männlichen Jugendlichen zugestanden war. Die Konfliktlinien zwischen Jugendlichen und Erwachsenen verliefen vielmehr meist innerfamiliär bei Streitfällen um die materielle Ausstattung vor oder bei Heirat und Erbfall.

Die bäuerliche Jugendkultur im Dorf verlor ihre Bedeutung durch den „Innovationsschub“ der Industrialisierung, die neue „Tugenden“, Kompetenzen und Qualifikationen erforderte und gleichzeitig die zentralen bäuerlichen Lebensfundamente Haus, Boden und Ehepartner in ihrer überkommenen Funktion entwertete.

VI. Kumulativer versus zyklischer Prozeß

Der Prozeß der Industrialisierung läßt sich allgemeiner bestimmen. Das Vorherrschen von zyklischen Prozessen³⁾ in der bäuerlichen Produktions- und Lebensweise (z. B. Tages-, Wochen-,

Jahreszeiten-, Lebensrhythmen) mit dem Ziel, der nächsten Generation die Zukunft in Form der optimaler ausgestatteten Vergangenheit zu gewährleisten, wurde zunehmend durch den kumulativen Prozeß⁵⁾ überlagert. Dieser kumulative Prozeß ist vorwiegend durch die Anhäufung von Quantitäten orientiert: durch Warenproduktion, Kapitalakkumulation, die (zunächst) durch das Ansaugen von variablem Kapital aus dem bäuerlichen Arbeits-, Bewußtseins- und Lebenszusammenhang heraus geprägt war.

Beim Vordringen dieses kumulativen Prozesses wurden die Menschen zuerst von völlig neuartigen Orientierungen „überfahren“. (Es läßt sich zeigen, wie z. B. während der Zeit der Protoindustrialisierung die Ungleichzeitigkeit zwischen Gewinndenken seitens der Verleger und dem Festhalten am bäuerlichen Subsistenzdenken eine zentrale Ausbeutungsbedingung darstellte.⁵⁾) Die „Tugenden“, wie Leistungsorientierung, Gewinnstreben, Unterordnung unter das „neue“ Prinzip der Profitrationalität mußten während der Expansion der Industrie auf dem Land erst erworben werden. Nun mußten (und müssen) aber im außerökonomischen Bereich ständig Rahmenbedingungen reproduziert werden, die für das Funktionieren des kumulativen Prozesses Voraussetzung sind, wie z. B. Kommunikationsstrukturen in der Gemeinde, Erziehung/Sozialisation von Kindern und Jugendlichen usw. Um solche Strukturen reproduzieren zu können, muß sich der kumulative (und inzwischen dominierende) Prozeß für bestimmte Lebensbereiche Elemente des „alten“, vorwiegend zyklisch orientierten Prozesses dienstbar halten.

Einerseits wurde also im Prozeß der Industrialisierung die durchgehende Logik des zyklischen Prozesses für den bäuerlichen Lebenszusammenhang zerstört, andererseits mußten aber zur Regelung bestimmter gesellschaftlicher Teilbereiche Reservate von der „Durchkapitalisierung“ ausgespart werden. In diesem Bereich liegt für die Menschen der ländlichen Region ein Rückgriff auf den Fundus bäuerlicher Wertvorstellungen nahe (aber ebenso auf christliche, bürgerliche, humanistische oder faschistoide Werthaltungen). Diese Tendenz wurde zunächst unterstützt durch das relativ lange Bestehen der bäuerlichen Ökonomie neben der Fabrikindustrie. Erst nach dem völligen Verschwinden der (Neben-erwerbs-)Landwirtschaft in den Industriegemeinden wurden die ehemals präzise auf die agrarische Produktionsbasis abgestimmten Überbauelemente endgültig von ihrer adäquaten Basis getrennt und damit aus ihrem früher konsistenten und funktionalen Zusammenhang gerissen. Sie werden nun als isolierte Bruchstücke

verwendet, um das „Wertvakuum“ des kumulativen Prozesses zu füllen. Auf diese Weise bleiben Versatzstücke einer ansonsten verschwundenen bäuerlichen Kultur auf eigenartige Weise weiterhin vielfach unbewußt wirksam. Eine genaue Untersuchung der Lebenssituation der heutigen Jugendlichen muß nun analysieren, welche Bedeutung die Splitter traditioneller Strukturen und Bewußtseinsinhalte für diese Jugendlichen besitzen.

VII. Jugendliche auf dem Lande zu Beginn der 1980er Jahre

Die Lebenswelt der Jugendlichen in der ländlichen Region ist eingebettet in die gesamtgesellschaftlichen Verhältnisse. Damit treffen auch für die Jugendlichen in der Untersuchungsregion (wenn auch in einigen Brechungen, die sich aus der spezifischen Industrialisierungsgeschichte und der weiterwirkenden kleinbäuerlichen Tradition erklären) die Charakterisierungen der Lebenssituation in der BRD zu Beginn der 1980er Jahre zu:

- Auflösung eines durchgängigen, einheitlichen Erscheinungsbildes „der“ Jugend,
- Erfahrungen der Jugendlichen mit der Krisenhaftigkeit des Systems, „Wertverschiebungen“,
- divergierende, widersprüchliche Anforderungen unterschiedlicher gesellschaftlicher Bereiche an die Jugendlichen (z. B. bezüglich Qualifikation, soziales Verhalten, Verwertbarkeit als Absatzmarkt für Produkte der Industriekultur),
- eine gelingende Identitätsbildung wird angesichts der komplexen gesellschaftlichen Ansprüche problematischer.

Die Jugendlichen der Region sehen sich nicht nur mit den globalen gesellschaftlichen Veränderungen konfrontiert, sondern ebenso – vielleicht sogar primär, „hautnäher“ – mit der Tradition, die ihnen seit ihrer Kindheit in spezifischen Verhaltensweisen, Denkformen der Eltern und (Dorf-)Gemeinschaft gegenübertritt. Angesichts dieser Situation befinden sich die heutigen Jugendlichen in ihrer ländlichen Lebenswelt in einer neuartig erstmaligen Situation im Vergleich zu früheren Jugendgenerationen:

- Die heutigen Jugendlichen gehören zur ersten Generation in den industrialisierten Landgemeinden, die selbst keine Erfahrung mehr mit der Landwirtschaft hat, also aus eigener Erfahrung und Anschauung kleinbäuerliches Denken und Handeln nicht mehr kennt.

– Die heutigen Jugendlichen haben im Unterschied zu ihren Eltern in der Nachkriegszeit keine Erfahrungen mit materiellen Notzeiten gemacht. Das „Armutstrauma“ der Eltern und Großeltern fehlt den Jugendlichen.

– Die Generation der heutigen Jugendlichen ist die erste, die eine geregelte Freizeit als frei verfügbare Zeit in bedeutendem Maße zur Verfügung hat. In diesem Punkt unterschied sich die Jugendzeit der Elterngeneration entscheidend: Neben der längeren Arbeitszeit in der Fabrik (48-Stunden-Woche ohne Überstunden) stellte u. a. auch die Versorgung des Viehs eine Aufgabe der damaligen Jugendlichen dar. Fabriksarbeit und Nebenerwerbslandwirtschaft ließen bis in die 1950er Jahre kaum freie Zeit übrig.

– Die heutigen Jugendlichen kennen keine in sich geschlossene Dorfsitte mehr, deren Wirkung darauf beruhte, daß die Verhaltensweisen, Haltungen und Urteile der Familie auch die des Dorfes sind.

Die Jugendlichen sind einerseits durch einen Bruch von der noch bäuerlich geprägten Erfahrungswelt der Älteren abgeschnitten, während sie aber gleichzeitig traditionelle Elemente internationalisierten und damit ihr Verhalten von diesen mitgesteuert wird. Angesichts der gesellschaftlichen Anforderungen (z. B. bezüglich Qualifikation, als Warenkonsument, Arbeitskraft, gegenüber dem Phänomen Massenkommunikation usw.) genügt eine „Ausstattung“ an traditionellen, bäuerlichen Werthaltungen nicht mehr und führt zu einem „Orientierungs-Vakuum“. In diesem Konzept erhalten Elemente der Industriekultur eine wichtige Bedeutung für Jugendliche. Sie bieten eine scheinbar unproblematische Orientierung und erlangen über ihren unmittelbaren Gebrauchswert hinaus durch den mitgelieferten „Prestigewert“ (z. B. Motorrad, Video) eine große Bedeutung für die Bedürfnisbefriedigung in der Jugendkultur. Am Beispiel der „Fahrzeugkultur“ wird dies deutlicher: Da die Jugendlichen auf dem Land in vielfältiger Weise auf Mobilität angewiesen sind, haben sie sich eine vielfältige Teilkultur der Fahrzeuge geschaffen. Das liebevoll ausgestattete Fahrrad – in den letzten Jahren vielfach das Rennrad –, Mofa oder Moped, schließlich der Traum, zumindest der meisten Jungen, Motorrad oder Auto, sie alle besitzen weit über ihren eigentlichen Gebrauchswert hinaus eine Bedeutungsaura, in der mehrere Ebenen ineinander verschmolzen werden:

- a) Realer Gebrauchswert, um wichtige Orte erreichen zu können.
- b) Besitzdarstellung im Sinne des „Habens“.

Fahrzeuge stellen neben der Kleidung eine der im Vergleich zu Erwachsenen weit selteneren Möglichkeiten dar, in Objekten etwas von der eigenen tatsächlichen oder erwünschten Subjektivität darzustellen.

c) Träger meist relativ unbestimmter „Entfernungssehnsüchte“, vielfach bewußter – oder unterdrückter – Sehnsüchte, die erlebte reale, „kalte“ Welt zu „überfliegen“.

d) Objekt handwerklichen Geschicks und der Herausforderung der Macht des Gesetzes.

Die Jugendlichen entwickeln innerhalb ihrer verschiedenen Subkulturströmungen eigene Stile. „Stil“ bedeutet eine spezifische Aneignung der Umwelt durch die Jugendlichen. Elemente der Umgebung (Waren, Orte, Bewußtseinsformen, Wünsche usw.) werden in einer bestimmten Weise „zusammengebastelt“. Aus der „Matrix des Bestehenden“ wählen die Jugendlichen Objekte und Bedeutungen aus, transformieren diese in andere Bedeutungsmuster und neue Kontexte, die ihren Bedürfnissen entgegenkommen.

Als Besonderheit der Stilformen ländlicher Jugendlicher gilt, daß sie vielfach eher Kopien städtischer Vorbilder darstellen als originale Schöpfungen. Aber schon in der „Bricolage“ städtischer Stilelemente (die auf Reisen aufgeschnappt werden oder über Medien, teilweise als Elemente der kommerziellen Jugendkultur in ländliche Regionen vordringen) verbirgt sich ein wichtiger Aspekt ländlicher Jugendsubkultur: Die Sehnsucht nach der Stadt – Stadt als Metapher für Freiheit und „unbegrenzte Möglichkeiten“ gegenüber der dörflichen Enge und Begrenztheit.

In der Jugendsubkultur versuchen die Jugendlichen, aus einigermaßen konsistenten Wertvorstellungen, Verhaltensweisen und Bewußtseinsinhalten wenigstens eine Teil-Identität innerhalb ihrer Freizeit aufzubauen. „Die Jugendkultur bietet einerseits eine kollektive Identität und stellt andererseits eine Bezugsgruppe dar, die den Rahmen für die Entwicklung einer individuellen Identität abgibt – einer Identität, die scheinbar (magically) frei ist von den Rollenzuweisungen des Zuhauses, der Schule und des Arbeitsplatzes.“⁶⁾ Auch Griese spricht von „Jugendgruppen und Teilkulturen“ als „Identitätswerkstätten“.⁷⁾

Für die Jugendlichen auf dem Land beinhaltet das Anstreben einer (Teil-)Identität eine ständige Auseinandersetzung mit den Mechanismen des Normalitätsdrucks und der damit verbundenen

Gefahr einer ständigen Selbstzensur der eigenen Wünsche und Ziele. In der Jugendsubkultur versuchen Jugendliche, „sie selber zu sein“, sich von den Ansprüchen der Erwachsenen und den ihnen unverständlichen Sittenresten abzukoppeln und demgegenüber eigene Wertsysteme zu entwickeln, zu leben und nach außen zu verteidigen.

Eine „Identitätswerkstätte“ par excellence stellt die geschlechtsgemischte Clique dar.

Die Gruppenformation der gemischten Clique bildet eines der bedeutendsten sozialen Erfahrungsfelder für die Jugendlichen auf dem Land, sowohl was die Hoffnung auf eine angenehm verlebte Freizeit anbetrifft, wie die Erfahrungen mit Gruppenstrukturen und mit sich selber. „Clique“ bedeutet laut Wörterbuch „Sippchaft“, „Gelichter“, „Klüngel“, kennzeichnet also eine abwertende, sogar bedrohliche Tendenz. Die jugendlichen Cliques, die sich durchgängig auch selbst so bezeichnen, meinen mit dem Begriff nicht (selbst-)stigmatisierende Aspekte, sondern eher „Verschworenheit“, Zusammengehörigkeit, Eigenständigkeit gegenüber Außenstehenden, vor allem Erwachsenen. Damit ist ein wichtiges Merkmal (nicht nur von geschlechtsgemischten) Cliques angedeutet: die relativ verbindliche, auf Kontinuität angelegte Gruppenstruktur.

Neben dem Versuch, das leidige Freizeitproblem im ländlichen Raum einigermaßen befriedigend zu lösen, zählen zu den wichtigsten Motivationen, eine gemischte Clique aufzubauen die Bedürfnisse nach Solidarität, Freundschaft, Eros, Liebe, Sexualität. Vielfach bilden sich in und aus Cliques Paare, die sich dann zeitweise aus der Gruppe zurückziehen können, die Clique aber meist gerne weiterhin als Medium verwenden, Abwechslung in die Freizeitgestaltung auch mit dem gefundenen Partner zu bringen. Es scheint, daß die Jugendlichen hauptsächlich in der Subkulturformation der Clique zumindest in der Tradierung gewisser Elemente die Lichtstube beerbt haben, wobei bestimmte Bedürfnisse gleichzeitig den modernen Verhältnissen angepaßt und von der Industriekultur inhaltlich durchsättigt wurden.

Ein Beispiel: In einer kleinen Gemeinde haben fast alle Cliques ihre „Buden“, z. B. umgebaute Hühnerställe, die mit Matratzen usw. ausgelegt wurden. Die Räume sind meist sehr klein und eng, aber doch eigene Produkte der Jugendlichen. Der selbstgeschaffene, eigentümliche, oft originelle Charakter der „Buden“ erzeugt

eine starke Identifikation der Jugendlichen mit diesen Räumen. Die „Buden“ als cliqueneigene, selbstgestaltete Rückzugsmöglichkeiten der Jugendlichen stehen in der Tradition der Lichtstuben, die bekanntlich ebenfalls wesentlich durch den autonomen, von den Erwachsenen abgeschotteten Erfahrungsraum der peers gekennzeichnet werden.

Nach einigen hier nur knapp angerissenen Ergebnissen aus der Erforschung der Freizeitsituation von Jugendlichen soll zum Schluß das Ergebnis einer kleinen Umfrage unter den Schüler(inne)n einer Jungarbeiter(innen)- und Berufsschulklasse dargestellt werden.

Auf die Frage: „Hast du einen Traum oder Wunsch, den du dir irgendwann erfüllen möchtest?“ gaben die Jugendlichen überraschende Antworten, die noch einmal schlaglichtartig das Verhältnis zu den traditionellen Strukturen beleuchten. Die Antworten der Jungarbeiterinnen (auf den nicht vorstrukturierten Fragebogen) zielten in der Reihenfolge der häufigsten Nennungen auf „ein eigenes Haus“, „Geld“, „Freundschaft/Liebe“, „eigene Familie“. Diese Rangliste der Wünsche entspricht ziemlich genau dem traditionellen Wertesystem der Eltern und Großeltern.

Von diesen Ergebnissen unterschieden sich die Antworten der Berufsschüler(innen) deutlich. Mit weitem Abstand am häufigsten genannt wurden: „Urlaub“, „Reisen“, „Weltreisen“.

Aus den Wünschen und Träumen der Jugendlichen spricht das Leiden an der Unmöglichkeit, innerhalb der gegebenen Umwelt existenziell wesentliche Bedürfnisse befrieden zu können, sondern statt dessen auf „magische“ Ersatzlösungen verwiesen zu werden: So greifen Jungarbeiterinnen auf den Archetyp des Glücks am eigenen Herd zurück, statt realisierte Chancengleichheit in der Arbeitswelt erleben zu können. Die Karriere zukünftiger Jungarbeiterinnen in Familie und Schule beschneidet ihren Erwartungshorizont systematisch und lenkt ihre Bedürfnisse in die Richtung des traditionellen Frauenbildes. Sie wird damit funktional für die Tradierung der über ein Jahrhundert währenden mehrfachen Ausbeutung der Frauen, die ihnen ständig als ihre wahre Bestimmung angepriesen wurde und wird.

Viele Berufsschüler wünschen sich als eine Art „innere Aussteiger“ aus der Routine und dem Überdruß ihres Alltags und der Umwelt weg in andere Erfahrungszusammenhänge. Diffuse Mangel Erfahrungen treiben sie auf die Suche nach Werten jenseits der

kumulativen Kultur. Allerdings bleiben auch sie allermeist durch die Eigendynamik der vorgegebenen Realität gefesselt, die ihnen von der Utopie, die gesellschaftlichen Verhältnisse in eine humanere Welt zu transzendieren, nur einen individualistischen, unrealistischen Abklatsch zu träumen gestattet und sie zur Verschiebung ihrer kreativen Energie auf gesamtgesellschaftlich relativ nutzlose Terrains zwingt.

Anmerkungen:

1. Der folgende Text gibt wichtige Gedankengänge der gleich betitelten Dissertation (1984) von G. Stein wider.
2. Vgl. dazu ausführlicher M. Link, W. Löffler, F. Ortmann, G. Stein: *Jugend auf dem Lande*, Frankfurt 1983, S. 7 ff.
3. Vgl. Henri Lefèbvre: *Kritik des Alltagslebens*, Band 3, S. 150 ff.
4. Wie Anm. 3.
5. Vgl. P. Kriedte, H. Medick, J. Schlumbohm: *Industrialisierung vor der Industrialisierung*. Göttingen 1977, insbesondere S. 90 ff. und S. 210 ff.
6. M. Brake: *Soziologie jugendlicher Subkulturen*, Frankfurt – New York 1981, S. 168.
7. H. Griese: *Sozialwissenschaftliche Jugendtheorien*, Weinheim – Basel 1977, S. 175.

„Mit uns zieht die neue Zeit“ – das Kleidungsverhalten von Wandervogel und Studentenbewegung im Vergleich

Von Marion Grob

Kleidung als kulturelles Zeichen für eine bestimmte Sozialschicht, eine regional begrenzte Volksgruppe bis hin für einen bestimmten Berufsstand oder ein Alter ist in der deutschen Volkskunde ein vielfach untersuchter Gegenstand, z. B. in der Kostümgeschichte (vgl. Thiel, 1973, 1980; Weber-Kellermann, 1979, 1983).

Das Kleidungsverhalten jugendlicher Protestgruppen im 20. Jahrhundert allerdings wurde in der Kleidungsforschung nicht oder nur am Rande, wenig profund, behandelt.

Das galt auch für den Wandervogel und die Studentenbewegung, die ich dann als exemplarisch für jugendliche Protestgruppen im 20. Jahrhundert in meiner Dissertation (1984) untersuchte. Gerade diese beiden Bewegungen zu erforschen, bot sich u. a. aus folgenden Gründen an: Beide entstehen aus dem Blickpunkt der Zeitgenossen betrachtet „unerwartet“, insofern wirtschaftliche Prosperität und politische Stabilität ungebrochen schien, sowohl im Wilhelminischen Reich („wir sind wer“) als auch in der bundesrepublikanischen Wirtschaftswundergesellschaft der sechziger Jahre („wir sind wieder wer“). Beide Bewegungen verstehen sich nicht als Jugend organisierter gesellschaftlicher Gruppen, wie Kirchen oder Parteien, sondern als „autonom“. Wandervogel (1901 bis 1918) und Studentenbewegung (ca. 1966 bis 1970) können in ihrer spezifischen Ausprägung als relative „Einheit“ begriffen werden. Hiervon kann im Fall der Nachfolgebewegungen nicht die Rede sein: Drückt

sich bei der „Bündischen Jugend“ schon im Namen deren Pluralität aus, so kann man im Anschluß an die Studentenbewegung nur noch von Bewegungen sprechen, die miteinander kaum noch etwas zu tun haben.

Aus den hier nur verkürzt dargestellten Parallelen sowie den objektiv verschiedenen historischen und sozialen Verhältnissen zur Zeit des Wandervogels bzw. der Studentenbewegung läßt sich schließen, daß sich die Anhänger der Bewegungen auch von in der jeweiligen Mode herrschenden Zwängen zu befreien suchten. Doch wie stark und wie konsequent, muß notwendig unterschiedlich sein.

Der Wandervogel grenzte sich von einer Mode ab, die vor allem, was Frauenkleidung betraf, den menschlichen Körper extrem in seiner Bewegungsfreiheit einschränkte, z. B. die langen, schweren Röcke. Das Korsett, „sans ventre“ genannt, führte gar zu massiven inneren Verletzungen. In der Männermode ist besonders der „Vatermörder“ zu nennen, dieser hohe, steife Hemdkragen, Symbol auch für geistige Unbeweglichkeit. Grundsätzlich gab es genaue Kleidungskonventionen für Männer und Frauen, auch für die Kinder, geregelt nach Anlaß, Tageszeit, Jahreszeit. Überflüssig zu sagen, daß die bürgerliche Mode die Dominante war.

Die Mode der sechziger Jahre ließ den Menschen mehr Bewegungsfreiheit und schien demokratischer. Nach wie vor aber waren die sozialen Stufen auch an der Kleidung sichtbar, gab es Kleidungsnormen, wie z. B. die, daß Männer im Berufsleben ein weißes Hemd samt Krawatte sowie Anzug zu tragen hatten, auch im heißesten Hochsommer. Auch trennte man zwischen Freizeit- und Alltags„berufs“kleidung. Die praktische Jeanshose zu tragen, das schickte sich nur für Gartenarbeit.

In der Protestkleidung, die Wandervogel und Studentenbewegung entwickelten, gab es Ähnlichkeiten. Beide Bewegungen zeigen Elemente davon, was Clarke (1979) als „bricolage“, das heißt Rückgriff auf bereits vorhandene modische Kleidung, hinsichtlich der Stilbildung von Protestgruppen bezeichnet hat: Der Wandervogel orientierte sich z. B. an bäuerlichen Trachten und altdeutschem Kleidungsstil, ohne es original zu übernehmen. Lediglich das „Konzept“ fand Eingang. Auch die Kleidung der Jungen mit den kurzen Hosen als Zeichen von Jugendlichkeit entspricht nicht völlig der damals üblichen Kinder- und Jugendkleidung (Stichwort Matrosenanzug). Auch in der frühen Phase des WV, als Handwerksburschen und Landstreicher ihre Vorbilder waren (1901 bis

1904), trugen sich die Mitglieder noch ordentlich genug, um nicht mit diesen verwechselt zu werden.

Die Anhänger der Studentenbewegung integrierten z. B. Trödelkleider und Armeekleidung in ihren Kleidungsstil, oft gefärbt. Der ehemalige Militärmantel Parka wurde vielfach als Allzweck- und Allwettermantel verwendet. Versehen mit dem Antikriegszeichen statt der amerikanischen oder deutschen Flagge verlor dieser Mantel für viele seinen militärischen Charakter.

Eine weitere Gemeinsamkeit besteht darin, daß beide Bewegungen auch in ihren äußeren Attributen neue Anhänger fanden, Menschen, die ähnliche Ziele hatten und sich entsprechend kleideten. Während sich große Teile des Wandervogels fast verzweifelt gegen die meist proletarischen „Nachahmer“ wehrten, weil ihrer Meinung nach nur sie zu bestimmen hatten, wer ein „echter“ Wandervogel sei und sich der Bewegung zurechnen dürfe, war den Anhängern der Studentenbewegung ein solches nahezu mystisches Elitebewußtsein fremd. Sie wollten gerade die Bevölkerungskreise für sich gewinnen, denen der WV trotz anders lautender Zielvorstellungen den Zugang zu sich lieber verwehrte: Jene, die zur „Unterschicht“, zu den Unterprivilegierten gehörten, besonders die Arbeiter. Allerdings gelang das der Studentenbewegung auch nicht in dem angestrebten Maße.

Bei allen Ähnlichkeiten, die Kleidung der Bewegungen wurde z. B. jeweils von der herrschenden Mode aufgegriffen und vermarktet, wegen die Unterschiede deutlich schwerer. Gerade der Charakter des Wandervogels als eine „Freizeit-Bewegung“ zählt zu den größten Unterschieden zwischen ihm und der Studentenbewegung. Der WV trennte bewußt zwischen der Kleidung im Alltag und der, die zu den WV-Treffen angezogen wurde. Für die Studentenbewegung existierte diese Trennung schließlich nicht mehr, weil sie die Rücksichtnahme auf Gelegenheiten oder andere Leute ablehnte. Hieran zeigt sich am deutlichsten, daß der WV, im Gegensatz zur Studentenbewegung, eine moderne Jugendprotestbewegung war,

„ . . . die sich revolutionär und ungebunden gab, in machtvollen und nur zum geringsten Teil bewußt gewordenen Abhängigkeiten von der Gesellschaft und ihren Institutionen stand.“
(Aufmuth, 1979)

Der WV war folglich, wie Aufmuth hervorhebt, eine jugendliche Teilkultur, wohingegen die Studentenbewegung eine subkulturelle Protestbewegung mit gegenkulturellen Elementen darstellt.

Das zeigt sich auch darin, daß der WV eine einheitliche Kleidung entwickelte, die Kluft, entsprechend ihrer festen Organisation und festen Gruppenstruktur. Die Kluft, eine praktische Wanderkleidung, diente auch als Gruppenabzeichen. Es gab zwar den verschiedenen Bünden gemäß kleine Differenzierungen, doch das ging über Abzeichen nicht hinaus.

Die Studentenbewegung war organisatorisch und inhaltlich viel zu heterogen, um eine übergreifende Gruppenidentität zu entwickeln, die sich auch in der Kleidung hätte zeigen können. Viele blieben modisch gekleidet, andere, wie z. B. in der Kommunebewegung, lehnten das völlig ab und experimentierten mit den verschiedensten Kleidungsstücken: solchen aus anderen Ländern, Hippie-stil, vom Trödel. Die Jeanskultur, die von vielen getragen wurde, ergab sich aus der allgemeinen Ablehnung des Establishments, der Konsumgesellschaft, der bürgerlichen Lebensformen und wurde nicht als Gruppenabzeichen „verordnet“. Die inhaltliche Orientierung war die Klammer der verschiedenen Richtungen. Nach außen sahen sie scheinbar gleich aus, was die Öffentlichkeit dazu verleitete anzunehmen, daß „diese Typen“ alle gleich dachten. Dabei gab es, um nur einige zu nennen, die „Antiautoritären“, die „Traditionalisten“, die die neuen Protestformen für eher unpolitisch hielten, und die Kommunebewegung (u. a. Kommune 1), für die auch das äußere Erscheinungsbild politische Aussagekraft hatte. Diese Gruppierung war es, die auch äußerlich, für die Öffentlichkeit zum Teil „schockierend“, sich am stärksten von bürgerlichen Normvorstellungen, z. B. über Ordnung und Sauberkeit, über Männer- und Frauenrolle, abgrenzte. Innerhalb der Kommune 1 z. B. gab es keine „Männer“- und „Frauen“-kleidung im herkömmlichen Sinn mehr.

Der Wandervogel entwickelte im Verlauf seiner inhaltlichen Orientierung als „kulturerneuernde“ Bewegung, die sich stark an den Kulturpessimismus ihrer Herkunftsschicht, des Bildungsbürgertums (vgl. Aufmuth, 1979) anlehnte, ein starkes Sendungsbewußtsein. Dementsprechend wuchs der Stellenwert des äußeren Erscheinungsbildes als „Aushängeschild“. Die Kluft wurde obligatorisch, auch wenn sie sich weiterhin in Kleinigkeiten veränderte (z. B. Hosenlänge – von Kniebund- bis Oberschenkellänge). Es

wuchs das Interesse daran, auch über die Kleidung die Seriosität der Bewegung als „kulturerneuernde“ Kraft zu vermitteln: Alles Handwerksburschen- und Landfahrerhafte wurde weitgehend verdrängt. Um der Verbreitung des WV willen sollte jedes provozierende oder abschreckende Element in der Kleidung oder im Aussehen vermieden werden.

In der Studentenbewegung existierte ein derartiges, mit heilsbringerischen Momenten versetztes Sendungsbewußtsein nicht. Zwar war man sowohl von der Richtigkeit der Ideen überzeugt, wie an deren Durchsetzung interessiert. Doch ging es dabei nicht um die Bewegung als solches, sondern um konkrete politische Ziele. Dementsprechend spielte Kleidung als absichtlich eingesetztes Mittel zur Popularisierung der Bewegung keine Rolle. Kennzeichen war gerade, daß die Inhalte wichtiger als die Form genommen wurden.

Das hier nur sehr verkürzt dargestellte Kleidungsverhalten von Wandervogel und Studentenbewegung zeigt, daß jugendliche Protestgruppe nicht gleich jugendliche Protestgruppe ist. Sondern die objektiv vorhandenen historischen und sozialen Verhältnisse sowie subjektive Entscheidungsprozesse bestimmen den jeweils unterschiedlichen Verlauf, die Ziele und damit auch die Ausprägung kultureller Formen, wie Kleidung. Jede Protestgruppe hat ihre innere Dynamik, die sich auch im äußeren Erscheinungsbild ausdrückt. Darauf und auf andere Aspekte, z. B. eine detaillierte Darstellung der Kleidung, konnte in diesem Rahmen leider nicht hinreichend eingegangen werden, so daß wohl oder übel eine Reihe von Fragen offenbleibt.

Literatur

Aufmuth, U., 1979: Die deutsche Wandervogelbewegung unter soziologischem Aspekt, Göttingen 1979.

Clarke, J. et al., 1979: Jugendkultur als Widerstand, Frankfurt am Main 1979.

Thiel, E., 1973: Geschichte des Kostüms, Berlin 1973.

Dies.: Geschichte des Kostüms, 5. stark erweiterte Auflage, Berlin 1980.

Weber-Kellermann, I., 1979: Die Kindheit. Kleidung und Wohnen. Arbeit und Spiel. Eine Kulturgeschichte. Frankfurt am Main 1979.

Dies., 1983: Kinderkleidung als Ausdruck gesellschaftlicher Strukturen. In: Bausinger/Köstlin 1983.

Bausinger, H./Köstlin, K., 1983: Umgang mit Sachen. Volkskunde-Kongreß in Regensburg, 1981, Regensburg 1983.

Pubertätskrise und Liebesschmerz der Gymnasiasten im Biedermeier

**Eine exemplarische Studie an Hand von
autobiographischen Quellen**

Von Renate Müller

Das Interesse an verschiedenen Aspekten des Lebenslaufes und am Umgang mit autobiographischen Quellen ist während der letzten Jahre innerhalb der Volkskunde deutlich gestiegen. Ein Ausdruck hierfür dürfte wohl die volkskundliche Hochschullehrertagung in Freiburg i. Br. 1981 über „Lebenslauf und Lebenszusammenhang“ gewesen sein. Das Thema dieser Tagung gibt in etwa den Rahmen an, in dem meine inzwischen abgeschlossene Magisterarbeit steht.

Gegenstand der Untersuchungen sind die Liebeserfahrungen jugendlicher Gymnasiasten bürgerlicher und kleinbürgerlicher Herkunft. (Während der Biedermeierzeit besuchten nur Jugendliche männlichen Geschlechts das Gymnasium!) Als Primärquellen dienen 109 Autobiographien und Tagebücher, die ein Bild vom Verlauf der Jugend im deutschsprachigen Raum zur Zeit des Biedermeiers vermitteln. Die Untersuchungen beschränken sich auf den städtischen und kleinstädtischen Bereich. Diese Eingrenzung entspricht dem Rahmen, in dem sich die Liebeserlebnisse der damaligen Gymnasiasten vorwiegend abspielten.

Ziel der Untersuchung ist die Darstellung des Liebeserlebens jugendlicher Gymnasiasten als gesellschaftlich vermitteltes Phänomen, das heißt, die Äußerungen des Verliebtseins werden – soweit es die Quellen ermöglichen – auf ihre gesellschaftlichen Ursachen zurückgeführt. Diese Aufgabenstellung erfordert neben der Beschreibung des Liebeserlebens auch die Untersuchung von

Entkulturationsprozessen. Es zeigt sich, daß die Vermittlung derjenigen Normen und Werte, die das Liebesempfinden und -verhalten der Jugendlichen prägten, vorwiegend im Elternhaus, im Gymnasium und in den Freundeskreisen stattfand – in den zentralen Lebens- und Erfahrungsbereichen der Gymnasiasten also. Die besondere Berücksichtigung des Lebenshintergrundes erscheint somit notwendig, um das Verliebtsein als ein gesellschaftlich vermitteltes Phänomen darstellen zu können.

Pubertätskrise: In den Lebenserinnerungen der Autobiographen werden die Jugendjahre im Gymnasium als krisenreich und belastend geschildert. Dasselbe Bild vermitteln die Tagebuchaufzeichnungen. Ein großer Teil der Belastungen ging vom Unterrichtpensum aus, dem sich der Jugendliche auf Grund seiner untergeordneten Position nicht widersetzen konnte, ohne Strafen von seiten seiner Lehrer und Eltern auf sich zu ziehen. Einen erheblichen Einfluß auf das Befinden des Gymnasiasten hatte sein Ansehen unter den Gleichaltrigen. Pennalismus und gewaltsame Machtausübung in der Klassengemeinschaft konnten die Lebenssituation des Jugendlichen problematisch werden lassen. Die Familie verlor für den Schüler allmählich ihre Funktion als Refugium. Die Einschulung in das Gymnasium war für viele Jungen mit einem Ortswechsel und dem Ausscheiden aus der Herkunftsfamilie verbunden. Lebte der Jugendliche während seiner Gymnasialzeit in einer ihm fremden Familie oder im Internat, so mußte er mehr oder weniger langwierige Eingewöhnungsphasen überwinden. In der eigenen Herkunftsfamilie lockerte sich häufig seine Beziehung zu den Eltern, so daß eine Isolierung des Pubertierenden in der Familie möglich war, wenn nicht die nächst älteren oder jüngeren Geschwister für einen innerfamiliären Halt sorgten.

Die autobiographischen Dokumente legen den Schluß nahe, daß sich die Gymnasiasten im Alter von etwa 14 bis 19 Jahren in einer Übergangsphase befanden, die mit erhöhtem Sozialisations- und Leistungsdruck verbunden war. Konfirmation, Tanzstunde, der Wechsel in eine höhere Gymnasialstufe und das eventuelle Verlassen der Herkunftsfamilie sind nur einige signifikante Äußerungen veränderter Lebensumstände, deren Bewältigung die Jugendlichen lernen mußten.

Einem schnellen Wandel unterlagen nicht nur die verschiedenen Anforderungen, mit denen der Gymnasiast konfrontiert wurde, sondern auch altersgebundene Einstellungen, Ideale und erstre-

benswerte Ziele. Auch auf das Fehlen eines stabilen Bezugsrahmens ist es zurückzuführen, daß die Gymnasialjahre für die damaligen Jugendlichen zu einer Zeit vermehrter Krisen wurden.

Liebesschmerz: Die Liebeserlebnisse der Gymnasiasten waren eher unangenehm als befriedigend. Dies betrifft sowohl die sexuellen Erfahrungen als auch das romantische Verliebtsein. Beide Erlebnisbereiche sind nicht streng, aber in etwa voneinander zu trennen.

Die sexuellen Praktiken der Gymnasiasten dürften sich in der Regel auf die Onanie beschränkt haben, die – nach den Tagebuchaufzeichnungen zu urteilen – ebenso wie die nächtliche Pollution Angst und Widerwillen auslöste. Liebesverhältnisse mit Frauen von niederem Stand (z. B. Dienstmädchen, Verkäuferinnen, das weibliche Bühnenpersonal) und die Prostitution bildeten einen von der bürgerlichen Doppelmoral verborgenen Bereich, in den der Pubertierende noch keinen oder nur einen geringen Einblick hatte. Nicht nur die scharfen Kontrollen der Internatsaufsicht, der Lehrer und der Eltern verhinderten erste sexuelle Erfahrungen, dieselbe Wirkung hatten auch Angst, Unsicherheit und Skrupel der Gymnasiasten. Vereinzelt werden in den Autobiographien Situationen geschildert, die den Schülern erste Erfahrungen mit Kellnerinnen oder den Bediensteten der Vergnügungsetablissemments ermöglicht hätten. Bei aller Anziehung, welche diese Frauen auf Jugendliche ausüben konnten, schreckten letztere jedoch vor der Nutzung solcher Gelegenheiten zurück.

Gegenüber der „Angebeteten“ von gleichem, also bürgerlichem Stand, strebten die Jugendlichen eine romantische, von sexuellem Empfinden „gereinigte“ Liebe an.

Der gesellige Umgang mit jungen Mädchen von gleichem Stand spielte im Leben der Gymnasiasten meist nur eine untergeordnete Rolle. Die Schüler verbrachten die geringe Zeit, die ihnen Unterricht und Hausarbeiten ließen, mit Schulkameraden. Unter diesen wählte der Jugendliche seinen Freund, der vor allen anderen Personen sein Vertrauen genoß. Ähnlich intensive Vertrauensverhältnisse waren zwischen Jungen und Mädchen selten. Ein Grund dafür ist die beinahe ständige Aufsicht der Erwachsenen, die ein unbeobachtetes Zusammensein zwischen Jungen und Mädchen verhinderte. Gelegenheiten, Kontakte zum anderen Geschlecht anzuknüpfen, boten die Tanzstunde, der Konfirmationsunterricht, öffentliche und private Veranstaltungen und die seltenen „gesel-

ligen Kreise“ von Jungen und Mädchen. Innerhalb dieser Freundeskreise konnten sich bestimmte Formen der „Galanterie“ herausbilden, die in diskreten Aufmerksamkeiten und in einfachen Hilfeleistungen bestanden. Auffallend ist, daß die Gymnasiasten, die geselligen Umgang mit Altersgenossinnen pflegten, zwischen Galanterie ohne tiefergehende Neigung und der „romantischen Liebe“ unterschieden.

Die Neigung der Gymnasiasten, sich heftig zu verlieben, war groß. Diese erste romantische Liebe konnte Jahre andauern und galt meist einem gleichaltrigen oder älteren Mädchen, das im Gegensatz zum verliebten Gymnasiasten im heiratsfähigen Alter war. (Erst ein abgeschlossenes Studium und eine feste Anstellung ermöglichten dem jungen Mann die Eheschließung.) Ob die erste „große Liebe“ des Gymnasiasten befriedigend oder unglücklich verlief, hing im wesentlichen davon ab, welche Bedürfnisse, Erwartungen und Ansprüche er gegenüber der Angebeteten hegte und welche realen Möglichkeiten bestanden, seine Wünsche zu erfüllen.

Für die meisten Jugendlichen war eine Heirat mit dem geliebten Mädchen undenkbar. Der Gymnasiast wünschte sich von der „Geliebten“ unmißverständliche Zeichen dafür, daß sie seine Liebe erwiderte. Er hoffte auf einen liebevollen Blick, einige freundliche Worte oder gar auf ein Geschenk als Liebespfand. In der Regel mußten sich die Schüler jedoch mit dem Anblick der fernen Geliebten zufriedengeben.

Isoliert betrachtet, erscheinen die Ansprüche der Gymnasiasten niedrig und ihre Wünsche bescheiden, sie sind es aber nicht, berücksichtigt man die biosoziale Reife der Gymnasiasten und diejenige der gleichaltrigen und älteren Mädchen. Das Wissen um die Unerreichbarkeit des heiratsfähigen Mädchens prägten Verhalten und Empfinden des Verliebten. Etliche Schüler fühlten sich zu unsicher, die wenigen Gelegenheiten, die sich für ein Umwerben der Angebeteten ergaben, zu nutzen. Das Verliebtsein des Jugendlichen konnte sich in Gesten der Verwirrung und Verlegenheit äußern, wenn zufällig in seiner Gegenwart von dem geliebten Mädchen gesprochen wurde oder die Angebetete in seiner Nähe war. Da der Pubertierende seine Geliebte selten näher kennenlernte, liebte er in ihr zwangsläufig seine Vorstellungen von einer idealen Frau, nicht aber die tatsächlichen Eigenschaften des geliebten Mädchens. Ebenso zwangsläufig war die Flucht in eine Phantasiewelt, denn die Realität bot dem Verliebten selten Befriedigung.

Nicht alle Gymnasiasten waren bereit, sich mit dem Schwelgen in der Phantasie und in Liebesgedichten zu begnügen. Das Anspruchsniveau des Jugendlichen konnte sich im Laufe einer langjährigen Liebe zum Verlangen nach Liebesbeweisen und zum Wunsch nach Verehelichung steigern. Mit der Veränderung des Anspruchsniveaus ging dann in der Regel auch ein entschlosseneres Verhalten gegenüber der Geliebten einher. Der Jugendliche bemühte sich nun um eine Aussprache mit der Angebeteten, oder er ließ ihr einen Liebesbrief zukommen. Die Geliebte erwiderte gelegentlich die Zuneigung des Gymnasiasten, obwohl sie wußte, daß der Schüler ihren Eltern als Bewerber nicht willkommen war. Selbst die Liebeserlebnisse derjenigen Gymnasiasten, die entschlossen und direkt ihre hoch gesteckten Ziele verfolgten, endeten in der Regel nicht mit der angestrebten Verehelichung. Die Gefahr, daß Liebesbriefe und geheime Treffen trotz der Hilfeleistungen gleichaltriger Freunde von Erwachsenen entdeckt wurden, war groß. Letztere wiesen den Verliebten in seine altersgebundenen Schranken zurück, sofern er gewagt hatte, diese zu überschreiten. So boten auch die seltenen und zumeist kurzen (platonischen) Liebesbeziehungen den Schülern nur geringe Bestätigung. Ihr abruptes Ende war für die Jugendlichen häufig schmerzhafter als das allmähliche Ausklingen einer langjährigen, unerwiderten Liebe.

Charakteristisch für die erste Liebe ist das Hin- und Hergerissensein des Verliebten zwischen höchstem Glücksgefühl und tiefster Verzweiflung, wobei die Schmerzempfindungen vermutlich überwogen. Die Fähigkeit oder auch nur die Bereitschaft, Liebeskummer zu umgehen, zeigen die Schüler nicht. Die in den Tagebüchern enthaltenen Reflexionen und Phantasieerlebnisse der Gymnasiasten vermitteln den Eindruck, daß sich der unglücklich Verliebte eher in Schmerzempfindungen hineinsteigerte und diese beinahe lustvoll auskostete. Es bleibt zu klären, warum die Jugendlichen trotz der geringen Hoffnung, als Liebende oder Bewerber ernstgenommen zu werden, ihrem eigenen Verliebtsein eine so hohe Bedeutung beimaßen.

Lebenszusammenhang: Verschiedene autobiographische Belege zeigen, wie sehr die moralische, sexuelle Erziehung in der Schule und vor allem im Elternhaus das Verhalten des Jugendlichen prägte. Die hohe Wertschätzung der romantischen, unerfüllten Liebe übernahmen die Jugendlichen jedoch kaum von ihren Eltern. Die heimliche Liebe war eher ein Grund, sich von den Eltern zu

distanzieren, denn diese standen den amourösen Intentionen ihrer Söhne verständnislos, vielleicht sogar ablehnend gegenüber. Es scheint also, daß die Jugendlichen hier über eine eigene Wertsetzung verfügten, die sie von bestimmten Vertretern der romantischen Literatur übernommen hatten. Gefestigt wurde diese Wertsetzung vor allem in der Beziehung zum gleichgeschlechtlichen Freund. Mit ihm zusammen ahmte der Jugendliche das Verhalten der Hauptfiguren romantischer Romane nach, in seiner Gegenwart schwärmte er von der fernen Geliebten. Die Empfindungen zu den geliebten Mädchen waren also unter Freunden Gegenstand langer Aussprachen, Geständnisse und Vertrauensbeweise. Somit diente die romantische Liebe wesentlich zum Anknüpfen und Intensivieren von Freundschaftsbeziehungen unter Gleichgeschlechtlichen. Diese Funktion des Verliebtseins darf nicht unterschätzt werden, da der Freund während der Pubertät häufig die einzige Vertrauensperson des Gymnasiasten war.

Um zu verstehen, warum die Liebe einen hohen Stellenwert hatte, müssen schließlich auch der Schulalltag und die verschiedenen Belastungen, denen der Jugendliche ausgesetzt war, berücksichtigt werden. Das Schwelgen in der Literatur und in der Liebe zur fernen Angebeteten bot einen möglichen Fluchtweg aus einer problematischen, nüchternen Realität. Das Verliebtsein versprach einen ungewohnten und deshalb vielleicht so reizvollen Lustgewinn.

Diese komprimierte Zusammenfassung wirft sicher etliche Fragen auf, die aus Platzgründen unbeantwortet bleiben müssen, so z. B. die Probleme des methodischen Vorgehens und der Quellenkritik. Weitere Untersuchungen zu Liebes- und Lebenserfahrungen der Gymnasiasten im Biedermeier sind inzwischen abgeschlossen. Sie sollen in eine Dissertation einfließen, die sich zusätzlich mit zwei Lebensphasen auseinandersetzen wird, die im Lebenslauf des damaligen Bildungsbürgers der Gymnasialzeit folgten. Gemeint sind die Studentenzeit und der Beginn der Berufstätigkeit. Diese Lebensperioden werden anhand von autobiographischen Quellen ebenso wie in der Magisterarbeit unter besonderer Berücksichtigung des Liebens und Werbens betrachtet.

Mitteilungen

Die Vornamen der Studenten der Karl-Franzens-Universität Graz*)

Von Hermann Haupt¹⁾

1. Einleitung

Alljährlich erscheint im Verlag G. Fromme & Co., Wien, der Musterkalender, ein 36 Seiten starkes Heft, dem die meisten österreichischen Kalenderfirmen und -fabriken die Unterlagen für ihre Kalender entnehmen. Als Herausgeber dieses Kalenders bin ich nicht nur mit dem astronomischen Teil des Werkes befaßt, wie z. B. mit den Sichtbarkeitsdaten von Sonne, Mond und Planeten, den Finsternissen, Jahreszeiten usw., sondern natürlich auch mit allen anderen Kalenderfragen, also dem Verzeichnen der Sonn- und staatlichen Feiertage sowie der Feste der verschiedenen Religionsgemeinschaften. In Zusammenarbeit mit dem Verlag bin ich insbesondere für die Namenstage im Kalender verantwortlich und dadurch immer wieder mit der kritischen Frage konfrontiert, welche Namen in den Musterkalender überhaupt aufgenommen werden sollen. Dazu möchte ich folgende Bemerkung vorausschicken:

Der Musterkalender, den es schon seit 1870 gibt (in der heutigen Form seit 1916), hatte ursprünglich im Datumsteil fünf Spalten für die großen Religionsgemeinschaften der Monarchie: Katholiken, Protestanten, Orthodoxe, Juden und Mohammedaner.²⁾ In den Spalten für Katholiken, Protestanten und Orthodoxe standen die gängigen Namenstage nach den alten kirchlichen Regeln (im orthodoxen Bereich nach dem Julianischen Kalender). Das änderte sich vor rund 20 Jahren: Die wichtigsten Kalenderdaten und Feste des orthodoxen, jüdischen und islamischen Kalenders wurden auszugswise und in kompakter Form in eigenen Tabellen untergebracht, weil die betreffenden Religionsgemeinschaften an einer Aufrechterhaltung des

*) Herrn em. o. Univ.-Prof. Dr. phil. habil. Joseph Meurers zum 75. Geburtstag gewidmet.

¹⁾ Der Autor, Univ.-Prof. Dr. phil. Hermann Haupt, ist Ordinarius für Astronomie an der Karl-Franzens-Universität Graz.

²⁾ Es sei gestattet, die Religionsbekenntnisse hier in dieser nicht ganz exakten Kurzform zu bezeichnen.

bis dahin üblichen Zustandes nicht mehr interessiert waren. Für die Protestanten wurden auf Wunsch ihrer kirchlichen Obrigkeit die evangelischen Gedenktage übernommen, und im katholischen Bereich erfolgte in Anpassung an die Liturgiereform eine sorgfältige Neubearbeitung des Namenstagskalenders nach den für Österreich geltenden Richtlinien.³⁾ Das hatte zur Folge, daß verschiedene Heiligennamen nicht mehr im Kalender erschienen, weil die historische Existenz ihrer Träger angezweifelt wurde, andere sind verlegt worden – meist auf den richtigen Todestag des Heiligen –, wieder andere wurden weltweit neu eingeführt, alles in allem aber doch mit einer gewissen Betonung oder Aufrechterhaltung der lokalen Gegebenheiten. Es war verständlich, daß manche der von den Änderungen Betroffenen protestierten. Aber die meisten sahen schließlich ein, daß ein Namenstagskalender kein starres unveränderliches Gerüst darstellen kann, sondern etwas Lebendiges ist, daß er immer wieder Anpassungen erfahren muß und in seinen Spalten das Gesicht seiner Zeit widerspiegelt. Nun ist ein Musterkalender zwar nicht ein kirchliches Organ, aber wer sollte denn hier die Namenstage festlegen, wenn nicht die für die Heiligennamen zuständige Instanz, z. B. die römische Gottesdienstkongregation und die liturgischen Kommissionen der katholischen Kirche auf regionaler Ebene. In Ländern, wo im Volk keine Namenstage gefeiert werden, ist das Problem sowieso von untergeordneter Bedeutung.

Eine gewisse Verschärfung erfährt die Situation dadurch, daß in den sogenannten Blattkalendern aus Platzgründen nur jeweils höchstens ein Name an jedem Kalendertag angeführt werden kann, auch wenn im Musterkalender selbst mehrere verzeichnet sind. So obliegt es dann dem Kalendermacher, nach festen Kriterien einen Namen auszuwählen, ihn an die erste Stelle zu setzen und damit auch seinen Abdruck im Blattkalender zu bewirken. Hier bleibt allerdings ein geringer Spielraum möglich.

Immer wieder erschien es uns daher sinnvoll zu fragen, welche Namen derzeit den Kindern gegeben werden. Neben der Möglichkeit einer gewissen Rückwirkung auf den Kalender hat eine solche Untersuchung gewiß auch eine eminente volkskundliche Bedeutung: Die Gewohnheiten der Namensgebung sind zweifellos in erster Linie eine Modeströmung, und es ist interessant zu erfahren, ob die modische Tendenz z. B. in Richtung deutscher, romanischer oder angloamerikanischer Namen geht, ob die alten Namen aus dem biblischen Bereich und die der großen Heiligen des Mittelalters beibehalten oder wieder bevorzugt werden, oder aber ob Film- und Politgrößen der neuesten Zeit als Vorbilder ausschlaggebend sind. Es ist jedenfalls bekannt, daß Zeitungsrubriken und eben auch Kalender häufig als Hilfen bei der Namenswahl herangezogen werden, daß ein guter Klang und die Erinnerung an einen lieben Menschen oft mehr Bedeutung haben als die Tugend oder das Vorbild eines christlichen Namenspatrons. Allerdings sind auch insbesondere jene Zeiten längst vorbei, wo das Kind den auf den Tag seiner Geburt folgenden nächstbesten Heiligennamen bekam.

2. Statistik

Leider war es nicht möglich, eine österreichische Statistik der Vornamen zu erhalten. Geeignetes Material liegt wohl von den Volkszählungen her beim Statistischen Zentralamt auf, aber da unser Wunsch keinen offiziellen Charakter hat, konnte der

³⁾ Ph. Harnoncourt, Die Neuordnung der Eigenkalender für das deutsche Sprachgebiet, Nachkonziliare Dokumentation Band 29, Trier, Paulinus Verlag, 1975.

zusätzliche Aufwand einer Auswertung der Vornamen von der Behörde nicht übernommen werden; das Einschreiten von Privatpersonen hingegen ist aus Datenschutzgründen unerlaubt. So bleibt also das Problem eines repräsentativen Kollektivs von Namen eine offene Frage. Zwar haben einzelne größere Gemeinden Österreichs, wie z. B. Linz, fallweise Namensstatistiken ihrer Standesämter veröffentlicht, aber ein genügend detailliertes Bild ist davon nicht zu erwarten. So kann auch der gegenwärtige Versuch nur eine schwache Annäherung an ideale Verhältnisse sein. Daß es überhaupt unternommen wurde, Vornamen von Studenten österreichischer Staatsbürgerschaft der Universität Graz zu untersuchen, hat seinen Grund vor allem in der großzügigen Erlaubnis der Universitätsdirektion und im Entgegenkommen des Leiters der ADV-Abteilung, die eine wenig aufwendige und völlig anonyme Aufbereitung der Namen von rund 13.200 Studenten im Wintersemester 1976/77 und von 18.600 Studenten im Sommersemester 1982 ermöglichten. Günstig erscheint auch, daß ein ziemlich enger Geburtszeitraum mit diesen Ausdrücken erfaßt wird, nämlich im ersten Fall vornehmlich die Jahre 1952–1958 und im zweiten die Geburtsjahre 1957–1963, und zwar in überwiegender Mehrzahl zum letzteren Datum hin konzentriert.

Bevor wir uns ausführlicher mit der Statistik und ihren Folgerungen beschäftigen, sind noch ein paar Bemerkungen zum Computerausdruck der Namen zu machen: Einerseits soll hier das Material möglichst vorurteilsfrei behandelt werden, andererseits müssen doch gewisse Dinge genannt werden, die entweder nicht kontrolliert und daher nicht beeinflußt und korrigiert werden konnten oder aber einer Zusammenfassung und Reduktion („bias correction“) bedurften. Ich muß feststellen, daß selbstverständlich keine Manipulationen (*cui bono*, müßte man fragen) beabsichtigt waren, daß aber manche Veränderungen willkürlich vorgenommen wurden, die strenggenommen keine Rechtsgrundlage haben, außer daß sie – hoffentlich – dem Hausverstand plausibel erscheinen. Es kann eben hier nicht unsere Aufgabe sein festzustellen, welche Namen wirklich von eigenständigen Heiligen stammen, und auch nicht Schreibungen und ihre historisch, lokal und sprachlich bedingten Unterschiede zu rechtfertigen. Vielmehr wurden folgende Kriterien angewendet:

- Wenn z. B. ein männlicher Vorname laut Ausdruck Eva oder ein weiblicher Karl oder Wolfgang lautet, so wurden diese Namen nicht mitgezählt, selbst wenn die Eintragung richtig war. 1982 war das Geschlecht nicht zugeordnet und 65 Namen konnten daher nicht danach klassifiziert werden.
- Weiters wurden Doppelnamen nicht berücksichtigt, auch wenn die Leute so gerufen werden. Es wurde jeweils nur der erste Name genommen: Adolf Hans wurde nur unter Adolf gezählt, Anneliese nur unter Anna, Brigitta-Wilhelmine nur unter Brigitta usw. Vielleicht sollte die Fragestellung Namensverbindung oder Aneinanderreihung (z. B. Annemarie, Anna-Maria, Anna Maria) in ihren Tendenzen einmal gesondert untersucht werden. Auffallend ist, daß die Mehrfachnamen im zweiten Computerausdruck (1982) seltener sind als im ersten.
- Meist sehr schwierig und daher sehr willkürlich ist eine mehr oder weniger stark abweichende Schreibweise zu behandeln. Auch die Kurzformen sind schwierig zuzuordnen. Nach reiflicher Überlegung und in Übereinstimmung mit der Literatur⁴⁾

⁴⁾ Hilfen waren dabei unter anderem das vom Pastoralamt der Diözese Graz-Seckau herausgegebene Blatt „Aktion Namenspatrone“ (Graz, 1981) sowie das Buch „Der große Namenstagskalender“ von Jakob Torsy, Verlag Benzinger/Herder, 9. Auflage (1982).

wurde doch möglichst viel zusammengefaßt, z. B. Haymo = Haimo = Heimo; Amalia = Amalie; Johann = Johannes, Hannes, Hans usw.; Patricia = Patrizia. Aber ist es erlaubt und sinnvoll Anita und Anni gemeinsam zu zählen? Oder Georg und Jörg mit allen Spielarten zusammenzufassen? Das wurde im Einzelfall und möglichst nach dem allgemeinen Verständnis entschieden und dann entsprechend angeführt. Besonders gravierend, aber konform zu allen Vorlagen war es z. B. Ilse mit Elisabeth und Heidemarie mit Adelheid gleichzusetzen. Oft kamen die Kurzformen sogar häufiger vor als die Stammmamen, wie bei Doris und Dorothea oder Margit und Margarete.

Weiters ist hier zu beachten, daß natürlich auch nicht zwischen Heiligennamen verschiedener Provenienz, aber mit demselben Wortlaut unterschieden werden konnte, weil gerade dies nicht angegeben war, wie z. B. Franz von Assisi, Franz von Sales, Franz Xaver usw. Franz ist eben ein Name, der im Kalender an mehreren Stellen vorkommt.

Dadurch, daß der Computer alle Doppelnamen und Kurzformen separat ausdruckt, die in der Bearbeitung dann zusammengefaßt wurden, ergab sich eine beträchtliche Reduktion der verschiedenen Namen um etwa 40%.

Es würde nun natürlich zu weit führen, die statistischen Ergebnisse bis in alle Einzelheiten aufzuzählen; aber einige wichtige Angaben und Vergleiche sollen doch zahlenmäßig mitgeteilt werden. Dazu wollen wir zunächst die häufigsten männlichen (Tabelle 1) und weiblichen (Tabelle 2) Vornamen für das Wintersemester 1976/77 und für das Sommersemester 1982 auflisten.

Um wirklich vergleichen zu können, sind nicht nur die numerischen Werte der Hörer(innen) H, sondern auch die Prozente, bezogen auf die Gesamtzahl der Hörer (ΣH) des betreffenden Geschlechtes (M oder W) für jeden Namen N angegeben. Es schien sinnvoll, die Tabellen bei einer Häufigkeit geringer als 0,5% abzubrechen. Für die Betrachtung wurde dann immer die vorne beschriebene korrigierte, d. h. zusammengezogene Zahl der Namen verwendet. In kompakter Form ergibt sich folgendes Bild, das in den Tabellen 3 und 4 numerisch entfaltet ist.

Tabelle 1: **Männliche Vornamen**

WS 1976/77			SS 1982		
	H	%		H	%
Johann(es), Hans	588	7,7	Johann(es), Hans	629	6,5
Peter	391	5,1	Peter	474	4,9
Wolfgang, Wolf	331	4,3	Wolfgang, Wolf	450	4,6
Franz	317	4,1	Gerhard(t), Gerd(t)	446	4,6
Gerhard(t), Gerd(t)	314	4,1	Franz	368	3,8
Josef	285	3,7	Josef	325	3,4
Karl, Karlheinz	263	3,4	Karl, Karlheinz	306	3,2
Helmut(h)	230	3,0	Günt(h)er	265	2,7
Walt(h)er	212	2,8	Walt(h)er	242	2,5
Günt(h)er	210	2,7	Michael	239	2,5
Her(i)bert	179	2,3	Manfred	226	2,3
Heinz, Heinrich	171	2,2	Helmut(h)	225	2,3
Werner	170	2,2	Klaus, Nikolaus	214	2,2

WS 1976/77			SS 1982		
	H	%		H	%
Manfred	166	2,2	Werner	213	2,2
Klaus, Nikolaus	138	1,8	Christian	203	2,1
Friedrich, Fritz	133	1,7	Her(i)bert	199	2,1
Kurt, Konrad	131	1,7	Bernhard, Bernd(t)	192	2,0
Rudolf, Rolf	130	1,7	Heinz, Heinrich	162	1,7
Michael	123	1,6	Andreas	152	1,6
Georg, Jörg, Jürgen	116	1,5	Harald	148	1,5
Bernhard, Bernd	109	1,4	Kurt, Konrad	148	1,5
Erich, Erik	109	1,4	Gerald	142	1,5
Ernst	104	1,4	Erich, Erik	136	1,4
Harald	97	1,3	Georg, Jörg, Jürgen	136	1,4
Reinhard(t)	97	1,3	Rudolf, Rolf	135	1,4
Alfred	89	1,2	Robert	129	1,3
Gerald	82	1,1	Friedrich, Fritz	129	1,3
Hermann	79	1,0	Martin	114	1,2
Christian	69	0,9	Ernst	111	1,1
Anton	68	0,9	Reinhard(t)	98	1,0
Norbert	67	0,9	Alfred	96	1,0
Robert	60	0,8	Thomas	95	1,0
Wilhelm	59	0,8	Anton	90	0,9
Alois	59	0,8	Hermann	76	0,8
Si(e)gfried	56	0,7	Dietrich, Dieter	75	0,8
Martin	55	0,7	Norbert	71	0,7
Gottfried	47	0,6	Alois	70	0,7
Hubert	47	0,6	Erwin	67	0,7
Wilfried, Winfried	47	0,6	Gernot	67	0,7
Andreas	46	0,6	Si(e)gfried	67	0,7
Gernot	45	0,6	Dietmar	62	0,6
Dietmar	44	0,6	Wilfried, Winfried	60	0,6
Erwin	44	0,6	Gottfried	59	0,6
Horst	43	0,6	Horst	59	0,6
Rainer, Reiner	41	0,5	Heimo (Haymo)	58	0,6
Dietrich, Dieter	39	0,5	Stefan (Stephan)	56	0,6
Reinhold	39	0,5	Hubert	55	0,6
Otto	38	0,5	Rainer, Reiner	53	0,5
			Herwig	51	0,5

Tabelle 2: Weibliche Vornamen

WS 1976/77			SS 1982		
	H	%		H	%
Elisabeth, Ilse, Elsa, } Elke, Lilly, Liselotte }	391	7,1	Elisabeth, Ilse, Elsa, } Elke, Lilly, Liselotte }	489	5,5
Maria, Marianne, } Marlies }	277	5,0	Maria, Marianne, } Marlies }	410	4,6

WS 1976/77

	H	%
Eva, Evelyne, Evamaria	220	4,0
Brigitte, Birgit	205	3,7
Ingrid	183	3,3
Anna, Anita, } Anneliese, Annemarie }	161	2,9
Margarete, Margit	160	2,9
Margot, Grete	153	2,8
Ulrike	153	2,8
Christine(a)	139	2,5
Renate	136	2,5
Ursula	133	2,4
Gertraud, Gertrude	128	2,3
Barbara, Bärbel	117	2,1
Helga	113	2,0
Christa	101	1,8
Karin	99	1,8
Dorothea, Doris	94	1,7
Monika	90	1,6
Gabriele	84	1,5
Adelheid, Heidemarie, } Heide }	82	1,5
Silvia, Sylvia	82	1,5
Andrea	77	1,4
Elfriede	75	1,4
Irmgard	67	1,2
Johanna, Hannelore, } Hanna }	65	1,2
Inge(borg), Ingeburg	64	1,2
Waltraud	63	1,1
Susanne(a)	58	1,0
Edith	57	1,0
Gudrun	57	1,0
Angelika, Angela	53	1,0
Erika	51	0,9
Astrid	50	0,9
Sigrid	50	0,9
Beate, Beatrix	49	0,9
Roswitha	45	0,8
Gerlinde, Herlinde	42	0,8
Dagmar	39	0,7
Regina	39	0,7
Claudia, Klaudia	34	0,6
Rosemarie, Rosa, } Rosina }	34	0,6
Hildegard, Hilda(e)	32	0,6
Irene	32	0,6

SS 1982

	H	%
Brigitte, Birgit	343	3,9
Eva, Evelyne, Evamaria	334	3,7
Andrea	278	3,1
Barbara, Bärbel	268	3,0
Ingrid	259	2,9
Karin	257	2,9
Gabriele	247	2,8
Ulrike	228	2,6
Margarete, Margit, } Margot, Grete }	228	2,6
Anna, Anita } Anneliese, Annemarie }	218	2,4
Ursula	214	2,4
Renate	190	2,1
Helga	178	2,0
Christine(a)	170	1,9
Susanne(a)	168	1,9
Monika	164	1,8
Gertraud, Gertrude	164	1,8
Dorothea, Doris	148	1,7
Silvia, Sylvia	141	1,6
Christa	129	1,4
Angelika, Angela	116	1,3
Michaela	107	1,2
Adelheid, Heidemarie, } Heide }	106	1,2
Waltraud	105	1,2
Sabine	103	1,2
Claudia, Klaudia	101	1,1
Beate, Beatrix	100	1,1
Edith	91	1,0
Astrid	87	1,0
Elfriede	86	1,0
Gudrun	85	1,0
Johanna, Hannelore, } Hanna }	83	0,9
Inge(borg), Ingeburg	81	0,9
Sigrid	77	0,9
Irmgard, Irma, Irmina	77	0,9
Gerlinde, Herlinde	70	0,8
Dagmar	69	0,8
Erika	62	0,7
Irene	62	0,7
Sonja (Sophie)	61	0,7
Regina	57	0,6
Martina	56	0,6

WS 1976/77		SS 1982			
	H	%			
Eleonore, Lore	31	0,6	Roswitha	55	0,6
Jutta	29	0,5	Rosemarie, Rosa, } Rosina	53	0,6
Isabella	28	0,5	Ruth	53	0,6
			Veronika	48	0,5
			Uta, Ute	47	0,5
			Hildegard, Hilda(e)	46	0,5
			Elke	44	0,5
			Jutta	44	0,5
			Isabella	44	0,5

Tabelle 3: Häufigkeit männlicher Namen

WS 1976/77			SS 1982	Veränderung 1977→1982
7683	Summe der Hörer	ΣH_M	9682	+26,0%
534	Summe der ausgedruckten Namen	$\Sigma N_{M(A)}$	413	-22,7%
283	Summe der korrigierten Namen	$\Sigma N_{M(K)}$	266	- 6,0%
48 (17,0%)	Summe der Namen häufiger als 0,5%	$\Sigma N_M (\geq 0,5\%)$	49 (18,4%)	+ 1,4%
6371 (82,9%)	Summe der Hörer mit Namen häufiger als 0,5%	$\Sigma H_M (\geq 0,5\%)$	8243 (85,1%)	+ 2,2%
235 (83,0%)	Summe der Namen geringer Häufigkeit	$\Sigma N_M (< 0,5\%)$	217 (81,6%)	- 1,4%
1312 (17,1%)	Summe der Hörer mit Namen geringerer Häufigkeit	$\Sigma H_M (< 0,5\%)$	1439 (14,9%)	- 2,2%
27,1	Durchschnittliche Zahl aller Hörer pro Namen	$\frac{\Sigma H_M}{\Sigma N_{M(K)}}$	36,4	+34,3%
132,7	Durchschnittliche Zahl der Hörer der häufigsten Namen	$\frac{\Sigma H_M}{\Sigma N_{M(K)}} (\geq 0,5\%)$	168,2	+26,7%
5,6	Durchschnittliche Zahl der Hörer der weniger häufigen Namen	$\frac{\Sigma H_M}{\Sigma N_{M(K)}} (< 0,5\%)$	6,6	+17,9%

Tabelle 4: Häufigkeit weiblicher Namen

WS 1976/77			SS 1982	Veränderung 1977→1982
5528	Summe der Hörer	ΣH_W	8907	+61,1%
543	Summe der ausgedruckten Namen	$\Sigma N_{W(A)}$	581	+ 7,0%
298	Summe der korrigierten Namen	$\Sigma N_{W(K)}$	323	+ 8,4%
46 (15,4%)	Summe der Namen häufiger als 0,5%	$\Sigma N_W (\geq 0,5\%)$	53 (16,4%)	+ 1,0%
4369 (79,0%)	Summe der Hörer mit Namen häufiger als 0,5%	$\Sigma H_W (\geq 0,5\%)$	7501 (84,2%)	+ 5,2%
252 (84,6%)	Summe der Namen geringerer Häufigkeit	$\Sigma N_W (< 0,5\%)$	270 (83,6%)	- 1,0%
1159 (21,0%)	Summe der Hörer mit Namen geringerer Häufigkeit	$\Sigma H_W (< 0,5\%)$	1406 (15,8%)	- 5,2%
18,5	Durchschnittliche Zahl aller Hörer pro Namen	$\frac{\Sigma H_W}{\Sigma N_{W(K)}}$	27,6	+49,0%
95,0	Durchschnittliche Zahl der Hörer der häufigsten Namen	$\frac{\Sigma H_W}{\Sigma N_{W(K)}} (\geq 0,5\%)$	141,5	+48,0%
4,6	Durchschnittliche Zahl der Hörer der weniger häufigen Namen	$\frac{\Sigma H_W}{\Sigma N_{W(K)}} (< 0,5\%)$	5,2	+13,0%

Männer (Tabelle 3): Die Zahl der Hörer hat vom ersten bis zum zweiten Erfassungszeitraum um 26,0% zugenommen, die Zahl der Namen ist aber um 6,0% zurückgegangen. Die häufigen Namen erfuhren eine Konzentration auf 18,4% (Zunahme 1,4%), die Zahl der Personen mit den häufigen Namen wurde sogar um 2,2% größer (von 82,9 auf 85,1%). Das wird auch in der unterschiedlichen Zunahme der durchschnittlichen Zahl der Hörer pro Namen deutlich (die durchschnittliche Zahl für alle Hörer steigt um 34,3%, die in der häufiger vorkommenden Gruppe um 26,7%, die der seltener vorkommenden um 17,9%).

Frauen (Tabelle 4): Die Zahl der Hörerinnen hat in den dazwischenliegenden fünf Jahren um 61% zugenommen. Die Zahl der Namen um 8,4%. Die häufigen Namen sind um 1% mehr geworden (von 15,4 auf 16,4%), die damit benannten Hörerinnen jedoch um 5,2% (von 79,0 auf 84,2%), d. h. auch hier ist eine Konzentration erfolgt, allerdings ohne daß die Gesamtzahl der Namen abgenommen hätte. Es gibt vielmehr im WS 1976/77 zwar um 2155 weniger weibliche als männliche Hörer, aber um 15 mehr weibliche Vornamen. Im SS 1982 sind nur 775 weniger weibliche Hörer als männliche, aber 57 mehr weibliche Vornamen.

In Summe gibt es im WS 1976/77 13.211 Hörer (M + W), im SS 1982 aber 18.654 (9.682 M, 8.907 W, 65 unbekannt), also eine Zunahme um 5.443 Personen oder 41,2%, die Zahl der (zusammengefaßten) Namen ist aber praktisch gleich geblieben (581 → 589).

3. Ergebnisse

Betrachten wir nun die Gewohnheiten der Namensgebung in unserem Einzugsgebiet der Grazer Universität und deren Veränderung während einer „Studentengeneration“ von fünf Jahren (WS 1976/77 → SS 1982):

a) Namenswahl; Herkunft der Namen

Sieht man zunächst bei den Männern nach, so zeigt sich folgendes Bild:

Bei den gelisteten Namen größerer Häufigkeit (Tab. 1) sind ziemlich unverändert in beiden Auszählungszeiträumen fast 70% germanischer Abstammung, über 20% römisch-griechischer Herkunft und etwa 10% stammen aus dem biblisch-orientalischen Raum. Nichtsdestoweniger entspringen von den Listenführern die Namen Johannes, Peter, Franz, Josef aus dem biblischen bzw. römischen Bereich, erst dann setzt mit Wolfgang, Gerhard usw. eine Reihe von germanisch-deutschem Ursprung ein. Daß also hier vorwiegend heimische Namen deutschen Ursprungs gegeben werden, ist sicher ein erfreulicher Befund. Andererseits glaube ich sagen zu können, daß viele der Namen nach modischen und nicht etwa nach tieferen religiösen Kriterien ausgesucht werden, wie am folgenden Beispiel gezeigt werden soll. (Die Ziffern in Klammern bezeichnen immer die Zahl der Namen in der ersten bzw. in der zweiten Auszählung; hier aber wohlweislich nicht in Prozenten, sondern Absolutwerten gegeben.)

Von den Erzengeln erscheint Michael (123, 239) sehr häufig, Gabriel (1, 0) und Raphael (0, 1) kommen praktisch nicht vor. Allerdings war Michael bis vor dem Konzil ein hohes Kirchenfest (1. Klasse), die beiden letzteren waren von niedrigerem Rang. – Bei den Frauen (Michaela, Gabriela) liegen die Dinge allerdings anders (vgl. Schlußabschnitt b). Von den Apostelnamen sind (allerdings verquickt mit anderen Trägern dieses Namens) drei häufig, nämlich Peter (390, 474), Johannes – allerdings besonders stark vermengt mit Johannes dem Täufer – (588, 629), Andreas (46, 152); seltener Thomas (37, 95), Jakob – untrennbar der Ältere und Jüngere – (5, 12), Philipp (2, 7), Simon (1, 3), Matthäus (1, 1), Bartholomäus (1, 0), Taddäus (1, 0), Matthias (8, 16); gar nicht kommt Judas vor. Auch Paulus kommt nur recht selten vor (33, 41), ebenso wie die restlichen Evangelisten Markus (12, 38) und Lukas (1, 2).

Außer den eben oder schon in der Tabelle 1 Genannten kommen die großen Heiligen der katholischen Kirche oder auch die lokal Verehrten eher selten vor. Einige Beispiele: Albert (18, 20), Alfons (3, 12), Ambros (1, 1), Augustinus (13, 15), Benedikt (1, 1), Bonifaz (0, 0), Dominik (2, 1), Gregor (2, 6), Ignatius (2, 1), Laurentius (3, 3), Leonhard (3, 3), Leopold (17, 22), Ludwig (14, 15), Oswald (2, 5), Rupert (15, 21), Sebastian (0, 1), Severin (0, 1), Stanislaus (1, 2), Veit (0, 1).

Auch weitere klassische biblische Namen sind recht selten, wie Daniel (4, 10), David (1, 3), Elias (0, 0), Emmanuel (2, 2), Isaak (0, 0), Joachim (10, 12), Jonas (0, 0), Samuel (1, 2), Tobias (1, 0).

Namen aus dem angloamerikanischen Raum bzw. dem romanischen Raum, die keine deutsche Entsprechung haben, kommen praktisch nicht vor oder sind schwer einzuordnen (Gerit, Harrit, Morris). Auch Namen aus dem Mohammedanischen sind selten (es wurden ja nur österreichische Staatsbürger berücksichtigt): Ahmed, Bahran, Hussein, Ibrahim, Mohammed, Salam, Sami. Vielleicht sollte man der Kuriosität halber auch die Vornamen Castro (1) und Eroll (2) erwähnen.

Bei den Namen der Frauen zeigen sich eine größere Vielfalt und bemerkenswerte Abweichungen von der Verteilung der Männernamen. So sind bei den öfter vorkommenden (Tab. 2) über 43% aus dem römisch-griechischen, über 38% aus dem germanisch-deutschen und 18% aus dem biblischen Bereich genommen. Bis auf Brigitte und Ingrid stammen auch hier die Spitzen der Tabelle überwiegend aus dem biblischen Bereich. Die aus dem Deutschen und Germanischen stammenden Namen bleiben auch sonst im Hintergrund.

Wenn wir unabhängig von der Herkunft der Namen die bedeutenden Gestalten heiliger Frauen (überregional und lokal genommen) außer den schon in der Tabelle 2 namentlich Angeführten auszugswise ansehen, so ergibt sich folgendes Bild: Agathe (2, 2), Agnes (6, 9), Bernadette (7, 9), Cäcilia (6, 2), Franziska (8, 19), Hedwig (14, 16), Helene (27, 23), Hemma (7, 10), Juliane (1, 9), Katharina (8, 19), Klara (1, 3), Kunigunde (2, 6), Luzia (3, 2), Lydia (8, 12), Magdalena (10, 10), Martha (17, 23), Notburga (9, 11), Patrizia (4, 13) – der männliche Patrick kommt nie vor –, Paula (3, 2), Theresia (26, 28), Veronika (20, 48), Walburga (7, 11).

Darüber hinaus seien folgende, nicht aus germanischem Ursprung abgeleitete Namen erwähnt, die zum Teil starke Zunahmen in Absolutzahlen (aber nicht so sehr in Prozenten) aufweisen: Daniela (10, 40), Esther (2, 3), Judith (9, 17), Nicole (2, 10), Petra (9, 35), Rebekka (1, 0), Ruth (23, 53), Simona (2, 5).

Höchstens drei Frauennamen sind aus dem mohammedanischen Bereich.

b) Änderungstendenzen zwischen beiden Zählungen

Betrachten wir jetzt die markantesten Veränderungen, d. h. solche mit über 0,5%, zwischen den beiden Beobachtungszeiträumen, so zeigt sich, daß bei den

Männern von 1977 bis 1982 zugenommen haben die Namen Christian (+1,2%), Michael (+1,1%), Andreas (+1,0%), Bernhard (+0,6%), Robert (+0,5%), Martin (+0,5%) und Thomas (+0,5%), abgenommen haben Hans, Johann (–1,2%), Helmut (–0,7%) und Heinz (–0,5%).

Bei den Frauen haben zugenommen Andrea (+1,7%), Gabriele (+1,3%), Karin (+1,1%), Sabine (+1,0%), Barbara (+0,9%), Susanne (+0,9%), Michaela (+0,8%) und Claudia (+0,5%), abgenommen haben Elisabeth (–1,6%), Christine (–0,6%), Gertraud (–0,5%), Anna (–0,5%). Viele der anderen weiblichen Namen sind stärkeren Schwankungen unterworfen, die fast bis an die 0,5%-Grenze reichen.

Abschließend wäre vielleicht zu sagen, daß bei Vergleichen mit anderen Kollektiven z. B. mit meinen Untersuchungen über Namen aus allgemeinbildenden höheren Schulen für Mädchen⁵⁾ oder rohen Angaben über die Wiener Verhältnisse

⁵⁾ H. Haupt, Kleine Statistik der Mädchennamen an der „Billrothschule“, Jahresbericht 1967/68 des Bundesgymnasiums und Bundesrealgymnasiums für Mädchen, Wien XIX, Billrothstraße.

aus dem Jahre 1981⁶⁾ kein verbürgter Trend zu erkennen ist, weil schon die ursprünglichen Häufigkeiten zu stark voneinander abweichen. Keinesfalls lassen sich die Wiener Tendenzen (aus 1981) in den Grazer Verhältnissen wiederfinden; zugegebenermaßen sind aber auch die Zeiten der Namensgebung nicht kompatibel.

Vielmehr scheint aus den genannten Untersuchungen und der gegenwärtigen Arbeit hervorzugehen, daß die Namensgebung in Österreich große regionale Unterschiede aufweist, insbesondere zwischen Großstadt und Land, und daß ihre Änderungstendenzen nicht einheitlich erfolgen. Das Einzugsgebiet der Karl-Franzens-Universität Graz zeigt jedenfalls offensichtlich einen mit dem übrigen Österreich nicht konform gehenden eigenartigen Charakter in den Gewohnheiten der Namensgebung.

Für den Ausdruck der Namen bin ich dem Leiter der ADV-Abteilung der Karl-Franzens-Universität Graz, Herrn Oberrat Dr. R. Boxan, zu großem Dank verpflichtet. Herrn Univ.-Prof. Dr. Ph. Harnoncourt danke ich für die Durchsicht des Manuskriptes.

⁶⁾ „Barbara schlägt Sabine um Längen, Studie über die Wiener Vornamen“, Kurzreportage im Magazin ibf-Spektrum vom 15. Juni 1984.

Chronik der Volkskunde

Verein und Österreichisches Museum für Volkskunde 1984

Die Ordentliche Generalversammlung des Vereins für Volkskunde fand am Freitag, dem 22. März 1985, um 17.00 Uhr im neuen Festsaal der Hochschule für Musik und darstellende Kunst, 1010 Wien, Johannesgasse 9, statt. Zuvor hatte in den Räumen des Institutes für Volksmusikforschung der Vereinsausschuß getagt und die Generalversammlung vorbereitet.

Prof. Walter Deutsch begrüßte die erschienenen Mitglieder namens des Rektors der Hochschule und wünschte der Veranstaltung einen guten Verlauf. Der Präsident des Vereines, Hon.-Prof. Hofrat Dr. Klaus Beitzl, eröffnete die Generalversammlung und stellte fest, daß die für eine ordnungsgemäße Durchführung erforderliche Anzahl von Mitgliedern bei weitem erreicht sei. Ehe er jedoch in die Tagesordnung, die wiederum allen Mitgliedern durch das Nachrichtenblatt zeitgerecht bekanntgemacht worden war, eintrat, gedachte er mit ehrenden Worten der im letzten Jahr verstorbenen Mitglieder, wobei die Nachricht vom Tod Prof. Dr. Karl Haidings erst unmittelbar vor der Sitzung eintraf. Der Verein verlor Lothar Bieber, Waidhofen/Ybbs; Prof. Franz Hlavac, Wien; Ing. Rudolf Hrandek, Wien; Dr. Helga Hoppe, Wien; Christa Kriege, Kittsee; Prof. Dr. Erwin Mehl, Klosterneuburg; Milly Niedenführ, Wien; Prof. Dr. Erhard Riemann, Kiel; Dr. Peter Stürz, Innsbruck; Melanie Wissor, Mödling, und Prof. Dr. Karl Haiding, Stainach.

Da zur Tagesordnung keine schriftlichen Anträge eingelangt waren, wurde diese zur Abstimmung gebracht und einstimmig angenommen.

1. Jahresbericht des Vereins und des Österreichischen Museums für Volkskunde

A. Verein für Volkskunde

a) Mitgliederbewegung: Seit der letzten Generalversammlung konnten auf Grund unserer „Jubiläumswerbeaktion“ 122 neue Mitglieder aufgenommen werden. Der Abgang beträgt 33 Mitglieder, davon 10 durch Tod, 18 durch Austritt und 5 durch Streichung. Das ergibt einen neuen Höchststand von 810 Mitgliedern! Dankend wird hervorgehoben, daß seit Jahresbeginn von den Mitgliedern bereits S 2627,- gespendet wurden. Als „Gegenleistung“ erhielten die Mitglieder die neuen Vereinsstatuten zugeschickt.

b) Vereinsveranstaltungen: Im Jahr 1984 wurden 3 Lichtbildervorträge, 3 Ausstellungseröffnungen, 4 Exkursionen, 3 Tagungen und einige festliche Veranstaltungen durchgeführt. Im einzelnen waren das:

13. Jänner 1984: Lichtbildervortrag vom Generaldirektor der Staatlichen Kunstsammlung Dresden, Prof. Dr. Manfred Bachmann, über „Holzschnitzerei im Sächsischen Erzgebirge gestern und heute“.

24. Februar 1984: Lichtbildervortrag von Dr. Claudia Mayerhofer über „Kultur der Zigeuner im Burgenland“.

30. März 1984: Ordentliche Generalversammlung mit Lichtbildervortrag von Dr. Heidi Müller, Berlin, über „Weiße Westen – Rote Roben. Von den Farbordnungen des Mittelalters zum individuellen Farbgeschmack“. Empfang im Österreichischen Museum für Volkskunde.

11. Mai 1984: Eröffnung der Ausstellung „Lampen – Leuchter – Licht“ im Schloßmuseum Gobelsburg (Führung Dr. Gudrun Hempel). Bei der Hinfahrt Besichtigung der Staustufe Greifenstein und Besuch des Atomkraftwerkes Zwentendorf.

18. Mai 1984: Fahrt zur Ausstellungseröffnung ins Ethnographische Museum Schloß Kittsee „Albanische Volkskultur“.

30. Juni 1984: Studienfahrt nach Schloß Halbthurn mit Besichtigung der Ausstellung „Kunst in Österreich 1918–1938“ und ins Ethnographische Museum Schloß Kittsee zur Theateraufführung „Der ungarische Simplizissimus“.

3.–7. September 1984: 16. Österreichischer Historikertag in Krems. Das Generalthema der Sektion Historische Volks- und Völkerkunde lautete „Die Sachkulturforschung in historischer Volks- und Völkerkunde“. Die Arbeitsgemeinschaft der Museumsbeamten und Denkmalpfleger beschäftigte sich mit dem „Museum des Alltags – Gedanken zur Planung, Formen der Verwirklichung“.

29. September 1984: Studienfahrt in die Bucklige Welt unter der Leitung von Dir. Hans Schölm mit Besuch der Privatsammlung von Dipl.-Ing. Dirnbacher, des Freilichtmuseums in Krumbach, Mittagessen beim Stangl-Wirt in Thal, Besichtigung der Wallfahrtskirche Maria Schnee und der Wehrkirche in Lichtenegg und des Schmerzensmannes in Spratzeck.

26. Oktober 1984: Tag der offenen Tür mit Eröffnung der Ausstellung „Volkskultur im Kartenbild. Der Österreichische Volkskundeatlas“. Am Nachmittag „Richtfest“ nach Fertigstellung der Restaurierung der Straßenfassaden des Gartenpalais Schönborn mit Enthüllung des neuen Hauszeichens am Museumsgebäude unter Anwesenheit von Bundesminister Dr. Heinz Fischer und Bürgermeister Dr. Helmut Zilk.

3./4. November 1984: 23. Niederösterreichische Volkskundetagung in Wr. Neustadt zum Thema „Die niederösterreichische Volkskultur und ihre visuellen Erfassungsmöglichkeiten“.

22./23. November 1984: Albanien-Symposion im Ethnographischen Museum Schloß Kittsee.

2. Dezember 1984: Advent im Österreichischen Museum für Volkskunde, gestaltet vom Volksgesangverein unter der Leitung von Ing. Alfred Fleischmann und Prof. Otto Kaiser.

8./9. Dezember 1984: 3. Burgenländischer Advent im Schloß Kittsee. Ausstellungsöffnung: „Holzkirchen in Böhmen, Mähren und der Slowakei“, mit Führung von Dr. Vera Mayer.

16. Dezember 1984: Weihnachtsspiel mit Marionetten im Museumshof in der Laudongasse, aufgeführt von der Spielgruppe „Parapluië“ aus Salzburg.

c) Vereinspublikationen: Analog zur Mitgliedersteigerung erhöhte sich auch der Zeitschriftenabsatz von 838 auf 880 Exemplare. Die Zeitschrift erschien 1984 als Band XXXVIII der Neuen Serie (= 87. Band der Gesamtserie) mit einer Stärke von 384 Seiten. Die Auflage betrug 1100 Exemplare.

Über die Veranstaltungen und Aktuelles aus der „Volkskunde in Österreich“ berichtete wie gewohnt unser Nachrichtenblatt, wofür Dr. Margot Schindler verantwortlich zeichnete.

Gerade rechtzeitig zur Generalversammlung konnte der 6. Band der „Buchreihe der Österreichischen Zeitschrift für Volkskunde“ fertiggestellt werden. Er enthält unter dem Titel „Probleme der Gegenwartsvolkskunde“ die Referate der Volkskundetagung von Mattersburg im Jahr 1983.

d) Bibliographische Arbeitsgemeinschaft: Als Nachweis der kontinuierlichen Arbeit konnte eine weitere Folge der „Österreichischen volkskundlichen Bibliographie“ (Folge 15/16) für die Jahre 1979 und 1980 angezeigt werden. Die Bearbeitung besorgte Frau SR Margarete Bischoff, der für die mühevollen Arbeit vom Präsidium der Dank ausgesprochen wurde. Die neue Folge enthält 1959 Literaturangaben und die entsprechenden Personen-, Orts- und Sachregister.

e) Arbeitsgemeinschaft für Bildstock- und Flurdenkmalforschung: In Vertretung von Herrn OR Dr. Emil Schneeweis, der leider verhindert war, berichtete der Generalsekretär, daß die Arbeitsgemeinschaft zwar nicht mehr so stark in Erscheinung trete, daß durch ihre Tätigkeit in der Öffentlichkeit jedoch eine andere Einstellung zu den Bildstöcken erzielt werden konnte, da gegenwärtig für den Bestand und die Erhaltung der Flurdenkmale sehr viel getan werde. Außerdem werden die Dokumentationsarbeiten weitergeführt. In Linz fand 1984 eine große, internationale Tagung statt, über die in der ÖZV (1984, S. 320 ff.) bereits berichtet wurde.

B. Österreichisches Museum für Volkskunde

a) Bau- und Sanierungsmaßnahmen

Museumshauptgebäude: Sanierung und Restaurierung der gesamten Außengestalt des denkmalgeschützten Museumshauptgebäudes, ehemals Gartenpalais Schönborn (Fertigstellung der Bauabschnitte I–III, Straßenfassaden Laudongasse, Lange Gasse und Gartenfassade Schönbornpark), aus Mitteln des Altstadt-sanierungsfonds der Gemeinde Wien, des Bundesdenkmalamtes und aus Eigenmitteln des Vereins für Volkskunde als Rechtsträger des Museums. Anbringung eines historischen schmiedeeisernen Hauszeichens am Museumsgebäude Ecke Laudongasse/Lange Gasse. Im Zuge des Innenausbau- und Sanierungsprogramms Adaptierung des ehemaligen Hörsaales als Archivraum mit großer, fahrbarer Stahlregalkompaktanlage (546 lfm Stellfläche) und Einrichtung von zwei Büroeinheiten für Bibliothekar und Photothekar. Adaptierung von zwei ehemaligen Depoträumen

im Museumshof als Tischlerwerkstatt sowie Ausstattung derselben mit vier neuen Holzverarbeitungsmaschinen. Sanierung und Umwidmung des alten Plastikdepots für die Zwecke einer Studiensammlung für Gemälde. Errichtung von abgeteilten Räumen auf dem Dachboden zur Unterbringung der Sammlungen von Eisenobjekten und altem Beleuchtungsgeräts. Ausmalen von zwei Ausstellungsräumen im Erdgeschoß.

Studiensammlung und Präsentationsstelle Mattersburg: Abschluß der Bauarbeiten im letzten Abschnitt IV (Einziehen von drei Spannbetondecken im ehemaligen Getreidesilo der Bauer-Mühle) und Beginn der Einrichtung der Studiensammlungen für Möbel, Hausmodelle, landwirtschaftliches Gerät und Großobjekte. Fortführung der Ausstattung und Einrichtung der Studiensammlung für Trachten und Textilien.

Außenstelle Schloßmuseum Gobelsburg: Installation einer elektrischen Alarmanlage zur Raumsicherung im gesamten Ausstellungsbereich.

b) Sammlungen und Dokumentation

Hauptsammlung: 778 Neuerwerbungen (Stand: 72.611 Inventarnummern). Darunter Stücke der altertümlichen Trauertracht des Bregenzerwaldes (Stucha und Loadmantel), eine Altwiener Radleier und rezente Zeugnisse des traditionellen Handwerks im Burgenland und in Niederösterreich sowie Erinnerungsstücke von Rekruten; wiederum hoher Anteil von privaten Widmungen.

Studiensammlungen: Die sehr umfangreiche Sichtung, Neubearbeitung und systematisch-typologische Einordnung des gesamten alten Sammlungsbestandes wurde konsequent weitergeführt, wobei schwerpunktmäßig die Bestände der Trachten- und Textilsammlung sowie die Kollektionen von Eisenobjekten, Beleuchtungsgeräten, Möbeln sowie ost- und südosteuropäischer Keramik berücksichtigt wurden. Sicherheitsmikroverfilmung (negativ und positiv) des 20bändigen handschriftlichen Sammlungshauptinventars.

Bibliothek: 683 Neueingänge (Stand: 30.594 Inventarnummern). Umstellung der Inventarisierung nach den „Regeln für die alphabetische Katalogisierung an wissenschaftlichen Bibliotheken“ (RAK-WB) und Anlage einer Sachkartei nach dem Thesaurus der „Österreichischen volkskundlichen Bibliographie“.

Photothek: Bestand: 55.890 Positive (Zuwachs: 333), 10.485 Diapositive (Zuwachs: 451), 14.688 Negative (Zuwachs: 83) und 755 Kleinbildstreifen (Zuwachs: 90). Der Schwerpunkt lag auf der fotografischen Aufnahme der Neuerwerbungen sowie des Altbestandes der Hauptsammlung (Erfassung von weiteren 3.300 Objekten).

Archiv: Einrichtung der neuen zentralen beweglichen Stahlregalkompaktanlage (546 lfm Stellfläche) mit Beständen der Photothek, des Zeitschriftenlagers sowie des wissenschaftlichen und Verwaltungsarchivs.

c) Ausstellungen und Veranstaltungen

Eigene Ausstellungen: Einschränkung der Ausstellungstätigkeit im Museumshauptgebäude infolge der Gebäuderestaurierung. Aus diesem Grund Verlängerung der Sonderausstellungen „Zumachen – aufmachen. Aus der Schmucksammlung“ und „Unter der Bedeckung eines Hutes. Hauben und Hüte in der

Volkstracht“ aus dem Vorjahr (Veröffentlichung des Kataloges der letztgenannten Ausstellung von Dr. Margot Schindler). Zudem ab 26. Oktober 1985 Sonderausstellung „Volkskultur im Kartenbild – Der Österreichische Volkskundeatlas“, gemeinsam mit der Gesellschaft für den Österreichischen Volkskundeatlas anlässlich des Abschlusses dieses großen gesamtösterreichischen Wissenschaftswerkes. Einbindung eines Teiles dieser Ausstellung in die Weihnachtsausstellung (Krippenschau) ab November 1985 (Dr. Franz Grieshofer).

Schloßmuseum Gobelsburg: Sonderausstellung 1984/85 „Lampen – Leuchter – Licht. Aus der Sammlung Ladislaus von Benesch“ (Katalog von Dr. Gudrun Hempel).

Präsentationsstelle Mattersburg: Parallelausstellung „Volkskultur im Kartenbild – Der Österreichische Volkskundeatlas“ gemeinsam mit dem Institut für Gegenwartsvolkkunde der Österreichischen Akademie der Wissenschaften (Dipl.-Ing. Michael Martischnig und Dr. Franz Grieshofer).

Auswärtige Ausstellungen: Weitergabe der Sonderausstellung „Waschtag“ / „Nagyomosás“ nach der Präsentation im Ethnographischen Museum Budapest an das Déri-Museum in Debrecen (24. Juni bis November 1984); „Volkskunde im Zeichen der Fische“ im Fischereimuseum Schloß Orth/Niederösterreich; „Ernst Hubers Volkskunstsammlung“ im Museum der Stadt Hollabrunn in der alten Hofmühle (21. Mai bis Ende September 1984).

Leihgaben an fremde Ausstellungen: Weihnachtskrippen (Burgenländisches Landesmuseum); Krippenausstellung (Salzburger Museum Carolino Augusteum); Krippenausstellung (Museum der Stadt Schwaz/Tirol); Niederösterreichische Landesausstellung 1984 „Das Zeitalter Franz Josephs I.“ (Schloß Grafenegg); Harlekin-Ausstellung (Österreichisches Theatermuseum); „Die Tiroler Nation“ (Tiroler Landesmuseum Ferdinandeum, Innsbruck), sowie an Ausstellungen in der CA-Filiale Floridsdorf und im Piaristenkonvent Wien-Josefstadt.

Klaus Beitzl

2. Kassenbericht für das Vereinsjahr 1984

Im Vereinsjahr 1984 stehen den Gesamteinnahmen in der Höhe von S 2.492.847,59 Gesamtausgaben in der Höhe von S 2.479.570,98 gegenüber. Die Beträge sind deshalb so hoch, weil darin Durchlaufposten enthalten sind, die nicht den Verein selbst betreffen, sondern das Museum für Volkskunde, die aber über die Vereinsbuchhaltung abgewickelt werden. Es sind dies Baukosten für die Restaurierung der Fassade des Museums in der Höhe von fast 1,5 Millionen Schilling sowie die Vergütung von Feriapraktikanten in der Höhe von etwa S 73.000,-. Diese beiden Posten sind ausgeglichen. Nicht ausgeglichen dagegen ist die Verrechnung und Rückvergütung der Steuer von über S 400.000,-, wo sich ein Minus von S 15.511,10 ergibt. Dies ist dadurch bedingt, daß der Verein für Volkskunde erst gegen Jahresende 1984 wieder die Möglichkeit des Vorsteuerabzugs eingeräumt erhielt und deshalb die Steuerangelegenheiten 1984 noch nicht abgeschlossen waren.

Für die eigentlichen Tätigkeiten des Vereins für Volkskunde verbleiben etwa S 450.000,-. Der Vereinsbetrieb erbrachte Einnahmen in der Höhe von S 149.055,59. Davon entfallen auf Mitgliedsbeiträge S 103.562,23, auf Spenden S 4.190,-, auf den Verkauf von Publikationen S 19.933,36 und auf Exkursionen

S 21.370,-. An Ausgaben fielen insgesamt S 141.182,92 an. Die wichtigsten Posten davon sind S 26.132,69 für das Nachrichtenblatt, S 20.616,60 für Porto und Büromaterial, S 16.926,- für Entgelt, S 18.591,15 für Exkursionen, S 5.670,- für Vorträge sowie S 49.362,40 an Druckkosten für Werbematerial. Somit ergibt sich für diesen Bereich der Vereinstätigkeit ein Plus von S 7.872,67.

Bei der Zeitschrift für Volkskunde stehen Einnahmen von S 312.412,46 Ausgaben von S 315.272,- gegenüber, was ein Minus von S 2.859,54 ergibt. Die Einnahmen setzen sich aus S 186.412,46 für den Verkauf der Zeitschrift sowie S 126.000,- an Subventionen zusammen. Die Subventionen setzen sich folgendermaßen zusammen: Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung S 50.000,-, Niederösterreich S 21.000,-, Wien S 20.000,-, Vorarlberg S 14.000,-, Oberösterreich und Burgenland je S 6.000,-, Tirol S 5.000,- sowie Kärnten S 4.000,-. Die Subventionen aus Salzburg (S 3.000,-) und Steiermark (S 8.000,-) langten erst 1985 ein, konnten also für das Jahr 1984 nicht mehr berücksichtigt werden.

An Ausgaben fielen an: S 68.475,- für Heft 4/1983, S 87.340,- für Heft 1/1984, S 77.132,- für Heft 2/1984, S 76.505,- für Heft 3/1984 sowie S 5.820,- für Register. Der Abgang bei der Zeitschrift ist durch die verspätet eingelangten Subventionen abgedeckt, so daß das Vereinsjahr 1984 ohne Verlust beendet werden konnte.

Gerhard Maresch

3. Entlastung der Vereinsorgane

Zur Entlastung des Kassiers verliest Herr SR Dir. Hans Schölm den Bericht der Kassaprüfer, die sich entschuldigt hatten: „Am 7. März 1985 wurde die Rechnungsprüfung für das Kalenderjahr 1984 vorgenommen. Geprüft wurden stichprobenartig das Kassajournal und das Postsparkassenkonto einschließlich der Ein- und Ausgangsbelege. Die Eintragungen wurden ziffernmäßig kontrolliert und in Ordnung befunden. Deshalb und auf Grund der gewissenhaften Buchführung beantragen wir, den Kassier und die Rechnungsführerin zu entlasten.“ Gezeichnet Dr. Monika Habersohn und Dr. Martha Sammer. Die Vereinsorgane werden ohne Gegenstimme entlastet.

4. Festsetzung der Höhe des Mitgliedsbeitrages

Über Vorschlag der Vereinsleitung wird der Mitgliedsbeitrag nicht erhöht.

5. Bestätigung von Korrespondierenden Mitgliedern

Die Generalversammlung bestätigt die vom Vereinsausschuß vorgeschlagenen Korrespondierenden Mitglieder: Hofrat Dr. Hans Aurenhammer, Wien; Univ.-Prof. Dr. Béla Gunda, Debrecen; Univ.-Prof. Dr. Elfriede Moser-Rath, Göttingen.

6. Allfälliges

Es meldet sich Mag. Hans Lunzer zu Wort. Er äußert Bedenken gegen die Funktionsvernetzung von Vereinsvorstand und Museumsleitung, er bemängelt die Ausstellungsgestaltung und fordert im Hinblick auf Arbeitsplatzbeschaffung für Volkskundler eine Dezentralisierung.

Präsident Dr. Beitzl führt dazu aus, daß die Funktionszusammenlegung nicht nur den Usancen der Vereinsführung seit der Gründung entspricht, sondern daß es sich dabei auch um eine praktische Notwendigkeit handelt. Bezüglich der Ausstellungsgestaltung wird darauf hingewiesen, daß in den letzten Jahren die Energien und die nicht unbeträchtlichen Mittel vorwiegend dem Ausbau der Studiensammlungen und somit der Sicherung der Sammelbestände galten. Im Zuge der Generalsanierung des Museumsgebäudes werden auch die Schausammlungen neu gestaltet. Drittens bemerkt Dr. Beitzl, daß keine andere volkskundliche Institution in letzter Zeit so viele neue Posten für Volkskundler geschaffen habe wie das Museum und das Institut für Gegenwartsvolkskunde. Der Präsident richtet umgekehrt an die Volksbildung, die Mag. Lunzer vertritt, die dringende Einladung, vom Angebot im Museum mehr Gebrauch zu machen.

Dr. Werner Galler glaubt nicht, daß durch ehrenamtliche Vorstandsposten im Verein die Arbeitslosigkeit der Volkskundler behoben werden könne.

Anschließend an die Generalversammlung fand um 18.00 Uhr der öffentliche Festvortrag von Hofrat Hon.-Prof. Dr. Klaus Beitzl über „90 Jahre Österreichisches Museum für Volkskunde: Zentralmuseum und Museumsdezentralisierung“ statt.

Den Abschluß der Generalversammlung bildete ein Empfang in den Räumen der Museumsaußenstelle „Sammlung Religiöse Volkskunst“, Wien 1, Johannesgasse 8.

Franz Grieshofer

Jahresbericht 1984 des Ethnographischen Museums Schloß Kittsee/Bgld.

Raum und Beschaffung: Wiedererrichtung im Rohbau des alten Pförtnerhauses am Parkeingang. Ausmalen der erdgeschossigen Ausstellungsräume (Galerieräume) samt Installierung von Lichtschienen für Lichtstrahler. Anschaffung eines VW-Transporters (Hochkastenwagen) zur Gemeinschaftsbenützung durch das Ethnographische Museum Schloß Kittsee, das Österreichische Museum für Volkskunde in Wien und das Institut für Gegenwartsvolkskunde der Österreichischen Akademie der Wissenschaften aus Mitteln des Bundesministeriums für Wissenschaft und Forschung unter Vereinbarung einer laufenden Refinanzierung für die Wiederbeschaffung.

Sammlung und Dokumentation: Stand der Hauptsammlung: 3607 inventarisierte Gegenstände (Zuwachs: 24); Bibliothek: 1274 inventarisierte Druckwerke (Zuwachs: 42); Photothek: 2526 inventarisierte Fotos.

Sonderausstellungen und Veranstaltungen: „Volksschauspiel im Burgenland“ (Übernahme einer Gemeinschaftsausstellung des Instituts für Gegenwartsvolkskunde der Österreichischen Akademie der Wissenschaften und des Österreichischen Museums für Volkskunde von der Instituts- und Museumsaußenstelle Mattersburg) vom 17. Februar bis 1. Mai 1984; „Kunsth Handwerk aus Moldawien“ (Ausstellung der Österreichisch-Sowjetischen Gesellschaft/Landesgruppe Burgenland) vom 3. bis 17. Mai 1984; „Albanische Volkskultur“ (große Jahresausstellung, bereitgestellt vom Institut für Volkskultur der Akademie der Wissenschaften der SVR Albanien unter Mitwirkung der Botschaft der SVR Albanien in Wien) vom 18. Mai bis 29. November 1984; „Albanien im Spiegel der österreichischen Volkskundeforschung“ (Ausstellung aus der Albanien-Kollektion des Österreichischen

Museums für Volkskunde) und „Von Skutari nach Butrint. Ein albanischer Bilderbogen“ (Fotoausstellung von Dr. Norbert Stanek), beide ab 22. November 1984; „Holzkirchen in Böhmen, Mähren und der Slowakei“, bearbeitet von Dr. Vera Mayer und Franz Mayer, ab 8. Dezember 1984.

Veranstaltungen: Durchführung von 7 Konzerten gemeinsam mit dem „Pannonischen Forum Kittsee“ sowie von 2 Konzerten „Für Kinder und Kenner“. Uraufführung einer Bearbeitung des „Ungarischen Simplizissimus“ für Freilichttheater durch Regisseur Hans Rochelt vor dem Schloß (30. Juni 1984). Durchführung eines wissenschaftlichen Symposions „Albanien“ anlässlich des Abschlusses der Jahresausstellung „Albanische Volkskultur“ mit Teilnahme von drei Fachwissenschaftlern des Instituts für Volkskultur der Akademie der Wissenschaften der SVR Albanien am 22. und 23. November 1984. Veranstaltung des 3. Burgenländischen Advents gemeinsam mit dem Österreichischen Rundfunk/Landesstudio Burgenland am 8. und 9. Dezember 1984. Sonstiges: Verkauf eines vielfältigen Angebotes von gegenwärtigen Erzeugnissen albanischer Volkskunst.

Veröffentlichungen: Klaus Beitzl (Hg.), Vergleichende Keramikforschung in Mittel- und Osteuropa. Referate des 14. Internationalen Hafnerei-Symposiums vom 7. bis 11. September 1981 im Ethnographischen Museum (= Kittseer Schriften zur Volkskunde, Bd. 2); Alfred Uçi (Hg.), Albanische Volkskultur. Katalog zur gleichnamigen Sonderausstellung; Norbert Stanek, Von Skutari nach Butrint. Begleitheft zur gleichnamigen Fotoausstellung; Vera Mayer, Holzkirchen in Böhmen, Mähren und der Slowakei, Begleitveröffentlichung zur gleichnamigen Ausstellung; Faltprospekte zu den Sonderausstellungen „Albanische Volkskultur“ und „Kunsthandwerk aus Moldawien“, Plakate zu sämtlichen Sonderausstellungen.

Klaus Beitzl

Gegenwartsvolkkunde und Jugendkultur

2. Internationales Symposium

des Instituts für Gegenwartsvolkkunde in Mattersburg

Nach dem 1. Symposium des Instituts für Gegenwartsvolkkunde der Österreichischen Akademie der Wissenschaften über „Die Zeitung als volkskundliche Quelle“ im Jahr 1983 folgte nun, dem Plan entsprechend, alle zwei Jahre ein Symposium abzuhalten, die zweite Tagung. Die heurige Zusammenkunft, die vom 4. bis 8. Juni im Kulturzentrum Mattersburg stattfand, stand unter dem Titel „Gegenwartsvolkkunde und Jugendkultur“. Die Tagung war gut besucht (die Teilnehmerliste umfaßte 73 Personen aus dem In- und Ausland), die Zahl der Interessenten wäre sicher noch höher gewesen, hätte nicht zur gleichen Zeit die Arbeitstagung der Kommission „Arbeiterkultur“ in der Deutschen Gesellschaft für Volkskunde in Marburg stattgefunden und ab Freitag auch die von den Grazer Volkskundestudenten veranstaltete internationale Volkskundestudententagung im Retzhof bei Leibnitz.

Das reichhaltige Programm der Mattersburger Tagung umfaßte 21 Referate, die nicht nur von Volkskundlern, sondern auch von Wissenschaftlern aus benachbarten Disziplinen, wie der Sozialgeschichte, der Soziologie, der Devianzforschung, der Empirischen Sozialforschung . . . gehalten wurden.

In seinem Einführungsreferat unter dem Titel „Merkmal: Jugendlicher“ ging Klaus Beitzl, Wien, auf die geschichtlich-gesellschaftliche und altersmäßige Begriffsbestimmung von Jugend, auf Jugendkultur und Ansätze der Jugendkulturforschung ein und illustrierte seine Ausführungen mit reichem statistischen Material.

Michael Mitterauer, Wien, stellte „Probleme der historischen Jugendforschung am Beispiel der Entwicklung von Jugendgruppen“ vor, wobei er besonders auf ländliche Gruppen männlicher Jugendlicher einging, die er in die drei Grundtypen „lokale Jugendgruppen“, „Jugendvereine“ und „informelle Jugendgruppen“ untergliederte. Für die wesentlich selteneren weiblichen Gruppierungen führte er die Spinnstuben als Beispiel an.

Mit dem „Mädchenalltag im 19. Jahrhundert“ beschäftigte sich Gertrude Langer-Ostrawsky, Wien, wobei sie sich bei ihrer Untersuchung über „Rollenbild und Realität“ auf ausgewählte Beispiele aus der zeitgenössischen Mädchenliteratur, aus Frauenzeitschriften und Anstandsbüchern bezog und ihnen Ausschnitte aus autobiographischen Schilderungen gegenüberstellte, um die Diskrepanz zwischen Normvorstellungen und Realität deutlich zu machen.

Das Referat von Ernst Gehmacher, Wien, konnte wegen dienstlicher Verhinderung des Autors nur verlesen werden. Das war besonders deshalb sehr bedauerlich, da gerade dieses Referat mit dem Untertitel „Die Relation zwischen psychischer und materieller Ausprägung von Jugendkultur“, ein Versuch, Wertmuster nahezu ausschließlich durch Sachkultur zu untersuchen, die Diskutierfreude sehr steigerte, der Vortragende aber immer wieder auf Gehmacher verweisen mußte.

Hannelore Fielhauer, Wien, beschäftigte sich in ihrem Referat mit der beruflichen Integration von lehrstellensuchenden Jugendlichen, ein Problem, das durch Wirtschafts-Rezession und Verengung des Lehrstellenmarktes immer größer wird und so Jugendlichen aus Familien mit einer geringeren „Sozialisationskompetenz“ (aus welchen Gründen immer) nur geringe Chancen läßt, eine Lehrstelle zu finden.

Rolf Schwendter, Kassel, befaßte sich mit der Entstehung von Subkulturen als notwendigem gesellschaftlichem Prozeß. Er ging auch exemplarisch auf besondere Konstitutionsbedingungen von Jugendsubkulturen ein und untersuchte, aufbauend auf eigenen Versuchen, wieweit die Jugendforschung von sich aus gesellschaftliche normative Strukturen in sich trägt und so in der Lage ist, „neue bestimmte Negationen mitzuproduzieren“.

Ute Mohrmann, Berlin/DDR, berichtete über die Jugendkulturforschung in der DDR, deren Grundprämisse seit der zweiten Hälfte der sechziger Jahre die Einheit von Theorie und Praxis ist und die Jugend als spezifische Gruppe einer konkret-historischen Gesellschaft begreift. Als konkretes Beispiel brachte Mohrmann Untersuchungen über die Jugendweihe, die nach einem Verbot in der NS-Zeit in den fünfziger Jahren – nicht immer ganz konfliktlos – wiederingeführt wurde und nun immer stärker angenommen wird.

Das Wiener Studentenprojekt brachte eine Dia-Schau zur „Verknüpfung der vorhandenen Empirie mit der nichtvorhandenen Theorie“ und berichtete über die Schwierigkeiten, Literatur für einen theoretischen Zugang zum Thema Jugendkultur zu finden, um danach mit Hilfe von Interviews verschiedene Aspekte des Begriffs „Jugend“ zu beleuchten.

Maja Povrzanovič, Zagreb, berichtete in ihrem Referat, das sie zusammen mit Dunja Rihtman-Auguštin erarbeitet hatte, über den Stand der Jugendkulturfor- schung in Jugoslawien. Die wenigen publizierten ethnologischen Ergebnisse finden sich meist in Monographien einzelner Orte oder Regionen. Erst seit den achtziger Jahren gibt es intensivere Forschungen zu diesem Thema. Als konkretes Projekt wurde eine gerade laufende Studie über die Treffpunkte Jugendlicher in der Stadt Zagreb vorgestellt.

Adelheid Schrutka-Rechtenstamm, Graz, ging in ihrem zusammen mit Johannes Moser erarbeiteten Referat nach methodischen Überlegungen auf die ökonomische, strukturelle und inhaltliche Entwicklung der Jugendzeitschrift „Rennbahn-Expreß“ ein, wobei sie sich mit themenspezifischen Veränderungen der Zeitschrift befaßte. Auch Werbemethoden, Eigendarstellung und Kontaktnahme mit der Leserschaft wurden behandelt, um abschließend auf Schwierigkeiten der Rezeptionsanalyse sowie auf das Problem Jugendkultur und Zeitschriftenanalyse einzugehen.

Ulrike Aggermann-Bellenberg, Graz, beschäftigte sich unter dem Titel „Das Mädchen von Seite 1“ mit „Rollenklischees in Mädchen-, Frauen- und Jugendzeit- schriften der 1980er Jahre“, wobei sie als Ergänzung Fragebogenaktionen heranzog. Sie stellte eine Zäsur bezüglich der Art der Rezeption ca. beim 17./18. Lebensjahr fest: Über diesem Alter beginnt eine gewisse Reflexion über die eigene Stellung in der Gesellschaft, darunter werden die – noch weniger intensiven – Rollenklischees meist als Wunschbilder übernommen.

Helmut Eberhart, Graz, stellte unter dem Titel „Die Zeitschrift ‚Landjugend‘ – eine volkskundliche Analyse“ die Position dieser Zeitschrift in der ländlichen Gesell- schaft seit den fünfziger Jahren vor. Die Zeitschrift vermittelte lange Zeit ein sehr konservatives Bild und ging auf aktuelle Probleme immer erst mit einiger Verspä- tung ein. Erst unter dem Druck der realen Gegebenheiten ergab sich in den siebziger Jahren eine langsame Öffnung zu Gegenwartsproblemen und in den letzten Jahren die Entwicklung zu einer moderneren, vielfältigeren Jugendzeitschrift.

Josef Mannert, Wien, zeichnete in seinem Referat „Selbstverständnis und Zukunftsvorstellungen der ländlichen Jugend in Österreich“ ein eher positives Bild, in dem er von weitgehend intakten Sozialkontakten und einer hohen Berufszufrie- denheit bei der im allgemeinen bildungswilligen und informationsbedürftigen Land- jugend sprach. Das sei nicht zuletzt auf einen „resignativen Realismus“ zurückzufüh- ren, der die Berufsvorstellungen von vornherein auf ein erreichbares Niveau stellt.

„Dienst am Nächsten – aktive Caritas in der Freizeit“ hieß das Referat von Eleo- nore Hacklaender, Wien, in dem sie auf die freiwillige Arbeit junger Leute bei vier Hilfsorganisationen einging, wobei neben dem gemeinsamen Wunsch zu helfen und dem Bedürfnis nach Gruppenzugehörigkeit teilweise auch, entsprechend der unter- schiedlichen Entstehung und geistigen Grundhaltung dieser Organisationen, reli- giöse und andere individuelle Motive entscheidend sind.

Hannjost Lixfeld, Freiburg i. Br., brachte als Beitrag zu „einer auf gesellschaftliche Probleme angewandten Gegenwartsvolkskunde“ einen Bericht über „Aufstieg und Niedergang autonomer Jugendzentren im Schwarzwald“, wobei er sich exem- plarisch mit Problemen dreier alternativer Jugendzentren in Kleinstädten des mittel- badischen Kinzigtales befaßte, die im Rahmen empirischer Feldforschungen des Instituts für Volkskunde der Universität Freiburg i. Br. untersucht wurden.

Barbara Schleicher, Wien, befaßte sich in dem zusammen mit Helmut P. Fielhauer erarbeiteten Referat „,Rote‘ Jugend in Wien – 1918 bis 1938“ mit der Gegenüberstellung von „Theorie und historischer Wirklichkeit“ sozialistischer Jugendorganisationen. Sie stellte dabei die idealtypische Erziehungskonzeption von Otto Felix Kanitz, dem entscheidenden Theoretiker der Kinderfreunde, den durch Interviews erhobenen tatsächlichen Gegebenheiten gegenüber, um die Diskrepanz zwischen Theorie und Praxis aufzuzeigen.

Mit Kindheit und Jugend in Wien zwischen 1938 und 1945 befaßte sich Olaf Bockhorn, Wien, in einem Projektbericht mit dem Titel „,Red‘ nicht so, weil sonst kommt nach Dachau“. Die im Rahmen einer Lehrveranstaltung entstandenen 47 Interviews von Gewährspersonen der Geburtsjahrgänge 1926–1935 geben deren Eindrücke und Erinnerungen aus der NS-Zeit wieder. Eine der wenigen heftigen Diskussionen entzündete sich an der schon durch den Titel provozierten Frage „Wußte man von den Kzs oder nicht?“, wobei die Frage wohl nicht lauten sollte „Wußte man oder nicht?“, sondern eher „Wer wußte und wer nicht?“.

Franz Grieshofer, Wien, ging in seinem Referat auf „die Jungbürgerfeiern als Manifestation des staatlichen Selbstverständnisses“ ein. Diese Feiern, die nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges in Vorarlberg ihren Ausgang genommen hatten, sind seither in immer mehr Gemeinden in Österreich übernommen worden. Dieser Zunahme steht andererseits ein immer größeres Desinteresse der betroffenen Jugendlichen gegenüber.

Gertraud Liesenfeld, Wien, bot in ihrem Vortrag „,Wir sind jung, die Welt ist offen . . .‘ – vom ‚In-Sein‘ der Jugendlichkeit“ einen literarisch-kulturgeschichtlichen Abriss über Aspekte der Jugendlichkeit, den Traum der „ewigen Jugend“ und das Teilhaben an dieser Lebensphase, um anschließend auf die Vermarktung von „Jugendlichkeit“ in der Gegenwart einzugehen.

„,Schöner Vogel Jugend‘ – Kleidung und Verkleidung Jugendlicher“ war das Thema des Referats von Michael Martitschnig, Mattersburg, in dem er ein Schalenmodell mit sechs Häuten von der natürlichen Haut bis zur Vermummung aufstellte und für jede „Haut“ Beispiele mehr oder weniger extravaganter „jugendlicher“ Ausformungen brachte.

Im letzten Referat der Tagung beschäftigten sich Marina Fischer-Kowalski und Harald Huber, Wien, mit „Jugend und Musik – Musik der Jugend“, wobei sie gesellschaftlichen Tendenzen der fünfziger Jahre jeweils damit korrespondierende Hits dieser Zeit gegenüberstellten, um so den Einfluß dieser Grundströmungen auch auf die damalige Musikproduktion zu zeigen.

Die Diskussionsfreude war bei den meisten Referaten eher gering, was nicht zuletzt auch auf die im Vergleich zu 1983 eher geringe Beteiligung von Studenten zurückzuführen sein dürfte.

Zu einem Resümee des Symposiums von seiten einer benachbarten Forschungsrichtung wurde Rolf Schwendter gebeten, der in eindrucksvoller Weise Gedanken und Inhalte aller Referate anriß und mit seiner durchaus positiv gedachten Hervorhebung der Interdisziplinarität zum Abschluß noch eine Diskussion zum Thema „Was ist Volkskunde“ zu entfachen drohte, die von Martin Scharfe, Tübingen, als Diskussionsleiter durch ausgleichende Worte im Keim erstickt wurde.

Das Rahmenprogramm der Tagung umfaßte, von Herbert Hrachovec ausgewählt und kommentiert, die vier Jugendfilme „Stranger than Paradise“, „Uhrwerk Orange“, „Der Klassenfeind“ und „Flashdance“, wobei das Interesse der einheimischen Bevölkerung an den öffentlichen Aufführungen auffallend gering war. Am Donnerstag war in den Mittagsstunden der vom Österreichischen Museum für Volkskunde betreute Museumsbus mit einer Ausstellung zur Geschichte der Kindheit in den zwanziger und dreißiger Jahren zu sehen, und im Institut für Gegenwartsvolkskunde wurde eine Ausstellung über Jugendkultur eröffnet; im Foyer des Kulturzentrums war während des ganzen Symposiums eine Ausstellung über das Fach Volkskunde an der Universität Graz zu sehen.

Obwohl das Programm dieses Symposiums überaus reichhaltig war, waren sich alle Teilnehmer einig, daß die Veranstaltung nur ein Anstoß zu einer intensiveren Beschäftigung mit dem Thema Jugendkultur gewesen sein konnte, das in Zukunft auch die Volkskunde stärker zu interessieren haben wird.

Burkhard Pöttler

Bericht über das Symposium „Mode, Tracht, regionale Identität“ vom 28. Februar bis 3. März 1985 in Cloppenburg

Der historischen Kleiderforschung, dem kulturgeschichtlich so interessanten und bedeutsamen Thema aus der Trias der menschlichen Grundbedürfnisse Wohnen, Essen und Kleiden, war vom 28. Februar bis 3. März 1985 ein internationales und interdisziplinäres Symposium unter dem Titel „Mode, Tracht, regionale Identität“ in Cloppenburg in Niedersachsen gewidmet. Die Tagung, an der Volkskundler und Historiker aus der Bundesrepublik Deutschland, der Schweiz, Österreich, Finnland, Norwegen, den Niederlanden und Polen teilnahmen, wurde vom Niedersächsischen Freilichtmuseum Museumsdorf Cloppenburg, vom Seminar für Volkskunde der Universität Göttingen und vom Institut für historische und geographische Regionalforschung veranstaltet. Die Erwartungen der Veranstalter gingen dahin, durch den Austausch von Forschungsergebnissen der gegenwärtigen volkskundlichen Kleidungsforschung nicht nur innerhalb des eigenen Faches, sondern auch im Dialog mit anderen historischen Wissenschaftsdisziplinen neue Forschungsansätze, Fragestellungen und Motivationen für weitere Untersuchungen auf diesem weiten Forschungsfeld zu gewinnen.

In den Vorträgen und Diskussionen wurden die unterschiedlichsten Fragen und Themenbereiche angeschnitten: Tracht im Zusammenhang mit der Folklorismusdiskussion, Tracht in der Werbung, Tracht als Zeichen, Tracht als museale Realie, Tracht im Zusammenhang des Getragenwerdens, Tracht und ihre ideologischen Implikationen, Tracht als Ware, Tracht als Rechtsobjekt, Tracht als Identitätsausweis, um nur einige zu nennen. Die thematische Melange der Vorträge, angelegt zwischen theoretischen Ansätzen und praktischen Detailstudien einerseits und historischen Themen und gegenwärtigen wie gegenwartsbezogenen Untersuchungen andererseits, ist im großen und ganzen als gelungen zu bezeichnen. Neben theoretischen Ansätzen – von seiten der Volkskunde vorzüglich dargelegt durch Wolfgang Brückner, aus der Sicht der Geschichtswissenschaft ebenso eindrucksvoll beleuchtet von dem Historiker Ernst Hinrichs aus Oldenburg – wurden praktische Detailstudien vorgestellt, von denen die Ausführungen von Christine Burckhardt-Seebass über schweize-

rische Trachtengraphik und Wolf Könenkamps Untersuchung zum Wandel der Kleidung in einer mittelfränkischen Landgemeinde nach dem Zweiten Weltkrieg besonders hervorgehoben zu werden verdienen. Überaus interessant und kenntnisreich informierte Christoph Daxelmüller zu dem forschungsgeschichtlichen Thema „Nationen, Regionen, Typen. Ideologien, Mentalitäten und Argumentationstechniken der akademischen Kleider- und Trachtenforschung des 17. und 18. Jahrhunderts“, wobei er zu der Erkenntnis kam, daß die Gelehrten der Zeit nicht die wirkliche Tracht, sondern ihre eigene Vorstellung davon in die Forschung einbrachten und diese damit an der Realität vorbeiführte. Steckbriefe und Diebstahlsanzeigen des 19. Jahrhunderts, welche hingegen sehr reale Quellen zur Erforschung des ländlichen Kleidungsverhaltens darstellen, untersuchte Hermann Kaiser, wobei er auf die Bedeutung der ökonomischen Bezugssysteme und den Warencharakter von Textilien für eine möglichst objektive Untersuchung von Tracht und Kleidung im Zusammenhang mit regionaler Identität aufmerksam machte. An aktuellen, noch nicht abgeschlossenen Untersuchungen ist die historische Kleidungsforschung in Niedersachsen im Weser-Ems-Gebiet durch das Museumsdorf Cloppenburg und das Seminar für Volkskunde der Universität Göttingen hervorzuheben, welche von Gitta Böth und Beate Feiler vorgestellt wurde. Das Projekt zielt auf die Erforschung der Grundzüge der Entwicklung der Kleidung in Niedersachsen von der frühen Neuzeit bis zur Gegenwart und impliziert eine flächendeckende historische Erfassung ländlichen und kleinstädtischen Kleidungsverhaltens. Begrüßenswert ist der vorgesehene breite Einsatz verschiedener ethnographischer Forschungsmethoden wie die Erfassung und Bearbeitung musealer Bestände neben der Berücksichtigung privaten Kulturbesitzes, der Einsatz von ikonographischen, photographischen und schriftlichen Quellen und die Feldforschung und Befragung von Gewährsleuten. Auf Grund der vielen bei der Tagung anwesenden Museologen aus dem Textilbereich, sie hielten sich mit den Universitätsleuten zahlenmäßig etwa die Waage, hätte man sich vom Verlauf der Gespräche neben der konkreten wissenschaftlichen Standortbestimmung der gegenwärtigen Kleiderforschung vielleicht auch ein wenig die Berührung praktischer musealer Fragen erhofft, wie die Problematik von Trachtenpräsentation im Museum überhaupt, und dergleichen mehr. Leider brachte nicht einmal ein Vortrag unter dem Titel „Volkstracht als museale Illusion“ hier Erhellung, geschweige denn ein Gespräch über diese Problembereiche in Gang.

Interessant und auffallend war die Tatsache, daß eine bestimmte Reihe von Zitaten in den verschiedenen Vorträgen immer wieder angesprochen wurde. Warum wohl zitiert jeder dieselben paar Sachen, das Postulat Hermann Bausingers nach einer Kleidungsvolkskunde im umfassenden Horizont (Konzepte der Gegenwartsvolkskunde. In: ÖZV, Neue Serie, Band 38, Heft 2, Wien 1984, S. 96), die Arbeiten Wolf Dieter Könenkamps zur Kleidungsforschung („Bedürfnis und Norm“ in der Kleidung. In: Konrad Köstlin und Hermann Bausinger [Hg.], Umgang mit Sachen. Zur Kulturgeschichte des Dingegebrauchs. Regensburg 1983, S. 111–128), Bodo Baumunks plakativen Vortrag zur Trachtenkunde in der Großstadt beim 24. Deutschen Volkskunde-Kongreß in Berlin 1983, die sattem bekannte Jeans-Diskussion. Vermutlich weil das die einzigen und wenigen Versuche zu neuen Ansätzen in der Kleiderforschung aus der letzten Zeit sind, und der Schritt von der Trachtenforschung zur Bekleidungsforschung sich offensichtlich ebenso langsam und mühevoll vollzieht, wie der Übergang von der Bauern- und Reliktkunde zur Volkskunde als historischer Alltagskulturwissenschaft. Mit Freude läßt sich allerdings nach der

Cloppenburger Tagung vermelden, daß die Trachtenforschung in den Bezugsrahmen einer breit angelegten Bekleidungsforschung und somit in einen gesamtgeschichtlichen, sozialen und ökonomischen Zusammenhang gestellt wird. Es bleibt zu hoffen, daß die versprochene Publikation des Tagungsbandes auch wirklich rasch erfolgen wird.

Wie auf jeder Volkskundetagung irgendwann einmal die Frage nach dem Selbstverständnis des Faches, nach seiner Abgrenzung zu den Nachbardisziplinen und nach den Erkenntniszielen auftaucht, so ergab sich natürlich auch die Frage nach dem Wesen der Tracht und ihrer Definition. Sind nun die Jeans und die Lederkluft der Punks und die Kittelschürzen der Hausfrauen eine Tracht oder nicht? Sie sehen ja auch alle gleich aus, wie die Anzüge einer Trachtenkapelle. Es hat sich inzwischen allgemein herumgesprochen, daß regionale Trachten, vor allem wie sie sich heute durch pflegerische Bestrebungen gefördert darstellen, kaum ein Bild der historischen Wirklichkeit einer Region abgeben, sondern vielmehr dem Wunsch nach einheitlicher Selbstdarstellung in der Gruppe und romantischer Zurück-zu-den-Ursprüngen-Mentalität entspringen. Und daß Bekleidungsgewohnheiten von vielerlei Komponenten, wie Schichtzugehörigkeit und damit ökonomischen Bedingungen, Religionszugehörigkeit, Alter und Familienstand, Berufsstand, Anlässen des Tragens usw., determiniert waren, ist auch keine Neuigkeit mehr. Trotzdem halten sich noch immer hartnäckig Gerüchte, daß Tracht etwas regional Einheitliches sei, das nach geheimnisvollen, landschaftsgebundenen Regeln für alle Zeiten unverrückbar festgelegt ist. Die Ergebnisse der Cloppenburger Gespräche dürften jedoch Unklarheiten in dieser Beziehung endgültig bereinigen helfen.

Abschließend darf den Veranstaltern des Symposiums, allen voran dem Direktor des Niedersächsischen Freilichtmuseums Cloppenburg, Dr. Helmut Ottenjann, und seinen Mitarbeitern, die die Hauptlast der Tagungsvorbereitungen und des reibungslosen Ablaufes der Veranstaltung getragen haben, auf das herzlichste gedankt werden. Dieser Dank gilt besonders auch für die Führung durch die ausgezeichnete Ausstellung in der Münchhausen-Scheune des Museumsdorfes „Sonntagskleidung auf dem Lande. Lebensbilder aus dem ländlichen Biedermeier“, welche neben anderen Vorzügen auch durch die Unterlassung von „Mogelversuchen“ durch Zusammenstellen kompletter Ensembles beeindruckte, da die Einzelobjekte plus gründlicher Dokumentation durchaus für sich selbst sprechen. Bedauerlich war allerdings, daß man auf Grund des auf zwei Tage verdichteten allzu umfangreichen Programms nur unter Verzicht auf eines der vorzüglichen Mittagessen im „Dorfkrug“ die Chance hatte, einen flüchtigen Blick wenigstens in die wichtigsten Bauwerke des Museumsdorfes zu tun. So mancher der von weither angereisten Tagungsteilnehmer bedauerte dies ein wenig, denn der flüchtige Blick hätte neugierig gemacht auf einen ausgehnteren und geführten Spaziergang. Dafür entschädigte aber reichlich ein Ausflug nach Bremen, der für einen Alpenländer nicht weniger interessant war.

Man darf nur hoffen, daß der Impuls, den die Kleiderforschung durch die Cloppenburger Tagung zweifellos erhalten hat, allseits aufgegriffen wird und zu neuen Wegen der Erkenntnis auch bei den Trachtenforschern führt.

Margot Schindler

Neuaufstellung des Trachtensaales im Steirischen Volkskundemuseum

Im Steirischen Volkskundemuseum wurde am 7. Mai 1985 der berühmte, 1938 von Viktor von Geramb angelegte Trachtensaal wiedereröffnet. In den letzten Jahren mußte der Saal der Öffentlichkeit leider vorenthalten werden, da er nach fast 50-jährigem Bestehen in einem sehr desolaten Zustand war. Neben der Frage der Restaurierbarkeit der Objekte stellte sich auch die Frage, ob vom heutigen Standpunkt der musealen Präsentation eine Wiedererrichtung des Saales vertretbar sei. Nach vielen fachlichen Diskussionen entschloß sich Frau Dr. Maria Kundegrabner, die Leiterin des Steirischen Volkskundemuseums und einstige Assistentin und Schülerin Viktor von Gerambs, den Saal unter den nachfolgenden Gesichtspunkten wiedererstehen zu lassen.

Bei seiner Errichtung galt der Trachtensaal als sehr modernes Beispiel musealer Präsentation, als eine Art „lebendiger Lehrsammlung“. Viktor von Geramb wollte die Erkenntnisse des „Steirischen Trachtenbuches“ (das in Gemeinschaftsarbeit mit Konrad Mautner entstanden war und von Geramb 1932 herausgegeben wurde) einfach und lehrreich dem breiten Publikum zur Kenntnis bringen. So stellte er die wesentlichen Trachten der Steiermark in zeitlicher Abfolge auf lebensgroßen, von Alexander Silveri geschnitzten Holzfigurinen aus. Die historische Reihe reichte dabei von der Hallstattzeit bis ins 19. Jahrhundert. Neben der Abfolge zeittypischer Trachten finden wir auch den Vergleich verschiedener Standes-, Arbeits- und Festtrachten. Dadurch werden, leicht faßbar, alle jene Bedingungen aufgezeigt, die ein Gewand erst zur Tracht werden lassen.

Bei den Trachten frühester Zeiten war die Präsentation von Originalen nicht möglich, so griff man zu Rekonstruktionen, die nach den vielen von Geramb gesammelten (und ebenfalls ausgestellten) Bildquellen angefertigt wurden.

Bei der Wiedererrichtung des Trachtensaales wurde der Grundgedanke Gerambs beibehalten, die Aufstellung wurde allerdings vom ästhetischen Gesichtspunkt her verbessert.

Gleichzeitig wurde die Sammlung durch eine gegenwärtige bäuerliche Arbeits-tracht ergänzt und so die Gegenwart einbezogen. Eine weitere Ergänzung soll das Problem der Trachtenpflege und Trachtenerneuerung unserer Tage bewußt machen. Als letztes Stück wurde der Sammlung ein erneuertes Heimatwerkdürndl beigegeben, das als modernes Festtagskleid gelten soll. Dem Besucher soll dadurch verdeutlicht werden, daß diese heute getragenen „Trachten“ Kleidungsstücke nach historischem Vorbild, nicht aber authentische historische Trachten sind. Dennoch können wir auch hier, vom Verwendungszweck und der Art des Tragens ausgehend, eine neue „Standesgruppe“ als Träger finden. Jene Menschen, die durch erneuerte Trachten-Kleidung Traditions- und Heimatbewußtsein dokumentieren wollen.

Angereichert wurde die Trachtensammlung durch einen repräsentativen Querschnitt an trachtlichem Beiwerk jeder Art.

Besonders erwähnenswert sind die restauratorischen und konservatorischen Maßnahmen, die mit der Wiedererrichtung des Trachtensaales notwendig wurden. Die einzelnen Ausstellungsstücke wurden nach modernsten Gesichtspunkten im Museum selbst restauriert und konserviert. Auch der Trachtensaal selbst wurde nach neuesten Erkenntnissen renoviert und seiner Aufgabe gemäß ausgestattet.

Um mit den Worten von Ingeborg Weber-Kellermann zu schließen, die sich anlässlich einer Tagungsreise an der Diskussion um den Trachtensaal beteiligte, ist Frau Dr. Kundegraber mit dieser Lösung „eine große und mutige Tat volkskundlicher Museumspraktik“ geglückt.

Ulrike Aggermann-Bellenberg

Das steirische Glaskunstzentrum und Glasmuseum Bärnbach

Im Jänner 1984 wurde durch eine Privatinitiative interessierter Bürger und Firmen in Zusammenarbeit mit der „Stölzle-Oberglas-AG“ der Verein „Steirisches Glaskunstzentrum und Glasmuseum Bärnbach“ ins Leben gerufen. Im Anschluß an die wiedereröffnete Glashütte Oberdorf bei Bärnbach wurde im Bürogebäude der Hütte ein kleines Glasmuseum begründet. Das von Ernst Lasnik jun. geleitete Museum dokumentiert die Tradition der Weststeirischen Handglaserzeugung (seit 1660) und weist auch auf die einstige Glaserzeugung der Römer in Flavia Solva hin (Leihgaben des Landesmuseums Joanneum).

Neben der historischen Dokumentation wird die Glasmacherkunst mit all ihren handwerklichen Facetten erläutert. So fungieren als Museumsführer ausschließlich erfahrene Glasbläser, die sich sowohl in der historischen Ausstellung als auch bei der angeschlossenen Werksführung als fachkundige Tutoren erweisen. Lehrreich und eindrucksvoll ist die Vorführung verschiedener Glasblasetechniken.

Als Ergänzung der direkten Informationen wird ein Videofilm angeboten sowie die Möglichkeit, moderne Glaskunsterzeugnisse in einer Musterschau zu besichtigen.

Die Glashütte Oberdorf ist heute nicht nur die letzte Glashütte der Weststeiermark, die doch einst ein Zentrum der Gebrauchsglaserzeugung war, sondern überhaupt die einzige noch betriebene Glashütte südlich des Alpenhauptkammes.

Museumsanschrift: 8572 Bärnbach, Hochtregisterstraße 1, Tel. 0 31 42 / 28 41-0. Öffnungszeiten: Ganzjährig Mo.–Fr.: 9–12 Uhr und 14–16 Uhr. Sondertermine und Wochenendführungen nach Voranmeldung.

Ulrike Aggermann-Bellenberg

Alois Hergouth 60 Jahre

Am 31. Mai 1985 feierte Dr. Alois Hergouth seinen 60. Geburtstag. Alois Hergouth wurde in Graz geboren, war Student und wissenschaftliche Hilfskraft bei Viktor von Geramb. Er promovierte 1960 und war danach Assistent und schließlich Wiss. Rat bei Hanns Koren und Oskar Moser. Alois Hergouth erstellte für das Grazer Volkskundemuseum eine umfangreiche Fotosammlung zur Volkskunde der Steiermark und war auch der Fotograf bei allen Institutsexkursionen. Bekannt wurde Alois Hergouth als Schriftsteller und Lyriker (freier Journalist und Lyriker ab 1947). Seine Werke wurden u. a. auch ins Französische, Slowenische und Serbokroatische übersetzt, 1955 erhielt er den Rosegger-Preis. Hergouth, der am Forum Stadtpark und an anderen Künstlervereinigungen beteiligt ist, lebt teils in Graz, teils in Peçice bei Sladka Gora.

Ulrike Aggermann-Bellenberg

Prälat Univ.-Prof. Dr. Franz Loidl 80 Jahre

Unser geschätztes Vereinsauschußmitglied, Prälat Univ.-Prof. Dr. Franz Loidl, feierte am 16. März 1985 seinen 80. Geburtstag. Zu diesem Anlaß widmeten ihm Freunde und Schüler eine Festschrift, deren Titel „Für Kirche und Heimat“ die Triebfedern seines Wirkens trefflich zum Ausdruck bringt. *) Das Persönlichkeitsbild des Jubilars findet man jedoch bereits im Motto seiner ersten Festschrift prägnant charakterisiert: Mensch – Priester – Lehrer – Wissenschaftler.

Prälat Loidl stammt, wie sein Name schon verrät, aus Ebensee. Er hat diesem Ort durch all die Jahre seine Treue bewahrt und ist auch als geistlicher Würdenträger und Gelehrter von hohem Rang immer der bescheidene, humorvolle und begeisterte Ebenseer geblieben.

Bereits in der Kindheit und später im Linzer Petrinum, wo er mit Auszeichnung maturierte, wurde der Grundstein zum Theologiestudium gelegt, das er in Wien und an der Gregoriana in Rom absolvierte. Der Priesterweihe 1931 folgten anstrengende Jahre in der Seelsorge in Purkersdorf und in Wien/St. Othmar. Neben seinem Dienst beschäftigte er sich intensiv mit der Persönlichkeit Abraham a Sancta Claras und seiner Zeit, deren Ergebnisse er 1938 in einem grundlegenden Werk niederlegte und womit er zum Doktor der Theologie promoviert wurde. Während des Krieges stand er als Lazarettpfarrer für Groß-Wien und zu Kriegsende im KZ von Ebensee im schwierigen Einsatz. Obwohl er sich bereits 1941 habilitierte, bekam er jedoch keine venia legendi. Er wiederholte deshalb die Habilitation und wurde 1946 zum Dozenten für Kirchengeschichte und Patrologie an der kath.-theol. Fakultät der Universität Wien ernannt. Nebenbei absolvierte er auch noch mittlere und neue Geschichte und Kunstgeschichte an der philosophischen Fakultät. 1950 wurde Franz Loidl als a.o. Professor an das Institut für Kirchengeschichte in Wien berufen, 1953 erfolgte die Ernennung zum o.ö. Professor und zum Vorstand des Instituts. Die Fakultät wählte ihn während seiner Lehrtätigkeit dreimal zum Dekan und zum Senator und betraute ihn auch mit der Schriftleitung der „Wiener Beiträge zur Theologie“. Selbst gab er die „Veröffentlichungen des kirchenhistorischen Instituts der kath.-theol. Fakultät der Universität Wien“, die „Miscellanea“ und die Sammlung „Aus Christentum und Kultur“ heraus. Die „Beiträge zur Wiener Diözesangeschichte“ im Wiener Diözesanblatt betreut er noch immer. Ebenso die „Miscellanea“, die auch viel Volkskundliches enthalten. Sein Werkverzeichnis**) mit über 1200 Titeln zeugt von dem immensen Fleiß des Jubilars, der neben all seinen Studien und seinen verlegerischen Tätigkeiten in der Zeit von 1958 bis 1975 auch noch Direktor des Wiener Diözesanarchivs war. Seit seiner Emeritierung im Jahr 1975 hält Prälat Loidl weiterhin Vorlesungen an der Universität, bei den Wiener theologischen Kursen und an der Wiener Katholischen Akademie. Weiters fungiert er als Rektor der Kapelle des Stephanshauses und hilft noch immer in der Seelsorge aus.

Seine Verdienste wurden von Staat und Kirche mehrfach gewürdigt. Er ist Träger des goldenen Ehrenringes seiner Heimatgemeinde Ebensee, der Medaille für Verdienste um den Denkmalschutz, des Großen Silbernen Ehrenzeichens für

*) Für Kirche und Heimat. Festschrift Franz Loidl zum 80. Geburtstag. Wien–München, Herold Verlag, 1985, 520 Seiten, 12 Abbildungen.

**) Für Kirche und Heimat. Werkverzeichnis Franz Loidl, Miscellanea, Neue Reihe 185, Wien 1983.

Verdienste um die Republik Österreich und des Karl-Vogelsang-Preises. Die oberösterreichische Landesregierung ernannte ihn zum wissenschaftlichen Ehrenkonsulenten und die Landsmannschaft in Wien zu ihrem Ehrenmitglied. Von höchster kirchlicher Stelle wurde er zum päpstlichen Hausprälaten und 1982 zum Ehrenkanonikus der ungarischen Bischofsstadt Pécs ernannt.

Der Verein für Volkskunde wünscht dem Jubilar noch ein langes, segensreiches Wirken.

Franz Grieshofer

Univ.-Prof. Dr. Erwin Mehl †

Knapp vor Erreichung des 95. Geburtstages verstarb am 28. Dezember 1984 in Weidling bei Klosterneuburg Univ.-Prof. Dr. Erwin Mehl. Bis zuletzt hatte Prof. Mehl (geb. am 28. März 1890 in Klosterneuburg), der klassische Philologie studierte und zunächst als Gymnasiallehrer wirkte, mit erstaunlicher Frische dem Verein „Muttersprache“ und der Herausgabe der gleichnamigen Zeitschrift sein Augenmerk geschenkt. Seinen Ruf als bedeutendster Turnhistoriker Österreichs begründete jedoch die umfangreiche pädagogische und wissenschaftliche Beschäftigung mit dem Sport. Seine Beiträge zur Turngeschichte wie sein praktisches Können brachten ihm einen Lehrauftrag an der Universität Wien und die Ernennung zum o.ö. Professor ein. Unter den 400 gedruckten Arbeiten gilt sein „Grundriß des deutschen Turnens“ bis heute als Standardwerk für die Leibeserziehungswissenschaft. Vor zwei Jahren schenkte Erwin Mehl dem Österreichischen Museum für Volkskunde einen isländischen Glima-Gürtel und einen alten Tennisschläger samt handgenähten Tennisbällen aus dem Ballhaus des Palais Auersperg. Auf diese Weise wird sein Name im Museum weiterleben.

Franz Grieshofer

Literatur der Volkskunde

Lexikon des Mittelalters, Band 3, Lfg. 1–4. Zürich – München 1984. Je 224 Spalten, Literatur.

Vom Lexikon des Mittelalters, das seit 1977 in einzelnen Lieferungen erscheint, liegen nunmehr die Lieferungen eins bis vier des dritten Bandes vor („Codex Wintoniensis“ – „Deutschland“). Das Interesse der Volkskunde wird dabei auf mehreren Sachgebieten angesprochen.

Religiosität: Eines der umfangreichsten Werke über typologische Begebenheiten des Alten und des Neuen Testaments ist im späten Mittelalter die „Concordantia caritatis“, deren ältestes Exemplar (1345/51) aus dem Zisterzienserstift Lilienfeld stammt. Unter „Contemptus mundi“ erfolgt eine vielgliedrige Einführung in die literarischen Auswirkungen des Gedankenguts von der Geringschätzung weltlicher Betriebsamkeit. Der Artikel „Dämonen und Dämonologie“ erfaßt auch Aspekte, wie Häresien, Dämonen im mittelalterlichen Judentum und Ikonographie. An einzelnen Heiligengestalten begegnen Crispinius und Crispinianus sowie Daniel.

Mittelalterliche Gelehrsamkeit, Gesundheitspflege: Die „Descriptio Europae Orientalis“ (ca. 1308) gibt u. a. eine sehr frühe geographisch-politische Beschreibung der Länder und Völker Südost- und Osteuropas. Unter „collegium“ und „curriculum medicinae“ finden sich Hinweise zum Werden und zur Organisation der frühen Universitäten bzw. den Entwicklungsstufen der Ärzteausbildung. Über Arzneimittel handeln die Stichworte „composita“, „conditum“, „confectio“ und „conserva“, wobei auch Querverbindungen zum mittelalterlichen Nahrungswesen gegeben sind.

Herrschaft und Herrschaftssymbolik: Die Krone („corona“) ist eines der wichtigsten monarchischen Symbole. „Curia“ bedeutet einerseits – personell wie institutionell – den Königshof, andererseits die üblicherweise befestigte ländliche Hofanlage als lokalem Mittelpunkt von Herrschaft, Verwaltung und Wirtschaft. „Defensio ecclesiae“ meint die Schutzpflicht weltlicher Potentaten für die Kirche, insbesondere des römischen Kaisers für das Papsttum. Die „Datierung von Urkunden“ ist auf der Basis von Papst-, Kaiser- bzw. Königs- und Privaturkunden sowie von Notariatsinstrumenten dargestellt.

Textilwesen: Einem Kleidungsstück der französischen und englischen Oberschicht ist das Stichwort „Corset“ gewidmet. Die „Cotte“ des Mittelalters ist das der antiken Tunika ähnliche Unterkleid der Frauen und Männer aller Stände; über den „Damast“ werden Webtechnik, Begriff und Herkunft sowie funktionelle Entwicklung vor Augen geführt.

Bauwesen: Unter „Denkmal“ sind Erscheinungen der festlichen Architektur, Portale, Rechtsdenkmäler, Platz-, Straßen- und Flurdenkmäler behandelt. Im Profan- wie Sakralbau kommen „Decke“ und „Deckenmalerei“ gleichermaßen gestalterisch zum Tragen. Gemäß der großen Bedeutung des Bauelements „Dach“ ist der gleichnamige umfangreiche Artikel sogar bebildert und schließt für den Bereich Mittel- und Westeuropa städtische und ländliche Wohnhäuser erfreulicherweise ein (Dachform, Dachstuhl, Dachdeckung, Dachrinne).

Das günstige Konzept des Lexikons tritt auch an Hand derjenigen umfangreichen Artikel zutage, die etwa zu Personen („Dante Alighieri“) und zur Länder- oder Lokalgeschichte (wie „Cornwall“, „Dalmatien“, „Dänemark“, „Danzig“, „Dauphiné“ und insbesondere „Deutschland“) gehaltvolle Einführungen mit reicher Bibliographie geben. In gleicher Weise werden auch weitläufige Sachthemen („Deutsche Literatur“, „Deutsche Sprache“, „Deutschenspiegel“, „Deutsches Recht“, „Corpus iuris civilis“ oder „Corpus iuris canonici“) sowohl straff als auch informativ dargeboten. Im Gegensatz zum heute speziell auf Politikern lastenden Image des „Multifunktionärs“ betrifft das mittelalterliche Pendant („cumulatio beneficiorum“) vor allem kirchliche Würdenträger.

Helmut Hundsbichler

Laografia XI (1934–37), 739 Seiten und XII (1938–48), 682 Seiten. Nachdruck Athen 1983.

Die griechische Gesellschaft für Volkskunde hat sich seit Jahren nun schon entschlossen, die lange vergriffenen Bände ihres traditionsreichen Periodikums *Laografia* systematisch nachdrucken zu lassen; die erste Serie dieses Unternehmens umfaßte die ersten drei Bände, die von Nikolaos Politis redigiert waren (ÖZV XXX/84, 1981, S. 210 f.). Die vorliegenden Nachdrucke umfassen die schwierigen Vorkriegs-, Kriegs- und Bürgerkriegsjahre; die Verantwortung für die Redaktion hat Stilpon Kyriakidis, Schüler von Politis, wie auch Georgios Megas (der spätere Redaktor der *Laografia* bis 1976), in Thessaloniki gehabt. Die beiden Bände, in denen Kyriakidis auch unzählige Buchbesprechungen veröffentlicht hat, weisen ihn in Themenauswahl, Materialstrukturierung und Methodenhorizont als Nachfolger von Politis aus, ebenfalls an den Forschungsvorbildern der damaligen deutschen Volkskunde orientiert, gleich wie Georgios Megas, der mit dem 14. Band 1952 die Redaktion der *Laografia* übernimmt und sie nun in Athen, wie anfänglich auch Politis, herausgibt. Kyriakidis gehört, wie eben Politis und auch Megas, und dies ist aus beiden Bänden deutlich abzulesen, ebenfalls der „romantischen“ Schule des Kontinuitätsdenkens an (dies gegen A. Kyriakidu-Nestoros, die in ihrem Buch „*Theoria tis ellinikis laografias*“, Athen 1978, versucht, Kyriakidis aus heutiger Sicht eine differente Position zuzuweisen).

Jeder Band besteht aus zwei bis drei Heften, die jeweils einen Abschnitt mit Studien, „Miscellen“ (Materialveröffentlichungen), Buchbesprechungen und eventuelle Akten des Volkskundevereins, oder Fragebogen und dergleichen umfassen. Der erste Band setzt mit einer umfangreichen Studie in deutscher Sprache zum Lehrgedicht des Markos Defanaras (1543) von S. Karaiskakis ein (S. 1–66), eine rein philologische Arbeit zur mittelgriechischen Volksliteratur, führt mit einer interessanten Studie zu Feldwirtschaft und Viehzucht Zyperns fort (S. 67–111, mit vielen

Skizzen); es folgen volkskundliche Miscellen aus Korfu und anderen Orten (S. 112–130), dann Sprichwörter aus Farasa in Kappadokien (S. 131–150), herausgegeben von dem unvergeßlichen R. M. Dawkins, sodann Lieder und Klagelieder aus Karpathos (S. 115–190); in der Folge gibt Gustav Soyter „Neugriechische Lieder, Distichen und Sprichwörter aus der von Haxthausenschen Sammlung“ (S. 191–215) heraus, und zwar jenen Teil der bekannten Sammlung aus der Goethezeit, für die Haxthausen keine deutsche Übersetzung angefertigt hatte und die daher von Schulte-Kemminghausen nicht veröffentlicht worden war; es folgt noch eine zusammenfassende Studie zum hl. Georg auf Rhodos (in Lied, Brauch, Patrozinien usw.) (S. 216–248), dann folgen die „Miscellen“ (S. 246–274) hauptsächlich mit Lied- und Märchenveröffentlichungen, der Buchbesprechungsteil (S. 275–325), wo hauptsächlich Kyriakidis selbst rezensiert (besonderes Interesse erregt hier seine ablehnende Besprechung von V. Cottas, *Le théâtre à Byzance*, Paris, 1931), eine Liste eingegangener Bücher (S. 325–336), womit das erste Heft schließt.

Das zweite Heft (fortlaufende Seitenzahl) bringt eine deutsche Studie von F. S. Krauss „Theseus im Guslarenlied“ (S. 337–386), eine Studie zu Totenbräuchen und Klage Liedern in Anaselitsa (S. 387–414), die inzwischen berühmt gewordene Märchensammlung aus Zante von M. Minotu (S. 415–531), wieder eine Studie von A. Vrontis zur Volkskunde auf Rhodos (S. 532–594), über Panagia-Kirchen und Geburtsbräuche; es folgen eine Studie zu den Alpeistern Kallikantzaroi (S. 595–604), zypriotische Volkslieder (S. 605–633), sodann noch ein kurzes Kongreßreferat vom Herausgeber selbst über Joh. Chrysostomos als volkskundliche Quelle (S. 634–641). Es folgen die „Miscellen“ (S. 642–682) mit Liedern, Schwänken, Sprichwörtern usw., ein Fragebogen zur Volksreligion (Jahreslaufbrauchtum), Verschiedenes von der Gesellschaft und Nekrologe, sodann der Besprechungsteil (S. 683–730) mit einer ausführlichen Rezension von Baud-Bovys klassischer Monographie zum Volkslied der Dodekanes sowie eine Liste der eingegangenen Bücher (S. 731–734).

Der 12. Band ist zur Hälfte noch vor dem Krieg erschienen, die andere erst nach dem Krieg. Er setzt die im wesentlichen seit Politis gleichbleibende Gliederung und thematische Schwerpunktbildung (Philologie, byzantinische Volksliteratur und ihr Nachleben) fort. Am Anfang stehen volkskundliche Miscellen aus Ätolien (S. 1–61), Toponymica-Studien des bekannten Linguisten D. Georgacas (S. 62–78), Feldwirtschaft auf Zante (S. 79–91), Agrarbräuche in Makedonien (S. 92–103) (als Antwort auf Fragebogenaktionen), die Pflüger auf Rhodos (S. 104–129), sodann eine Dekanrede des Herausgebers an der Universität von Thessaloniki „Was ist Volkskunde, und zu welchem Ende studiert man sie?“ (S. 130–157) (besonders aufschlußreich: Kyriakidis setzt wie alle Vorgänger bei der Widerlegung von Fallmerayers Diskontinuitätstheorie ein, um in einer Diskussion um die Theorien von Naumann, Spamer und Hoffmann-Krayer zu münden, wie Georgios Megas später noch in seiner ebenfalls für Studenten gedachten Einleitung in die griechische Volkskunde, Athen, 1967). Es folgen die „Miscellen“ (S. 158–165), der Besprechungsteil (S. 166–173, wo ausschließlich deutsche Bücher angezeigt sind), die Liste der eingegangenen Bücher (S. 174–176).

Das zweite Heft fährt mit Toponymica von Georgacas fort (S. 177–194), wieder einer Vrontis-Studie über Bienenzucht und Hürdentechnik auf Rhodos (S. 195–230), sodann zypriotische Sprichwörter (S. 231–252), Viehzucht in der

Westpeloponnes (S. 253–285), die „Miszellen“ (S. 286–310) mit Entgegnungen, Nekrologen, Ankündigungen usw., der Besprechungsteil (S. 311–333, wieder rezensiert ausschließlich der Herausgeber, mit einer ausführlichen Besprechung von S. Baud-Bovys, *La chanson populaire du Dodécanèse*, Paris, 1936) sowie die Liste der eingegangenen Bücher (S. 334–336).

Das dritte Heft, erst nach dem Krieg erschienen, bringt eine Trachtenstudie (S. 337–349), eine Liedsammlung von der Parnaßgegend (S. 350–377), eine Lied- und Märchensammlung aus Chalkidiki (S. 378–385), eine Studie zur Feldwirtschaft der Thraker (S. 386–416), ein Zeugnis ekstatischen religiösen Tanzes in einer kleinasiatischen orthodoxen Kirche (S. 417–421, dies in bezug auf die damals gerade bekanntgewordenen „Anastenaria“), ein historisches Lied (S. 422–428), eine Geheimsprache aus Siatista (S. 429–447), aus Blatsi (S. 448–458), Stickereien aus Kaputzida (S. 459–464), eine Rede des Herausgebers über die griechische Volksdichtung und die Geschichte des Griechentums (S. 465–502), seine bekannte Studie zu den Symbolen in der neugriechischen Volkskunde (S. 503–546), letztlich eine ausführliche Studie des Kunsthistorikers A. Xyngopulos zum Palast des Digenis Akritas (S. 547–588). Es folgen die „Miszellen“ (S. 589–608), der Besprechungsteil (S. 609–625) und die Liste der eingesandten Bücher (S. 626 f.).

Beide Bände zusammen ergeben das Bild der thematischen, methodischen und ideologischen Kontinuität des Periodikums unter der Redaktion von St. Kyriakidis in seinem Übergang von Nik. Politis zu G. Megas, die im wesentlichen der deutschen Volkskunde der Zwischenkriegszeit verpflichtet ist. Wirklich neue methodische Ansätze tauchen dann erst zu Beginn der siebziger Jahre mit den programmatischen Artikeln von M. Meraklis zu Stadtvolskunde, Folklorismus, Mensch und Maschine, volkskundliche Theorie usw. auf. Es ist sicher ein großes Verdienst der griechischen volkskundlichen Gesellschaft, beide Bände einem interessierten Publikum wieder zugänglich gemacht zu haben.

Walter Puchner

Národopisné aktuality/Aktuelles aus der Volkskunde, Jahrgänge XVIII (1981) bis XXI (1984). Institut für Volkskunst, Strážnice, Tschechoslowakei.

Zu einem der wichtigsten Zentren der tschechoslowakischen volkskundlichen Arbeit gehört das Städtchen Strážnice in Südmähren. Diese für eine Provinzstadt im ersten Moment überraschende Feststellung ist berechtigt. Im Jahre 1956 wurde hier, inmitten einer Region mit traditionsreicher Volkskultur (Mährisch-Slowakei) das Regionalzentrum für Volkskultur gegründet, das sich zum heutigen Institut für Volkskunst entwickelte.

Abgesehen von der rein wissenschaftlichen Forschung und Dokumentation der Volkskultur und der reichen Sammel- und Ausstellungstätigkeit sowie der Veranstaltung von Tagungen und Seminaren ist dieses Institut nicht nur der Veranstalter des „Internationalen Folklorefestivals“, das in diesem Jahr schon zum vierzigsten Mal stattfindet, sondern auch Koordinator und methodischer Berater regionaler Folklorefestivals. Weiters wurde im Jahre 1981 in Strážnice der erste Teil des Freilichtmuseums eröffnet, welches zur Zeit mit der beträchtlichen Anzahl von rund 70 Bauten die volkstümliche südmährische Baulandschaft dokumentiert.

Diese vielfältige Tätigkeit spiegelt sich in den Seiten der im Jahre 1964 hier gegründeten Zeitschrift „Národopisné aktuality/Aktuelles aus der Volkskunde“, die neben der Prager „Český lid“ und der Preßburger „Slovenský národopis“ zu den bedeutendsten volkskundlichen Periodika der Tschechoslowakei gehört. Diese Zeitschrift setzt sich, wie schon der Name andeutet, eine aktuelle, gegenwartsbezogene Reaktion auf alle Geschehnisse im Bereich der Volkskultur und volkskundlichen Arbeit als Ziel.

So wird in den „Abhandlungen“ – den Aufgaben des Instituts gemäß – die Problematik der Folklore intensiv behandelt – z. B. K. Horálek „Genres der Folklore und ihre Klassifizierung“ (1981/Heft 4), O. Sirovátká „Die tschechische und polnische Volksballade“ (1981/1), D. Holý „Volkskomponisten und Volkschriftsteller aus Lanžhot . . .“ (1982/3), P. Popelka „Soziale Realität in den Hochzeitsliedern“ (1983/2), P. Kurfürst „Organologie und Volksmusikforschung“ (1984/1). Oft wird auch die Problematik des Folklorismus besprochen: B. Beneš „Einige Fragen des Folklorismus in der Tschechoslowakei. Gegenwärtiger Stand und Problematik“ (1981/3). In der volkskundlichen Thematik sind häufig Ansätze über Volksbrauchtum: A. Sulitka „Volksbräuche – Ausgangspunkte und Ziele des Studiums“ (1981/2), Volksnahrung: J. Jančář „Die Volksnahrung in Strážnice“ (1982/2), H. Lauková „Ein Beitrag zum Studium der Feuerlöcher, des Kücheninventars und der Speisezubereitung im Unteren Liptau“ (1982/2), Bekleidung: L. Tarcalová „Alltags- und Arbeitsbekleidung der Frauen im Gebiet von Uherské Hradiště“ (1981/1), V. Vondruška „Die Volkskleidung auf dem Herrschaftsgut Böhmisches-Krummau zu Ende des 18. Jahrhunderts und zu Beginn des 19. Jahrhunderts“ (1984/3), aber auch theoretische Studien zu Fragen der Volkskultur: V. Frolec „Zwei Strömungen in der Volkskultur“ (1983/4), Beiträge zum Studium der Stadt: J. Jančář/J. Souček „Die volkskundliche Erforschung der Stadt“ (1982/1), V. Frolec „Volkskundliche Problematik des Studiums der Ackerbürgerstadt“ (1984/2), sind vorhanden. Große Aufmerksamkeit wird sowohl der Volksarchitektur und dem Wohnen gewidmet als auch den theoretischen und praktischen Fragen, die mit dem Ausbau der Freilichtmuseen zusammenhängen: J. Vařeka „Die Volksarchitektur in der Tschechoslowakei“ (1983/1), M. Dudášová „Die Volksarchitektur und ihre lokalen Zeitformen in der Südoslowakei“ (1984/1). Großen Wert legt man auf die Lösung terminologischer Fragen: V. Frolec „Volksbrauchtumstradition und Zeremoniell-Kultur. Fragen der Terminologie“ (1982/4).

Regelmäßig erscheint die Rubrik „Portrait“, in der über zeitgenössische volkstümliche Künstler aus allen Bereichen der Volkskultur berichtet wird.

Die Rubrik „Lebendige Tradition“ befaßt sich mit dem Stellenwert der Volkskultur im gegenwärtigen Kulturleben: K. Podobová „Die traditionelle Volksblaudruckerei und ihre Anwendungsmöglichkeiten in der Gegenwart“ (1983/1), J. Beneš „Volkskultur und Kitsch“ (1981/2), Peter und Eva Salner „Zur Problematik der Gesellschaftskontakte im gegenwärtigen großstädtischen Milieu“ (1982/4), V. Frolec/T. Sirovátká „Zu einigen Seiten der Sozialfunktion der Folklore“ (1984/2).

Einen beträchtlichen Teil der Zeitschrift bilden Berichte über aktuelle volkskundliche Geschehnisse. Neben den Spalten „Jubiläen“, „Nekrologe“, „Buchbesprechungen“, „Konferenzen“ und „Ausstellungen“ befinden sich einige, die dem Bereich der organisierten Folklorepflege gewidmet sind. In den Rubriken „Film“,

„Fernsehen“, „Rundfunk“ und „Schallplatten“ werden Werke mit volkskundlicher Thematik der Fachkritik unterzogen. Denn seit einiger Zeit setzen sich die tschechoslowakischen Volkskundler und Folkloristen mit den Medien ernsthaft auseinander, um zur hochwertigen Dokumentation, Pflege und Erhaltung der Volkskultur beizutragen und unqualifizierte Sendungen möglichst zu vermeiden. Obwohl dies eine sehr schwierige Aufgabe ist, denn nicht immer findet man bei den Medienleuten Beifall, hat z. B. in Brünn die aktive Zusammenarbeit der Volkskundler und Folkloristen mit dem Fernsehen und Rundfunk schon manche Früchte gebracht; als ein Beispiel können wir die bis jetzt neun Dokumentarfilme des Brünner Fernsehstudios erwähnen, zu denen V. Frolec das Szenario lieferte (siehe Verzeichnis der Werke von V. Frolec, NA 1984/2, S. 95). Das Institut für Volkskunst trägt diesem Bestreben durch die Herausgabe einer eigenen Schallplattenreihe mit volkstümlicher Musik Rechnung.

Neben dem Medienbereich sind es Folklorefestivals, bei denen die tschechoslowakischen Kollegen zur Popularisierung und Pflege der Volkskultur beitragen. In der Rubrik „Folklorefestivals“ und „Bühnenfolklore“ werden verschiedene in- und ausländische Veranstaltungen der Fachkritik unterzogen. Die Arbeit beschränkt sich nicht nur auf die Bewertung. Einige Volkskundler und Folkloristen sind selber Autoren verschiedenster Programme, und das Institut fungiert als methodischer Berater bei der Veranstaltung regionaler Folklorefestivals (über Konzeption und Probleme, die mit dieser Tätigkeit verbunden sind, siehe J. Krist „Die regionalen Folklorefestivals im Südmährischen Kreis“, NA 1981/1, S. 27–34).

Für die verschiedensten Volkstanz- und Volksmusikgruppen erscheint seit 1981 die Rubrik „Hilfe für die Ensembles“, in welcher der Ethnomusikologe D. Holý mit verschiedenen Persönlichkeiten bis jetzt hauptsächlich über die Volksmusik eine sowohl theoretische als auch praktisch fundierte Diskussion führt: z. B. „Mit Pavel Kurfürst (Ethnomusikologe) über die Volksmusik und ‚Volksmusik‘“ (1981/2), „Mit Miloš Štědroň (Komponist) über ethnomusikologische und historische Aspekte und den Raum bei der Arbeit mit der Musikfolklore“ (1984/3), „Mit dem Primgeiger J. Petrá über die Erneuerung der Spielmannsmusik im Gebiet von Kyjov“ (1982/3).

Je nach Aktualität erscheinen weitere Rubriken, wie „Polemik“, „Diskussion“, „Neue Projekte“, „Volkskunde in den Schulen“, „Folklorismus“, „Terminologie“, Berichte über „Folkloreensembles“ und „Freilichtmuseen“ sowie neue „Material- und Fundberichte“ aus der Feldforschung.

Die Beiträge befassen sich mit dem gesamten Gebiet der Tschechoslowakei, auch wird über die Ergebnisse des Volkskulturstudiums in den Karpaten und Balkanländern und über wichtige volkskundliche Ereignisse im übrigen Europa berichtet. Der breite Sichtwinkel ist einer der Gründe, weshalb die Bedeutung der Zeitschrift weit über die regionalen Grenzen reicht.

Die Stražnitzer Volkskundler haben zur Mitarbeit an der Zeitschrift Fachleute aus der ganzen Tschechoslowakei eingeladen. So sind in der Redaktion neben Einheimischen, dem Hauptredakteur J. Souček, seit 1983 Direktor des Instituts, dem Redakteur J. Krist und dem Folkloristen K. Kurfürst einige bekannte Namen vertreten, wie der Volkskundler V. Frolec, die Folkloristen B. Beneš, O. Sirovátka und D. Holý aus Brünn, der Hausforscher J. Vařeka vom Prager Institut für Volkskunde und Folklorist, J. Langer vom Walachischen Freilichtmuseum in Rožnov p. Radhoštěm, I. Křištěk, Direktor des Slowakischen Volkskundemuseums in Martin,

L. Tarcalová – Mährisch-Slowakisches Museum in Uherské Hradiště, S. Švehlák – Filminstitut Preßburg, A. Pranda (†) – Institut für Volkskunde Preßburg u. a.

Leider kann dieses bemerkenswerte Periodikum (es erscheint 4mal im Jahr) der Sprache wegen von den deutschsprachigen Kollegen nicht voll geschätzt werden, wenn wir offen sind, fast gar nicht, da lediglich die Rubriken „Abhandlungen“ und „Portraits“ eine deutsche Zusammenfassung aufweisen. So entgehen zum Nachteil von beiden Seiten manche wichtige Themen und Informationen der Aufmerksamkeit der internationalen Volkskunde. Es wäre an der Zeit, sich zu überlegen, wie man dieses Sprach- und Kommunikationsproblem überwinden könnte.

Vera Mayer

Wilhelm Filla, Ludwig Flaschberger, Franz Pachner, Albert F. Reiterer, Am Rande Österreichs. Ein Beitrag zur Soziologie der österreichischen Volksgruppen. Wien, Braumüller, 1982, 126 Seiten, 5 Tabellen.

In den letzten Jahren zeigte sich verstärkt das Bemühen „nichtkonservativer“ Kreise um ein neues Verhältnis zum Begriff „Heimat“, eine Suche nach kleinräumigen Orientierungen und die Neubewertung traditioneller Verhaltensmuster als Möglichkeit der Identifikation in einer immer unüberschaubareren und scheinbar konturloseren Welt. Neben verschiedenen Publikationen zu einem neuen Heimatbegriff sind es auch die Minderheiten, die ihr Selbstverständnis in verstärktem Maße zu formulieren und zu manifestieren versuchen.

Vorliegender Band entstand aus einem Projekt des Jubiläumsfonds der Oesterreichischen Nationalbank und behandelt die Gruppen der Slowenen in Kärnten sowie der Kroaten und Ungarn im Burgenland. Zu Beginn wird die historische Entwicklung dieser nationalen Minderheiten dargestellt, wobei ein Kapitel zur Problematik von Nationalbewußtsein und Geschichte vorausgeschickt wird, das sich an Hand der Kärntner Slowenen mit der politischen Funktion von Geschichtsschreibung auseinandersetzt. Die „alltägliche“ Situation der untersuchten Gruppen wird im Kapitel „Empirische Befunde“ untersucht. Zu diesem Zweck fragte das Autorenteam mittels Fragebögen nach kulturellen Aktivitäten (noch ausgeübte Bräuche, Volkstänze, Liedgut, Festformen, ähnliche kulturelle/folkloristische Äußerungen), dem Gebrauch der Sprache, kulturellen, politischen und wirtschaftlichen Organisationen, nach der Einschätzung der Zukunftsaussichten für die Minderheit sowie nach aktuellen und individuellen Konfliktfällen. Befragt wurden Personen, die sich dezidiert zu einer der Minderheiten bekannten, wie auch Assimilanten. Ergänzt wurde dieses Material durch verschiedene, zum Teil noch unveröffentlichte Studien und empirische Erkenntnisse. Wichtigstes Identifikationsmerkmal scheint danach die Sprache zu sein. Während den Kärntner Slowenen durch die immer wieder eskalierenden Konflikte mit der deutschsprachigen Kärntner Bevölkerung (Ortstafelstreit, gemischtsprachige Schulen usw.) mehr politische und auch wissenschaftliche Aufmerksamkeit zuteil wurde, kam den burgenländischen Minderheiten auf Grund der konfliktarmen geschichtlichen Entwicklung, die auch heute das Zusammenleben mit der deutschsprachigen Mehrheit auszeichnet, weitaus geringeres Interesse entgegen. Das 450-Jahr-Jubiläum der Kroaten im vergangenen Jahr führte durch Veranstaltungen und eine Ausstellung des Burgenländischen Landesarchivs (vgl. Ausstellungsbericht von Felix Tobler, in: ÖZV XXXIX/88, 1985, S. 69 f.) allerdings zu einer Aufarbeitung der Geschichte und der gegenwärtigen Stellung dieser Gruppe im heutigen Burgenland. Bei den burgenländischen Kroaten fällt auf Grund von

Befragung und Beobachtung besonders die traditionell starke Religiosität auf, die sich auch in der Gestaltung von Festen und Bräuchen immer wieder manifestiert, ja als Charakteristikum der Volksgruppe gesehen wird. Als bezeichnend für den Mangel an Berührungssängsten kann auch das Faktum gesehen werden, daß zuziehende Deutschsprachige Kroatisch lernen („umgekehrte Assimilation“), was hingegen in Kärnten nur äußerst selten vorkommt. Kroatische Organisationen haben auch meist kulturellen Charakter, wogegen solche der Slowenen meist ausgesprochen politische Zielsetzungen aufweisen. Die kleine Gruppe der Ungarn im Burgenland verfügt, laut Untersuchung, über ein kaum entwickeltes Konfliktbewußtsein. Im Wunsch, den Anschluß an den allgemeinen wirtschaftlichen Aufschwung nicht zu verlieren, wird die deutsche Sprache zur unbedingten Notwendigkeit.

Abschließend führen die Autoren elf Thesen zur Assimilation an. Assimilation wird als Symbolwechsel bzw. Wechsel des Bezugsrahmens gesehen und ist daher weder ein unvermeidbarer noch ein grundsätzlich destruktiver Prozeß. Die Frage nach den Mechanismen der Assimilation bzw. nach der Artikulation der ethnischen Identität wird von den Autoren als zentrale Problemstellung ihres Projekts gesehen und von ihnen mit wohlthuender Unparteilichkeit zu erfassen versucht.

Eva Kausel

Ingeborg Weber-Kellermann, *Frauenleben im 19. Jahrhundert. Empire und Romantik, Biedermeier, Gründerzeit, Ausblick auf den Ersten Weltkrieg.* München 1983, 245 Seiten.

„Frauenbücher“ und „Frauenforschungsprojekte“ sind derzeit bei den Volkskundlerinnen, aber auch bei den Wissenschaftlerinnen der Nachbardisziplinen „in Mode“. Dies bestätigte auch der erste Kongreß der Arbeitstagung Frauenforschung vom 1. bis 4. November 1984 in Tübingen, der zahlreiche, internationale Interessentinnen zusammenströmen ließ und ein umfangreiches, differenziertes und interdisziplinäres Vortragsprogramm bot.

In diesem Zusammenhang ist auf das hier genannte Buch hinzuweisen; genauso auf die beiden vorangegangenen Werke „Die deutsche Familie“, Frankfurt 1974, und „Die Kindheit“, Frankfurt 1979. In diesen Arbeiten gelingt es Ingeborg Weber-Kellermann in objektiver Wissenschaftlichkeit und ohne emanzenhafte Emotionen volkscundlich-kulturgeschichtliche Phänomene mit ihren Hintergründen und Auswirkungen darzustellen. Den vorliegenden Band „Frauenleben im 19. Jahrhundert“ könnte man als eine umfassende Zusammenstellung von Quellen mit Kommentaren ansprechen. In sehr geschickter Auswahl und abwechslungsreicher Reihung läßt Weber-Kellermann verschiedene Quellen für sich sprechen und versieht die einzelnen Zitate mit erläuternden, zusammenfassenden oder vergleichenden Besprechungen, die von umfassenden historischen, wirtschafts- und kulturgeschichtlichen Kenntnissen zeugen. Tagebuchaufzeichnungen, Briefe, Biographien, Verordnungen, Zeugnisse, Literarisches, Anstandsbücher usw. sowie Fotografien, künstlerische Porträts und Gemälde, Populärgrafik, Karikaturen und Sachgüter geben ein authentisches Bild der Frauen verschiedener Gesellschaftsklassen im 19. Jahrhundert. Weber-Kellermann ist mit diesem Buch eine umfassende soziokulturelle Darstellung geglückt, die wesentliche Grundlage für weitere Forschungen über Frauen sein sollte. Das Werk entstand in Zusammenarbeit und Diskussion mit Hörerinnen

und Hörern ihrer Lehrveranstaltungen im Wintersemester 1982/83 (Marburg a. d. Lahn). So soll auch bemerkt werden, daß gerade bei Weber-Kellermann in den letzten Jahren eine Vielfalt volkskundlicher Dissertationen zum Thema „Frau“ entstanden ist und sie somit auch durch ihre Lehrtätigkeit als die „große Vorläuferin“ dieses Forschungsbereiches gelten kann.

Im vorliegenden Band vermittelt Weber-Kellermann „. . . Bilder des weiblichen Alltags- und Durchschnittslebens . . .“, da „die gegenwärtige Reflexion über Frauen und der Kampf gegen traditionelle Rollenzuweisungen (. . .) der historischen Rückverfolgung zu den Quellen und zu den Entwicklungsstufen dieser Traditionsmuster (bedarf)“. So finden wir auch immer wieder Auseinandersetzungen mit den Familien- und Gesellschaftstheorien W. H. Riehls in den Text verwoben, die auch die Herkunft und Entstehung seines Rollenbildes der Frau erläutern. Die Darstellung der „Frauenleben“ wird in vier zeitliche Epochen (Empire und Romantik, Biedermeier, Gründerzeit – Ausblick auf den Ersten Weltkrieg) gegliedert, jede der Epochen umfaßt vier soziale Gruppen in Einzeldarstellungen (die Damen des Adels und des Großbürgertums, die bürgerlichen Hausfrauen, Dienstmägde und Arbeiterinnen, die Landfrauen). Alle Zustandsbilder werden dabei mit ihren gesellschaftlichen, wirtschaftlichen und kulturellen Hintergründen erläutert. Als wesentlichen Vorläufer unserer heutigen Gesellschaftsordnung und damit der Stellung der Frau im 20. Jahrhundert zeigt Weber-Kellermann die Trennung von Arbeitsplatz und Wohnstätte in der Gesellschaft des 19. Jahrhunderts auf, die zur Auflösung des „ganzen Hauses“ und damit zu einer neuen Stellung der Frauen führte. Besonders deutlich sind diese Veränderungen im aufsteigenden Bürgertum und, in anderer Form, im Arbeiterstand bemerkbar.

Gleichzeitig begann im 19. Jahrhundert eine Annäherung der Lebensformen der Frauen verschiedener sozialer Schichten, die den Stand des Bürgers als Inbegriff des neuen gesellschaftlichen Wertesystems hochhielt. Mit der Wende zum 20. Jahrhundert wurden die Veränderungsprozesse sichtbar, die Frauen lösten sich immer mehr aus ihrer wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Abhängigkeit und begannen „auf einem langen mühsamen Weg (. . .) zu jener realistischen Hälfte der Gesellschaft zu werden, die sie doch tatsächlich darstellen“.

Zur Aufmachung des Buches selbst kann noch gesagt werden, daß es ein hervorragend gegliedertes, übersichtliches Sachbuch darstellt, das als grundlegende Einführung in das Thema gelten darf. Die optische Auflockerung durch zahlreiche qualitätsvolle Abbildungen und der flüssige Wechsel von Quellen und Kommentaren lassen das Werk auch für interessierte Laien zu einem informativen und erfreulichen Lesestoff werden. Die Notwendigkeit, auch die Frau als Forschungspunkt der Volkskunde zu sehen, dürfte es hinreichend begründen.

Ulrike Aggermann-Bellenberg

Václav Frolec/Josef Vařeka, Lidová architektura. Encyklopedie (Wörterbuch der Volksarchitektur). Prag, Verlag SNTL und ALFA, 1983. 359 Seiten, 452 Abbildungen und Fotos.

Eine inhaltliche Rezension dieses Wörterbuches mit seinen Hunderten von Stichwörtern ist nachgerade unmöglich; um so dringender scheint uns aber die Würdigung seiner Bedeutung. Nur im Ton höchster Anerkennung kann ich über das Wörter-

buch von V. Frolec und J. Vařeka sprechen, die mit vorzüglichem volkskundlichem Sinn die verschiedensten Materien und Formen der slowakischen und tschechischen Volksarchitektur bearbeitet haben. Die Stichwörter erstrecken sich auf die Siedlungs- und Hofformen, die Haustypen, die verschiedenen Bauelemente (Grundriß, Dachformen, Mauern, Öfen, Feuerstätten), die Tore und Nebengebäude (Stall, Scheune, Bienenhaus, Speicher, Keller usw.). Die Verfasser widmen ihre Aufmerksamkeit auch den volkskünstlerischen Eigenarten des Bauwesens, der formgestaltenden Wirkung gesellschaftlicher Faktoren (Großfamilie, Arbeiterklasse) und behördlicher Maßnahmen sowie den gemeinschaftlichen Backöfen und Scheunen. Mehrere Stichwörter beziehen sich auf die Inneneinrichtung und Raumeinteilung des Wohnhauses und der Stube. Im Buch finden sich zahllose Hinweise auf die Hirtenbauten, die Beziehungen zwischen den historischen Stilen und der Volksarchitektur, die Möglichkeit der Altersbestimmung von Dorfgebäuden, die tschechischen und slowakischen Volksbauforscher, Museen und Vereine. Begriffe, wie Wörter und Sachen, gesunkenes Kulturgut, kartografische Methode usw., entgehen ebensowenig der Aufmerksamkeit der Verfasser wie die mundartlichen Terminologien. Bei der Ausarbeitung der einzelnen Stichwörter wurde auch die deutschsprachige Fachliteratur (A. Haberlandt, V. Geramb, Br. Schier, F. Lipp usw.) berücksichtigt. Für den praktischen Gebrauch des Wörterbuches wäre es förderlich gewesen, hätten die Verfasser auch die deutsche Übersetzung der Stichwörter angegeben (z. B. čtyřboký dvůr „Vierkanthof“, dlouhý dům „Langhaus“, franský vliv „fränkischer Einfluß“, srub, sroubek „Speicher, Kammer“, výroba vápna „Kalkbrennerei“). Dies könnte noch in einem Ergänzungsheft nachträglich nachgeholt werden.

Wir begrüßen allemal dieses Werk mit aufrichtiger Freude als ein unentbehrliches Handbuch der mittel-osteuropäischen Wohnhausforschung.

Béla Gunda

Friederike Proding und **Reinhard R. Heinisch**, *Gewand und Stand. Kostüm- und Trachtenbilder der Kuenburg-Sammlung*. Salzburg – Wien, Residenz-Verlag, 1983, 207 Seiten, 96 Farbtafeln, 110 Schwarzweißabbildungen.

Der Kuenburg-Sammlung haftete wohl so etwas wie ein legendärer Ruf an. Jeder an Trachten- und Brauchforschung Interessierte stieß irgendwann einmal darauf oder wußte zumindest um ihre Existenz, ohne sich eine rechte Vorstellung von Umfang und Inhalt derselben machen zu können. Einzelne Blätter kannte man bereits aus der Literatur, die Springpercht etwa oder das tanzende Pinzgauer Paar, andere Darstellungen fand man in einem Kalender abgebildet. Dabei konnte man nicht sicher sein, ob es sich um Abbildungen von Originalen oder von Kopien handelte. So besitzt die Familie Kuno Brandauers Kopien, die schon für eine Wahlwerbung gedruckt wurden, und natürlich das Salzburger Museum Carolino Augusteum, dem gewissermaßen die Stelle eines Nachlaßverwalters der Kuenburg-Sammlung zukommt.

Die langjährige Leiterin der Volkskundeabteilung und nachmalige Direktorin des SMCA, die in ihren Arbeiten ja schon mehrfach auf die Sammlung zurückgreifen konnte, hat sich nun der verdienstvollen Aufgabe unterzogen, die gesamte Sammlung in einer beispielhaften Edition einem größeren Publikum zugänglich zu machen. Dafür sei ihr vorab gedankt. Der Dank gilt aber auch dem ungenannt

gebliebenen Besitzer für seine Einwilligung und vor allem dem Residenz-Verlag, dem mit diesem Buch sicher ein Markstein für die Salzburger Kulturgeschichte gelungen ist. Für die Publikation wählte man einen großzügigen Kompromiß, indem man 96 der 206 Blätter in Originalgröße und Originalfarbe druckte, den Rest schwarzweiß und verkleinert im Katalogteil mit den genauen Beschreibungen der dargestellten Standespersonen. Wenn die Vermutung von Friederike Prodinge stimmt, daß es sich bei den Aquarellen um jenes „besondere Kabinett“ des Salzburger Hofkammerdirektors Karl Ehrenbert Freiherr von Moll handelt, dürfte die Sammlung ursprünglich doppelt so umfangreich gewesen sein. Der Zeitgenosse Franz Michael Viertaler berichtet nämlich, daß „der Freund der Menschen und des Volkes da eine kleine Galerie von den verschiedenen Kostümen, den Spielen, Gebräuchen und Beschäftigungen der salzburgischen Städte, Land- und Bergleute vor sich sehe. Es sind Originalzeichnungen, und ihre Zahl mag auf 400 steigen.“ Andere Augenzeugen nennen dazu noch den Maler Lederwasch als Künstler.

Die Bedeutung des Freiherrn von Moll für die Volkskunde wurde bereits mehrfach betont. Leopold Schmidt hat dieses Kapitel nicht nur in seiner Geschichte der österreichischen Volkskunde ausführlich behandelt, sondern schon 1938 eine eigene Abhandlung in der Zeitschrift für Volkskunde, N. F. IX, 1938, S. 113–138, über ihn geschrieben (Karl Ehrenbert Freiherr von Moll und seine Freunde. Ein Beitrag zur Geschichte der Volkskunde). Wir wissen, wie sehr sich Erzherzog Johann vom „Naturalien-Cabinett“ des Freiherrn für seine Museumspläne anregen ließ und hinkünftig auf seinen Reisen ebenfalls „Kammermaler“ beschäftigte. Auftraggeber und Besitzer der unter dem Begriff „Kuenburg-Sammlung“ zusammengefaßten Kostüm- und Trachtenbilder dürfte ursprünglich also wohl Karl Ehrenbert Freiherr von Moll gewesen sein. Dafür spricht die von Prodinge vorgenommene zeitliche Zuordnung von 1782 bis 1790, aber auch die frappierende Übereinstimmung mit dem Text in Lorenz Hübners „Beschreibung der hochfürstlich-erzbischöflichen Haupt- und Residenzstadt und ihrer Gegenden . . .“, auf den Prodinge immer wieder verweist und von dem sie meint, daß er in einem unmittelbaren Zusammenhang mit der Entstehung der Sammlung stehen könnte. Aus der Künstlerdynastie der Lederwasch hebt die Bearbeiterin zwei Personen hervor, die als Schöpfer der Aquarelle in Frage kommen, Gregor IV. und seinen Sohn Johann, von dem man sagt, daß man in seinen Werken mehrmals einen Stilwechsel konstatieren könne. Das würde die auffallenden Stilunterschiede erklären, die zunächst auf mindestens drei oder vier verschiedene Künstler schließen lassen. Stilvergleiche könnten hier vielleicht noch nähere Erkenntnisse bringen. Demgegenüber zeigen die Bilder bis auf wenige Ausnahmen eine einheitliche Beschriftung. Handelt es sich dabei um die Schrift Molls? Unklar bleibt auch, auf welche Weise die Sammlung in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts in den Besitz der Familie Kuenburg kam.

Diese offenen Fragen wiegen aber wenig gegenüber dem Umstand, daß diese hervorragende Quelle für die Kostümgeschichte erhalten blieb. Es war nämlich Karl Adrian, der die Blätter im Kinderzimmer der Kuenburg entdeckte, ihren Wert erkannte und veranlaßte, daß sie in zwei Bände gebunden wurden. Das Bemühen der Volkskunde um diese Sammlung reicht somit von der Anschaffung durch die Statistiker Moll und Hübner über die Errettung durch Adrian bis zur wissenschaftlichen Bearbeitung durch Friederike Prodinge. Sie begnügt sich nicht mit einer genauen Beschreibung, sondern sie versteht es, den besonderen Stellenwert dieser Kostüm- und Trachtenbilder herauszuarbeiten. Die Bilder bedürfen nämlich der Interpretation, was wiederum eine genaue Kenntnis der Epoche voraussetzt. Es war daher

ein guter und hilfreicher Einfall, dem kostümkundlichen Abschnitt einen allgemeinen kulturhistorischen Abschnitt über die soziale, wirtschaftliche und geistige Situation zur Zeit Fürsterzbischofs Colloredo voranzustellen, den der Historiker Reinhard R. Heinisch verfaßte. In dem gleichzeitigen Nebeneinander von Unzeitgemäßem und Modernem spiegelt sich der durch die Aufklärung hervorgerufene Umbruch in den Bildern wider. Es werden verschiedene Bruderschaften, Büsser und Kreuzzieher dargestellt, „veralterte Charwochs Sitten“, die nicht mehr gestattet werden, Brauchgestalten und Hochzeiter in „historischen“ Kostümen und daneben kirchliche und weltliche Standespersonen in zeitgemäßer Kleidung. Prodinger spricht in diesem Zusammenhang richtigerweise nicht von Tracht, sondern von Gewand, an dem der jeweilige Stand abzulesen ist. Während etwa der schwarze Flor um 1790 am Land noch allgemein getragen wird, ist er in der Stadt nur noch bei den untersten Schichten zu beobachten. Die Herren von Stand bevorzugen das Rüschenjabot. Der weiße Rundkragen, den man bei der Percht oder bei den alten Hochzeitskostümen feststellt, ist hingegen noch ein Rudiment aus dem 17. Jahrhundert. Prodinger analysiert auf diese Weise jeden einzelnen Kostümteil bei Männern und Frauen in Stadt und Land. Bei der Gliederung ergibt sich hiebei allerdings ein Bruch, da im Abschnitt über die Kostüm- und Trachtsituation im ausgehenden 18. Jahrhundert nur die Geistlichkeit, Universität, Militär, Bürgergarde und das Hofpersonal, also die obere Gesellschaftsschicht der Stadt Salzburg behandelt werden, die übrigen Stände aber unter das Kapitel Kostümeinzelheiten fallen. Dafür werden in diesem Kapitel die Hochzeitstrachten und Hochzeitssitten auf dem Land, die Kleiderformen der Trauer in Stadt und Land und die Brauchfiguren und ihre Kostüme extra hervorgehoben.

Wir sind jedenfalls sehr dankbar für dieses Buch, da es mehrere Gesichtspunkte eröffnet. Es läßt die Salzburger Gesellschaft am Ausgang des 18. Jahrhunderts lebendig vor Augen erstehen und vermittelt tiefe Einsichten in die Kostümgeschichte. Für die Volkskunde stellte die Kuenburg-Sammlung darüber hinaus aber eine einzigartige Bildquelle zum Kult und Brauch der damaligen Zeit dar. Ein wichtiges und schönes Buch, das der Autorin und damit der Volkskunde ein gutes Zeugnis ausstellt.

Franz Grieshofer

Regina Forstner, Kreuzstichmuster aus der Biedermeierzeit mit Fotos von Gerhard Trumler. Rosenheimer Verlagshaus, 1983, 93 Seiten, mit zahlreichen farbigen Abb. und Musterzeichnungen.

Irmgard Gierl, Stick- und Webmuster des Frühbarock. Tiere, Pflanzen und Ornamente. Rosenheimer Verlagshaus, 1983, 119 Seiten, zahlreiche, zum Teil farbige Abb. und Musterzeichnungen.

Irmgard Gierl, Festliche Stickereien in Kreuzstich. Rosenheimer Verlagshaus, 1984, zahlreiche Abb. und Musterzeichnungen.

Frieda Pollak-Sorer, Alt-Wiener Stickmuster. Rosenheimer Verlagshaus, 1985, 94 Seiten, zahlreiche farbige Abb. und Musterzeichnungen.

Elly Koch, Schweizer Kreuzstichmuster aus dem Bergell, Engadin, Safiental und anderen Graubündener Tälern. Rosenheimer Verlagshaus, 1982, 127 Seiten, zahlreiche, zum Teil farbige Abb. und Mustervorlagen.

Elly Koch, Schweizer Kreuzstichmuster 2. Alte Stickereien aus Graubünden. Rosenheimer Verlagshaus, 1984, 124 Seiten, zahlreiche, zum Teil farbige Abb. und Mustervorlagen.

Volker Hänsel, Elisabeth Schneider, Sepp Walter, Kreuzstichmuster aus der Sammlung des Landschaftsmuseums Schloß Trautenfels. Teil 1 (= Kleine Schriften des Landschaftsmuseums Schloß Trautenfels am Steiermärkischen Landesmuseum Joanneum, Heft 4). Verlegt durch den Arbeitskreis für Heimatpflege, Liezen 1983, 72 Seiten, zahlreiche Abb. und Mustervorlagen.

In der Reihe „Rosenheimer Raritäten“ gibt das Rosenheimer Verlagshaus Alfred Förg seit Jahren zahlreiche Handarbeitsbücher heraus, die als Anregung für all jene, welche selbst handarbeitend tätig werden wollen, gedacht sind. Der Wunsch, mit „Spitzendeckchen gegen die Plastikkultur“ zu Felde zu ziehen und mit „Stickmusterbüchern die Behaglichkeit der Zeit des Biedermeiers wieder heraufzubeschwören“, wie es in einem Verlagsprospekt für die Rosenheimer Handarbeitsbücher zu lesen ist, scheint genügend stark zu sein und die Nachfrage nach einschlägigen Titeln genügend groß, um für den Verlag die Herausgabe mehrerer Musterbücher pro Jahr zu rechtfertigen. Auch die gut besuchten Veranstaltungsabende der im Vorjahr von Frau Dr. Clara Prickler ins Leben gerufenen Trachtenberatungsstelle des Burgenländischen Heimatwerkes in Eisenstadt, signalisieren den steigenden Handarbeitstrend und die Nachfrage nach traditionellen Vorlagen. Diesen Wünschen kommen auch Publikationen, wie die Veröffentlichung von vierzehn ausgewählten Handarbeiten in Kreuzstichmuster aus der Sammlung des Landschaftsmuseums Schloß Trautenfels, entgegen, welche volkstümliche Stickereien aus dem Ennstal und dem steirischen Salzkammergut vorstellt und Anleitungen zum Nacharbeiten enthält.

Die durchwegs sehr schön gestalteten Handarbeitsbücher des Rosenheimer Verlages ähneln einander in der Ausstattung, welche einerseits aus guten Farb- oder Schwarzweißabbildungen besteht und andererseits in klaren, ganzseitigen Musterzeichnungen der abgebildeten Motive. Qualitätsunterschiede bestehen allerdings in den erläuternden Begleittexten. In den beiden Bänden der Schweizer Kreuzstichmuster hat sich Elly Koch darauf beschränkt, in wenigen einleitenden Sätzen Herkunft, Motive, Stickart, Farbzusammenstellung und Verwendungszweck der bestickten Stücke mehr anzudeuten als zu erläutern. Erfreulich für den Sammler und Museologen ist dafür aber die Tatsache, daß die Herkunft jedes einzelnen Motivs vermerkt ist und, soweit bekannt, auch mit Datierung versehen.

Wesentlich höheren Ansprüchen genügen die beiden Bücher von Irmgard Gierl, welche neben den praktischen Anleitungen zum Nachstickern auch detaillierte und kenntnisreiche Nachforschungen zu Entstehung und Herkunft der abgebildeten Muster enthalten. Das Buch über Stick- und Webmuster des Frühbarock beschäftigt sich nach einer Einleitung über die Verarbeitung von Flachs und Wolle seit der Erfindung der Webkunst mit einer Reihe von Webmustern aus dem 16. und 17. Jahrhundert, welche im Museum zu Steyr zum Vorschein kamen, und im Anschluß mit der Geschichte von Hungertüchern des Münsterlandes. Nach einer vorzüglichen Abhandlung über Herkunft und Entstehung eines dieser Fastentücher und Erläuterungen zur Motivik schließt sich eine Reihe von Musterzeichnungen nach den genannten Vorlagen an.

Den Festen im Lebens- und Jahreskreis ist das 1984 erschienene Buch von Irmgard Gierl, Festliche Stickereien in Kreuzstich, gewidmet. Auch dieses Buch ist gediegen

gearbeitet und enthält sowohl Hochzeitstischtücher und Taufdecken aus musealen Beständen wie auch alte Stickvorlagen für Arbeiten zum Weihnachts- und Osterfestkreis. Fastenmotive aus dem Telgter Hungertuch von 1623 und Anregungen für kleine Geschenke ergänzen das Angebot. Mit der Zeit des Biedermeiers und deren offensichtlicher Prädestination für weibliche Handarbeiten setzt sich Regina Forstner in ihrem 1983 erschienenen Kreuzstichmusterbuch auseinander. Die Autorin gibt eine europaweite kurze Geschichte des Stickmüstertuches, wobei sich zeigt, daß die Quellen in England am besten bearbeitet sind, und verweist auf die sogenannten Modelbücher, deren frühest bekanntes aus Augsburg aus dem Anfang des 16. Jahrhunderts stammt und welche als Stickmüstervorlagen gedient haben. Kurze Anmerkungen über Motive und Muster und deren technische Ausführung ergänzen den Textteil des Buches. Im Anschluß folgen farblich ausgezeichnet reproduzierte Abbildungen von Stickmüstertüchern aus der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts, aus dem Besitz des Historischen Museums der Stadt Wien, die gefolgt werden von Musterzeichnungen, welche die Details der einzelnen Vorlagen vergrößert wiedergeben. Das jüngst erschienene der hier besprochenen Bücher unter dem Titel „Alt-Wiener Stickmuster“ von Frieda Pollak-Sorer beschränkt sich textlich auf eine dreiseitige Einführung, in der die Herkunft der nachfolgend abgebildeten Motive und der dazugehörigen Musterblätter erläutert wird. Es handelt sich dabei um eine Auswahl aus den über 3000 Stickmüstervorlagen des Wiener Verlegers Heinrich Friedrich Müller, die in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts weit über Wien hinaus Verbreitung fanden.

Sind die vorgestellten Bücher auch von unterschiedlicher wissenschaftlicher Qualität, da sie sich in der Palette von handfesten historischen Untersuchungen bis zu reinen Handarbeitsanleitungen bewegen, so werden sie aber auf alle Fälle all jene ergötzen, die Freude an schönen Stickereien haben und Vorlagen für eigenes Werken suchen.

Margot Schindler

Rainer Wehse (Hg.), Märchenerzähler Erzählgemeinschaft. Kassel, Erich Röth, 1983, 184 Seiten (Veröffentlichungen der Europäischen Märchengesellschaft, Band 4).

Wolfdietrich Siegmund (Hg.), Antiker Mythos in unseren Märchen. Kassel, Erich Röth, 1984, 200 Seiten (Veröffentlichungen der Europäischen Märchengesellschaft, Band 6).

Jürgen Jannings und Heino Gehrts (Hgg.), Die Welt im Märchen. Kassel, Erich Röth, 1984, 188 Seiten (Veröffentlichungen der Europäischen Märchengesellschaft, Band 7).

Die Veröffentlichungsreihe der Europäischen Märchengesellschaft, die in den letzten Jahren besonders aktiv war und zu einem der größten eingetragenen Vereine in der Bundesrepublik angewachsen ist, ist zu einem stattlichen Kompendium der Märchenforschung herangereift: Neben den Themenkomplexen „Das Menschenbild im Märchen“ und „Gott im Märchen“, Felix Karlingers wichtigen „Rumänischen Märchen außerhalb Rumäniens“ sowie dem Grimm-Band „Hessen – Märchenland der Brüder Grimm“, liegen nun drei weitere Sammelbände vor, die man sich aus der Märchenforschung nicht gern wegdenken möchte. Eigentlich sieht man es diesen

sorgfältig redigierten, in Aufmachung und Beitragsumfang sehr ähnlichen Bänden nicht an, daß es zum Teil Kongreßaktenbände sind. Hier hat die Gesamtedaktion zweifellos einige Arbeit aufwenden müssen. Eine Rezension dieser Bände kann sich naturgemäß eigentlich nur in einer Aufzählung der angesprochenen Fragebereiche erschöpfen.

Der erste Band ist der Kontextforschung und der Erwählsituation sowie der Erzählerpersönlichkeit gewidmet. Rainer Wehse gibt da einen einleitenden Überblick über „Volkskundliche Erzählforschung“ (S. 7 ff.), Leza Uffer berichtet „Von den letzten Erzählgemeinschaften in Mitteleuropa“ (S. 21 ff., das betrifft den rätoromanischen Alpenraum), Maria Hornung befaßt sich mit dem Thema „Die mündliche tradierte Volkserzählung im Österreich unserer Zeit und in den altösterreichischen Sprachinseln“ (S. 30 ff., Burgenland, Südtirol, etwa 1500 mundartliche Tonbandaufnahmen im Österr. Phonogrammarchiv, davon allerdings nur verhältnismäßig wenige Märchen, aber Hexen- und Alpgeschichten); es folgt eine Reihe von Feldforschungsberichten und Fallstudien von Erzählerpersönlichkeiten: Walter Kainz „Über meine weststeirischen und slowenischen Märchenaufzeichnungen und Erzähler“ (S. 39 ff., Voitsberg, 1925 bis 1935, Gemeinschaftsarbeit als Erzählsituation), Katalin Horn „Wandlung und Auflösung traditionellen Erzählgutes im heutigen Dorf (Textanalyse)“ (S. 52 ff., über Ungarn, anschließend an L. Dégh und G. Ortutay; Motivmutationen, Änderungen im Erzählstil – diachronisch, von Erzähler zu Erzähler – und des Weltbildes), A. Kovács „Eine Märchenerzählerin im heutigen Kakas“ (S. 63 ff., ausgehend vom Material von Linda Déghs unveröffentlichter Dissertation, Nachuntersuchung zur selben Gewährsperson, die inzwischen berühmt geworden ist), Alfred Cammann „Märchen als Volkserzählung heute“ (S. 78 ff.), Marianne Klaar „Vom Märchensammeln in Griechenland“ (S. 86 ff., ein besonders interessanter Feldforschungsbeitrag der schier uner müdlichen Sammlerin), Felix Karlinger „Märchenerzähler im Mittelmeerraum – ein Überblick“ (S. 95 ff., ein gehaltvoller Erfahrungsbericht über Erzählsituationen – Krankenbett, Autobusfahrt, Wartezimmer, Wanderung, Wallfahrt, Totenwache – und Berufserzähler, vom Altmeister der mediterranen Märchenforschung), Heino Gehrts „Erzählermehrheit und Erzählfluß“ (S. 108 ff., über Helfer der Erzähler). Es folgen mehrere Referate zur Gegenwartssituation des Märchenerzählens und seinen neuen Funktionen: Felicitas Betz „Der Märchenerzähler nach dem Ende der mündlichen Überlieferung“ (S. 113 ff., das Märchen überlebt im Zeitalter der Rationalität auf Grund seiner Archetypenbilder), Jürgen Janning „Märchenerzählen: läßt es sich lernen – kann man es lehren?“ (S. 126 ff.), Johanna von Schulz „Die Heilkräfte der Märchen und der Musik in der Musiktherapie“ (S. 141 ff.) Carl-Heinz Mollet „Märchen in der Lernbehindertenschule“ (S. 150 ff.), Walter Scherf „Psychologische Funktion und innerer Aufbau des Zaubermärchens“ (S. 162 ff., unverminderte Aktualität der Märchen durch Dramatisierung der Ablösungskonflikte Kind – Eltern: Held zieht in die Welt hinaus usw.). Den Band beschließt ein Anmerkungsstück (S. 175 ff.). Wer die Zusammensetzung der Europäischen Märchengesellschaft kennt, die ja eine breitere nicht nur wissenschaftliche Öffentlichkeit repräsentiert, wird sich nicht wundern, in diesen Sammelbänden nicht nur Beiträge der volkskundlichen Märchenforschung zu finden, sondern auch pädagogische, heiltherapeutische und andere Beiträge.

Die Referate eines Symposions in der epirotischen Stadt Ioannina gibt der zweite Band wieder, den Lutz Röhrich mit einem Grundsatzreferat „Märchen – Mythos –

Sage“ (S. 11 ff.) eröffnet und der nicht zufällig einen gewissen „griechischen“ Grundton besitzt (der Beitrag von Prof. Röhrich bemüht sich vor allem um Begriffsklärungen, zeigt Abgrenzungen und Überlappungen auf). Die schwedische Erzählforscherin Anna Birgitta Rooth berichtet über „Motive aus griechischen Mythen in einigen europäischen Märchen“ (S. 35 ff., AT 510, Aschenputtelzyklus, Katabasis-Geschichten, Sintflut, Ursprungsmythen), der italienische Altmeister Sebastiano Lo Nigro „Von den Mythen des Altertums zu den Märchen des modernen Griechenlands“ (S. 42 ff., Schicksalskonzeption bei Alt- und Neugriechen, das Märchenmaterial nach Dawkins), Stefanos Imellos „Aus dem Kreis der Polyphemsgeschichte in Griechenland“ (S. 47 ff., Volkserzählungen um die Blendung des Feindes), Walter Puchner „Europäische Ödipusüberlieferung und griechisches Schicksalsmärchen“ (S. 52 ff., Ödipus-Judas-Schicksalsorakel im neugriechischen Märchen AT 930, 931), Michael Meraklis „Eine altgriechische und eine neugriechische Märchenwildsau“ (S. 64 ff., griechischer Oikotyp von AT 302, Plutarch), Konstantinos Tsangalas „Das Orpheus- und Arionmotiv im antiken Mythos und im neugriechischen Märchen“ (S. 72 ff., zum Erotokritsmärchen). Damit ist das griechische Fenster geschlossen. Es geht weiter mit Detlev Fehlings bekannter Weigerung, der mündlichen Märchenüberlieferung Tradierungseffizienz zuzuerkennen, hier exemplifiziert wieder am Amor- und Psychestoff: „Die alten Literaturen als Quelle der neuzeitlichen Märchen“ (S. 79 ff., die materialreiche Arbeit von G. Megas, 1971, wird gar nicht erwähnt; Fazit: „Die Märchen sind tatsächlich erst in der Neuzeit bei eben den frühen Märchenautoren entstanden, bei denen sie zuerst belegt sind. Die zahllosen mündlichen Märchen der Folgezeit sind von den gedruckten Märchen dieser Autoren ausgegangen“, S. 87). Dasselbe Thema „Psychemythos und Psychemärchen“ (S. 92 ff.) greift der schwedische Erzählforscher Jan-Öjvind Swahn auf, der sich vehement gegen des Altphilologen Theorie der Literarität der Märchen wendet und für die Vorrangigkeit und Stabilität der oralen Tradition eintritt (und vor allem auch auf die Wichtigkeit der außereuropäischen Märchenforschung hinweist). Ilona Nagy berichtet über „Die Gestalt des Charon in den ungarischen Volksmärchen“ (S. 102 ff., AT 461, Fähmann), Walter Burkert „Vom Nachtigallenmythos zum ‚Machandelboom‘“ (S. 113 ff., eine wichtige altphilologische Ergänzung zu M. Belgrader, *Das Märchen vom Machandelboom*, Frankfurt 1980, zugleich ein Kabinettstück des Aufspürens von Traditionszusammenhängen), Heinz Rölleke „Die Stellung des Dornröschensmärchens zum Mythos und zur Heldensage“ (S. 125 ff.), Leander Petzoldt „Die Geburt des Mythos aus dem Geist des Irrationalismus“ (S. 138 ff., über moderne Esoterik und Mythologeme), Hans-Peter Müller „Was ist mythisches Erzählen?“ (S. 148 ff., über altbabylonische Mythen und die biblische Geschichte vom Sündenfall), Wolfdietrich Siegmund „Ein Weg durch Märchen, Mythos, Wahngebilde“ (S. 159 ff., Zusammenhänge von Märchen und Erzählungen psychiatrisch Erkrankter, Märchen als Lebenswege). Die Anmerkungen (S. 187–200) sind knapp, aber reichhaltig. Alles in allem ein hochinteressanter Band, der sich trotz Wissenschaftlichkeit an ein breiteres Publikum wendet.

Der dritte Band greift einige „welthältige“ Motive des fast stereotypen Märcheninventariums heraus. Max Lüthi berichtet über „Diesseits- und Jenseitswelt im Märchen“ (S. 9 ff.), über jenes märchenspezifische Zweiweltenmodell, das vor allem im Zaubermärchen evident ist (Unterwelt, Überwelt, Fernwelt usw.), von religiösen Vorstellungen und Visionen aber gründlich abweicht (Transistenz und Immanenz als zusammenhängende Bereiche); Katalin Horn handelt vom „Weg“

im Märchen (S. 22 ff.), einem fundamentalen Archetypus, der den Protagonisten zum Wandernden macht (Entwicklung wird im Bild der zurückzulegenden Wegstrecke manifest, Entscheidung als Kreuzweg – wobei der rechte Weg immer der schwierigere ist); Heino Gehrts analysiert an vielen Beispielen die semantische Schattierung von „Wald“ im Märchen (S. 37 ff.), als Zone der Prüfung auf dem Schicksalsweg (an Literatur wäre hier vielleicht noch Leopold Schmidts Aufsatz zum „Niemandland“ nachzutragen: Volksglaube und Volksbrauch. Berlin 1966, S. 56 ff., der im ersten Teil spezifisch auf die Funktion des Waldes im Märchen eingeht); „Der Brunnen“, lautet der Beitrag von Ursula Heindrichs (S. 53 ff.), der die Ambivalenz dieses unentbehrlichen Märchenrequisits als Lebensspender, aber auch als Todesbringer, als Verwandler, Unterweltstor, Dämonenbehausung, Heil- und Reinigungsquelle usw. ausspannt; Ágnes Kovács analysiert „Das Märchen vom himmelhohen Baum“ (S. 74 ff.) in seinen ungarischen Varianten und nimmt auf schamanistische Motive Bezug; Felix Karlinger nimmt sich einen anderen Archetypus vor: „Das Meer“ (S. 84 ff.), das im mediterranen Raum ähnliche Funktionen einnehmen kann wie der Wald (Grenz- und Jenseitsbezirk, wobei sich in nordischen Märchen das Meer „dämonischer“ gebärdet als im Mittelmeerraum); zum Symplegadenmotiv steuert Heino Gehrts einen zweiten Beitrag bei: „Die Klappfelsen“ (S. 92 ff.); mit einem seltsamen Motiv der ungarischen Märchenwelt beschäftigt sich Sándor Solymossy: „Die Burg auf dem Entenbein“ (S. 123 ff.); Otto Huth behandelt den „Glasberg“ (S. 139 ff.), August Nitschke „Das Bild der Zukunft im europäischen und außereuropäischen Märchen“ (S. 156 ff.), ein kulturanthropologischer Ansatz des unterschiedlichen Zeitverständnisses in den Volkserzählungen innerhalb und außerhalb Europas. S. 171–188 bringen die Anmerkungen.

Vor allem den letzten beiden Bänden aus dem Jahre 1984 ist ein verstärkter Zug zur Wissenschaftlichkeit eigen, der diese Veröffentlichungsserie der Europäischen Märchengesellschaft immer mehr zu einem wissenschaftlichen Organ der internationalen Erzählforschung macht, eine Entwicklung, die unbedingt zu begrüßen ist.

Walter Puchner

Rainer Wehse, Warum sind die Ostfriesen gelb im Gesicht? Die Witze der 11- bis 14jährigen – Texte und Analysen (= Artes populares. Studia ethnographica et folkloristica, Bd. 6). Frankfurt/M. – Bern, Peter Lang, 1983, 193 Seiten, Tabellen.

Vorliegende Untersuchung ging aus einem Seminar „Kinderwitz: Theorie und Praxis“, welches Rainer Wehse im Wintersemester 1978/79 am volkskundlichen Seminar der Universität Göttingen durchführte, hervor. Nachdem am Ende dieses Semesters die Untersuchungen an einem Gymnasium abgeschlossen waren, beschloß eine interessierte Gruppe die Fortführung dieses Projekts und die Publikation der Ergebnisse.

Das Witzrepertoire der Kinder je einer 7. Klasse einer Haupt- und einer Oberschule wurde auf Tonband aufgenommen, Fragebögen sollten beantwortet werden, und anschließend wollte man durch Einzelinterviews noch weitere Aufschlüsse erbringen. Sämtliche 260 aufgenommenen Witze – auch Scherzfragen, Rätsel usw., die eigentlich nicht zur Erzählgattung Witz gehören, aber von den Kindern nicht streng unterschieden werden, wurden mitberücksichtigt – sind, wortgetreu über-

tragen, im Kapitel „Die Texte“ nach Erzählern und Schultyp gegliedert, enthalten. Rainer Wehse unterscheidet die gesammelten Texte nach Kategorien, Themen, Typen und Motiven, während in den folgenden Kapiteln Einzelaspekte behandelt werden, wie: Schüler als Witzerzähler, ihre Erzählgelegenheiten und ihr Erzählverhalten, Geschlechtsspezifik, Umfang und Art des Witzrepertoires, die Quellen der erzählten Witze, Einflüsse der sozialen Umwelt und – was heute nicht fehlen darf – die Rolle der Frau im Witz der Kinder und Jugendlichen. Abschließend berichtet eine der Mitarbeiterinnen über Methode, Problemstellung und Durchführung des Projekts, wobei auf die Schwierigkeiten hingewiesen wird, Interviews mit Kindern durchzuführen (Erlaubnis durch Eltern und Lehrer, Befragung während der Schulstunden oder in der Freizeit usw.); auch der verwendete Fragebogen ist abgedruckt. Eine Bibliographie rundet diesen Band ab, der sowohl einen Beitrag zur Erzählforschung als auch zur Kindervolkskunde darstellt.

Eva Kausel

Eingelangte Literatur: Frühjahr 1985

Verzeichnet finden sich hier volkskundliche Veröffentlichungen, die als Rezensionsexemplare, im Wege des Schriftentausches und durch Ankauf bei der Redaktion der Österreichischen Zeitschrift für Volkskunde und in der Bibliothek des Österreichischen Museums für Volkskunde eingelangt sind. Die Schriftleitung behält sich vor, in den kommenden Heften die zur Rezension eingesandten Veröffentlichungen zu besprechen:

M. T. Alleruzzo u. a., *La casa rurale nella Sicilia orientale* (= Ricerche sulle dimore rurali in Italia, Vol. 30). Florenz, Leo S. Olschki, 1973. 374 Seiten, 69 Abbildungen.

Klaus Arndt, Ernst Ehrlicher (= Schriftenreihe des Stadtarchivs und der Stadtbibliothek Hildesheim, Bd. 11). Hildesheim, Bernward-Verlag, 1983.

Peter Assion und Rolf W. Brednich, *Bauen und Wohnen im deutschen Südwesten. Dörfliche Kultur vom 15. bis zum 19. Jahrhundert*. Stuttgart – Berlin – Köln – Mainz, Verlag W. Kohlhammer, 1984. 236 Seiten, 130 Abbildungen.

Dietmar Assmann, *Weihnachtskrippen aus dem Bezirk Vöcklabruck*. Katalog der gleichnamigen Ausstellung in Vöcklabruck, Lebzelterhaus, vom 16. 11. bis 17. 12. 1984. Linz, Landesinstitut für Volksbildung und Heimatpflege in OÖ., o. J. (1984). 32 Seiten, Abbildungen (vervielfältigt).

Autorenkollektiv, *Deutsche Volksdichtung. Eine Einführung*. Frankfurt/M., Röderberg-Verlag, 1979, 404 Seiten.

(Inhalt: **Hermann Strobach**, Lied. 29–82; **Gisela Burde-Schneidewind**, Sage. 83–117; **Waltraud Woeller**, Märchen. 118–154; **Siegfried Neumann**, Schwank. 155–194; **Johanna Jaenecke-Nickel**, Zauberspruch. 195–220; **Friedrich Redlich**, Sprichwort. 221–240; **Ulrich Bentzien**, Rätsel. 241–260; **Siegfried Kube**, Schauspiel. 261–293; **Anneliese Schmitt**, Volksbuch. 294–320; **Hainer Paul**, Trivialromane des 18./19. Jahrhunderts. 321–354; **Ursula Münchow**, *Die frühe Arbeiterautobiographie*. 355–374.)

Jürgen Bähr, *Bevölkerungsgeographie. Verteilung und Dynamik der Bevölkerung in globaler, nationaler und regionaler Sicht*. Stuttgart, Verlag Eugen Ulmer, 1983. 427 Seiten, 73 Abbildungen, 32 Tabellen.

Anton Bammer, *Wohnen im Vergänglichen. Traditionelle Wohnformen in der Türkei und Griechenland*. Graz, Akademische Druck- und Verlagsanstalt, 1982. 212 Seiten, Abbildungen.

Marius Barbeau, Pantagruel in Canada (= Canadian Centre for Folk Culture Studies, Paper No. 48). Ottawa, National Museums of Canada, 1984. 119 Seiten (vervielfältigt).

Franjo Baš, Stavbe in gospodarstvo na slovenskem podeželju. Izbrani etnološki spisi (= Razprave in eseji 28). Ljubljana, Slovenska Matica, 1984. 386 Seiten, Abbildungen.

Ingolf Bauer, Volkstümliche Möbel aus Niederbayern (= Bayerisches Nationalmuseum, Bildführer 9). München 1984. 96 Seiten, 55 Abbildungen, 12 Farbtafeln, 1 Karte.

Werner M. Bauer (Hg.), Sterzinger Spiele. Die weltlichen Spiele des Sterzinger Spielarchivs nach den Originalhandschriften (1510 bis 1535) von Vigil Raber und nach der Ausgabe Oswald Zingerles (1886) (= Wiener Neudrucke. Neuausgaben und Erstdrucke deutscher literarischer Texte, hrsg. von Herbert Zeman, Bd. 6). Wien, Österr. Bundesverlag, 1982. 604 Seiten.

Sabine Baumgärtner (Bearb.), Edles altes Glas. Die Sammlung Heinrich Heine im Gläserkabinett des Badischen Landesmuseums Karlsruhe. Katalog der ständigen Ausstellung. Karlsruhe, Corona-Verlag Karl H. Heine KG, 1977. 156 Seiten, Abbildungen.

Brigitte Dörte Becker, Vom Flachs zum Leinengarn (= Veröffentlichungen des Braunschweiger Landesmuseums 43). Braunschweig, Braunschweiger Landesmuseum, 1984. 16 Seiten, Abbildungen.

Dörte Becker, Bäuerliche und bürgerliche Möbel aus dem Westmünsterland (= Beiträge zur Volkskultur in Nordwestdeutschland, hrsg. von der VkdL. Kommission für Westfalen, Landschaftsverband Westfalen-Lippe, Heft 38). Münster, F. Coppenrath, 1984. 239 Seiten, 54 Abbildungen auf Tafeln.

Wolfgang Beinert und Heinrich Petri (Hg.), Handbuch der Marienkunde. Regensburg, Friedrich Pustet, 1984. 1042 Seiten.

Regina Bendix und Theo Nef, Silvesterkläuse in Urnäsch (= Appenzeller Brauchtum, Bd. 1). St. Gallen, VGS, 1984. 141 Seiten, 120 Abbildungen.

Herbert Berner, Fasnet im Hegau und Linzgau. Konstanz, Verlag des Südkurier, 1982. 330 Seiten, Abbildungen.

Pierre Bidart und Gérard Collomb, Pays aquitains. Bordelais, Gascogne, Pays Basque, Béarn, Bigorre (= L'architecture rurale française). Paris, Berger-Levrault, 1984. 253 Seiten, Abbildungen, Pläne.

Kurt Birsak und Manfred König, Das große Salzburger Blasmusikbuch. Mit Ehrentafel der Salzburger Blasmusikkapellen. Wien, Christian Brandstätter, 1983. 336 Seiten, 286 Abbildungen.

Walter Blaha u. a., Das Dorf im sozialen Wandel (= Schriftenreihe des Instituts für Sozialpolitik und Sozialreform 1/83). Wien, Verein für Sozial- und Wirtschaftspolitik, 1983. 96 Seiten.

Ann Helene Bolstad Skjelbred, Bibliografi over alternativ medisin og behandling i Norge til og med 1980 (= Universitetsbiblioteket i Oslo, Skrifter 13). Oslo, 1983. 114 Seiten.

M. Boone, H. Gaus, P. Scholliers, C. Vandenbroeke, Dagelijks Leven. Sociaal-culturele omstandigheden vroeger en nu (= Culturele geschiedenis van Vlaanderen, Deel 10). Deurne-Ommen, Baart, 1982. 160 Seiten, Abbildungen.

Ernst Bornemann, Rot-weiß-rote Herzen. Das Liebes-, Ehe- und Geschlechtsleben in der Alpenrepublik. Wien, Hannibal-Verlag, o. J. 291 Seiten.

Manfred Brauneck, Volkstümliche Hafnerkeramik im deutschsprachigen Raum. München, Verlag Kunst & Antiquitäten, 1984. 148 Seiten, 147 Abbildungen. Bibliographie, Sach-, Namen- und Ortsregister.

Rolf W. Brednich und Wolfgang Suppan (Hg.), Gottscheer Volkslieder. Band III: Weltliche Lieder, Volkstänze, Nachträge zu Band I. Mainz, B. Schott's Söhne, 1984. 567 Seiten, Notenbeispiele.

Martha Bringemeier, Ein Modejournalist erlebt die Französische Revolution (= Rheinisch-Westfälische Zeitschrift für Volkskunde, Beiheft 2). Münster, F. Coppenrath-Verlag, 1981. 273 Seiten, 16 Abbildungen auf Tafeln.

Theodor Brüggemann und Hans-Heino Ewers, Handbuch zur Kinder- und Jugendliteratur. Von 1750 bis 1800. Stuttgart, J. B. Metzler, 1982. 1724 Seiten, Abbildungen.

Ursula Brunold-Bigler, Die religiösen Volkskalender der Schweiz im 19. Jahrhundert (= Beiträge zur Volkskunde 2). Basel, Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde, 1982. 240 Seiten, Abbildungen.

Otto Brusatti und Wilhelm Deutschmann, Fle Zi Wi Csá & Co. Die Wiener Operette. Katalog der gleichnamigen Sonderausstellung im Historischen Museum der Stadt Wien gemeinsam mit der Wiener Stadt- und Landesbibliothek vom 20. 12. 1984 bis 10. 2. 1985. Wien, Eigenverlag der Museen der Stadt Wien, 1984. 118 Seiten.

Peter Buchholz, Vorzeitkunde. Mündliches Erzählen und Überliefern im mittelalterlichen Skandinavien nach dem Zeugnis von Fornaldarsaga und eddischer Dichtung (= Skandinavische Studien. Beiträge zur Sprache, Literatur und Kultur der nordischen Länder, hrsg. von Otto Oberholzer, Bd. 13). Neumünster, Karl-Wachholtz-Verlag, 1980. 204 Seiten.

Theodor Bühler, Rechtsquellentypen (= Rechtsquellenlehre, Bd. 2). Zürich, Schulthess Polygraphischer Verlag, 1980. 173 Seiten.

Amt der Burgenländischen Landesregierung, Jugendreferat (Hg.), Burgenländische Jugend '77. Wunsch und Realität. Broschüre basierend auf einer Untersuchung, die von der Österr. Gesellschaft für Jugendforschung im Auftrag des Landesjugendreferats vom Amt der Bgld. Landesregierung durchgeführt wurde. Eisenstadt, Amt der Bgld. Landesregierung, o. J. 61 Seiten. Tabellen.

H. Burssens, E. Bruyninx, R. Haeseryn (Red.), Liber memorialis – Prof. Dr. P. J. Vandenhoute 1913–1978 (= Uit het Seminarie voor Volkskunde van de Rijksuniversiteit te Gent, Nieuwe Reeks nr. 1). Gent, Seminarie voor Etnische Kunst, 1983. 440 Seiten, Abbildungen.

Ralf Busch, Rolf Hagen, Christoph Römer, Sachsen-Anhalt in alten Ansichten. Katalog der gleichnamigen Ausstellung. Wolfenbüttel, Stiftung Sachsen Anhalt e. V., 1984. 80 Seiten, Abbildungen.

Louis Carlen (Hg.), Forschungen zur Rechtsarchäologie und Rechtlichen Volkskunde, Bd. 6. Zürich, Schulthess Polygraphischer Verlag AG, 1984. 165 Seiten.

(Inhalt: **Louis Carlen**, Der Ritterschlag am Heiligen Grab zu Jerusalem. 5–26; **Hermann Bischofberger**, Kreuze als Grenzzeichen der Stadt Freiburg i. Ue. 27–44; **Ernst J. Huber**, Braut-Beichtzettel. 45–50; **Louis Morsak**, Rechtliche Volkskunde aus einer bayerischen Grundherrschaft. 51–62; **Urs Reber**, Feiertagsprobleme in der Schweiz zwischen Kirche, Staat und Volk. 63–80; **Francisco J. Velozo**, Betrachtungen über den Olivenbaum im portugiesischen Agrarrecht. 81–88; **Angelo Garovi**, Skizzen zu einer historischen Rechtswortgeographie der deutschen Schweiz. 89–110; **Henrik Stevnsborg**, Hexenglaube und Hexenrecht. 111–128; **Jens Chr. Vesterskov Johansen**, Indizien und Beweise. Zur Bedeutung des gerichtlichen Verfahrens der Hexenprozesse in Ripen und in Tondern. 129–142; **Louis Carlen**, Rechtliches in französischen Sagen. 143–165.)

Jerzy Czajkowski, Muzea na wolnym powietrzu w europie. Rzeszów – Sanok, 1984. 435 Seiten, Abbildungen (Freilichtmuseen in Europa. Deutsche Zusammenfassung 391–401).

Christian Degn, Hartmut Lehmann und Dagmar Unverhau, Hexenprozesse. Deutsche und skandinavische Beiträge (= Studien zur Volkskunde und Kulturgeschichte Schleswig-Holsteins, hrsg. vom Seminar für Volkskunde der Christian-Albrechts-Universität Kiel, Bd. 12). Neumünster, Karl-Wachholtz-Verlag, 1983. 242 Seiten.

W. P. Dezutter, R. Van de Walle (Red.), Volkskunde in Vlaanderen. Huldeboek Renaat van der Linden. Brugge, Marc Van de Wiele pvba. und De Koninklijke Bond der Oostvlaamse Volkskundigen, o. J. (1984). 216 Seiten, Abbildungen.

Ulf Diederichs und Christa Hinze (Hg.), Alemannische Sagen. Heimelige und unheimliche Geschichten aus Baden, Vorarlberg, der Schweiz und dem Elsaß. Köln, Eugen Diederichs, 1984. 319 Seiten, Abbildungen.

Pius Dietschy, Schulkind und Musik im 19. Jahrhundert. Darstellung der sozialen und bildungspolitischen Aspekte am Beispiel der Region Zürich (= Beiträge zur Volkskunde 4). Basel, Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde, 1983. 325 Seiten, Notenbeispiele, Tabellen.

Inge Dollinger, Tiroler Wallfahrtsbuch. Die Wallfahrtsorte Nord-, Ost- und Südtirols. Innsbruck – Wien – München, Tyrolia-Verlag; Bozen, Athesia, 1982. 170 Seiten, 48 Abbildungen.

Alois Döring, Hans Dünninger, Rolf Metten und Horst Schopf, Kurzkatalog der volkstümlichen Kult- und Andachtsstätten der Erzdiözese Freiburg und der Diözesen Limburg, Mainz, Rottenburg-Stuttgart und Speyer (= Veröffentlichungen zur Volkskunde und Kulturgeschichte, Kultstätten-Kurzkataloge 13). Würzburg, 1982. 220 Seiten.

Richard M. Dorson (Hg.), Handbook of American Folklore. Mit einem Vorwort von W. Edson Richmond. Bloomington, Indiana University Press, 1983. XIX und 584 Seiten.

Katharina Eder (Hg.), Kalender-Geschichten. Aus Volkskalendern der deutschen Schweiz ausgewählt und hrsg. von Katharina Eder. Mit einem Vorwort von Hans Trümper. Stuttgart, Verlag Huber Frauenfeld, 1982. 560 Seiten, Abbildungen.

Adalbert Erler, Ekkehard Kaufmann, Ruth Schmidt-Wiegand, Handwörterbuch zur Deutschen Rechtsgeschichte. 24. Lieferung (Politische Parteien – Protonotar). Berlin, Erich-Schmidt-Verlag, 1984.

Erich Egg u. a., Die Tirolische Nation 1790–1820. Katalog der gleichnamigen Landesausstellung im Tiroler Landesmuseum Ferdinandeum, Innsbruck, vom 6. Juni bis 14. Oktober 1984. Innsbruck, o. J. (1984). 540 Seiten, Abbildungen.

Hans Egli, Das Schlangensymbol. Geschichte – Märchen – Mythos. Olten-Freiburg i. Br., Walter-Verlag, 1982. 324 Seiten, Abbildungen.

Heinz Engels (Hg.), Sudetendeutsches Wörterbuch. Hrsg. im Auftrag des Collegium Carolinum. Band I, Lieferung 3 (Abort-anlage – Ab-wartung). München, R. Oldenbourg-Verlag, 1984.

Hans Falkenberg, Gruß von der Automobilfahrt. Ein Beitrag zur Kulturgeschichte des Kraftfahrzeuges auf Ansichtskarten und Werbemarken. Nürnberg, Selbstverlag des Autors, o. J. (1984). 96 Seiten, 49 Abbildungen.

Helmuth Feigl und Andreas Kusternig (Hg.), Mittelalterliche Wüstungen in Niederösterreich. Vorträge und Diskussionen des dritten Symposiums des Niederösterreichischen Instituts für Landeskunde, Bildungshaus Großrußbach, 5. bis 7. Juli 1982 (= Studien und Forschungen aus dem NÖ. Institut für Landeskunde, Bd. 6). Wien, Selbstverlag, 1983. 236 Seiten, Abbildungen.

Wilhelm Filla, Ludwig Flaschberger, Franz Pachner, Albert F. Reiterer, Am Rande Österreichs. Ein Beitrag zur Soziologie der österreichischen Volksgruppen. Wien, Wilhelm Braumüller, 1982. 126 Seiten, Tabellen.

Rudolf Finz und Evelyn Drescher, Korneuburg von der Jahrhundertwende bis heute. Korneuburg, Museumsverein Korneuburg e. V., o. J. (1984). 370 Seiten, Abbildungen.

R. Fischer und A. Stoll, Kleines Handbuch österreichischer Marien-Wallfahrtskirchen. 3. Band: Steiermark und Kärnten. Wien, Bergland-Verlag, 1979. 228 Seiten, Abbildungen, Karten.

Jacques Foucart und Bruno Foucart u. a., Hippolyte, Auguste et Paul Flandrin. Une fraternité picturale au XIX^e siècle. Katalog der gleichnamigen Ausstellung im Musée du Luxembourg, Paris, vom 16. 11. 1984 bis 10. 2. 1985, und im Musée des Beaux-Arts, Lyon, vom 5. 3. 1985 bis 19. 5. 1985. 303 Seiten.

Elke Fröhlich, Die Herausforderung des Einzelnen. Geschichten über Widerstand und Verfolgung (= Bayern in der NS-Zeit, hrsg. von Martin Broszat und Elke Fröhlich, Bd. VI). München – Wien, R. Oldenbourg-Verlag, 1983. 262 Seiten. (U. a.: Ein gelehrter Sammler [= Rudolf Kriß], 193–208.)

Sigrid Früh und Rainer Wehse (Hg.), Die Frau im Märchen (= Veröffentlichungen der Europäischen Märchengesellschaft, Bd. 8). Kassel, Erich Röth, 1985. 233 Seiten.

Endre Füzes, A gabona tárolása a magyar parasztgazdaságokban. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1984. 323 Seiten, Abbildungen, Karten. (Die Getreideaufbewahrung in den ungarischen Bauernwirtschaften. Deutsche Zusammenfassung, 315–317.)

Werner Galler, Weinkultur im Weinviertel. Begleitheft zur gleichnamigen Ausstellung im Schloß Wolkersdorf im Weinviertel. Wolkersdorf, Stadtgemeinde, 1984. 48 Seiten, Abbildungen, Katalogteil im Anhang: 16 Seiten.

Hans Gapp, Ergänzende Veröffentlichung zum Schleicherlaufen in Telfs (veröffentlicht im Jänner 1985 als Teil der Dissertation von Hans Gapp zum Thema „Die Bedeutung der Pflanzen im Brauchtum von Telfs“). Telfs, Marktgemeinde und Fasnacht, Telfs, o. J. (1985). 114 Seiten mit Holzschnitten von Prof. Sepp Schwarz.

Viera Gašparíková (Hg.), Interetnické vzťahy vo folklóre karpatskej oblasti (Ethnographia Carpatobalcanica). Bratislava, Veda, Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 1980. 351 Seiten, Abbildungen. Deutsche Zusammenfassungen.

(Inhalt: **Ján Michálek**, Das Studium der slowakisch-tschechischen Beziehungen in der Volkskultur. 35–44; **Karel Horálek**, Märchen orientalischer Herkunft im Karpatengebiet. 45–56; **Dagmar Klímová-Rychnová**, Die Bedeutung der Karpaten in der Prosafolklore. 57–67; **Viera Gašparíková**, Kontakte und Diskontakte in der Volksprosa (dargestellt am Beispiel der slowakischen Prosaerzählungen über die Räuber). 69–84; **Janina Hajduk-Nijakowska**, Die Sage vom schlafenden Heer in der Folklore in den polnischen Karpaten (Ein Versuch, den Gattungsscharakter einer Sage festzustellen). 95–108; **Ágnes Kovács**, Bilinguismus in stilistischer Funktion. 109–124; **József Faragó**, Zweisprachige Märchenerzähler in Osteuropa. 125–136; **Mária Kosová**, Folklorisierte Texte aus dem 16. bis 19. Jahrhundert im Karpatengebiet. 137–158; **Bohuslav Beneš**, Der gattungsmäßige Zeichencharakter der abergläubischen Erzählungen in den mährischen Rodeäckersiedlungen. 159–170; **Marta Srámková**, **Oldřich Sirovátka**, Mährische und schlesische volkstümliche Räuberballaden. 171–192; **Orest Zilynskyj**, Interethnische Wechselbeziehungen in den Volksballaden der Westkarpaten. 193–206; **Soňa Burlasová**, Der mehrstimmige Gesang im Horehronie-Gebiet. 207–224; **Alica Elscheková**, Die zeitliche Asymmetrie in den slowakischen Volksliedern. 225–240; **Juliana Kováčová**, Die Wiesenlieder der Frauen. 241–260; **Albrecht Schneider**, Hirtenkulturen als Forschungsproblem der Ethnologie und Musikethnologie. 261–276; **Oskár Elschek**, Die repertoiremäßige und musikstilistische Differenziertheit der grifflochlosen Hirtenflöten in Europa. 277–300; **Andrej Sulitka**, Das Geschenkeheischen im slowakisch-polnischen Grenzgebiet der Zips. 301–318; **Zoltán Ujváry**, Die interethnischen Verbindungen der theriomorphischen Masken vom Typ turca-turoň im Karpatenbecken. 319–335.)

Hans Gehl (Hg.), Handwerk und Brauchtum. Beiträge zur Volkskunde der Banater Deutschen. o. O., Facla-Verlag, 1975. 194 Seiten, Abbildungen.

Hans Gehl (Hg.), Schwäbisches Volksgut. Beiträge zur Volkskunde der Banater Deutschen. Temeswar, Facla-Verlag, 1984. 277 Seiten.

Hildegard Gerhardt-Wenzky, Sprang, eine alte textile Technik neu entdeckt. Stuttgart-Weilimdorf, Frech-Verlag, 1984. 49 Seiten, 52 Abbildungen.

Manfred Gerner, Fachwerk in Frankfurt am Main. Hrsg. von der Frankfurter Sparkasse von 1822 (Polytechnische Gesellschaft). Frankfurt/M., Waldemar Kramer, 1979. 119 Seiten, Abbildungen.

Emily Gerstner-Hirzel, Schweizer Volkserzählungen aus dem Nachlaß von Albert Schott (= Beiträge zur Volkskunde 7). Basel, Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde, 1984. 41 Seiten.

Emily Gerstner-Hirzel, Das volkstümliche deutsche Wiegenlied. Versuch einer Typologie der Texte. Basel, Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde, 1984. 715 Seiten.

John R. Gillis, Geschichte der Jugend. Tradition und Wandel im Verhältnis der Altersgruppen und Generationen in Europa von der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts bis zur Gegenwart. Aus dem Amerikanischen übertragen und herausgegeben von Ulrich Herrmann und Lutz Roth. Weinheim – Basel, Beltz-Verlag, 1980 (Titel der Originalausgabe: *Youth and History. Tradition and Change in European Age Relations 1770-Present*). 248 Seiten, Abbildungen.

Per Gjaerder, Vestnorske utløer i stavverk. Bergen – Oslo – Tromsø, Universitetsforlaget, 1977. 91 Seiten, Abbildungen.

Per Gjaerder, Esker og tiner. Oslo, C. Huitfeldt Forlag, 1981. 79 Seiten, Abbildungen.

Silke Götsch, Stapelholmer Volkskultur. Aufschlüsse aus historischen Quellen (= Studien zur Volkskultur und Kulturgeschichte Schleswig-Holsteins, Bd. 8). Neumünster, Karl-Wachholtz-Verlag, 1981. 203 Seiten, Abbildungen, 14 Abbildungen auf Tafeln im Anhang.

Josef Rudolf Gottwald, Wintersonnenwende in Bramberg am Wildkogel, Oberpinzgau – Land Salzburg – Österreich. Gerasdorf b. Wien, Selbstverlag des Autors, 1985. 6 Seiten, 4 Abbildungen (vervielfältigt, erscheint nicht im Buchhandel).

Axel Grandell, Karvstocken. En förbisedd kulturbärare (The tally stick. A neglected bearer of cultural tradition). Ekenäs, Ekenäs tryckeri aktiebolag, 1982. 161 Seiten, 38 Abbildungen (English Summary, 147–151).

Bernd Grützmacher, Reet- und Strohdächer. Alte Techniken wiederbelebt. München, Callwey-Verlag, 1981. 108 Seiten, Abbildungen.

Ulla Haastруп (Hg.), Kristusfremstillinger. Foredrag holdt ved det 5. nordiske symposium for ikonografiske studier på Fuglsang 29. aug.–3. sept. 1976. København 1980. 323 Seiten, Abbildungen.

Horst Gerhard Haberl und Gottfried Biedermann, die barocken wilden. Mit einem Vorwort von Kurt Woisetschläger. Katalog der gleichnamigen Ausstellung in der Alten Galerie am Landesmuseum Joanneum, Graz, vom 23. 9. bis 23. 10. 1983. Graz, Verlag Droschl-edition franz, 1983. 65 Seiten, Abbildungen.

Franz Hafner (Red.-Gesamtleitung), Österreichs Wald in Vergangenheit und Gegenwart. Hrsg. vom Österr. Forstverein. Wien, Österreichischer Agrarverlag, 1983. 292 Seiten, 86 Abbildungen (mit Beiträgen von R. Braun, E. Donaubaauer, F. Hafner, E. Johann, H. Killian, F. Kral, H. Mayer, O. Moser, F. Tersch).

Joachim Hähnel, Rheinisches Freilichtmuseum Kommern. Museumsführer (= Führer und Schriften des Rheinischen Freilichtmuseums und Landesmuseum für Volkskunde in Kommern, Nr. 24). Köln, Rheinland-Verlag, 1983. 224 Seiten, Abbildungen.

Reinhard Haller, Herrgotten und Heilige. Volkstümliche Schnitzkunst in der Oberpfalz. Regensburg, Friedrich Pustet, 1982. 229 Seiten, Abbildungen.

Volker Hänsel u. a., Kreuzstichmuster. Aus der Sammlung des Landschaftsmuseums Schloß Trautenfels, Teil 1 (= Kleine Schriften des Landschaftsmuseums Schloß Trautenfels am Steiermärkischen Landesmuseum Joanneum, Heft 4). Liezen, Arbeitskreis für Heimatpflege, 1983. 72 Seiten, Abbildungen.

Wilhelm Hansen, Hauswesen und Tagewerk im alten Lippe. Ländliches Leben in vorindustrieller Zeit (= Schriften der Volkskundlichen Kommission für Westfalen, Bd. 27). Münster, Aschendorff, 1982. 512 Seiten, Abbildungen.

Wilhelm Hansen, Kalenderminiaturen der Stundenbücher. Mittelalterliches Leben im Jahreslauf. München, Callwey, 1984. 292 Seiten, 536 Abbildungen.

Felicitas Harnisch, Die Erforschung der nordbairischen Mundarten von den Anfängen bis 1980. Eine forschungsgeschichtliche Bestandsaufnahme mit annotierter Bibliographie (= Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik, Beihefte, Heft 43). Wiesbaden, Franz-Steiner-Verlag, 1983. 125 Seiten, 1 Übersichtskarte und 1 Faltkarte.

Rudolf Hartmann, Deutsches Dorf in Ungarn. Bilder und Dokumente der Erinnerung aus der Schwäbischen Türkei (= Veröffentlichungen des Südostdeutschen Kulturwerks, Reihe C: Erinnerungen und Quellen, Bd. 5). München, Verlag des Südostdeutschen Kulturwerks, 1976. 91 Seiten, Abbildungen.

Peter Hasubek (Hg.), Die Fabel. Theorie, Geschichte und Rezeption einer Gattung. Berlin, Erich-Schmidt-Verlag, 1982. 292 Seiten.

Heiko Haumann (Hg.), Arbeiteralltag in Stadt und Land. Neue Wege der Geschichtsschreibung. Berlin, Argument-Verlag, 1982 (Argument-Sonderband AS 94). 157 Seiten.

(Inhalt: **Detlev Peukert**, Arbeiteralltag – Mode oder Methode? 8–39; **Martin Scharfe**, Bäuerliches Gesinde im Württemberg des 19. Jahrhunderts: Lebensweise und Lebensperspektiven. Erste Annäherung an das Problem. 40–60; **Rainer Wirtz**, Die Ordnung der Fabrik ist nicht die Fabrikordnung. Bemerkungen zur Erziehung in der Fabrik während der frühen Industrialisierung an südwestdeutschen Beispielen. 61–88; **Axel Kuhn**, Die proletarische Familie. Wie Arbeiter in ihren Lebenserinnerungen über den Ehealltag berichten. 89–119; **Stefan Bajohr**, „Vater war immer ein linker Kumpel“. Braunschweiger Familien und Arbeiterbewegung im ersten Drittel des 20. Jahrhunderts. 120–146; **Heiko Haumann**, Stadt und Land. Bemerkungen zu einem Projekt vergleichender Regionalgeschichte. 147–156.)

Bärbel Hedinger, Hamburgische Spielkarten. Katalog der gleichnamigen Ausstellung im Altonaer Museum, Hamburg, vom 7. 11. 1984 bis 10. 2. 1985. 71 Seiten, Abbildungen.

Beate Heidrich, Fest und Aufklärung. Der Diskurs über die Volksvergnügungen in bayerischen Zeitschriften (1765 bis 1815) (= Münchner Beiträge zur Volkskunde, Bd. 2). München, Münchner Vereinigung für Volkskunde, 1984. 319 Seiten.

Gerhard Heilfurth, Bergbaukultur in Südtirol. Bozen, Athesia, 1984. 376 Seiten, Abbildungen.

Günther Heine, Intarsientischlerei in den Vierlanden (= Kleine Schriften der Freunde des Museums für Deutsche Volkskunde, Heft 7). Berlin – Hamburg, Verein der Freunde des Museums für Deutsche Volkskunde, Berlin und Altonaer Museum in Hamburg, Norddeutsches Landesmuseum, 1983. 27 Seiten, 41 Abbildungen im Anhang.

Ulrich Herrmann, Susanne Renftle, Lutz Roth, Bibliographie zur Geschichte der Kindheit, Jugend und Familie. München, Juventa-Verlag, 1980. 254 Seiten.

Ernst Hinrichs und Günter Wiegelmann (Hg.), Sozialer und kultureller Wandel in der ländlichen Welt des 18. Jahrhunderts (= Wolfenbüttler Forschungen, Bd. 19). Wolfenbüttel, Herzog-August-Bibliothek, 1982. 252 Seiten, 5 Tabellen.

Christa Hinze und Ulf Diederichs (Hg.), Ostpreußische Sagen. Köln, Eugen Diederichs, 1983. 304 Seiten, Abbildungen.

Josef Hofbauer, Ostbayern. Vom Leben und Brauchtum. Regensburg, Verlag Friedrich Pustet, 1980. 365 Seiten, Abbildungen.

Marie-Luise Hopf-Droste, Das bäuerliche Tagebuch. Fest und Alltag auf einem Artländer Bauernhof (1873 bis 1919) (= Materialien zur Volkskultur – nordwestliches Niedersachsen, hrsg. im Auftrag der Stiftung Museumsdorf Cloppenburg von Helmut Ottenjann, Heft 3). Cloppenburg 1981. 204 Seiten, 53 Abbildungen.

Pamela Horn, The Rural World 1780–1850. Social change in the English Countryside. London – Melbourne – Sydney – Auckland – Johannesburg, Hutchinson, 1980. 331 Seiten, Abbildungen, 10 Tabellen.

Frank Hübener, Reservistenkrüge und Reservistenpfeifen. Erinnerungen an die Militärdienstzeit. München, Callwey-Verlag, 1982. 219 Seiten, Abbildungen.

Paul Hugger, Hirtenleben und Hirtenkultur im Waadtländer Jura (= Schriften der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde, Bd. 54). Basel, Verlag G. Krebs, 1972. 273 Seiten, 169 Abbildungen.

Hans Hürlemann und Amelia Magro, Brummbaß, Geige, Hackbrett. 100 Jahre Appenzeller Streichmusik-Adler (= Appenzeller Brauchtum, Bd. 2). St. Gallen, VGS, 1984. 119 Seiten, Abbildungen.

Karl Ilg, Heimat Südamerika: Brasilien und Peru. Leistung und Schicksal deutschsprachiger Siedler. Innsbruck – Wien, Tyrolia-Verlag, 1982. 285 Seiten, 47 Abbildungen, 26 Zeichnungen, 12 Karten.

Ludwig Imesch (Hg.), Was die Walser erzählen. Sagen und Geschichten aus den Walserkolonien. Stuttgart, Verlag Huber Frauenfeld, 1981. 256 Seiten.

Lotte Ingrisch (Essay), Helmut Nemeč (Text und Fotos), Bauerngärten. Das nützliche Paradies. Wien – München, Edition Christian Brandstätter, 1984. 96 Seiten.

Institut für Volksmusikforschung (Hg.), Walter Deusch zum 60. Geburtstag. Ein Musiker in Praxis und Forschung. Eine Bio-Bibliographie. Wien, Verlag A. Schendl, 1983. 83 Seiten, 1 Abbildung, 13 Notenbeispiele.

Friedrich-Wilhelm Jaspers und Helmut Ottenjann, Volkstümliche Möbel aus dem Ammerland. Stollentruhen – Kastentruhen – Kofferttruhen (= Materialien zur Volkskultur – nordwestliches Niedersachsen, hrsg. im Auftrag der Stiftung Museumsdorf Cloppenburg von Helmut Ottenjann, Heft 4/Text, Heft 5/Bildteil). Cloppenburg, 1983. 206 Seiten, 424 Abbildungen.

Hartmut John und Dietmar Saueremann (Red.), Leben mit Brieftauben. Hrsg. im Auftrag des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe, Westfälisches Museumsamt von Bernard Korzus. Münster, Westfalen-Verlag, 1984. 380 Seiten, 358 Abbildungen.

Herrmann Jungrauthmayr und Wilhelm J. G. Möhlig (Hg.), Lexikon der Afrikanistik. Afrikanische Sprachen und ihre Erforschung. Unter redaktioneller Mitarbeit von: St. Hollah, R. Leger, U. Kleinewillinghöfer, G. Miehe, R. Werner. Berlin, Dietrich-Reimer-Verlag, 1983. 351 Seiten.

Jane Kallir, The Folk Art Tradition. Naive painting in Europe and the United States. Vorwort von Robert Bishop. Katalog der gleichnamigen Ausstellung in

der Galerie St. Etienne, New York, vom 17. 11. 1981 bis 9. 1. 1982. New York, The Viking Press, 1982. 100 Seiten. 71 Schwarzweiß- und 29 Farbabbildungen.

Roland Kaltenegger, Oberammergau und die Passionsspiele 1634 bis 1984. München – Wien. Langen-Müller-Verlag, 1984. 256 Seiten, 140 Abbildungen.

Alfred Karasek und Josef Lanz, Krippenkunst in Böhmen und Mähren vom Frühbarock bis zur Gegenwart. Marburg, Elwert-Verlag, 1974.

Felix Karlinger (Hg.), Südeuropa (= Märchen der Welt, Bd. 1). München, dtv, 1980². 521 Seiten.

Felix Karlinger (Hg.), Afrika und Ozeanien (= Märchen der Welt, Bd. 5). München, dtv, 1980. 385 Seiten.

Antje Kelm, Katharina Dietze, Rüdiger Vossen, Ostereier. Vom Symbol des Lebens zum Konsumartikel (= Wegweiser zur Völkerkunde, Heft 25). Hamburg, Hamburgisches Museum für Völkerkunde, 1981. 89 Seiten, Abbildungen.

Helga Kessler-Aurisch, Mode und Malerei in Wien vom Wiener Kongreß bis zum Ersten Weltkrieg. Diss. Bonn 1983. 348 Seiten (vervielfältigt).

Johann Knobloch, Sprache und Religion. 2. Band; Heidelberg, Carl-Winter-Universitätsverlag, 1983. 69 Seiten (1. St. Nikolaus – Konzilsvater – Wundertäter – Gabenbringer. 11–42; 2. Johannes der Täufer – Ivan Kupala. Die Entwicklung europäischer Gemeinsamkeiten in Sprache und Brauchtum aus biblischen Quellen. 43–69).

Paul Kofler, Dietenheim. Höfe – Ansitze – Museum. Mit einem Beitrag über das Südtiroler Volkskundemuseum von **Hans Griebmair**. Hrsg. von einem Arbeitskreis im Auftrag der Fraktion Dietenheim. Dietenheim 1981. 205 Seiten, Abbildungen.

Wulf Köpke, Töpferöfen. Die Brennanlagen der traditionellen Töpfereien Spaniens. Arten, Verbreitung und Entwicklung. Bonn. Dr. Rudolf Habelt, 1985. 246 Seiten, 138 Abbildungen im Anhang und 19 Karten.

Károly Kós, Népelet és néphagyomány. Bukarest, Kriterion Könyvkiadó, 1972. 274 Seiten, Abbildungen.

Franz Koschier, Kärntner Brauch im Jahreslauf. Ein Leitfaden. Klagenfurt, Kärntner Heimatwerk, 2. erw. Auflage, 1984. 80 Seiten, Abbildungen.

Karl-S. Kramer und Ulrich Wilkens, Volksleben in einem holsteinischen Gutsbezirk. Eine Untersuchung auf Grund archivalischer Quellen (= Studien zur Volkskunde und Kulturgeschichte Schleswig-Holsteins, hrsg. vom Seminar für Volkskunde der Christian-Albrecht-Universität, Kiel, Bd. 4). Neumünster, Karl-Wachholtz-Verlag, 1979. 440 Seiten, 27 Abbildungen auf Tafeln im Anhang.

Walter Kreindl, Unsere alten Bauernhöfe. Mit volkskundlichen Einführungen von **Kurt Conrad, Gunter Dimt, Werner Galler, Hans Gschnitzer, Karl Ilg, Oskar Moser und Sepp Walter**. Wels, Welsermühl, 1982. 255 Seiten, Abbildungen.

Katharina Kreschel und Ulrich Buchholz, Stromauf & Stromab. Zur Geschichte der Havelschiffahrt. Katalog der gleichnamigen Ausstellung im Museum Brandenburg 1982/83. Brandenburg, Museum Brandenburg, o. J. 52 Seiten, Abbildungen.

Roland Kristanell, Musik in Südtirol (= Arunda). Schlanders, o. J. 136 Seiten, Abbildungen.

Olga Kruglowa, Volkstümliche Holzarbeiten in Rußland – geschnitzt und bemalt. München, Callwey-Verlag, 1984. 183 Seiten, 163 Abbildungen.

Harry Kühnel u. a. (Hg.), Alltag im Spätmittelalter. Graz – Wien – Köln, Verlag Styria (Edition Kaleidoskop), 1984. 384 Seiten, Abbildungen.

Liselotte Kuntner, Die Gebärdhaltung der Frau. Schwangerschaft und Geburt aus geschichtlicher, völkerkundlicher und medizinischer Sicht. München, Marseille-Verlag, 1985. 205 Seiten, 88 Abbildungen, 4 Tabellen.

Jürgen Küster, Wörterbuch der Feste und Bräuche im Jahreslauf. Eine Einführung in den Festkalender (= Herder-Bücherei, Bd. 1177). Freiburg i. Br., Herder, 1985. 236 Seiten, Abbildungen.

Uli Kutter, „Ich kündige!“. Zeugnisse von Wünschen und Ängsten am Arbeitsplatz. Eine Bestandsaufnahme. Marburg, Jonas-Verlag, 1982. 127 Seiten, Abbildungen.

Gregor Martin Lechner, Maria Gravida. Zum Schwangerschaftsmotiv in der bildenden Kunst (= Münchner Kunsthistorische Abhandlungen, Bd. IX). München – Zürich, Schnell & Steiner, 1981. 493 Seiten, 297 Abbildungen auf Tafeln.

Wilhelm Lettenbauer, Der Baumkult bei den Slaven. Vergleichende volkskundliche, kultur- und religionsgeschichtliche Untersuchung (= Selecta Slavica 6). Neuried, Hieronymus-Verlag, 1981. 271 Seiten.

Siegfried Leutenbauer, Das Delikt der Gotteslästerung in der Bayerischen Gesetzgebung (= Forschungen zur Deutschen Rechtsgeschichte, hrsg. von S. Gagnér und H. Krause, Bd. 14). Köln – Wien, Böhlau, 1984. 306 Seiten.

M. Lindauer und A. Schöpf (Hg.), Wie erkennt der Mensch die Welt? Grundlagen des Erkennens, Fühlens und Handelns. Geistes- und Naturwissenschaftler im Dialog; Symposium der Universität Würzburg. Stuttgart, Ernst-Klett-Verlag, 1984. 301 Seiten, Abbildungen.

(Beiträge u. a. von: **Wolfgang Lipp**, Alltagswissen, Kulturideen und Biologismus. Soziale Grundlagen und soziologische Erkenntnis. 151–176; **Wolfgang Brückner**, Der Mensch als Kulturwesen. Ethnologische Probleme unseres Selbstbewußtseins. 177–195; **Norbert Richard Wolf**, Strukturen der Sprache und des Denkens. Versuch aus linguistischer Sicht. 196–211.)

Gabriel Llupart, Ex-Votos Marineros. Barcelona 1984. 18 Seiten, Abbildungen (numerierte Auflage, Nr. 234).

Gabriel Llupart, Entre la historia del arte y el folklore. Folklore de Mallorca, Folklore de Europa (= Miscelanea de estudios II). Mit einem Vorwort von Lenz Kriss-Rettenbeck. Palma de Mallorca 1984. 287 Seiten, Abbildungen.

Patrick Logan, The Holy Wells of Ireland. Gerrards Cross, Colin Smythe, 1980. 170 Seiten, Abbildungen.

Kito Lorenc (Hg.), Sorbisches Lesebuch. Leipzig, Verlag Philipp Reclam jun., 1981. 730 Seiten, Abbildungen.

Manfred Lurker, Lexikon der Götter und Dämonen. Namen – Funktionen – Symbole/Attribute. Stuttgart, Alfred-Kröner-Verlag, 1984. 433 Seiten, Abbildungen.

Josef Mannert, Lebenseinstellung und Zukunftserwartung der ländlichen Jugend. Eine empirische Untersuchung in 43 Gemeinden Österreichs (= Schriftenreihe des Agrarwirtschaftlichen Instituts des Bundesministeriums für Land- und Forstwirtschaft, Nr. 35). Wien, Österreichischer Agrarverlag, 1981. 228 Seiten, 51 Abbildungen, 59 Tabellen, Fragebogen im Anhang.

Christine Mather (Hg.), Colonial Frontiers. Art and Life in Spanish New Mexico. The Fred Harvey Collection. Santa Fé, Ancient City Press, 1983. 109 Seiten, 114 Abbildungen.

John Henry van der Meer, Musikinstrumente. Von der Antike bis zur Gegenwart (= Bibliothek des Germanischen Nationalmuseums Nürnberg zur deutschen Kunst- und Kulturgeschichte. Neue Folge, Bd. 2). München, Prestel-Verlag, 1983. 302 Seiten, 483 Abbildungen.

David Meili, Hexen in Wasterkingen. Magie und Lebensform in einem Dorf des frühen 18. Jahrhunderts (= Schriften der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde, Bd. 65). Basel, Verlag G. Krebs AG, 1980. 113 Seiten, 10 Abbildungen im Anhang.

Dieter Messner und Johann Pögl (Hg.), Lesebuch zur frühen rumänischen Literatur (= Studien zur rumänischen Sprache und Literatur, Heft 1). Salzburg, Arbeitskreis für rumän. Sprache und Literatur, 1983. 85 Seiten (vervielfältigt).

Sigrid Metken, Die letzte Reise. Sterben, Tod und Trauersitten in Oberbayern. München, Hugendubel, 1984 (gleichzeitig auch als Katalog der gleichnamigen Ausstellung im Münchner Stadtmuseum vom 4. 7. bis 9. 9. 1984). 388 Seiten, zahlreiche Abbildungen.

Werner Mezger, Narretei und Tradition. Die Rottweiler Fasnet. Stuttgart. Konrad-Theiss-Verlag, 1984. 184 Seiten, 87 Abbildungen.

Wolfgang Mieder und Alan Dundes (Hg.), The Wisdom of Many. Essays on the Proverb. New York – London, Garland Publishing Inc., 1981, 326 Seiten.

Gerda Mraz, Gottfried Mraz und Gerald Schlag (Red.), Joseph Haydn in seiner Zeit. Katalog der gleichnamigen Ausstellung vom 20. 5. bis 26. 10. 1982 in Eisenstadt. Eisenstadt, Amt der Burgenländischen Landesregierung, o. J. (1982). 591 Seiten, Abbildungen im Anhang.

Robert Muchembled, Kultur des Volkes – Kultur der Eliten. Die Geschichte einer erfolgreichen Verdrängung. Stuttgart, Klett-Cotta, 1982. 321 Seiten (Franz. Originalausgabe: Culture populaire et culture des élites dans la France moderne. XV^e–XVIII^e siècles, Paris 1978).

Hanns Otto Münsterer, Amulettkreuze und Kreuzamulette (= Studien zur religiösen Volkskunde, hrsg. von Manfred Brauneck unter Mitarbeit von Hildegard Brauneck). Regensburg, Verlag Friedrich Pustet, 1983. 243 Seiten, 71 Abbildungen auf Tafeln.

Rudolf van Nahl, Zauberglaube und Hexenwahn im Gebiet von Rhein und Maas. Spätmittelalterlicher Volksglaube im Werk Johan Weyers (1515 bis 1588) (= Rheinisches Archiv 116). Bonn, Ludwig Röhrscheid, 1983. 216 Seiten.

Aili Nenola-Kallio, Studies in Ingrian Laments (= FF Communications, No. 234). Helsinki, Suomalainen tiedeakatemia, 1982. 303 Seiten, Abbildungen.

Sigurd Nesdal, Lodalen – Fager of Fårleg (= Norsk Folkeminnelags skrifter 125). Oslo 1983. 144 Seiten, Abbildungen und 15 Farbfotos im Anhang.

Maurizio Del Ninno, Un rito e i suoi segni. La corsa dei ceri a Gubbio (= Pubblicazioni dell'università di Urbino, serie di lettere e filosofia, vol. XXXVII). Urbino, Argalia, o. J. 121 Seiten, Abbildungen.

Marie-France Noël-Waldteufel u. a., Après la pluie le beau temps: la météo. Katalog der gleichnamigen Ausstellung im Musée national des arts et traditions populaires, Paris, vom 23. 11. 1984 bis 15. 4. 1985. Paris, Editions de la Réunion des musées nationaux, 1984. 176 Seiten.

Christine Nöstlinger (Text), Gerhard Trumler (Fotos), Vogelscheuchen. Wien – München, Edition Christian Brandstätter, 1984. 95 Seiten.

Oberösterreichisches Landesmuseum (Hg.), 150 Jahre Oberösterreichisches Landesmuseum. Redaktion Hermann Kohl. Linz, Oberösterreichisches Landesmuseum, 1983, 295 Seiten, Abbildungen.

Dimitrie Onciulescu, Pedagogia tradițională populară bănățeană. Mit einem Vorwort von Stanciu Stoian. Bukarest 1983. 224 Seiten, Abbildungen im Anhang.

Ferdinand Opll, Erstnennung von Siedlungsnamen im Wiener Raum (= Kommentare zum Historischen Atlas von Wien, Bd. 2 – Kommentar zur Karte 1.3). Wien – München, Jugend und Volk, 1981. 63 Seiten.

Dieter Pesch (Bearb.), Wallfahrtsfähnchen. Religiöse Druckgrafik – Bestandskatalog (= Führer und Schriften des Rheinischen Freilichtmuseums und Landesmuseums für Volkskunde in Kommern, Nr. 26). Köln, Rheinland-Verlag, 1983. 412 Seiten, Abbildungen.

Ursula Pfistermeister, Wachs. Volkskunst und Brauch. Ein Buch für Sammler und Liebhaber alter Dinge. Nürnberg, Verlag Hans Carl, 1982 (Band 1), 1983 (Band 2). 232 und 306 Seiten, Abbildungen.

Karlheinz Pilcz, Sagen, Märchen, Schwänke und Geschichten aus Mödling und Umgebung. 2. Bändchen. Mödling, Selbstverlag, 1984.

Ester Plicková, Banská štiavnica. Pamiatky mesta a okolia. O. O., o. J. 162 Abbildungen (Deutsche Zusammenfassung).

Ján Podolák, Tradičné ovčiarstvo na Slovensku. Bratislava, Veda, Vydavateľstvo slovenskej Akadémie vied, 1982. 225 Seiten, 86 Abbildungen (Deutsche Zusammenfassung: Die traditionelle Schafzucht in der Slowakei. 223–227).

Margareta Pokorny, Kreuzstich, Klöppeln, Filetarbeiten. Wien, Kremayr & Scheriau, 1984, 159 Seiten, Abbildungen.

Elfriede Prillinger, Engel und Weihnachtsskrippen (mit Beständen aus der Gustav-Poll-Stiftung). Katalog zur gleichnamigen Ausstellung im Kammerhofmuseum der Stadt Gmunden vom 2. 12. 1984 bis 13. 1. 1985. Gmunden o. J. 28 Seiten (vervielfältigt).

Gisela Probst-Effah (Hg.), Feldforschung heute. Protokoll der Arbeitstagung der Kommission für Lied-, Tanz- und Musikforschung in der Deutschen Gesellschaft für Volkskunde e. V. vom 28. 9. bis 2. 10. 1980 in Aichwald. Neuss, Institut für Musikalische Volkskunde, 1983. 170 Seiten (vervielfältigt).

Friederike Proding und **Reinhard R. Heinisch**, *Gewand und Stand. Kostüm- und Trachtenbilder der Kuenburg-Sammlung*. Salzburg – Wien, Residenz-Verlag, 1983. 207 Seiten, Abbildungen.

Erich Rabl (Hg.), *Madernmuseum der Stadt Horn. Ein Landwirtschaftsmuseum im Waldviertel*. Horn 1984. 106 Seiten, Abbildungen.

Kurt Ranke u. a. (Hg.), *Enzyklopädie des Märchens. Handwörterbuch zur historischen und vergleichenden Erzählforschung. Band 4, Lieferung 4/5 (Färöer – Förster)*. Berlin – New York, Walter de Gruyter, 1984.

Holger Rasmussen, *Dansk bondekultur før 1900. Vejleder til Nationalmuseets danske bondesamling*. København, Nationalmuseet, 1979. 92 Seiten.

Tobias Reiser und Kurt Vössing (Hg.), *Das Salzburger Adventsingens*. Salzburg – München – Zürich, Unipress, 1984. 208 Seiten, Abbildungen.

Berta G. Ribeiro u. a., *O artesanato tradicional e seu papel na sociedade contemporânea (= The traditional artisan and his role in contemporary society)*. Funarte, Instituto Nacional do Folclore, 1983. 253 Seiten.

Günter Richter, *Der Holzknecht in Niederösterreich. Volkskunde aus dem Lebensraum des Waldes (= Niederösterreichische Volkskunde, Bd. 16)*. Wien, Verlag Niederösterreichisches Heimatwerk, 1984. 264 Seiten, 135 Abbildungen.

A. Roeck, J. Theuwissen, J. van Haver, *Vlaamse Volkscultuur. Het traditionele volksleven (= Culturele geschiedenis van Vlaanderen, Deel 1)*. Deurne-Ommen, Baart, 1982. 160 Seiten, Abbildungen.

Hans-Joachim Ruckhäberle (Hg.), *Bildung und Organisation in den deutschen Handwerksgesellen- und Arbeitervereinen in der Schweiz. Texte und Dokumente zur Kultur der deutschen Handwerker und Arbeiter 1834 bis 1845 (= Studien und Texte zur Sozialgeschichte der Literatur. Hrsg. von W. Frühwald, G. Jäger, D. Langewiesche, A. Martino, R. Wohlfeil, Bd. 4)*. Tübingen, Niemeyer, 1983. 558 Seiten.

Alfons Rudolph und Josef Anselm Adelman von Adelmansfelden, *Schwäbische Barockkrippen*. Stuttgart, Konrad-Theiss-Verlag, 1981. 139 Seiten, Abbildungen.

Martin Rudolph-Greiffenberg, *Alpine Baukultur in Südtirol. Urform und vollendete Gestaltung*. Bozen, Athesia, 1982. 120 Seiten, Abbildungen.

Milan Rybecký, *Muzeálna slovenská spoločnosť. A jej miesto v národnej kultúre*. O. O. 1983. 227 Seiten, Abbildungen (Die slowakische Museumsgesellschaft und ihr Platz in der Nationalkultur. Ein Beitrag zur Geschichte des slowakischen Museumswesens. Deutsche Zusammenfassung. 209–215).

Dietrich Samrowski, *Geschichte der Kaffeemühlen. Grundlagen*. München, Eigenverlag, 1983. 88 Seiten, Abbildungen (vervielfältigt).

Roman Sandgruber, *Die Anfänge der Konsumgesellschaft. Konsumgüterverbrauch, Lebensstandard und Alltagskultur in Österreich im 18. und 19. Jahrhundert (= Sozial- und wirtschaftshistorische Studien, hrsg. von A. Hoffmann, H. Knittler, M. Mitterauer, Bd. 15)*. Wien, Verlag für Geschichte und Politik, 1982. 468 Seiten, 55 Tabellen, 11 Abbildungen.

Hermann Sandtner, *Der Schtearn von Bethlehem. Schwäbische Weihnachtslegende*. Lautrach, Selbstverlag des Autors, o. J. 32 Seiten, Ill.

Hilda Sandtner, Schwäbischer Flecklesteppich. Kempten, Allgäuer Zeitungsverlag, 1978. 260 Seiten, Ill.

Hilda Sandtner, Schwäbische Sprüch'. Rosenheim, Rosenheimer Verlagshaus, 1981. 287 Seiten, Ill. (Rosenheimer Raritäten).

Hilda Sandtner, Schwäbische Witz'. Rosenheim, Rosenheimer Verlagshaus, 1984². 240 Seiten, Ill. (Rosenheimer Raritäten).

Karl-Ferdinand Schaedler, Zauber mit Bildern. Das Zauberbild zwischen Hexerei, Magie und Religion. München, Panterra. 30 Seiten, 6 Abbildungen im Anhang.

Martin Scharfe u. a., Heitere Gefühle bei der Ankunft auf dem Lande. Bilder schwäbischen Landlebens im 19. Jahrhundert. Katalog zur gleichnamigen Ausstellung im Württembergischen Landesmuseum, Stuttgart, vom 13. 4. bis 5. 6. 1983. Tübingen, Tübinger Vereinigung für Volkskunde e. V., 1983. 101 Seiten, 38 Abbildungen.

Helmut Schelsky, Die skeptische Generation. Eine Soziologie der deutschen Jugend. Frankfurt/M. – Berlin – Wien, Ullstein, 1975. 409 Seiten.

Rudolf Schenda und Ruth Böckli (Hg.), Lebzeiten. Autobiographien der Prosenectute-Aktion. Zürich, Unionsverlag, 1982. 339 Seiten, Abbildungen.

Annemie Schenk, Familie und Wohnen in Stolzenburg. Eine Untersuchung bei Sachsen und Rumänen in einem siebenbürgischen Dorf (= Studia Transylvanica, Ergänzungsbände des siebenbürgischen Archivs, Bd. 10). Köln – Wien, Böhlau, 1984. 317 Seiten, Abbildungen im Text und 22 Abbildungen auf Tafeln.

Josef Schepers, Der Lippische Meierhof im Westfälischen Freilichtmuseum Detmold (= Schriften des Westfälischen Freilichtmuseums Bäuerlicher Kulturdenkmale Detmold – Landesmuseum für Volkskunde, Heft 1). Detmold, 1982. 137 Seiten, 154 Abbildungen.

P. Hartmann Scheuhammer, Heimat Pfarre Bergern. 1784 bis 1984, 200 Jahre Pfarre. Bergern, Pfarre Unterbergern, o. J. (1984). 360 Seiten, Abbildungen.

Rainer Schlundt (Hg.), Sagen aus Rheinland-Pfalz. Köln, Eugen Diederichs, 1983. 272 Seiten, Abbildungen.

Peter Schmitt, Alles, was Räder hat, rollt. Technik und Verkehr im Kinderspielzeug. Ausstellung des Badischen Landesmuseums Karlsruhe und der Fachhochschule für Gestaltung Pforzheim im Gartensaal des Karlsruher Schlosses vom 10. 11. 1979 bis 13. 1. 1980. Karlsruhe, Badisches Landesmuseum, 1979.

Ellinor Schnaus-Lorey, Restaurieren von Möbeln. Stilkunde, Materialien, Techniken. Arbeitsanleitungen in Bildfolgen. Niedernhausen/Ts., Falken-Verlag, 1982. 152 Seiten, Abbildungen.

Hugo Schneider (Hg.), Burgen und Schlösser in Mittelbaden. Kehl, Verlag Historischer Verein für Mittelbaden, o. J. 520 Seiten, Abbildungen.

Manfred Schneider (Hg.), Jodler aus Tirol (= Volksmusik aus Tirol. Quellen, Dokumente und Studien, Bd. 1). Innsbruck, Eigenverlag des Tiroler Volksliedwerkes, 1982. 221 Seiten, Notenbeispiele.

Inge und Gustav Schöck, Häuser und Landschaften in Baden-Württemberg. Tradition und Wandel ländlicher Baukultur. Stuttgart – Berlin – Köln – Mainz, W. Kohlhammer, 1982. 160 Seiten, 72 Abbildungen.

Franz Schuh (Hg.), Fremdenverkehr. Kritische Texte über den Tourismus. Klagenfurt, Ritter-Verlag, 1984. 183 Seiten.

Elke M. Schutt-Kehm, Pieter Bruegels d. Ä. „Kampf des Karnevals gegen die Fasten“ als Quelle volkskundlicher Forschung (= *Artes populares. Studia ethnographica et folkloristica*, Bd. 7). Frankfurt/M. – Bern – New York, Verlag Peter Lang, 1983. 224 Seiten, Abbildungen.

Herbert Schwedt (Hg.), Protokoll der Mainzer Tagung zur Fastnachtforschung am 24. September 1977 an der Universität Mainz. Hrsg. im Auftrag des Instituts für Geschichtliche Landeskunde an der Universität Mainz e. V., Abt. II. Mainz 1978. 94 Seiten (ervielfältigt).

Herbert und Elke Schwedt, Schwäbische Bräuche. Stuttgart – Berlin – Köln – Mainz, W. Kohlhammer, 1984. 160 Seiten, 72 Abbildungen.

Ernst Helmut Segschneider, Das alte Töpferhandwerk im Osnabrücker Land. Mit einem Wörterbuch der Hagener Töpfersprache von Heinrich Herkenhoff und Ernst Helmut Segschneider (= *Nordwestniedersächsische Regionalforschungen*, Bd. 4). Bramsche, Verlag Rasch, 1983. 426 Seiten, 24 Farb- und 375 Schwarzweißabbildungen, 20 Zeichnungen im Text.

Maren Seliger und Karl Ucakar, Wahlrecht und Wählerverhalten in Wien 1848 bis 1932. Privilegien, Partizipationsdruck und Sozialstruktur (= *Kommentare zum Historischen Atlas von Wien*, Bd. 3 – Kommentar zu den Karten 4.5.1/1, 4.5.1/2, 4.5.1/3, 4.5.2/1, 4.5.2/2, 4.5.3/1, 4.5.3/2). Wien – München, Jugend und Volk, 1984. 271 Seiten, Tabellen.

Antiker Mythos in unseren Märchen. Im Auftrag der Europäischen Märchengesellschaft hrsg. von **Wolfdietrich Siegmund** (= *Veröffentlichungen der Europäischen Märchengesellschaft*, Bd. 6). Kassel, Erich-Röth-Verlag, 1984. 201 Seiten.

Kai Detlev Sievers, Feste in Schleswig-Holstein. Ein lexikalischer Führer durch den Jahreslauf. Neumünster, Karl-Wachholtz-Verlag, 1984. 172 Seiten, Abbildungen.

Friedrich Wilhelm Singer, Sechssämtlicher Kloaida-Schrank. Zweiter Teil: Die Tracht der Frauen in Wunsiedel und im östlichen Fichtelgebirge. Dritter Teil: Die Tracht in Bildern. Arzberg, Ortsgruppe Arzberg des Fichtelgebirgs-Vereins e. V., 1980. 440 Seiten, 119 Zeichnungen von Emil Richter.

U. T. Sirelius, Reise zu den Ostjaken (= *Travaux ethnographiques de la Société Finno-ougrienne XI*). Helsinki 1983. 350 Seiten, Abbildungen.

Hinrich Siuts, Bäuerliche und handwerkliche Arbeitsgeräte in Westfalen. Die alten Geräte der Landwirtschaft und des Landhandwerks 1890 bis 1930. Mit Beiträgen von F. Bartelt, M. Elpers, R. Elpers, K. G. Heinisch †, W. Lehmann, Th. Ostendorf (= *Schriften der Volkskundlichen Kommission für Westfalen*, Bd. 26). Münster, Aschendorff, 1982. 442 Seiten, Abbildungen.

Kristian Sottriffer, Alte Bauformen in den Alpen. Wien, Edition Tusch, 1983. 21 Seiten, 54 Abbildungen im Anhang.

Walter Spiegel, Taschenuhren. Vom Nürnberger Ei zur Präzisionsuhr. München, Mosaik-Verlag, 1981. 159 Seiten, Abbildungen.

Albert Spycher, Der Strahler (= Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde, Abteilung Film, Reihe: Altes Handwerk, Heft 52). Basel 1982. 60 Seiten, 47 Abbildungen.

Gerhard Stenzel, Das Dorf in Österreich. Wien, Kremayr & Scheriau, 1984. 176 Seiten, zahlreiche Farbfotos von Lothar Beckel und Lorenz Schönmann.

Claus Stephani, Töpferkunst der Deutschen in Rumänien. Bibliographie (= Neu-jahrgabe der Keramik-Freunde der Schweiz). O. O. 1972. 56 Seiten.

Claus Stephani, Die steinernen Blumen. Burzenländer sächsische Sagen- und Ortsgeschichten. Bukarest, Ion Creangă Verlag, 1977. 157 Seiten, Abbildungen.

Claus Stephani, Tal der stummen Geigen. Volkserzählungen aus dem Oascher und Sathmarer Land. Bukarest, Ion Creangă Verlag, 1979. 214 Seiten, Abbildungen.

Claus Stephani, Das goldene Horn. Sächsische Sagen aus dem Nösnerland. Bukarest, Ion Creangă Verlag, 1982. 296 Seiten, Abbildungen.

Claus Stephani, Die Sonnenpferde. Sächsische Sagen und Ortsgeschichten aus dem Zekescher Land. Bukarest, Ion Creangă Verlag, 1983. 160 Seiten, Abbildungen.

Carsten Sternberg (Red.), Zinn im Alltag. Die Bestände des Städtischen Kramer-Museums, Kempen. Katalog einer gleichnamigen Ausstellung. Kempen, Geschichts- und Museumsverein, o. J. (1984). 121 Seiten, Abbildungen.

Hans W. Stoermer, Südtiroler Museumsführer. Ein Begleiter zu 44 Museen, Sammlungen, öffentlich zugänglichen Burgen, Schlössern und kirchlichen Schatzkammern. München, Prestel-Verlag, 1982. 349 Seiten, 8 Farbtafeln, 141 Abbildungen, 18 Zeichnungen, 9 Grundrisse, 6 Kartenskizzen.

Hermann Strobach (Hg.), Geschichte der deutschen Volksdichtung. Berlin, Akademie-Verlag, 1981. 263 Seiten.

Päivikki Suojanen, Finnish Folk Hymn Singing. Study in Music Anthropology (= Culture and Language 3). Tampere, University of Tampere Institute for Folk Tradition, 1984. 339 Seiten, Abbildungen.

Wolfgang Suppan, Blasmusik in Baden. Geschichte und Gegenwart einer traditionsreichen Blasmusiklandschaft. Freiburg i. Br., Musikverlag Fritz Schulz, 1983. 704 Seiten, 990 Abbildungen.

Scott T. Swank u. a., Arts of the Pennsylvania Germans. Für das Henry-Francis-du-Pont-Winterthur-Museum hrsg. von W. W. Norton & Comp. New York 1983. 309 Seiten, 297 Abbildungen.

Zoltán Szilárdfy, Barokk szentképek Magyarországon. Budapest, Corvina Kiadó, 1984. 176 Seiten, Abbildungen.

Adam Tintinger, „Mein Pfeifchen duftend glüht . . .“. Das Buch vom Pfeifenrauchen. Linz, Oberösterreichischer Landesverlag, 1983. 40 Seiten, 71 Abbildungen.

Felix Tobler (Bearb.), 450 Jahre Kroaten im Burgenland – 450 ljet Hrvati u Gradišću. Katalog der gleichnamigen Ausstellung des Amtes der Burgenländischen Landesregierung, Abteilung XII/2 – Landesarchiv – Landesbibliothek. Eisenstadt, Amt der Burgenländischen Landesregierung, 1983. 60 Seiten, Abbildungen (Kroatisch und deutsch).

Ilona R. Tombor, Old Hungarian Painted Woodwork. 15th–19th centuries. Budapest, Corvina Press, 1967. 61 Seiten, Abbildungen, 48 Abbildungen im Anhang.

Florian Trenner, Der heilige Florian. Regensburg, Friedrich Pustet, 1981. 144 Seiten, Abbildungen.

Christa Tuczay, Der Unhold ohne Seele. Eine motivgeschichtliche Untersuchung (= Wiener Arbeiten zur Germanischen Altertumskunde und Philologie 18). Wien, Karl M. Halosar, 1982. 389 Seiten.

Zoltán Ujváry (Hg.), Ethnographica et folkloristica carpathica, Bd. 2, Debrecen, Lehrstuhl für Volkskunde der L. Kossuth Universität, 1981. 301 Seiten, Abbildungen.

(Inhalt: **László Dám**, Grubenwohnungen in der Großen Ungarischen Tiefebene. 7–32; **Attila Selmeczi Kovács**, Die Trogmühle im Karpatenbecken. 33–48; **Gyula Viga**, Die Ziegenhaltung in Ungarn. 49–68; **József Szabadfalvi**, Ursprung des ungarischen Lebzelterhandwerks. 69–80; **Imre Dankó**, Wandernde Händler aus Bosnien. 81–88; **Erzsébet Bódi**, Ethnocultural Connections between Hungarians, Slovaks and Poles as Reflected through a Popular Dish. 89–104; **Urszula Lehr-Lenda**, Beliefs and Magical Procedures for the Protection of Farms in the Polish Carpathians. 105–112; **Ján Olejník**, Volksglaube, volkstümliche Sitten und Gebräuche im Gebiet der hohen Tatra. 113–132; **Viera Feglová**, Die semantische Variabilität der Prosperitätselemente im Zyklus der Frühjahrsbräuche in der nordöstlichen Slowakei. 133–146; **Ewa Krasínska – Ryszard Kantor**, The Cimborstwo. 147–160; **Béla Földesi**, Der Gregorsgang im Karpatenbecken. 161–176; **Gábor Barna**, Totenseher im ungarischen Volksglauben. 177–190; **Ernö Kunt**, Ungarische Bäuerliche Grabmäler. 191–222; **Tamás Hofer**, Bezeichnung von Gräbern durch lebende Bäume. 223–228; **Zoltán Ujváry**, Spiele anlässlich der Totenwache. 229–240; **József Farkas**, Schlangendarstellungen auf ostungarischen Leiterwagen. 241–248; **Elek Bartha**, L'influence de la liturgie sur les coutumes fixées par le calendrier dans les milieux uniates de la Hongrie. 249–258; **István Dobrossy**, Die ethnographische Bedeutung der neugriechischen Diasporen des Karpatenbeckens im 17. bis 19. Jahrhundert, 259–268; **Vilmos Voigt**, Quelques problèmes du folklore historique en Hongrie. 269–286; **Katalin B. Angyal – Lajos Balla**, Contributions à l'histoire du culte d'Adonis, de Baltis et de Dea syria dans le Nord-Est de la Pannonie. 287–293.)

Zoltán Ujváry (Red.), Ethnographica et folkloristica carpathica, Bd. 3 Debrecen, Lehrstuhl für Volkskunde der L. Kossuth Universität, 1983. 252 Seiten, Abbildungen.

(Inhalt: **Endre Füzes**, Ergebnisse und Aufgaben in der Forschung der Gebäude des ungarischen Bauernhofes. 5–20; **László Dám**, Flechtwerkbau in der Großen Ungarischen Tiefebene. 211–34; **Soňa Švecová**, Die Rodeackersiedlung in der Slowakei und ihre Beziehung zu den Saisonwohnsitzen. 35–48; **Ján Botík**, Lokale Besonderheiten und die Dynamik der Veränderungen der traditionellen Kultur in den Hochgebirgsregionen der Slowakei. 49–70; **Attila Paládi-Kovács**, Elevage dans les hautes montagnes en tant que type du système hongrois d'élevage. 71–80; **József Szabadfalvi**, Angaben zu der Kommunikation der Hirten auf der Hortobágyer Weide. 81–86; **Erzsébet Bódi**, The Obtaining of Butter and its Utensils in the Carpathian Basin. 87–100; **Attila Selmeczi Kovács**, Der Kollergang im Karpatenbecken. 101–112; **Gyula Viga**, To the Ethnoecology of the Bükk Mountains. 113–122; **Alexandra Navrátilová**, Zur Entwicklung der Familienzeremonien rumänischer

Slowaken in Südmähren. 123–136; **Béla Gunda**, Europäische Beziehungen eines ungarischen Zauberspruches. 137–166; **Mykola Musýnka**, The Nativity Play of Czechoslovak Ukrainians: a Syncretic Expression of Pastoral Culture. 177–190; **Gábor Barna**, Das Topfwerfen und Topfzerschlagen in der ungarischen Volksüberlieferung. 191–204; **Eva Veronika Huseby**, Lebensweise und Endogamie – Exogamie in einem nordungarischen Dorf. 205–224; **Zoltán Ujváry**, Jeux dramatiques pendant la noce en Hongrie. 225–230; **József Vekerdi**, Zigeunerforschung im Karpatenbecken. 231–238; **Vilmos Voigt**, Is There a Logic of Culture? 239–245.)

William W. Weaver (Hg.), A Quaker Woman's Cookbook. The Domestic Cookery of Elizabeth Ellicott Lea. Philadelphia, University of Pennsylvania Press, 1982. 310 Seiten.

William Woys Weaver, Sauerkraut Yankees. Pennsylvania German Foods & Foodways. Mit einem Vorwort von Don Yoder. Philadelphia, University of Pennsylvania Press, 1983. 218 Seiten, Abbildungen.

Therese Weber (Hg.), Häuslerkindheit. Autobiographische Erzählungen (= Damit es nicht verloren geht . . . , hg. von M. Mitterauer, Bd. 3), Wien – Köln – Graz, Böhlau, 1984. 313 Seiten.

Adalbert Welte, Die große Flucht. Roman. Bregenz, Franz-Michael-Felder-Verlag, Vorarlberger Literarische Gesellschaft, 1983. 275 Seiten.

Brigitte Wernder (Red.), Zur Geschichte der Aufbahrungshalle auf dem Wiener Zentralfriedhof. Wien, Wiener Stadtwerke – Städtische Bestattung, 1984. 101 Seiten, Abbildungen.

Oliva Wiebel-Fanderl, Die Wallfahrt Altöttingen. Kultformen und Wallfahrtsleben im 19. Jahrhundert (= Neue Veröffentlichungen des Instituts für Ostbairische Heimatforschung der Universität Passau Nr. 41), Passau, Verlag des Vereins für Ostbairische Heimatforschung, 1982. 191 Seiten, 14 Abbildungen im Anhang.

Inga Wiedemann, Herzblättchens Zeitvertreib. Alte Kinder- und Jugendbücher. Katalog (= Kleine Schriften der Freunde des Museums für Deutsche Volkskunde, Heft 2). Berlin, Verein der Freunde des Museums für Deutsche Volkskunde, 1979. 62 Seiten, Abbildungen.

Franz Wieneroiter, Auf den Spuren der Eremiten. Auszüge aus den Unterlagen zur Chronik der Einsiedelei auf dem Palfen oberhalb des Pflegschlosses Lichtenberg in Saalfelden. Saalfelden, Eigenverlag des Autors, 1984. 64 Seiten, Abbildungen, 1 Karte.

Christiane Widmayr, Alte Bauerngärten neu entdeckt. Geschichte, Anlage, Pflanzen, Pflege. München – Wien – Zürich, BLV, 1984. 175 Seiten, Abbildungen (BLV Gartenberater).

Hed Wimmer, Der Bauernmaler Max Raffler. Olten-Freiburg i. Br., Walter-Verlag, 1980. 48 Seiten, Abbildungen.

Mechthild Wiswe, Ländliches Leben im Braunschweigischen. Führer durch die Schausammlung Volkskunde des Braunschweigischen Landesmuseums (= Veröffentlichungen des Braunschweigischen Landesmuseums 37), Braunschweig, Braunschweigisches Landesmuseum, 1984. 56 Seiten, Abbildungen.

Lothar Zenetti, Meine Zeit in guten Händen. Mit alten Bildern, Bräuchen und Gebeten durch das Jahr. Rosenheim, Rosenheimer Verlagshaus Alfred Förg, 1985. 142 Seiten, Abbildungen (Rosenheimer Raritäten).

Die Trachten in Vorarlberg. Mit einem Vorwort von Paul Rachbauer. Hg. v. Vorarlberger Landestrachtenverband. Künstlerische Gestaltung und Trachtenbilder: Lisl Thurnher-Weiss; Fachkundige Beschreibung und nähtechnische Beratung: Eugenie Mossbrugger, Rosi Forster. Bregenz, Vorarlberger Landestrachtenverband, o. J.

Le conte, pourquoi? comment? – Folktales, why and how? Actes des journées d'études en littérature orale. Analyse des contes – Problèmes de méthodes. Paris, 23. bis 26. 3. 1982. Paris, Editions du centre national de la recherche scientifique, 1984. 629 Seiten, Abbildungen.

Res referunt repertae – Niilo Valonen 1913–1983 (= Mémoires de la société Finno-Ougrienne 183), Helsinki 1983. 438 Seiten, Abbildungen.

Abhandlungen und Berichte des Staatlichen Museums für Völkerkunde Dresden, Band 41. Berlin, Akademie-Verlag, 1984, 290 Seiten, Abbildungen, Fotos im Anhang.

(Inhalt u. a.: **Matthias Springer**, Der Eintritt der Alemannen in die Weltgeschichte. S. 99–137; **Helmut Wilsdorf**, Zigeuner auf den karpato-balkanischen Bergrevieren – montan-ethnographische Aspekte. S. 138–173.)

Museen und Sammlungen in Bayern. Ein Führer zu den kunst- und kulturhistorischen Museen, Schlössern und Gärten, zu technischen und naturkundlichen Museen. Hg. v. Bayerischen Nationalmuseum. München, Verlag C. H. Beck, 1981. 311 Seiten, 101 Abbildungen, Karten im Anhang.

Schützen im Raum Euskirchen. Katalog zur gleichnamigen Ausstellung vom 2. Mai bis 1. August 1982 (= Führer und Schriften des Rheinischen Freilichtmuseums und Landesmuseums für Volkskunde in Kommern Nr. 22), Köln, Rheinland Verlag, 1982. 64 Seiten, Abbildungen.

American Folk Art. Populäre Kunst der Vereinigten Staaten von 1720 bis heute. Katalog der gleichnamigen Ausstellung im Museum of American Folk Art, New York 1982/83. New York, Museum of American Folk Art, 1983. 146 Seiten, 132 Abbildungen (ins Deutsche übertragen von Wolfgang Till und Christoph Stölzl).

Un nouveau monde: Chefs-d'œuvre de la peinture américaine 1760–1910. Katalog der gleichnamigen Ausstellung im Museum of Fine Arts, Boston, vom 7. 9. bis 13. 11. 1983, in the Corcoran Gallery of Art, Washington, vom 7. 12. 1983 bis 20. 2. 1984 und in den Galeries Nationales du Grand Palais, Paris, vom 13. 3. bis 11. 6. 1984. Paris, Editions de la Réunion des musées nationaux, 1984. 379 Seiten, Abbildungen.

Albert Rauch 1908–1970. Katalog zur gleichnamigen Ausstellung im Palais Liechtenstein, Feldkirch, vom 20. 10. bis 11. 11. 1984. Schlins, Selbstverlag der Familie Rauch, o. J. (1984). 70 Seiten, Abbildungen.

Wörterbuch der Bairischen Mundarten in Österreich. Hg. v. der Kommission für Mundartkunde und Namenforschung. 23. Lieferung (D, T – <Erge>tag). Wien, Verlag der Österr. Akademie der Wissenschaften, 1984.

Lexikon des Mittelalters. Dritter Band, Erste Lieferung (Codex Wintoniensis – Corbie); Zweite Lieferung (Corco Baiscind – Dalmatien); Dritte Lieferung (Dalmatinac – Della Faggiola). München–Zürich, Artemis Verlag, 1984.

Theologische Realenzyklopädie. Band XIII, Lieferung 1/2 (Gesellschaft/Gesellschaft und Christentum – Glaube), Berlin–New York, Walter de Gruyter, 1984.

Beiträge zur Volkskunde der Ungarndeutschen/A Magyarországi németek néprajza 5. Budapest, Lehrbuchverlag/Tankönyvkiadó, 1985. 280 Seiten, zahlreiche Abbildungen.

(Inhalt: **Karl Manherz**, Zur Geschichte der ungarndeutschen Volkskundeforschung, S. 7–26; **Karl Manherz**, Die ungarndeutschen Mundarten und ihre Erforschung in Ungarn, S. 27–38; **Claus Klotz**, Zur Lage der ungarndeutschen Volksbildung von 1973 bis 1977, S. 39–57; **Monika Schmidt, Hans Fatuska**, „Graf und Nonne“. Eine Ballade im Spiegel der Zeit, S. 58–73, 8 Notenbeispiele; **Monika Schmidt, Hans Fatuska**, „Ewiger Wechsel“. Ein Lied im Fluß der historischen Ereignisse, S. 74–87, 5 Notenbeispiele; **Anna Ács**, Holbein-Stickereien in St. Johann und St. Peter auf dem Heideboden, S. 88–104, 5 Abb., 8 Seiten Stickereimuster; **Anna Ács**, Ein Neujahrslied in dem Sankt Johanner Kodex vom Heideboden, S. 105–116, 6 Abb.; **László Hadnagy**, Beitrag zum Feuerweihen am Karsamstag in Sitsch/Bakonyszücs, S. 117–124, 4 Abb., 1 Karte; **Maria Mirk**, Der Fachwortschatz der Bergmannsprache in der deutschen Mundart von St. Iwan bei Ofen/Pilisszentiván, S. 125–182, 25 Abb.; **Ladislaus Heitler**, Bauernhäuser im Bakony: Landschaft und Bewohner, S. 183–202, 23 Abb.; **Katalin Major**, Zur Beschreibung der Volkstracht der Deutschen in Werischwar/Pilisvörösvár – Eine Dokumentation, S. 203–279, 65 Abb.)

Schule und Volksmusik in Geschichte und Gegenwart (= Niederbayerische Blätter für Volksmusik, hrsg. von Fritz Markmiller, Nr. 5). Dingolfing 1985, 147 Seiten, Abb., Noten.

(Inhalt: **Fritz Markmiller**, Aspekte des Schulgesangs im bayerisch-österreichischen Raum zwischen Renaissance und Biedermeier, S. 2–94; **Konrad Ameln**, Eine „Christliche Kinderlehr“ der Jesuiten, gedruckt in Amberg um 1740, S. 95–108; **Fritz Markmiller**, Thesen zum Thema „Volksmusik in der Schule von heute“, S. 109–112; **Eberhard Würzl**, Volksmusik und Schule in Österreich, S. 113–120; **Helmut Wagner**, Volksmusik und Volksschule in Niederbayern. Realität und Erwartungen in den amtlichen Lehrplänen, S. 121–130; **Heinz Gratz**, Volksmusik und Schule im niederbayerischen Landkreis Rottal-Inn, S. 131–136; **Wolfgang Scheck**, Über das Wesen der Volksmusik. Möglichkeiten des Musizierens in der Volksschule, S. 137–140; **Hans Obermayr, Wolfgang Scheck**, Angebote für den Unterricht: „Kinderlieder“ und „Lieder für junge Leute“, S. 141–144; **Cesar Bresgen**, Alpenländische Musiktheorie, S. 145–146.)

Eva Kausel

90 Jahre Österreichisches Museum für Volkskunde

Zentralmuseum und Museumsdezentralisation*)

Von Klaus Beitzl
(Mit 2 Abbildungen)

0. Einleitung

Dreimal dreißig Jahre bedeuten, was den Bestand einer Institution betrifft, nur ein „kleines Jubiläum“. Es bietet dennoch Anlaß zu einer Rückbesinnung auf den Weg, der in 90 Jahren durchmessen worden ist, und auch zu einem Ausblick in die Zukunft, die in abermals zehn Jahren mit der Zentenarfeier absehbar erscheint.

Bei dem hier gebotenen Rückblick auf die von hervorragenden Persönlichkeiten, von bewegten Zeiten und von der verästelten Entwicklung der Wissenschaft geprägten Geschichte des Österreichischen Museums für Volkskunde in Wien wird es sich nicht darum handeln können, einen ausgewogenen chronologischen Abriß zu geben, denn die Fakten der äußeren Museumsentwicklung liegen in den Tätigkeitsberichten vor, die alljährlich in dieser Zeitschrift veröffentlicht werden. Auch ist die Geschichte des „Österreichischen Museums für Volkskunde; (das) Werden und Wesen eines Wiener Museums“ in dem gleichnamigen Buch von Leopold Schmidt aus dem Jahre 1960 längst und – sieht man von bestimmten persönlichen Einschätzungen ab – gültig festgeschrieben worden.¹⁾

*) Vortrag gehalten am 22. März 1985 anläßlich der ordentlichen Generalversammlung des Vereins für Volkskunde in Wien.

In der Beschränkung, die mir hier auferlegt ist, soll es vielmehr darum gehen, die Idee der vor neunzig Jahren erfolgten Museumsgründung und deren fortwährende Verwirklichung bis in die Gegenwart aufzuzeigen; eine Entwicklung, die ich hineingestellt sehen möchte in das Spannungsfeld der polaren Begriffe von „Zentralmuseum und Museumsdezentralisation“.

1. Gründung von Verein und Museum 1894/95

Was die Anfänge der ersten Fachinstitutionen der österreichischen Volkskunde betrifft, sei es erlaubt, einen Satz aus dem Journal „Wiener Mode“, Jahrgang 1897, zu zitieren, worin M. Necker über „Das neue Museum für österreichische Volkskunde“ ausführlich und bestens informiert berichtet:²⁾

„Die bedeutendste Aufgabe, welche sich der vor zwei Jahren gegründete Verein für österreichische Volkskunde stellte, war die Gründung eines Museums für österreichische Volkskunde in Wien. Dieses Institut sollte der Mittelpunkt der österreichischen Ethnographie werden: Einer Wissenschaft, die eigentlich erst im Entstehen begriffen ist und welche die Erforschung der volksthümlichen Sitten und Gebräuche bei allen Volksstämmen der Monarchie zum Ziele hat. Ansätze zu volkskundlichen Sammlungen sind vielfach und zuweilen auch schon in respektablem Umfang vorhanden. Jede Landeshauptstadt, auch manche kleinere Provinzstadt hat heutzutage ihr Museum, und jedes dieser Museen pflegt neben mehr oder weniger schönen Gemälden und Skulpturen einheimischer Kunstgenies, neben den historischen Denkmälern und Reliquien etc. auch eine Sammlung volkskundlicher Gegenstände zu besitzen: Costume der heimischen Bevölkerung, ihre Geräthschaften in Küche, Haus und Hof, ihre urwüchsigen Erzeugnisse im Gewerbe und in der Industrie und dergl. m. Aber alle diese Provinzialmuseen – das Joanneum in Graz, das Ferdinandeum in Innsbruck, das Franzensmuseum in Brünn u. v. a. – beschränken sich doch ganz auf ihre engere Heimat, sie pflegen tirolische, steirische, böhmische Volkskunde. Das Wiener Museum aber sollte so recht im Geiste des österreichischen Staatsgedankens alle Völker und Stämme der Monarchie mit gleicher wissenschaftlicher Liebe umspannen und in der Reichshauptstadt ein zusammenfassendes Bild derselben schaffen.“

Und weiters noch die kulturpolitische Einschätzung:

„Dieser Plan war zu großartig, um in seinem ganzen ungeheuren Umfange in kurzer, ja auch nur absehbarer Zeit verwirklicht werden zu können. Um solch ein Museum zu schaffen, muß sozusagen die ganze Monarchie bis ins entlegenste Dorf mitwirken, und dieses Zusammenwirken aller Oesterreicher zu demselben idealen Zweck ist auch nicht der geringste Theil des Werthes eines solchen Museums, denn es ist wieder mehr eine Stelle geschaffen, an der das Bewußtsein der Zusammengehörigkeit trotz der politischen Meinungsverschiedenheiten wachgehalten und gestärkt wird.“

Diese zeitgenössische Pressestimme legt nicht nur die Intention der Wiener Museumsgründung dar, sondern läßt auch die hohe

Einschätzung und das weite Echo erkennen, welches dieses Gründungswerk alsbald gefunden hat; ein Widerhall in der Öffentlichkeit, der sich auf der anderen Seite in der rasch hochschnellenden Mitgliederzahl des tragenden Vereines für österreichische Volkskunde kundgetan hat. In Jahresfrist war fast die Tausendergrenze erreicht!

Verweilen wir noch bei den Museumsanfängen.

1.1. Daten zur Gründung von Verein und Museum

Mitte Oktober 1894 war es Michael Haberlandt, der seinen Freunden und Kollegen, Dr. Wilhelm Hein – welcher damals eben von seiner volkskundlichen „Recognoscierungstour“ durch die Alpenländer sowie Mähren, Böhmen und Galizien zurückgekommen war – und Dr. Moriz Hoernes, zum ersten Male in Grundzügen die Idee der Gründung eines Vereines für österreichische Volkskunde darlegte. Die „Dringlichkeit und Ersprießlichkeit eines derartigen Unternehmens, mit dem unser Österreich gegenüber den anderen europäischen Culturländern im Rückstande war, leuchtet uns von vornherein ein“.³⁾

Man hatte bei diesen ersten Überlegungen die Leitbilder der „bereits bestehenden, verwandte Aufgaben verfolgenden Gesellschaften“ vor Augen, doch hielt man es für zweckmäßig, einen eigenen Weg zu suchen, „weil nur durch die Specialisierung und die Concentration auf die österreichische Volkskunde eine umfassende Beteiligung der Bevölkerung zu erhoffen war . . .“.⁴⁾ Mittel zur „Pflege der österreichischen Volkskunde“ sollten die „Herausgabe einer möglichst oft erscheinenden Zeitschrift“ und die „Anlegung von Sammlungen volkstümlicher Gegenstände aus allen Gauen Österreichs“ sein.⁵⁾

Ein „Vorbereitendes Comité“, dem auch der namhafte Kunsthistoriker Professor Dr. Alois Riegl angehörte, beriet das Vereinsprojekt. Wilhelm Hein als nachmaliger Geschäftsführer arbeitete die Statuten aus. Am 12. Dezember 1894 konnte die durch die Statthalterei „beschleunigt erfolgte“ Genehmigung der Statuten entgegengenommen werden. Am 20. Dezember 1894 fand die „Constituierung des ‚Vereins für österreichische Volkskunde‘ mit einem Stande von 320 Mitgliedern“ im Sitzungssaale des alten Rathauses zu Wien, Wien I, Wipplingerstraße 8, statt. Der Minister für Cultus und Unterricht, Dr. Paul Freiherr Gautsch von Frankenthurn war Gründungspräsident, Dr. Michael Haberlandt Schrift-

führer und Dr. Wilhelm Hein Geschäftsführer. Das Protektorat übernahm Seine Kaiserliche und Königliche Hoheit Erzherzog Ludwig Victor.

Die unverzüglich einsetzende, überaus rege Ausschuß-, Versammlungs- und Vortragstätigkeit wird durch den Termin der 1. Jahresversammlung am 1. Februar 1895 markiert sowie von der „Sitzung des Sub-Comités zur Berathung der inneren Organisation des Vereins, bei welcher Gelegenheit ein ‚Museums-Comité‘“ gebildet wurde, „das den Aufsamlungsplan für ein ‚Museum für österreichische Volkskunde‘ festzustellen“ die Aufgabe hatte und die dafür erforderlichen Kräfte heranziehen und instruieren sollte.⁶⁾ Hiermit war der eigentliche Gründungsakt für das „Museum für österreichische Volkskunde“ gesetzt, welcher nach einer sehr erfolgreichen Ausstellung der ersten Sammelleistung des Vereins vom 3. Juli bis 21. September 1895 im Ausstellungssaal VI des k. k. österreichischen Museums für Kunst und Industrie am Stubenring mit 8500 Besuchern alsbald zur Verwirklichung der ursprünglichen Idee führte.⁷⁾ Seit 1. Mai 1896 verfügte der Verein dann auch schon über eigene und für Ausstellungszwecke „höchst geeignete“ Räumlichkeiten im Börsengebäude, Wien I, Wipplingerstraße 34, welche bislang einen „großen Theil der Localitäten“ bildeten, „die daselbst früher das nunmehr in sein eigenes Palais übersiedelte k. k. Handelsmuseum innegehabt hat“.⁸⁾

Die Eröffnung des neuen Vereinsmuseums erfolgte in der ersten Hälfte des Oktobers 1896.⁹⁾

1.2. Die Idee des „Museums für österreichische Volkskunde“

Der Grundgedanke der Vereins- und Museumsgründung findet sich von Anfang an festgelegt in den „Statuten des Vereins für Österreichische Volkskunde“ aus dem Jahre 1894¹⁰⁾, wo es heißt:

„§ 2. Zweck des Vereins ist die Erforschung aller Äußerungen des Volkslebens in den im Reichsrathe vertretenen Königreiche und Länder und in Verbindung damit die Weckung des Verständnisses für altüberlieferte Sitten und Gebräuche beim Volke selbst“, und

„§ 3. Dieser Zweck soll erreicht werden durch

a) Anlegung von Sammlungen, welche im Laufe der Zeit zu einem Museum für österreichische Volkskunde auszugestalten wären.“

Die wissenschaftlichen und darüber hinaus kulturpolitischen Intentionen, die zu dieser Gründung geführt hatten und in den förmlichen Texten der Statuten niedergelegt sind, finden sich von Michael Haberlandt, dem Schriftführer des Vereins und dem – mit seiner gewandten Feder – eigentlichen Propagator der Idee, ausgeführt sowohl in seinem „Aufruf zum Eintritt in den Verein für österreichische Volkskunde“¹¹⁾ als auch im Vorwort „Zum Beginn“ des ersten Heftes der „Zeitschrift für österreichische Volkskunde“, beides im Jahre 1895.¹²⁾

Es ist dort nachzulesen:

„Alle culturellen Güter, Wissenschaft und Kunst, Schule und Nationalität genießen Schutz und Pflege seitens Staat und Gesellschaft, nur die Grundlage jeder Cultur und Nationalität, das naturwüchsige Volksthum selbst, hat in unserem Österreich bisher nicht die entsprechende Würdigung und Pflege gefunden. Während in anderen Ländern: Deutschland und Frankreich, in Russland, Schweden und Norwegen öffentliche Aufmerksamkeit längst in großartigem Stile den volksthümlichen Gütern der Nationen zugewendet und in der Anlegung eigener Museen ihren Ausdruck gefunden hat, muss in unserem Vaterlande erst durch die Schaffung einer centralen Pflegestelle für Erforschung und Darstellung unseres volksthümlichen Culturbesitzes Vorsorge getroffen werden.“

Es wird in diesem Zusammenhang auf die bereits erbrachten Leistungen der „erfreulich aufblühenden Landes- und Ortsmuseen“ hingewiesen, deren Aufgabe jedoch „universeller Natur und local begrenzten Charakters“ ist und deshalb

„nicht der Nothwendigkeit entheben, die Völker Österreichs in umfassender und systematischer Weise zum Gegenstand liebevollen Studiums, ihre Erzeugnisse zum Objekt eifriger Sammeltätigkeit zu machen“.¹³⁾

Aus dieser Nothwendigkeit wird abgeleitet:

„Der ‚Verein für österreichische Volkskunde‘ stellt sich freudig in den Dienst dieser Aufgabe als Vorarbeiter für kommende staatliche Fürsorge. Es gilt, in gemeinsamer Sammeltätigkeit der Mitglieder alle Documente des volksthümlichen Lebens der österreichischen Nationalitäten für ein künftiges österreichisches Völkermuseum aufzusammeln.“

Diese Überlegungen werden letztlich von dem Bewußtsein geleitet, daß die Tätigkeit des Vereins, seiner Zeitschrift und des Museums auf österreichischem Boden von selbst und notgedrungen vergleichend sein müsse. Nicht die nationale Form des Volksstudiums, etwa der romanischen oder deutschen Volkskunde, konnte ausschlaggebend sein, sondern die wissenschaftliche Betrachtungsweise, die durch den Vergleich die „geographische Verbreitung der volksthümlichen Dinge, Ideen und Sitten wird

überall konstatieren können“ und „an der vielfachen Identität der naturwüchsigen Volksäußerungen, welche über alle nationalen Grenzen hinwegreicht, ein tieferes Entwicklungsprincip als das der Nationalität wird erkennen müssen“. ¹⁴⁾

Volle Unbefangenheit in nationalen Dingen wurde zur strengsten Richtschnur, denn

„in unserer Zeit (vor der Jahrhundertwende also) wo nationale und sociale Fragen eine so lebhaftere Vorherrschaft im öffentlichen Interesse behaupten, gewinnt eine Thätigkeit wie diejenige, welche unser Verein sich vorgesetzt hat, über ihre wissenschaftliche und vaterländische Wichtigkeit hinaus, auch ungewollt und ungesucht eine ganz besondere Bedeutung. Sicherlich ist diese Wahrnehmung der vielfach so verwandten Grundlagen und Äußerungen unserer Nationalitäten geeignet, beruhigend und verbindend zu wirken. Im Ganzen aber liegt das Unternehmen, an das wir herantraten, so innig im warmen Heimatsgeföhle des Österreicherers begründet.“ ¹⁵⁾

2. Das Österreichische Museum für Volkskunde, ein Zentralmuseum

Seit Anbeginn der Überlegungen zur Gründung des „Museums für österreichische Volkskunde“ blieb der Gedanke der Schaffung einer zentralen wissenschaftlichen Einrichtung vorherrschend. Auch außenstehende Persönlichkeiten der Wissenschaft äußerten sich in diesem Sinne, und so entwickelte bereits in der zweiten Ausschußsitzung des Vereins am 16. Februar 1895 der „Herr Ausschußrath“ Professor Dr. R. W. Wieser aus Innsbruck auf der Grundlage der ihm vertrauten Praxis des Innsbrucker Landesmuseums seine Anschauungen über die Vereinstätigkeit und hob dabei hervor, daß er als Museumsvorstand (des Tiroler Ferdinandeums) keine Besorgnis vor einer „Concurrenz“ zwischen unserem Vereine und den provinziellen Verbänden hege. Auf volkskundlichem Gebiete sei eine Centralstelle durchaus wünschenswert, und die Landesmuseen könnten neben der Erfüllung ihrer speziellen Aufgaben auch für die Zentralstelle wirken. ¹⁶⁾

2.1. Konzepte des Österreichischen Museums für Volkskunde

Das Konzept eines Zentralmuseums – wir würden heute sagen: eines übergreifend gesamtösterreichischen Museums – ist somit konstitutiv für unsere Museumsgründung im Jahre 1895 gewesen und im Grunde bis heute prägend für die Entwicklung des Österreichischen Museums für Volkskunde geblieben, wobei festzuhalten ist, daß entsprechend der ganzen Wissenschaftsgeschichte der Volkskunde eigene Museen für die Sammelgebiete des Faches im

ausgehenden 19. Jahrhundert überhaupt erst möglich geworden sind.¹⁷⁾ Die Vorläufer und Anreger im alten Österreich und in den umliegenden europäischen Ländern im späten 18. und im 19. Jahrhundert sind uns bekannt: Die Volkskunde in ihrer Frühform wurde zwischen Aufklärung und Romantik zu einer eigenen Wissenschaft. Für den musealen Teil ihrer Sammlungsmöglichkeiten ist die Aufklärung maßgeblich gewesen: Bilddokumentationen durch den Salzburger Hofkammerdirektor Karl Ehrenbert Freiherr von Moll und durch den steirischen Prinzen Erzherzog Johann stehen am Anfang.

Ein anderer Weg, der zur volkskundlichen Sachgütersammlung führen sollte, war im 19. Jahrhundert die Gründung österreichischer Landesmuseen: etwa das Oberösterreichische Landesmuseum in Linz, 1833 von Anton Ritter von Spaun ins Leben gerufen; das Salzburger Museum Carolino Augusteum von Vincenz Maria Süß; die Landesmuseen in Böhmen (Prag), Mähren (Brünn) und Schlesien (Breslau), das Magyar Néprajzi Múzeum in Budapest usw.

Wichtige Zwischenstationen waren weiters die großen Universalausstellungen, vor allem die Weltausstellung 1873 in Wien mit ihrem Ethnographischen Dorf und die Millenniumsausstellung 1890 in Budapest. Die Gründung der Anthropologischen Gesellschaft zu Wien 1870 und ihre Beheimatung am Naturhistorischen Hofmuseum mit seiner Prähistorisch-ethnographischen Abteilung bedeutete eine neue Zeit der frühen österreichischen Volkskunde mit der sich weit in den Vordergrund schiebenden Geräte- und Hausforschung. Hiermit entstand für Österreich ein liberales Gegenbild zu den spätromantischen Museumskonzeptionen der Nationalmuseen, die anderwärts dem kulturgeschichtlichen Museumswesen im 19. Jahrhundert ihr Gepräge gegeben haben. Diesen war aufgegeben gewesen, Spiegelbilder altbewährten Daseins unter Einbeziehung des traditionellen Kunsthandwerks zu vermitteln: So zum Beispiel das Nordiska Museet in Stockholm (1872) und das Germanische Nationalmuseum in Nürnberg, das die Erinnerung an das verklungene, versunkene Deutsche Reich festhalten sollte.

Vor diesem Hintergrund und im Zusammenwirken der Hauptströmungen der frühen deutschen Volkskunde drängte das Fach in den neunziger Jahren allenthalben zur Selbständigkeit, getragen von Vereinen und Gesellschaften und von den alsbald entstehen-

den Facheinrichtungen, wie Zeitschriften, Archiven und Museen. Der besondere Zug der mitteleuropäischen Volkskundemuseen seit ihrer Gründung – z. B. 1889 Museum für Deutsche Volkstrachten und Erzeugnisse des Hausgewerbes, nachmals Museum für Deutsche Volkskunde, in Berlin – liegt in ihrer fachlichen Eigenständigkeit freilich mit noch weitgehend unklaren Zielsetzungen bei Betonung des traditionellen Elements. Die Sammlung und Bewahrung der im Zeitalter der Industrie rasch schwindenden Überlieferungen – Oraltradition, Volkskunstgut sowie Sachgüter – war oberstes Gebot, wobei diese Feststellung oft durchaus gefühlsmäßig erfolgte. Leopold Schmidt hat diese Haltung als „latente Romantik der liberalen Ära“ bezeichnet.¹⁸⁾ Zu den zweifellos starken Anregungen für die Wiener Gründungen der Volkskunde 1894/95 gehörte jedenfalls das nur wenige Jahre ältere, ja fast zeitgleiche Vorbild von Berlin, wo der Altgermanist Karl Weinhold und der Mediziner und Anthropologe Rudolf von Virchow die Initiatoren von Verein, Zeitschrift und Museum waren. Die Parallelen sind offenkundig. Die Gründer kommen aus einem besonderen Milieu, aus spezieller wissenschaftlicher Schulung, wobei in Wien Michael Haberlandt und Wilhelm Hein noch für sich den großen Vorteil der musealen Praxis hatten. Stand in Berlin die Problematik des Rettens alter Volksüberlieferungen eindeutig im Vordergrund, so kam in Wien die ganze Last der Nationalitätenproblematik Österreich-Ungarns hinzu, so daß die österreichische Gründung am Ende eines noch von Sicherheit geprägten Zeitalters, eben der „Gründerzeit“, wohl in Übereinstimmung mit den verwandten Fachereignissen in Mitteleuropa stand, darüber hinaus aber eine Note österreichischer Eigenart besaß.

Tatsächlich wurde das „Museum für österreichische Volkskunde“ ganz privat von zwei Einzelpersonlichkeiten mit entsprechender Eigeninitiative ohne öffentlichen Auftrag und ohne Rückhalt an einer der großen Körperschaften gegründet; von zwei eng miteinander verbundenen Gelehrten, linguistisch geschulten Ethnographen, beamteten Kustoden an der Prähistorisch-ethnographischen Abteilung des Naturhistorischen Hofmuseums, beide führende Mitglieder der Anthropologischen Gesellschaft in Wien, beide mit sämtlichen Bestrebungen dieser Zeit, dieses Ortes und dieses Kreises vorzüglich vertraut und überdies mit der erforderlichen Energie ausgestattet, auch die für die Erreichung ihres Zieles erforderlichen Mittel zu beschaffen: „Von dieser Position aus stießen sie gemeinsam die Tür in einen neuen Raum auf, durch sie

wurde die Volkskunde in Österreich ein Begriff, der sogleich mit allen notwendigen Einrichtungen unterbaut wurde.“¹⁹⁾

In den geschichtlichen Kontext dieser Museumsgründung gehört zweifellos auch die Entwicklung des regionalen volkskundlichen Museums- und Ausstellungswesens in den Königreichen und Ländern der späten österreichisch-ungarischen Monarchie. Im Zeitalter der Badenischen Sprachenverordnungen war in diesem Zusammenhang die „Tschechoslawische“ Volkskundeausstellung in Prag das wohl wichtigste Ereignis.²⁰⁾

Die Sammlung und Darstellung sprachnationaler Volkskulturen wirkte wie ein Fanal. Diese Prager „Antwort“ zur Nationalitätenfrage schlug auf die deutschen Erblände zurück. Kennzeichnend wird die Abwendung von übernationalen Konzepten, wofür auf dem Gebiet volkskundlich-philologischer Beschäftigung die Gründungen der „Deutsch-Österreichischen Literaturgeschichte“ von J. W. Nagl, J. Zeidler und E. Castle ebenso wie des „Deutschen Gesangsvereins in Wien“ (1897) und der Zeitschrift „Das deutsche Volkslied“ (1899) bezeichnende Ereignisse sind.

Indes die Museumsgründer von Wien folgten nicht den deutsch-nationalen Tendenzen. Man hatte vor dem Hintergrund staats- und kulturpolitischer Reformideen eben angefangen, für alle Völker der Monarchie, für die 11 Sprachnationen der im „Reichsrath versammelten Königreiche und Länder“ der Monarchie, d. h. unter Ausschluß der Länder der Stephanskronen²¹⁾, zu sammeln und wollte im Gleichklang mit den im Verein versammelten Kreisen auch dabeibleiben. Das Museum war seit den Gründungstagen dazu bestimmt, ein Monument, d. h. eine Art Selbstdarstellung des Vielvölkerstaates zu werden. Die Zeichen der Zeit freilich standen schon anders: Ein Vierteljahrhundert später, nachdem durch die Ermordung des Erzherzog-Thronfolgers Ferdinand der Idee des Vielvölkerstaates der Lebensnerv genommen und im Weltkrieg die österreichisch-ungarische Monarchie untergegangen war, hatte dieses ursprüngliche Museumskonzept seine staats- und kulturpolitische Grundlage verloren.

Wir haben im Verein für Volkskunde vor fünfzehn Jahren, 1970, das 75jährige Jubiläum gefeiert. In seinem Vortrag „Die dritten 25 Jahre des Österreichischen Museums für Volkskunde“²²⁾ hatte Leopold Schmidt damals die Entwicklung des Museums über die ersten 25 Jahre der Gründerzeit hinaus verfolgen können, die, 1917, endlich auch noch die Übersiedlung des Museums in eigene

Räume im ehemaligen Gartenpalais Schönborn mit sich gebracht hatte. Einige Feststellungen sind hier noch zu treffen: Nach dem Ersten Weltkrieg stand das Lebenswerk vor allem von Michael Haberlandt in einer gewissen Vollendung da. Die Nachkriegs- und Inflationsjahre brachten alsbald ernste Existenzsorgen, dennoch wurde das Museum unter der Leitung von Arthur Haberlandt fürderhin weit mehr zu einer wissenschaftlichen Anstalt. Vater und Sohn Haberlandt schufen aus den Einsichten, die sie aus ihren Sammlungen gewinnen konnten, auswertende Darstellungen im Sinne der europäischen Ethnologie, die mit den Möglichkeiten einer „vergleichenden Volkskunde“ die Kulturgebiete Europas als solche morphologisch zu erfassen und dieselben als altersmäßig verschiedene Kulturschichten zu erkennen trachteten.²³⁾ So schwierig die zweiten 25 Jahre nach außen hin für das Museum waren, so konnte diese Anstalt in jener Zeit dennoch ein hohes wissenschaftliches Ansehen erwerben (Abb. 1–2).

Der Gesichtspunkt, daß kulturgeschichtliche Sammlungen nicht mehr wie früher Museen der Dinge, sondern Museen der Ideen sein sollen und die einzelnen Objekte jeweils in dem Zusammenhang gesehen werden müssen, der ihnen ursprünglich real und ideell zukam, wurde weiterhin die Leitidee für die nach dem Zweiten Weltkrieg unter Leopold Schmidt möglich gewordene Neuaufstellung des Museums, die bewußt auf das neugewonnene Österreich in den Grenzen der Republik beschränkt wurde und sich damals neuer Darstellungsmittel, wie Erläuterungstexte, Schaubilder und Verbreitungskarten usw., bedienen konnte. Die wissenschaftliche Fragestellung war dabei wesentlich auf die Aussagen des Objekts als Zeugnis geschichtlich gewordener Volkskultur ausgerichtet. Die „Historisierung“ der Volkskunde²⁴⁾ lautete die Zeitforderung der theoretischen Volkskunde und wurde in konsequenter Verfolgung der Linie, die auf weiten Gebieten der geistigen Volkskunde längst eingeschlagen worden war, auf die Darstellung musealer Sachgüter übertragen.

2.2. Die Organe des Österreichischen Museums für Volkskunde

Die Grundlagen für das anfängliche Selbständigwerden und die folgende methodische Entwicklung der österreichischen Volkskunde am Museum als der zentralen Sammel- und Forschungsstätte in Österreich bildete in erster Linie die über Jahrzehnte zustande gekommene mächtige Objektsammlung, die heute 73.000 Inventarnummern umfaßt und zu der ungefähr 25.000 Grafiken hinzu-

treten. Diese Hauptsammlung wird heute parallel zu dem Hauptinventar durch den nummernmäßig geordneten Zettelkatalog mit dem in den fünfziger Jahren neugeschaffenen Beschreibungssystem erschlossen. Ein Verweiskatalogsystem nach Orten und Personen und in wachsendem Ausmaß auch nach Sachen, hat inzwischen zu einem Bestand von weit über 100.000 Karteikarten geführt.

Vorzügliches Instrument der Forschungsarbeit ist die Bibliothek, die am Österreichischen Museum für Volkskunde seit 90 Jahren kontinuierlich für den Handgebrauch der Museumsbeamten und als öffentlich zugängliche Studienbibliothek ausgebaut wird. Sie ist die umfangreichste Fachbibliothek der Volkskunde in Österreich und hat auch über die Landesgrenzen hinaus nicht viele Konkurrenten. Die Führung der eigenen „Österreichischen Zeitschrift für Volkskunde“ ermöglicht die Haltung von mehr als zweihundert österreichischen und ausländischen Fachzeitschriften, die allein schon einen sehr großen Teil unserer gesamten Fachliteratur ausmachen. Der gegenwärtige Bibliotheksbestand von 31.000 Nummern bedeutet eine Anzahl von rund 60.000 Bänden. Weit über diese Zahl hinaus reicht der Bestand der Photothek mit den frühen Kollektionen ethnographischer Aufnahmen aus der Feldforschung noch zur Zeit vor dem Ersten Weltkrieg. Heute umfaßt die Fotosammlung 56.000 Positive, 15.000 Negative, 15.000 Diapositive und dazu Kleinbildstreifen, auf welchen im Zuge der systematischen Aufnahmen sämtlicher Sammlungsgegenstände an 30.000 Einzelobjekte festgehalten sind. Dem Bilddokument zur Seite steht die Wortbekundung in ihren verschiedenen Formen, wofür am Museum das „Archiv der österreichischen Volkskunde“ geschaffen worden ist. In den Faszikeln dieses Archivs fließen alle schriftlichen Dokumentationen zusammen, die sich in den anderen Gruppen des Hauses nicht unterbringen lassen:

So besteht das wissenschaftliche Archiv heute aus den vier Untergruppen: U = Umfragematerial, das im Zuge von systematischen schriftlichen Erhebungen des Museums zustande kommt; K = Kommentare zu Umfragematerial, worunter sich Aufzeichnungen, Bilder, Zitate, Hinweise auf anderes Quellenmaterial zum gegebenen Thema befinden; H = Handschriften. Sie stellen einen gemischten Bestand einerseits von Originalhandschriften, etwa von Liederbüchern, Volksschauspielen, Zaubersprüchen und Sagen, dar, andererseits aber auch Aufzeichnungen, also zum Beispiel Sagenniederschriften, dann Nachlässe von Forscherpersönlichkeiten.

Die Archivabteilung Z = Zeitungsausschnitte wurde bei der Gründung des Institutes für Gegenwartsvolkskunde der Österreichischen Akademie der Wissenschaften vom Museum dorthin übertragen und wird nunmehr durch gemeinsame Beschickung und auch mit der Auflage gemeinsamer Benützung intensiv weiterbetrieben, wobei die Belege die Zahl von 70.000 Einzelausschnitten mit Sach-, Orts- und Personenregistrierung erreicht haben und damit eine neue Basisdokumentation zur Gegenwartsvolkskunde bilden.²⁵⁾

Wir wollen bei der Betrachtung des Tätigkeitsfeldes von Museum und Verein hier nicht bei Einzelheiten verweilen. Festzuhalten wäre immerhin noch die Bearbeitung der „Österreichischen volkskundlichen Bibliographie“, die ab 1965 meist in Zweijahresbänden auch im Druck erscheint und eine zentral betreute Gemeinschaftsleistung von mehreren Mitarbeitern in den Bundesländern und in Wien darstellt. Neben der schon mehrfach genannten Österreichischen Zeitschrift für Volkskunde, die vom Verein herausgegeben und am Museum betreut wird und seit nunmehr 88 Jahren den Erfordernissen der gesamtösterreichischen Volkskunde zu entsprechen bemüht ist, bedeutet das breitgefächerte Veröffentlichungswesen von Verein und Museum ein sehr beträchtliches Tätigkeitsfeld für das Gesamtfach Volkskunde in Österreich, solchermaßen die zentrale Aufgabenstellung dieser Institute unterstreichend.

3. Museumsdezentralisation

Wir müssen indes festhalten: Einem solchen kontinuierlichen äußeren Anwachsen und inneren Aufgliedern und Verstärken der musealen und wissenschaftlichen Arbeit von Verein und Museum konnten nicht in allen Bereichen jederzeit die entsprechenden Rahmenbedingungen angeboten werden. Vielfach war und ist es so, daß die Funktionen schneller wachsen als die Organe. Freilich konnte das, was man Infrastruktur nennt, auch immer wieder angepaßt, verbessert und modernisiert werden; auch die behutsame Erhöhung des Personalstandes des Vereins und des Museums war entsprechend den Erfordernissen immer wieder möglich, so daß beim gegenwärtigen Stand von 20 (ÖMV) und 6 (EMK) sowie 5 (IGV) ständigen Mitarbeitern im Augenblick nur geringe Personalwünsche offen bleiben. Auch eine heute weitgehend ausreichende Aufstockung des Sachbudgets durch das Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung darf dankbar anerkannt werden. Was hingegen über Jahrzehnte ein grundlegendes Erfordernis war und

immer wieder nach außen hin zur Klage und nach innen zu unerträglicher und unverantwortlicher Bedrängnis geführt hatte, war die Raumfrage. Das Museumshauptgebäude im ehemaligen Gartenpalais Schönborn mit seinem kaum vermehrbaren Flächenmaß von insgesamt 2700 m² war bereits 1917, als das Museum damals in seine endgültige Bleibe im Gartenpalais Schönborn einziehen konnte, zur Gänze ausgefüllt.

Das Wachstum des Museums konnte unter diesen Umständen nicht immer organisch erfolgen und wurde auch infolge der allgemeinen wirtschaftlichen Nöte in zunehmendem Maße behindert. Dementsprechend mußte nach dem Zweiten Weltkrieg im Zuge einer damals zeitgemäßen Modernisierung des Museums, die aus der intensiven Innenarbeit und Forschung heraus vorangetrieben werden konnte, immer wieder der Ruf nach einer großzügigeren räumlichen Ausstattung des Museums erhoben werden. Pläne hatte es immer wieder gegeben, beginnend mit einem Projekt bereits in den Jahren 1947/48, als man ein neues Museumsgebäude im Schönbornpark im Anschluß an den historischen Bau des Museumshauptgebäudes vorschlug, unter Einbeziehung des vorhandenen Luftschutzbunkers. Auch eine Neugründung in einem adäquaten modernen Museumsbau in den neuerschlossenen Wohngebieten nördlich der Donau war im Gespräch. Und zu Beginn der bereits vor mehr als einem Jahrzehnt aufgekommenen Diskussion um das weitere Schicksal der ehemaligen Hofstallungen und des heutigen Messepalastes in der Nachbarschaft der großen ehemaligen Hofmuseen in Wien war wiederholt die Rede von der Übersiedlung und der Integration des Volkskundemuseums in ein großzügig konzipiertes Museum Humanum. Derartige zentrale Lösungen wurden jeweils diskutiert. Alles Für und Wider erübrigte sich im Grunde jedoch angesichts der zeitlichen Ferne derartiger Museumsplanungen auf der einen Seite und des aktuellen räumlichen Notstandes des Museums auf der anderen Seite.

In Abwägung aller Argumente wurde daher der einzige Ausweg einer Museumsdezentralisierung gewählt und dieser nunmehr konsequent verfolgt. Was im Zuge dieser Dezentralisation in den vergangenen zwanzig Jahren geleistet werden konnte und welche Leitgedanken bei Wahrung der unverzichtbaren Einheit und der durchdauernden zentralen Aufgabenstellung des Österreichischen Museums für Volkskunde für diese Entwicklung ausschlaggebend gewesen sind, wurde zu Ende dieses Vortrags anhand einer Diapositivserie, die anlässlich des Museumsjubiläums bei dem Fotografen

Nikolai Dobrowolskij in Auftrag gegeben worden war, dargelegt. Die Bilder traten an die Stelle der Rede und folgten der chronologischen Topographie der Standorte der einzelnen Museumsaußenstellen. Der strategische Ablauf des Dezentralisierungsprozesses, der nach außen hin heute als abgeschlossen betrachtet werden kann, intern jedoch noch langfristige Nachbearbeitungen nach sich zieht, folgt einer pragmatischen Linie, die jedoch von einer inneren Logik bestimmt ist. Eine Zusammenfassung läßt folgende Etappen und Schritte erkennen:

3.1. Exposituren der Schausammlung:

Das Österreichische Museum für Volkskunde schloß sich Mitte der sechziger Jahre frühzeitig dem Konzept des damaligen Bundesministeriums für Unterricht und Kunst zur Errichtung von sogenannten Schloßmuseen an. Im Zuge der denkmalpflegerischen Wiederherstellung und Revitalisierung zahlreicher Schlösser im näheren und weiteren niederösterreichischen Umland von Wien kam es zur Gründung von Außenstellen der großen Wiener Zentralmuseen des Bundes. In der Regel handelte es sich dabei um die Einrichtung von reinen Schausammlungen mit der Möglichkeit zusätzlicher Sonderausstellungen, die jeweils aus den bis dahin weitgehend ungenutzten Depot- und Studiensammlungsbeständen der Zentralmuseen bestritten werden konnten und somit eine erste räumliche Entlastung der Hauptgebäude der Museen mit sich brachten. Das entscheidende Datum für das Österreichische Museum für Volkskunde war das Jahr 1966, als unter der Direktion von Leopold Schmidt in

3.1.1. Wien, Johannesgasse 8, ein Teil des ehemaligen Ursulinenklosters mit der alten Klosterapotheke als „Sammlung Religiöse Volkskunst“²⁶⁾ in Eigenverwaltung des Museums und in

3.1.2. Gobelsburg bei Langenlois in Niederösterreich, im Schloß und Weingut des Zisterzienserstiftes Zwettl das „Schloßmuseum Gobelsburg“ mit den ständigen Ausstellungen „Altösterreichischer Volksmajolika“ und späterhin „Geformtes, geschliffenes und bemaltes Glas“ sowie „Bauernmöbel“ und einer ständigen Folge von Sonderausstellungen²⁷⁾ gegründet werden konnte. Eigentümer, Museumserhalter und -betreiber ist in letztem Fall das Zisterzienserstift Zwettl (Niederösterreich), wogegen das Österreichische Museum für Volkskunde für die museologischen und wissenschaftlichen Belange aufzukommen hat. Auf derselben

Grundlage eines privaten Schloßeigentümers und Museumserhalters (Willy Enk, Bern) beruht die dritte derartige Museumsgründung aus dem Jahr 1974 in

3.1.3. Schloß Raabs an der Thaya (Niederösterreich): Märchenmuseum Schloß Raabs mit seiner Dokumentation der volkstümlichen Märchen- und Sagenüberlieferung und deren Erforschung sowie fallweisen Sonderausstellungen.²⁸⁾

3.2. *Affiliertes Museum in Eigenverwaltung*

Mit dieser Umschreibung ist die im Zuge der Dezentralisation des Österreichischen Museums für Volkskunde bedeutendste Gründung des Jahres 1973 in Kittsee (Burgenland): Ethnographisches Museum Schloß Kittsee²⁹⁾ mit der Schausammlung ost- und südosteuropäischer Volkskunde und mit ständigen eigenen und fremden Sonderausstellungen – wohl am besten zu fassen. Das zum Vollmuseum deklarierte und daher mit einem eigenen Personalstand und Budget ausgestattete Institut arbeitet auf privatrechtlicher Grundlage und ist in gleicher Weise wie das Österreichische Museum für Volkskunde unter der Rubrik „Vereinsmuseen“ in den Verband der Museen und Sammlungen des Bundes eingefügt.³⁰⁾ Museumsträger ist somit der Verein Ethnographisches Museum Schloß Kittsee, Museumserhalter das Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (für den Personalaufwand des Direktors des Österreichischen Museums für Volkskunde sowie der Bediensteten des höheren und gehobenen wissenschaftlichen Dienstes und der Hälfte des Sachaufwandes), die Burgenländische Landesregierung (für den Personalaufwand der Verwaltungs- und technischen Vereinsangestellten und für die andere Hälfte des Sachaufwandes) sowie die Marktgemeinde Kittsee (für den Personalaufwand eines Garten- und Hausarbeiters sowie als Bestandgeber des Museumsgebäudes Schloß Kittsee). Leitungs- und Kontrollgremium stellen die Direktion, der Vereinsvorstand und das Museumskuratorium dar. Die volkskundlichen Sammlungsbestände gehören einerseits zu etwa 80% dem Österreichischen Museum für Volkskunde (Ostabteilung mit ca. 25.000 Inventarnummern) und andererseits zu etwa 20% dem Museum für Völkerkunde, dem Österreichischen Museum für angewandte Kunst in Wien sowie dem Ethnographischen Museum Schloß Kittsee selbst (ca. 5000 Inventarnummern). Als Vollmuseum verfügt das Ethnographische Museum Schloß Kittsee neben den Schausammlungen

und Veranstaltungsräumen über die erforderlichen Studiensammlungen, Werkstätten und sonstige Infrastruktur.

Eine dritte und für die innere Reorganisation des Österreichischen Museums für Volkskunde bedeutende Etappe umfaßt die Errichtung von

3.3. Dezentralisierten Studiensammlungen:

3.3.1. 1973 Mattersburg (Burgenland): Studiensammlung für Trachten und Textilien, Geräte zur Textilherstellung, Möbel und weiteres Großgerät sowie Präsentationsstelle und Verlagslager. Der Gebäudekomplex des von der Stadtgemeinde Mattersburg dem Institut für Gegenwartsvolkskunde der Österreichischen Akademie der Wissenschaften als Arbeits- und Präsentationsstelle zur Verfügung gestellten ehemaligen Bauermühle bot die Möglichkeit zur Adaptierung und zum Ausbau der einstigen Betriebs- und Lagerräume für die Zwecke der nach modernen Gesichtspunkten angelegten systematisch-typologischen Studiensammlungen, verbunden mit einem Lager für Vitrinen und Ausstellungsbehelfe sowie von gemeinsam genutzten Ausstellungsräumen.

1978 ff.: Wien 8, ehemaliger Luftschutzbunker Schönbornpark, Studiensammlung für Geräte und Kleingeräte aus Holz, dessen günstig klimatisiertes unterirdisches Geschoß mit seinem doppelreihigen Zellsystem auch im Sinne des Kulturgüterschutzes sehr vorteilhafte Bedingungen für die Einrichtung der vielfältigen Sammlungsbestände aus dem Werkstoff Holz bietet. Letztlich ist hier anzuführen der Ausbau

1979/80 der Studiensammlung für die Ost- und Südosteuropakollektion des Österreichischen Museums für Volkskunde in Kittsee.

3.4. Reorganisation und Erweiterung des Raumangebotes im Museumshauptgebäude Gartenpalais Schönborn, Wien

Alle Maßnahmen zusammen, die Vervielfältigung von Schau-sammlungen und die Schaffung von spezialisierten Studiensammlungen außerhalb der Museumszentrale, machten es endlich möglich, gleichzeitig mit der Außenrestaurierung des denkmalgeschützten Museumshauptgebäudes Gartenpalais Schönborn in den Jahren 1984 bis 1985 dortselbst an die Neuordnung des Raum-

angebotes zu gehen, wobei bisher nicht verfügbare Räume zusätzlich einer entsprechenden Nutzung zugeführt werden konnten. Die einzelnen Abschnitte umfassen

3.4.1. die Studiensammlungen:

- 1979 alte Kelleranlage mit vier Räumen als Studiensammlung für Keramik,
- 1984 Dachbodenausbau mit Errichtung eines Lastenaufzuges und Einbau von Holzverschlügen (Studiensammlung für Objekte aus Eisen und für Beleuchtungsgerät) sowie Einrichtung eines Materiallagers für Werkstätten- (Schnittholz, Flachglas) und Ausstellungsbedarf (Vitrinen usw.). Weiters wurde die Sanierung und Adaptierung vorhandener Depots durchgeführt.
- 1983/84 im Erdgeschoß (Sattelkammer): Studiensammlung für Gegenstände aus Buntmetall (Zinn, Kupfer) und
- 1985 im ersten Stock: Studiensammlung für Kleinplastik, Gemälde und Hinterglasbilder.

3.4.2. Auch erfolgte 1982/83 die Neueinrichtung der wissenschaftlichen Sammlungen im ersten Stock des westlichen Hoftraktes, wo folgende Abteilungen zusammengefaßt werden konnten:

- 1983 Bibliothek mit zweigeschossigem Büchermagazin im ehemaligen Depot der Sammlung für osteuropäische Volkskunde, Lesesaal und Dienstraum des Bibliothekars;
- 1984 Wissenschaftliches, Verwaltungs- und Verlagsarchiv sowie Photothek mit Dienstraum des Photothekars und eine Kompaktregalanlage;
- 1985 Errichtung von neuen Büros für die Hauptstelle des Instituts für Gegenwartsvolkskunde am Österreichischen Museum für Volkskunde.

3.4.3. Drittens: Erweiterung und Sanierung sämtlicher Räume im Erdgeschoß des Innenhofes für den Bedarf der Werkstätten und Restaurierateliers.

- 1981 Textilrestaurierung,
- 1984/85 Tischlerei mit moderner Maschinenausrüstung,
- 1986 Fein- und Großmetallbearbeitung und Werkstatt für Keramik und Anfertigung von Moulagen.

3.4.4. Schließlich Erweiterung der Schausammlung durch

- 1985 Einbeziehung zusätzlicher Räume im ersten Stock des Straßentraktes Laudongasse.

3.4.5. Weitere Sanierungs- und Ausbaumaßnahmen im Museumshauptgebäude für die Jahre 1986 bis 1988.

Fertigstellung einer Zentralheizungsanlage für den gesamten Komplex des Museumshauptgebäudes; Sanierung und Erweiterung der elektrischen und sanitären Installationen; Schaffung eines Sicherheitssystems für den Gebäude-, Raum- und Objektschutz gegen Diebstahl und Feuer.

Aufstockung des westseitigen Innenhoftraktes für die Errichtung eines Ateliers der Restaurierabteilung;

Sanierung des barocken Souterrainsaales (chem. Roßstall) und Adaptierung desselben für die Zwecke eines Vortrags- und Veranstaltungssaales;

Errichtung eines gartenseitigen Verbindungsbaues zwischen Verwaltungs- und Bibliothekstrakt;

Neugestaltung der ständigen Schausammlung zur Darstellung der historischen Volkskunde des vorindustriellen Zeitalters nach einem erneuerten Ausstellungskonzept.

Errichtung einer Mehrzweckhalle für größere Sonderausstellungen und Veranstaltungen auf dem bereits als Studiensammlung genutzten ehemaligen Luftschutzbunker Schönbornpark.

Spätere Einbeziehung des Gebäudes des derzeitigen öffentlichen Bades (Tröpferlbad) Florianigasse zum Zwecke der Errichtung einer Schausammlung städtischer Volks-(Alltags-)kultur des industriellen Zeitalters sowie Schaffung von Räumlichkeiten für die Erfordernisse museumspädagogischer und -animatorischer Aktivitäten.

Eine Aufstellung des erweiterten Raumangebotes ergibt nunmehr ein Flächenmaß von 8061 m², was gegenüber der Ausgangsbasis von 1966 eine Vermehrung um 5300 m² bedeutet. Damit aber darf bei vernünftiger Einschätzung der weiteren Entwicklung des Museums der Raumbedarf weitgehend als gedeckt angesehen werden (siehe Tabelle im Anhang).

4. Ausblick: Museumskonzentration

Der in den beiden letzten Jahrzehnten vollzogene Prozeß der Dezentralisierung hat die Erweiterung und Spezialisierung des museologischen und wissenschaftlichen Instrumentariums des Österreichischen Museums für Volkskunde bewirkt. Eine solche

Verbesserung der Infrastruktur dient letztlich aber nur dem Zweck, dem Museum neue Möglichkeiten für die Umsetzung der fortschreitenden Ideen und Aufgaben des Wissenschaftsfaches Volkskunde zu schaffen. Alle Bestrebungen auf dem Gebiet der volkskundlichen Museologie müssen dieses Ziel haben. So findet auch der Vorgang der ausgreifenden Dezentralisierung unseres Museums hierin letztlich wieder seine übergeordnete Zusammenfassung. Eine solche neuerliche Museumskonzentration, wie man sagen könnte, heißt im Bereich der wissenschaftlich ausgerichteten Museumsarbeit die vertiefte Beschäftigung mit dem Einzelobjekt auf der einen Seite und die Einordnung des Einzelobjektes in ein ihm adäquates Bedeutungsgefüge auf der anderen Seite. Hier liegen in weiterer Sicht die Aufgaben des Museums:

4.1. Die Arbeit am Einzelobjekt

wird sich sowohl mit praktischen Fragen der Präparierung, Konservierung und Restaurierung als auch mit den theoretischen Problemen des Objekts als Technik, als Zeichen und als Symbol zu befassen haben.³¹⁾ In diesem Zusammenhang ist die am Österreichischen Museum für Volkskunde im Zuge des Ausbaus der Studiensammlungen für Trachten und Textilien, für volkstümlichen Schmuck, für Musikinstrumente usw. kräftig vorangetriebene Aufarbeitung ganzer Sammlungsbestände zu beurteilen. Die Präsentation von bisweilen thematisch eng begrenzten Sonderausstellungen mit den dazugehörigen Katalogen³²⁾ und demnächst die Veröffentlichung eines ersten systematisch-beschreibenden Bestandskataloges eines ganzen Sammlungsbereiches³³⁾ geben hiervon Zeugnis.

4.2. Darstellung von Volkskultur

Die laufenden Ordnungs-, Beschreibungs- und Dokumentationsarbeiten schaffen in letzter Konsequenz die Voraussetzungen für eine erneuerte museographische Darstellung von Volkskultur. Die theoretischen Voraussetzungen hierfür werden gegenwärtig in der Volkskunde wieder diskutiert.³⁴⁾ Am vorläufigen Ende dieser Diskussion steht gegenwärtig nach volkskundlich-ethnologischer Meinung das Postulat der Konstitution von Volkskulturen als wirkliche Sonderkulturen im Sinne eines komplexen Lebensgefüges und „unter Hintanstellung bestimmter menschlicher Eigentümlichkeiten und ihre(r) losgelöste(n) Verweisung in fragwürdige Kontinuitätskonstrukte.“³⁵⁾ Die Bedingungen und Folgen des Begriffes „Volkskultur“ als Bezeichnung für ein eigenständiges System oder

„ganzheitliches Handlungsmuster“ werden in drei Thesenpunkten zusammengefaßt, an welche die Frage nach der Umsetzung der Theorie in konkrete museale Darstellung anzuknüpfen sein wird:³⁶⁾

1. Relative soziale Selbstbestimmung, jedenfalls im unmittelbaren Lebensumkreis von Dorf und Familienverband unterhalb von Zentraldirigierungsinstanzen, die entweder schwach oder fern oder zur Balance gezwungen waren (z. B. bei konfessioneller Mischlage).

2. Identifikatorische Denkweisen, wozu auch die Internalisierung von akzeptierten Herrschaftsformen zählt, also habituell gewordener Kulturstil in Übereinstimmung mit einer oder der jeweiligen Vorbildkultur.

3. Eigene oder fremde Güterproduktion mit entsprechendem Vertriebsnetz oder regionalen Märkten zur Schaffung eines allgemeinen Konsumstandards mit lokal oder regional verbindlichen Statusfunktionen.

Auf Grund dieser Ansätze neuerer volkskundlicher Erkenntnis wird die museographische Aufarbeitung und Darstellung von Volkskultur weiterzuführen sein unter Bewahrung und Anwendung einer reichen, in mehreren Wissenschaftlergenerationen erarbeiteten fachlichen Sammlung und Dokumentation, wie das nunmehr 90jährige Österreichische Museum für Volkskunde sie beispielsweise besitzt.

Anmerkungen:

1. Leopold Schmidt, Das Österreichische Museum für Volkskunde. Werden und Wesen einer Wiener Sammlung (= Österreich-Reihe 98/100). Wien 1960.

2. M. Necker, Das neue Museum für österreichische Volkskunde. In: Wiener Journal, Jg. 1897.

3. M(ichael) H(aberlandt), Vereinsnachrichten, I. Chronik: 1. Gründung des Vereines. In: Zeitschrift für österreichische Volkskunde (= ZÖV) I, 1895, S. 22 ff.

4. Wie Anm. 3.

5. Wie Anm. 3.

6. Ders., Vereinsnachrichten, I. Chronik: 1. Jahresversammlung. In: ZÖV I, 1895, S. 62.

7. Ders., Vereinsnachrichten, I. Chronik: 1. Ausstellung des Vereines im Österreichischen Museum. In: ZÖV I, 1895, S. 283.

8. Ders., Ethnographische Chronik aus Österreich: Die Einrichtung des Museums für österreichische Volkskunde in Wien. In: ZÖV II, 1896, S. 287–288.

9. Michael Haberlandt, Das Kaiser Karl-Museum für österreichische Volkskunde. In: ZÖV XXIII, Wien 1917, S. 1–6.

10. Statuten des Vereines für österreichische Volkskunde (1894). In: ZÖV I, 1895, S. 22–23.

11. M(ichael) H(aberlandt), Aufruf zum Eintritt in den Verein für österreichische Volkskunde. In: ZÖVI, 1895, S. 24–25.
12. Ders., Zum Beginn. In: ZÖVI, 1895, S. 1–3.
13. Wie Anm. 12.
14. Wie Anm. 12.
15. Wie Anm. 11.
16. Ders., Vereinsnachrichten, I. Chronik: Zweite Ausschußsitzung. In: ZÖVI, 1895, S. 90.
17. Leopold Schmidt, wie Anm. 1, S. 7 ff.
18. Ebd., S. 14.
19. Ebd., S. 18.
20. Markéta Nováková, Die Tschechische Malerei des 19. Jahrhunderts aus der Nationalgalerie Prag. Katalog der gleichnamigen Ausstellung in der Österreichischen Galerie im Oberen Belvedere 1984. Wien 1984, s. Kat.-Nr. 28, S. 34–35, Abb. 22 (Voytěck Hynais, Plakatentwurf für die volkskundliche Ausstellung 1895 [1894]).
21. Klaus Beitzl, Staatsdualismus – Wissenschaftsdualismus. Zur Geschichte der Anfänge der Volkskunde in Österreich und Ungarn. Referat auf dem 15. Internationalen Kulturhistorischen Symposium Mogersdorf 1984 (im Druck).
22. Leopold Schmidt, Die dritten 25 Jahre des Österreichischen Museums für Volkskunde. In: Österreichische Hochschulzeitung vom 15. 3. 1970, S. 5.
23. A(rthur) Haberlandt, Volkskunst der Balkanländer in ihren Grundlagen. Wien 1919; – ders., Die volkstümliche Kultur Europas in ihrer geschichtlichen Entwicklung. In: Illustrierte Völkerkunde, hg. von Georg Buschan, Bd. II/2, Stuttgart 1926, S. 258 ff.
24. Leopold Schmidt, Die Historisierung der Volkskunde als museologisches Problem. In: Forschungen und Fortschritte, 37. Jg., Heft 8, Berlin 1963, S. 249–253; – ders., Die mitteleuropäischen Volkskundemuseen und ihre Aufgaben in der Mitte des 20. Jahrhunderts. In: ÖZV XVI/65, 1962, S. 129 ff.
25. Klaus Beitzl (Hg.), Methoden der Dokumentation zur Gegenwartsvolkskunde: die Zeitung als Quelle. Referate des 1. Internationalen Symposiums des Instituts für Gegenwartsvolkskunde der Österreichischen Akademie der Wissenschaften 1983 in Mattersburg (= Mitteilungen des Instituts für Gegenwartsvolkskunde, Nr. 17). Wien 1986.
26. Sammlung Religiöse Volkskunst mit der alten Klosterapotheke im ehemaligen Wiener Ursulinenkloster. Katalog von Leopold Schmidt mit Beiträgen von Klaus Beitzl und Kurt Ganzinger (= Veröffentlichungen des Österreichischen Museums für Volkskunde, Bd. XII). Wien 1967 (Neudruck 1977); – Leopold Schmidt, Die Außenstellen des Österreichischen Museums für Volkskunde: Ursulinenklosterapotheke in Wien und Schloßmuseum Gobelsburg. In: Österreichs Museen stellen sich vor, Folge 3, Wien 1973, S. 4–16.
27. Leopold Schmidt, Schloßmuseum Gobelsburg. Katalog der Gesamtaufstellung (= Veröffentlichungen des Österreichischen Museums für Volkskunde, Bd. XIV). Wien 1974; – ders., wie Anm. 26.

28. Ders., Das Märchenmuseum Schloß Raabs. Die neue Außenstelle des Österreichischen Museums für Volkskunde. In: ÖZV XXVIII/77, 1974, S. 225–227.

29. Klaus Beitzl und Felix Schneeweis, Das Ethnographische Museum Schloß Kittsee. In: Österreichs Museen stellen sich vor, Folge 13, Wien 1980, S. 31–38.

30. Österreichischer Amtskalender 1985/86. Wien 1985, S. 193*.

31. Klaus Beitzl, Dinge als Zeichen. In: Konrad Köstlin und Hermann Bausinger (Hg.), Umgang mit Sachen. Zur Kulturgeschichte des Dinggebrauchs. 23. Deutscher Volkskundekongreß in Regensburg 1981 (= Regensburger Schriften zur Volkskunde, Bd. 1). Regensburg 1983, S. 291–303; – Christian Bromberger, Technologie et analyse sémantique des objets: pour une sémio-technologie. In: L'Homme XIX/1, Paris 1979, S. 105–140.

32. Zum Beispiel die Kataloge des Österreichischen Museums für Volkskunde: Klaus Beitzl und Franz J. Grieshofer, Südtiroler Volkstrachten in Sachzeugnissen, alten Bildquellen und im graphischen Werk von Erna Piffel-Moser. Wien 1978; – dies., Volksmusikinstrumente. Neuerwerbung der Sammlung Georg Kotek. Wien 1979; – Franz Grieshofer, Ernst Hubers Volkskunstsammlung. Wien 1983; – Gudrun Hempel, Schmuck aus Haaren. Wien 1981, 2. Aufl. 1982; – dies., Zumachen – Aufmachen. Aus der Schmucksammlung. Wien 1983; – dies., Fingerringe Wien 1985; – Maria Kundgraber, Volkskunde der Gottscheer. Wien und Stainz 1980; – Margot Schindler, „Waschtag“. Altes Gerät, traditionelle Arbeitsweisen und Brauch beim Wäschewaschen. Wien 1981; – dies., Unter der Bedeckung eines Hutes. Hauben und Hüte in Österreich. Wien 1984; – Leopold Schmidt, Alte Volkskunst aus dem Egerland. Wien 1977.

33. Walter Deutsch und Maria Walcher, Musikinstrumente. Beschreibender Katalog der Sammlung des Österreichischen Museums für Volkskunde. Teil 1: Idiophone und Membranophone (= Veröffentlichungen des Österreichischen Museums für Volkskunde, Bd. XXI). Wien 1986 (im Druck).

34. Alois Riegl, Das Volksmäßige und die Gegenwart. In: ZÖV I, 1895, S. 4–7; – Wolfgang Brückner, Popular Cultur. Konstrukt, Interpretament, Realität. Anfragen zur historischen Methodologie und Theoriebildung aus der Sicht der mitteleuropäischen Forschung. In: Ethnologia Europaea XIV/1, Odense 1984, S. 14–24; – Konrad Köstlin, Die Wiederkehr der Volkskultur. Der neue Umgang mit einem alten Begriff. In: ebd., S. 25–31.

35. Wolfgang Brückner, wie Anm. 34, S. 23.

36. Ebd.

Raumangebot des Österreichischen Museums für Volkskunde in Wien und seiner Außenstellen -- Stand 1985

Standort	Verwendung	Schat- Sammlung	Sonder- ausstellung	Studien- sammlung	Sekundär- sammlungen (Bibliothek, Photothek, Archiv)	Wiss. Dienst, Verwaltung	Werk- stätten und Restaurier- ateliers	Personal- räume	Verkehrs- fläche und Sanitär- räume	Wohn- raum	Repräsen- tations- raum	Buffet	Lager- raum, Material- depot	Summe
I. Museumsneugebäude Gartenpalais Schönborn 1080 Wien		1515 m ²	77 m ²	627 m ²	Stellfl. 276 m ² Bibl. 1324 lfm Arch. 546 lfm	240 m ²	201 m ²	43 m ²	172 m ²	55 m ²	-	-	37 m ²	3243 m ²
II. Studiensammlung Bunker Schönbornpark 1080 Wien		-	-	648 m ²	-	-	-	-	-	-	-	-	-	648 m ²
III. Sammlung religiöse Volkskunst ehem. Ursulinenklosterpollenke 1010 Wien		120 m ²	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	120 m ²
IV. Ethnographisches Museum Schloß Künsee 2421 Kiltsee		379 m ²	434 m ²	148 m ²	104 m ²	115 m ²	46 m ²	33 m ²	161 m ²	101 m ²	230 m ²	64 m ²	156 m ²	1971 m ²
V. Studiensammlung und Präsentationsstelle Mittersburg 7210 Mittersburg		-	148 m ²	609 m ²	-	-	69 m ²	-	66 m ²	-	-	-	-	892 m ²
VI. Schloßmuseum Göbelsburg 3551 Göbelsburg		856 m ²	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	856 m ²
VII. Märchenmuseum Schloß Raabs 3820 Raabs an der Thaya		272 m ²	-	-	-	-	-	-	59 m ²	-	-	-	-	331 m ²
Summe		3142 m ²	659 m ²	2032 m ²	380 m ²	355 m ²	316 m ²	76 m ²	458 m ²	156 m ²	240 m ²	64 m ²	193 m ²	8061 m ²

Vor vierzig Jahren

Bericht über das Österreichische Museum für Volkskunde in Wien während der letzten Kriegsjahre und der ersten Nachkriegsmonate im Jahre 1945

Von Gertrud Heß-Haberlandt

Da ich fast die einzige bin, die das Schicksal des Österreichischen Museums für Volkskunde in Wien während der Kriegszeit und zu Kriegsende persönlich miterlebt hat, halte ich es für richtig, schriftlich festzuhalten, was ich darüber weiß.

Seit seiner Gründung im Jahre 1895 war das Museum für Volkskunde Eigentum des Österreichischen Vereines für Volkskunde und ist es bis zum heutigen Tage geblieben. Deshalb nahm es in den Jahren 1938 bis 1945 gegenüber staatlichen Verfügungen eine gewisse Sonderstellung ein. Der Verein für Volkskunde wurde, soviel ich mich erinnere, 1938 prompt einem deutschen Dachverband in Düsseldorf eingegliedert, was aber eigentlich bedeutungslos war.

Viel wichtiger war, daß mein Vater in den späteren Kriegsjahren den behördlichen Anordnungen zur kriegsbedingten Verlagerung der Bestände staatlicher Museen in bombensichere Gebiete nicht zwangsläufig Folge leisten mußte. Folgende Überlegungen veranlaßten meinen Vater, trotz voraussehbarer und drohender Luftangriffe, auf den Verbleib der Museumsbestände in Wien zu beharren:

Das Schönbornpalais verfügte über einen geräumigen, massiven alten Keller, der zumindest für die Bergung der volkskundlichen Sammlungen, allerdings ohne das Großmobiliar, ausreichte. Schon allein der Bahntransport der Museumsgüter bedeutete nach Mei-

nung meines Vaters wegen zunehmender Bombardierung der Bahnlinien und Eisenbahnknotenpunkte ein großes Risiko. Die Beförderung kriegswichtiger Güter hatte Vorrang vor allen anderen Transporten. Es war gar nicht abzusehen, wie lange sich das zu verlagernde Gut in erhöhtem Gefahrenbereich befinden würde. Die Tatsache, daß als „Fluchtburgen“ auch Schlösser in Böhmen und Mähren im Gespräch waren, bestärkte meinen Vater in seiner Überzeugung, die Museumsbestände in Wien zu belassen. Das unheilvolle Kriegsende schon frühzeitig vorausahnend, hielt er einen Bergungsstandort in der Tschechoslowakei für total ungeeignet. Dies alles konnte und durfte mein Vater seinen vorgesetzten Dienststellen gegenüber absolut nicht ins Treffen führen, vielmehr wurde er von diesen gewarnt: „Haberlandt, Sie riskieren Ihren Kopf!“

Letztlich respektierten sie doch seine Entscheidung der Belassung der Museumssammlungen an Ort und Stelle, die da lautete: „Ich stehe und falle mit dem Museum und für das Museum.“

1941 war mein Vater als Leutnant der Reserve zum Militär eingezogen worden. Nach nicht allzulanger Zeit wurde er nach Wien versetzt und später befristet wieder freigestellt. Eine sorgenvolle Unterbrechung der luftschutzmäßigen Bergung und Betreuung der Museumsgüter bedeutete die Berufung meines Vaters in den „Einsatzstab Rosenberg“. Seine Aufgabe war hiebei keine politische, sondern eine wissenschaftliche. Er hatte – zeitlich begrenzt – die volkscundlichen Sammlungen in den Städten Kauen, Schaulen, Riga und Dorpat (Litauen bis Estland) zu begutachten und die Gegenstände, die er für wichtig hielt, zu fotografieren.

Im Laufe des Jahres 1944 war Arthur Haberlandt wieder „Wien zugeteilt“.

Mit den zunehmenden Luftangriffen auch auf zivile Ziele in Wien erhielt das Museum vier oder sechs Soldaten, die von 18 Uhr bis 6 Uhr früh Anwesenheitsdienst als Brandwache hatten. Zudem machte jeweils ein Museumsangehöriger, unsere Familie miteingeschlossen, Nachtdienst. Fast bis Kriegsende blieb das Museum von Kriegshandlungen verschont. Nach einem schweren Luftangriff verhängte sich ein mit dem Fallschirm abgesprungener amerikanischer Bombenflieger am Wetterhahn über dem ehemaligen „Keramiksaal“ und baumelte einige Meter über dem Boden. Mit Mühe gelang es der militärischen Brandwache, die inzwischen Tag und Nacht zum Dienst im Museum abgeordnet worden war, und den

Museumsangehörigen, eine lebende Mauer um diesen Mann zu bilden und ihn auf diese Weise gegen die aus dem Schönbornbunker herangestürmten aufgebrachten Zivilisten zu schützen, bis er von einem Streifendienst abgeführt wurde.

In den Märztagen des Jahres 1945 stellte es mein Vater mir und meiner Mutter, die seit 1941 ehrenamtlich im Museum mitarbeitete und zum Teil meinen Vater vertrat, frei, uns nach Tirol in Sicherheit zu bringen oder in Wien zu bleiben. Wir entschieden uns für letzteres, verließen unsere Wohnung in Sievering und zogen alle ganz ins Museum. Mein Bruder Wolfgang war an der Ostfront.

Rund um das Allgemeine Krankenhaus tobten erbitterte Kämpfe, wodurch sich auch für das Museum die Lage kritisch zuspitzte. Von wenigen Unterbrechungen abgesehen, saßen wir schon tage- und nächtelang im Luftschutzkeller, als wir über uns in der Eingangshalle der Laudongasse Nr. 17 Schritte hörten. Mein Vater ging sofort Nachschau halten, während wir übrigen bange warteten und horchten. Um ihm notfalls helfen zu können, entschloß ich mich, nach einiger Zeit meinem Vater nachzugehen, und schlich über die sogenannte „Rutschn“ ins Erdgeschoß empor. Dort fand ich meinen Vater in leidenschaftlichem Wortwechsel mit einem Offizier der Waffen-SS, der gerade meinen Vater anschrie: „Wenn Se uns nich rauflassen, leg ich Se um!“ Dabei hatte er ein schußbereites Gewehr in Händen. Neben ihm standen noch einige Untergebene, zum Teil blutjunge Burschen, auf die nun auch ich einredete. In unserer Todesangst baten und beschworen wir die Leute, sich doch nicht hier mit Panzerfäusten zu verschanzen, zumal das Gebäude unwiederbringliche Kulturgüter beherberge. Schließlich zogen wir uns wieder irgendwie in den Keller zurück, während die Waffen-SS im Haus, ich weiß nicht wo, verblieb. Das war an einem Vormittag. Die ganze Zeit tobte Gefechtslärm, aber nicht unmittelbar über uns oder um das Haus. Wir schlichen am nächsten Tag in der Früh, alles war ruhig, durch die ebenerdigen Museumsräume bis zur Hausfront der Langen Gasse. Dorthin ließ mich mein Vater aber nicht mehr mitgehen. Herr Römlein, der Mann unserer Hausbesorgerin, begleitete ihn. Sie fanden einen Nebenausgang in die Lange Gasse offenstehen, den sie so schnell wie möglich verschlossen. Keinen Augenblick zu früh, denn wenige Minuten später eilten die ersten Russen aus Richtung Lerchenfelder Straße durch die Lange Gasse. Anscheinend war für uns der Krieg aus. Natürlich war das eine große Täuschung, denn in näherer Umgebung tobten die Kämpfe weiter. Über der Bibliothek

explodierte ein Geschöß, ein Granatsplitter beschädigte „Heimgärtners Tagebuch“ von Rosegger, während ich mich im Garten des Museums aufhielt. Nachdem das Kriegsgeschehen buchstäblich über uns hinweggebraust war, bangten wir aber weiterhin um das Schicksal der Museumssammlungen, zumal Plünderungen durch Feind oder Freund nicht auszuschließen waren. Schon allein die großen Eingangstore machten das Gebäude des Museums auffällig. Es dauerte auch nicht lange, bis ein Russe mit Begleiter Einlaß heischte, um sich über das Haus und seine Funktion Gewißheit zu verschaffen. Mein Vater führte beide Männer durch die unteren Stubenräume, welche die Russen als „Starina“ (Altertümer) qualifizierten und befriedigt abzogen. Sie hatten Vorratslager bei uns vermutet.

Dennoch ging das dröhnende Gepumper und bedrohliche Andie-Tore-Schlagen Tag und Nacht weiter, wobei die Tore allen gewaltsamen Eindringversuchen standhielten. Eines Tages erschien unvermutet ein „russischer“ Exulant, Dr. Wladimir Sas-Zaloziecki, Universitätsprofessor aus Czernowitz, dem mein Vater in den letzten Monaten vor Kriegsende im Museum Arbeit verschafft und ihm solcherart eine bescheidene Existenz nach der Flucht aus seiner Heimat ermöglicht hatte. Er erkundigte sich, ob und wie wir alle das Kriegsende überstanden hätten. Dann versprach er, wenn möglich, Hilfe vor unbefugten Eindringlingen in das Haus zu bringen. Wenig später hielt er Wort. Er übergab uns für jedes Haustor ein Stück beschriebenen Karton, auf dem in russischer Sprache und Schrift ungefähr geschrieben stand: „Genossen, schont dies Haus, denn es bewahrt altes Kulturgut.“ (Im einzelnen erinnere ich mich nicht mehr des genauen Wortlautes.) Diese „Verfügungen“ waren mit Unterschrift und einem russischen Stempel versehen. Was hatte unser Freund gemacht? Auf dem Weg von seiner Wohnung im 18. Bezirk in das Museum war er auch am Allgemeinen Krankenhaus vorbeigekommen und hatte auf den Toren angebrachte Tafeln gelesen. Darauf war gestanden: „Genossen, schont dieses Haus, denn diese Leute pflegen unsere verwundeten Soldaten.“ Diese Aufforderung hat Professor Sas-Zaloziecki abgewandelt und auf die Kartons geschrieben. Sodann hatte er auf der russischen Kommandantur in perfektem Russisch um offizielle Bestätigung mit Unterschrift und Stempel gebeten und solches auch erhalten. Diese amtlich „beglaubigten“ Tafeln brachten dem Museum und damit auch uns schlagartig zumindest bei Tag Ruhe. Die Nächte waren weiterhin beklemmend unsicher. Das Museum

blieb jedenfalls vor jeglichem Zugriff bewahrt, und wir alle empfanden es als gnädige Fügung, daß seine Bestände unversehrt erhalten blieben.

Lediglich vom Schicksal einer winzigen „Alibi“-Verlagerung wäre noch zu berichten. Es handelte sich um eine kleine Anzahl von Gegenständen, die in das Schloß Laudon in Hadersdorf-Weidlingau gebracht worden waren. Darunter befand sich auch eine sudetendeutsche Kastenkrippe mit kleinen Tonfiguren. Einzig dieses Stück wurde beschädigt, denn allen Figürchen waren die Köpfe abgeschlagen worden. Als sich die Lage einigermaßen beruhigt hatte, kehrte unsere Familie Wochen nach Kriegsende wieder in die inzwischen geplünderte eigene Wohnung zurück. Wenig später wurde mein Vater durch Unterrichtsminister Ernst Fischer „seines Dienstes enthoben“. Alle Schlüssel seien auf dem Direktionschreibtisch zu hinterlegen. Eine persönliche Übergabe an den Nachfolger wäre nicht nötig: Der Mohr hatte seine Schuldigkeit getan . . .*)

Anmerkung

*) Zum Gedenken an den 80jährigen Geburtstag meines Vaters im Jahre 1969 habe ich ein kleiner Erinnerungsblatt zusammengestellt, das kurz das persönliche Schicksal Arthur Haberlandts in der Folgezeit festhält.

Chronik der Volkskunde

Zur Ausstellung von Fingerringen im Österreichischen Museum für Volkskunde

Am 26. Oktober 1985 öffnete sich im Österreichischen Museum für Volkskunde eine Ausstellung: „Fingerringe.“ Diese aus den Museumsbeständen gestaltete und durch Leihgaben ergänzte Schau zeigt: I. Liebes- und Eheringe, II. Siegelringe, III. Kirchliche Ringe, IV. Ringe mit Sinn- und Segenszeichen, V. Schlagringe, VI. Schmuckringe, VII. Ringe aus der Zeit des Ersten Weltkrieges, VIII. Ehren- und Jubiläumsringe. Die einzelnen Gruppen lassen sich teilweise schwer auseinanderhalten, doch war es von Vorteil, das reiche Material so gut wie möglich zu gliedern.

Der von Frau Dr. Gudrun Hempel sorgsam gestaltete Katalog verzeichnet 244 Objekte. Dem Vorwort des Museumsdirektors, Prof. Dr. Beitzl, ist zu entnehmen, daß es darum ging, „über den engeren Horizont bisheriger volkskundlicher Betrachtungsweise hinaus die Vielfalt von Aspekten des Fingerringgebrauches und der Fingerringensymbolik aufzuzeigen“. Frau Dr. Hempel erinnert in ihrem Geleitwort an die Sagen und Märchen von Zauberringen, auch daß der Ring, der Kreis, der weder Anfang noch Ende hat, als Sinnbild der Ewigkeit betrachtet wurde.

Was dem Besucher der Ausstellung zum Betrachten vorgelegt ist, besteht nur zum geringsten Teil aus kostbaren Prunkstücken, ausgenommen die als Leihgabe gezeigten Insignien kirchlicher Würdenträger. Es hatte sich ja nicht darum gehandelt, materielle Werte, sondern Stücke mit Aussagekraft zu zeigen! Im Katalogtext sind den einzelnen Gruppen aufschlußreiche Erläuterungen vorangestellt. Reichlich beigegebene Abbildungen machen auch demjenigen, der die Ausstellung nicht besuchen konnte, auf die Bedeutung der Exponate aufmerksam. Jeder Ring ist beschrieben, Material und Arbeitstechnik erforscht und, soweit es möglich war, eine zeitliche Einordnung vorgenommen worden.

Nach verdienter Würdigung der geleisteten Arbeit, um ein so mannigfaltiges Gebiet zu erschließen, soll es nur als ein Weiterführen der gegebenen Anregungen aufgefaßt werden, wenn hier angedeutet wird, was man noch einbeziehen könnte, um die Darstellung zu bereichern. Zum Beispiel sind die seinerzeit den Quellgöttern geopfert Ringe nicht vertreten. Vielleicht gelingt es der Museumsleitung gelegentlich, einige Beispiele zu erwerben. Größere Funde wurden seinerzeit anscheinend in alle Welt verstreut. Man fand 1841 in Bad Bergfall im Pustertal sechshundert Opfer-

ringe, um 1910 und nochmals 1929 beim Grundaushaben nächst der Schwefelquelle in Moritzing bei Bozen einige tausend. Kaum war ein Ring aus Edelmetall dabei. Im allgemeinen hatte man sich keine allzugroßen Auslagen auferlegt; zum Einwerfen ins sprudelnde Wasser waren primitiv hergestellte Kupferringe gut genug. Man holte wohl die billigste Ware von einem Devotionalienstand!

Ein mir befreundeter Goldschmied hatte sich in Moritzing einiges herausgesucht. Später überließ er mir drei Exemplare. Ein einziger Ring ist das Produkt mühsamer Handarbeit: der Reif aus Kupferdraht geflochten und mit einem ebenso hergestellten Rinderkopf bekrönt. Das läßt an Beziehungen zum Kult der kuhköpfigen Isis denken. Hat ihn vielleicht ein römischer Legionär gespendet, der vorher in Ägypten diente? – Ich habe darüber im „Schlern“, Jg. 41 (1967), berichtet und den Ring dem Bozener Museum geschenkt, damit er in der Nähe des Fundortes bleibe. Ein anderer, wie ein Siegelring gebildeter Reif zeigt auf seiner Platte eine eingravierte geflügelte Schlange. Der dritte besteht aus einem einfachen, schwach geriefen Reif. Zwei weitere Ringe, wohl gleicher Herkunft, sind unausgefeilte Rohlinge.

Der Gruppe I, Freundschaftsringe, ist als Nr. 47 ein dünner Silberreif mit maschinell durchbrochenem Rankenmuster zugeteilt. Genauso sahen die sogenannten „Tiroler Glücksringe“ aus. Der Innsbrucker Juwelier Duftner bot sie vor dem Ersten Weltkrieg an. Er gab den Käufern eine kleine Broschüre mit, um sie von den glückbringenden Eigenschaften jener Fremdenverkehrsartikel zu überzeugen. Aber wer hat solche Geschäftsreklamen aufbewahrt?

Zu IV und VI: Ein seinerzeit allgemein bekannter Begriff ist anscheinend in Vergessenheit geraten: die „Pater-Ringlen“. Es ist eine Jugenderinnerung aus den ersten Jahren unseres Jahrhunderts: Wenn während meiner Sommerfrische am Land ein Franziskanerpater auf seiner Sammeltour ins Haus kam, begleitet von einem Ordensbruder, der in einem mächtigen Ruckkorb die gespendeten Lebensmittel schleppte! Der „Janssenpater“ hatte kleine Gegengaben bei sich. Der Bauer bekam mit Segenssprüchen bedruckte „Viechzettel“, um sie erkrankten Haustieren ins Futter zu geben. Der Bäuerin gab er bunte Heiligenbildchen zum Einlegen in das Gebetbuch. Die Kinder durften sich aus einem Beutel „Pater-Ringlen“ mit glitzernen Glassteinen herausuchen, und sie hatten daran ihre Freude! Auch diese „unechten“ Schmuckstücke seien der Vollständigkeit halber nicht außer acht gelassen; vielleicht wären auch ältere, mit religiösen Zeichen oder Inschriften versehene Messingringe derselben Kategorie zuzuteilen.

Zu VIII: Später, im Ersten Weltkrieg, war es mein Stolz, einen „Erzherzog-Eugen-Ring“ tragen zu dürfen. Der volkstümliche Feldmarschall aus dem Haus Habsburg hatte den ihm unterstellten Offizieren an der Südwestfront um Weihnachten 1915 einen Gußeisenring mit seinem Monogramm geschenkt. Nicht das der Kriegsnot entsprechende billige Material, sondern der genannte Anlaß machten den Ring zu einem hochgeschätzten Andenken. Manche Besitzer, auch ich, ließen den Ring später durch Aussägen und durch Goldeinlagen veredeln; ich schaute mich auch um ein unverändert gebliebenes Exemplar um, um es im Originalzustand aufzubewahren.

Eine wohl nur in Österreich übliche Ehrung hervorragend tüchtiger Studierender mit lauter ausgezeichneten Prüfungserfolgen, war die feierliche Promotion „sub auspiciis Imperatoris“ (jetzt „Praesidentis“) mit Verleihung eines mit Brillanten geschmückten Ehrenringes. Auch mein allzufrüh verstorbener Vater hatte ihn

erhalten. Im Ersten Weltkrieg fühlte ich mich aus Patriotismus verpflichtet, dieses Familienstück bei einer staatlichen Einlösestelle abzuliefern und den Erlös in Kriegsanleihe anzulegen!

Als IX: Noch sind Ringe zu erwähnen, die zwar nicht am Finger zu tragen waren, dennoch aber mit unserem Thema einigermaßen zusammenhängen. – Im Jahr 1950 wurde Hall kanalisiert. Im einstigen Stadtgraben am Unteren Stadtplatz fanden sich allerlei kleine Metallgegenstände. Man hatte ihn in Maximilianischer Zeit zugeschüttet und beliebigen Schutt hineingeworfen, darunter auch Schlacken vom Brand eines Nebenbetriebes der Haller Münze in der Karwoche des Jahres 1509. Auch zum Einschmelzen bestimmtes Material kam zum Vorschein: Neben ausgemusterten Kleinmünzen unter anderem auch das Fragment eines schmalen Ringleins, dann ein dicker Messingreif mit 35 mm Durchmesser. Solche Ringe verwendeten die Münzer; sie steckten ausgeprägte Geldstücke durch, um ihre Größe zu prüfen.

Schließlich sei ein in Innsbruck erworbener mittelalterlicher Doppelring aus brauner Bronze erwähnt. Ich ließ es mir von Fachkundigen erklären: Vom Gießer war ein besonderes Geschick verlangt, um die Formen so ineinanderzulegen, daß die Reifen sich kreuzten und ohne jedes Lötens zusammenhingen. Ein solcher Doppelring galt als Symbol unauflöslicher Verbundenheit. Damit sind wir zum Ausgangspunkt zurückgekommen: der Ring, ein Kreis, ohne Anfang, ohne Ende, ein Sinnbild der Ewigkeit!

Hans Hoehenegg

„... aber zu Hause haben wir kein Museum ...“

Bericht über den Museumsbus der Initiative für Kulturpädagogik (mit 2 Abbildungen)

Ein kalter regnerischer Sommertag. Zwei Kinder besuchen gemeinsam mit ihrer Mutter den Museumsbus. Nach einiger Zeit drängt die Mutter, nach Hause zu gehen. Die Kinder wollen noch bleiben, es sei so schön warm hier. „Zu Hause ist es doch auch warm“, antwortet die Mutter. „Ja, warm schon, aber zu Hause haben wir kein Museum.“

„Rückblicke“ – Als unsere Großeltern noch jung waren

Die erste Museumsbusausstellung in Zusammenarbeit mit dem Österreichischen Museum für Volkskunde.

Am 23. Mai d. J. wurde im Schönbornpark, vor dem Österreichischen Museum für Volkskunde, der „Museumsbus“ der Initiative für Kulturpädagogik der Öffentlichkeit vorgestellt. Im folgenden sollen Idee, Konzept und Durchführung erläutert sowie an Hand von konkreten Beispielen ein Einblick in die Arbeitsweise der Initiative für Kulturpädagogik gegeben werden.

Das Konzept Museumsbus

„Die Ausstellung kommt zu den Besuchern“ – ein wichtiger Aspekt der Idee ist die Mobilität, durch die Besucherschichten angesprochen werden können, denen stationäre Ausstellungen in bestehenden Museen aus verschiedenen Gründen nicht zugänglich sind.

Unser Zielpublikum sind vor allem Kinder und Jugendliche. Dieser Gruppe werden durch die zunehmende Kommerzialisierung der Kinderkultur mit ihren ständig neuen, schwer zu verarbeitenden Eindrücken, tiefergehende Erfahrungen immer schwerer möglich. An diesem Punkt setzt die Arbeit mit dem Museumsbus unter anderem an. Das „Museum vor Ort“ ist eine Alternative zu der vor allem für Kinder und Jugendliche zunehmenden Undurchschaubarkeit der Großstadt mit ihrer Überfülle an Konsumangeboten. Wir bieten eine kleine, überschaubare Ausstellung, die von den verschiedensten Seiten be-griffen, er-lebt und so verstanden und verarbeitet werden kann. Besonders wichtig ist in diesem Zusammenhang auch, daß die Ausstellung so konzipiert ist, daß sie nicht nur kognitiv erfahrbar ist, sondern dazu anregt, aktiv zu werden, verschiedene Dinge selbst auszuprobieren. Der Museumsbus ist ein Ort, den die Kinder gerne aufsuchen, weil dort etwas los ist, weil sie spielen oder sich auf eine Arbeit konzentrieren können, und weil sie dort andere Kinder und Jugendliche treffen. Neben der Vermittlung von Wissen erscheint uns soziales Lernen ein wichtiges Ziel unserer Arbeit.

Was ist der Museumsbus

Der Museumsbus ist ein ausrangierter ÖBB-Bus, der zum einen als Raum für die Ausstellung, zum anderen als Transportmittel dient. Die Ausstellung breitet sich durch Stellwände mit Bild-Text-Dokumentation, verschiedene Gegenstände, einer Verkleidungswerkstatt, Tischen und Bänken zum Arbeiten oder Ausruhen und anderem mehr in das Umfeld des Busses aus.

Die Gestaltung der Ausstellung

Die Ausstellung beschäftigt sich mit dem Kinder- und Jugendlalltag der zwanziger und dreißiger Jahre und leistet so einen Beitrag sowohl zum Jahr der Zeitgeschichte als auch zum Jahr der Jugend, die beide heuer stattfinden.

Das Konzept ist darauf ausgerichtet, einzelne Themenbereiche leicht verständlich darzustellen.

Im Inneren des Busses ist die Küche einer Arbeiterwohnung aufgebaut, außerdem befindet sich darin eine museale Abteilung. Verschiedene, für die Zeit und das Milieu typische Gegenstände, wie ein Sparherd, ein Lavoirstockerl, eine Wasserkanne, eine Kaffeemühle und anderes, bilden die Einrichtung der Küche und machen einen Einblick in das tägliche Leben vor fünfzig Jahren möglich. Sie ist so gestaltet, daß sie von den Ausstellungsbesuchern gemeinsam mit einem Animator jederzeit benutzt werden kann. Die Kinder und Jugendlichen können mit einer Waschrumpel Wäsche waschen, Wasser holen und nach alten Sparrezepten kochen und so die Beengtheit des Lebensraumes und die beschwerliche Hausarbeit nacherleben. In Rollenspielen können sie erfahren, welche Konflikte und Reibungsflächen sich dadurch ergeben konnten.

Ergänzt wird die Dokumentation des Themas Familie im anderen Teil des Busses, in dem wir bei der Gestaltung Wert auf eine museumsähnliche Atmosphäre legen. Hier sind originale Familienfotos, mit den dazugehörigen Geschichten, hinter Glas ausgestellt. In einer Vitrine findet sich verschiedenstes Kinderspielzeug, von der fast perfekten Puppenküche bis zum selbstgebastelten Holzauto. Durch die Art der Präsentation wird auf den Wert dieser Originalgegenstände hingewiesen.

Modelle verschieden großer Wohnungen machen soziale Unterschiede deutlich.

Weiters gibt es eine Lesecke mit Kinder- und Jugendbüchern sowie verschiedenen Zeitschriften. Diese dürfen selbstverständlich durchgeblättert und gelesen werden. Zu diesem Zweck steht ein bequemer Sessel für die Besucher bereit.

Außerhalb des Busses sind auf zwölf Stellwänden die Themenbereiche Verkehr, Konsum, ausgestorbene Berufe, Müll, Spiele auf der Straße, Medien und Technik, Arbeitswelt und Arbeitslosigkeit sowie ein Überblick über die politische Entwicklung und die Jugendorganisationen in den dreißiger Jahren dargestellt. Die Dokumentation, bei der die Texte auf ein Mindestmaß reduziert sind, wird in vielen Bereichen durch Gegenstände ergänzt. So gibt es zum Beispiel zum Thema Verkehr ein altes Fahrrad, zu den „Spielen auf der Straße“ einen auf einem Foto dargestellten Holzreifen und zu den Straßenmusikern verschiedene Instrumente. Eine stilisierte Figur mit umgehängtem Koffer stellt einen Hausierer dar. Der Koffer kann, wie auch alle anderen Gegenstände, ausgeliehen und in verschiedenen Spielen verwendet werden. Auf der Stellwand zum Thema Radio ist neben einem Dedektor ein Walkman montiert, der jedem Besucher Gelegenheit gibt, über Kopfhörer Ausschnitte aus Radiosendungen der dreißiger Jahre abzuhören.

Eine Verkleidungswerkstatt lädt dazu ein, in die verschiedensten Rollen zu schlüpfen. In der Spielecke können Peitschenkreisel (Wolferl), Diabolo, Holzreifen und andere Spielzeuge ausprobiert werden. Knöpfe, Steine und Steckerln regen die Kinder dazu an, selbst Spiele zu erfinden und alte Menschen zu befragen, was sie in ihrer Kindheit spielten.

An einer Außenwand des Busses ist ein „wachsendes Museum“ angebracht, in dem von den Besuchern gebrachte Gegenstände aus den dreißiger Jahren mit ihren Geschichten versehen und ausgestellt sind.

Begleitend zur Ausstellung gibt es einen kleinen Katalog, der von den Kindern mit selbstgeschriebenen Geschichten ergänzt, verkauft oder selbst erstanden werden kann.

Das Animationsprogramm

Das von uns, begleitend zur Ausstellung entwickelte Animationsprogramm soll den Kindern und Jugendlichen durch gezielte Spiel- und Bastelangebote die Möglichkeit geben, selbst aktiv zu werden. Zur Verdeutlichung sollen hier zwei Beispiele angeführt werden.

A. Die Arbeit mit Schulklassen

Nach der Begrüßung durch die Animatoren, die dabei selbst eine kurze Szene vorspielen, wird die Klasse durch ausgegebene Gegenstände in drei Gruppen eingeteilt, die im folgenden von je einem Animator betreut werden und zu den Themen „Leben auf der Straße“, „Familie“ und „Medien und Technik“ bzw. „Kinderspiele“ (bei der Arbeit mit Volksschulklassen) arbeiten.

Nach einer kurzen Führung durch die Ausstellung und einem einleitenden, auf das jeweilige Thema bezogenen Gespräch erforschen die Schüler ihr Thema mit Hilfe eines Fragebogens. Die so gewonnenen Erkenntnisse werden gemeinsam besprochen und schließlich in ein Rollenspiel, einen Zeitungsartikel oder eine Radiosendung umgesetzt. Wichtig ist uns hier vor allem die Herstellung eines Bezuges zwischen den Inhalten der Ausstellung und der Wirklichkeit unserer Besucher. Um

allzugroßen Vermischungen der Realitäten zu begegnen, wird jedes Spiel nachbesprochen und auf seine historische Wahrscheinlichkeit geprüft.

Gegen Ende der zirka dreistündigen Arbeit trifft sich die Klasse zu einer gemeinsamen Schlußphase, in der jede Gruppe ihre Arbeitsergebnisse vorstellt.

Der Bus steht den Schülern jeweils auch an mehreren Nachmittagen zur Verfügung, so daß sie Gelegenheit haben, die gemachten Erfahrungen in der Freizeit zu vertiefen.

B. Die Arbeit mit Freizeitkindern

Mit Kindern zu arbeiten, die die Ausstellung nicht in ihrem schulischen Zusammenhang besuchen, ist schwieriger, da die Besucher stark fluktuieren und es oft nicht leicht ist, die erforderliche Konzentration aufzubringen. Kinder und Jugendliche, die in einer Gruppe zusammenkommen, müssen sich erst kennenlernen, ehe sie gemeinsam arbeiten und spielen können. Diesen Fakten Rechnung tragend, haben wir für die Arbeit mit den Freizeitkindern kürzere Animationsprogramme entwickelt, in denen auch genug Platz für Interaktionen bleibt. Gleichzeitig werden Werkstätten angeboten, die auch von Kindern, die nur wenig Zeit oder keine Lust haben in einer Gruppe zu arbeiten, in Anspruch genommen werden können.

Zur Verdeutlichung soll hier der Ablauf einer Rollenspielgruppe mit Freizeitkindern geschildert werden.

Die Kinder und Jugendlichen, die an einem Rollenspiel teilnehmen wollen, erhalten beim Empfang je einen Gegenstand, der der Ausstellung entnommen wurde (z. B.: Kaffeemühle, Spielzeug, Milchkanne, Waschrumpf usw.). Der einstige Platz des jeweiligen Gegenstandes ist in der Ausstellung gekennzeichnet. Die Kinder sollen diesen finden und möglichst viel über Funktion und Bedeutung ihres Gegenstandes in Erfahrung bringen. Haben sie diese Aufgabe gelöst, findet sich die Gruppe mit dem Animator an einem ruhigen Ort zusammen. Jedes Kind erzählt kurz über sich und seinen Gegenstand, nennt seinen Namen und lernt so die anderen kennen. Wer möchte, kann die anderen zu „seinem“ Platz führen, sie zu einem Spiel auffordern oder sie „seinen“ Gegenstand angreifen und ausprobieren lassen. Anschließend werden in einer oder zwei Gruppen Szenen entwickelt, in denen die jeweiligen Gegenstände eine Rolle spielen. Sobald der ungefähre Ablauf des Spiels erarbeitet ist, verkleiden sich alle Beteiligten ihren Rollen entsprechend, die Szenen werden probiert, verändert und nachbesprochen. Sind alle zufrieden und hat die Gruppe Lust, so kann anschließend noch eine Aufführung für alle anwesenden Besucher stattfinden.

Resümee der bisherigen Arbeit

Seit dem 23. Mai haben wir 24 Schulklassen in Wien und St. Pölten betreut. Die Bandbreite reichte von Volks- über Hauptschulklassen und Polytechnische Lehrgänge bis hin zu höheren Klassen der BHS.

Im Rahmen des Wiener Ferienspiels und der Niederösterreichischen Kindersommerspiele sowie des Nachmittagsangebotes während der Schulzeit besuchten bisher zirka 5000 Kinder und 2000 Erwachsene unsere Ausstellung und nahmen unsere Angebote in Anspruch. Uns erscheint die von uns geleistete Vermittlungsarbeit sehr erfolgreich. Durch Animationsprogramme und Werkstätten wurden die Besucher

aktiv einbezogen und konnten die Ausstellung bzw. die Geschichte der dreißiger Jahre erleben. Neben Kindern und Familien, die nur einmal kamen, gab es viele, die uns öfter besuchten. Kinder, die mit ihrer Schulklasse bei uns gewesen waren, kamen im Rahmen des Ferienspiels mit ihren Eltern und Großeltern, um ihnen zu zeigen, was sie hier gesehen und erlebt hatten.

Die Tatsache, daß uns Kinder und Jugendliche oft beim Auf- und Abbauen der Ausstellung halfen, spricht dafür, daß sie sich wohl fühlten.

Wertvoll erscheint es uns auch, daß es uns immer wieder gelingt, Zeitzeugen in unsere Arbeit einzubeziehen. Alte Menschen, die durch die Ausstellung an ihre eigene Kindheit und Jugend erinnert werden, erzählen den Kindern Geschichten, bestätigen die Originalität der ausgestellten Fotos und Gegenstände und bringen den Kindern alte Spiele bei (Diabolo, verschiedene Varianten von Tempelhüpfen, Reifentreiben . . .).

Die Kinder, die immer wieder selbständig Interviews mit den in den Parks anwesenden Personen durchführten, erlebten verschiedenste Reaktionen von „darüber möchte ich nicht mehr sprechen, seid froh, daß ihr heute lebt“ bis hin zu ausführlichen Schilderungen der Lebenssituation, der Spiele und der Gefühle einzelner. Beide Reaktionen regten die Kinder an, weiteres zu diesem Thema wissen zu wollen.

Das Ziel des Projekts, Zeitgeschichte erlebbar zu machen und vielen Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen bleibende Eindrücke und Erlebnisse zu verschaffen, ist in der bisherigen Arbeit erreicht worden.

Barbara Eppensteiner

„Schach auf steirisch“, eine Sonderausstellung im Steirischen Volkskundemuseum in Graz

Im Juli und August fand im Steirischen Volkskundemuseum in Graz eine Sonderausstellung aus Anlaß des in Graz tagenden Schach-Weltkongresses statt. Die „Schach auf steirisch“ titulierte Ausstellung zeigte Schachspiele und andere Brettspiele aus öffentlichen und privaten Sammlungen. Prunkvoller Mittelpunkt der eindrucksvollen Schau waren zwei seltene und besonders originelle Leihgaben aus dem Besitz des Österreichischen Museums für Volkskunde in Wien, die beide nicht nur in der Steiermark gefertigt worden waren, sondern auch durch die einzelnen Schachfiguren steirisches Volksleben des 19. Jahrhunderts dokumentieren.

Eine der beiden Leihgaben war das bekannte 1898 vom Wildalpener Mesner Rupert Grießl geschnitzte und bemalte Schachspiel, dessen schwarze Hauptfiguren eine adelige Jagdgesellschaft (angeblich des Grafen Hans Wilczek und seiner Gemahlin) zeigen und dessen weiße Hauptfiguren die Wirtsleute von Wildalpen porträtieren. Die Bauern beider Farben stellen Einheimische dar, die Trachten, Kostüme und Gesten jener Zeit wiedergeben. Wir finden Treiber, Jäger, Musikanten mit typischen Volksinstrumenten und Volkstypen als Kirchtagsbesucher und Tänzer. Die zweite Wiener Leihgabe ist das Schachspiel des Ausseer Erbpostmeisters Pollhammer, eine kunstvolle, spätbarocke Arbeit, dessen Bauern Mäher und Drescher in historischer Arbeitstracht darstellen.

Um diese beiden Raritäten herum wurden verschiedene Brettspiele steirischer Erzeugung gruppiert, die vor allem die Vielfältigkeit der Gestaltungsmöglichkeiten

und Herstellungstechniken vor Augen führten. Vom einfachen, bei Bedarf mit Kreide auf den Stubentisch gemalten Spiel, über bäuerliche, selbstgekerbte Weichholzspiele, bürgerliche Spielkombinationen bis hin zu kostbaren herrschaftlichen Spieltischen spannte sich der reichhaltige Bogen der Präsentation. So umfangreich wie kunsthandwerkliche Vielfalt war auch die Mannigfaltigkeit der gezeigten Brettspielmöglichkeiten. Ja, es kann durchaus festgestellt werden, daß wohl jedes, in den letzten Jahrhunderten in Europa beliebte Brettspiel zu sehen war.

Herkunft, Geschichte und Verbreitung der Brettspiele wurden in Fotomontagen und Skizzen erläutert, die bis in vorchristliche Zeit und außereuropäische Kulturen weiterführten. Die Bedeutung des Spiels für den Menschen von der Frühzeit bis zur Gegenwart, in Volks- und Hochkultur wurde so eindrucksvoll vor Augen geführt.

Die kulturhistorisch hochinteressante und bedeutungsvolle Verquickung von Spiel und ernster Alltagswelt stellte ein steirisches „Nöckelbrett“ vor, ein Kochgerät also, das von Holzknechten und Sennerinnen zur Zubereitung ihrer Alltagskost gebraucht wurde und auf dessen Rückseite ein Spielbrett (meist eine „Mühle“ oder „Fuchs und Henn“) eingeritzt ist.

Wie vielfältig die Herstellungstechniken für Spiele sein können, soll noch an Hand dreier gußeisener Schachspiele dargestellt werden. Die Figuren jener zwischen 1830 und 1860 in Mariazeller Kunsteisenguß erzeugten Spiele können kunsthandwerkliche Miniaturen von internationalem Rang genannt werden, gleichzeitig stellen sie aber eindrucksvolle Zeugnisse des frühen Industriezeitalters dar.

Frau Dr. Maria Kundegraber ist mit dieser Ausstellung eine wertvolle kulturhistorische Präsentation gelungen, die weit über die eigentliche Volkskunde hinausgeht bzw. die Volkskultur als einen eigenständigen Teilbereich in der Gegenüberstellung zur europäischen Hochkultur und zu außereuropäischen Frühkulturen zeigt.

Allen Liebhabern kunsthandwerklich gefertigter Brettspiele sei noch bekanntgegeben, daß das Steirische Volkskundemuseum Repliken eines seiner Sammlungsgegenstände bäuerlicher Herkunft anbietet. Diese volkstümliche Spielkombination besteht aus einem Weichholzbrett, in das auf einer Seite ein Mühlebrett und auf der anderen Seite ein „Fuchs-und-Henn“-Spiel in Kerbschnittarbeit eingeschnitten und mit Zimmermannsfarbe eingefärbt ist. Dazu werden Spielhölzchen und Bohnen als Spielsteine angeboten.

Ulrike Aggermann-Bellenberg

Museumsfest auf Schloß Trautenfels

Am 8. und 9. September 1985 veranstaltete das Landschaftsmuseum Schloß Trautenfels ein Museumsfest, das die Kontakte zwischen Museum und Bevölkerung erneut vertieft hat.

In den verschiedenen Abteilungen des Museums erläuterten Handwerker, Restauratoren, Präparatoren und aktive Freunde des Museums alte und neue Handwerkstechniken. Alle diese Aktivitäten werden stets als offene Workshops geführt, so daß es dem Besucher überlassen bleibt, als Beobachter oder aktiv Teilnehmender zu lernen und zu erfahren. Zur Wahl standen für Kinder und Erwachsene: Spitzenklöppeln, Holzbearbeitung durch den Zimmermann, Töpfern, Backen eines Prügelkrampfens und Armbrustschießen. Speziell für Kinder wurde geboten: Öllampen aus

Ton bauen, Stoffdruck, eine Mappe aus Kleisterpapier anfertigen, Basteln, Spielen, Musizieren, Bunte Insektenwelt, Märchenstunde und Kasperltheater.

Den bunten Rahmen des Schloßfestes erweiterte ein Markt der Steirischen Initiative Kunst-Handwerk und eine Flugvorführung zahmer Adler und Falken.

Besondere Beachtung verdient die neueröffnete Sonderausstellung „Bunte Insektenwelt“, die die private Sammlung eines erfahrenen Präparators, ergänzt durch Kostbarkeiten des Steiermärkischen Landesmuseums Joanneum vorstellt.

Dem Museumsverein Schloß Trautenfels ist zu wünschen, daß alle diese Aktivitäten die Gesamtrestaurierung des Schlosses und die Erweiterung der Ausstellungsflächen bald ermöglichen werden.

Ulrike Aggermann-Bellenberg

Eros und Liebe im Märchen

Internationaler Kongreß der Europäischen Märchengesellschaft vom 25. bis 29. September in Brügge

Der Titel der Tagung war geschickt gewählt: Eros – ein vielschichtiger, schillerner Begriff, der bereits einen Großteil des Facettenreichtums möglicher Liebesbeziehungen in sich birgt. Diese offene, nicht einengende Schwerpunktsetzung war nicht nur plakatives Versprechen, sondern wurde durch ein thematisch weitgefächertes Angebot an Vorträgen und Seminaren eingelöst.

Jährlich einmal findet der Hauptkongreß der Europäischen Märchengesellschaft statt, die seit längerem eine der größten literarischen Vereinigungen in Westdeutschland ist. Eine Laiengesellschaft, wohlgermerkt, die jedoch bei ihren gutbesuchten Veranstaltungen seltenes Geschick beweist, nach liberalsten Grundsätzen Redner zu gewinnen, die aus nahezu allen Bereichen stammen, in denen man sich heute auf irgendeine Weise mit Märchen beschäftigt. Und das sind mehr als dem akademischen Erzählforscher in seinem Elfenbeinturm träumen mag. Hier böte sich auch eine Chance für die Folkloristik – nämlich einmal paradigmatisch am Phänomen Europäische Märchengesellschaft das tatsächliche heutige „Leben“ des Märchens in seinem zweiten Dasein zwischen mündlicher Überlieferung, Literatur und Medien zu untersuchen, anstatt ausschließlich einer für Mitteleuropa inzwischen abgerissenen oralen Tradierung nachzuhängen und so ins historische Abseits zu gelangen. Insofern sind auch alle Beiträge der Brügger Tagung volkscundlich wichtig. Wegen der Vielzahl der behandelten Themen, die zudem größtenteils als Parallelveranstaltungen abliefen, seien hier jedoch weitgehend nur die Beiträge aus dem Bereich der Volkskunde genannt.

Eröffnet wurde der Kongreß durch Lutz Röhrichs Vortrag „Erotik und Sexualität im Volksmärchen“. Röhrich ist der einzige Erzählforscher, der bisher eine zusammenfassende Darstellung und Interpretation dieser Phänomene gegeben hat – abgesehen von dem hohen Niveau der Präsentation ein Verdienst an sich. Der gastgebenden Landschaft verpflichtet waren die Referate Stefaan Tops, „Eltern und ihre Kinder: Aspekte einer fragwürdigen Liebe im flämischen Volksmärchen“, sowie Ype Poortingas, „Erotik und Liebe in den Wunder- und Novellenmärchen des Erzählers R. P. de Jong“. Heino Gehrts referierte im Rahmen der von ihm postulierten „Märchensachkunde“ über den „Beischlaf im Zaubermärchen“, Katalin Horn über

„Verweigerung, Suche, Kampf, Probe – Formen der Liebeswerbung und des Liebesverhaltens im Märchen und in der Wirklichkeit“, Walter Scherf über „Phantastische Vorstellungen und weibliche Selbstfindung im Zaubermärchen“ und Rainer Wehse über „Frauen in Männerkleidung“. Andere Beiträge behandelten spezielle Erzähltypen oder Detailspekte der Liebe im Märchen, schlugen Verbindungen zum Kunstmärchen (Lynn Snook, Elke Liebs, Astrid Swift), bezogen andere Gattungen der Volkserzählung ein (Ottolie Dinges: Sage, Tamás Kürthy: Mythos, Ingeborg Scheffler: Legende) oder galten z. B. Medien wie dem Bilderbuch (Annemarie Verweyen). Hervorzuheben ist besonders ein Vortrag der Jungianerin Verena Kast: „Märchenpaare in ihrer Entwicklung“ sowie die (wie üblich) inhaltlich fachübergreifenden, pädagogisch-didaktisch und technisch perfekten Interpretationen der romantischen „Märchen“-Opern „Undine“ und „Russalka“ durch Wolfgang Schmidt-Brunner und Bärbel Bosenius. Hier wurde das gesamte technische Arsenal, wie Video, Tonband, Xerokopie und Projektor, äußerst wirkungsvoll (jedoch völlig unaufdringlich) zur Vermittlung von Inhalten eingesetzt.

Beiprogramm war zunächst einmal die unvergleichliche Kulisse von Brügge selbst – eigentlich mehr als Kulisse: Die historische Stadt spielte atmosphärisch mit. Daneben Exkursionen ins Umland, vielfältige Stadt- und Museumsführungen, Märchenerzählstunden durch über zwanzig Erzählerinnen und Erzähler, Volksmusik, Marionetten- und Figurentheater. Der Sammlerin griechischer Märchen, Marianne Klar aus Freiburg, wurde der Märchenpreis der Walter-Kahn-Stiftung verliehen.

Es wäre zu begrüßen, wenn zu der von Jürgen Janning (Münster) und Luc Gobyn (Universität Gent) geleiteten Tagung ein Themenband gleichen Titels in der beim Röth-Verlag erscheinenden dynamischen Reihe herausgegeben würde, die, nach dem Beginn im Jahr 1980, bereits auf den 10. Band zusteuert. Unter der Leitung von Charlotte Oberfeld (Marburg) findet der nächste internationale Kongreß der Europäischen Märchengesellschaft 1986 in Hanau statt, mit dem Thema „Grimms Märchen – weltweit“.

Rainer Wehse

Bericht vom 18. Internationalen Hafnerei-Symposium des Arbeitskreises für Keramikforschung vom 31. 10. 1985 bis 3. 11. 1985 in Lohr a. Main/Spessartmuseum

Der geographisch so günstig gelegene Tagungsort Lohr a. Main lockte zeitweise über 90 Tagungsteilnehmer in den Besprechungsraum der Stadthalle, im Durchschnitt fanden sich bei den Referaten am Donnerstag und Freitag, der Exkursion nach Hafenlohr und Marktheidenfeld sowie der ausführlichen Museumsbesichtigung meist um 70 Interessenten ein.

Das Programm sah zwei Schwerpunkte vor: Keramik im Main-Spessart-Gebiet und der Bericht der Arbeitsgruppe Terminologie/Typologie/Technologie zum geplanten Leitfaden zur Keramikbeschreibung. – Das Erscheinungsjahr des letzten umfangreicheren Sammelbeitrages zur „Keramik am Untermain“ liegt etwa 20 Jahre zurück (1964). Seither waren aus dem Bereich der neuzeitlichen Keramik dieses Gebietes nur noch vereinzelt, meist spezialisierte Veröffentlichungen erschienen. Eine Ausnahme macht sicher die Dissertation von G. Hauser (Beiträge zur Erforschung der hoch- und spätmittelalterlichen Keramik aus Franken, Bonn 1984),

deren Bezug jedoch im allgemeinen mit dem Begriff der Neuzeit endet. Betrachtet man die „Keramik am Untermain“ näher, so stellt man fest, daß wohl in einzelnen Beiträgen die Ergebnisse mündlicher Abfragen festgehalten wurden, daß aber verschiedentliche Unklarheiten, wegen nicht ganz ausreichender Dokumentationen oder weil die Gewährsleute verstorben sind, nicht mehr bereinigt werden können. Diese Korrekturen erscheinen jedoch durchaus erforderlich, wenn man, wie am Symposium geschehen, so manche tradierte Angabe mit den vermutlich zugehörigen Objekten vergleicht. In diesem Kontext gesehen, gewinnen die Referate vor allem des ersten Tages ihre besondere Bedeutung. Es handelt sich um die Übersichten von Dagmar Haas zur „Hafnerei in Lohr im 19. Jahrhundert“, die sich auch auf noch nicht bekannte Unterlagen bezieht, und den Beitrag von Christiane Landgraf „Hafnerei im hinteren Odenwald“, der ebenfalls unpubliziertes Material aus dem Dr.-Max-Walter-Archiv vorstellte. Hier zeigt sich, wie die in ihrem Umfang und Aussagewert ungleichgewichtigen Notizen M. Walters sorgfältig abgewogen werden müssen, um für die heutige Keramikforschung voll nutzbar zu werden. Geographisch etwas weiter entfernt angesiedelt zeigt auch der Beitrag von Birgit Jaurnig („Coburger Häfner im 19. Jahrhundert“) eine in weiten Bereichen vergleichbare Ausgangssituation. Dies bezieht sich bei den aufgeführten Beiträgen auch auf den Umstand, daß bei oft guter Archivlage die bisherige Vernachlässigung der materiellen Bestandserfassung, d. h. in den letzten 50 Jahren, noch zu viele Fragen nach Aussehen und Funktion der Hafnererzeugnisse offenläßt. Das durch die genannten Untersuchungen – zum Teil als Magisterarbeiten am Lehrstuhl für Volkskunde an der Universität Würzburg entstanden – initiierte Wiedererwachen der regionalen Keramikforschung im Zeichen volkskundlicher Fragestellungen läßt hoffen, daß dieser breite Neuanfang nicht wieder versickert, sondern, dies ist ein Wunsch des Arbeitskreises für Keramikforschung, in ähnlich breiten Bahnen enden soll, wie dies in Ostbayern seit Jahren zu beobachten ist.

Zur praktisch unmittelbaren Vorstufe der neuzeitlichen Keramik muß man die Übersicht von Georg Hauser über „Die Möglichkeiten absoluter Datierung von spätmittelalterlicher Keramik am Beispiel unterfränkischer Bodenfunde“ rechnen, die auch dem weniger mit archäologischen Methoden Vertrauten den unverzichtbaren Bezug auf diese Funde klarmachen mußte, von denen im Gegensatz zu so vielen anonymen neuzeitlichen Museumsbeständen zumindest der letzte Gebrauchsort, bei Münzschatzgefäßen auch in etwa der Herstellungszeitraum, ablesbar ist. Auf ein traditionelles, heute fast völlig vergessenes Handwerksgerät des Hafners/Töpfers, die Hafnerschiene in einer besonderen Ausformung, bezog sich das reich mit Dias illustrierte Referat von F. K. Azzola, der auch die Teilnehmer bei der Exkursion unmittelbar vor Ort in Hafenlohr zu den alten Behausungen mit diesem Zeichen führte. Wenn auch heute Füllstrichzeichen, oder vereinfacht „Eichstriche“, den meisten Wirtshausbesuchern vertraut sind, so bestehen insgesamt doch wenig genaue Vorstellungen über die einschlägigen staatlichen Regelungen zum Schutze des Verbrauchers vor der allgemeinen Einführung einer reichseinheitlichen Gesetzgebung nach dem metrischen System. Über seine erfolgreichen Untersuchungen im Bereich der ehemaligen Grafschaft Hessen im Zusammenhang mit derartigen Maß- bzw. Eichvorschriften berichtete Karl Baeumerth.

Auf den ersten Blick mögen auf den weniger in die Materie Eingearbeiteten Beiträge, wie der von Ludwig von Döry „Über Grabungserfahrungen in Städten wie Frankfurt und Giessen“, wenig mit den eigentlich apostrophierten Themenkreisen

zu tun haben, ebenso vielleicht die „Figuren aus Pfeifenton“ (M. Kügler). In Wirklichkeit spiegeln Referate dieser Art viel häufiger die museale Wirklichkeit in bezug auf diffuse Sammlungsbestände oder seltenere Fundanteile wider, als mancher Zuhörer glaubt (s. a. einige ergänzende Dias von Robert Koch zu einem neuzeitlichen Fundkomplex aus der Amberger Rathausgrabung mit bei uns noch wenig gewohnten, umfangreichen Tonpfeifenfunden). Die Erfahrungen von H.-J. Schwarz mit „Archäometrischen Untersuchungen an neuzeitlicher Hafnerkeramik mit Röntgenfluoreszenzanalytik“ zeigen, daß mit modernen analytischen Verfahren derart feine Strukturdifferenzen des Rohmaterials faßbar werden, daß es vornehmliche Forschungsaufgabe sein wird, eine vernünftige Korrelation zwischen experimenteller Datenfülle und historischer Wirklichkeit herzustellen. Daß derartige Diskussionen sich nicht wie hier in einem Pilotprojekt auf eine Region alleine beziehen können, sondern generelle Transfermöglichkeiten fordern, wurde den meisten Anwesenden trotz der ungewohnten analytischen Verfahren sicher bald klar.

Die Exkursion in den „keramischen“ Landkreis mit dem Bus war von Werner Loibl, dem Leiter des mitveranstaltenden Spessartmuseums, gut vorbereitet worden. Einerseits sahen die Teilnehmer in den zwei noch vorhandenen Betrieben in Hafenlohr, wie heutige Zierkeramik in diesen altrenommierten Werkstätten (Hettiger) gefertigt wird, nachdem – allem Anschein nach – traditionelle Gebrauchsformen keinen rentablen Werkstatterhalt sichern. Erhalten blieben der alte Brennofen mit eingebautem Backofen, ein kaum veränderter Werkstattraum und viel altes Gerät. In Marktheidenfeld führte Bürgermeister und Heimatpfleger Leonhard Scherg in die Hafnergeschichte des Ortes ein und ermöglichte zusätzlich die Besichtigung eines qualitativ ausgezeichneten Kachelofens in mehrfarbiger Engobetechnik aus dem Jahre 1788.

Am Samstag wurde der Vormittag vollständig vom Bericht zum Stand des „Typologie/Terminologie/Technologie“-Manuskriptes einer internen Arbeitsgruppe (I. Bauer, W. Endres, B. Kerkhoff-Hader, R. Koch, H.-G. Stephan; Berichterstatter: W. Endres) eingenommen. Die interne Diskussion der Arbeitsgruppe ist praktisch abgeschlossen, auch die umfangreichen redaktionellen Arbeiten gehen dem Ende entgegen. Als „Leitfaden“ wird das Manuskript demnächst gedruckt vorgelegt. Der Nachmittag war einem ausgedehnten Besuch im Spessartmuseum mit den zwei Schwerpunkten Keramik und Glas gewidmet. Ein Empfang der Symposiumsteilnehmer durch den stellvertretenden Landrat schloß den offiziellen Teil des Tages ab.

Am Schlußtag (Sonntag) berichtete zunächst G. Duma aus Budapest über Herkunft und Zusammensetzung der Schwarzpigmente der ungarischen Hafner, die in ihrer Zusammensetzung den weithin verwendeten manganoxidhaltigen Pigmentgruppen weitgehend gleich sind. J. Kybalova aus Prag referierte über die in ihrem Land seit dem späten 18. Jh. aufblühende Steingutindustrie, die mit ihren einfacheren Erzeugnissen mit der einheimischen Irdenwareproduktion konkurrierte, in ihren Spitzenerzeugnissen wesentliche formale Elemente der Fayence und des Porzellans übernahm. Zum Schluß zeigte Jens Kulick abschließend, wo in Zukunft bevorzugt die materiellen Quellen der regionalen Keramikgeschichte wohl alleine herrühren werden: von archäologischen Grabungen an in Geschichte und Lage wichtigen Punkten, wie es das Beispiel der Burg Schwarzenfels bei Schlüchtern eindeutig belegen konnte.

Der Arbeitsbericht (W. Endres) bezog sich vor allem auf wichtige Ausstellungen und Publikationen aus dem Umfeld des Arbeitskreises (Hinweise finden sich in den jährlichen Folgen zur Keramikliteratur in den Bayerischen Blättern für Volkskunde, Inst. f. Deutsche Philologie der Universität Würzburg, Am Hubland, ab 1978). Als Tagungsorte für die kommenden Jahre sind Ungarn (1986), Obernzell (1987, zum 20jährigen Bestehen des Arbeitskreises) und möglicherweise 1988 die Zentralschweiz im Gespräch. Ingolf Bauer gedachte des 10jährigen Todestages von Paul Stieber, des Gründers des Deutschen Hafnerarchivs, aus dem der Arbeitskreis entstanden ist und dessen Traditionen er weiterführt.

Der erfolgreiche Verlauf der Tagung ist nicht zuletzt der Schirmherrschaft des Regierungsbezirkes Unterfranken (Präsident Dr. Gerstner) zu verdanken, der verschiedene Teilnehmer aus dem Ausland als seine Gäste eingeladen hatte, und vor allem der vor Ort für die Teilnehmer sehr gut organisierten Vorbereitung und Durchführung durch den Leiter des Spessartmuseums Werner Loibl und der tatkräftigen Mithilfe seiner Mitarbeiter Dagmar Haas und Herbert Bald.

Werner Endres

12. Güssinger Begegnung 1985: „Märchen und Schwank“

Dem „Märchen und dem Schwank“ war die diesjährige Güssinger Begegnung – sie war die zwölfte, machte also das Dutzend voll – gewidmet, und wer befürchtet hatte, das Thema sei zu exklusiv und für Autoren nicht attraktiv genug, wurde eines Besseren belehrt, denn über sechzig Mundartforscher, Mundartautoren und Freunde der Volkskultur kamen aus Österreich, der Bundesrepublik Deutschland und Ungarn nach Güssing, um an der Tagung von Anfang bis zum Ende oder zumindest für ein, zwei Tage teilzunehmen.

Und sie erarbeiteten und erhielten in diesen drei Tagen ein ganz neues Bild vom Leben und Weiterleben dieser Art von Volkserzählung, ein Bild, das die Meinung, Märchen seien kitschig, unwahr, repressiv und weltfremd Lügen strafte und deutlich machte, wie sehr die Gesellschaft das Märchen und das Märchen die Gesellschaft veränderte und verändert und wie unmittelbar die Realität im Bilde des Märchens widergespiegelt wird.

Den Vortragsreigen eröffnete Univ.-Prof. Dr. Leander Petzold (Innsbruck) mit einem Referat „Literatur und Volksschwank“, in dem der Wissenschaftler nicht nur die Definition der Literaturform „Schwank“, sondern eine plastische Darstellung der Entwicklung dieser Form der Volksliteratur bis über das Barock hinaus gab; in unsere Zeit führte dann Univ.-Prof. Dr. Lutz Röhrich (Freiburg i. B.) mit seinen Referaten „Möglichkeiten und Veränderungen des Märchens in der Gegenwart“ und „Der Froschkönig – Interpretation eines Märchens“, in denen er aufzeigte, wie sehr das Märchen auch heute noch – nicht nur als Erzählstoff für Kinder, sondern auch in der Satire, Reklame, Politik und Karikatur – eingesetzt wird und weiterlebt.

Am zweiten Tag berichtete dann Univ.-Prof. Dr. Vilmos Voigt (Budapest) in einem umfang- und datenreichen Referat über den Stand der Märchenforschung im südeuropäischen Raum und gab Prof. Franz Probst einen Überblick über den Einfluß und das Weiterleben des Märchens auf das und auf dem Theater. Ein spezielles – und von den Märchenforschern und Psychologen oft diskutiertes – Thema

behandelte dann zum Abschluß Carl Heinz Mallet (Hamburg) in seinem Schlußreferat „Gewalt im Märchen“.

Die wissenschaftlich fundierten Referate waren aber auch heuer nur ein Teil der „Güssinger Begegnung“, denn gleichrangig neben ihnen standen die Lesungen im Teilnehmerkreis und in sieben Gemeindebüchereien der Bezirke Güssing und Jenersdorf, die die Vielfalt und den Wandel der Mundartdichtung in unserer Zeit aufzeigten. Autoren aus Bayern, Vorarlberg, Tirol, Kärnten, Niederösterreich, dem Burgenland und Ungarn lasen aus ihren Werken, und hatte vor einigen Jahren noch Heimatdichtung dominiert, so war diesmal die Mundartdichtung vor allem als Instrument der Seinsbewältigung, der Gesellschaftskritik und der Auseinandersetzung mit den Problemen unserer Zeit eingesetzt und von Retrospektiven auf verlorengegangene Idyllen nichts mehr zu merken. Das Publikum in den Gemeinden nahm diese Neuorientierung mit Verständnis und Beifall auf.

Der letzte Tag der „Güssinger Begegnung“ war einer Exkursion gewidmet, die die Teilnehmer zu Liszt-Gedenkstätten in Raiding und Unterfrauenhaid, nach Stooß und schließlich nach Steinberg in die Heimatgemeinde Eugen Mayers und Oberschützen führte, wo Sepp Gmasz für den Mitbegründer der Güssinger Bewegung eine ergreifende Gedenkstunde gestaltete. Das Finale fand im Kulturzentrum Güssing statt: Noch einmal stellten sich in einer öffentlichen Veranstaltung die Mundartdichter aus allen Teilen des deutschen Sprachraums dem Publikum, noch einmal erklang echte Volksmusik und vermittelte gemeinsam mit dem Wort dem zahlreich erschienenen Publikum etwas von der Atmosphäre, dem Wollen und dem Erreichten der Güssinger Bewegung.

Franz Probst

Prof. Helmut Prasch – 75 Jahre

Prof. Helmut Prasch beging am 16. September 1985 seinen 75. Geburtstag. Zu diesem Anlaß fand im großen Festsaal des Schlosses Porcia, veranstaltet von der Stadtgemeinde und vom Verein Förderer des Bezirksheimatmuseums, eine feierliche Festveranstaltung statt. Altbürgermeister Hans Hatz als Präsident des Bezirksheimatmuseums, Bürgermeister Drewes und die Vertreter der Parteien, Behörden und Institutionen würdigten die „phänomenalen“ Leistungen des Jubilars als Volksbildner, Volkskundler, Schriftsteller und Gründer mehrerer Museen. So baute er neben dem großartigen Bezirksheimatmuseum in Schloß Porcia das Handwerksmuseum in Baldramsdorf, das Fischereimuseum in Seeboden, das Oberkärntner Bergbaumuseum im Parkschlößl, die Schauhütte für Arsenbergbau im Pöllatal, das Freilichtmuseum Apriacher Stockmühlen auf und initiierte die Wiederaufnahme der archäologischen Grabungen in Teurnia, die Erhaltung der Ruine Ortenburg und die Bildung des Arbeitskreises „Denkmalpflege und Heimatmuseum“ für Kärnten im Rahmen des Kärntner Bildungswerkes. Im Verlaufe seiner vieljährigen Tätigkeit als Gründer und Direktor der Sonderschule in Spittal, wobei den Schwerstbehinderten in Seebach sein besonderes Anliegen galt, als Schriftsteller und „Kulturmotor“ für das gesamte Kärntner Oberland, wurden ihm zahlreiche Ehrungen zuteil, die aufzuzählen unmöglich ist. Erwähnt sei nur die Verleihung des Titels Professor, des Großen Ehrenzeichens des Landes Kärnten und der Michael-Haberlandt-Medaille. Den Höhepunkt der Feier bildete die Überreichung der Festschrift zum 75. Geburtstag,

zu der unter dem Titel „Beiträge zur Volkskunde Österreichs und die angrenzenden deutschen Sprachraumes“ Volkskundler, Heimatforscher und Freunde des Jubilars Beiträge verfaßten. Sie enthält neben dem Lebenslauf ein ausführliches Schriftenverzeichnis und umfaßt 247 Seiten. Sie kann vom „Verein Förderer des Bezirksheimatmuseums“, 9800 Spittal/Drau, Schloß Porcia, bezogen werden.

Hans Schölm

Leopold Kretzenbacher erhielt die Georg-Graber-Medaille

In Würdigung seiner außerordentlichen Verdienste um die Volkskunde Kärntens verlieh die Kärntner Landsmannschaft Univ.-Prof. Dr. Leopold Kretzenbacher als einem der Ersten die Georg-Graber-Medaille. Die Überreichung erfolgte am 22. November 1985 im Beisein zahlreicher Prominenz des Landes im Festsaal des Landesmuseums für Kärnten in einem Festakt, den der Obmann der Kärntner Landsmannschaft, Ing. Sepp Prugger, unter Hinweis auf die Bedeutung G. Grabers für die Volkskunde in Kärnten eröffnete. In seiner anschließenden Laudatio wies Univ.-Prof. Dr. Oskar Moser aus gemeinsamen Erleben auf den Werdegang und die Karriere des Jubilars als Wissenschaftler und Universitätslehrer hin und würdigte die außerordentlichen Leistungen des Jubilars besonders im Hinblick auf die volkskundliche Erforschung Kärntens. Er hob die für Kretzenbacher so charakteristische Grundausrichtung auf eine zwar stets grenzüberschreitende und für alle Volkskulturen gleichermaßen offene Betrachtungsweise als Grundlage für eine vergleichende Volkskunde Europas hervor, der jedoch der Geehrte stets auch die Traditionen der engeren eigenen Heimat einzufügen verstand. So wurde der Jubilar vermutlich einer der bedeutendsten Vertreter dieser Richtung aus der Grazer Schule. Bei aller Vielseitigkeit, die Kretzenbacher auszeichnet, erscheinen seine Beiträge und Untersuchungen zunächst zum Volksschauspiel und später zu Sage und Legende, Brauch und Volksglaube vor allem für Kärnten bahnbrechend, womit er in vieler Hinsicht die Ansätze G. Grabers weiterführte und aufarbeitete. Davon zeugt eine stattliche Reihe gewichtiger Publikationen, die er der Kärntner Volkskultur widmete und die zum großen Teil auch in Kärnten erschienen sind.

In seiner abschließenden Dankadresse legte der Jubilar in sehr eindrucksvoller Weise dar, warum und wie sehr gerade dieses Land Kärnten mit seinen Denkmälern und so ausgeprägten Eigentraditionen geradezu den Schlüssel zum Verständnis nicht nur der ostalpinen, sondern auch der umliegenden Kulturlandschaften bedeutet und wie aus einem solchen Erkenntnisbewußtsein es eben immer wieder zur Einkehr und Rückkehr nach Kärnten gekommen sei.

Oskar Moser

Andenken an Heinz Kindermann

Vor einem Jahr, es war am 8. Oktober 1984, versammelten sich im großen Festsaal der Österreichischen Akademie der Wissenschaften in Wien die Kollegen, Schüler und Freunde von Heinz Kindermann, um den Doyen der österreichischen Theaterwissenschaft in einer wahrlich denkwürdigen Feier zu seinem 90. Geburtstag zu beglückwünschen. Nur wenige Tage vor Vollendung seines 91. Lebensjahres ist nun der hoch angesehene Gelehrte am 3. Oktober 1985 nach kurzem Spitalsaufenthalt in Wien gestorben.

Am 8. Oktober 1894 in Wien geboren, habilitierte sich Heinz Kindermann im Jahre 1924 an der Universität Wien für Neuere Deutsche Literaturgeschichte, lehrte in Danzig und Münster und kehrte 1942 als erster Ordinarius für Theaterwissenschaft nach Wien zurück. Bis zu seiner Emeritierung im Jahre 1969 widmete er all seine Kräfte dem Aufbau und der Entwicklung des von ihm gegründeten und zu internationaler Bedeutung geführten Instituts für Theaterwissenschaft.

Sein überaus vielfältiges wissenschaftliches Werk wird gekrönt von der zehnbändigen „Theatergeschichte Europas“, einem Standardwerk, das nicht zuletzt auch ein eindrucksvoller Beweis für den unglaublichen Fleiß und die universelle Bildung des Gelehrten darstellt. Bis wenige Tage vor seinem Tode arbeitete Heinz Kindermann noch an der Vollendung einer „Geschichte des Theaterpublikums“ mit einer Intensität, die sein hohes Alter vergessen ließ.

Die Verbindung zur Volkskunde, namentlich zu der von Leopold Schmidt am Österreichischen Museum für Volkskunde und in der akademischen Lehre besonders vorangetriebenen Volksschauspielforschung, hat Heinz Kindermann in freundschaftlicher Weise gefördert. Die Fächerkombination Volkskunde und Theaterwissenschaft, aus welcher in den vergangenen vier Jahrzehnten eine ganze Reihe von Dissertationen in Wien hervorgegangen ist, hat sich unter diesen Voraussetzungen immer wieder bewährt. Enge Berührungspunkte zwischen den beiden benachbarten Disziplinen ergaben sich insbesondere im Staatsvertragsjahr 1955, als gleichzeitig mit der damaligen Wiedereröffnung von Staatsoper und Burgtheater die, man darf rückblickend wohl so sagen, epochemachende große „Europäische Theaterausstellung. Von der Antike bis zur Gegenwart“ mit dem dazugehörigen Katalog von Franz Hadamowsky und Heinz Kindermann im Wiener Künstlerhaus, auch den Aspekten der volksmäßigen Überlieferung von Masken, Brauchspielen und Volksschauspiel gebührende Berücksichtigung zuteil werden ließ. Die Mitgliedschaft von Heinz Kindermann im Kuratorium des Instituts für Gegenwartsvolkkunde führte seit dessen Gründung im Jahr 1973 schließlich innerhalb der Österreichischen Akademie der Wissenschaften zu einem ständigen lebhaften Austausch von gegenseitigen Anregungen. So konnte Heinz Kindermann denn auch Leopold Schmidt als Autor für den Band „Das alte Volksschauspiel des Burgenlandes“ in der Reihe „Theatergeschichte Österreichs“ der gleichnamigen Akademie-Kommission gewinnen. Ebenso zeigte Professor Kindermann 1982 der Sonderausstellung „Volksschauspiel im Burgenland“ des Instituts für Gegenwartsvolkkunde und des Österreichischen Museums für Volkskunde in der Arbeits- und Präsentationsstelle Mattersburg sein besonderes Wohlwollen, indem er sich damals für die feierliche Eröffnung persönlich zur Verfügung stellte. Aus diesem gemeinsamen Unternehmen der Volkskunde und der Theaterwissenschaft erwuchs weiterhin eine enge Zusammenarbeit zwischen dem Institut für Gegenwartsvolkkunde und der von Heinz Kindermann geleiteten Kommission für Theatergeschichte Österreichs. Der Aufbau eines gemeinsamen Archivs für das österreichische Volksschauspiel konnte so vereinbart werden. Der Umstand, daß dieses Projekt nach dem Tod von Heinz Kindermann keine Unterbrechung erfahren wird, sondern in seinem Sinn weiterverfolgt werden kann, ist durch seine jahrzehntelange wissenschaftliche Begleiterin und Nachfolgerin in mannigfacher akademischer Funktion, Frau Professor Dr. Margret Dietrich, gewährleistet.

Ein großer Gelehrter und Forscher, ein stets liebenswürdiger und hilfsbereiter Mensch ist von uns gegangen. Eine Epoche der österreichischen Theaterwissen-

schaft hat mit dem Heimgang von Heinz Kindermann ihr Ende gefunden, während seine Werke und Ideen weiterleben werden.

Klaus Beitzl

Zum Gedenken an Prof. Dr. Kurt Ranke

Am 6. Juni 1985 ist der emeritierte Ordinarius für Volkskunde, Prof. Dr. Kurt Ranke, seit 1968 korrespondierendes Mitglied unseres Vereins, in Stadensen bei Uelzen verstorben. Damit hat nach langer, schwerer Krankheit ein ungewöhnlich erfolgreiches Gelehrtenleben ein Ende gefunden.

Kurt Ranke wurde am 14. April 1908 in Blankenburg im Harz geboren und wuchs in Essen auf. Er studierte in Bonn, München und Kiel Germanistik, Geschichte und Kirchengeschichte. Seine 1933 eingereichte Dissertation zum Märchentyp „Die zwei Brüder“ und die Habilitationsschrift von 1938 über „Indogermanische Totenverehrung“ (erschienen 1951) kennzeichnen schon seine Interessenschwerpunkte in der volkskundlichen Erzählforschung wie in der Altertumskunde. Nach kurzer Tätigkeit am Grimmschen Wörterbuch in Berlin wirkte er zunächst als Assistent, dann nach den an der Front verbrachten Kriegsjahren als Dozent und ab 1951 als ao. Professor in Kiel. Dort entstand neben zahlreichen Studien zur Volkerzählung und anderen Gattungen mündlicher Überlieferung die dreibändige Standardausgabe der „Schleswig-Holsteinischen Volksmärchen“. Gleichzeitig entwickelte Ranke den Plan zur „Enzyklopädie des Märchens“, die nicht, wie zunächst vom Verlag Walter de Gruyter, Berlin, angeregt, eine Fortsetzung des im Kriege eingestellten „Handwörterbuch des deutschen Märchens“ werden sollte, sondern ein international ausgerichtetes Nachschlagewerk zur historischen und vergleichenden Erzählforschung.

Die von Kurt Ranke 1958 gegründete Zeitschrift FABULA und der im Jahr darauf unter seiner Ägide in Kiel und Kopenhagen abgehaltene Kongreß der „International Society for Folk Narrative Research“, deren Präsident er von 1959 bis 1974 war, halfen bestehende Kontakte mit den Kollegen in aller Welt enger knüpfen. Mit der Berufung auf den volkskundlichen Lehrstuhl in Göttingen im Jahre 1960 ergaben sich neue Lehr- und Forschungsaufgaben. Ranke wurde zum Mitherausgeber der Neubearbeitung des „Reallexikons der Germanischen Altertumskunde“ und gründete die Niedersächsische Landesstelle für Volkskunde mit der Außenstelle in Rotenburg/Wümme. Daneben liefen, nunmehr von der Deutschen Forschungsgemeinschaft und der Stiftung Volkswagenwerk finanziell gefördert, die Vorarbeiten für die Enzyklopädie weiter. Ranke konnte ein kompetentes Herausbergremium gewinnen und mit seinem Organisationstalent das Redaktionsteam erweitern.

Nach der Emeritierung im Jahre 1973 widmete Ranke sich bis zu seiner Erkrankung unermüdlich und prägend dem Fortgang des Werkes, das man heute angesichts der bereits vorliegenden vier Bände und einer weiteren Lieferung als das bedeutendste Publikationsvorhaben im Rahmen der Volkskunde bezeichnen kann; die Wirkung geht jedoch weit über das Fach hinaus. In Anerkennung seiner Verdienste wurde Kurt Ranke 1977 zum Mitglied der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen ernannt, die 1980 auch die Enzyklopädie in ihre Obhut nahm.

Einen Überblick über das vielseitige Œuvre bot schon die Bibliographie in der zum 60. Geburtstag von Kollegen und Schülern überreichten Festschrift „Volksüber-

lieferung“. Zum nächsten Dezennium erschien unter dem für Rankes Arbeiten programmatischen Titel „Die Welt der Einfachen Formen“ eine Auswahl seiner wichtigsten Aufsätze. Eine Ergänzung des Schriftenverzeichnisses für die Jahre 1968 bis 1982 brachte das Kurt Ranke zum 75. Geburtstag gewidmete Heft der FABULA.

Schüler, Mitarbeiter und Kollegen trauern nicht nur um den so bedeutenden Gelehrten mit schlechthin unersetzlichem Wissen, sondern auch um einen überaus lebenswerten Menschen. Mit der von allen akzeptierten Autorität seiner Persönlichkeit, mit Toleranz und oft genug ermunterndem Humor verstand er es, sein Team mit leichter Hand zu lenken. Sein Lebenswerk soll in Dankbarkeit und ehrendem Gedenken in seinem Sinne fortgesetzt werden.

Elfriede Moser-Rath

Literatur der Volkskunde

Hubert Ch. Ehalt (Hg.): Zwischen Natur und Kultur – Zur Kritik biologistischer Ansätze (= Kulturstudien bei Böhlau Bd. 4). Wien 1985, 413 S.

Der vorliegende Band behandelt das dialektische Verhältnis, in dem menschliches Verhalten steht, nämlich das Spannungsfeld biologischer und kultureller Bedingungen. Daneben wird versucht, eine Kritik biologistischer Ansätze zu liefern, wie sie neuerdings in den Natur- ebenso wie Kulturwissenschaften auftreten.

Es spricht für die Loyalität des Herausgebers der aktuellen Thematik gegenüber, daß die einzelnen Autoren einander widersprechen und nicht eine Reihe polemischer „antibiologistischer“ Sentenzen vorliegt. So schreibt etwa H. Ehalt davon, daß der „Historiker den Biologen, Genetiker und Mediziner (braucht), um die grundlegenden biologischen Komponenten des Wachstums- und Reifungsprozesses (usw.) kennenzulernen . . . , umgekehrt Mediziner und Biologen Hilfestellung durch den Historiker (brauchen), um Informationen über schicht-, gruppen- und epochenspezifische Lebensverhältnisse zu erhalten“ (S. 96); dagegen hält es K. Liessmann für „nahezu anachronistisch“, von einer Natur des Menschen zu sprechen (S. 196). Er ortet in der heutigen Zeit einen „schmerzlich spürbaren Naturverlust“ (S. 197), der einer geschichtsphilosophischen Evolutionstheorie Vorschub leiste, fragt aber bezeichnenderweise nicht nach dem Grund dieser „schmerzlichen“ Betroffenheit. Hier aber beginnt erst das Problem, beginnt erst die, sicherlich ideologieträchtige, ethologische Problematisierung von „Erziehungsprogrammen, die den Menschen fortwährend überfordern“ können (Eibl-Eibesfeldt) – mit ihren „schmerzlichen Resultaten“.

Der Soziologe Girtler versucht es auf eine andere Art. Er will den einige Seiten vorher von R. Kaspar unternommenen Versuch der Einebnung des methodologischen Gegensatzes zwischen Natur- und Geisteswissenschaften durch den ebenso simplen wie richtigen Einwand torpedieren, „jede geschichtliche Erscheinung (sei) einmalig“ (S. 229). Sein Angriff geht jedoch daneben, nicht nur, weil kein Biologe je die Einmaligkeit historischer Vorgänge bestritten hätte, sondern weil diese Einmaligkeit selbstverständlich auch jedem physikalischen Experiment zukommt. Das Problem ist nicht die Einmaligkeit, sondern vielmehr die Gesetzmäßigkeit – und die ist bei komplexer Materie, wenn überhaupt, so ungleich schwerer zu finden; das gilt für die Volkskunde im Prinzip genauso wie für die Elementarteilchenphysik.

M. A. Höfer geht einen Mittelweg: In seinem Beitrag über Aggression und Verhaltensforschung diskutiert er kurz alle gängigen Aggressionstheorien. Die Lorenzische Theorie vom Aggressionstrieb verdeutlicht er am Beispiel der unterschiedlichen Erklärungsansätze für die Gewaltdarstellung in den Medien. Die so stark divergierenden psychologischen Tests werden damit erklärt, daß die aggressionssteigernde oder abreagierende Wirkung medialer Gewaltscenen von der jeweiligen triebstaubedingten Stimmung des Zuschauers abhängig ist. Abschließend kritisiert Höfer gesellschaftspolitische Kompetenzüberschreitungen von Eibl-Eibesfeldt, die er meistens dort entdeckt, wo „analog von Bedingungen der in Kleingruppen lebenden Menschen . . . auf soziale Großgruppen (geschlossen wird)“ (S. 182).

Für den Volkskundler sind noch die Beiträge von D. Byer über die „politische Anthropologie im Austromarxismus“ und von G. Hajós über „Heimatschutz und Umweltschutz“ von zwar nicht fachspezifischer, aber doch fachbezogener Bedeutung, weil hier beispielsweise Themen zur Sprache kommen, die wegen ihrer politischen Brisanz bislang eher tabuisiert wurden. Gleichwohl macht es sich Hajós einfach, wenn er den Umweltschutz, unter Hinweis auf dessen Wurzeln im konservativen Heimatschutz, zu diffamieren sucht.

Michael Martischnig

Rudolf Weinhold (Hg.), *Volksleben zwischen Zunft und Fabrik. Studien zu Kultur und Lebensweise werktätiger Klassen und Schichten während des Übergangs vom Feudalismus zum Kapitalismus (= Veröffentlichungen zur Volkskunde und Kulturgeschichte, Bd. 69)*. Berlin, Akademie-Verlag, 1982, 539 S., 30 Abb. auf XVI Tafeln, 3 Karten und 3 Fig.

Der vorliegende Studienband vereint acht Arbeiten, die sich mit Kultur und Lebensweise der Werktätigen in dem im Untertitel angeführten Zeitraum (beginnend mit der Wiederaufbauarbeit in den achtziger Jahren des 17. Jahrhunderts, in der Folge geprägt durch den Aufschwung des Verlags- und Manufakturwesens und dem damit verbundenen ökonomischen und sozialen Differenzierungsprozeß, endend etwa mit 1830, der ersten Phase der bürgerlichen Umwälzung und des Übergangs zum großindustriellen Proletariat) beschäftigen, wobei das Untersuchungsgebiet Kursachsen (und der angrenzende Raum) ist. Helmut Wilsdorf behandelt das durch technische Innovationen bedingte Aufkommen von „Berg-Fabriken“ (insbesondere Hütten und Hämmer), welcher Ausdruck zu Ende des 18. Jahrhunderts das ältere „Bergmanufacture“ ersetzte. Bernd Schöne arbeitet über Textilproduzenten („Posamentierer – Strumpfwirker – Spitzenklöpplerinnen“ ist der Titel des Aufsatzes) im Vogtland und im Erzgebirge; Rudolf Weinhold analysiert die Keramikproduktion in Sachsen und Thüringen. „Im Schattenkreis der Residenz“ nennt Siegfried Kube seine Auseinandersetzung mit Problemen der Werktätigen Dresdens im 18. Jahrhundert. Das „Armen-, Bettler- und Räuberwesen“ in Kursachsen in der 1. Hälfte dieses Säkulums beschreibt Alfred Fiedler. Rudolf Quietzsch geht in „Arbeit und Gerät altenburgischer Bauern zwischen 1700 und 1840“ insbesondere der Frage nach der Innovation nach, ab 1750 durch eine ökonomisch-literarische Aufklärung gefördert. Einem Produkt dieser Aufklärung, den

„Halberstädtischen gemeinnützigen Blättern zum Nutzen der Armen“, erschienen ab 1785, gilt die Untersuchung von Anneliese Schmitt. Über die Rolle antifeudaler und demokratisch-revolutionärer Lieder und Gedichte in der Zeit nach der Französischen Revolution schreibt schließlich Brigitte Emrich. Genaue Register sowie 30 Abbildungen beschließen den Band, über dessen Entstehung und Ziele R. Weinhold in der Einleitung (S. 7 ff.) referiert. In Fortsetzung von Gedanken und Themenkreisen, die im „Abriß zur Geschichte der Kultur und Lebensweise der werktätigen Klassen und Schichten des deutschen Volkes vom 11. Jahrhundert bis 1945“ (= Wissenschaftl. Mitteilungen d. Deutschen Historiker-Gesellschaft. Berlin 1972, Heft I–III) erstmals formuliert worden waren, sollen im vorliegenden Werk für die Übergangszeit vom Feudalismus zum Kapitalismus Frühformen von Erscheinungen behandelt werden, welche dann das Volksleben im kapitalistischen Zeitalter prägten. Die neu gewonnenen Einsichten vermögen „spezifisch volkskundliche Aspekte bei der Herausbildung der Arbeiterklasse, im historischen Feld zwischen Zunft und Fabrik, zu erhellen. Der mit diesem Begriffspaar gekennzeichnete ökonomische, soziale und kulturelle Wirkungsbereich formt über das Leben des frühen, politisch noch nicht als Klasse konstituierten Proletariats hinaus zunehmend die Existenz breiter Teile auch der anderen werktätigen Klassen und Schichten dieser Zeit“ (S. 19). Die Einleitung bietet insgesamt eine kurze Darlegung der Position der Volkskunde in der DDR ab etwa 1970, nach der die Volkskunde eine ihrem Wesen nach „historische Disziplin“ ist und ebenso eine Auseinandersetzung mit der „bürgerlichen Sozialgeschichtsschreibung“ und der volkskundlichen historischen Forschung in der BRD, welchen eine „subjektivistische Grundposition“ vorgeworfen wird (S. 16), zum Teil wohl in Unkenntnis neuerer sozialhistorisch ausgerichteter Arbeiten. – Unabhängig davon, ob man nun – wie die Autoren – von den Prinzipien des historischen Materialismus ausgeht oder nicht, wird man in diesen regional-historischen Beiträgen zu Kultur und Lebensweise im Manufakturzeitalter einen für die Volkskunde bedeutsamen Ansatz erkennen, den stärker zu verfolgen sich auch anderswo lohnen würde.

Olaf Bockhorn

Károly Mollay, Némets-magyar nyelvi érintkezések a XVI. század végéig (Deutsch-ungarische sprachliche Kontakte bis Ende des 16. Jahrhunderts). Budapest, Akadémiai Kiadó (Akademie-Verlag), 1982, 643 S.

Die unmittelbaren ungarisch-deutschen (althochdeutschen) sprachlichen (und natürlich auch kulturellen) Kontakte begannen gegen Ende des 10. Jh. Bereits im 10. bis 11. Jh. trafen zahlreiche kirchliche und weltliche Personen in Ungarn ein, anschließend begann die massenhafte Einwanderung. Im Unterschied zu österreichischen Forschern (E. Kranzmayer) vertritt allerdings K. Mollay die Ansicht, deutsche Ortsnamen kämen in Ungarn erst seit dem 11. Jh. vor (z. B. Nowendorf). Von richtungsweisender Bedeutung sind für die Volkskunde die Lehnwörter alt-, mittel- und neuhochdeutschen Ursprungs, die hauptsächlich durch bayerisch-österreichische und siebenbürgisch-sächsische Vermittlung in die ungarische Sprache eingingen und auch die Struktur der Volkskultur beeinflussten. Forscher der Religionsvolkskunde sollten nicht übersehen, daß die ungarischen Termini für „Fasching“, „Fastenzeit“, „Pfingsten“ frühe deutsche Lehnwörter sind. Der ungarische Ausdruck für „Pfingsten“ gelangte in der ersten Hälfte des 11. Jh. durch bayerische

Vermittlung in die ungarische Sprache. Vor dem 16. Jh. übernahmen die Ungarn aus der deutschen Sprache viele Namen von Kleidungsstücken, Stoffen und Leinen. Es ist wohl bemerkenswert, daß der für Karpateneuropa auch heute bezeichnende Bundschuh in der ungarischen Sprache einen frühen bayerisch-österreichischen (mittelhochdeutschen) Namen hat. Laut K. Mollay ist das ungarische héhel, „hecheln“, eine Terminologie neuhochdeutschen Ursprungs. Mit dem gegenstandsgeschichtlichen Hintergrund von Hechel, hecheln hat sich früher L. Szolnoky befaßt und festgestellt, daß die Hechel, als Hanf- und Leinengerät um die Wende des 13. zum 14. Jh. von Deutschen nach Oberungarn gebracht worden ist und im 12. bis 13. Jh. durch die Sachsen nach Siebenbürgen kam (L. Szolnoky, Arbeitsgeräte im Wandel. Budapest 1972. S. 210–212). Der Gegenstand und das Wort konnten auch später in das Ungarische eingegangen sein. So könnte eine der Quellen der „Hechel“ (ung. hehili, hekili) im Komitat Szatmár die deutschen Siedlungen des 18. Jh. sein. Eine bayerisch-österreichische Entlehnung ist das ungarische Wort für „Faßbinder“ (ung. pintér). Infolgedessen sind auch die Namen zahlreicher hölzerner Hohlmaße und Gefäße deutscher Provenienz. Dem kann der Ethnograph noch hinzufügen, daß auch die Form der Holzgefäße mit der der westeuropäischen Holzgefäße übereinstimmt. Bekanntlich sind die ungarischen Wagen hochentwickelt, doch ist das ungarische bognár (Wagner) noch im 14. Jh. aus der Sprache der bayerischen Siedler ins Ungarische übernommen worden. Zwei wichtige Bestandteile des ungarischen Wagens (Zugwaage an der Deichsel des Wagens, Leuchse) haben einen Namen neu- bzw. mittelhochdeutschen (bayerisch-österreichischen) Ursprungs. Allerdings ist die Leuchse in Karpateneuropa nicht allgemein gebräuchlich. In Nordost-Ungarn gibt es auch heute Wagen ohne Leuchse, deren Verbreitung auch in polnischen und russischen Gebieten beobachtet werden kann. Das Problem und die Entwicklung der Leuchse wurden neuerdings von O. Bockhorn (Wagen und Schlitzen im Mühlviertel, Bd. I. Linz 1973. S. 106–107) vorzüglich und übersichtlich geschildert. Die ungarischen Namen deutschen Ursprungs von Vordach, Hausflur (ung. gádor), Scheune, Rauchfang, Schornstein sind für die Sachgeschichte höchst aufschlußreich, doch kann ich darauf hier nicht eingehen. Die Frage hat jedenfalls schon eine beachtliche ungarische volkskundliche Literatur. K. Mollay befaßt sich ausführlich mit der Etymologie des ungarischen kaptár „in den Tuff oder in einen Baumstamm eingehöhlter Bienenstock“, „Bienenkorb, Bienenhaus“. Er meint, die Terminologie kaptár sei im 11. bis 13. Jh. von Siedlern übernommen worden, die mit den Wallonen zusammen einwanderten und eine bayerische Mundart sprachen. Allerdings dürfte seiner Aufmerksamkeit die Arbeit von B. Schier (Der Bienenstand in Mitteleuropa. Walluf bei Wiesbaden 1972²) entgangen sein, wonach mit großer Wahrscheinlichkeit anzunehmen ist, daß die Ungarn das Wort kaptár im Sinn von Kastenstock oder Halmkorb übernommen haben. Laut K. Mollay war den Ungarn die Waldbienenzucht bereits bekannt und kaptár sei gerade ein Beweis für den Übergang von der Waldbienenzucht auf die Hausbienenzucht. In der ungarischen volkskundlichen Literatur wurde schon früher auf das Vorhandensein der ungarischen Waldbienenzucht hingewiesen, deren Überreste noch bis zu den jüngsten Zeiten in Siebenbürgen zu finden waren.

Die hervorragende sprachwissenschaftliche Arbeit von K. Mollay ist für die Volkskunde äußerst hilfreich und erinnert uns daran, daß die ungarische Volkskultur bereits seit dem 10. Jh. verschiedenen deutschen Kulturströmungen ausgesetzt war. Den Weg dieser Kulturströmungen sollten wir auch seitens der Volkskunde zusam-

menfassend festhalten. Die deutschen Terminologien veranschaulichen die Tatsache, daß im Kreise des ungarischen Volkes schon sehr frühzeitig gar manche Gegenstände, Bräuche, Innovationen, Gedanken und Ideen erschienen sind, die zum europäischen Charakter der ungarischen Volkskultur maßgeblich beigetragen haben.

Béla Gunda

Andreu Estarelles Pascual, *L'Essència de Mallorca. Recull de costums i tonades* – Any 1949. Palma de Mallorca, „Sa Nostra“, 1985, 253 S.

Der Autor (1890–1981) war ein Autodidakt, der sich Zeit seines Lebens mit der Volkskunde seiner Heimatinsel beschäftigt hat. Das vorliegende Buch stellt einen Versuch dar, einen Überblick über Sitte und Brauch Mallorcas vor allem im Spiegel der Volkslieder zu vermitteln. Estarelles Pascual beginnt mit dem Jahreslauf und geht später zu den Stationen des Lebenslaufes über. Das Werk enthält zweifellos eine Menge von klugen Beobachtungen und guten Deutungen, die freilich gelegentlich subjektiv ausfallen und denen manchmal die Kenntnis von Parallelerscheinungen aus anderen europäischen Landschaften fehlen.

Die Melodien und Texte sind zuverlässig verzeichnet, doch fehlen zumeist Angaben über Herkunft und Vermittler. Dagegen gelingt es dem Verfasser gut, die Tänze in ihrer Eigenheit exakt zu beschreiben und teilweise auch durch choreographische Angaben praktisch umzusetzen.

Die eingestreuten Bemerkungen und anekdotischen Beschreibungen von Fest- oder Lebenssituationen geben ein gutes Bild der Wirklichkeit und halten sich fern von schwärmerischen Allgemeinplätzen. Sicher kommt man gerade in diesen Zwischenstücken der mallorquinischen Mentalität näher. Ebenso ist man dankbar für die Erklärung vieler volkstümlicher Bezeichnungen. Wären sie zu einem richtigen Glossar erweitert, könnte vor allem der Ausländer noch mehr Gewinn daraus ziehen. Leider fehlen auch bibliographische Hinweise, um das hier Gebotene auszubauen.

Insgesamt jedoch eine nützliche Einführung in das Volksleben Mallorcas abseits des Berufsfolklorismus.

Felix Karlinger

Viktor Herbert Pöttler, *Das Österreichische Freilichtmuseum: Erlebte Baukultur aus der bäuerlichen Welt von einst* (= Schriften und Führer des Österr. Freilichtmuseums Stübing bei Graz, Nr. 10). Stübing, Selbstverlag des Österreichischen Freilichtmuseums, o. J. (1984), unpag. mit zahlr. Farbfotos.

Viktor Herbert Pöttler, *Führer durch das Österreichische Freilichtmuseum*; vierte, erweiterte Auflage (= Schriften und Führer des Österr. Freilichtmuseums Stübing bei Graz, Nr. 12). Stübing, Selbstverlag des Österreichischen Freilichtmuseums (1985), 252 Seiten, reich illustriert mit Farbfotos, Marginalzeichnungen, Plänen und gefaltetem Museumsplan.

In der satten Fülle der allein von den verschiedenen Freilichtmuseen Mitteleuropas produzierten Einführungs- und Spezialliteratur steht das Österreichische Freilichtmuseum in Stübing keineswegs hintenan. Manche kleinere Museen werden da schon in der äußeren und ungemein aufwendigen Ausstattung kaum mehr folgen können, die allerdings den Wünschen und dem Bedarf des Durchschnittsbesuchers solcher Museen sehr entgegenkommt und die diesem das eigene Bemühen um Bilder und Fotos fast schon erspart. Gewiß werden jedoch nicht nur die Besucher, sondern auch Fachinteressierte, Forscher und Museumsleute für die äußerst geschmackvoll gestalteten beiden Museumsschriften von V. H. Pöttler dankbar sein.

Da ist zunächst der mit Farbfotos reich illustrierte, querformatige Bildband, der eine Auswahl der schönsten Motive aus dem Österreichischen Freilichtmuseum in Stübing enthält, einerseits zum Besuch desselben einladen möchte und andererseits wohl auch zur Erinnerung an sein Besuchserlebnis dient. Er ist vorteilhafterweise dreisprachig betextet und gibt einleitend eine kurze Übersicht zum Inhalt des Museums, zu dessen räumlicher Gliederung und zu dessen Zielsetzungen. Selten wohl ist ein Museumsdirektor auch ein so hervorragender Fotograf, wie er sich hier (wenn auch ungenannt) zeigt. Eine andere und prinzipielle Frage freilich steigt einem bei diesen schönen Bildern unwillkürlich auf: Ob sie nicht doch und durchaus ungewollt im Betrachter die ohnedies latente Gefahr einer Idealisierung und Verhübschung der gezeigten Lebenswelt provozieren und damit gerade das vorantreiben, was ich in anderen Zusammenhängen als „verstellte Wirklichkeiten“ zu kennzeichnen versuchte. Aber mit solchen Risiken muß jeder Museumspfleger leben. Es ist ja nicht nur legitim und gilt als selbstverständlich, sein Institut möglichst vorteilhaft und ästhetisch zu präsentieren – und das inzwischen verdächtig modisch gewordene Interpretament von Armut und Elend und sozialer Not im Leben von einst verkauft sich eben nur schlecht.

Völlig neu gestaltet und wesentlich erweitert, d. h. dem jetzigen Stand des Museums angepaßt, ist die vierte Auflage des Führers durch das Österreichische Freilichtmuseum in Stübing. Nicht nur der Text ist durchgehend und mit Sorgfalt neu redigiert und jetzt mit Farbbildern reich ausgestattet, so daß da kaum noch ein Wunsch offen bleibt, er ist darüber hinaus fast schon zu einem Sammelwerk für Hausrat und bäuerliches Arbeitsgerät geworden, das man nicht übersehen sollte. Vorangestellt ist auch eine Kurzbeschreibung der achtzig derzeit vorhandenen bzw. geplanten Museumsbauten, und an den Schluß des Bandes setzt der Verfasser wiederum einen Abschnitt über „Siedeln und Bauen“ (S. 217–236), ein leicht gekürztes Fachglossar unter „Wörter und Sachen“ (S. 237–249) sowie ein vermehrtes „Verzeichnis hauskundlicher Literatur“ (S. 250–252).

Besonders hingewiesen sei aber noch auf das neue Einführungskapitel von Pöttler (S. 7–38), in welchem er neben seinen grundsätzlichen Überlegungen zum „Bauen“ von heute auch auf die Ideengeschichte des Freilichtmuseums in Europa und ferner auf Sinn und Zweck, Möglichkeiten, aber auch Mißlichkeiten solcher Aufgaben eingeht und sich im übrigen kompromißlos zu den wissenschaftlichen Aufgaben eines Museums seiner Art bekennt. Nicht ohne Grund warnt Pöttler davor, den Versuchen eines „folkloristischen Schaugeschäfts“ zum Opfer zu fallen. Was er im übrigen hier auch sonst zu den allenthalben beklagenswerten Entwicklungen auf diesem ganzen Feld anmerkt, geht gewiß nicht nur die Museologen und Museumsleute alleine an. Schon deswegen sollte man sich die Neuauflage des Stübinger Museumsführers nicht versagen, zumal sie sehr preiswert erhältlich ist. Oskar Moser

Führer durch das Museum Tiroler Bauernhöfe. 2. Auflage, überarbeitet und erweitert von Heinz Mantl unter Mitarbeit von Helmut Mantl und Ingrid Moser. Text der 1. Auflage von Hans Gschnitzer und Erich Egg. Kramsach, Selbstverlag des Museums, 1984, 51 Seiten, 74 Abb., 2 Übersichtskarten.

Im Herbst 1974, vor zehn Jahren, wurde in Anlehnung an Vorbilder in Stübing bei Graz und in Skandinavien der Verein „Museum Tiroler Bauernhöfe“ gegründet. Ziel war und ist es, die bäuerliche Vergangenheit im Rahmen eines Freilichtmuseums zu dokumentieren und darzustellen. Auf einem Areal von ca. 8 Hektar, östlich des Reintaler Sees, nahe an der Landstraße Kramsach–Breitenbach, wird an Hand von aus ganz Tirol zusammengetragenen Gebäuden ein Bild der einzelnen Kulturlandschaften und ihrer typischen Haus- und Hofformen geschaffen. Bis jetzt sind Nord- und Osttirol dokumentiert, die Erweiterung um Höfe aus Südtirol ist geplant. Jedem einzelnen der 13 bereits wiedererrichteten Gebäude (Bauernhof aus der Gemeinde Wildschönau – Edinger-Gütl aus Haselbach/Gemeinde Hart – Schrofenaste aus Häusling im Zillergund/Gemeinde Brandberg – Futterstall aus Weißbach bei Mühlthal – Kornkasten aus Söll – Badstube aus Oberau/Gemeinde Wildschönau – Hauskapelle zu Unterasper/Fraktion Haus – Bauernhof aus Fließ – Bauernhof aus Inneralpbach – Bauernhaus aus Kartitsch/Bezirk Lienz – Bauernhof aus Vals im Wipptal – Bauernhof aus Öd am Walchsee – Winterhütte für Holzfäller aus Kramsach) ist eine ausführliche Beschreibung, versehen mit Farbfotos und Zeichnungen, gewidmet. Im Anschluß daran werden noch jene 10 Gebäude kurz in Wort und Bild vorgestellt, deren Errichtung für die nächste Zeit geplant ist (Bauernhof aus Gramais, Lechtal – Bauernhof aus Thaur – Stadel aus Hafiling bei Meran – Bauernhof aus Längenfeld im Ötztal – Tenne aus Söll-Hauning – Nagelschmiede aus Kramsach – Hof aus Alpbach – Schießstand aus Vill bei Innsbruck – Wirtschaftsgebäude aus dem Brixental – Holzbrücke aus dem Bezirk Landeck). Das Museum ist vom 1. Mai bis 31. Oktober täglich von 10 bis 18 Uhr geöffnet.

Eva Kausel

Oskar Moser, Materialien zur Geschichte und Typologie der Getreidewinde (Kornfege) (= Mitteilungen des Instituts für Gegenwartsvolkkunde Nr. 13). Wien, Verlag d. Österr. Akademie d. Wissenschaften, 1984, 70 S. und 15 Abb. auf Tafeln.

Nahezu gleichzeitig erschienen zwei wichtige Studien über die Kornfege (in Österreich Windmühle, regional auch Putzmühle genannt): Uwe Meiners' „Die Kornfege in Mitteleuropa“ (vgl. dazu die Besprechung von O. Moser in ÖZV XXXIX/88, S.92 ff.) und die hier anzuzeigende Arbeit von Oskar Moser. Beschäftigt sich Meiners mit der Wort- und Sachkunde dieser frühen landwirtschaftlichen Maschine in ihrer mitteleuropäischen Verbreitung, so greift Moser lediglich die in Süddeutschland, in Österreich und der Ostschweiz sowie in den angrenzenden Gebieten übliche Grundform der Siebgestellfege (der Kastenfege und Windkanalfege als die beiden weiteren Formen gegenüberstehen) heraus. Diese kombinierten Siebgestellfegen mit Einsatzsieben treten in drei Grundtypen (unterschieden nach Art und Zahl der Bodenbretter und der Drehung der Aufschüttgasse) mit insgesamt zehn Varianten auf, welche allgemein vorgestellt und von denen sechs in „Fallstudien“ aus dem bayerisch-österreichisch-friaulischen Raum genau beschrieben werden. Moser stellt

jedoch nicht nur die bislang präziseste Typologie dieses Gerätes auf, er geht auch auf Fragen des Alters und der Entwicklung ein. Die Getreidewinde, ein Zwischenglied von „mühsamer Handarbeit und automatisierter Maschinenarbeit“, ist im inner-österreichischen Raum bereits zu Ende des 17. Jahrhunderts archivalisch belegt: nicht zuletzt diese Tatsache nimmt der Autor zum Anlaß, sich kritisch mit „monokausalen Herleitungsversuchen“ (fernöstliche Herkunft der Windfegen) zu befassen und – wie Meiners – auch mögliche Beziehungen zu den Windmaschinen des frühneuzeitlichen Montanwesens anzudeuten. Wichtig ist auch der Hinweis auf die Lückenhaftigkeit der Agrarliteratur des 18. und frühen 19. Jahrhunderts, deren Quellenwert somit fragwürdig ist und deren Angaben zu Form und Verbreitung der Kornfège durch vorliegende Untersuchungen korrigiert werden müssen.

Mosers Arbeitsweise, Archivforschung (mit dem Ziel exakter historischer Diffusionsforschung) und vergleichende Untersuchungen an Originalgeräten zu verbinden, erweist sich erneut gerade für die Sach- und Geräteforschung als optimal. Daß diese „Materialien zur . . . Getreidewinde“ auch für die volkskundliche und agrargeschichtliche Museologie unentbehrlich sein dürften, kann wohl angenommen werden. – Mehrere Register, ein genaues Literatur- und Abbildungsverzeichnis sowie 15 Abbildungen (die man sich im Text gewünscht hätte, was wahrscheinlich aus drucktechnischen Gründen nicht möglich war) runden die Arbeit ab (deren Aufnahme in die „Mitteilungen des Instituts für Gegenwartsvolkskunde“ dem Rezensenten beweist, daß „Gegenwartsvolkskunde“ letztlich doch nur das bezeichnet, was Volkskundler gegenwärtig forschen).

Olaf Bockhorn

Elisabeth von Walderdorff, Alte Kaffeemühlen. Geschichte, Form und Funktion eines Küchengeräts aus der Zeit unserer Großmütter. München, Callwey Verlag, 1982, 216 Seiten, 254 Fotos von Elisabeth Bernieder im Anhang, Abb. im Text.

Dietrich Samrowski, Geschichte der Kaffeemühlen. Grundlagen. München 1983, 88 Seiten, Skizzen, Tabellen. Vervielfältigt (25 nummerierte Exemplare).

Alte Kaffeemühlen gehören vor allem in den letzten Jahren zu den beliebten Sammelobjekten. Diesem Trend trug der Callwey Verlag Rechnung und veröffentlichte vorliegendes Buch von Elisabeth Walderdorff, das vor allem Sammler ansprechen soll und sicher auch wird. Neben einem übersichtlich gestalteten Einführungstext enthält das Buch vor allem reiches Bildmaterial. Die Geschichte der Kaffeemühle kann selbstverständlich nicht getrennt werden von der Geschichte des Kaffees überhaupt, seiner Verbreitung und Ausbreitung in Europa, seiner Zubereitung und seiner Bedeutung als Nahrungs- bzw. Genußmittel. Elisabeth Walderdorff schildert anekdotenreich und, für meinen Geschmack, etwas zu betulich, die Ausbreitung dieses orientalischen Getränkes, das aus unserem Leben nicht mehr wegzudenken ist. Neben der Entwicklung seines Namens aus dem arabischen „Qahwa“ geht sie auch auf die Entstehung des Kaffeehauses ein, wobei auf die für Wien so typische Kaffeehauskultur und -literatur nur beiläufig verwiesen wird. Die in Österreich gebräuchliche Schreibweise des „Erfinders“ des Kaffeehauses ist zudem Kolschitzky und nicht Koltschitzky. Daneben beschreibt sie auch die Ausbreitung des Kaffeeanbaues, den Handel, die medizinischen Indikationen des Getränkes und seine Ablehnung auf

der anderen Seite, die zu seiner Zubereitung und seinem Genuß notwendigen Gerätschaften und natürlich die technische Entwicklung der Kaffeemühle und ihre Hersteller.

Der Techniker Dietrich Samrowski plant ein großes Werk über die Kaffeemühle, das noch längere Zeit in Anspruch nehmen wird, und hat sich daher entschlossen, einen Teil seiner Arbeit – die Grundlagen – voraus zu veröffentlichen bzw. in vielfltigten Exemplaren allen Interessierten zugänglich zu machen. (Die Adresse des Verfassers: Dietrich Samrowski, Grünwalder Straße 47, D-8000 München 90.) Mit außerordentlicher Akribie hat der Autor vielerlei Quellen zur Geschichte des Kaffees und der Handmühlen zusammengetragen und gesichtet, wobei die Auswertung der Patente hervorzuheben ist. Interessant ist auch der Nachweis, daß ein früher Hinweis auf das Mahlen von Kaffee aus einem Briefwechsel von 1637, der in der gesamten weiteren Literatur erwähnt wird, aus einem humoristischen Blatt um 1800 stammt. Dieser Brief wird übrigens auch von Elisabeth Walderdorff als authentische Quelle zitiert.

In seinem wissenschaftlichen Wert läßt sich die Arbeit Samrowskis kaum mit dem Buch Elisabeth Walderdorffs vergleichen, das aber trotzdem seinem Anspruch gerecht wird, Sammlern und Liebhabern alter Kaffeemühlen einen Überblick zu bieten über die Geschichte des Kaffees und der Mühle und zudem durch sein reiches Anschauungsmaterial eine Hilfe bei der Bestimmung eigener Sammelobjekte sein wird.

Eva Kausel

Christa Pieske, Das ABC des Luxusapiers. Herstellung, Verarbeitung und Gebrauch 1860 bis 1930. Unter Mitarbeit von Konrad Vanja und anderen (= Schriften des Museums für Deutsche Volkskunde Berlin – Staatliche Museen Preußischer Kulturbesitz, Band 9). Berlin 1983, 377 Seiten.

Der von Christa Pieske zur gleichnamigen Ausstellung (Berlin 24. 7. 1983 bis 27. 2. 1984) veröffentlichte Katalog kann vor allem als umfassendes Handbuch und Speziallexikon betrachtet werden. Der wesentliche Teil des Bandes ist als Lexikon des Luxuspapieres angelegt und gleichzeitig als Katalog benützbar. Vom Abziehbild bis zum Wabepapier sind Fach- und Handelsbezeichnungen sowie volkstümlich verwendete Begriffe alphabetisch gereiht und bearbeitet (Objektbeschreibung: Geschichte – Funktion – Herstellung – Hersteller – Sammlungen – Quellen und Literatur). So ergibt jeder dieser Punkte zumindest eine umfassende Erstinformation und alle nötigen Hinweise zu einer weiteren Beschäftigung mit der Materie. Häufig aber erweisen sich diese Schlagworterluterungen als ausführliche Kleinabhandlungen. Eine reiche Bibliographie zum Thema (von Maria Becker und Ursula Stiehler), ein Verzeichnis der Hersteller- und Verlegerkataloge und Firmenfestschriften (von Joachim Seidel und Konrad Vanja) sowie ein geographisch geordnetes Firmenregister (von Maria Becker, Regine Falkenberg und Christa Pieske) weiten das Informationsangebot aus.

Der Katalogtext von Christa Pieske lotet das Thema voll aus. Von der Begriffabklrung ausgehend, beleuchtet sie die handwerklich hergestellten Vorbilder in Volks- und Gebrauchskunst und gelangt dadurch zu Verwendungszweck und Käuferschicht. Die technischen und wirtschaftlichen Hintergründe für die maschinelle

Massenproduktion und die daraus entstehenden sozialen Probleme dieses aufsteigenden Industriezweiges führen mitten in die Arbeiterproblematik und das Elend der Heimarbeit, aber auch in die unserem Jahrhundert so vertraute Frage nach den Möglichkeiten der Bedarfswerkung und Absatzsteigerung.

Viele Kriterien lassen die Erzeugnisse der Luxuspapierindustrie als Volkskunst des Maschinenzeitalters erkennbar werden. Aus der breiten Palette der Papiererzeugnisse wurden einerseits, um das Thema überschaubar zu halten, andererseits, weil bereits einzelne große Bereiche umfassend bearbeitet sind (etwa die Bildpostkarte), jene Erzeugnisse ausgewählt, die nicht mehr als reines Buntpapier und noch nicht als grafisches Erzeugnis gelten können.

Unter Luxuspapier im engeren Sinne (. . .) versteht man durch Kolorieren mit Hand, namentlich aber durch lithographischen Farbendruck, ferner durch Prägen, Ausschlagen (. . .), Unterkleben, Bestreuen mit Gold-, Silber- oder Glimmerstaub und dergleichen veredelte Papiere bzw. durch die genannten Mittel erzeugte Luxusgegenstände aus Papier . . . (Berlin und seine Arbeit, 1898, S. 703).

Papier wird in dieser Verarbeitung nicht nur Träger für Bild, Wort und Ornament, es ist auch Kommunikations- und Andenkenräger, kann Werbeträger oder festliche Staffage sein, Spielzeug oder Surrogat für teure Materialien oder luxuriös verfeinerter Gebrauchsgegenstand.

Besonderes Anliegen der Autorin ist es, öffentliche Museen und Institutionen anzuregen, jene bisher nur vereinzelt gesammelten Massenerzeugnisse in Sammlung und Forschung einzubeziehen. Gleichzeitig soll das Interesse für die Nachfolgenerzeugnisse jener Luxuspapierwaren (Blütezeit zwischen 1870 und 1910) geweckt werden.

Nach jahrzehntelanger eingehender Beschäftigung mit dem Thema (vergleiche dazu die zahlreichen Einzelaufsätze) ist es Christa Pieske gelungen, eine umfassende Darstellung dieses weitverzweigten Sachgebietes zu präsentieren. Dennoch sollten aus der Reihe jener, die sich einzelnen Teilbereichen und regionalen Erzeugnissen dieser Art gewidmet haben, folgende Autoren genannt werden: Wolfgang Brückner, Gerhardt Claus, Theo Gantner, Gerhard Kaufmann und Theodor Kohlmann.

Reichhaltige Bebilderung des Gesamtbandes und ein qualitätsvoller, repräsentativer Farbbildteil lassen die kunsthandwerkliche Güte, die erfindungsreiche Anwendung und breite emotionale Palette der Luxuspapierwaren sichtbar werden.

Ulrike Aggermann-Bellenberg

Juliana Dancu – Dumitru Dancu, Hinterglasmalerei in Rumänien (= Rumänische Kunst- und Kulturtradition). Bukarest, Meridiane-Verlag, 1982, 179 Seiten, zahlr. Farb- und Schwarzweißfotos.

Georgeta Stoica, Romanian Peasant Houses and Households (= Romanian Traditions of Culture and Art). Bukarest, Meridiane-Verlag, 1984, 150 Seiten, zahlr. Farb- und Schwarzweißfotos.

Der bekannte, rührige Meridiane-Verlag in Bukarest bringt seit einiger Zeit hübsch illustrierte und von besten Fachleuten verfaßte Monographien zu den verschiedensten Teilbereichen der Volkskunst und Volkskultur Rumäniens heraus. Gute Beispiele sind dafür die beiden obangeführten Bändchen, die nicht nur wegen ihrer Handlichkeit, sondern auch als zusammenfassende Darstellungen zu zwei bedeutenden Themenkreisen vermerkt zu werden verdienen.

Juliana Dancu und Dumitru Dancu sind die bekannten Bearbeiter der Hinterglasmalerei Siebenbürgens und ihrer Geschichte, zu der sie im gleichen Verlag 1975 (2. Aufl. 1979) das zur Zeit führende Hauptwerk über „Die bäuerliche Hinterglasmalerei in Rumänien“ herausgebracht haben. Diesem Standardwerk folgt im wesentlichen auch das vorliegende kleinere Handbuch. Wie in allen in der Gegenwart in Rumänien erscheinenden Publikationen wird dabei die nur auf Siebenbürgen beschränkte und sehr bedeutende und durchaus eigenständige Hinterglasmalerei als rumänische Volkskunst verstanden und dargestellt, obgleich sie als später Ableger technisch von der altösterreichischen Hinterglasmalerei abhängig ist und Malerfamilien aus Sandl beispielsweise diese Technik nach Nicula bei Gherla wie auch nach Südsiebenbürgen gebracht haben und dort neben rumänischen Bauernmalern auch Deutsche als Maler gewirkt haben. Allerdings fand die hier erst seit 1740 faßbare Hinterglasmalerei bei den orthodoxen Rumänen und mit Bildinhalten der orthodoxen Kirche sicher ihren stärksten Rückhalt. Das ist es ja auch, was den besonderen Reiz und das Interesse an dieser Volkskunst Siebenbürgens ausmacht. Hier werden einleitend in sechs Kapiteln die allgemeine Geschichte, die technischen Voraussetzungen und die Einflüsse dargelegt, denen diese Kunst unterlag, und weiters dann deren Zentren im Nössnerland (Nicula), Kronstadt, Oltland und Fagarasgebiet sowie bei Hermannstadt und im Mühlbachtal mit ihren zahlreichen Zentren, Werkstätten und Malerpersönlichkeiten festgehalten und behandelt. Auch auf die Besonderheiten der vom katholischen Kanon abweichenden Bildinhalte und Ikonographie und auf deren byzantinische Einflüsse gehen die Verfasser fallweise ein. Ferner ist es gewiß von Interesse, wenn hier festgestellt wird, daß diese Kunst der Hinterglasmalerei und die Herstellung solcher Hinterglas-Ikonen mit ihrer starken koloristischen Eigenständigkeit gegenüber diesem Genre in Mitteleuropa bis nach dem Ersten Weltkrieg in Blüte stand und damit die Werkstätten dort um beinahe hundert Jahre überdauerte. Die sehr bemühte Darstellung Dancus wird auch in dieser kleinen Ausgabe durch zahlreiche und gute Bildwiedergaben unterstützt. Sie vermag also das wesentlich aufwendiger ausgestattete Hauptwerk dadurch fast schon zu ersetzen.

Das Bauernhaus und sein Hausrat in Rumänien bilden den Gegenstand des zweiten Bändchens von Georgeta Stoica, der bekannten Kunsthistorikerin und rumänischen Ethnologin. Das Wohnhaus mit seinen Möbeln und seiner sonstigen Einrichtung und Ausstattung, in der besonders gewebte Textilien und die Keramik berechtigtermaßen hervortreten, werden hier als Rahmen des „bäuerlichen Alltags“, viel mehr freilich als Ausdruck eines ausgeprägten Volkskunstwillens aus den verschiedenen Regionen Rumäniens vorgestellt. Das entspricht wohl nicht ganz dem, was man heute in Mitteleuropa unter „Alltagskultur“ versteht. Die vielen als Beispiele abgebildeten Bauten, Innenräume und Gegenstände stammen dann auch ausnahmslos aus den bekannten Museen des Landes. Sie scheinen mir indessen mit ihrer Beschreibung und Bildwiedergabe für die vergleichende Volkskunde Europas von einigem Wert, zumal sowohl die Bauten und deren Innenräume wie auch deren Einrichtung doch auch unter funktionellen Gesichtspunkten und als Muster der sozialen

Wohnstrukturen bzw. eben als Kernräume familiären Lebens trotz einer gewissen musealen Überhöhung in Frage kommen und abschließend auch Ausblicke auf die positiven und auch negativen modernen Entwicklungen versucht werden.

Oskar Moser

Picu Pătruț, *Un chip al locului românesc. Muzeul Satului și de Artă Populară* (Bukarest). 1985, 32 Seiten.

Zu den Dingen, die häufig in Gefahr sind, in der Flut von Publikationen unterzugehen, gehören die Ausstellungskataloge. Der vorliegende vermittelt auch dem, der die Ausstellung des Dorfmuseums in Bukarest nicht gesehen hat (wie der Rezensent), dennoch starke Eindrücke. Am Werk von Pătruț wird ein Bild volkstümlicher Miniaturen aus der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts vermittelt und zugleich auf die Bedeutung der meist im Schatten stehenden Manuskripte hingewiesen, wie sie im Balkanbereich nicht so selten sind im Vergleich zu unserem Lande. Der Katalog – in Quartformat – bietet eine gute Auswahl an Bildern, zugleich aber auch eine Reihe von wichtigen Beiträgen kompetenter Forscher: N. Cartoian, O. Ghibu, Paul Petrescu, R. Theodorescu, Al. Duțu, Z. Dumitrescu Bușulenga, V. Cosma, M. Moraru, C. Velculescu, V. Drăguț, I. Cristache-Panait, A. Bratu und A. Vasiliu. Dadurch wird der Aspekt von einer Einzelmonographie auf die gesamte Thematik und Problematik volkstümlicher Buchmalerei, Kleinkunst und Freskendarstellung ausgeweitet. Was wir von Pătruț finden, ist für die Trachtenforschung ebenso von Interesse wie für die Volksglaubensforschung. Bei vielen Miniaturen – noch aus den dreißiger Jahren des vorigen Jahrhunderts – läßt sich beobachten, wie gering die Veränderungen sind im Vergleich zur Kleidung der Volksmusikanten um 1690, wie wir sie seinerzeit aus Bildern eines italienischen Reisenden haben erschließen können. („Zur Ikonologie rumänischer Volksmusikinstrumente“ in *Revue Roumaine d'histoire de l'art*, 1968, S. 183–188.) Immer wieder fällt die Spontaneität des Ausdrucks auf, die absolut nicht nur traditionellen Vorbildern folgt, soweit es sich nicht um Ikonen handelt. Daß Pătruț auch Holzschnitte und Hinterglasikonen verfertigt hat, ja daß er sich auch als Schreiber volkstümlicher Lyrik versucht hat, sei nur noch am Rande vermerkt. – Insgesamt macht der bescheidene Katalog neugierig auf weiteres Material aus dieser Quelle.

Felix Karlinger

Michael Faber, *Schausteller. Volkskundliche Untersuchung einer reisenden Berufsgruppe im Köln-Bonner Raum* (= Rheinisches Archiv. Veröffentlichungen des Instituts für Geschichtliche Landeskunde der Rheinlande der Universität Bonn. Gegründet von H. Aubin und Th. Frings, herausgegeben von W. Besch, H. L. Cox und G. Droege, Band 113). Bonn 1981, 308 Seiten und 74 Abbildungen.

Dem vorliegenden Band liegt die bei H. L. Cox entstandene Dissertation „Schausteller – Soziokulturelle Daseinsformen einer berufsbedingt mobilen Gruppe. Ein Beitrag zur Volkskunde beruflicher Randgruppen auf Grund empirischer Untersuchungen im Köln-Bonner Raum unter besonderer Berücksichtigung der Aspekte Mobilität und Wohnen“ zugrunde.

Die vorliegende Arbeit über das Schaustellergewerbe zeigt, daß hier keine homogene Berufsgruppe aufscheint, sondern eine nach außen hin zwar geschlossene, aber im Inneren in verschieden integrierte Subgruppen unterteilte gesellschaftliche Randgruppe. Die interne Abgrenzung geschieht nach der Herkunft der Angehörigen aus verschiedenen traditionellen Lebenskreisen (Schaustellermilieu, einstige Komödianten und Artisten, bürgerlich-bäuerliche Herkunft, Ethnie der Zigeuner).

Die auf empirischer Basis durch teilnehmende Beobachtung und Befragung erarbeitete Studie schildert das Alltagsleben der Schausteller mit all seinen Facetten. Wohnkultur und Arbeitsalltag, wirtschaftliche Probleme und Veränderungen des Geschäftsbetriebes durch technische Neuerungen und verändertes Publikumsinteresse, werden in Schilderungen und präzisen Statistiken dargebracht. Soziale Abstufungen in der Berufsgruppe und innerhalb der einzelnen Familienbetriebe bzw. Betriebsgemeinschaften werden feinfühlig aufgezeigt. Die kulturellen Gegebenheiten jener nicht seßhaften oder teilmobilen Berufsgruppe und ihr Verhältnis zur stationären Bevölkerung sowie die Bildungsmisere der Schaustellerkinder stellen eine gesellschaftliche Randgruppe dar, die mit eigenen gruppenspezifischen Verhaltensweisen, Normen und Problemen lebt. Wir begegnen hier noch der Familie und Großfamilie als Wirtschaftseinheit, deren Existenz wesentlich von der Integration aller Familienmitglieder in den Erwerbsprozeß abhängt. Durch die Mobilität des Gewerbes entsteht eine ghettoartige Lebensform, die sich nicht zuletzt auch in der Kleidung und der fallweisen Verwendung von Geheimsprachen ausdrückt.

Fest- und Feierbräuche sowie ein eigenständiges Vereinsleben dokumentieren diese gesellschaftliche Abkapselung, Sitten und Bräuche fördern oft sogar bewußt die soziozentrische Identität der Gruppenmitglieder. Die Untersuchung macht somit auch bewußt, daß jede Sozialgruppe, um ihr Bestehen zu sichern, Abgrenzungsformen zu anderen Gruppen entwickelt. Weiters wird verdeutlicht, daß die wesentlichen Vorurteile der seßhaften Bevölkerung gegenüber dem Schaustellergewerbe einer historisch-romantischen Sicht entstammen und durch bessere Kenntnis der Lebensumstände revidiert werden können.

Ulrike Aggermann-Bellenberg

Wilhelm Rottleuthner, Alte lokale und nichtmetrische Gewichte und Maße und ihre Größen nach metrischem System. Ein Beitrag in Übersichten und Tabellen. Bearbeitet von Wilhelm E. Rottleuthner. Innsbruck, Universitätsverlag Wagner, 1985, 195 Seiten.

Bedingt durch das vorhandene und immer noch anwachsende Interesse an den Lebensformen vergangener Zeiten, wird der Wissenschaftler, der Historiker, Volkskundler, Jurist, Heimatforscher, Archivar usw., aber auch der interessierte Laie des öfteren mit alten Maßen und Gewichtseinheiten konfrontiert und fragt sich nach ihrem Bezug zu gegenwärtigen Skalen, um ein Vergleichsmaß zu finden.

In jahrelanger Arbeit hat Wilhelm Rottleuthner vorliegendes Werk im Manuskript zusammengestellt, und dieses wurde nun von seinem Enkel neu geordnet, systematisiert und zum Druck gebracht, so daß damit ein Nachschlagewerk geschaffen wurde, das sicher gute Dienste leisten wird und eine Lücke in der historischen Literatur schließt, wie Universitätsprofessor Johann Rainer in seinem Geleitwort bestätigt.

Der erste Teil bietet einen Überblick über „alte lokale und nichtmetrische Gewichte und Maße aus den österreichisch-ungarischen Kronländern der ehemaligen Monarchie“, also über die verschiedenen Gewichte, Längen-, Flächen- und Flüssigkeitsmaße, die Maße für Butter, Schmalz, Käse, Holzkohle, Kalk, Papier, Garn, Felle usw., um nur einiges herauszugreifen aus der ungeheuren Vielfalt, die zudem auch von Region zu Region, ja von Ort zu Ort wechseln konnte. So unterschieden sich beispielsweise die Maße für Merkantilholz (Bauholz, Baumstämme, Bretter usw.) regional nach den Gebieten von Ampezzo, Fassa- bzw. Fleimstal, Primiero, Deutsch-Südtirol, Vorarlberg, Galizien, Wels, Steyr, Spitz an der Donau und Klingau. Ein Ortsregister erschließt die 593 angeführten Orte, und ein Maßregister verweist auf 720 verzeichnete Maßeinheiten.

Der zweite Teil behandelt 724 „alte lokale und nichtmetrische Gewichte aus 43 Ländern bzw. Staaten nach den politischen Verhältnissen von 1890 sowie einige andere antike Maße“ und reicht von Ägypten bis zu Liberia und zu den USA, von alt-griechischen Maßen bis zu alt-assyrischen und alt-hebräischen Maßeinheiten. Als Nachschlagewerk wird vorliegendes Buch sicher allen Hilfe und Beistand sein, die mit Archivalien zu tun haben und zeugt zudem vom ungeheuren Fleiß des Autors bzw. des Bearbeiters.

Eva Kausel

Ingeborg Weber-Kellermann unter Mitarbeit von Dagmar Eicke-Jennemann und Regine Falkenberg, Der Kinder neue Kleider. Zweihundert Jahre deutsche Kindermoden in ihrer sozialen Zeichensetzung. Frankfurt am Main, Suhrkamp-Verlag, 1985, 292 Seiten, zahlreiche Schwarzweißabbildungen.

Die Geschichte der deutschen Kinderkleidung – nicht nur der Kindermode, wie der Titel ungenau angibt – von der französischen Revolution bis heute findet in diesem Band zum ersten Mal eine zusammenfassende Darstellung. Dabei geht es nicht um eine rein phänomenologisch orientierte Bestandsaufnahme von Kleidungsstücken, sondern Weber-Kellermann und ihre Mitarbeiter wollen Typisches akzentuiert vorführen und in seiner kulturell bedingten sozialen Zeichenhaftigkeit interpretieren. Und genau in diesen Bereichen des Buches – seinem Premierencharakter und der Betonung der kulturellen Implikationen – liegt das große Verdienst. Verunsichert wird der Leser allerdings, wenn das Konzept (auf S. 259!) der Veröffentlichung plötzlich und unerwartet undefiniert wird. Hier heißt es dann: „Da ja dieses Buch weniger eine Modegeschichte der Kinder darstellen soll als vielmehr eine Geschichte kindlichen Kleidungslebens“ . . . ?

Die Publikation stellt den erweiterten und überarbeiteten Hauptteil von Weber-Kellermanns *Die Kindheit* (Frankfurt/Main 1979) dar; die Materialsammlung basiert auf einer zweijährigen Projektförderung der Deutschen Forschungsgemeinschaft. Der direkte und für eine wissenschaftliche Veröffentlichung ungewöhnliche Sprung vom DFG-Projekt zum Taschenbuch deutet schon darauf hin, daß hier eine ungemein genußvoll lesbare Darstellung vorliegt; wie bei der Autorin nicht anders zu erwarten.

Die ausgewerteten Quellen sind Autobiographien (die hochgradige Subjektivität solcher Quellen wird nicht immer mit genügender Distanz betrachtet), Fotografien,

Memoiren, Briefwechsel, Modejournale (ohne Hinterfragung, wie die von solchen Zeitschriften ausgehenden Impulse nun tatsächlich aufgenommen wurden) und die Resonanz von Aufrufen in den Medien.

Die Kapiteleinteilung richtet sich weitgehend nach politischen Epochen (z. B. Nachmärz, Nationalsozialismus). Diese Gliederung ist nicht immer stringent auf „Kleidungsepochen“ anzuwenden. Sie gilt zweifelsohne z. B. für die Sansculotten der französischen Revolution, bei anderen Modephänomenen müßte eine neue, stoffadäquate Strukturierung der Darstellung gefunden werden. Zusätzlich gilt für Kleidungsverhalten neben dem zeitlichen Nacheinander auch das phasenverschobene Nebeneinander: epochenübergreifende Gruppenmoden, wie regionale Trachten oder z. B. jene der Jugendbewegung, das Beharrungsvermögen einzelner Kleidungsstücke, wie der Jeans, Lederhosen, Matrosenanzüge; Vorwegnahme späterer Erscheinungen einerseits und time lag andererseits. Die Autorin trägt dem auch Rechnung durch eigene Kapitel etwa zu Reformkleidung, Wandervogelkluft, Matrosenanzug, Schulkleidung und zum Kleidungsverhalten der Landbevölkerung. Im Zusammenhang mit letztem Thema übt Weber-Kellermann gerechtfertigte Kritik an der bisherigen lediglich phänomenologischen Beschäftigung mit Tracht, die ihre soziale Einbettung und Zeichenhaftigkeit außer acht läßt. – Von der Nachkriegsmode wird leider – auf Grund der Quellenlage – nur die Bundesrepublik Deutschland berücksichtigt. Die Darstellung führt bis in die unmittelbare Gegenwart und endet mit der auf das jetzige Kleidungsverhalten bezogenen Sentenz: „Erlaubt ist, was gefällt!“ Mitnichten! Wenn schon für die Autorin einer der Hauptakzente der Darstellung auf den Zwängen der „Kleiderordnung“ liegt, müßte auch erkannt werden, daß heute nur andere Zwänge – meist kindergruppeninterne und modediktatorische – die herkömmlichen ersetzt haben. Schon die Wahl z. B. einer bestimmten Turnschuhmarke ist genauesten, verpflichtenden gruppenspezifischen Regeln unterworfen. Andererseits „zwingt“ bestimmte Kleidung zu einem speziellen Verhalten: Man vergleiche dazu Umberto Ecos Jeans-Essay (in: Ders.: Gott und die Welt. München 1985).

Eine zu oder sogar vor Beginn des Buches notwendige Beschäftigung mit der Frage der Kindheitsdauer wird erst im Schlußkapitel: „Das Ende der Kindheit in den Zeichen der Kleidung“ allein aus dem Blickwinkel der Mode aufgenommen. Einbeziehung von Ergebnissen der Entwicklungspsychologie hätte hier, besonders in bezug auf die autobiographischen Materialien, sicherlich relevante neue Einsichten gebracht.

Wesentliche Mittel der Darstellung sind reichhaltige, fließend in den Text integrierte Quellenzitate (meist aus Autobiographien) und eine Fülle von vorwiegend fotografischen Abbildungen mit hohem Dokumentationswert. Die dadurch erreichte Objektivität und Transparenz wird allerdings infolge durchgängiger ideologischer und weltanschaulicher Glaubensbekenntnisse und Wertungen der Autorin wieder aufgehoben. Sie führen zu Monokausalität, Vereinfachungen, Widersprüchen, falschen Bezügen. So liest man: „Es gibt wohl kaum eine Erscheinung, die so markant den europäischen Weg zum Nationalismus begleitet hat wie der Matrosenanzug“ (S. 106). Hier wird ein Bezug künstlich geschaffen, der nicht gegeben ist: Das Kleidungsstück ist seit dem 18. Jahrhundert international bekannt, aus Stilelementen vieler Länder zusammengesetzt und von allen Klassen getragen worden. Für das Kaiserreich 1871–1918 wird auf S. 76 behauptet, daß die streng hierarchische Schichtengliederung sich im Kleidungsverhalten ausdrücke; schon auf der

folgenden Seite steht genau das Gegenteil, nämlich daß durch die Konfektionsindustrie die kleidungsbedingte Klassentrennung weitgehend aufgehoben ist. Und – so sieht es die auctorielle Weltanschauung – Oberschichtenkinder durften Schnürstiefel tragen, die Unterprivilegierten mußten barfuß gehen –, was sowohl ein Orthopäde als auch das Oberschichtenkind sehr begrüßt hätte! Allerdings war das Barfußlaufen tatsächlich sehr markantes Zeichen der Armut: „Diese Schilderung (. . .) faßt zusammen, was Armsein bedeutete: vor allem der Mangel an Schuhen“ (S. 141). Ob es nach all diesem zufällig ist, daß im Register zwar keine der für das Kleidungsverhalten doch sehr wichtigen Farben auftaucht, dagegen jedoch der Name Willi Brandts?

Rainer Wehse

Elsa E. Gudjónsson, *Traditional Icelandic Embroidery* (Traditionelle isländische Stickereien). Reykjavik Iceland, Verlag Iceland Review, 1985, 96 Seiten, 64 farbige Abbildungen, 24 Schwarzweißmustertafeln.

Schon das Inhaltsverzeichnis dieses Buches – in englischer Sprache geschrieben – macht den Leser neugierig, da es sehr klar und weit gefaßt ist. Es beginnt mit einer allgemeinen kurzen Geschichte von Island, die in unseren Breiten weitgehend unbekannt ist. Danach werden unter dem Überbegriff Geschichte und Technik Stickereien aus verschiedenen Jahrhunderten gebracht. Sie stammen vor allem aus Kirchenschätzen. Die im täglichen Gebrauch gewesenen Nadelarbeiten haben sich genau wie im übrigen Europa nicht erhalten, so daß man von den vorhandenen gestickten Paramenten auf die Kunst der Stickerei schließen muß.

Es geht der Verfasserin nicht nur darum, die historischen und formalen Probleme festzustellen, sondern auch die Art der Technik herauszuarbeiten, die anregend in unserer Zeit wirken soll. So erfolgt die Gliederung und Einordnung der einzelnen Objekte des Isländischen Nationalmuseums nach den verschiedenen Sticharten. Hier nun liegt ein Problem für den deutschsprachigen Leser, da die Bezeichnungen in isländischer Sprache angegeben sind und im folgenden Text mit den englischen Termini erläutert werden. Wir wissen, daß in den verschiedenen Teilen des deutschen Sprachgebietes immer wieder andere Namen für die altbekannten Stiche auftauchen.

Dieses Problem hat die Verfasserin – eine international bekannte Expertin auf diesem Gebiet – in vorbildlicher Weise gelöst. In Diagrammen hat sie die einzelnen Stiche in ihrer praktischen Durchführung dargestellt, so daß auch Laien ohne Kenntnisse der englischen Sprache sie nacharbeiten können. Die einzelnen Stiche, wie Stiel-, Ketten-, Kreuz-, Spaltstich, sind leicht zu erkennen. Interessant sind die vielen Variationen des Flachstiches in den einzelnen Jahrhunderten, die mit Überfangstichen oder rhythmisch nebeneinander gesetzt Anregungen vermitteln. Selbstverständlich wird auch die Stickerei mit Goldfäden in Form der Anlegetechnik dargestellt. Aber eine Bezeichnung fällt aus dem uns bekannten Rahmen heraus. Mit dem Namen „Sprang“ wird in diesem Buch die Filetstickerei wiedergegeben, wobei wir unter Sprang – aus der schwedischen Terminologie übernommen – eine bestimmte Schlingtechnik, mit der Nadel, ohne einen Stoff als Untergrund, ausgeführt, verstehen.

Interessant sind auch die vorhandenen historischen Gegebenheiten in der Musterbildung zu verfolgen. Aus dem Hochmittelalter sind nur sehr wenige Stickereien erhalten. Erst vom 16. Jahrhundert an sind Paramente vorhanden, deren Muster und Formensprache weitgehend mit den bei uns erhalten gebliebenen übereingehen. Sie sind in guten Farbaufnahmen wiedergegeben. Durch eingestickte Namen ist auch eine Datierung – neben der Beobachtung der formalen Elemente – verhältnismäßig leicht durchzuführen. Die Benutzung von Vorlagenbüchern vom 16. bis 18. Jahrhundert wird durch Beispiele nachgewiesen, wobei die Beziehungen zum übrigen Europa zum Ausdruck kommen.

Am Schluß des Buches sind Mustertafeln auf kariertem Papier zum Nacharbeiten eingeordnet. Die darauf wiedergegebenen Motive zeigen eine weitgehende Verwandtschaft mit unseren volkskundlichen Mustern.

Das Buch gibt also nicht nur einen historischen Überblick über die isländischen Stickereien, sondern soll auch zum praktischen Nacharbeiten durch Verwendung von alten Mustern und Stichen anregen.

Inge Petrascheck-Heim

William Woys Weaver (Hg.), A Quaker Woman's Cookbook. The Domestic Cookery of Elizabeth Ellicott Lea. Philadelphia, University of Pennsylvania Press, 1982, LXXXIV + 310 Seiten, 1 Abbildung.

„Domestic Cookery, useful receipts and hints to young housekeepers“ ist der vollständige Titel des Buches von Elizabeth Lea, dessen Faksimile der 5. Auflage (Baltimore 1853) von Weaver herausgegeben, mit einem ausführlichen Vorwort, einer Bibliographie und einem Glossar versehen wurde.

„The Source of Liberal deeds is Wise Economy“, stellt Mrs. Lea ihrem Buch als Motto voran, das viel mehr ist als eine bloße Aufzählung verschiedener Rezepte. Sie sieht ihre Aufgabe darin, jungen, unerfahrenen Ehefrauen eine Hilfe bei der Bewältigung des Alltags zu sein, der bestimmt ist durch die Ideen des Quäkertums einerseits und eine landwirtschaftlich geprägte Umwelt andererseits. Neben der Sammlung einfacher Kochrezepte sind daher auch andere Anweisungen aufgenommen, die für eine Farmersfrau in Maryland, aber auch in anderen ländlichen Gebieten nötig und hilfreich sein konnten, wie z. B. für die Herstellung verschiedener Färbemittel für Baumwolle, Wolle oder Seide, Seifen und Waschmittel, Kerzen, für das Putzen der Fenster und Böden oder Flicker der Kleider, für das Weißeln von Häusern und Zäunen, die Aufbewahrung von Pelzen und Decken während des Sommers, die Herstellung von „Fleckerlteppichen“, Mittel gegen Ratten, Mäuse, Ameisen, für das Rupfen von Gänsen und Enten, die Herstellung von Federbetten, das Schneiden von Glas, um zerbrochene Fenster zu reparieren, aber auch für das Zähneputzen („It is very important for parents to insist on children cleaning their teeth, at least, ist is well for them to begin before they lose their first set, as it makes them last longer, and fixes the habit, which is of great importance“, S. 224 f.!) sowie Hausmittel gegen die verschiedensten Krankheiten von Husten über Rheumatismus bis zu Cholera, ergänzt durch Speisen, die für Kranke und Rekonvaleszente besonders bekömmlich sind.

Neben dieser beachtlichen Zusammenstellung von „Rezepten“ aller Art, die einen guten Einblick gewähren in das nicht einfache Leben von Frauen in den länd-

lichen Gebieten der South Atlantic-Staaten, ihren Zuständigkeitsbereich und die Vielfalt ihrer Aufgaben, gibt Elizabeth Lea der jungen Hausfrau noch einige allgemeine Ratschläge für die Behandlung der Diensthofen, Tischmanieren, Kindererziehung, Blumenzucht und für das Leben als junge Frau überhaupt. Bei all diesen Bemerkungen ist es notwendig, den Geist des Quäkertums in Betracht zu ziehen. Nicht bei den Kochrezepten zeigt er sich, wie Weaver in seinem Vorwort ausführlich darlegt, da die Speisen und ihre Zubereitung nicht so sehr typisch für eine Religionsgemeinschaft, sondern für eine Region und die ethnische Abstammung ihrer Bewohner sind. Da der Großteil der Quäker aus England gekommen ist, findet man natürliche Elemente dieser Küche, die weiter tradiert werden, so z. B. die Bevorzugung von Tee gegenüber dem allgemein in Amerika üblichen Kaffee. Das Quäkertum zeigt sich somit vor allem in den Hinweisen, die über bloße Kochrezepte hinausgehen. Die Quäker, um die Mitte des 17. Jahrhunderts in England entstanden, stehen in der Tradition von Wiedertäufern und Reformation. Sie lehnen eine hierarchisch orientierte Kirche, Sakramente, Kriegsdienst und äußerliche Lustbarkeiten ab, vermeiden den Genuß von Alkohol (es gibt allerdings einige Rezepte für die Herstellung eines leichten Bieres und von Fruchtweinen), sie sehen alle Menschen für gleich an und waren daher frühe Vorkämpfer für die Sklavenbefreiung und die Gleichberechtigung der Frauen.

In seinem Vorwort beschreibt William W. Weaver die Autobiographie von Elizabeth Lea (1793–1858), die, aus einer angesehenen Quäkerfamilie stammend, früh verwitwet und oft bettlägrig, zusammen mit ihrer Freundin und Vertrauten Rebecca Russell eine Farm und neun Kinder durchzubringen hatte und nebenbei ihr Kochbuch verfaßte, dessen Rezepte sie alle selbst ausprobierte. Neben der Person von Mrs. Lea beschäftigt sich Weaver vergleichend auch mit anderen amerikanischen Kochbuchautorinnen dieser Zeit, mit der Relevanz von Kochbüchern als historischer Quelle überhaupt – fußend auf Edith Hörandners „The Recipe Book as a Cultural and Socio-Historical Document“ –, mit der regionalen Herkunft der einzelnen Speisen sowie mit der Rezeptionsgeschichte von Leas Kochbuch und schließt noch ein Glossar an, das einzelne Begriffe und Gerichte ausführlich und im Detail behandelt, sie in ihrem historischen und volkskundlichen Kontext darstellt. Bescheidenheit, Ordnung und Güte sind die Tugenden, welche Elizabeth Lea an Hand ihres Kochbuches vermitteln möchte, das sie im Sinne ihres Mottos als Unterweisung junger Frauen im Geiste des liberalen Quäkertums verstanden haben will. Es ist ein großes Verdienst des bekannten amerikanischen Nahrungsforschers William Woys Weaver, dieses Buch herausgegeben und aufgezeigt zu haben, wie ein Kochbuch als Quelle zu handhaben ist.

Eva Kausel

Reliquien-Verehrung. Katalog der 155. Ausstellung des Museums Heimathaus Münsterland vom 30. Juni bis 13. Oktober 1985, zusammengestellt von **Thomas Ostendorf** unter Mitarbeit von **Ilsetraut Kopittke**. Telgte, Heimathaus Münsterland, 1985, 11 Seiten, 57 Abbildungen.

Das Heimathaus Münsterland (gegr. 1934), das sich, wie fernab sehr wohl zu bemerken ist, durch eine rege Ausstellungstätigkeit auszeichnet, umschreibt seine Aufgabe selbst so: Es gilt, „neben dem Handwerk und der Volkskultur des Münster-

landes vor allem die religiöse Volksüberlieferung zu sammeln und zu dokumentieren, weil dieses Ziel im allgemeinen kaum Beachtung und nur wenige Bearbeiter findet. Dieser Schwerpunkt bedeutet konkret, alle die religiös bestimmten Äußerungen im Alltag und Fest der Bevölkerung gegenständlich festzuhalten, Hausaltäre und Haussegen etwa, Wandbilder, Prozessionsschmuck, Versehergät, Rosenkränze, Kommunionbilder, Konfirmationsandenken usw.“. Dieser Intention entspricht die gegenwärtige Ausstellung „Reliquien-Verehrung“, deren sorgfältig bearbeiteter Katalog Dr. Franz Krins, dem bedeutenden Förderer westfälischer Frömmigkeitsforschung, gewidmet ist. Das in Westfalen bisher kaum beachtete und nur wenig wissenschaftlich bearbeitete Gebiet der volkstümlichen Reliquienverehrung findet sich hiermit erstmals museal aufbereitet. Reliquiare und Klosterarbeiten, Altarreliquien, Reliquien-Kreuze, -Anhänger, -Rosenkränze, -Briefchen und andere Formen, Breverl, Reliquiensammlungen, Agnus Dei, Reliquienbildchen, schließlich die Reliquien der Propsteikirche St. Clemens in Telgte, Andenken aus dem Heiligen Land und Reliquien im Umkreis von Wallfahrt und Heilumsfahrt sowie der Verehrung der hl. Ursula, des hl. Franz von Assisi, des hl. Rocks von Trier, der hl. Theresia vom Kinde Jesu, des hl. Antonius von Padua und der heutigen westfälischen Volksheligen werden im einzelnen bezeugt und beschrieben. Der Gebrauch von Reliquien erfährt eine abschließende Darstellung. Im wesentlichen handelt es sich bei dem Sammlungsgut um ein barock geprägtes Erbe und dessen nachaufklärerischer Weiterbildung; alles ist aus der Überlieferung der katholischen Volksfrömmigkeit Süddeutschlands und Österreichs wohl vertraut und somit zum ständigen Vergleich anregend.

Klaus Beitzl

Horst Steinmetz (Hg.), Die Coburger Liederhandschrift des J. L. Friedrich L. Briegleb. Mit einer liedkundlichen Abhandlung über die Lieder der Brieglebschen Sammlung von **Otto Holzapfel**, Deutsches Volksliedarchiv, Freiburg. Hammelburg, Saaleck-Verlag, 1984, 376 Seiten, 112 Notenbeispiele.

Seit der wissenschaftlichen Bearbeitung der Handschrift coburgischer Volkslieder (um 1830) von Friedrich Briegleb durch Harry Schewe und Erich Seemann im Jahre 1928 (Friedrich Briegleb als Sammler und Bearbeiter coburgischer Volkslieder. In: Jahrbuch für Volksliedforschung, 1. Jahrgang, 1928, S. 1–78) gilt der biedermeierliche Sammler in der Nachfolge der Herausgeber des „Knaben Wunderhorn“ als der Vorläufer der großen landschaftlichen Sammlungen, die mit Hoffmann von Fallersleben und E. Richter, „Schlesische Volkslieder mit Melodien“ (Leipzig, 1842), einsetzten und das Bild der modernen Volksliedforschung prägten. Die Liederhandschrift mit den 112 Liedern von Briegleb wird vom Deutschen Volksliedarchiv in Freiburg/Breisgau verwahrt.

Horst Steinmetz von der Forschungsstelle für fränkische Volksmusik hat angeregt, die Schätze dieser Sammlung neuerlich zu heben und sie in einer wissenschaftlich bearbeiteten Edition der Öffentlichkeit erstmals geschlossen zugänglich zu machen. Die Sammlung des Pfarrers Briegleb, dessen biographische Daten sich auf Seite 351 f. zusammengestellt finden, ergibt nunmehr ein stattliches Buch, in dem die Handschrift der „Volkslieder mit zweistimmigen Weisen, gesammelt und aus-

gearbeitet in den 20er und 30er Jahren des 19. Jahrhunderts von F. Briegleb (Pfarrer; wahrscheinlich in der Provinz Sachsen nahe Magdeburg)“ zuerst in Faksimiledruck (S. 1–198) und weiters „die Brieglebschen Lieder in Transkription“ (S. 189–349) auf Grund der handschriftlichen Aufzeichnungen im Deutschen Volksliedarchiv (Nummern A 33 313–A 44 203) wiedergegeben sind. Otto Holzapfel als wissenschaftlicher Mitarbeiter des Deutschen Volksliedarchivs hat ergänzend in einem Anhang einen Bericht über „Den heutigen Forschungsstand, Kommentare und Konkordanzen“ zu Friedrich Brieglebs handschriftlicher Liedersammlung verfaßt, wobei er sich angesichts der Masse des seit 1928 am Deutschen Volksliedarchiv thesaurierten Vergleichsmaterials lediglich auf Ergänzungen zu dem Aufsatz von H. Schewe und E. Seemann beschränken mußte. Für die Erschließung dieser Liedersammlung sind darüber hinaus jene Veröffentlichungen und Bearbeitungen des Brieglebschen Materials heranzuziehen, die in einem eigenen Verzeichnis (S. 353–356) nachgewiesen werden. Ein Register der Liedanfänge sorgt weiterhin für die leichte Benützbarkeit dieser wichtigen Quellenedition.

Klaus Beitzl

Josep Massot i Planes, *Cançoners Musical de Mallorca*. Edició a cura de Baltasar Bibiloni i Llabrés i de Josep Massot i Muntaner. Palma de Mallorca, „Sa Nostra“, 1984. 442 S.

Josep Massot i Planes (1876–1943) war als Sohn eines Musikers von Jugend auf Sammler und Bearbeiter mallorquinischer Volksmusik. Selbst kompositorisch begabt, entwickelte er ein feines Gefühl für das Wesen der Volksmusik seiner Insel und geriet nie in Gefahr, zur Salonmusik abzugleiten. Daß nun Material aus seiner großartigen Sammlung publiziert worden ist, muß man um so mehr begrüßen, als der Autor bei den meisten Weisen auch angeführt hat, wann, wo und von welchen Musikanten er die Melodien notiert hat. Ein Großteil davon stammt aus dem Jahre 1909, reicht also weit in jene Epoche zurück, da die Insel noch unbeeinflusst vom Tourismus war und selbst kontinentale Einflüsse des katalanischen Raums völlig fehlten.

Seine Sammeltätigkeit liegt somit noch vor jener der berühmten Barceloneser Gruppe, der zu Beginn der zwanziger Jahre auch der später führende spanische Musikwissenschaftler Higiní Anglès angehören sollte.

Umfaßt der 1. Teil Volkslieder der verschiedenen auf der Insel gebräuchlichen Typen und Funktionen, so ist der 2. Teil dem großen Bereich des Volkstanzes zugewandt. Auch sie sind nach den einzelnen Gruppen und Landschaften gegliedert. Manchmal haben wir hier schon fast „Partituren“ vor uns, wenn so ein Tanz zwei Singstimmen, Violine oder Flöte, Gitarre und Tamburin umfaßt, wobei der saubere und sehr übersichtliche Notendruck besonders zu loben ist. Der 3. Teil bringt zumeist tanzartige Stücke der „Xeremies“, auch mit dem Versuch, den mehr improvisierenden Einsatz, der ihnen vorausgeht, festzuhalten.

Von der Instrumentalmusik kehrt der 4. Teil wieder zu den einstimmigen Liedern, diesmal den Volksromanzes, zurück, wobei zu den wichtigsten Balladen auch die textlichen und melodischen Varianten anderer Orte verzeichnet werden. Viele dieser Texte sind vollständiger als jene, die seinerzeit in den Bänden des „Obra del Cançoners catalá“ in Barcelona veröffentlicht worden sind. Auffallend ist in

erotischen Szenen die Spontaneität und Offenheit. Natürlich darf unter diesen Bal-laden auch eine der berühmtesten katalanischen nicht fehlen, die vom „Comte Arnau“, einem Wiedergänger, der kommt, um seine Frau in die Hölle zu zerren, was ihm aber nicht gelingt. Das Motiv ist fast im gesamten Gebiet des katalanischen Idioms verbreitet und war mehrfach Gegenstand wissenschaftlicher Untersuchungen.

Enthält der 5. Teil Volkslieder des Karnevals, so bietet der 6. Teil einen Überblick über das reichhaltige Gut religiöser Gesänge, von Varianten der berühmten Prophezeiungen „La Sibil·la“ über die Klagelieder der Karwoche bis zu den verschiedenen Heiligenliedern. Der 7. Teil endlich bringt Wiegen- und Kinderlieder, der 8. Volkslieder verschiedenen Inhalts.

Die Schwierigkeit rhythmischer Wechsel ist von der Notation gut festgehalten, problematisch muß jedoch die Aufzeichnung melismatischer Details bleiben, vor allem, weil unser Notensystem die Zwischentöne und Portamenti nicht exakt wiederzugeben vermag.

Für die mallorquinische Volksmusik ein grundlegendes Werk.

Felix Karlinger

Petru Caraman, Colindatul la Români, Slavi și la alte populare. Studiu de folclor comparat. Ediție îngrijită de Silvia Ciubotaru; Prefață de Ovidiu Bîrlea. București, Editura Minerva, 1983. XXV, 635 Seiten, 16 Tafeln.

Das Werk von Caraman, eine grundlegende Veröffentlichung zu den Weihnachts- und Neujahrsliedern und Brauchtum im Osten und Südosten, war bisher nur den Slawisten und slawischsprachigen Volkskundlern geläufig, da die erste Ausgabe 1933 in polnischer Sprache erschienen ist. Nun liegt das Buch erstmals auch auf rumänisch vor, doch sollte der Autor diese Edition leider nicht mehr erleben. (Caraman ist 1980 verstorben.) Bîrlea erzählt in seinem Vorwort zum Teil die Geschicke der berühmten Sammlung und ihrer Veröffentlichung. Der Titel zeigt nur sehr begrenzt an, was Caraman alles an Materialien eingebracht und an Untersuchungen und Deutungen vorgenommen hat. Allein schon die Zahl der Fußnoten – 1800 – deutet an, welche Fülle von wissenschaftlichen Forschungen hier gespeichert worden ist und in welcher geographischen Breite der Ansatz erfolgt.

Es ist wohltuend, daß ohne nationalistische Ansprüche und ohne Sentimentalitäten ein Großraum volkskundlich erfaßt und vergleichend betrachtet wird, der ebenso die gemeinsamen Züge wie die regionalen Eigenheiten herausstellt.

Bîrlea betont mit Recht die doppelte Akzentuierung des Werkes auf den Typus der Colinde einerseits und auf die ethnographischen Brauchtumszüge andererseits.

Caraman, der sein Opus selbstverständlich im Original rumänisch geschrieben hatte, versucht, bis ins Detail die Gattung der Colinde aufzugliedern und einzuteilen. Diese zwanzig Untergruppen aufzuzählen, müssen wir uns hier versagen, doch soll darauf verwiesen werden, daß auch ein so relativ fest umrissener Typus je nach seiner Funktion und nach der sozialen Zuordnung seiner Sänger sich aufspaltet. Viel Formelgut ist über die Grenzen der Staaten und der sozialen Gruppen hinweg gemeinsam.

Besonders interessant ist im zweiten Teil die Darlegung der verschiedenen etymologischen und semantischen Deutungen im Anschluß an die angenommene Ausgangsform „calenda“. Auf Seite 389 finden wir die verschiedenen Bezeichnungen für „colinda“ im Slawischen, Ungarischen, Griechischen, Albanischen und Romanischen sowie Litauischen. Reichhaltig sind die unterschiedlichen Textbeispiele, doch fehlen leider die Melodien.

Die Bibliographie umfaßt 14 Seiten, hinzu kommen noch die Verweise von Birlea, doch ließe sich noch mancher Titel anfügen. Bedauerlich ist die schlechte Bildqualität, wobei freilich zu berücksichtigen ist, daß es sich um alte Fotografien handelt, die manches festgehalten haben, was heute nicht mehr tradiert wird. Es ist auf jeden Fall erfreulich, daß dieses in der polnischen Sprache schwer zu findende Buch nun auf rumänisch wieder vorliegt. Eine wenigstens auszugsweise deutsche Übersetzung könnte die Kenntnis der Weihnachtsbräuche im Osten zum Vergleich mit den mittel- und westeuropäischen Erscheinungsformen anregen.

Felix Karlinger

Luigi Tacconelli, *Il libro dei Lali*. L'Aquila, Japadre Editore, 1984. 205 Seiten.

Das Lalebuch, berühmter Vorläufer des Volksbuches von den Schildbürgern, steht mehr am Ende der Schwanksammlungen der Renaissance in Deutschland, doch gehört es neben Till Eulenspiegel zu den am meisten verbreiteten und populär gewordenen Werken dieses Genres. Die Satire von der menschlichen Narrheit wird nicht an einem einzelnen Exemplar, sondern an einer ganzen urbanen Gesellschaft ablesbar gemacht. Tacconelli hat sich im letzten Jahrzehnt als ein glänzender Kenner und Interpret der Volksbücher des 16. Jahrhunderts vorgestellt, und auch in der breiten Einführung sowie in der mit Akribie durchgeführten Textdeutung zeigt sich wieder seine glückliche Hand für die Darstellung dieser literarischen Gattung. Erst auf Grund dieser Unterweisung wird klar, wie wortreich und gewandt der Autor die verschiedenen Sprachebenen seiner Zeit und ihrer Gesellschaftsschichten zu parodieren verstanden hat. Es geht ja im Lalebuch nicht nur um den grotesken Inhalt mit vielen komischen und drastischen Szenen, sondern bereits die Sprache als solche versucht zu karikieren und durch Übertreibungen witzig zu wirken. Daß eine solche Persiflage mit schon barock wirkenden Wortballungen nicht leicht zu verstehen, geschweige zu übertragen ist, versteht sich von selbst. Tacconelli ist die Umsetzung ins Italienische gut gelungen.

Zur umfangreichen Bibliographie wäre höchstens noch die in Buenos Aires 1954 erschienene spanische Ausgabe mit Einleitung von Juan Draghi Lucero zu nennen.

Das Buch ist hinsichtlich seiner Kritik brauchumsartiger Phänomene des späten 16. Jahrhunderts auch für die Volkskunde interessant und aufschlußreich.

Felix Karlinger

Ingrid Spörk, *Studien zu ausgewählten Märchen der Brüder Grimm. Frauenproblematik – Struktur – Rollentheorie – Psychoanalyse – Überlieferung – Rezeption (= Hochschulschriften Literaturwissenschaft, Band 66)*. Meisenheim, Verlag Anton Hain, 1985, IX, 280 Seiten.

Beim vorliegenden Buch handelt es sich um eine germanistische Dissertation, die an der Universität Graz angenommen worden ist. So stehen Kriterien und Akzente im Vordergrund, welche volkskundlichen Aspekten weniger Rechnung tragen können. Zweifellos handelt es sich um eine methodisch sauber durchgeführte und bemühte Studie, die nur dadurch etwas verwirrend wirkt, daß sie einfach von „Märchen“ spricht, wo eben das Buchmärchen gemeint ist.

Hinsichtlich der psychoanalytischen Interpretationsmöglichkeiten hat Spörk klare Deutungen erzielt und die bereits vorliegenden Ansätze fortgesetzt, ohne sich zu sehr in Einseitigkeiten zu verlieren. Problematisch bleibt lediglich die zu sehr dominierende Beschränkung auf den Grimmschen Text und das Fehlen gegensätzlicher Züge in der Behandlung der gleichen Motive in anderen Fassungen. Hier bleibt das Ergebnis beschränkt auf eine literarische Fixierung, und die hinter dem Text stehenden Sinnzusammenhänge mit ihrer variablen Breite bleiben außerhalb der Untersuchungsmöglichkeiten.

Man kann der Autorin kaum zum Vorwurf machen, daß – wie auch die Bibliographie (S. 266–280) zeigt – ihr Werke der ausländischen Erzählforschung nur beschränkt zugänglich gewesen sind, doch hätte sie dann auch darauf verzichten sollen, auf romanische Quellen einzugehen. Hier bestehen Lücken und ungenaue Angaben.

Das Kapitel „Zum ‚Märchenstil‘ der Brüder Grimm“ (S. 229–233) ist etwas knapp ausgefallen und trägt vor allem der Ausbildung von Sprache und Stil zuwenig Rechnung. (Siehe hiezu meine Broschüre „Les contes des Frères Grimm – Contribution à l'étude de la langue et du style“, Paris/Fribourg 1963, welche Spörk wohl übersehen hat.) Gerade im Vergleich zu anderen Behandlungen der gleichen Märchenmotive kommt dabei die Eigenart der Erzähltechnik der Grimm besonders deutlich zum Ausdruck.

Problematisch auf Grund der zu weit gehenden Verallgemeinerung ist das Kapitel „Zur Rezeption der Märchen“ (S. 234–236), weil diese Frage eben ohne Kenntnisse im Bereich der Feldforschung nicht beantwortbar ist. Die von Spörk ausgedrückte These: „Die bei der Grimmschen Sammlung eintretende Tendenz, auf Kinder Rücksicht zu nehmen, wird im Rahmen der zunehmenden Pädagogisierung der Einflüsse, denen Kinder bewußt ausgesetzt werden, zur allgemeinen Forderung an Kinderliteratur.“ – Sowie „... das ‚Volksmärchen‘ ist zum ‚Buchmärchen‘ geworden“ ist praktisch unhaltbar, zumindest in dieser Formulierung. Außerhalb des deutschen Sprachraumes – und sogar innerhalb deutscher Sprachinseln – konnten Texte aus den KHM durchaus wieder zu Volksmärchen werden.

Sieht man von derlei Einschränkungen ab, so vermag das Buch sicher gute Zubringerdienste zu leisten, und es mag den Psychologen neben den Germanisten manche Hinweise zu vermitteln.

Felix Karlinger

Burckhard und Gisela Garbe, *Der ungestiefelte Kater*. Grimms Märchen umerzählt. Göttingen, sage & schreibe, 1985, 228 Seiten, 9 ganzs. Illustrationen.

Das Grimm-Jahr hat nicht nur in einem Hauptarm des Stromes zahlreiche Ausgaben und Studien mit sich gebracht, sondern in Seitenarmen fließen auch noch mancherlei andere Publikationen mit.

Das vorliegende Werk fällt insofern aus der Reihe, als es weder eine Parodie auf die KHM versucht – wie es bereits Legionen gibt – noch die altertümliche Sprache zu modernisieren versucht. Im Gegenteil: Der altertümliche Sprachduktus mit seinem Gemisch von neugotischem Butzenscheibenstil und biedermeierlicher Ausdrucksweise wird akkurat imitiert; verändert und oft auf den Kopf gestellt ist hingegen die inhaltliche Gestaltung. So läßt etwa gleich das erste Märchen der Bremer Stadtmusikanten nicht vier Tiere als Helden auftreten, sondern an ihre Stelle werden Menschen gesetzt. Freilich ist dieser Zug der Anthropomorphisierung nicht durchgehend in allen Geschichten durchgeführt.

Es ist stets interessant, welche neuen Züge sich den KHM abgewinnen lassen. Im vorliegenden Band geschieht diese Umsetzung in der seriösen Absicht, die KHM zu retten: „Nur so, glaube ich, kann man pädagogisch verantwortbar das Kulturgut ‚Grimms Märchen‘ auch heute noch Kindern und Jugendlichen vermitteln“ (Nachwort für Erwachsene, S. 227).

Man kann zu dieser Verfremdung, einer Verfremdung urtümlicher Volksmärchen, stehen wie man will, kritische Gesichtspunkte werden je nach dem pädagogischen, psychologischen und volkskundlichen Standort verschieden – ja widersprüchlich – ausfallen; der Versuch bleibt interessant und bei aller Problematik diskutabel.

Das gilt auch für die originellen Illustrationen, die auf einen jugendlichen Leserkreis zugeschnitten sind.

Ein Anti-Grimm als Pro-Grimm: seltsam.

Felix Karlinger

Volker Klotz, *Das europäische Kunstmärchen; Fünfundzwanzig Kapitel seiner Geschichte von der Renaissance bis zur Moderne*. Stuttgart, Metzler, 1985, XII, 412 Seiten.

Dem Stuttgarter Literaturwissenschaftler ist ein interessantes Buch gelungen, das sich gut liest und auch für die Volkskunde höchst wichtig ist. Dabei sei gleich (ohne Schadenfreude) vermerkt, daß auch Klotz, wie mancher Vorgänger, auf der Bananenschale „Märchen“ ausgerutscht ist (der Rezensent reibt sich gedankenverloren die Beule am eigenen Hinterkopf). Der Kardinalfehler liegt – von Lüthi angefangen – darin, in den KHM oder im mitteleuropäischen Volksmärchen, wie es uns aus dem 19. und 20. Jahrhundert bekannt ist, auf den eigentlichen Typus dieses labilen Gebildes zu schließen. Dabei wird übersehen, daß es sich um teilweise degenerierte Restsubstanzen der Volkserzählung, um eine ausgeprägte Spätstufe dieses Genres handelt. Mag Dienstbier auch gelegentlich mit seinen Formulierungen übers Ziel hinausgeschossen haben, so muß man ihm doch zustimmen, wenn er meint: „ . . . seine (id est des Volksmärchens) typologischen Identitätskriterien sind nicht mehr an seiner gegenwärtigen Gestalt ohne weiteres ablesbar, weil letztere eine totale Deformation darstellt.“ (Peter Dienstbier, Carlo Gozzi, Jean Cocteau und die Identität des Märchens, Ursachen und Zustände typologischer Deformation beim Märchen in seiner Entwicklung bis zur Gegenwart. Salzburg 1975, S. 5.)

Im Modell des Volksmärchens geht zwar Klotz von nur teilweise zutreffenden Vorstellungen aus, aber seine Charakterisierung des Kunstmärchens wird von solchen Maßstäben und Vergleichen nicht betroffen, und gerade dieser Versuch, das

Kunstmärchen aus Zeit und Funktion plastisch als eigenen Typus herauszuschälen, bedeutet für die Volkskunde eine recht praktische Hilfe, eigene Standpunkte und eigene Abgrenzungen zu überprüfen. Klotz erleichtert das durch präzise und knappe Formulierungen, wie „Das Gemeinsame der Kunstmärchen liegt im Volksmärchen, auf das sie sich durchweg beziehen . . .“ (S. 8) und „Zugleich ist die Geschichte des Kunstmärchens eine Geschichte produktiver Volksmärchen-Deutungen“ (S. 9).

Gerade diese letzte Beobachtung, daß praktisch die erste Sekundärliteratur zur Volkserzählung in manchen Kunstmärchen begegnet, ist eine bisher viel zuwenig herausgestellte Tatsache. Auch der Satz „Alles in allem also setzen die Kunstmärchenautoren als individuelle Verfasser literarischer Märchen das anonyme, mündlich erzählte Volksmärchen voraus“ (S. 9) steht hier sicher zu Recht. Worüber sich Klotz jedoch Illusionen hingibt, ist die romantische Auffassung vom Sich-selbst-Machen der Volksliteratur und vom ganzen Habitus ihrer einzelnen Erscheinungsformen. Wenn der Autor von der Bezeichnung der Gattung – dem Diminutiv von *mâri* – ausgeht und schreibt: „Die Verkleinerung gibt einen Hinweis auf den geringen Umfang und auf die erzählerische Schlichtheit“ (S. 10), so erliegt er der Täuschung, den Typus der KHM als Modell zu betrachten. Bereits ein Blick in die arabischen Märchen von Max Weisweiler zeigt, daß dort Texte mit über 100 Seiten vorkommen, und selbst wenn man nicht soweit geht und Märchenerzählern in Saloniki, Palermo oder Valencia vor etwa 20 Jahren zugehört hat, weiß man, daß sie an einem Stoff durchaus ein halbes Jahr zu erzählen verstanden haben.

Doch ist nur diese Ausgangsposition bei Klotz problematisch, wie er sonst die formalen und inhaltlichen oder ästhetischen Kriterien ansetzt und deutet, entspricht weitgehend der Auffassung der Volkserzählforschung. Ebenso ist der Funktionswandel des Volksmärchens klar erkannt und herausgestellt.

Die Stärke des Autors kommt jedoch dort zum Tragen, wo er sich mit den einzelnen (Kunst-)Märchenerzählern auseinandersetzt. Er beginnt mit Straparola, und er zeigt sehr deutlich das Neue und Spielerische, das sich mit dem 16. Jahrhundert als einer Zeit, da man stärker vom Erzählen zum Vorlesen übergegangen ist, ausgebildet hat. Straparola ging ja bereits eine Flut von Volksbüchlein mit einer ähnlichen Funktion voraus, wie sie gut Walter Keller im Vorwort seiner „Italienischen Märchen (Jena 1929)“ geschildert hat. Die Formulierung von Klotz: „Straparolas Vorrede ist aufschlußreich, in mehrerlei Hinsicht. Für Art, Zweck und Inhalt des Werks; fürs Rollenverständnis des Autors und seinen Umgang mit der Leserschaft; für die Eingemeindung von Märchen in die gedruckte Literatur“ (S. 31), trifft den Nagel auf den Kopf. In der Tat hat mit Straparola eine Umsetzung des aus dem Volksmärchen-Repertoire herausgeschälten Textes in den Bereich des Buchmärchens eingesetzt.

Wenn Klotz dann Basile zum Kunstmärchen rechnet, steht er zwar auf der Seite der Mehrzahl unserer Erzählforscher, dennoch löckert der Rezensent gegen den Stachel, indem er abermals darauf beharrt, man müsse zwischen Volkserzählungen in rustikalem, urbanem, konventuellem und höfischem Milieu unterscheiden. Es sind nicht die stilistischen Unterschiede, die hier eine klare Trennung in Volkserzählungen und Kunstmärchen zulassen, sondern lediglich die Jenseitsvorstellung und Jenseitsdarstellung läßt eine klare Differenzierung zu. (Und daneben natürlich auch die Funktion.) Daß an den neapolitanischen Akademien in den Sitzungen auch Märchen vorgelesen oder erzählt worden sind, soll nur am Rande erwähnt werden.

In der Beobachtung der Texte von Basile – wie später auch der anderen Kunstmärchenauf Autoren – gelingen Klotz originelle Züge und eindringliche Bilder, und lediglich für die Charakterisierung der Person Basiles hätte er vielleicht die – in den deutschen Ausgaben leider ausnahmslos gestrichenen – Eklogen heranziehen sollen. Sie machen den zeitgeschichtlichen und soziologischen Hintergrund auf schmerzhaft Weise sichtbar.

Unter den folgenden 23 Kapiteln sind erfreulicherweise manche Namen, die sonst meist übergangen werden, wie jene von Sarnelli, Karl Wilhelm Salice Contessa, Thackeray, MacDonald. Man erfährt sehr viel über die Einstellung zum Wunderbaren und Zauberhaften, über die Rolle von Verwandlungen und die Aufgaben von Requisiten. Man bedauert lediglich, daß nicht auch ein Sachregister das immens reichhaltige Material, das Klotz zusammengetragen hat, leichter zugänglich macht.

Zu einzelnen Punkten darf man ein Fragezeichen setzen, bei ganz wenigen wird man widersprechen. „Wenn Charles Perrault . . . hier erstmals Märchen herausbringt; und wenn bald darauf . . . die Mode der Contes de Fées um sich greift: . . .“ (S. 65), so darf man ganz einfach aus einem Brief der Mme de Sévigné aus dem Jahre 1677 zitieren: „Mme de Coulanges voulut bien nous faire part des contes avec quoi l'on amuse les dames de Versailles, cela s'appelle les mitonner. Elle nous mitonna donc, et nous parla d'une île verte, où l'on élevoit une Princesse plus belle que le jour; c'étoient les fées qui souffloient sur elle à tout moment . . .“ und so weiter. Man darf vorsichtig schätzen, daß die Feen um 1660 herum in Mode gekommen sind, wie es sich an den Hoffesten in Versailles ablesen läßt. – Auch ist „Riquet à la houppe“ nicht eine von Perrault erdichtete Erzählung, sondern nur ein geschicktes Plagiat aus der „Inès de Cordoue“ von Cathérine Bernard.

Insgesamt jedoch enthält das Buch – auch in den Anmerkungen – eine Fülle von bisher häufig übergangenen Detailbildern und informativen Deutungen. Es zeigt, daß die Schwierigkeit, zu sagen, was ein Märchen ist, mit der Tiefe des Eindringens in die Materie noch zunimmt. Der Vorteil ist, daß Märchenstudium so nie langweilig wird.

Felix Karlinger

Die Frau im Märchen (Hgg. von Sigrid Früh und Rainer Wehse) (= Veröffentlichungen der Europäischen Märchengesellschaft, Band 8). Kassel, Erich-Röth-Verlag, 1985, 234 Seiten.

Das Thema wäre wichtig und ebenso dankbar. Daß man es auch falsch anpacken kann, demonstrieren die meisten Beiträge dieses Sammelbandes. Einzelne – wie der von Jack Zippe – streifen das Groteske; eine kleine Kostprobe mag es zeigen. Der Artikel beginnt: „Madison, Wisconsin. Den Frauen, die diesen Herbst auf die University of Wisconsin-Madison zurückkehren, wird geraten, sich nicht nur um ihre Studien zu kümmern, sondern sich auch Sorgen über noch etwas anderes zu machen: ihre persönliche Sicherheit. Die Universität mahnt Frauen, es zu vermeiden, abends allein auf dem Campus spazieren zu gehen; sie sollen in gutbeleuchteten und stark frequentierten Gegenden bleiben, wachsam sein, zielgerichtet gehen, auf ihre Instinkte vertrauen und andere Leute suchen, mit denen sie Spaziergänge machen können.“ (So geht es noch lange weiter, wobei nicht verschwiegen wird, daß es im Juni und Juli 34 sexuelle Überfälle gegeben habe.)

Andere Beiträge, die vielleicht wissenschaftlich besser fundiert sind, gehen einfach am Thema vorbei, wie jener von Natascha Würzbach „Feministische Forschung in Literaturwissenschaft und Volkskunde“ oder Kay Stone „Macht mit mir, was ihr wollt – Frauen und Erzählen heute“. Auch der sicher klug geschriebene und inhaltsreiche Aufsatz von Franz Vonessen steht hier einfach am falschen Ort.

Schade ist es um die Studien von Kollegen mit guten Namen und zielführendem Inhalt, sie hätten einen besseren Rahmen verdient.

Ganz am Rande sei darauf verwiesen, daß sowohl die „armen, geprüften“ Frauen – wie Aschenputtel – untypisch sind, weil es dazu außerhalb Mitteleuropas genügend männliche Paralleltypen gibt, wie auch das Hexenproblem wesentlich komplizierter liegt, wobei ebenfalls orcus und orca austauschbar sind.

Leider ein mißlungener Versuch, das Wichtigste zum Thema zu sagen.

Felix Karlinger

Omul de Piatră. Basmele călătorilor în timp. Antologie, prefață și bibliografie de Ruxandra Niculescu. București, Editura Minerva, 1976, XXIX, 211 Seiten.

Der Band bringt eine Anthologie rumänischer Märchen zum Thema der „Zeitreisen“ oder der Relativität der Zeit, die zumeist für den Helden langsamer verläuft als für die diesseitige Welt. Ruxandra Niculescu hat dazu nicht nur sehr unterschiedliche Texte aus der mündlichen Überlieferung ausgewählt, sondern auch ein lesenswertes Vorwort geschrieben. Sie erfaßt dabei den Versuch des Erzählens, das abstrakte Phänomen der Zeit konkret am Bild der Vergänglichkeit ablesbar zu machen. Zum räumlichen Jenseits gesellt sich so in vielen Märchen auch ein zeitliches Jenseits, das seine eigenen Gesetze im Ablauf der meßbaren Zeit als einer vierten Dimension besitzt.

Die Bibliographie beschränkt sich verständlicherweise auf rumänische Studien zum Thema; hier wäre manches an Schrifttum nachzutragen.

Felix Karlinger

Eingelange Literatur: Herbst 1985

Verzeichnet finden sich hier volkskundliche Veröffentlichungen, die als Rezensionsexemplare, im Wege des Schriftentausches und durch Ankauf bei der Redaktion der Österreichischen Zeitschrift für Volkskunde und in der Bibliothek des Österreichischen Museums für Volkskunde eingelangt sind. Die Schriftleitung behält sich vor, in den kommenden Heften die zur Rezension eingesandten Veröffentlichungen zu besprechen.

Rotraut Acker-Sutter (Hg.), Heimat als Erbe und Auftrag. Beiträge zur Volkskunde und Kulturgeschichte. Festschrift für Kurt Conrad, Direktor des Salzburger Freilichtmuseums, zum 65. Geburtstag. Salzburg, Otto-Müller-Verlag, 1984, 662 Seiten, Abb.

Klaus Allerbeck und Wendy Hoag, Jugend ohne Zukunft? Einstellungen, Umwelt, Lebensperspektiven. München – Zürich, Piper, 1985, 207 Seiten, Abb., Tabellen.

Wilhelm Alzinger, Aguntum und Lavant. Führer durch die römische Ruinen Osttirols. 4. erw. Aufl. Wien, F. Koska, 1985, 128 Seiten, 91 Abb., Faltkarte im Anhang.

Hildegund Amanshauser und Elisabeth Wiesbauer, Kindheit und Jugend im Wien der dreißiger Jahre. Endbericht des Forschungsauftrages des Bundesministeriums für Wissenschaft und Forschung. Wien 1985, 367 Seiten, vervielfältigt.

Aldo Aneggi, Dizionario Cembrano (triangolo Sovér – Montesovér – Piscine). Parole e cose – Frasi – Modi di dire – Proverbi del dialetto della Valle di Cembra. S. Michele all'Adige, Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina, 1984, 182 Seiten, Abb.

Manfred Bachmann, Holzspielzeug aus dem Erzgebirge. Mit Zeichnungen von Hans Reichelt. Dresden, VEB-Verlag der Kunst, 1984, 259 Seiten, Ill.

Terézia Balogh-Horvátz, Ungarischer volkstümlicher Schmuck (Reihe: Ungarische Volkskunst, hg. v. Tamás Hofer). Budapest, Corvina Kiadó, 1983, 79 Seiten, XVII Farbabb. und 43 Schwarzweißabb. im Anhang.

Markus Barnay, „Pro Vorarlberg“. Eine regionalistische Initiative (= Beiträge zur Geschichte und Gesellschaft Vorarlbergs, 3). Bregenz, fink's-Verlag, 1983, 108 Seiten, Abb.

Elek Bartha, Házkultusz (= Studia Folkloristica et Ethnographica, 14). Debrecen 1984, 135 Seiten (Dt. Zusammenfassung „Hauskult. Das Haus in der ungarischen Folklore“, S. 113–129).

Iso Baumer, Jakob Joseph Matthys. Priester – Sprachkenner – Dialektologe (= Beiträge zur Geschichte Nidwaldens, Heft 42). Stans, Verlag Historischer Verein Nidwalden, 1985, 296 Seiten.

Joachim Friedrich Baumhauer, Johann Kruse und der „neuzeitliche Hexenwahn“. Zur Situation eines norddeutschen Aufklärers und einer Glaubensvorstellung im 20. Jahrhundert, untersucht anhand von Vorgängen in Dithmarschen (= Studien zur Volkskunde und Kulturgeschichte Schleswig-Holsteins, Bd. 14). Neumünster, Karl Wachholtz-Verlag, 1984, 382 Seiten.

Heinrich Beck u. a. (Hg.), Reallexikon der Germanischen Altertumskunde. Band 6, Lieferung 1/2 (Donar-pórr – Dubra). Berlin – New York, Walter de Gruyter, 1985.

Antonio Bellusi, Magia, miti e credenze popolari. Ricerca etnografica tra gli Albanesi d'Italia (= Materiali e documenti di culture analfabete, Vol. II). Cosenza, Centro Studi e Ricerche Socio-Culturali „G. Kastrotro Skanderbeg“, 1983, 134 Seiten.

Ulrich Bentzien, Landbevölkerung und agrartechnischer Fortschritt in Mecklenburg vom Ende des 18. bis zum Anfang des 20. Jahrhunderts (= Studien zur Geschichte, Bd. 1). Berlin, Akademie der Wiss. der DDR, Zentralinstitut für Geschichte, 1983, 200 Seiten, Tabellen.

Karin Berger, Zwischen Eintopf und Fließband. Frauenarbeit und Frauenbild im Faschismus, Österreich 1938–1945. Wien, Verlag für Gesellschaftskritik, 1984, 265 Seiten, Abb., Tabellen.

Josef Bergmeister, Die vorzüglichsten Beschäftigungen des Dilettanten. Handbuch für den Selbstunterricht zur Herstellung von Laubsäge-, Einlege-, Schnitz- und Dreharbeiten und den einschlägigen Nebenzweigen. Reprint der zweiten vollständigen und vermehrten Auflage der „Anleitung zu Laubsäge-, Schnitz- und Einlegearbeiten“. München, Mey und Widmayer's-Verlag, 1887. Leipzig, Zentralantiquariat der Deutschen Demokratischen Republik, 1985, 238 Seiten, 145 Abb.

Margit Berwing, Michael Weisser, Adelhart Zippelius, Steingutfabrik und Kunsttöpferei Franz Anton Mehlem in Bonn und Steingutfabrik Villeroy & Boch, Bonn (= Führer und Schriften des Rheinischen Freilichtmuseums und Landesmuseums für Volkskunde in Kommern, Nr. 13). Katalog 3 zur Ausstellung Volkskunst im Wandel. Köln, Rheinland-Verlag, 1984, 376 Seiten, Abb.

Hellmut Bilz, Seiffener Reifentiere – Herstellung, Gestaltung und Bedeutung (= Schriftenreihe des Erzgebirgischen Spielzeugmuseums Kurort Seiffen, Heft 4). Seiffen 1984, 96 Seiten, 46 Abb.

Andreas C. Bimmer und Dorothea Zeh (Hg.), Europäische Ethnologie in der beruflichen Praxis. Berichte aus Museum und Hochschule. Ingeborg Weber-Kellermann zum 26. 6. 1983 gewidmet von ihren Schülern (= Marburger Studien zur vergleichenden Ethnozoologie, Bd. 12). Bonn, Dr. Rudolf Habelt, 1983, 140 Seiten, Abb.

Hans Bisanz und Wanda A. Bubriski, Franz Cizek. Pionier der Kunsterziehung (1865–1946). Katalog der gleichnamigen 95. Sonderausstellung des Historischen Museums der Stadt Wien vom 20. 6. bis 3. 11. 1985. Wien, Eigenverlag der Museen der Stadt Wien, o. J. (1985), 99 Seiten, Abb.

Martin Bitschnau, Burg und Adel in Tirol zwischen 1050 und 1300. Grundlagen zu ihrer Erforschung (= Mitteilungen der Kommission für Burgenforschung und Mittelalter-Archäologie, Sonderband 1; Sitzungsberichte der phil.-hist. Klasse der ÖAW, Bd. 403). Wien, Verlag der Österr. Akademie der Wiss., 1983, 576 Seiten, beigelegte Karte.

Hans Bobek und Albert Hofmayer, Gliederung Österreichs in wirtschaftliche Strukturgebiete (= Beiträge zur Regionalforschung, hg. v. der Kommission für Raumforschung der ÖAW, Bd. 3). Wien, Verlag der Österr. Akademie der Wiss., 1981, 113 Seiten, Tabellen und Karten im Anhang.

Erzsébet Bödi, Egy magyarországy lengyel falu táplálkozása (= Studia Folkloristica et Ethnographica, 11). Debrecen 1984, 155 Seiten, Abb. (Dt. Zusammenfassung „Die Ernährungsweise in einem Polendorf in Ungarn“, S. 145–148).

Stefan Bohman, Arbetarkultur och kultiverade arbetare. En studie av arbetarrörelsens musik (= Nordiska museets Handlingar, 103). O. O. (Stockholm), Nordiska museet, 1985, 227 Seiten, 87 Abb. (Summary: Workers' Culture and Cultivated Workers. A Study of the Labour Movement's Music. S. 194–203).

Sabine Boquoi-Seifert, Die Kleidung der Grödnerin. Studie zum Rätoromanischen Wortschatz (= Romanica aenipontana, XII). Innsbruck 1984, 79 Seiten, 17 Abb. im Anhang, Karten.

Ernest Bornemann, Sex im Volksmund. Der obszöne Wortschatz der Deutschen. Die sexuelle Umgangssprache des deutschen Volkes. Wörterbuch und Thesaurus. Herrsching, Manfred Pawlak, 1984.

Gerhard Bott (Hg.), Wenzel Jamnitzer und die Nürnberger Goldschmiedekunst 1500–1700. Goldschmiedearbeiten – Entwürfe, Modelle, Medaillen, Ornamentstiche, Schmuck, Porträts. Katalog einer Ausstellung im Germanischen Nationalmuseum Nürnberg vom 28. 6. bis 15. 9. 1985. München, Klinkhardt & Biermann, 1985, 531 Seiten, Abb.

Herman Braet, Johan Nowé, Gilbert Tournoy (Hg.), The Theatre in the Middle Ages (= Mediaevalia Lovaniensia Series I/Studia XIII). Leuven, University Press, 1985, 379 Seiten, Abb.

(Inhalt: **Walter Berschin**, Passio und Theater. Zur dramatischen Struktur einiger Vorlagen Hrosvits von Gandersheim. 1–11; **Sandro Sticca**, Sacred Drama and Tragic Realism in Hroswitha's Paphnutius. 12–44; **Ferruccio Bertini**, Simbologia e struttura drammatica nel Gallicanus e nel Pafnutius di Rosvita. 45–59; **Ludwig Braun**, Die „dramatische“ Technik des Vitalis von Blois und sein Verhältnis zu seinen Quellen. 60–83; **Jean-Pierre Bordier**, Le fils et le fruit. Le Jeu d'Adam entre la théologie et le mythe. 84–102; **Jacques Ribard**, Théâtre et symbolisme au XIII^e siècle. 103–118; **Rosanna Brusegan**, Le Jeu de Robin et Marion et l'ambiguïté du symbolisme champêtre. 119–129; **Elisabeth Schulze-Busacker**, Le théâtre occitan au XIV^e siècle: le Jeu de Sainte Agnès. 130–193; **Giuseppe di Stefano**, Structure métrique et structure dramatique dans le théâtre médiéval. 194–206; **Jean-Claude Aubailly**, Théâtre et rite: réflexions sur les structures symboliques de la sottiespectacle. 207–219; **Jean Batany**, Allégorie et typologie: le Tiers Etat dans quelques sotties et moralités. 220–237; **Hans Van Dijk**, The Structure of the „Sotternieen“ in the Hulthem Manuscript. 238–250; **Franco Musarra**, Strutture drammatiche della lauda. 251–269; **Johan Nowé**, Kult oder Drama? Zur Struktur einiger Osterspiele

des deutschen Mittelalters. 269–313; **Rolf Bermann**, Aufführungstext und Lesetext. Zur Funktion der Überlieferung des mittelalterlichen geistlichen deutschen Dramas. 314–351; **John E. Tailby**, Die Luzerner Passionsaufführung des Jahres 1583: Zur Deutung der Bühnenpläne Renward Cysats. 352–361; **Alexandra F. Johnston**, The York Corpus Christi Play: A Dramatic Structure Based on Performance Practice. 362–373.)

Rajko Bratož, Severinus von Noricum und seine Zeit. Geschichtliche Anmerkungen (= Denkschriften der phil.-hist. Klasse der ÖAW, Bd. 165). Wien, Verlag der Österr. Akademie der Wiss., 1983, 48 Seiten, 3 Karten im Anhang.

Hartmut Braun, Tänze und Gebrauchsmusik in Musizierhandschriften des 18. und frühen 19. Jahrhunderts aus dem Artland (= Materialien zur Volkskultur nordwestliches Niedersachsen, Heft 9). Cloppenburg, Niedersächsisches Freilichtmuseum, 1984, 186 Seiten, Abb., Notenbeispiele.

Wolfgang Braungart (Hg.), Bänkelsang. Texte – Bilder – Kommentare. Stuttgart, Philipp Reclam jun., 1985, 428 Seiten, Abb.

Rolf W. Brednich und James R. Dow (Hgg.), Internationale Volkskundliche Bibliographie für die Jahre 1979 und 1980 mit Nachträgen für die vorausgehenden Jahre. Bonn, Dr. Rudolf Habelt GmbH, 1985, 345 Seiten.

Cesar Bresgen, Der Scholi. Ein Salzburger Student, Vagant und Musiker um 1800. Wien, Österreichischer Bundesverlag, 1984, 216 Seiten.

Vanessa Brett, Zinn. Freiburg – Basel – Wien, Herder, 1983, 256 Seiten, Abb. (Orig. Ausgabe: Phaidon Guide to Pewter. Oxford 1981).

Erich Broidl, Hans Windbrechtlinger, d'Hiata vom Stroßatol. Vom Hüterbrauchtum im Straßertale. Straß, Bildungs- und Heimatwerk Straß im Straßertale, 1985, 50 Seiten, Abb. (vervielf.).

Harald Brost, Kunst und Mode. Eine Kulturgeschichte vom Altertum bis heute. Stuttgart – Berlin – Köln – Mainz, Kohlhammer, 1984, 204 Seiten, Abb.

Wolfgang Brückner, Peter Blickle, Dieter Breuer (Hgg.), Literatur und Volk im 17. Jahrhundert. Probleme populärer Kultur in Deutschland. Teil I und II (= Wolfenbütteler Arbeiten zur Barockforschung, Bd. 13). Wiesbaden, Otto Harrassowitz, 1985, 957 Seiten, Abb.

Hansruedi Brunner, Luzerns Gesellschaft im Wandel. Die soziale und politische Struktur der Stadtbevölkerung, die Lage in den Fremdenverkehrsberufen und das Armenwesen 1850–1914 (= Luzerner Historische Veröffentlichungen, Bd. 12). Luzern – Stuttgart, Rex-Verlag, 1981, 261 Seiten, 12 Abb. auf Tafeln, 9 Grafiken, 3 Karten, 90 Tabellen.

Karlheinz Buchmüller, Das Bauernhaus in Oberschwaben. Mit einer historischen Einführung von Wolf Bartholomä und einem Kurzführer durch das Bauernhaus-Museum in Wolfegg. Stuttgart, Wolfegger Reihe im W.B.-Literatur-Vertrieb, 1982, 136 Seiten, Abb.

John A. Burrison, Brothers in Clay. The Story of Georgia Folk Pottery. Athens, The University of Georgia Press, 1983, 326 Seiten, 154 Abb.

Barbro Bursell, Anläggarna. En studie av yreksvillkor och yreskultur i väg – och vattenbyggnadsbranschen (= Nordiska museets Handlingar, 102). O. O. (Stockholm), Nordiska museet, 1984, 239 Seiten, 40 Abb. (Summary: Construction workers. A study of their occupational conditions and culture, S. 203–212).

Rudolf Büttner und Peter Müller, Neulengbacher Heimatbuch. Neulengbach, Marktgemeinde Neulengbach, o. J. (1984), 270 Seiten, Abb.

Albert Carlen, Theatergeschichte des deutschen Wallis. Hg. in Zusammenarbeit mit der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde in Basel. Brig, Rotten-Verlag, 1982, 337 Seiten, Abb.

Francis A. de Caro (Red.), Women and Folklore. A Bibliographic Survey. Westport, Connecticut, Greenwood Press, 1983, 170 Seiten.

Sabine Chalvon-Demersay, Le triangle du XIV^e. Des nouveaux habitants dans un vieux quartier de Paris (= Ethnologie de la France). Paris, Ed. de la Maison des Sciences de l'homme, 1984, 177 Seiten, Abb., Pläne.

André Chastel u. a., Inventaire général des monuments et des richesses artistiques de la France: Principes d'analyse scientifique – Objets civils domestiques, Vocabulaire. Paris, Imprimerie nationale, 1984, 635 Seiten, 2759 Abb.

Broder-Heinrich Christiansen und Ulf Leinweber (Hgg.), Auto, Lok & Dampfmaschine, technische Spielware des 19. und 20. Jahrhunderts. Katalog der gleichnamigen Ausstellung der Staatlichen Kunstsammlungen Kassel im Hessischen Landesmuseum, Torwache, vom 2. 12. 1984 bis 27. 5. 1985. Kassel, Boxan-Verlag, o. J. (1984), 153 Seiten, Abb., 206 Farbfotos im Anhang.

Jean Jacques Cleyet-Merle, Techniques d'acquisition: cueillette, chasse, pêche (= Guides Ethnologiques, 2). Paris, Editions de la Réunion des musées nationaux, 1984, 88 Seiten, Abb.

James Clifford, Person and Myth. Maurice Leenhardt and the Melanesian World. Berkeley – Los Angeles – London, University of California Press, 1982, 270 Seiten, 19 Abb.

Tristram Coffin (Hg.), American Folklore (= Voice of America Forum Series). O. O. (Washington), Voice of America, 1980, 325 Seiten, Abb.

John W. Cole und Eric R. Wolf, The Hidden Frontier. Ecology and Ethnicity in an Alpine Valley. New York – San Francisco – London, Academic Press, 1974, 348 Seiten, Abb., Tabellen, Kartenskizze.

Alain Corbin, Pesthauch und Blütenduft. Eine Geschichte des Geruchs. Berlin, Verlag Klaus Wagenbach, 1984, 375 Seiten, Abb. (Frz. Originalausgabe: Le Miasme et la Jonquille. L'odorat et l'imaginaire social XVIII^e–XIX^e siècles. Paris 1982).

Peter Csendes und Ferdinand Opll, Kaiserstadt und Reichsstadt, Wien und Ulm, Städte an der Donau, Katalog einer Ausstellung des Wiener Stadt- und Landesarchivs in Verbindung mit dem Stadtarchiv Ulm, vom 28. 5. bis 12. 7. 1981. Wien, Verein für Geschichte der Stadt Wien, o. J. (1981), 48 Seiten, Abb.

Solange Cuisenier, Annie Watiez, Flandre, Artois, Picardie (= Le mobilier régional français). Paris, Berger-Levrault, 1984, 301 Seiten, Abb.

Maria Dawid und Erich Egg, Der österreichische Museumsführer im Farbe. Museen und Sammlungen in Österreich. Innsbruck, Pinguin Verlag – Frankfurt/M., Umschau-Verlag, 1985, 452 Seiten, Abb.

Henry Decaëns, Mont Saint-Michel. Krone des Abendlandes. Würzburg, Echter, 1981, 92 Seiten, 48 Fotos, Zeichnungen.

Alexi Decurtins u. a. (Red.), Dicziunari Rumantsch Grischun. 103./104. Faschicul (Güstamaint – Gyra). Hg. v. d. Società Retorumantscha cul agüd dal fuond nazional svizzer e dal chantun Grischun. Winterthur, Stamparia Winterthur, 1985.

Geneviève Delbos und Paul Jorion, La transmission des savoirs (= Ethnologie de la France). Paris, Ed. de la Maison des sciences de l'homme, 1984, 310 Seiten, Abb., Tabellen.

Ludwig Denecke (Hg.), Brüder Grimm Gedenken, Bd. 5 (= Schriften der Brüder Grimm-Gesellschaft Kassel e. V., 11). Marburg, Elwert, 1985, 268 Seiten, 46 Abb. auf Tafeln im Anhang.

(Inhalt: **Heinz Rölleke**, Jacob Grimms handschriftliche Nachträge zu seiner Gedenkrede auf Karl Lachmann. 1–20; **Carola L. Gottzmann**, Jacob Grimms Bemühungen um die gotische Bibel. 21–34; **Otfried Ehrismann**, Philologie der Natur – die Grimms, Schelling, die Nibelungen. 35–39; **Heinz Rölleke**, Frontalbo redivivus. Ein Zeugnis für Jacob Grimms Mitarbeit an Arnims „Zeitung für Einsiedler“. 60–67; **Henning von Gadow**, „Über Frauennamen aus Blumen“. Zu Jacob Grimms Akademierede. 68–82; **Uwe Meves**, Jacob Grimms Stellungnahmen zum Altdeutschen im Unterricht. 83–93; **Arnold M. Klein und Ralph Arndt**, Wilhelm Grimms Manuskript zur Einleitung seines Freidank-Kollegs. 94–125; **Egbert Koolman**, Carl Grimms Oldenburger Bewerbung. 126–129; **Charlotte Oberfeld**, Der Tod als Freund. „Der arme Junge im Grab“ (KHM 185). Ludwig Aurbacher und die Brüder Grimm. 130–137; **Kyoko Takano**, Die Übersetzung Grimmscher Märchen und die Einführung der Jugendliteratur in Japan. 138–175; **Yea-Jen Liang**, Kennen die Chinesen die Märchen der Brüder Grimm? 176–192; **Annemarie Verweyen**, Die Illustrationen zu den Kinder- und Hausmärchen in deutschsprachigen Ausgaben der Jahre 1945–1984. 193–242.)

Dorothee Dennert und Udo Liebelt (Red.), Museumspädagogik – Heimat im Museum. Hg. v. Udo Liebelt und Ulrich Löber für International Council of Museums/Committee for Education and Cultural Action ICOM/CECA, Arbeitsgemeinschaft der Mitglieder in der Bundesrepublik Deutschland und in West-Berlin (= Veröffentlichungen des Landesmuseums Koblenz, Staatliche Sammlung technischer Kulturdenkmäler, B. Einzelveröffentlichungen, Nr. 20). Koblenz, Landesmuseum Koblenz, 1984, 66 Seiten.

(Inhalt: **Utz Jeggle**, Subjektive Heimat – objektive Musealität. Zum Verhältnis von subjektiver Erlebnisfähigkeit und objektiven Ereignissen. 11–30; **Hedwig Hangen**, Heimat im Museum – Bericht aus der Praxis des museumspädagogischen Modellversuchs „Mobile“. 31–38; **Birke Grieshammer**, Handschuhmacher, ein altes Hugenottenhandwerk – Didaktische Ausstellung im Stadtmuseum Erlangen. 39–46; **Hildegard Viereggs/Alex Winter**, „Heimatmuseen“ und Denkmalpflege im Unterricht aller Schularten – ein Modellversuch des Museumspädagogischen Zentrums München. 47–58; **Ulrich Löber**, Museumsberatung im Regierungsbezirk Koblenz. 59–64.)

Walter Deutsch, Erich Schneider (Hgg.), Beiträge zur Volksmusik in Vorarlberg und im Bodenseeraum (= Schriften zur Volksmusik, Bd. 7). Wien, Verlag A. Schendl, 1983, 248 Seiten, 37 Abb., 122 Notenbeispiele, 5 Karten.

Walter Deutsch, Rudolf Pietsch (Hgg.), Beiträge zur Volksmusik in Oberösterreich II (= Schriften zur Volksmusik, Bd. 8). Wien, Verlag A. Schendl, 1984, 212 Seiten, 24 Abb., 127 Notenbeispiele.

Walter Deutsch (Hg.), Der Geiger-Heini. Bäcker – Kaufmann – Gastwirt – Musiker. Heinrich Krupitschka erzählt sein Leben (= Schriften zur Volksmusik, Bd. 9). Wien, A. Schendl, 1985, 116 Seiten, 29 Abb., 13 Notenbeispiele im Text, 26 Notenbeispiele im Anhang.

Diedrich Diederichsen, Dick Hebdige, Olaph-Dante Marx, Schocker. Stile und Moden der Subkultur. Reinbek b. Hamburg, Rowohlt, 1983, 188 Seiten, Abb.

Gunter Dimt und Wilfried Seipel, Pergament und Spitze. Andachtsbilder des 18. und 19. Jahrhunderts aus den Beständen des OÖ. Landesmuseums. Katalog einer Ausstellung im Schloßmuseum, Linz vom 9. 5. bis 15. 9. 1985. Linz, Oberösterreichisches Landesmuseum, 1985, 56 Seiten, Abb. im Text und im Anhang auf Tafeln.

Elke Dröscher, Die große Puppenwelt. Dortmund, Harenberg, 1984². 208 Seiten, Abb.

Anne-Marie Dubler, Handwerk, Gewerbe und Zunft in Stadt und Landschaft Luzern (= Luzerner Historische Veröffentlichungen, Bd. 14). Luzern – Stuttgart, Rex Verlag, 1982, 480 Seiten, 29 Abb. auf Tafeln, 5 Grafiken, 14 Karten, 33 Tabellen.

Else Ebel (Bearb., Hg.), Wilhelm Grimms Nibelungenkolleg (= Schriften der Brüder-Grimm-Gesellschaft Kassel e. V. Nr. 10). Marburg, Elwert, 1985, 61 Seiten.

Helmut Eberhart, Volker Hänsel, Günther Jontes, Elisabeth Katschnig-Fasch (Hgg.), Bauen – Wohnen – Gestalten. Festschrift für Oskar Moser zum 70. Geburtstag (= Schriftenreihe des Landschaftsmuseums Schloß Trautenfels am Steiermärkischen Landesmuseum Joanneum, Bd. 2). Trautenfels, Verein „Schloß Trautenfels“, 1984, 347 Seiten, Abb., Zeichnungen, Planskizzen.

Nerina Eckhel, Narodna nošnja prigorja. Zagreb, Kulturno-Prosvjetni Sabor Hrvatske, 1984, 35 Seiten, Abb., Zeichnungen.

Hubert Ch. Ehalt (Hg.), Wiener Beisln. Bilder & Geschichten. Wien – München, Jugend und Volk, 1985, 144 Seiten, Fotos.

Hubert Ch. Ehalt (Hg.), Zwischen Natur und Kultur. Zur Kritik biologistischer Ansätze (= Kulturstudien, Bd. 4). Wien – Köln – Graz, Hermann Böhlhaus Nachf., 1985, 413 Seiten, Abb.

Irenäus Eibl-Eibesfeldt, Die Biologie des menschlichen Verhaltens. Grundriß der Humanethologie. München – Zürich, Piper, 1984. 998 Seiten, Abb.

Dagmar-Renate Eicke, „Teenager“ zu Kaisers Zeiten. Die „höhere“ Tochter in Gesellschaft, Anstands- und Mädchenbüchern zwischen 1860 und 1900 (= Marburger Studien zur vergleichenden Ethnosoziologie, Bd. 11). Marburg, Marburger Studienkreis für Europäische Ethnologie e. V., 1980, 310 Seiten.

Rainer S. Elkar (Hg.), Deutsches Handwerk in Spätmittelalter und Früher Neuzeit (= Göttinger Beiträge zur Wirtschafts- und Sozialgeschichte, Bd. 9). Göttingen, Otto Schwartz & Co., 1983, 328 Seiten.

Arnold Eloy, Oud Landbouwgereedschap. Nederlandstalig bibliografisch en ikonografisch bronnenmateriaal voor het inventariseren van het landbouwgereedschap in Vlaanderen, periode 1850–1914. Een handleiding. Gent, Eigenverlag, 1983, 801 Seiten, Abb. (vervielf.).

Sándor Erdész, Kígyókultusz a magyar néphagyományban (= Studia Folkloristica et Ethnographica, 12). Debrecen 1984, 180 Seiten, Abb. (Dt. Zusammenfassung „Schlangenkult in der ungarischen Volksüberlieferung“, 163–169.)

Maria Erlbacher, Überlieferte Strickmuster aus dem steirischen Ennstal. Teil 3 (= Kleine Schriften des Landschaftsmuseums Schloß Trautenfels am Steiermärkischen Landesmuseum Joanneum, Heft 5). Trautenfels, Verein Schloß Trautenfels, 1983², 72 Seiten, Abb., Musterzeichnungen.

Wilhelm Fasslabend, Heimatbuch Baumgarten a. d. March, 1067–1980. Baumgarten, Verschönerungskomitee, o. J., 176 Seiten, Abb.

Klaus Fehn u. a. (Hg.), Siedlungsforschung. Archäologie – Geschichte – Geographie. Band 2, Bonn, Verlag Siedlungsforschung, 1984, 348 Seiten, Tab., Karten, Faltkarten im Anhang.

(Inhalt: **Michael Müller-Wille**, Mittelalterliche und frühneuzeitliche Siedlungsentwicklung in Moor- und Marschgebieten. S. 7–42, 27 Abb.; **Hans-Jürgen Nitz**, Die mittelalterliche und frühneuzeitliche Besiedlung von Marsch und Moor zwischen Ems und Weser. S. 43–76, 11 Abb.; **Hendrik van der Linden**, Die Besiedlung der Mooregebiete in der Holländisch-Utrechter Tiefebene und die Nachahmung im nordwestdeutschen Raum. S. 77–100, 1 Abb.; **Guus J. Borger**, Die mittelalterliche und frühneuzeitliche Marschen- und Moorbesiedlung in den Niederlanden. Einige Bemerkungen zum Forschungsstand. 101–110, 1 Abb.; **Ekkehard Wassermann**, Reihensiedlungen mit Aufsteck-Breitstreifenfluren im westlichen Ostfriesland. Zur Rekonstruktion der Primärformen der mittelalterlichen Binnenkolonisation im vermoorten Grenzbereich von Marsch und Geest. S. 111–122, 7 Abb.; **Rosemarie Krämer**, Landesausbau und mittelalterlicher Deichbau in der hohen Marsch von Butjadingen. Ergebnisse historisch-geographischer Untersuchungen. S. 123–146, 5 Abb.; **Dietrich Hoffmann**, **Hans Joachim Kühn** und **Bodo Higelke**, Landschafts- und Siedlungsgeschichte im Bereich der heutigen Marscheninseln und Watten Nordfrieslands. Ergebnisse archäologisch-geowissenschaftlicher Untersuchungen [1975–1981]. S. 165–186; **Wolfgang H. Fritze**, Die Begegnung von deutschem und slawischem Ethnikum im Bereich der hochmittelalterlichen deutschen Ostsiedlung. Mit besonderer Berücksichtigung des Forschungsprogramms „Germania Slavica“ am Fachbereich Geschichtswissenschaften der Freien Universität Berlin. S. 187–220; **Jan Klápště** und **Zdeněk Smetánka**, Platzdörfer in Böhmen. Grundrißanalyse und neuere archäologische Forschung. S. 221–224; **Alojz Habovštiak**, Zur archäologischen Erforschung mittelalterlicher Wüstungen in der Tschechoslowakei. S. 225–228; **Ulf Sporrang**, Zur interdisziplinären Wüstungsforschung in Skandinavien. S. 229–236, 1 Abb.; **Max Gschwend**, Haus und Gehöft. Jahrestagungen, Vorträge und Forschungen im Rahmen des Arbeitskreises für Hausforschung. S. 237–240; **Jean-Pierre Anderegg**, Zum Forschungsstand des Schweizerischen Bauernhausinventars. S. 241–244; u. a.)

Rudolf Fellmann, Georg Germann, Karl Zimmermann (Hgg.), Jagen und Sammeln. Festschrift für Hans-Georg Bandi zum 65. Geburtstag (3. September 1985) (= Jahrbuch des Bernischen Historischen Museums 63/64, 1983/84). Bern, Verlag Stämpfli & Cie., 1985, 301 Seiten, Abb.

(Inhalt u. a.: **Franz Bächtiger**, Der Tod als Jäger. Ikonographische Bemerkungen zum Schlußbild des Berner Totentanzes. 23–30; **Thomas Gelzer**, Bachofen, Bern und der Bär. 97–120.)

Maria Fesl und Hans Bobek, Zentrale Orte Österreichs, II. Ergänzung zur Unteren Stufe; Neuerhebung aller Zentralen Orte Österreichs 1980/81 und deren Dynamik in den letzten zwei Dezentennien (= Beiträge zur Regionalforschung, hg. v. der Kommission für Raumforschung der ÖAW, Bd. 4). Wien, Verlag der Österr. Akademie der Wiss., 1983, 110 Seiten, 29 Tabellen.

Guy Filippa, Blick in eine Idylle. Schweizer Volkskunst und naive Malerei aus vier Jahrhunderten. Bern, Benteli Verlag, 1983, 262 Seiten, Abb.

Arno J. Fitz, Die Frühindustrialisierung Vorarlbergs und ihre Auswirkung auf die Familienstruktur (= Vorarlberg in Geschichte und Gegenwart, Bd. 2). Dornbirn, Vorarlberger Verlagsanstalt, 1985, 260 Seiten, Tabellen, Grafiken.

Roland Floimair und Wolfgang Retter, Nationalpark Hohe Tauern. Der Salzburger Anteil. Salzburg, Druckhaus-Nonntal-Bücherdienst, 1984. 258 Seiten, Abb.

(Inhalt u. a.: Melkstuhl, Butterfaß und Käsekessel. Almwirtschaft und Kulturlandschaft. S. 153–164; Böses abwehren, „Reim“ erbitten! Feste und Brauchtum. S. 187–192; Über Generationen vererbt. Handwerk und Gewerbe. S. 193–196; Das Peru der alten Welt. Mineralien und Bergbau. S. 197–204; Vom Feindbild zur Naturliebe. Die Rolle des Alpinismus. S. 205–212.)

Gerhard Floßmann, Loosdorf an der Westbahn. Loosdorf, Marktgemeinde. 1984, 286 Seiten, Abb.

Rudolf Fochler, Freizeitführer Mühlviertel. Linz, OLV-Buchverlag, 1984. 307 Seiten, Abb.

Rudolf Fochler, In den Wipfeln der Bäume. Vom Baum in Brauchtum und Glauben. Linz. Landesverlag, 1985. 94 Seiten, Abb.

Michael Forcher, Dämonen, Blasmusik und schöne Trachten. Von Brauchtum und Volkskultur in Tirol. Innsbruck, Haymon Verlag, 1983. 64 Seiten, 60 Farbbilder, 60 Schwarzweiß-Abb.

Elisabeth Foucart-Walter (Bearb.), Les peintures de Hans Holbein le Jeune au Louvre (= Les dossiers du Département des Peintures, 29). Paris, Editions de la Réunion des musées nationaux, 1985. 83 Seiten, Abb.

Michel Foucault, Überwachen und Strafen. Die Geburt des Gefängnisses. Frankfurt a. Main, Suhrkamp, 1977. 397 Seiten, 30 Abb. (Orig.-Ausgabe: Surveiller et punir. La naissance de la prison. Paris 1975.)

Angelo Franchini, Tarón. Gergo di emigranti di Val Rendena. In appendice: Il Rendenglese. San Michele all'Adige, Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina, 1984. 268 Seiten, Abb.

Emil Franzel, Franz Ferdinand d'Este. Leitbild einer konservativen Revolution. Wien – München, Herold, 1964. 144 Seiten, Abb.

Alfons Friese, Hermann Dodenhof, Hand-Blaudruck im Scheeßler Heimatverein. Bewahrung und Erhaltung eines alten Handwerks. Scheeßel, Heimatverein Niedersachsen, 1982, 32 Seiten, Abb.

Josef Fuchshuber, Behamberg und seine Geschichte 1082–1982. Behamberg, Gemeinde Behamberg, o. J., 512 Seiten, Abb.

Benno Furrer, Die Bauernhäuser des Kantons Uri (= „Die Bauernhäuser der Schweiz“, hg. v. der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde, Bd. 12). Mit einem siedlungsgeschichtlichen Überblick von Hans Stadler – Planzer. Basel, Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde, 1985, 507 Seiten, 1107 Abb. und Karten, 2 Farbtafeln, eine Faltkarte.

Clara Gallini, Tradizioni sarde e miti d’oggi. Dinamiche culturali e scontri di classe (= Saggi. 9). Cagliari, Editrice democratica sarda, 1977, 153 Seiten.

Wernfried Gappmayer, Wie der Lungau noch hinter’m Tauern war . . . Mautern-dorf, Lungauer Landschaftsmuseum, 1985, 187 Seiten, 270 Abb.

Theodor Gartner, Die Gredner Mundart. Mit Unterstützung der k. Academie der Wissenschaften in Wien. Unveränderter Neudruck der Ausgabe von 1879. Walluf-Nendeln, Sändig-Reprint, 1974, 168 Seiten.

Albertine Gaur, A History of Writing. London, The British Library, 1984, 224 Seiten, 125 Abb.

Ellen J. Gehret u. a., This Is the Way I Pass My Time. A Book About Pennsylvania German Decorated Hand Towels (= Publications of The Pennsylvania German Society, Vol. XVIII). Birdsboro, The Pennsylvania German Society, 1985, 292 Seiten, Abb.

Peter Gerlitz (Hg.), Symbolon. Jahrbuch für Symbolforschung. N.F. Bd. 7. Köln, Ges. f. wiss. Symbolforschung, 1985, 163 Seiten, Abb.

(Inhalt: **Reinhart Staats**, Nachfolge Christi in der Reichskrone. 9–26; **Gerhard Schmolze**, Das biblische Symbol der Stiftshütte. 27–66; **Hermann Jung**, Symbol und Symbolverständnis in der Musik des Barock. 67–90; **Rainer Flasche**, Neuer Wein in alten Schläuchen – zur religiösen Symbolik in neuen Religionen. 91–105; **E. W. Klimowsky**, Die Symbolik des persönlichen und gesellschaftlichen Verhaltens. 106–128; **Ingeborg Clarus**, Der Kessel der Verwandlung. 129–152; **Harry Pross**, Fernsehen als Symbolsystem. 153–160.)

Andromaqi Gjergji, Bibliografi e zgjedhur etnografike 1944–1979. Tirana, Akademia e Shkencave e RPSSH, Instituti i Kultures Popullore, 1980, 332 Seiten.

Hermann Glaser, Maschinenwelt und Alltagsleben. Industriekultur in Deutschland vom Biedermeier bis zur Weimarer Republik. Frankfurt a. Main, S. Fischer, 1981, 212 Seiten, Abb.

Carola Gottzmann (Hg. und Kommentar), Briefwechsel der Brüder Grimm mit Hans Georg von Hammerstein-Equord (= Schriften der Brüder Grimm-Gesellschaft Kassel e. V. 9). Marburg, Elwert, 1985, 385 Seiten.

Helene Grün, Volkskunst um Tür und Tor (= Niederösterreichische Volkskunde, Band 14). Wien, Verlag des Niederösterreichischen Heimatwerkes, 1982, 304 Seiten, 202 Abb.

Romualda Grzadzka, Fajanse polskie. Ausstellungskatalog. Sanok, Muzeum Budownictwa Ludowego, 1983, 83 Seiten, Abb., 1 Faltkarte in Anhang (Dt. Zusammenfassung: Die polnische Fayence von der Hälfte des 19. Jahrhunderts bis zur Hälfte des 20. Jahrhunderts. 80–83).

John J. Gumperz (Hg.), Language and social identity (= Studies in Interactional Sociolinguistics. 2). Cambridge, University Press, 1982, 272 Seiten.

Georg Hahn, Angelica und Friedrich Götz, Brigitte Marcher, Kinder, Küche, Kleider . . . Historische Texte zur Mädchenerziehung. Wien – München – Zürich, Europaverlag, 1982, 236 Seiten, Tabellen.

Malou Haine, Les facteurs d'instruments de musique à Paris au XIX^e siècle. Des artisans face à l'industrialisation (= Faculté de Philosophie et Lettres, XCIV). Brüssel, Editions de l'Université de Bruxelles, 1985, 472 Seiten, Abb., Grafiken, Tabellen.

Walter Hammel, Jugend zwischen Beanspruchung und Selbstverwirklichung. Entstehung, Abhängigkeit und Verlauf einer Lebensphase (= Bildung aus geschichtlicher Herkunft und gegenwärtigem Anspruch, Bd. 1). Frankfurt – Bern – New York, Peter Lang, 1985, 162 Seiten.

Wolfgang Harms (Hg.), Deutsche illustrierte Flugblätter des 16. und 17. Jahrhunderts. Bd. II (= Die Sammlung der Herzog August Bibliothek in Wolfenbüttel, Bd. 2). München, Kraus International Publications, 1980, 648 Seiten, Abb.

Ferdinand Hauptmann, Die österreichisch-ungarische Herrschaft in Bosnien und der Hercegovina 1878–1918. Wirtschaftspolitik und Wirtschaftsentwicklung (= Zur Kunde Südosteuropas, II/12). Graz, Inst. f. Geschichte, Abt. Südosteurop. Geschichte, 1983, 274 Seiten (ervielfältigt, im Buchhandel nicht erhältlich).

Wolfgang Häusler u. a., Geschichte von Böhmeikirchen. Ein Heimatbuch zur Jahrtausendfeier 985–1985. Böhmeikirchen, Marktgemeinde, o. J. (1985), 446 Seiten, 38 Farbabb. auf Tafeln, Abb. im Text.

Nikolaus Hefner, Franz Egger, Josef Braschel, Franztal 1816–1944. Erinnerungen an Franztal/Semlin. Heimat an der Donau. Ansiedlung – Dorfleben – Flucht – Neubeginn. Salzburg, Verein der Franztaler Ortsgemeinschaft, 1984, 799 Seiten, Farbabb. im Anhang.

Ludger Heid, Julius H. Schoeps (Hgg.), Arbeit und Alltag im Revier. Arbeiterbewegung und Arbeiterkultur im westlichen Ruhrgebiet im Kaiserreich und in der Weimarer Republik (= Duisburger Forschungen, Bd. 33). Duisburg, Walter Braun Verlag, 1985, 284 Seiten, Abb., Tabellen.

Leopold Hellmuth, Gastfreundschaft und Gastrecht bei den Germanen (= Sitzungsberichte der phil.-hist. Klasse der ÖAW, Bd. 440). Wien, Verlag der Österr. Akademie der Wiss., 1984, 382 Seiten.

Heinz Hengst (Hg.), Kindheit in Europa. Zwischen Spielplatz und Computer (= edition suhrkamp, 1209). Frankfurt a. Main, Suhrkamp, 1985, 318 Seiten.

(Inhalt: **Heinz Hengst**, Kinderalltag im internationalen Vergleich. Zur Einführung. S. 9–16; **Marie José Chombart de Lauwe, Michèle Kourganoff-Durousy, Nelly Feuerhahn, Luce Kellermann, Paula Lew-Fai-Lagree, Suzanne Mollo, Annick Ternier**, Kinder und Kindheit in Frankreich. S. 17–57; **Roberto Farné**, Eine kurze Reise in die italienische Kindheit. S. 58–88; **John Hood-Williams und John Fitz**,

Minderjährige in Großbritannien. S. 89–137; Diagnosen und Perspektiven aus Schweden; **Benny Henriksson**, Materiell übersättigt – sozial ausgehungert (I). S. 138–158; **Ulrich Rehberg**, Bevormundet und überbeschützt (II). S. 159–173; **Michael Köhler**, Betreute Kinder und die Sehnsucht nach Kindheit – Eine bundesdeutsche Topographie. S. 174–200; **Maria-Eleonora Karsten**, Migrationskindheit in der Bundesrepublik Deutschland – Kein Beitrag zur Ausländerpädagogik. S. 201–220; **Karl W. Bauer**, Kinder im realen Sozialismus – Notizen zum Kinderalltag in der DDR. 221–246; **Ton Beekman, Hans Bleeker, Karel Mulderij**, Kinder wohnen auch – Eine Orientierung in der niederländischen Kinderlandschaft. 247–279; **Søren Vinterberg**, Kinderkulturforschung? Kann man das essen? Ansätze zu einer Diskussion der Kinderkulturforschung in Dänemark. S. 280–301; **Heinz Hengst**, Perspektiven einer subjektorientierten Kinderkulturforschung – Ein Ausblick. S. 302–315.)

Harald Heppner, Bildstöcke in der Gegenwart. Mit einem Vorwort von Hanns Koren (= Zeitschrift Gleisdorf, Sonderband 2). Gleisdorf 1984, 103 Seiten, 86 Fotos von A. M. Bergsteiger.

Karl Alexander Hielscher, Ein Dorf zwischen Sumpf und Sand. Die Geschichte von Schillen bei Petsche im Posener Land (= Schriften der J. G. Herder-Bibliothek Siegerland e. V., Bd. 16). Siegen, Selbstverlag der J. G. Herder-Bibliothek, 1984, 138 Seiten, Ann.

Werner Hirte (Hg.), Vetter Franz auf dem Esel. Heitere Bilderbogen schwarz auf weiß. Frankfurt a. Main, Insel Verlag, 1977, 176 Seiten.

Peter Höher, Heimat und Fremde. Wanderhändler des oberen Sauerlandes (= Beiträge zur Volkskultur in Nordwestdeutschland, hg. v. d. VkdL. Kommission für Westfalen, Landschaftsverband Westfalen-Lippe, Heft 41). Münster, F. Coppenrath Verlag, 1985, 415 Seiten, Abb.

Magaret Holland, Silber. Freiburg – Basel – Wien, Herder, 1983, 256 Seiten, Abb. (Orig.-Ausgabe: Phaidon Guide to Silver, Oxford 1978).

Sebastian Hölzl, Brandberg – Eine Gemeinde im hintersten Zillertal (= Ortschroniken Nr. 46, hg. v. Tiroler Landesarchiv). Innsbruck, Tiroler Landesarchiv, 1984, 144 Seiten, Abb.

Hans Hagen Hottenroth, In memoriam. Persönlichkeiten, Personen, Leute, Menschen. 109 Kurzbiographien (= Heimatkunde des Bezirkes Scheibbs, Band IV). Scheibbs, Heimatkundliche Arbeitsgemeinschaft des Bezirkes Scheibbs, 1984, 364 Seiten, Abb.

Rudolf Hösch, Obersdorf. Heimatkundliche Beiträge. Wolkersdorf, Stadtgemeinde, 1983, 176 Seiten, Abb.

Franz Josef Huber, Kleines Vorarlberger Burgenbuch (= Ländle Bibliothek, Bd. III). Dornbirn, Verlag Buch Spezial, 1985, 325 Seiten, Abb.

Paul Hugger, Fasnacht in Zürich. Das Fest der Andern. Zürich-Schwäbisch Hall, Orell Füssli, 1985, 218 Seiten, Fotografien von Giorgio von Arb und Yvonne Griss.

Erzsébet István, Volkstümliche Keramik aus Ungarn. Katalog zu einer Ausstellung des Ethnographischen Museums Budapest. München, Bayerisches Nationalmuseum, 1985, 165 Seiten, Abb.

Hellmut Jäger, Ingeborg Munz, Das kleine Buch vom Silber. Innsbruck, Pinguin-Verlag, Frankfurt, Umschau-Verlag, 1971, 88 Seiten, Abb.

Erika Jakobassa (Hg.), Märchen aus Neuseeland. Überlieferungen der Maori (= Die Märchen der Weltliteratur). Köln, Eugen Diederichs Verlag, 1985, 288 Seiten, 13 Abb., 1 Karte.

Jürgen Janning und Heino Gehrts (Hgg.), Die Welt im Märchen (= Veröffentlichungen der Europäischen Märchengesellschaft, Bd. 7). Hg. v. der Europäischen Märchengesellschaft. Kassel, Erich Röth Verlag, 1984, 189 Seiten.

Adalbert Jeitteles, Altdeutsche Predigten aus dem Benediktinerstift St. Paul in Kärnten (= Altdeutsche Handschriften aus Österreich, Bd. 1). Unveränderter Neudruck der Ausgabe von 1878. Vaduz, Sändig Reprint Verlag, 1984, 188 Seiten.

Jean Jenkins, Man & Music. A survey of traditional non-European musical instruments. Edinburgh, Royal Scottish Museum, 1983, 96 Seiten, 121 Abb.

Nils Jockel und Eberhard Hempel, Alles Plastik. 100 Jahre Kunst(stoff)gewerbe im Alltag. Katalog einer Ausstellung im Museum für Kunst und Gewerbe Hamburg. Hamburg 1985², 36 Seiten, Abb. Dokumentation zu Objekten der Sammlung Kölsch.

Johannes Just (Red.), Museum für Volkskunst Dresden. Geschichte – Sammlung – Ausstellung. Dresden, Staatliche Kunstsammlung, 1984, 96 Seiten, Abb.

Günther Kapfhammer (Hg.), Augsburger Stadtsagen. Regensburg, Friedrich Pustet, 1985, 176 Seiten, Abb.

Felix Karlinger, Ein Märchen der Brüder Grimm als Vorlage einer Ballade. SA aus: Revista de istoria și teorie literara 2, 1980. S. 305–312 (Fotokopie).

Felix Karlinger, Gesammelte Aufsätze zur rumänischen Literatur und Kulturgeschichte (= Studien zur Rumänischen Sprache und Literatur, Heft 7). Salzburg, Arbeitskreis für rumänische Sprache und Literatur, 1985, 129 Seiten, Abb.

(Inhalt: La funzione del monologo e del dialogo nelle fiabe di Basile e Creangă. 9–16; Zur Ikonologie rumänischer Volksmusikinstrumente. 17–26; Rumänische Volksmärchen [Nachwort zum gleichnamigen Band]. 27–38; Considerațiune despre lumea de dincolo și raprezentarea ei in literaturile populare romanice. 39–48; Ein rumänisches Legendenmotiv auf Mallorca. 49–52; Versuch einer Bestimmung von Gattung und Funktion der rumänischen „Cărțile populare“. 53–56; Ein rumänisches Volksbuch des 16. Jhs. „Der Gang Mariae zu den Qualen“ [Einführung zur gleichnamigen Studie]. 57–74; Anmerkungen zu einigen Problemen rumänischer Psalmen-Übersetzungen. 75–84; La funzione del „Märchen“ nel canto popolare della Romania esemplificata in base alle ballate popolari rumene. 85–98; Miscellen zur Mehrsprachigkeit des sardischen Theaters und des rumänischen Kultes. 99–108; Verwandlung auf der Flucht vor drohendem Inzest – Zum Daphne-Motiv im aromunischen Märchen. 109–116; Miscellen zu den „Libros de Caballerías“ und den „Romane cavalești“. 117–129.)

Ellen Karp (Red.), Many Are Strong Among the Strangers: Canadian Songs of Immigration (= Canadian Centre for Folk Culture Studies/Centre Canadien d'Etudes sur la Culture Traditionelle No. 50). O. O., National Museums of Canada/Musées nationaux du Canada, 1984, 138 Seiten, Abb., Notenbeispiele.

Fred Kaspar, Bauen und Wohnen in einer alten Hansestadt. Zur Nutzung von Wohnbauten zwischen dem 16. und 19. Jahrhundert, dargestellt am Beispiel der Stadt Lemgo (= Schriften der Volkskundlichen Kommission für Westfalen, Bd. 28). Münster, Aschendorff, 1985, 414 Seiten, 311 Abb.

Andrei Kertesz-Badrus, Türkische Teppiche in Siebenbürgen. Bukarest, Kriterion Verlag, 1985, 55 Seiten, 112 Fotos im Anhang.

Ulrike Kindl, Kritische Lektüre der Dolomiten sagen von Karl Felix Wolff. Band I: Einzelsagen. San Martin de Tor, Istitut Ladín „Micurà de Rü“, 1983, 262 Seiten.

Karl Kleiner, Bruder Konrad und Altötting. Würzburg, Echter, 1984, 91 Seiten, Abb.

Johannes Hugo Koch, Mit Model, Krapp und Indigo. Vom alten Handdruck auf Kattun und Leinwand. Hamburg, Christians Verlag, 1984, 124 Seiten, Abb.

Herlinde Koelbl (Fotos), Manfred Sack (Text), Das deutsche Wohnzimmer. Mit einem Beitrag von Alexander Mitscherlich. München – Luzern, C. J. Bucher, 1980, 143 Seiten, Abb.

Theodor Kohlmann, Berliner Spielkarten. Mit einem Beitrag von Sigmar Radau (= Kleine Schriften der Freunde des Museums für Deutsche Volkskunde, Heft 6). Berlin, Verein der Freunde des Museums, 1984, 132 Seiten, Abb.

Karl Kolb, Wallfahrtsland Franken. Würzburg, Edition Kolb im Echter Verlag, 1979, 172 Seiten, Abb.

Karl Kolb, Maria, Patronin Frankens. In der Kunst der Jahrhunderte. Würzburg, Echter, 1982, 138 Seiten, Abb.

László Kósa, Abriß der ungarischen Volkskunde. Budapest, Egyetemi, 1984, 55 Seiten, Abb.

Helene Koschat, Die Čakavische Mundart von Baumgarten im Burgenland (= Schriften der Balkankommission der ÖAW, Linguistische Abteilung XXIV/2). Wien, Verlag der Österr. Akademie der Wiss., 1978, 298 Seiten, 3 Karten.

Walter Koschatzky u. a. Albertina-Wien (= Westermann „museum“). Braunschweig, Westermann, 1985, 130 Seiten, Abb.

Kurt Köster, Pilgerzeichen und Pilgermuscheln von mittelalterlichen Santiagostraßen. Saint Léonard – Rocamadour – Saint Gilles – Santiago de Compostela. Schleswiger Funde und Gesamtüberlieferung (= Ausgrabungen in Schleswig, Berichte und Studien 2). Neumünster, Karl Wachholtz Verlag, 1983, 175 Seiten, 10 Abb.

Bernhard Kötting, Vielverehrte Heilige. Traditionen – Legenden – Bilder. Münster, Aschendorff, 1985, 119 Seiten, Abb.

Michael Kovacek (Hg.), Glas aus vier Jahrhunderten. Glasgalerie Michael Kovacek Wien. Wien 1985, 404 Seiten, 260 Abb.

Dieter Kramer, Der sanfte Tourismus. Umwelt- und sozialverträglicher Tourismus in den Alpen. Wien, Österreichischer Bundesverlag, 1983, 208 Seiten, 42 Abb.

Karl-S. Kramer, Fränkisches Alltagsleben um 1500. Eid, Markt und Zoll im Volkacher Salbuch (Land und Leute, Bd. 6). Würzburg, Echter, 1985, 115 Seiten, 94 Abb.

Heinrich Krelinger, Unser Dorf. Heimatbuch der Gemeinde Mining, herausgegeben aus Anlaß des Jubiläums „1100 Jahre Mining“. Mining, Gemeinde, 1985, 321 Seiten, Abb.

Leopold Kretzenbacher, Griechische Reiterheilige als Gefangenenretter (= SB der phil.-hist. Klasse der ÖAW, Bd. 421). Wien, Verlag der Österr. Akademie der Wiss., 1983, 78 Seiten, 4 Abb. auf Tafeln im Anhang.

Johann Kriegl, Wiesen. Von der Vergangenheit in die Gegenwart. Eine Bilddokumentation. Großgemeinde Wiesen im Burgenland 1984, 191 Seiten, 535 Abb.

Andreas Kuntz, Der bloße Leib. Bibliographie zur Nacktheit und Körperlichkeit (= Europäische Hochschulschriften, Reihe XXVIII Kunstgeschichte, Bd. 41). Frankfurt a. Main – Bern – New York – Nancy, Peter Lang, 1985, 260 Seiten.

Johannes Kunz, Hoffnungslos, aber nicht ernst. Der politische Witz in Österreich seit 1918. Wien – München – Zürich, Verlag Fritz Molden, 1976, 135 Seiten, Abb.

Conrad Laforte, Le catalogue de la chanson folklorique française. Bd. 1: Chansons en laisse (= Les Archives de Folklore, 18). Québec, Les Presses de l'Université Laval, 1977, 561 Seiten.

Conrad Laforte, Le catalogue de la chanson folklorique française. Bd. 4: Chansons énumératives (= Les Archives de Folklore, 19). Québec, Les Presses de l'Université Laval, 1979, 295 und 33 Seiten.

Conrad Laforte und Edith Champagne, Le catalogue de la chanson folklorique française. Bd. 2: Chansons strophiques (= Les Archives de Folklore, 20). Québec, Les Presses de l'Université Laval, 1981, 841 Seiten.

Conrad Laforte, Le catalogue de la chanson folklorique française. Bd. 3: Chansons en forme de dialogue (= Les archives de Folklore, 21). Québec, Les Presses de l'Université Laval, 1982, 144 Seiten.

Hermann Langer, Joseph Schaitberger. Ein evangelischer Glaubenskämpfer des 17. Jahrhunderts. Seine Familie und seine Anhänger. Die Auswanderer vom Dürrnberg und Berchtesgaden zwischen 1685 und 1710 (= Mitt. d. Ges. f. Salzburger Landesde., Ergänzungsbd. 10). Salzburg, Ges. f. Salzburger Landesde., 1985. 175 Seiten, Abb.

Christine Langlois und Anne Laparre (Bearb.), Répertoire de l'ethnologie de la France 1984–1985. Hg. v. Ministère de la culture – direction du patrimoine, mission du patrimoine ethnologique. Paris o. J., 326 Seiten + XII.

René Laurentin und Ljudevit Rupčić, Das Geschehen von Medjugorje. Eine Untersuchung. Graz – Wien – Köln, Verlag Styria, 1985, 210 Seiten, 13 Abb. auf Tafeln.

Albrecht Lehmann (Hg.), Studien zur Arbeiterkultur. Beiträge der 2. Arbeitstagung der Kommission „Arbeiterkultur“ in der Deutschen Gesellschaft für Volkskunde in Hamburg vom 8. bis 12. Mai 1983 (= Beiträge zur Volkskultur in Nordwestdeutschland, hg. v. d. VkdL. Kommission für Westfalen, Landschaftsverband Westfalen-Lippe, Heft 44). Münster, F. Coppenrath, 1984, 540 Seiten, Abb.

(Inhalt: **W. L. Guttsman**, Arbeiterkultur in der Spannung von Systembejahung und Klassenkampf. Das Beispiel der Weimarer Republik. S. 13–40; **Dieter Lange-wiesche**, Die Arbeitswelt in den Zukunftsentwürfen des Weimarer Kultursozialismus. S. 41–58; **Arnold Sywottek**, Konsumverhalten der Arbeiter und „sozialistische“ Konsumgenossenschaften. Zur Geschichte der Arbeiterbewegung in der Weimarer Republik. S. 59–102; **Gottfried Korff**, Rote Fahnen und Tableaux Vivants.

Zum Symbolverständnis der deutschen Arbeiterbewegung im 19. Jahrhundert. S. 103–104; **Jochen Zimmer**, Vom Walzen zum Sozialen Wandern – Fragen an die eigensinnigen sozialen Praxen des genossenschaftlichen Arbeitertourismus. S. 141–173; **Peter Assion**, Arbeiterbewegung und katholisches Vereinswesen. S. 174–200; **Sven B. Ek**, Arbeiterkultur und Volkskunde. S. 201–215; **Dieter Kramer**, Arbeiterkultur und Kulturanalyse, Klassen- und Formationspezifika – 8 Thesen. S. 216–224; **Andreas Kuntz**, Aporetisches zur Arbeiterkulturforchung oder: Anstiftung zur Selbstethnographie. S. 225–243; **Michael Grüttner**, Arbeiterkultur versus Arbeiterbewegungskultur. Überlegungen am Beispiel der Hamburger Hafendarbeiter 1888–1933. S. 244–282; **Helga Stachow**, Gedenkfeier, Herbstvergnügen und literarisch-musikalischer Unterhaltungsabend. Stiftungsfeste der Sozialdemokratischen Partei in Hamburg zwischen 1890 und 1915. S. 283–311; **Kai Detlev Sievers**, Baugenossenschaftliche Arbeiterwohnungen in Kopenhagen, Flensburg und Kiel. S. 312–329; **Svend Aage Andersen**, Viktorianismus, Kleinbürgerlichkeit und Arbeiterkultur. Kulturkontakt und bürgerlich kulturelle Hegemonie in einem Arbeiterviertel in Aarhus in den 90er Jahren des 19. Jahrhunderts. Ein Beitrag zur Verbürgerlichungsdiskussion. S. 330–358; **Ruth-E. Mohrmann**, Zur Lage ländlicher und städtischer Arbeiter in Südostniedersachsen. Lebensverhältnisse und Wertorientierungen im späten 19. Jahrhundert. S. 359–383; **Bärbel Kerkhoff-Hader**, Linksrheinische Textilzentren im 18./19. Jahrhundert. Produktionsverhältnisse und Lebensstrukturen – ein Problemaufriß. S. 384–426; **Helmut Paul Fielhauer**, Ländliche Arbeiterschaft und Nationalitätenfrage. Zwischenbericht zu einer Fallstudie über Slowaken in Niederösterreich. S. 427–446; **Michael H. Faber**, Schockfreier. Untersuchungen zur Lebens- und Arbeitswelt der Schaustellergehilfen. S. 447–486; **Ulrike Bauche**, Bericht über Ausstellung und Ausstellungsvorhaben zum Thema „Arbeiterleben und Arbeiterkultur“. S. 487–504; **Wolfdieter Zupfer**, Literarische Arbeiterbildung am Beispiel „Buch im Zug“. S. 505–523; **Hans Joachim Althaus**, **Tamara Citovics**, **Werner Ströbele**, Zanker Arbeiter. Eine drohende Betriebschließung in ihrer Wirkung auf die betroffene Belegschaft. Bericht eines gescheiterten Projekts. S. 524–540.)

Michel Leiris, Das Auge des Ethnographen. Ethnologische Schriften II. Hg. u. mit Einl. versehen von Hans-Jürgen Heinrichs. Frankfurt a. Main, Syndikat, 1981², 301 Seiten, Abb.

Friedrich Wilhelm Leitner (Bearb.), Die Inschriften des Bundeslandes Kärnten. 1. Teil: Die Inschriften der politischen Bezirke Spittal a. d. Drau und Hermagor (= Die Deutschen Inschriften, Bd. 21, Wiener Reihe, Bd. 2). Wien – München, Verlag der Österr. Akademie der Wiss. und Alfred Druckenmüller, 1972, 302 Seiten, 210 Abb., 6 Tabellen, 6 Textabb., 1 Karte.

Max Lemmenmeier, Luzerns Landwirtschaft im Umbruch. Wirtschaftlicher, sozialer und politischer Wandel in der Agrargesellschaft des 19. Jahrhunderts (= Luzerner Historische Veröffentlichungen, Bd. 18). Luzern – Stuttgart, Rex Verlag, 1983, 463 Seiten, 29 Abb. auf Tafeln, 35 Tabellen, 19 Grafiken.

Claude Lévi-Strauss, Die elementaren Strukturen der Verwandtschaft. Frankfurt a. Main, Suhrkamp, 1984², 720 Seiten, 87 Abb. (Frz. Originalausgabe: Les structures élémentaires de la parenté.)

Elisabeth Lichtenberger, Gastarbeiter. Leben in zwei Gesellschaften. Wien – Köln – Graz, Hermann Böhlhaus Nachf., 1984, 569 Seiten, Tabellen, Abb.

Franz C. Lipp, Elisabeth Längle, Gexi Tostman, Franz Hubmann (Hgg.), Tracht in Österreich. Geschichte und Gegenwart. Wien, Christian Brandstätter, 1984, 263 Seiten, Abb.

Andreas Lippert (Hg.), Reclams Archäologieführer – Österreich und Südtirol. Denkmäler und Museen der Urgeschichte, der Römerzeit und des frühen Mittelalters. Stuttgart, Philipp Reclam jun., 1985, 702 Seiten, 158 Abb. und Pläne, 11 Karten.

Reimo Lunz (Red.), 100 Jahre Museumsverein Bozen. Festschrift. Bozen, Museumsverein Bozen, 1983, 68 Seiten, Abb.

Alois Machalek und Eva Untersteiner, Der Stock – Bürdezeichen, Würdezeichen. Katalog einer Sonderausstellung im Museum für Medizin-Meteorologie Dürnhof vom 16. 6. bis 26. 9. 1985. Dürnhof-Zwettl, Museum für Medizin-Meteorologie, ÖMMG, Österreichische Gesellschaft zur Förderung medizin-meteorologischer Forschung, 1985, 40 Seiten, Abb.

Lutz Mackensen, Die Nibelungen. Sage, Geschichte, ihr Lied und sein Dichter (= Schriften zur Literatur und Geistesgeschichte, Bd. 1). Stuttgart, Dr. Ernst Hauswedell & Co., 1984, 285 Seiten.

Bronislaw Malinowski, Eine wissenschaftliche Theorie der Kultur und andere Aufsätze. Mit einer Einleitung von Paul Reiwald, Malinowski und die Ethnologie. Frankfurt a. Main, Suhrkamp, 1985, 269 Seiten (Orig.-Ausgabe: A Scientific Theory of Culture. Chapel Hill 1944).

Eva Marko, Helga Wlasak, Alte Stickereien aus steirischen Sammlungen. Ausstellungskatalog (= Kleine Schriften des Landschaftsmuseums Schloß Trautenfels am Steiermärkischen Landesmuseum Joanneum, Heft 7). Trautenfels, Verein Schloß Trautenfels, 1984, 72 Seiten, Abb.

Ulrich Marzolph (Hg.), Persische Märchen-Miniaturen. Erzählt von Maschdi Galin Chanom, niedergeschrieben von L. P. Elwell-Sutton. Köln, Eugen Diederichs Verlag, 1985, 144 Seiten, 10 Abb. (Diederichs Kabinett).

Rolf Mäser und Bernd Herrde (Red.), Theatrum mundi. Mechanische Szenen in Volkskunst und Puppenspiel. Katalog einer Ausstellung der Puppentheatersammlung des Museums für Volkskunst der Staatlichen Kunstsammlung Dresden. Dresden, Staatliche Kunstsammlung, 1984, 80 Seiten, Abb.

Joanne Mattera, Navajo Techniques for Today's Weaver. New York, Watson-Guptill Publications, London, Pitman Publishing, 1975, 160 Seiten, Abb.

Andreas Martin, Sächsische Korbmacherkunst. Katalog einer Ausstellung vom 15. 9. bis 11. 11. 1984. Dresden, Staatliche Kunstsammlung, 1984, 48 Seiten, Abb.

Marcel Mauss, Die Gabe. Form und Funktion des Austauschs in archaischen Gesellschaften. Mit einem Vorwort von E. E. Evans-Pritchard. Frankfurt a. Main, Suhrkamp, 1968, 188 Seiten (Orig.-Ausgabe: Essai sur le Don. Paris, 1950).

Karl Megner, Beamte. Wirtschafts- und sozialgeschichtliche Aspekte des k. k. Beamtentums (= Studien zur Geschichte der österr.-ungar. Monarchie, hg. v. d. Kommission für Geschichte der österr.-ungar. Monarchie [1848–1918] der ÖAW, Bd. XXI). Wien, Verlag der Österr. Akademie der Wiss., 1985, 442 Seiten, 12 Abb., 43 Tabellen.

Wolfgang Meid (Hg.), Ältere zimbrische Sprachdenkmäler. Bd. 1, Valentino Paganin: Religiöse Gedichte in der zimbrischen Mundart von Asiago (= Sitzungsberichte der phil.-hist. Klasse der ÖAW, Bd. 445). Wien, Verlag der Österr. Akademie der Wiss., 1984, 58 Seiten.

Wolfgang Meid, Der erste zimbrische Katechismus, Christlike unt korze dottrina. Die zimbrische Version aus dem Jahre 1602 der Dottrina christiana breve des Kardinals Bellarmin in kritischer Ausgabe. Einleitung, italienischer und zimbrischer Text, Übersetzung, Kommentar, Reproduktionen (= Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft, Bd. 47). Innsbruck, Institut für Sprachwissenschaft, 1985, 320 Seiten.

Wolfgang Meid, Der zweite zimbrische Katechismus. Der klóane catechismo vor dez béloseland. Die zimbrische Version aus dem Jahre 1813 und 1842 des Piccolo catechismo ad uso del regno d'Italia von 1807 in kritischer Ausgabe. Einleitung, italienischer und zimbrischer Text, Übersetzung, Kommentar, Reproduktionen (= Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft, Bd. 48). Innsbruck, Institut für Sprachwissenschaft, 1985, 212 Seiten.

Dieter Messner (Hg.), Das Romanische in den Ostalpen. Vorträge und Aufsätze der gleichnamigen Tagung am Institut für Romanistik der Universität Salzburg vom 6. bis 10. Oktober 1982 (= Veröffentlichungen der Kommission für Linguistik und Kommunikationsforschung der ÖAW, Heft 15; Sitzungsberichte der phil.-hist. Klasse der ÖAW, Bd. 442). Wien, Verlag der Österr. Akademie der Wiss., 1984, 412 Seiten.

Walter Methlagl (Hg.), Franz Michael Felder – Rudolf Hildebrand: Briefwechsel 1866–1869 (= Franz Michael Felder, Sämtliche Werke. Hg. v. Franz-Michael-Felder-Verein, Bd. 9). Bregenz, Kommissionsverlag H. Lingenhölle & Co., 1984, 407 Seiten, 2 Abb.

Elard Hugo Meyer, Badisches Volksleben im neunzehnten Jahrhundert. Ergänzt um ein Ortsregister, eine Auswahlbibliographie zur neueren Brauchforschung und eine Kurzbiographie zu E. H. Meyer. Reprint der Ausgabe 1900 (= Forschungen und Berichte zur Volkskunde in Baden-Württemberg, Bd. 8). Stuttgart, Konrad Theiss Verlag, 1984, 628 + 31 Seiten.

Ingeborg Meyer-Palmedo, Das dörfliche Verwandtschaftssystem. Struktur und Bedeutung: Eine Figurations-Analyse. Frankfurt – New York, Campus Verlag, 1985, 271 Seiten.

Thomas Michel, Kulturinnovatoren in der Provinz. Individuelle Motive und öffentliches Handeln einer ländlichen Kulturinitiative. Eine empirische Untersuchung (= Notizen Nr. 21). Frankfurt a. Main, Institut für Kulturanthropologie und Europäische Ethnologie der Universität, 1985, 211 Seiten, 2 Tabellen.

Wolfgang Mieder (Hg.), Disenchantments. An Anthology of Modern Fairy Tale Poetry. Hannover – London, University Press of New England, 1985, 201 Seiten, Abb.

Gerda Möhler, Das Münchner Oktoberfest. Vom bayerischen Landwirtschaftsfest zum größten Volksfest der Welt. München – Wien – Zürich, BLV Verlagsgesell., 1981, 240 Seiten, Abb.

Heinz Moser, Uderns (= Ortschroniken Nr. 43, hg. v. Tiroler Landesarchiv). Innsbruck, Tiroler Landesarchiv, 1983, 124 Seiten, Abb.

Klaus E. Müller, Die bessere und die schlechtere Hälfte. Ethnologie des Geschlechterkonflikts. Frankfurt am Main – New York, Campus, 1984, 489 Seiten, Abb.

Wilhelm Neumann, Bausteine zur Geschichte Kärntens (= Das Kärntner Landesarchiv, 12). Klagenfurt, Verlag des Kärntner Landesarchivs, 1985, 720 Seiten, Abb.

(Inhalt u. a.: Zur Geschichte des Kärntner Kufenstechens. Ein frühes Zeugnis aus der „Gegend“ nördlich Villach. 641–651; Ein Bildzeugnis zum Kufenstechen als ritterliche Waffenübung. 652–655; Die weiße Rose von Arnoldstein – keine Kärntner Sage. 656–663; Der verbotene Steireranzug. 664–683.)

Alois Niederstätter, Vorarlberger Urfehdebriefe bis zum Ende des 16. Jahrhunderts. Eine Quellensammlung zur Rechts- und Sozialgeschichte des Landes (= Forschungen zur Geschichte Vorarlbergs, Bd. 6 / Der ganzen Reihe 13. Band). Dornbirn, Vorarlberger Verlagsanstalt, 1985, 216 Seiten, 1 Kartenskizze.

Heide Nixdorff und Thomas Hauschild (Hgg.), Europäische Ethnologie. Theorie- und Methodendiskussion aus ethnologischer und volkskundlicher Sicht. Tagungsband zum Workshop „Europäische Ethnologie“, vom 28. 3. bis 2. 4. 1982 in Berlin (= Veröffentlichungen des Museums für Völkerkunde, Berlin, Staatliche Museen Preußischer Kulturbesitz/Ethnologische Paperbacks). Berlin, Dietrich Reimer, 1982, 305 Seiten, Abb.

Rudolf Noll, Das Modestus-Grab zu Maria Saal (Kärnten) und seine antiken Bestandteile (= Sonderdruck aus dem Anzeiger der phil.-hist. Klasse der ÖAW, 116 Jg., 1979, So. 17). Wien, Verlag der Österr. Akademie der Wiss., 1980, 8 Seiten, 3 Abb. im Anhang.

Josef Nössing (Red.), Bozen zur Franzosenzeit 1797–1814. Katalog der gleichnamigen Ausstellung. Bozen, Museumsverein Bozen, 1984, 80 Seiten, Abb.

Virpi Nurmi, Lasitehtaiden työsuhteiden suunnit 1900–luvun alun suomessa. Tehdasyhteisöjen asuntoalueet, rakennukset ja asunnot (= Kulttuurien tutkimuksen laitoksen kansatiede, Monisteita, 22). Turku 1985, 93 Seiten, Abb., vervielfältigt (Summary: Company Houses at the Finnish Glassworks in the Beginning of the 20th Century: Residential Areas, Dwelling Houses and Flats in the Industrial Communities).

Eva Obermayer-Marnach (Red.), Österreichisches Biographisches Lexikon 1815–1950. 41. Lieferung. Wien, Verlag der ÖAW, 1984 (Rázus – Reumann).

Ernst Ochs und Gerhard W. Baur (Bearb.), Badisches Wörterbuch. Lieferung 44, 3. Band, S. 289–320 (Kristengoje – Kuhschwanz). Lahr, Moritz Schauenburg-Verlag, 1985.

Thomas Ostendorf und Ilsetraut Kopittke, Reliquienverehrung. Katalog der 155. Ausstellung im Museum Heimathaus Münsterland, vom 30. 6. bis 13. 10. 1985. Telgte, Heimathaus Münsterland, 1985, 111 Seiten, Abb.

Helmut Pacholik, Jahresringe – Lebensringe. Lyrisches – Mystisches – Pannonisches – Ökologisches – Prosaisches. Krems. Ludwig Malek, (1985), 70 Seiten, Abb.

Aleksei Peterson, Zur finnougriischen Volkskunde. Tallinn, Kulturministerium der Estnischen SSR, staatliches Ethnographisches Museum der Estnischen SSR, 1985, 155 Seiten, Abb.

Florence H. and Robert M. Pettit, Mexican Folk Toys, Festival Decorations and Ritual Objects. New York, Hastings House Publishers, 1978, 192 Seiten, 57 Farbabb., 317 Schwarzweißabb., 14 Grafiken und Zeichnungen.

Meinrad Pichler (Hg.), Nachträge zur neueren Vorarlberger Landesgeschichte (= Beiträge zur Geschichte und Gesellschaft Vorarlbergs, 1). Bregenz, fink's-Verlag, 1982², 212 Seiten.

Roland W. Pinson (Hg.), Deutscher Kinderschatz. Schöne alte Kinderreime, Lieder, Märchen, Zungenbrecher und Rätsel. Bayreuth, Gondrom-Verlag, 1982², 638 Seiten, Abb.

Erwin Pitsch, 1945. 1. Teil: Vorgeschichte und Ursachen der Niederlage von 1945 – Der Krieg im Reichsgebiet – Der militärische Zusammenbruch – Deutschland im Frühjahr 1945 (= Eckart-Schriften, Heft 93). Wien, Österreichische Landsmannschaft, 1985, 127 Seiten, Karten.

Erwin Pitsch, 1945. 2. Teil: Das Kriegsende – Die Besatzungszeit – Die deutschen Kriegsgefangenen – Die Vertreibung – Die Folgen des Krieges für Deutschland (= Eckart-Schriften, Heft 94). Wien, Österreichische Landsmannschaft, 1985, 123 Seiten, Karten.

Richard Pittioni, Der mittelalterliche Eisenhüttenplatz in Kitzbühel-Seebichl, Tirol. Mit einem Beitrag von Hubert Presslinger, Metallurgische Untersuchungen an den Laufschlacken vom Schmelzplatz Kitzbühel-Seebichl, Tirol (= Studien zur Industrie-Archäologie, Nr. 10/Phil.-hist. Kl. d. ÖAW, Denkschriften, Bd. 181). Wien, Österr. Akademie d. Wiss., 1985, 16 Seiten, Graf., 18 Tafeln im Anhang.

Robert Plötz (Red.), Arbeitsgeschirr deutscher Zimmerleute. Werkzeuge und Bilder. Sammlung Hans-Tewes Schadwinkel (= Führer des Niederrheinischen Museums für Volkskunde und Kulturgeschichte, 14). O. O. (Kevelaer), Kreis Kleve, o. J. (1985), 38 Seiten, 30 Tafeln, 10 Abb.

Frieda Pollak-Sorer, Alt-Wiener Stickmuster. Rosenheim, Rosenheimer Verlagshaus, 1985, 96 Seiten, 58 Musterabb., 22 Farbabb. (Rosenheimer Raritäten).

Burkhard Pöttler, Das ländliche Wohnhaus im Gerichtsbezirk Stainz. Eine Untersuchung historischer Hausformen in der Weststeiermark. Diss., Graz 1984, 391 Seiten, 40 Abb. im Anhang, Karten, Tabellen.

Viktor Herbert Pöttler, Vorarlberg im Österreichischen Freilichtmuseum (= Schriften und Führer des Österr. Freilichtmuseums Stübing b. Graz, Nr. 11). Stübing, Selbstverlag, 1984, 66 Seiten, 18 Abb., 13 Pläne.

Viktor Herbert Pöttler, Das Österreichische Freilichtmuseum. Erlebte Baukultur aus der bäuerlichen Welt von einst (= Schriften und Führer des Österr. Freilichtmuseums Stübing b. Graz, Nr. 10). Stübing, Selbstverlag, 1984, 6 Seiten Text, Farbabb. im Anhang.

Viktor Herbert Pöttler, Führer durch das Österreichische Freilichtmuseum (= Schriften und Führer des Österreichischen Freilichtmuseums Stübing bei Graz, Nr. 12). 4. erw. Aufl., Stübing, Selbstverlag des Österreichischen Freilichtmuseums, 1985, 252 Seiten, Abb., 1 Faltplan.

Reinhard Pozorny, Blühendes Mährenland (= Eckart-Schriften, Heft 95). Wien, Österreichische Landsmannschaft, 1985, 95 Seiten.

Hartmut Prasch (Hg.), Beiträge zur Volkskunde Österreichs und des angrenzenden deutschen Sprachraums. Festschrift zum 75. Geburtstag von Helmut Prasch. Spittal/Drau, Bezirksheimatmuseum 1985, 247 Seiten, Abb.

Ulf Preuss-Lausitz u. a., Kriegskinder, Konsumkinder, Krisenkinder. Zur Sozialisationsgeschichte seit dem Zweiten Weltkrieg. Weinheim – Basel, Beltz-Verlag, 1983, 22 Seiten.

E. Pscheidt (Red.), Eger, ehemals eine freie Reichsstadt. Teil I: Geschichte – Kunstgeschichte; Teil II: Volkskunst aus dem Egerland. Katalog einer Ausstellung des „Egerer Landtages e. V.“ anlässlich des 30jährigen Bestehens der Patenschaft der Stadt Amberg über den ehemaligen Stadt- und Landkreis Eger in Zusammenarbeit mit dem Germanischen Nationalmuseum Nürnberg, dem Sudetendeutschen Archiv München und dem Stadtarchiv München. Amberg, Egerer Landtag e. V., o. J. (1985), 283 Seiten, Abb. (Bearbeiter der Volkskunst: Bernward Deneke, Angelica Hack).

Kurt Ranke (Hg.), Enzyklopädie des Märchens. Handwörterbuch zur historischen und vergleichenden Erzählforschung. Bd. 5, 1. Lieferung (Fortuna – Freundsprobe). Berlin – New York, Walter de Gruyter, 1985.

Hermann Riepl (Bearb.), Niederösterreich 1945. 40 Jahre Wiederaufbau der Landesverwaltung. Katalog der gleichnamigen Ausstellung der NÖ. Landesbibliothek. Wien, 1985, 72 Seiten, 27 Abb.

Luise Rinser, Wer wirft den Stein? Zigeuner sein in Deutschland. Eine Anklage. Stuttgart, Edition Weibrecht, 1985, 160 Seiten.

Floridus Röhrig, Stift Klosterneuburg und seine Kunstschätze. St. Pölten – Wien, Verlag Niederösterreichisches Pressehaus, 1984, 70 Seiten, 69 Fotos von Herbert Fasching im Anhang.

Floridus Röhrig und Gottfried Stangler (Schriftltg.), Der heilige Leopold. Landesfürst und Staatssymbol. Katalog der Niederösterreichischen Landesausstellung im Stift Klosterneuburg, vom 30. 3. bis 3. 11. 1985 (= Katalog des Niederösterreichischen Landesmuseums, Neue Folge, Nr. 155). Wien, Amt der Niederösterreichischen Landesregierung-Kulturabteilung, 1985, 445 Seiten, Abb.

Hans-Günther Röhrig, Fränkisches Krippenbuch. Bamberg, St.-Otto-Verlag, 1981, 143 Seiten, Fotos, Zeichnungen.

Maria Rörig, Eine ländliche Arbeiterfamilie der vorindustriellen Zeit. Ein Beitrag zur Sozialgeschichte des kurkölnischen Sauerlandes (= Beiträge zur Volkskultur in Nordwestdeutschland, hg. v. d. VkdL. Kommission für Westfalen, Landschaftsverband Westfalen-Lippe, Heft 43). Münster, F.-Coppenrath-Verlag, 1985, 99 Seiten, 31 Abb.

Hugo von Rossi de S.ta Juliana, Märchen und Sagen aus dem Fassatale. I. Teil, Innsbruck 1912. Aus dem Nachlaß hg. v. Ulrike Kindl. Vigo di Fassa, Institut cultural latin „majon di fasegn“, 1984, 283 Seiten.

Wilhelm Rottleuthner, Alte lokale und nichtmetrische Gewichte und Maße und ihre Größen nach metrischem System. Ein Beitrag in Übersichten und Tabellen. Innsbruck, Universitätsverlag Wagner, 1985, 195 Seiten.

Stanley Sadie (Hg.), The New Grove Dictionary of Musical Instruments. 3 Bde. London, Macmillan Press Ltd., 1984.

Antonio Santangelo, *Epoepa ominide. La transizione all'umano e il concetto di comportamento pre-culturale*. Mailand, La Pietra, 1985, 162 Seiten (engl. Zusammenfassung: *Cultural Adaptations*. S. 154–156).

Judith Schachter Modell, *Ruth Benedict – Patterns of a Life*. Philadelphia, University of Pennsylvania Press, 1983, 355 Seiten, Abb..

Wolff Scheck und Ernst Schusser (Bearb.), *Volksmusik in Oberbayern* (Ein Geburtstagsbuch für den Fanderl Wastl). O. O., Bezirk Oberbayern, 1985, 350 Seiten, Abb., Notenbeispiele, 1 Faltkarte im Anhang.

Hans Schermer, *Reith bei Seefeld. Reith b. Seefeld, Gemeinde*, 1985, 111 Seiten, Abb.

Eckard Schleberger (Hg.), *Märchen aus Sri Lanka (Ceylon) (Märchen der Weltliteratur)*. Köln, Eugen Diederichs, 1985, 284 Seiten, 1 Karte.

Ernst Schlee, *Scherrebeker Bildteppiche*. Neumünster, Karl Wachholtz Verlag, 1984, 327 Seiten, Abb.

Axel Schmidt-Walguny (Red.), *Wim Mühlendyck und Schüler. Katalog der gleichnamigen Ausstellung, vom 10. März bis 21. April 1985 im Keramik-Museum Westerwald. Deutsche Sammlung für historische und zeitgenössische Keramik. Hör-Grenzhausen, Kreisverwaltung des Westerwaldkreises in Montabaur in Verbindung mit dem Keramik-Museum Westerwald*, 1985.

Jean-Claude Schmitt (Hg.), *Gestures (= History and Anthropology, Nov. 1984, Vol. 1, Part 1)*. London, Harwood Academic Publishers, 1984, 237 Seiten, Abb.

Hilde Schmölzer, *A schöne Leich. Der Wiener und sein Tod*. Wien, Kremayr & Scheriau, 1980, 160 Seiten, Abb. (aus dem Wiener Bestattungsmuseum).

Elisabeth Schneider, *Aus der Sammlung des Landschaftsmuseums Schloß Trautenfels und der Abteilung für Kunstgewerbe am Steiermärkischen Landesmuseum Joanneum: Kreuzstichmuster, Teil 2 (= Kleine Schriften des Landschaftsmuseums Schloß Trautenfels am Steiermärkischen Landesmuseum Joanneum, Heft 8)*. Trautenfels, Verein Schloß Trautenfels, 1984, 72 Seiten, Abb., Musterzeichnungen.

Werner Schneider, *Brauchtum und Feste in Österreich*. Innsbruck, Pinguin-Verlag, 1985, 156 Seiten, 1 Karte, Fotos von Hella und Erik Pflanzler, Federzeichnungen von Maria Rehm.

Christian Schneller, *Die romanischen Volksmundarten in Südtirol. Nach ihrem Zusammenhange mit den romanischen und germanischen Sprachen, etymologisch und grammatikalisch dargestellt von Christian Schneller. Erster Band: Literatur, Einleitung, Lautlehre, Idioticon. Unveränderter Neudruck der Ausgabe von 1870*. Wiesbaden, Dr. Martin Sändig OHG, 1970, 291 Seiten.

Christl Schöffner und Hannelore Rosenberger, *Alte Volkskunst: Trachten aus und rund um Wien. Ein Werkbuch (mit Schnittmusterbogen)*. Graz – Stuttgart, Leopold Stocker Verlag, 1985, 153 Seiten, Abb.

Jürgen Schöneich (Hg.), *Sweet Little Sixteen. Jugend in den USA*. Reinbek b. Hamburg, Rowohlt, 1983, 234 Seiten, Abb.

Claudia Schöning-Kalender, *Mobilität und Mobiliar. Zur Wohnweise von Binnenmigranten in Zeyrek/Istanbul (= Untersuchungen des Ludwig-Uhland-Instituts der Universität Tübingen, Bd. 60)*. Tübingen, Tübinger Vereinigung für Volkskunde, 1985, 180 Seiten, Skizzen, 1 Übersichtskarte.

Rupert Schreiner (Bearb.), Eger in der Kunst – Kunst aus Eger. Katalog der gleichnamigen Ausstellung (= Veröffentlichungen der Ostdeutschen Galerie Regensburg, Nr. 7). Regensburg, Ostdeutsche Galerie Regensburg und Eger Landtag e. V., 1984, 48 Seiten, Abb.

Herbert Schwedt (Hg.), Migration und Dorfkultur. Untersuchungen in Abwanderungsregionen des Landes Rheinland-Pfalz (= Mainzer Studien zur Sprach- und Volksforschung, Nr. 7). Stuttgart, Franz Steiner Verlag Wiesbaden GmbH, 1984, 429 Seiten, 22 Abb.

Wilfried Seipel, Das Weltbild der Zizenhausener Figuren. Katalog der gleichnamigen Ausstellung Konstanz, Konzil, 27. 7. bis 6. 9. 1984, und Basel, Historisches Museum, Sommer 1985. Konstanz, Verlag Friedr. Stadler, 1984, 152 Seiten, 160 Abb.

Gabriele Seitz, Die Brüder Grimm. Leben – Werk – Zeit. München, Winkler-Verlag, 1984, 191 Seiten, Abb.

Maren Seliger, Karl Ucakar, Wien. Politische Geschichte 1740–1934. Entwicklung und Bestimmungskräfte großstädtischer Politik. Teil 1: 1740–1895 (= Geschichte der Stadt Wien, hg. v. Felix Czeike, Bd. 1). Wien – München, Jugend und Volk, 1985, 1286 Seiten, 243 Tabellen. – Teil 2: 1896–1934.

J. Selirand und E. Tõnisson, Through Past Millennia. Archaeological Discoveries in Estonia. Tallinn, Valgus, 1974, 179 Seiten, Abb.

Ivica Šestan, Narodna nošnja slavonske. Zagreb, Kulturno-Prosvjetni Sabor Hrvatske, 1984, 36 Seiten, Abb., Zeichnungen.

Birger Simonson, Socialdemokratin och maktövertagandet. SAP: s politiska strategi 1889–1911 (= Meddelanden från Historiska institutionen i Göteborg, nr. 28). Göteborg, Department of History, University of Göteborg, 1985, 248 Seiten (Summary: The political strategy of the Swedish Social-Democratic Labour Party [SAP], 1889–1911, 221–225).

Paul H. Stahl (Red.), Recueil I (= Etudes et documents balkaniques et méditerranéens, 6). Paris, 1983, 185 Seiten, Abb. (vervielfältigt).

(Inhalt u. a.: **Ekaterini Chalkea**, La fête dans les villages de Zagori. 1–8; **Constantin Eretescu**, Les noms du sexe dans le folklore roumain. 9–32; **Kleret Cuhacioglu Kohen**, Quelques notes sur les fêtes contemporaines des Juifs d'Istamboul. 33–42; **August Meitzen**, Communautés familiales des Slaves du Sud. 43–52; **Anca Pop-Bratu**, Les sceaux pour le pain-azyme [„pecetare“] du Maramureş. Un phénomène de syncrétisme. 53–68; **Steven L. Sampson**, Capitalist penetration into the romanian periphery. The work of Professor Henri H. Stahl. 69–80; **Françoise Saulnier-Thiercelin**, Le cycle de vie à Anoya [Crète]. 81–108; **Paul H. Stahl**, Eléments occidentaux, balkaniques et orientaux dans les constructions paysannes roumaines. 109–137; **Eleni Tsenoglou**, Les études du Mikhaïl G. Mikhaïlidis-Nouarou sur le droit coutumier de l'île de Karpathos. 138–152; **Anna Triantaphylou**, Quelques observations sur la vie et l'économie du village Kalarrytes [Grèce]. 153–166.)

Paul H. Stahl, L'autre monde. Les signes de reconnaissance. SA aus: Buletinul Bibliotecii Române, Vol. X (XIV) – Serie nouă, 1983, S. 87–108, 12 Abb. Freiburg, Institutul Român de Cercetări, Biblioteca Română, 1983.

Paul Henri Stahl (Hg.), Etudes et documents balkaniques et méditerranéens, 7. Paris, 1984, 188 Seiten, Abb.

(Inhalt u. a.: **Mouette Gisèle Barboff**, Les bergers de l'Alentejo. 1–23; **Silva Gabriela Beju**, Les maisons en bois du Maramureş. Comparaisons et hypothèses. 24–31; **Valeriu Butura**, Eglises en bois de transylvanie. La table des ancêtres. 32–35; **Emmanuel Douroudakis**, Eglises et chapelles de Chora Skafion [Crète]. 36–49; **Beverlee A. Fatse**, Ethnic Solidarity and Identity Maintenance in Armân Ethnicity. 50–96; **Ioan Godea**, „Perindele“. Droit coutumier roumain. 97–103; **Dimitri Goussios**, L'installation des populations exogènes. Eparchie de Pharsala. 104–111; **Dragana Antonievic-Pajic**, Les animaux dans le cycle annuel des rites chez les peuples yougoslaves. 112–136; **Henri H. Stahl**, Reanalyzing the Theory of Gherea. 137–154; **Paul H. Stahl**, Les églises en bois de Valachie. La table des ancêtres. 155–159.)

Peter Bernhard Steiner, Diözesanmuseum Freising (= westermann-museum). Braunschweig, Westermann, 1985, 130 Seiten, Abb.

Horst Steinmetz, Die Coburger Liederhandschrift des Friedrich Briegleb. Mit einer liedkundlichen Abhandlung über die Lieder der Brieglebschen Sammlung von Otto Holzapfel/Deutsches Volksliedarchiv, Freiburg. Hammelburg, Saaleck-Verlag, 1984, 376 Seiten, 112 Notenbeispiele.

Lambert Stelzmüller, Alois Schmidt, Heimatbuch der Marktgemeinde Bad Zell. Bad Zell, Marktgemeinde, 1985, 296 Seiten, Abb.

Claus Stephani, Volkserzählungen der Zipser in Nordrumänien (= Schriftenreihe der Kommission für Ostdeutsche Volkskunde in der Deutschen Gesellschaft für Volkskunde e. V., Bd. 29). Marburg, Elwert, 1983, 325 Seiten, 84 Abb. auf Tafeln und 5 Karten im Anhang.

James Stephens, Deirdre. Eine irische Saga von Liebe und Tod. Köln, Eugen Diederichs Verlag, 1985, 222 Seiten.

Eva Stille und Ursula Pfistermeister, Christbaumschmuck. Ein Buch für Sammler und Liebhaber alter Dinge. Nürnberg, Verlag Hans Carl, 1979, 206 Seiten, Abb. (Dieser Ausgabe liegt das Buch: Eva Stille/Ursula Pfistermeister, Alter Christbaumschmuck. Nürnberg, Hans Carl, 1972, zugrunde. Es wurde im Textteil überarbeitet und wesentlich erweitert. Der Bildteil wurde völlig neugestaltet).

Eva Stille, Tiere zum Spielen. Katalog einer Ausstellung im Dreieichenmuseum. Dreieichen, o. J. (1982), 28 Seiten, Abb. (vervielfältigt).

Eva Stille, Laden und Markt im Spiel der Kinder. Katalog einer Ausstellung im Dreieichenmuseum. Dreieichen, o. J. (1982), 28 Seiten, Abb. (vervielfältigt).

Eva Stille, Bilder und Schmuck aus Menschenhaar. Katalog einer Ausstellung im Dreieichenmuseum. Dreieichen, o. J. (1983), 21 Seiten, Abb. (vervielfältigt).

Josef Stöger u. a., Unser Salzburg. Salzburg, Druckhaus Nonntal, 1985, 328 Seiten, Abb.

Adolf Strauß, Bosnien – Land und Leute, 2 Bände. Wien, Carl Gerold's Sohn, 1882/1884, 340/328 Seiten.

Johann Strohmaier u. a., Marktgemeinde Lengenfeld (Dieses als „Heimatbuch“ gedachte Werk wurde anlässlich der 850-Jahr-Feier veröffentlicht). Lengenfeld, Marktgemeinde, 1984, 144 Seiten, Abb., Faltkarte im Anhang.

Karl Stuhlpfarrer, Umsiedlung Südtirol 1939–1940, 2 Bde. Wien – München, Löcker-Verlag, 1985, 930 Seiten.

Wolfgang Suppan, Der musizierende Mensch. Eine Anthropologie der Musik (= Musikpädagogik, Bd. 10). Mainz – London – New York – Tokio, Schott, 1984, 223 Seiten, Abb.

Wolfgang Suppan, Volksmusik im Bezirk Liezen (= Kleine Schriften des Landeshausmuseums Schloß Trautenfels am Steiermärkischen Landesmuseum Joanneum, Heft 6). Trautenfels, Verein Schloß Trautenfels, 1984, 72 Seiten, Abb.

József Szabadfalvi, Tanulmányok a magyar pásztorkodás köréből (= Studia Folkloristica et Ethnographica, 10). Debrecen 1984, 324 Seiten, Abb. (Dt. Zusammenfassung „Studien zum ungarischen Hirtenum“, 285–302).

Barnabás Szalontai, Nyírbátor népi építészet (= Studia Folkloristica et Ethnographica, 13). Debrecen, Lehrstuhl für Volkskunde der Lajos-Kossuth-Universität, 1984, 240 Seiten, Abb. (Dt. Zusammenfassung: Die Volksarchitektur von Nyírbátor, S. 219–227).

Béla Takács, Református templomaink úrasztali térítői. Budapest, Kiadja a református zsinati iroda sajtóosztálya, 1983, 163 Seiten, 77 Abb. (Dt. Zusammenfassung: Die Abendmahlischdecken unserer reformierten Kirchen, 149–155).

Naomi E. A. Tarrant, The Rise and Fall of the Sleeve 1825–1840. A catalogue of the costume and accessories in the Charles Stewart and Royal Scottish Museum collections. Edinburgh, Royal Scottish Museum, 1983, 66 Seiten, Abb.

Friedrich H. Tenbruck, Die unbewältigten Sozialwissenschaften oder die Abschaffung des Menschen (= Herkunft und Zukunft, 2). Graz – Wien – Köln, Verlag Styria, 1984, 328 Seiten.

Stefaan Top u. a., Komt vrienden, luistert naar mijn lied. Aspecten van de markt-zanger in Vlaanderen (1750–1950). Mit einer Bibliographie. Tiel-Weesp, Lannoo, 1985, 191 Seiten, Abb. (Engl. Zusammenfassung: Some aspects of the Flemish broadside singer and his songs, 1750–1950, S. 191)

Ann-Sofi Topelius, Damastduktyg och verksamheten vid Vadstena fabrik 1753–1843 (= Nordiska museets Handlingar, 104). O. O. (Stockholm), Nordiska museet, 1985, 232 Seiten, 109 Abb. (Summary: Damask table-linen and the production at Vadstena-Fabrik 1753–1843, 212–218).

Gexi Tostmann u. a., Das Dirndl. Tradition und junge Mode. Mit Arbeitsanleitungen und Schnittmusterbogen. Wien, Kremayr & Scheriau, 1985, 103 Seiten, Abb.

Hélène Toussaint, Les portraits d'Ingres. Peintures des musées nationaux (= Monographies des musées de France). Paris, Editions de la Réunion des musées nationaux, 1985, 141 Seiten, Abb.

Günter Treffer (Idee und Gestaltung), Advent in Österreich. Mit einem Feuilleton von Erik G. Wickenburg. Wien – München, Jugend und Volk, 1984, 143 Seiten, zahlreiche Fotos (Text: deutsch, englisch, französisch, spanisch).

Franz Tumlner, Das Land Südtirol. Menschen – Landschaft – Geschichte. München – Zürich, Piper, 1984⁴, 485 Seiten.

Christian Uhlig (Red.), Theologische Realenzyklopädie, Band XIV/Lfg. 1/2 (Gottesdienst – Häresie). Berlin – New York, Walter de Gruyter, 1985.

Anita Ulrich, Bordelle, Straßendirnen und bürgerliche Sittlichkeit in der Belle Epoque (= Mitt. d. Antiquarischen Ges. in Zürich, Bd. 52, Heft 3). Zürich, Druckerei Schulthess AG, 1985, 191 Seiten.

P. Sture Ureland (Hg.), Entstehung von Sprachen und Völkern. Glotto- und ethnogenetische Aspekte europäischer Sprachen. Akten des 6. Symposiums über Sprachkontakt in Europa, Mannheim 1984 (= Linguistische Arbeiten, 162). Tübingen, Max Niemeyer Verlag, 1985, 463 Seiten.

Josef Ursprung, Festschrift zur 900-Jahr-Feier Höflein bei Bruck an der Leitha. O. O. (Höflein), o. J. (1983), 155 Seiten, Abb.

Konrad Vanja u. a., Vivat – Vivat – Vivat! Widmungs- und Gedenkbänder aus drei Jahrhunderten (= Schriften des Museums für Deutsche Volkskunde in Berlin, Bd. 12). Berlin, Staatliche Museen Preußischer Kulturbesitz, Museum für Deutsche Volkskunde, 1985, 127 Seiten, Abb.

Theodor Veiter, Die Identität Vorarlbergs und der Vorarlberger. Wien, W. Braumüller, 1985, 160 Seiten.

Alan R. Velie (Hg.), American Indian Literature. An Anthology. Norman, University of Oklahoma Press, 1981³, 356 Seiten, Abb., Notenbeispiele.

Heiner Vogel und Joachim Petri, Bilderbogen, Papiersoldat, Würfelspiel und Lebensrad. Volkstümliche Graphik für Kinder aus fünf Jahrhunderten. Würzburg, Edition Popp, 1981, 260 Seiten, 223 Abb.

Werner Vogt (Bearb.), Vorarlberger Flurnamenbuch. Hg. v. Vorarlberger Landesmuseumsverein. I. Teil – Flurnamensammlung, Band 8: Gemeinden: Egg, Andelsbuch, Schwarzenberg, Bezau, Bizau, Reuthe, Mellau, Schnepfau, Au und Schoppennau. Bregenz, Vorarlberger Landesmuseumsverein – Freunde der Landeskunde, 1984, 446 Seiten, Abb. im Anhang und Karten zum Flurnamenbuch I. Teil/Bd. 8 – Hinter – Bregenzerwald.

Peter Volk u. a. (Red.), Bayerisches Nationalmuseum München – Führer durch die Schausammlung, 41. Ausgabe. München, Bayerisches Nationalmuseum, 1983, 224 Seiten, Abb., 1 Faltplan im Anhang.

Ivanka Vrtovec, Volksschmuck aus Kroatien. Zagreb, Grafički zavod Hrvatske/Kršćanska sadašnjost, 1985, 91 Seiten, Abb., Karten.

J. E. Wackernell (Hg.), Altdeutsche Passionsspiele aus Tirol. Mit Abhandlungen über ihre Entwicklung, Komposition, Quellen, Aufführungen und literarhistorische Stellung. Unveränderter Neudruck der Ausgabe von 1897. Vaduz, Sändig-Reprint-Verlag, 1984, CCCXV + 551 Seiten, Grafiken.

Robert Waissenberger (Bearb.), Schausammlung. Historisches Museum der Stadt Wien. Wien, Eigenverlag der Museen der Stadt Wien, o. J., 324 Seiten, Abb.

Klaus Walther (Hg.), Zwiebelmarkt und Lichterfest. Bräuche, Feste, Traditionen, 2. veränderte Auflage. Halle – Leipzig, Mitteldeutscher Verlag, 1983, 169 Seiten, Fotos von Gerald Große.

Bernd Jürgen Warneken, Populare Autobiographik. Empirische Studien zu einer Quellengattung der Alltagsgeschichtsforschung (= Untersuchungen des Ludwig-Uhland-Instituts der Universität Tübingen, Bd. 61) Tübingen, Tübinger Vereinigung für Volkskunde, 1985, 156 Seiten.

Ingeborg Weber-Kellermann, *Der Kinder neue Kleider. Zweihundert Jahre deutsche Kindermoden und ihre soziale Zeichensetzung.* Unter Mitarbeit von Dagmar Eicke-Jennemann und Regine Falkenberg. Frankfurt am Main, Suhrkamp, 1985, 292 Seiten, Abb.

Gertrud Weinhold, *Zeit und Raum zur Ehre Gottes. Das Evangelium in den Wohnungen der Völker. Ökumenische und vergleichende Sammlung Weinhold im Museum für Deutsche Volkskunde Berlin.* Berlin, Museum für Deutsche Volkskunde, 1984, 123 Seiten, Abb.

Gertrud Weinhold, *Der Friedefürst. Leiden, Kreuzestod und Ostersieg des Herrn Jesus Christus im Zeugnis der universalen Volkskunst.* Berlin, Wichern-Verlag, 1985, 215 Seiten, zahlreiche Fotos von Harry C. Suchland.

Josef Weinmann, *Egerländer Biographisches Lexikon mit ausgewählten Personen aus dem ehemaligen Reg.-Bez. Eger. Bd. 1 A – M. Männedorf/ZH.* Selbstverlag des Autors/Arbeitsgemeinschaft Egerländer Biogr. Lexikon im Arbeitskreis Egerländer Kulturschaffender e. V., 1985, 375 Seiten, Abb.

Dieter Weiss, *Mit Kraxe und Wagen. Bäuerliche Transportbehelfe. Katalog der gleichnamigen Sonderausstellung in Schloß Stainz, vom 14. 7. bis 31. 10. 1984 (= Katalog-Nr. 8).* Stainz, Steiermärkisches Landesmuseum Joanneum, Außenstelle Stainz, 1984, 72 Seiten, 78 Abb.

Johann Weissensteiner, *Tegernsee, die Bayern und Österreich. Studien zu Tegernseer Geschichtsquellen und der bayerischen Stammesgeschichte. Mit einer Edition der Passio secunda s. Quirini (= Archiv für österreichische Geschichte, hg. v. d. Historischen Kommission der ÖAW, Bd. 133).* Wien, Verlag der Österr. Akademie der Wiss., 1983, 309 Seiten.

Hertha Wellensiek, *Hundert alte Tassen aus Porzellan.* München, Üpsilon-Verlag (1985), 255 Seiten, 100 Abb., Ill.

Dieter Werkmüller (Red.), *Handwörterbuch zur deutschen Rechtsgeschichte.* 25. Lieferung. Berlin, Erich-Schmidt-Verlag, 1985 (Protonotarius Apostolicus – Rechtliches Gehör).

Eduard Widmoser und Friederike Zaisberger (Hgg.), *1809–1984, 175-Jahr-Feier Paß Strub. Kitzbühel, Marktgemeinde Lofer und Gemeinde Waidring, o. J. (1984),* 119 Seiten, Abb.

Inga Wiedermann, *„Der Hinkende Bote“ und seine Vettern. Familien-, Haus- und Volkskalender von 1757 bis 1929. Katalog der Kalendersammlung des Museums für Deutsche Volkskunde (= Schriften des Museums für Deutsche Volkskunde Berlin, Bd. 10).* Berlin, Museum für Deutsche Volkskunde, 1984, 159 Seiten, Abb.

Johannes Wieninger, *Eßkultur vom Mittelalter bis zur Gegenwart. Katalog der Sonderausstellung des Österr. Museums für angewandte Kunst in Wien im Stadtmuseum St. Pölten, vom 9. 9. 1983 bis 1. 7. 1984.* St. Pölten, Historisches Museum, o. J. (1983), 36 Seiten, Abb.

Anton Wildgans, *Rede über Österreich.* In der vollständigen Fassung (= Eckart-Schriften, Heft 49a). Wien, Österreichische Landsmannschaft, 1985, 31 Seiten.

Karl-August Wirth (Red.), *Reallexikon zur deutschen Kunstgeschichte.* Hg. v. Zentralinstitut für Kunstgeschichte, München. Lieferg. 91 (Fides I: Dea Fides – Fiducia). München, Zentralinstitut für Kunstgeschichte/C. H. Beck'sche Verlagsbuchhandlung, 1985.

Karl-August Wirth (Red.), Reallexikon zur deutschen Kunstgeschichte. Hg. v. Zentralinstitut für Kunstgeschichte, München. Lieferung 92 (Fiducia – Figurine). München, C. H. Beck'sche Verlagsbuchhandlung, 1985.

Hans Jürgen Wirth, Die Schärfung der Sinne. Jugendprotest als persönliche und kulturelle Chance. Frankfurt am Main, Syndikat, 1984, 237 Seiten.

Reingard Witzmann, Die neue Körpersprache – Grete Wiesenthal und ihr Tanz. Katalog der gleichnamigen 94. Sonderausstellung des Historischen Museums der Stadt Wien in der Hermesvilla, vom 18. 5. 1985 bis 23. 2. 1986. Wien, Eigenverlag der Museen der Stadt Wien, o. J. (1985), 75 Seiten, Abb.

Martin Wutte, Kärntens Freiheitskampf 1918–1920 (= Archiv für vaterländische Geschichte und Topographie, Bd. 69). Klagenfurt, Verlag des Geschichtsvereines für Kärnten, 1985, 480 Seiten, 1 Karte im Anhang. – Verbessertes Neudruck der zweiten umgearbeiteten und vermehrten Auflage von 1943.

Lexikon des Mittelalters. Dritter Band, Lfg. 4 (Della Gherardesca – Deutschland); Lfg. 5 (Deutschordensburg – Dissensiones dominorum); Lfg. 6 (Dissonanz – Drache). München – Zürich, Artemis Verlag, 1985.

Staats-Lexikon. Recht – Wirtschaft – Gesellschaft. Hg. v. der Görres-Gesellschaft. 7., völlig Neubearb. Aufl., Bd. 1 (Abendland – Deutsche Partei). Freiburg – Basel – Wien, Herder, 1985.

Beiträge zur Keramikforschung. Festschrift für Alfred Höck zum 60. Geburtstag (= Beiträge zur Volkstumsforschung, hg. v. Institut für Volkskunde der Kommission für Bayerische Landesgeschichte bei der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Bd. XXII/Volkstümliche Keramik aus Europa. Hg. v. Lenz Kriss-Rettenbeck und Ingolf Bauer, Bd. 2). München, Institut für Volkskunde, 1982, 176 Seiten, Abb.

Burgenland in seiner pannonischen Umwelt. Festgabe für August Ernst (= Burgenländische Forschungen, Sonderbd. VII). Eisenstadt, Burgenländisches Landesarchiv, 1984, 463 Seiten, Abb.

(Inhalt u. a.: **Nikolaus Bencsics**, Einige Bemerkungen zu älteren Beziehungen der burgenländischen Kroaten zur alten Heimat. 14–18; **Fritz Berg**, Der Karner von Horitschon. 19–22; **Walter Dujmovits**, Der geographische Aspekt der burgenländischen Amerikawanderung. 34–47; **Josef und Theresia Fraller**, Flurnamen als Zeugen der Vergangenheit. 58–70; **Norbert Frank**, Die Verbreitung der Wallfahrt nach Frauenkirchen an der Wende vom 17. zum 18. Jahrhundert. Ein Beitrag zur Kirchengeschichte des burgenländisch-westungarischen Grenzraumes auf Grund einer Auswertung des Bruderschaftsbuches der Gürtelbruderschaft des heiligen Franziskus aus dem Franziskanerkloster Frauenkirchen. 71–83; **Lajos Gecsényi**, Die Rolle der Stadt Győr [Raab] im Ost-West-Rinderhandel im 16./17. Jahrhundert. 84–93; **Gertrud Gerhartl**, Eine Niederlassung des Pauliner-Ordens in Wiener Neustadt. 94–106; **Friedrich Gottas**, Das kommunale Armenwesen in Budapest um die Jahrhundertwende. 107–116; **László Hadrovics**, Burgenländisch-kroatische Schulbücher der Bachära. 140–150; **Zoltán Horváth**, Wie aus Waidhofener Schweinehändlern vermögende Bürger von Sopron [Ödenburg] und ungarische Gutsbesitzer wurden. 162–186; **Hans Kietaißl**, Die Frauenkirchner Handwerkszehen. 206–218; **Mária Kiss**, Die südburgenländischen Zünfte und die Zunftregelung von 1813. 219–227; **Josef Mayer**, Bildstöcke im Bezirk Mattersburg. 269–273; **Gerhard**

Neweklowsky, Das Burgenländisch-Kroatische als wertvolle Quelle für die Erforschung des südslawischen Wortschatzes. 274–279; **Harald Prickler**, Brüderische Handwerker und Bruderhöfe. Zur Geschichte der Wiedertäufer im Burgenland. 297–312; **Heidi Schmeller-Kitt**, Das Bad bei der Hofleithamühl in Neudörf. 347–350; **Felix Tobler**, Gründung und Anfänge der Siegendorfer Zuckerfabrik. 402–409; **P. Hermann Watzl**, Winden am See im Urbar des Stiftes Heiligenkreuz von 1388. Ein Baustein zur Geschichte des Ortes. 430–433.)

Für Kirche und Heimat. Festschrift Franz Loidl zum 80. Geburtstag. Hg. v. seinen Freunden und Schülern. Wien – München, Herold-Verlag, 1985, 520 Seiten, 12 Abb. im Anhang.

(Inhalt u. a.: **Josef Donner**, Die Barbarafeiern der Stadt Wien in den Quellgebieten der beiden Wiener Hochquellenleitungen. 29–37; **Friedrich Dörr**, Vier Stephanushymnen Notkers des Dichters. 40–53; **Maria Hornung**, Besonderheiten im Wortschatz der deutschen Mundart des Fersentales im Trentino. 91–99; **Karl Loidl**, Die alpenländische Ebenseer Weihnachtskrippe auf Sgraffito-Fresken. 213–219; **Pia Maria Plechl**, Aspekte des Wallfahrtswesens in Österreich. 237–242; **Josef Weismayer**, „Mein Gott, Dreifaltigkeit, den ich anbede . . .“ Ein Beitrag zur Interpretation des Dreifaltigkeitsgebetes der seligen Elisabeth von Dijon. 444–452; **Ferdinand Zahlner**, Kirche und Parapsychologie, 462–477.)

Das Land Appenzell. Volkskunst und Brauchtum zwischen Säntis und Bodensee. Katalog einer Ausstellung des Rautenstrauch-Joest-Museums für Völkerkunde in Köln, vom 23. 9. 1983 bis 8. 1. 1984. Köln, Rautenstrauch-Joest-Museum für Völkerkunde, 1983, 120 Seiten, Abb.

200 Jahre Pfarre Siebenhirten bei Mistelbach. Siebenhirten, Pfarrgemeinderat der Pfarre zum hl. Rochus, 1984, 204 Seiten, Abb. (Im Buchhandel nicht erhältlich, direkt beim Herausgeber zu bestellen).

Bischofshofen, 5000 Jahre Geschichte und Kultur. Bischofshofen, Sparkasse, 1984, 320 Seiten, Abb.

Führer durch das Gailtaler Heimatmuseum Schloß Möderndorf. Möderndorf, Förderungsverein Gailtaler Heimatmuseum, o. J., 48 Seiten, Abb.

Evangelisches Diözesanmuseum Fresach. Hg. v. Verein für evangelische Glaubensüberlieferung in Kärnten. Klagenfurt, Universitätsverlag Carinthia, o. J., 19 Seiten, Abb.

Sammlung Sprenger – Volkskundliche Gerätesammlung aus dem Münsterland. Ausstellungskatalog. Billerbeck, Kulturzentrum des Kreises Coesfeld, 1983, unpag. (ervielfältigt).

Kleiner Führer durch das Pillichsdorfer Turmmuseum (archäologische und heimatkundliche Sammlung) einschließlich einer kurzen Baugeschichte der Pfarrkirche. Pillichsdorf, Pfarramt, 1984, 23 Seiten (ervielfältigt).

Kölnisches Stadtmuseum – Auswahlkatalog: Köln, Stadt Köln, 1984, 446 Seiten, Abb.

Mainfränkisches Museum Würzburg (= westermann-museum). Braunschweig, Westermann, 1985, 130 Seiten, Abb.

Museum für Kunsthandwerk in Frankfurt am Main (= westermann-museum). Braunschweig, Westermann, 1985, 130 Seiten, Abb.

Kunstmuseum Bern (= westermann-museum), Braunschweig, Westermann, 1985, 130 Seiten, Abb.

Museen der Stadt Aschaffenburg (= westermann-museum). Braunschweig, Westermann, 1985, 130 Seiten, Abb.

L Museum de Gherdëina. Das Grödner Heimatmuseum. Überblick über Grödens Kunst-, Natur- und Vorgeschichte. Urtijëi, Museum de Gherdëina, 1985, 193 Seiten, Abb.

(Inhalt u. a.: **Adolf Kostner**, I vedli mejes, usanzas, y liejëndes de Gherdëina/Bäuerliche Arbeits- und Wohnkultur Grödens, Bräuche und Sagen. 69–86; **Johann Moroder**, L guant dala gherdëina/Die Grödner Tracht. 87–94; **Rudolf [Rudolfine] Moroder**, L ert dl ziplé y dl depënjer te Gherdëina/Kunst und Kunstgewerbe in Gröden. 95–166; **Rita Stäblein**, La chiena de Gherdëina/Zur Sammlung von Grödner Holzspielzeug. 167–183.)

Staat und Kirche in Österreich. Von der Antike bis Joseph II. Katalog der gleichnamigen Ausstellung im Karmeliterhof/Prandtauerkirche St. Pölten zum St. Pöltner Diözesanjubiläum 1985. St. Pölten, Arbeitsgemeinschaft Diözese St. Pölten und Stadt St. Pölten, 1985, 144 Seiten, Abb. und 21 Abb. auf Tafeln im Anhang.

Das Römische Brigantium. Katalog der gleichnamigen Ausstellung im Vorarlberger Landesmuseum Bregenz, vom 20. 7. bis 30. 9. 1985 (=, Ausstellungskatalog des Vorarlberger Landesmuseums, Nr. 124). Bregenz, Vorarlberger Landesmuseum, 1985, 168 Seiten, Katalogteil im Anhang, Abb., Karten, Faltkarte im Anhang.

Traum und Wirklichkeit – Wien 1870–1930. Katalog der gleichnamigen Sonderausstellung des Historischen Museums der Stadt Wien im Künstlerhaus, vom 28. 3. bis 6. 10. 1985. Wien, Eigenverlag der Museen der Stadt Wien, o. J. (1985), 799 Seiten, Abb.

Leben und Arbeiten im Industriezeitalter. Katalog einer Ausstellung zur Wirtschafts- und Sozialgeschichte Bayerns seit 1850. Im Auftrag des Freistaates Bayern veranstaltet vom Germanischen Nationalmuseum in Zusammenarbeit mit dem Centrum Industriekultur der Stadt Nürnberg. Stuttgart, Konrad-Theiss-Verlag, 1985, 683 Seiten, Abb.

L'impressionnisme et le paysage français. Katalog der gleichnamigen Ausstellung im County Museum of Art, Los Angeles, vom 28. 6. bis 16. 9. 1984, in The Art Institute of Chicago, vom 23. 10. 1984 bis 6. 1. 1985, und in den Galeries nationales du Grand Palais, Paris, vom 4. 2. bis 22. 4. 1985. Paris, Editions de la Réunion des musées nationaux, 1985, 400 Seiten, Abb.

Renoir. Katalog der gleichnamigen Ausstellung in der Hayward Gallery, London, vom 30. 1. bis 21. 4. 1985, den Galeries nationales du Grand Palais, Paris, vom 14. 5. bis 2. 9. 1985, und dem Museum of Fine Arts, Boston, vom 9. 10. 1985 bis 5. 1. 1986. Paris, Editions de la Réunion des musées nationaux, 1985, 415 Seiten, Abb.

Graveurs français de la seconde moitié du XVIII^e siècle. Katalog der XIII. Ausstellung der Sammlung Edmond de Rothschild im Musée du Louvre, vom 14. 2. bis 6. 5. 1985. Paris, Editions de la Réunion des musées nationaux, 1985, 126 Seiten, Abb.

Cosmésis. La parure féminine en Grèce. Kosmesis. Tracht und Schmuck der Griechen, 17. bis 20. Jahrhundert (Sammlung des Benaki Museums, Athen). Begleitpublikation zu einer Ausstellung des Museums für Völkerkunde und Schweizerischen Museums für Volkskunde, Basel, vom 29. 3. bis 15. 9. 1985. Musée d'art et d'histoire de Fribourg/Basel, Schweizerisches Museum für Volkskunde, 1985, 204 Seiten, Abb.

Le dessin à Gènes du XVI^e au XVIII^e siècle. Katalog der gleichnamigen Ausstellung des Cabinet des Dessins, Musée du Louvre, vom 30. 5. bis 9. 9. 1985. Paris, Editions de la Réunion des musées nationaux, 1985, 123 Seiten, 100 Abb.

Bauernhöfe erhalten – neu gestalten. Bd. 1: Mittertennhof; Bd. 2: Der Dreiseithof; Bd. 3: Streck-, Haken- und Doppel-T-Hof; Bd. 4: Haufen- und Paarhof; Bd. 5: Einspringer, Doppelleinspringer. Pilotprojekt des Europarates und des Verbandes der Europäischen Landwirtschaft. Linz, OÖ. Raiffeisen-Zentralkasse, 1984, 25/25/24/25/28 Seiten, Abb., Pläne.

Häuser- und Wohnungszählung 1981. Hauptergebnisse Vorarlberg, Hg. v. Österreichischen Statistischen Zentralamt (= Beiträge zur österreichischen Statistik, Heft 640/8). Wien 1982, 230 Seiten.

Wiener Bezirksdaten. Hg. v. Magistrat der Stadt Wien MA 66, Statistisches Amt. Wien 1985 (23 Bände).

Pannonien. Städte und Landschaften in Westungarn. Mit einer Einleitung von Tibor Tüskés. Budapest, Corvina Kiadó, 1984, 178 Farbfotos von Endre Rácz.

Ethnic Recordings in America. A Neglected Heritage (= Studies in American Folklife, No. 1). Washington, American Folklife Center/Library of Congress, 1982, 269 Seiten, Abb.

Vom Einbaum zum Dampfschiff (= Förderverein Südbayerisches Schifffahrtsmuseum Starnberg, Jahrbuch 3). Starnberg, Förderverein, 1983, 112 Seiten, Abb.

(Inhalt u. a.: **Florian Raff**, Schifffahrt auf dem Ammersee – Ausstellung im Taubenturm in Dießen. 38–39; **Herbert Schempf**, Fischerstechen und Segelbreite. 75–79; **Hans Zellner**, Der Starnberger Fischertanz. 80–81; **Hans Zellner**, Der Maibaum – Sinnbild des Lebens. 82–83.)

Die verkehrte Welt. Ein Berliner Tarockspiel. O. O., Edition Popp, o. J.

Die Erforschung von Alltag und Sachkultur des Mittelalters. Methode – Ziel – Verwirklichung. Internationales Round-table-Gespräch Krems an der Donau, 20. 9. 1982 (= Veröffentlichungen des Instituts für mittelalterliche Realienkunde Österreichs, Nr. 6, SB d. phil.-hist. Klasse der ÖAW, Bd. 433). Wien, Verlag der Österr. Akademie der Wiss., 1984, 230 Seiten, 18 Abb.

Bäuerliche Sachkultur des Spätmittelalters. Internationaler Kongreß Krems an der Donau, 21. bis 24. 9. 1982 (= Veröffentlichungen des Instituts für mittelalterliche Realienkunde Österreichs, Nr. 7, SB der phil.-hist. Klasse der ÖAW, Bd. 439). Wien, Verlag der Österr. Akademie der Wiss., 1984, 328 Seiten, 61 Abb. auf Tafeln.

Leopold III. und die Babenbergerzeit. Eine Sammlung von wissenschaftlichen und literarischen Beiträgen, die von 1976 bis 1984 anlässlich der jährlich vom Niederösterreichischen Bildungs- und Heimatwerk veranstalteten Festakte zum Tag des heiligen Leopold vorgetragen wurden. Gesichtet und zusammengestellt von Hans Lampalzer. Wien, Eigenverlag des Niederösterreichischen Bildungs- und Heimatwerkes, 1985, 119 Seiten.

Sociétés industrielles et urbaines contemporaines. Séminaire du 2 et 3 décembre 1983, Centre culturel de rencontre de la Fondation Royaumont (= Ethnologie de la France, Cahiers 1). Paris, Ed. de la Maison des sciences de l'homme, 1985, XII + 162 Seiten, Tabellen.

Flick-Werk. Reparieren und umnutzen in der Alltagskultur. Begleitheft zur Ausstellung des Ludwig-Uhland-Instituts für empirische Kulturwissenschaft der Universität Tübingen und der Volkskundlichen Sammlung des Württembergischen Landesmuseums Stuttgart, vom 15. 10. bis 15. 12. 1983. Stuttgart, Württembergisches Landesmuseum, 1983, 156 Seiten, Abb.

Klosterneuburg 1440–1519. Friedrich – Matthias Corvinus – Maximilian. Katalog der gleichnamigen Sonderausstellung. Klosterneuburg o. J. (1985), 157 Seiten, Abb.

Josephinische Pfarrgründungen in Wien. Katalog der gleichnamigen Ausstellung des Historischen Museums der Stadt Wien, vom 22. 2. bis 9. 6. 1985. Wien, Eigenverlag der Museen der Stadt Wien, o. J. (1985), 155 Seiten, Abb.

Jugend '81: Lebensentwürfe, Alltagskulturen, Zukunftsbilder. Studie im Auftrag des Jugendwerks der Deutschen Shell, durchgeführt von Psydata, Institut für Marktanalysen, Spezial- und Mediaforschung GmbH. Gesamtkonzeption der Studie: Arthur Fischer u. a. Bd. 1 und 2, Opladen, Leske und Budrich, 1982², 719 und 330 Seiten, Abb., Tabellen.

(Inhalt: Band I: **Arthur Fischer, Werner Fuchs, Jürgen Zinnecker**, Zusammenfassung der wichtigsten Ergebnisse. 12–13; **Arthur Fischer**, Entwicklung der Meßskalen. 14–67; **Jürgen Zinnecker**, Struktur der Stichproben und Anbindung an den Mikrozensus 1980. 68–79; **Jürgen Zinnecker**, Jugend 1981: Porträt einer Generation – Millionen Jahrgänge auf der Suche nach der Zukunft – Veränderungen in Kinderstube und Grundschule – Frühes Ende der bewachten Jugendzeit – Ein historisch neuer Altersstatus: Die Nach-Jugendphase (Post-Adoleszenz) – Selbständig wohnen und mit festem Partner zusammenleben, Lebensräume der Post-Adoleszenz – Wachsende Freisetzung aus dem Arbeitsprozeß – „Ereignisse und Entwicklungen im Leben der Gesellschaft, an die ich mich gut erinnere . . .“ Aufsätze der Befragten. 80–123; **Werner Fuchs**, Jugendbiographie – Ausgangssituation und Konzeption – Fixpunkte des Lebens – Verselbständigung – Schritte in die Normalkultur – Einstieg in die Geschlechtsrolle – Nur für Jungen: Die Wehrpflicht – Einstieg in die Berufsrolle – Heirat und Familie – Hausbesitz und Erbe – Wendepunkt des Altersstatus – Aufbau und Krise des Lebensentwurfs – Höhepunkte des Lebens – Ein gegenkultureller Lebensentwurf? – Normale Stationen der Jugendbiographie – Eine Jugenddurchschnittsbiographie – Dauer der Jugend – Der Lebensentwurf im Zeitvergleich – Selbstverortung im Altersstatus – Verkehrte Welt – Überblick über die Lebenszeit – Umgang mit der Alltagszeit – Vertrauen in die Sterne – Leben mit den Eltern. 124–345; **Ruth Fischer**, Zeitbewußtsein – Das Instrumentarium – Zeitbewußtsein und andere Variablen. 346–377; **Arthur Fischer, Werner Fuchs**, Vorstellungen von der Zukunft – Die Fragen – Düster oder zuversichtlich? – Ereignisse in der Zukunft – Zukunftsaussichten und Lebenssituation – Konstruktion eines Index für Zukunftserwartung – Zusammenhänge zwischen Zukunftserwartung (Index) und anderen zukunftsbezogenen Daten und Träumen – Zusammenhänge zwischen Zukunftserwartung (Index) und Alltagskulturen – Zusammenhänge zwischen Zukunftserwartung (Index) und Jugendrolle und bio-

graphischen Vorstellungen – Zusammenhänge zwischen Jugenderwartung (Index) und den Skalen. 378–421; **Jürgen Zinnecker**, Die Gesellschaft der Altersgleichen: Jugendlicher Alltag – Widersprüche – Gruppenstile – Alltagsflips – Phantasierte Handlungsräume – von der Neuinszenierung zivilisatorischer Umwelten – Jugendzentrismus – Orientierung am Gegensatz der Generationen und Altersgruppen – Jugendzentrierte – Erwachsenenzentrierte. 422–673; **Arthur Fischer**, Das Verhältnis der Jugendlichen zu den Partnern. 674–691; **Arthur Fischer**, Mädchenwelt – Jungenwelt. 692–707. Band II: Biographische Porträts. 6–239; **Wolfgang Bauer und Renate Blank**, Bericht über 18 Explorationen mit türkischen und italienischen Jugendlichen im Rahmen der Shell-Jugendstudie. 240–255; Pressespiegel. 256–271; **Werner Fuchs**, Geschichte der Studie 272–230.)

Näherungsversuche, Jugend '81. Eine Studie, eine Tagung, Reaktionen. Hg. v. Jugendwerk der Deutschen Shell, Red. Arthur Fischer und Margot Lang. Opladen, Leske und Budrich, 1983, 590 Seiten, Abbildungen.

(Inhalt: **Jürgen Zinnecker**, Accessoires – Ästhetische Praxis und Jugendkultur. 15–325; farbiger Bildteil; Jugend '82. Zwischen Rückzug und Auflehnung. Berichte über das 4. Symposium des Jugendwerks der Deutschen Shell vom 22. 6. bis 25. 6. 1982 in Loccum. 326–423; Reaktionen auf die Studie Jugend '81. 424–539.)

Die verunsicherte Generation. Jugend und Wertewandel. Ein Bericht des SINUS-Instituts im Auftrag des Bundesministeriums für Jugend, Familie und Gesundheit. Opladen, Leske und Budrich, 1983, 168 Seiten, Tabellen.

Wiener Jugendbericht 1985, hg. v. Jugendamt der Stadt Wien mit Unterstützung des Presse- und Informationsdienstes der Stadt Wien. Wien – München, Jugend und Volk, 1984, 70 Seiten.

Jugend zu Beginn der achtziger Jahre (= Österreichischer Jugendbericht 1). Wien – München, Jugend und Volk, 1981, 224 Seiten, Tabellen im Anhang.

Jugend in Bewährung und Bedrohung (= Österreichischer Jugendbericht 2). Wien – München, Jugend und Volk, 1982, 277 Seiten, Tabellen.

Jugend in Verbänden und offenen Gruppen. Jugendarbeit in Österreich (= Österreichischer Jugendbericht 3). Wien – München, Jugend und Volk, 1985, 238 Seiten. Im Anhang: Astrid Pazelt, Ausgewählte Bibliographie zum Thema, S. 232–238.

Jeunesses – Youth – Juventudes. Katalog der gleichnamigen Ausstellung der UNESCO. Paris, UNESCO, 1985, 115 Seiten, Abb.

Jugendliche und Erwachsene '85. Generationen im Vergleich. Studie im Auftrag des Jugendwerkes der Deutschen Shell. Opladen, Leske und Budrich, 1985. Bd. 1: Biografien, Orientierungsmuster, Perspektiven (331 Seiten, Abb., Tab.). Bd. 2: Freizeit und Jugendkultur (348 Seiten, Tab.). Bd. 3: Jugend der fünfziger Jahre – heute (480 Seiten, Tab.). Bd. 4: Jugend in Selbstbildern (458 Seiten, Abb., Tab.). Bd. 5: Arbeitsbericht und Dokumentation (490 Seiten, Tab.).

Verzeichnis der Mitarbeiter

Dr. Ulrike Aggermann-Bellenberg
8010 Graz, Wilhelm-Kienzl-Gasse 31

Hon.-Prof. HR Dr. Klaus Beitzl
Österreichisches Museum für Volkskunde
1080 Wien, Laudongasse 15–19

OAss. Dr. Olaf Bockhorn
Institut für Volkskunde
1010 Wien, Hanuschgasse 3

Dr. Werner Endres
D-8400 Regensburg, Josef-Adler-Straße 17

Dr. Barbara Eppensteiner
Initiative für Kulturpädagogik
1040 Wien, Schwindgasse 3/21

Prof. Dr. Béla Gunda
Ethnographisches Institut
H-4010 Debrecen 10, PoBox 36

Dr. Gertrud Heß-Haberlandt
1190 Wien, Sieveringer Straße 5

HR Dr. Hans Hoehenegg
6060 Solbad Hall, Erzherzog-Eugen-Straße 4

Prof. Dr. Felix Karlinger
3420 Kritzensdorf, Hauptstraße 20

Eva Kausel
Institut für Gegenwartsvolkskunde
1080 Wien, Laudongasse 15–19

Dipl.-Ing. Michael Martischinig
Institut für Gegenwartsvolkskunde
7210 Mattersburg, Schubertstraße 53

Prof. Dr. Oskar Moser
8010 Graz, Wilhelm-Raabe-Gasse 19/3

Prof. Dr. Elfriede Moser-Rath
D-3400 Göttingen, Sertürnerstraße 12

Prof. Inge Petrascheck-Heim
1190 Wien, Dion.-Andrassy-Straße 16

Prof. Franz Probst
7053 Hornstein, Rechte Hauptzeile 34

Dr. Rainer Wehse
D-3400 Göttingen, Kapitän-Lehmann-Straße 6

Dir. Hans Schölm
1190 Wien, Salmannsdorfer Straße 60/62

Zu K. Beitzl: 90 Jahre Österreichisches Museum für Volkskunde



Abb. 1: Übersiedlung des Kaiser-Karl-Museums für Österreichische Volkskunde in das Gartenpalais Schönborn, Wien 8, März 1918; v. l. n. r. (sitzend) Fril. Olga (v.) Führer, Michael Haberlandt, Marie Haberlandt; (stehend) Fril. Ida Schuster, Leutnant d. Res. Arthur Haberlandt, Hauswartin und sieben Soldaten.

Zu K. Beitzl: 90 Jahre Österreichisches Museum für Volkskunde



Abb. 2: Eröffnung des Museums für Österreichische Volkskunde im Gartenpalais Schönborn, Wien 8, am 26. Juni 1920; v. l. n. r.: Arthur Haberlandt, unbekannt, Frau Marie Haberlandt, Fril. Olga (v.) Führer, Fril. Ida Schuster, Michael Haberlandt und zwei weitere unbekannte Mitarbeiter.

Zu B. Eppensteiner: „... aber zu Hause haben wir kein Museum ...“

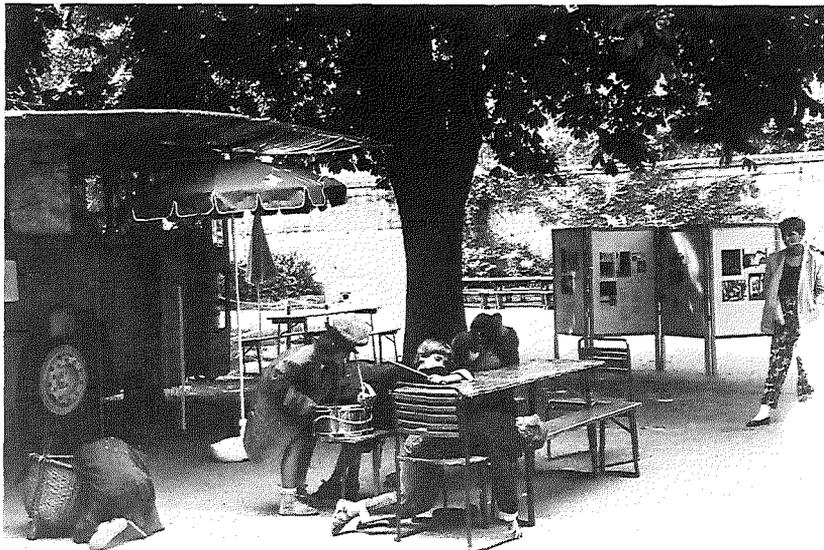


Abb. 1: Ausstellung „Rückblicke“ der Initiative für Kulturpädagogik: „Straßenmusiker“.



Abb. 2: Ausstellung „Rückblicke“ der Initiative für Kulturpädagogik: „In der Küche im Bus“.